Maduma: Bible for 1 Corinthians, 1 John, 1 Thessalonians, 1 Timothy, 2 Corinthians, 2 John, 2 Peter, 2 Thessalonians, 3 John, Acts, Colossians, Ephesians, Galatians, Hebrews, James, John, Jude, Luke, Mark, Matthew, Philemon, Philippians, Revelation, Romans, Titus

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.



TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Matthew

Chapter 1

1Awa ndiwo makholo a dzindza ya Yezu Kirixtu, Mwana wa Dhavidhi, Mwana wa Abharaamu. 2Abharaamu abala Izaki, Izaki abala Djakobo, Djakobo abala Djudaa na abale ace. 3Djudaa na nkazi wace Tamari abala Peresi na Zara, Peresi abala Eziromu, Eziromu abala Arau.4Arau abala Abhinadhabhi, Abhinadhabhi abala Naasomi, Naasomi abala Solomoni. 5Solomoni na nkazi wace Raabhi abala Bhowazi, Bhowazi na nkazi wace Ruti abala Obhedhi, Obhedhi abala Djesi, 6Djesi abala Mambo Dhavidhi. Dhavidhi abala Salomau na nkazi akhali wa Uriya,7Salomau abala Robhuwau, Robhuwau abala Abhiya, Abhiya abala Aza. 8Aza abala Djosafati, Djosafati abala Djoramu, Djoramu abala Uziya.9Uziya abala Djotamu, Djotamu abala Akasi, Akasi abala Ezekiya. 10Ezekiya abala Manase, Manase abala Amoni, Amoni abala Djosiya. 11Djosiya abala Djekoniya na abale ace, pa midzidzi ikhadatapatwa mbumba ya madjuda kwenda ku dziko ya Bhabhilonya.12Pa kubuluka kwawo pa kutapatwa ku dziko ya Bhabhilonya, Djekoniya abala Salatiyeli, Salatiyeli abala Zorobhabheli. 13Zorobhabheli abala Abhiyudhi, Abhiyudhi abala Eliyakimu, Eliyakimu abala Azori. 14Azori abala Sadhoki, Sadhoki abala Akimu, Akimu abala Eliyudhi.15Eliyudhi abala Eliazari, Eliazari abala Matani, Matani abala Djakobo. 16Djakobo abala Zuze, mamuna wace Mariya. Mariya abalambo Yezu, anacemerwa Kirixtu. 17Na tenepo, asagumanika makholo khumi na manai a dzindza ya madjuda, kutomera kuna Abharaamu mpaka kuna Dhavidhi. Kutomera kuna Dhavidhi mpaka kubuluka kwawo pa kutapatwa ku Bhabhilonya, asagumanika makholo khumi na manai. Pontho kubulukira ku Bhabhilonya mpaka kufikira pa kubaliwa kwa Kirixtu, asagumanika makholo khumi na manai18Kubalwa kudacitwa Yezu Kirixtu ndi tenepa: Mariya, mai wace Yezu, pa n'dzidzi ukhabvundzirana iwo na mamuna wace Zuze, amuona mbali na pathupi mbadzati kudziwana na iye. Mbwenye ipi pyacitika na mphambvu za Nzimu Wakucena. 19Zuze, mankhadzi wace Mariya, na thangwi ya kukhala munthu wakulungama, pontho toera akhonde kun'nyadzisa, anyerezera kun'khonda n'cibiso-biso.20Mbwenye n'dzidzi unowu ukhanyerezera iye kun'khonda, Mulungu atuma anju wace, mbabwera mu ndoto mbampanga kuti: “Zuze, mwana wa Dhavidhi, leka kugopa kutambira Mariya kuti akhale nkazi wako, thangwi ipi pina iye pyacitika na mphambvu za Nzimu Wakucena. 21Iye anadza kabala mwana-mamuna, iwe unadza kan'thula dzina ya Yezu. Thangwi Iye anadza kapulumusa mbumba yace n'kudawa kwawo.”22Pyonsene ipi pyacitika toera pisimbisiswe pire pikhadapangwa mporofeta kale ene na Mulungu kuti: 23“Lang'anani, mwali m'bodzi anadza kakhala na pathupi mbabala mwana-mamuna, dzina yace inadza kakhala Emanuweli.” Emanuweli ndi kubveka kuti: “Mulungu ali pakati pathu.”24Zuze, mudadza iye kadzizimuka n'citulo, acita ninga mukhadampangira anju wa Mulungu, mbakwata nkazi wace. 25Mbwenye akhonda kudziwana na iye, mpaka kufikira kubaliwa kwa mwana. Buluka penepo, Zuze an'thula mwana dzina ya “Yezu.”

Chapter 2

1Yezu abaliwa ku cisa ca Bheleya, ku dziko ya Djudeya, pa midzidzi ikhatonga mambo Herodhi. Pakupita ntsiku zingasi Yezu mbadabalwa kale, abwera ku Djerusalema anthu anyakudziwisa pya nyenyezi, a kumabulukira dzuwa. Pidafika iwo: 2abvundzisa tenepa: “Ali kupi mambo wa madjuda adabaliwa cincino? Thangwi ife taiona nyenyezi yace kumabulukira dzuwa. Na tenepo, tabwera kamulambira.” 3Mambo Herodhi, na kupibva pinthu penepi, atutumuka napyo pikulu iye na anthu anango onsene a mu nzinda unowu wa Djerusalema4Na thangwi eneyo, mambo Herodhi acemeresa akulu onsene aanyantsembe na anyakudziwisa a Mwambo a mbumba, mbaabvundza kuti: “Kodi ndipangeni, ndi kupi kunafuna baliwa Kirixtu?” 5Iwo antawira tenepa: “Anabaliwa ku Bheleya, mu dziko ya Djudeya.” Thangwi Mulungu alonga na mporofeta Mikeya kuti: “ 6‘Iwe Bheleya, cisa ca dziko ya Djudeya, leka kunyerezera kuti iwe ndiwe cinzinda cing'ono-ng'ono kakamwe pakati pa mizinda inango mikulu mu Djudeya. Thangwi n'dziko mwako, ndimo munafuna buluka N'tsogoleri anafuna kumbiza mbumba yanga ya Izarayeli.’7Buluka penepo, mambo Herodhi acemeresa pa khundu ale anyakudziwisa pya nyenyezi a kumabulukira dzuwa, mbaabvundzisa na kuaphemba kuti ampange mwadidi n'dzidzi udatoma iwo kuona nyenyezi. 8Pakumala penepi, aatuma kuti aende ku dziko ya Bheleya, mbaapanga tenepa: “Ndokoni mukhabvundzise mwadidi mwene, mungan'gumana, bwererani na kuno mundidziwisembo toera ine ndiyendembo kamulambire.”9Pakumala kubva pyonsene pikhalonga mambo, anyakudziwisa nyenyezi abuluka mbaenda ulendo wawo. Penepo, iwo aona kuti nyenyezi ire ikhaatsogolera pakubuluka kwawo kumabulukira dzuwa, yaabulukira pontho kutsogolo kwawo mbikhaatsogolera mpaka kufikira kulimira cidzulu-dzulu pa nyumba ikhagumanika mwana. 10Na tenepo, iwo, na kuiona pontho nyenyezi, akomerwa pikulu kakamwe.11Pidafika iwo penepo, apita n'nyumba, agumana mwana na Mariya, mai wace. Iwo atoma kugodamira mwana na kumulambira. Pidamala iwo, abulusa mbapereka miyoni yawo ya ntengo ukulu kakamwe, inacemerwa oro, insensu na mira. 12Buluka penepo, Mulungu aacenjeza mu ndoto kuti aleke kwenda kaonana pontho na mambo Herodhi. Na tenepo, iwo abwerera na njira inango kwenda ku dziko kwawo.13Pikhabwerera iwo kwenda ku dziko kwawo, anju m'bodzi wa Mulungu abwera kuna Zuze, mu ndoto, mbampanga tenepa: “Lamuka, kwata mwana na mai wace uthawire ku Idjipitu. Khala kweneko mpaka kufikira ntsiku inalonga ine pontho kuti ubwerere, thangwi Herodhi anadza kasaka mwana toera amuphe.” 14Zuze alamuka, akwata mwana na mai wace, mbaenda na iwo ku Idjipitu na masiku, 15mbakhala kweneko mpaka kufa kwa mambo Herodhi. Na tenepo, pyacitika pire pikhadalonga Mulungu kale ene na mulomo wa mporofeta kuti: “Ndacemera mwana wanga kuti abuluke ku Idjipitu.”16Mambo Herodhi mudapyona iye kuti anyengezwa na anthu anyakudziwisa pya nyenyezi a kumabulukira dzuwa, akhala wakuipirwa. Mbatoma kubulusa mwambo wace wa kuphesa ana onsene akhagumanika na pyaka piwiri kwenda pantsi mu dziko ya Bheleya na m'pisa pinango pya n'khundu-n'khundu, ninga mukhadapangirwa iye na amuna a kumabulukira dzuwa, pa thangwi ya n'dzidzi udatoma kuonekera nyenyezi.17Na tenepo, pyasimbiswa pire pikhadalonga mporofeta Jeremiya kuti: 18“Ku Ramaa kwabveka n'khuwo. Cikhali ciriro na kubva kupha pikulu kwa mai Rakeli, na thangwi ya kuferwa na anace. Na tenepo, iye asakhonda kumatamizwa thangwi anace onsene amala kufa.”19Pa kufa kwa Herodhi, anju m'bodzi wa Mulungu aonekera kuna Zuze mu ndoto ku Idjipitu, 20mbampanga tenepa: “Lamuka, kwata mwana na mai wace uyende na iwo ku dziko ya Izarayeli, thangwi afa ale akhafuna kupha mwana.” 21Zuze alamuka, akwata mwana na mai wace, mbabwerera kwenda na iwo ku dziko ya Izarayeli22Mbwenye Zuze, na kubva kuti pa kufa kwa mambo Herodhi adapita pa mpando pace ndi mwana wace anacemerwa Arikilau, agopa kubwerera ku dziko eneyo. Na thangwi eneyo, Mulungu amulotesa pontho. Iye alamuka mbaenda ku dziko ya Galileya, 23mbaenda kakhala mu nzinda wa Nazareti. Tenepa, pyasimbiswa pire pikhadalongwa na maporofeta kuti: “Iye anadza kacemerwa wa ku Nazareti.”

Chapter 3

1Pa midzidzi eneyo, abulukira Juwau Bhatixta mbakhamwaza mphangwa n'thando mu dziko ya Djudeya, mbakhalonga tenepa: 2“Chunyukani kudawa kwanu, thangwi Umambo wa kudzulu uli dhuzi.” 3Uyu ndiye akhalongwa na mporofeta Izaya kuti: “Fala iri kukhuwa n'thando mbilonga kuti: Sasanyirani njira ya Mbuya mbamundendemeza mipsalu yace.”4Juwau akhabvala nguwo zakucitwa na uweya wa pinyama pinacemerwa kamelo, mbakhamanga bhande ya nthembe n'cunu mwace, mbakhadya nthete na uci wa n'tsanga. 5Na tenepo, anthu onsene a ku Djerusalema na anthu onsene akhagumanika m'pisa mwa dziko ya Djudeya, na anango anthu akhagumanika n'khundu-n'khundu mwa nyandza ya Djorodani, onsene akhaenda kuna iye. 6Akhadambula kudawa kwawo, Juwau mbakhaatambirisa batixmu mu nyandza ya Djorodani.7Akhalipo madjuda anango anacemerwa afarisi na asadhusi, akhadza katambirambo batixmu. Pikhadza iwo, Juwau aapanga tenepa: “Dzindza ya m'bobo! Mbani akupangani kuthawa nyatwa zinafuna kudza? 8Citani pinthu pinapangisa kuti imwe mwachunyukadi. 9Lekani kunyerezera mwekha ene mbamulonga tenepa: ‘Tina baba wathu Abharaamu,’ thangwi ine ndisakupangani kuti Mulungu ana mphambvu za kusanduza myala iyi, mbikhalambo dzindza ya Abharaamu.10Pontho ndisakupangani kuti mbadzo yamala kusasanyirwa toera kugwanda miti na michici ene. Na tenepo, miti yonsene inakhonda kubala misapu yadidi, inatemiwa mbiponyiwa pa moto. 11Ine ndisakutambirisani batixmu na madzi kuti muchunyuke kudawa kwanu. Mbwenye munthu unango anadza n'nduli mwanga, unowu ndiye ana mphambvu za kupiringana ine. Pontho ine sine cinthu pamaso pace kuti ndinakwanisa kukwata ntsapato zace. Unowu ndiye anadza kakutambirisani batixmu na Nzimu Wakucena na moto. 12Iye ana foxolo m'manja mwace toera kucenesa mbuwa yace. Pontho anakoya mapira n'cikwa, mbakwata dzungu yace mbaipisa pa moto wakukhonda kuthima.”13Ntsiku ibodzi, Yezu abuluka ku dziko ya Galileya, mbaenda ku nyandza ya Djorodani, toera atambiriswembo batixmu na Juwau Bhatixta. 14Mbwenye Juwau akhafuna kun'khondera mbalonga tenepa: “Ine ndine anafuna kutambiriswa batixmu na imwe. Mphapo lero imwe ndimwe munadza kuna ine?” Mbwenye Yezu antawira tenepa: “Pa n'dzidzi uno siya tenepo. Thangwi mphyadidi ticite tenepa, toera pisimbiswe pinafuna Mulungu.” 15Mphapo Juwau na kubva tenepo, am'bvera mbantambirisa batixmu.16Yezu pakumala kwace kutambira batixmu, abuluka m'madzi. Pa n'dzidzi unowu thambo yafunguka. Iye aona Nzimu wa Mulungu mbuchita ninga nkhangaiwa, mbum'phamira. 17Penepo yabveka fala kubulukira kudzulu mbilonga tenepa: “Uyu ndi mwana wanga wakufunika kakamwe, ananditsandzaisa.”

Chapter 4

14Buluka penepo, Yezu akwatiwa na Nzimu Wakucena mbaenda n'thando, kuti aende kanyengererwe na Dyabu. 2Pidamala iye kupimana cakudya ntsiku makumanai, masiku na masikati, Yezu abva njala. 3Penepo, Dyabu nyakunyengerera, afendedzera Yezu dhuzi mbampanga tenepa: “Ngakhala iwe ndiwedi Mwana wa Mulungu sanduza myala iyi idze mikate.” 4Mbwenye Yezu antawira tenepa: “Pyalembwa m'Bukhu ya Mulungu kuti: ‘Si cakudya basi tayu cinapulumusa munthu, mbwenye na mafala onsene anabuluka pa mulomo wa Mulungu’5Buluka penepo, Dyabu ankwata mbaenda na iye ku nzinda wakucena, ankwiza padzulu kakamwe pa Nyumba ya Mulungu, 6mbampanga tenepa: “Ngakhala iwe ndiwe Mwana wa Mulungu, numpha padzulu pano ugwe pantsi, thangwi pyalembwa kuti: “ ‘Mulungu anadza kapanga anju zace pa thangwi yako, pontho iwo anakugampha na manja awo, toera ukhonde kuphekeka na myala.’”7Mbwenye Yezu antawira tenepa: “Pyalembwambo n'kati mwa Bukhu kuti: ‘Leka kunyengerera Mbuya Mulungu wako.’” 8Penepo Dyabu akwata Yezu mbaenda na iye pa phiri yakulapha kakamwe, mbampangisa umambo onsene wa pantsi pano na mbiri zawo, 9mbampanga kuti: “Pyonsene ipi ndinakupasa, male ungandigodamira mbundilambira.”10Yezu ampanga kuti: “Buluka, Sathani! Thangwi pyalembwa m'Bukhu ya Mulungu kuti: ‘Lambira Mbuya, Mulungu wako, pontho phatira basa iye ekha basi’” 11Penepo Dyabu ansiya, mbabwera maanju kudza kaphatira basa Yezu.12Yezu na kupibva kuti Juwau Bhatixta afungirwa n'kaidi, abwerera mbaenda ku Galileya. 13Yezu abuluka ku Nazareti kukhakhala iye, mbaenda kakhala ku nzinda wa Kafaranaumi, ukhagumanika n'khundu-n'khundu mwa nyandza ya Galileya, ku dziko ya Zebhuloni na ya ku Nafitali14Toera pisimbiswe pikhadalongwa na mporofeta Izaya kuti: 15Iwe dziko ya Zebhuloni na ya Nafitali, dziko inagumanika mu mbale mwa nyandza ya Galileya na ntunda unango wa nyandza ya Djorodani, iwe Galileya ya anthu adakhonda kukhala madjuda! 16Mbumba ikhakhala n'cidima, yaona cieza cikulu. Pontho kuna ale akhakhala mu mbuto ya cidima ca kufa, amwanikirwa na cieza.17Kutomera n'dzidzi unowu kwenda kutsogolo, Yezu atoma kupfundzisa Mphangwa Zadidi mbakhalonga tenepa: “Chunyukani kudawa kwanu, thangwi Umambo wa kudzulu uli dhuzi.”18Yezu pikhafamba iye dhuzi na nyandza ya Galileya, aona anyakokota awiri muubale mwawo, mbakhagwisira makokota awo n'nyandza. M'bodzi ndi Simau, anadziwika pontho na dzina ya Pedhru. Unango ndi Andereya. 19Yezu aapanga kuti: “Nditowereni, Ine ndinakucitani anyakokota a anthu.” 20Na tenepo, iwo pa n'dzidzi ubodzi-bodzi, asiya makokota awo mbantowera.21Yezu pakufamba pang'ono kutsogolo, aona pontho anthu awiri muubale mwawo. Akhali Tiyago na Juwau, ana a Zebhedheu. Iwo akhali pabodzi na baba wawo m'bote mbakhasona makokota awo, Yezu mbaacemera. 22Penepo pene, iwo asiyiratu bote na baba wawo ene, mbaenda na Yezu.23Na tenepo, Yezu akhafamba dziko yonsene ya Galileya, mbakhapfundzisa n'kati mwa nyumba za kuphemberera, mbakhalonga Mphangwa Zadidi za Umambo wa kudzulu, pontho mbakhawangisa nthenda zonsene na ale akhaduwala pakati pa mbumba. 24Mbiri yace yamwazika dziko yonsene ya Sirya. Na tenepo, anthu onsene akhaenda kuna Yezu na atenda awo akhathabuka na nthenda zakusiyana-siyana, ninga za mizimu yakuipa, za njiri, na za mpfutete. Zonsene izi Yezu akhaziwangisa. 25Na tenepo, mwinji ukulu wa anthu ukhantowera, kubulukira ku dziko ya Galileya, na ya Dhekapoli, na anthu a ku nzinda wa Djerusalema, na a ku Djudeya, pontho na anthu a ntunda unango wa nyandza ya Djorodani.

Chapter 5

1Yezu na kuona mwinji wa anthu, akwira pa phiri mbakhala pantsi. Penepo, anyakupfundza ace anfendedzera. 2Yezu atoma kuapfundzisa mbalonga tenepa: 3“Mbatsandzaye ale anyakucherenga mu nzimu, thangwi Umambo wa kudzulu ndi wawo. 4Mbatsandzaye ale analira, thangwi anadza kamatamizwa na Mulungu.5Mbatsandzaye ale anyakupicepesa, thangwi anadza kapasiwa unthaka wa dziko ya pantsi na Mulungu. 6Mbatsandzaye ale ana njala na nyota ya kucita kufuna kwa Mulungu, thangwi anadza kapasiwa pyonsene na Mulungu. 7Mbatsandzaye anabvera andzawo ntsisi, thangwi iwo anadza kabverwambo ntsisi na Mulungu. 8Mbatsandzaye anyakucena ntima, thangwi iwo anadza kaona Mulungu.9Mbatsandzaye ale anasaka ntendere pakati pa anthu, thangwi iwo anadza kacemerwa ana a Mulungu. 10Mbatsandzaye ale anazondiwa na thangwi ya kucita kufuna kwa Mulungu, thangwi Umambo wa kudzulu ndi wawo11“Tsandzayani mungatikanwa, mungazondiwa, na kulongerwa uthambi wa kusiyana-siyana na thangwi ya kukhala anyakupfundza anga. 12Komerwani mbamudzala na kutsandzaya, thangwi muwoni wanu unakudikhirani kudzulu ndi ukulu. Thangwi maporofeta akale azondiwambo sawa-sawa ninga imwe.”13“Imwe ndimwe munyu wa padziko. Lang'anani, munyu ungasuluka, unadza kadzipa tani pontho? Na tenepo, unamalisira taiwa, thangwi nkhabe cinango cakucita na iwo, mbumalisira kupwandiwa na anthu. 14“Imwe ndimwe cieza ca padziko. Nzinda udamangwa pa phiri nkhabe kubisalika.15Pontho nkhabe munthu anagasa nyale yace mbaigudumira na citundu. Mbwenye anasaka mbuto ya padzulu toera kumwanikira mwadidi anthu onsene n'kati mwa nyumba. 16Sawa-sawa ninga imwembo, citani kuti cieza canu cimwanikire anthu onsene, toera aone mabasa anu adidi anacita imwe. Na tenepo, iwo anapasa mbiri Baba wanu ali kudzulu.”17Lekani kunyerezera kuti ndadza kamalisa mwambo wa Mozesi peno cipfundzo ca maporofeta akale. Sidadza kamalisa penepyo tayu, mbwenye ndadza kasimbisisa. 18Pontho dziwani kuti n'dzidzi uno unagumanika thambo na mataka, nkhabe cinthu cibodzi cing'ono n'kati mwa malemba, peno cidzindikiro cinango ca malemba cinafuna kubuluswa pa Mwambo wa Mozesi, pyonsene mbapidzati kucitika19Na thangwi eneyo, ule anakhonda kubvera mwambo, peno mbudakhala pyawo ung'ono tani, mbapfundzisambo andzace kucita pibodzi-bodzi, munthu unowu anaoniwa wang'ono mu Umambo wa kudzulu. Mbwenye ule anabvera mwambo na kupfundzisa andzace kucita pibodzi-bodzi, anakhala nkulu mu Umambo wa kudzulu. 20Pontho ndisakupangani kuti, imwe mungakhonda kucita mbamutoweza kufuna kwa Mulungu kupiringana anyakudziwisa a Mwambo wa Mozesi na afarisi, nkhabe m'bodzi anafuna kudza kapita mu Umambo wa kudzulu.”21“Imwe mwabva pikhadalongwa kuli akulu anu akale kuti: ‘Leka kupha munthu.’ Ule anapha munthu, anatongwa. 22Mbwenye Ine ndisakupangani kuti munthu onsene anaipirwa na ndzace, anatongwa. Ule anatikana ndzace, anatongwa, pontho ule anacemera ndzace ‘dzemwa,’ asatongwa kwenda mu moto wa infernu23Na tenepo, ngakhala iwe uli pa guwa ya ntsembe toera kupereka muwoni wako kuna Mulungu, penepo ungakumbuka kuti ndzako m'bodzi ana thangwi na iwe. 24siya muwoni wako pa guwa ya ntsembe, ndoko pakutoma ukhasekesane na iye. Ungamala, bwerera ukhapereke muwoni wako kuna Mulungu25Pontho pa n'dzidzi unaenda iwe katongwa pabodzi na ndzako, saka kusekesana na mwansanga na nyamalwa wako, toera iye akhonde kukupereka m'manja mwa nkulu wa nyakutonga, iye mbakuperekambo m'manja mwa nsupai wace, mbufungirwa n'kaidi. 26Ndimo mwene ndisakupanga kuti iwe nkhabe kudza kabuluka mwenemu mbudzati kumalisa kulipa mangawa ako onsene.”27“Imwe mwabva pidalongwa kuti: ‘Leka kucita upombo.’ 28Mbwenye Ine ndisakupangani kuti: Munthu onsene analang'ana nkazi mbansirira, n'dzidzi unowu ali kucita upombo na iye muntima mwace29Mphapo, ngakhala diso yako ya khundu ya madyo iri kukugwisa mwa kudawa, ibuluse mbuitaya kutali na iwe. Thangwi mphyadidi kuluza phindi ibodzi ya manungo ako, mbukhonda kuponyiwa manungo onsene mu infernu. 30Sawa-sawa, ngakhala manja ako a khundu ya madyo asakugwisa mwa kudawa, agwande mbuataya kutali na iwe. Thangwi mphyadidi kuluza phindi ibodzi ya manungo ako, mbukhonda kuponyiwa manungo onsene mu infernu.”31“Pyalongwambo pontho kuti: ‘Mamuna onsene anakhonda nkazi wace, asatongwa kumpasa tsamba ya kumwalana.’ 32Mbwenye Ine ndisakupangani kuti: Mamuna onsene anamwalana na nkazi wace, thangwi yace mbikhonda kukhala ya lukwali, ali kum'pfundzisa upombo. Mphapo mamuna onsene anacita banja na nkazi wa kumwaliwa, ali kucitambo upombo na iye.”33“Pontho imwe mwabva pidapangwa akulu anu akale kuti: ‘Leka kudumbira papezi, mbwenye usatongwa kucita pidadumbirira iwe pamaso pa Mbuya.’ 34Mbwenye Ine ndisakupangani pontho kuti: Siyani kudumbira konsene. Lekani kudumbira na dzina ya kudzulu, thangwi ndi mpando wa Umambo wa Mulungu. 35Peno na dzina ya pantsi, thangwi ndipo panaikha iye myendo yace. Peno na dzina ya Djerusalema, thangwi ndi nzinda wa Mambo wa nkulu.36Pontho leka kudumbira na dzina ya nsolo wako, thangwi unacimwana kusanduza tsisi ibodzi mbidza yakuswipa, peno mbidza yakucena. 37Mbwenye mphyadidi kulonga tenepa: ‘Ande’, ‘ande’. ‘Nkhabe’, ‘nkhabe’. Pyonsene pinango kupiringana penepi, mphya Nyamalwa.”38Mwabva pidalongwa kuti: ‘Diso na diso, dzino na dzino.’ 39Mbwenye Ine ndisakupangani kuti: lekani kubwerezera uipi kuli ale anakucitani uipi. Munthu angakumenya ku phutu ya khundu ya madyo, mpase akumenyembo khundu inango.40Munthu angafuna kukusumira kwa atongi toera akupokosere kamiza, mpase pontho kazako yako. 41Munthu angakukakamiza kufamba na ntolo nsindzo ubodzi, famba na iye pontho misindzo miwiri. 42Munthu anakuphemba cinthu, mpase. Munthu anafuna kukubwereka cinthu, leka kumpasa nkhodolo.”43“Imwe mwabva pidalongwa kuti: ‘Funa ndzako, mbwenye ida nyamalwa wako.’ 44Mbwenye Ine ndisakupangani kuti: Funani anyamalwa anu, phembererani ale anakuzondani. 45Na tenepo, munakhaladi ana a Baba wanu wa kudzulu. Thangwi iye asagasira dzuwa yace anyakuipa na adidi, pontho asabvumbira anyakulungama na anyakukhonda kulungama46Thangwi mungafuna ale anakufunani basi, munapaswa m'bairo wanji na Mulungu? Anyakukumbusa misonkho asacitambo pibodzi-bodzi. 47Pontho, mungamwanyika abale anu basi, ndi ninji pinacita imwe kupiringana anango? Penepyo ndi pinacitambo ale anakhonda kutawira Mulungu. 48Na tenepo, imwe khalani akukwana, ninga Baba wanu wa kudzulu ndi wakukwana.”

Chapter 6

1Mungacita udidi, lekani kucita toera kusimbwa na anthu. Thangwi mungacita tenepo, nkhabe kudza kapaswabve m'bairo na Baba wanu wa kudzulu. 2“Na tenepo, ungapasa cinthu nyakucherenga leka kuimba kaluta, ninga pinacita anthu anyauthambi n'kati mwa nyumba za kuphemberera peno m'miseu, toera asimbwe na anthu. Ndimo mwene, Ine ndisakupangani kuti anthu enewa amala kale kutambira m'bairo wawo.3Mbwenye iwe, ungapasa cinthu nyakucherenga, cita kuti manja ako a nkono wa bzere akhonde kudziwa pinacita nkono wa madyo. 4Toera pinthu pidabulusa iwe pikhonde dziwika na anthu. Thangwi Baba wako asadziwa pyakubisala. Na tenepo, Iye anakupasa m'bairo.”5Mungaphembera lekani kucita ninga pinacita anthu a uthambi, anaphembera mbadalimira n'kati mwa nyumba za kuphemberera, na m'mphambano mwa miseu, toera aoniwe na anthu onsene. Ndimo mwene, Ine ndisakupangani kuti anthu enewa amala kale kutambira m'bairo wawo. 6Mbwenye iwe ungafuna kuphembera, pita n'nyumba mwako, funga citseko cako, mbuphembera kuna Baba wako anakhonda kuoneka. Na tenepo, Baba wako anaona pinacita iwe n'cibiso-biso, anakupasa m'bairo wako. 7Mungaphembera, lekani kumala midzidzi mizinji na kulonga mafala mabodzi ene, ninga pinacita anthu anakhonda kutawira Mulungu, thangwi iwo asanyerezera kuti na kulonga mafala mazinji, Mulungu anaabvera.8Lekani kucita ninga iwo! Thangwi Mulungu, Baba wanu, asadziwa pinafuna imwe mbamudzati kum'phemba. 9Na tenepo, musatongwa kuphembera tenepa: “Baba wathu, muli kudzulu, dzina yanu mbikhale na mbiri. 10Umambo wanu mbudze kuna ife. Pinafuna imwe mbapicitwe, pantsi pano ninga kudzulu11Tipaseni cakudya cathu ntsiku na ntsiku. 12Tilekerereni madawi athu ninga ifembo tinalekerera andzathu madawi awo. 13Lekani kutisiya mbatigwa n'kudawa, mbwenye tipulumuseni mwa kuipa.14Thangwi mungalekerera andzanu madawi awo, Baba wanu wa kudzulu anakulekereranimbo. 15Mbwenye mungakhonda kulekerera andzanu, Baba wanu wa kudzulu nkhabe kudza kakulekereranimbo madawi anu.”16Mungapimana cakudya toera kuphembera, lekani kupangisa nkhope ya kutsukwala ninga anthu a uthambi, anaphinduza nkhope zawo toera kupangisa kuli anthu onsene, kuti asapimana cakudya. Ndimo mwene ndisakupangani kuti, anthu enewa, atambira kale m'bairo wawo. 17Mbwenye iwe, ungapimana cakudya toera kuphembera, samba nkhope, mbusapula pyadidi tsisi yako,. 18Toera ukhonde kupangisa kuna anthu kuti usapimana cakudya, mbwenye kuna Baba wako anakhonda kuoneka. Na tenepo, Baba wako anaona pyonsene pyakubisala, anakupasa m'bairo.”19Lekani kukoya mpfuma zanu pa dziko ino panagumanika maberethi na furuju mbazifudza, pontho na panagumanika mambava mbaziba. 20Mbwenye koyani mpfuma zanu kudzulu kunakhonda kugumanika ucenje na furuju mbazifudza, peno mambava mbaswa mbaziba. 21Thangwi panagumanika mpfuma yanu, penepo ndipo panagumanikambo ntima wanu.”22Maso ndi nyale ya manungo. Na tenepo, ngakhala maso ako mbadidi, manungo ako onsene anadzala na cieza. 23Mbwenye ngakhala kulang'ana kwako ndi kwakuipa, manungo ako onsene anakhala n'cidima. Na tenepo, ngakhala cieza ciri muna iwe ndi cidima, cidima ceneci ndi cikulu kakamwe!” 24“Nkhabe munthu anakwanisa kuphatira basa ambuya awiri. Thangwi unaida m'bodzi mbufuna unango, peno unalemedza m'bodzi mbupwaza unango. Apo lekani kuphatira basa Mulungu, uku mbamuphatira pontho kobiri25“Na thangwi eneyi Ine ndisakupangani kuti: Lekani kunentseka na makhaliro anu pa thangwi ya pinafuna imwe kudya, peno na pinafuna imwe kumwa. Peno na manungo anu pa thangwi ya pinafuna imwe kubvala. Imwe nkhabe kupidziwa kuti moyo wanu na cakudya, cikulu ndi moyo wanu? Peno manungo anu na cakubvala, cikulu ndi manungo anu? 26Lang'anani mbalame za kudzulu. Nkhabe kubzala, nkhabe kubvuna pontho nkhabe koya n'pikwa. Mbwenye Baba wanu ali kudzulu ali kuzipasa cakudya. Imwe nkhabe funika pikulu kakamwe kupiringana mbalame?27Mbani pakati panu, iye mbapifuna pyace, anakwanisa kuthimizira n'dzidzi ubodzi pa moyo wace?” 28“Pontho, thangwi yanji musakhala mbamudzudzumika na pya kubvala? Lang'anani kukula kunacita maluwa a n'tsanga! Iwo nkhabe kuphata basa pontho nkhabe kucita nguwo. 29Mbwenye ine ndisakupangani kuti Salomau, na mbiri yace yonsene ikhali na iye, acimwana kubvalira ninga maluwa awa.30Lang'anani, ngakhala Mulungu asabvazika tenepa maluwa a n'tsanga, anacita kuti lero alipo, mangwana asaponyiwa pa moto, ndiye tani kuna imwe, anthu a cikhulupiro cing'ono? 31Na tenepo, lekani kunentseka mbamulonga kuti: ‘Tinadyanji?’ peno ‘Tinamwanji?’ peno ‘Tinabvalanji?’32Thangwi anasaka penepi ndi ale anakhonda kutawira Mulungu. Mbwenye Baba wanu wa kudzulu asadziwa pyonsene pinafuna imwe. 33Mbwenye sakani pakutoma Umambo wa Mulungu na kulungama kwace. Pyonsene ipi munadza kapithimizirwa. 34Mphapo lekani kudzudzumika na ntsiku ya mangwana, thangwi ntsiku ya mangwana ina pyayo. Ntsiku na ntsiku ina kuipa kwayo.”

Chapter 7

1Lekani kutonga munthu, toera mukhonde kutongwambo na Mulungu. 2Thangwi na matongero anacita imwe, munadza katongwambo sawa-sawa. Pontho na n'dida ubodzi-bodzi unapimira imwe andzanu, munadza kapimirwambo na n'dida unowu3Thangwi yanji usalang'ana cirombo cing'ono ciri n'diso mwa m'bale wako, mbukhonda kuona nkhuni iri n'diso mwako? 4Usakwanisa tani kupanga m'bale wako kuti: ‘Bwera ndikubuluse cirombo cing'ono ciri n'diso mwako,’ mbukhonda kuona nkhuni iri n'diso mwako? 5Nyauthambi! Pakutoma bulusa nkhuni iri n'diso mwako, na tenepo iwe unaona mwadidi toera ubulusembo cirombo ciri n'diso mwa m'bale wako.6Lekani kupasa anambwa pinthu pyakucena! Thangwi iwo anadza kakuzungunukirani mbakulumani. Pontho, lekani kutaya mpfuma zanu muna nkhumba, thangwi izo zinadza kazipwanda.”7Phembani, munapaswa. Sakani, munapigumana. Gogodzani, munafungulirwa. 8Thangwi onsene anaphemba, anapaswa. Anasaka, anapigumana. Pontho ule anagogodza citseko, anafungulirwa. 9Mbani pakati panu anapasa mwana wace mwala, angam'phemba nkate? 10Peno mbampasa nyoka angam'phemba nyama ya m'madzi?11Lang'anani, imwe ninga anthu a kuipa musakwanisa kupasa ana anu pinthu pyadidi, ndiye tani Baba wanu ali kudzulu, nkhabe bulusa pinthu pyadidi mbapasa ale anam'phemba? 12Na tenepo, pyonsene pinafuna imwe kuti mucitirwe na andzanu, acitirenimbo imwe pakutoma. Thangwi ipi ndipyo pinalonga Mwambo wa Mozesi na pinapfundzisa Maporofeta.”13Pitani na nsuwo ung'ono. Thangwi nsuwo ukulu na njira ikulu pisapitisa ku mbuto ya kutaika. Mbazinji anthu anapita na mwenemu. 14 14Mbwenye nsuwo ung'ono na njira yakupata zisafikisa ku mbuto ya upulumuki. Apo anthu ace anaigumana acepa.15Cenjerani na maporofeta a uthambi! Thangwi ali kudza kuna imwe ninga mabira, mbwenye m'mitima mwawo ndi mibindzi ya ukali. 16Anthu enewa imwe munaadzindikira na misapu yawo. Pisakwanisika kuti munthu achode mauva pa miti ya minga, peno masambvu pa psepse? 17Na tenepo, muti onsene wadidi usabala misapu yadidi, muti wa kuipa unabalambo misapu ya kuipa.18Pontho, nkhabe kucitika kuti muti wadidi ubale misapu ya kuipa, peno muti wa kuipa ubale misapu yadidi. 19Muti onsene unakhonda kubala misapu yadidi usagwandiwa mbuponyiwa pa moto. 20Na tenepo, munati muadziwe na misapu yawo.”21Si onsene tayu analonga ‘Mbuya, Mbuya’ anafuna kupita mu Umambo wa kudzulu, mbwenye ale basi anacita kufuna kwa Baba wanga ali kudzulu. 22Ntsiku eneyo ingafika, anthu azinji anati alonge kuna Ine kuti: ‘Mbuya, Mbuya! Kodi ife tikhalonga tayu Mphangwa Zadidi na dzina yanu? Tikhabulusa tayu madimonyo na dzina yanu? Tikhacita tayu pirengo pikulu na dzina yanu?’ 23Na tenepo, Ine ndinaapanga pakweca kuti: Nkhabe kukudziwani. Bulukani pano, imwe monsene munacita kuipa!”24Anthu onsene anabva mafala anga mbaacita, asalandana na mamuna m'bodzi wa ndzeru adamanga nyumba yace padzulu pa mwala. 25Na tenepo, mulungu abvumba, mikulo mbikuka na madzi, mbicibwera conzi cikulu kudza kamenya nyumba. Mbwenye iyo nkhabe kugwa, thangwi nyumba eneyo yamangwa pa mwala26Mbwenye ule anabva mafala anga mbakhonda kuacita, asalandana na mamuna m'bodzi wa kusoweka ndzeru, adamanga nyumba yace pa checa. 27Na tenepo, mulungu abvumba pikulu kakamwe, mikulo mbikuka na madzi, mbicibwera conzi cikulu kudza kamenya nyumba. Iyo yagwa, mbifudzika yonsene.”28Yezu pidamala iye kulonga mafala awa, anthu onsene adzumatirwa na mapfundzisiro ace. 29Thangwi iye akhapfundzisa na mphambvu za utongi, mbakhonda kupfundzisa ninga anyakudziwisa a Mwambo.

Chapter 8

1Yezu mukhachita iye pa phiri anthu azinji atoma kuntowera. 2 2Mamuna m'bodzi wa matanya afendedzera Yezu mban'godamira mbalonga kuti: “Mbuya, mungafuna munandiwangisa.” 3Yezu afuthula nkono wace, an'khuya mbalonga tenepa: “Ndisafuna, iwe waceneswa.” Pa n'dzidzi ubodzi-bodzi mamuna awangiswa matanya ace.4Buluka penepo Yezu ampanga kuti: “Lang'ana, leka kupanga munthu penepi. Ndoko kuna nyantsembe, toera akudinkhe. Ungamala upereke ntsembe ninga mudapilongera Mozesi, toera anthu akudziwe kuti iwe wawangadi.”5Yezu mudapita iye n'cisa ca Kafaranaumi, afendedzerwa na nkulu m'bodzi wa anyankhondo a ku Roma mbam'phemba tenepa: 6“Mbuya, nyabasa wanga ali kugona ku nyumba na kuthabuka pikulu kakamwe na nthenda ya mpfutete.” 7Yezu ampanga kuti: “Ndinaenda kweneko kamuwangisa.”8Mbwenye nkulu wa anyankhondo antawira tenepa: “Mbuya, ine sine munthu kuti ndikutambireni n'nyumba mwanga. Mbwenye longani fala ibodzi basi, nyabasa wanga anawanga. 9Thangwi ine ndiri nawombo atsogoleri anga anabvera ine. Inembo ndisabverwa na anyankhondo anga. Na tenepo, ndisapanga nyankhondo wanga m'bodzi kuti: Ndoko kule, iye asaenda. Unangombo mbandimpanga kuti: Bwera kuno, iye asabwera. Pontho ndisapanga nyabasa wanga kuti: Cita ici, iye asacita.” 10Yezu na kubva penepyo, adzumatirwa napyo mbalonga kuna anthu akhantowera kuti: “Ndimo mwene ndisakupangani kuti: cipo ndidzati kugumana cikhulupiro ninga ici muno mu Izarayeli.11Ndinakupangani pontho kuti anabwera anthu azinji a kumabulukira dzuwa na a kumadokero a dzuwa, mbadza kakhala pa thando ya kudya pabodzi pene na Abharaamu, na Izaki, na Djakobo, mu Umambo wa kudzulu. 12Mbwenye ana a Umambo, anati aponyiwe kunja, ku cidima. Mwenemu munadza kaoneka kulira na kukukuta mano.” 13Buluka penepo, Yezu alonga kuna nkulu wa anyankhondo kuti: “Ndoko ku nyumba, kutawira kwako kunacitika.” Na tenepo, pa n'dzidzi ubodzi-bodzi nyabasa wace awanga14Yezu pidafika iye pa nyumba ya Pedhru, agumana mebzala wace Pedhru mbakhagona, thangwi akhadaferuka. 15Yezu amphata manja ace, nthenda mbiwanga. Na tenepo, iye alamuka mbatoma kum'phatira basa.16Na maulo mwace anthu an'dzesera atenda azinji akhali na mizimu ya kuipa. Mbwenye Yezu na fala yace basi aithamangisa mizimu ya kuipa mbaawangisa atenda onsene. 17Na tenepo, pyasimbiswa pire pikhadalonga mporofeta Izaya kuti: “Iye ene akwata kuduwala kwathu, na nthenda zathu zonsene.”18Yezu na kuona mbumba ya anthu ikhadanzungulira, aapanga anyakutumwa ace kuti aende ntunda unango wa nyandza. 19Na tenepo, nyakudziwisa m'bodzi wa Mwambo anfendedzera dhuzi mbampanga kuti: “Mpfundzisi, ine ndinakutowerani konsene kunafuna imwe kwenda.” 20Mphapo Yezu antawira tenepa: “Minyenga ina mphako zawo, mbalame za kudzulu zinantsandza zawo, mbwenye Ine, Mwana wa Munthu, nkhabe pa kutsamisa nsolo.”21M'bodzi wa anyakupfundza aphemba Yezu mbalonga kuti: “Mbuya, ndisiyeni pakutoma ndiyende kaikhise baba wanga.” 22Mbwenye Yezu antawira tenepa: “Iwe nditowere. Aleke anyakufa aikhane okha.”23Na tenepo, Yezu akwira m'bote na anyakupfundza ace mbaenda na iwo pabodzi. 24Na mwansanga, caoneka conzi cikulu kakamwe n'nyandza, mabimbi mbakhamenya bote, mbakhafuna kuilowesa. Mbwenye pa n'dzidzi unowu Yezu akhagona pyace. 25Na thangwi eneyo anyakupfundza ace aenda kamulamusa mbakhakhuwa tenepa: “Mbuya, tipulumuseni! Tiri kufa ife!”2626 Mbwenye Yezu aabvundza tenepa: “Thangwi yanji imwe musagopa tenepa, anthu a cikhulupiro cing'ono?” Buluka penepo, Yezu alamuka mbamatamisa conzi na mabimbi, pyonsene mbapimatamiratu. 27 27Anyakupfundza ace na kupiona, adzumatirwa mbalonga kuti: “Mbani unowu anafikira kubverwa na mphepo na mabimbi ene?”28Yezu afika cisa cinango cinacemerwa Gadala, cinagumanika ntunda unango wa nyandza ya Galileya. Penepo, abwera kuna Iye amuna awiri anyansala akhali na mizimu ya kuipa kubulukira m'masiye, pontho akhali anthu akugopsa kakamwe. Na tenepo, njira ikhadafa thangwi anthu akhagopa kupita nayo. 29Mizimu ya kuipa ikhakhala muna anthu pidaona iyo Yezu, yatoma kukhuwa kuti: “Iwe, Mwana wa Mulungu, usafunanji na ife? Wabwera katithabusa n'dzidzi mbudzati kukwana?”30Cifupi na penepo, ukhalipo nkumbi ukulu wa nkhumba mbukhasodza. 31Na tenepo, madimonyo aphemba kuna Yezu kuti: “Mungatibulusa, tipitiseni pyathu mu nkumbi wa nkhumba.” 32Yezu aatawira kuti: “Ndokoni!” Iwo abuluka muna anthu mbapita mu nkumbi wa nkhumba. Na tenepo, nkhumba zonsene zanumpha pa nkhomole, mbazilowa n'nyandza33Akumbidzi a nkhumba athawa, aenda mu nzinda mbalonga pyonsene, na pire pidacitika kuna amuna akhali na mizimu ya kuipa. 34Na tenepo, anthu onsene a mu nzinda aenda kalonga na Yezu. Pidamuona iwo am'phemba kuti iye abuluke pa cisa ceneci.

Chapter 9

1Buluka penepo, Yezu apakira bote mbawambuka nyandza mpaka ntunda unango, mbaenda ku nzinda kwace. 2Penepo anthu an'dzesera mamuna m'bodzi wa mpfutete pa khangala. Yezu na kuona cikhulupiro cikhali na anthu awa, alonga kuna nyampfutete kuti: “Leka kugopa mwana wanga, madawi ako alekererwa.”3Mbwenye anyakudziwisa a Mwambo anango akhalonga okha ene kuti: “Munthu uyu ali kuxola Mulungu!” 4Na tenepo, Yezu na kudziwa manyerezero awo, aapanga tenepa: “Thangwi yanji imwe muli kunyerezera pya kuipa m'mitima mwanu? 5Ndi ninji pinakhonda kunentsa? Kulonga kuna ntenda kuti: ‘Madawi ako alekererwa’ peno kumpanga kuti: ‘Lamuka ufambe?’ 6Mbwenye toera mudziwe kuti Ine, Mwana wa Munthu ndina mphambvu za kulekerera madawi,” ampanga nyampfutete kuti: “Lamuka, kwata khangala yako, ndoko ku nyumba kwako.”7Iye alamuka mbaenda ku nyumba kwace. 8Mwinji wa anthu na kuona penepyo adzumatirwa napyo, mbapasa mbiri Mulungu adapasa anthu mphambvu zenezi. 9Buluka penepo, Yezu aona mamuna m'bodzi nyakukumbusa misonkho anacemerwa Mateu, akhakhala nawa pa mbuto ikhakumbuswa misonkho, mbampanga kuti: “Nditowere.” Iye alamuka, mbantowera.10Mbwenye pa n'dzidzi ukhali Yezu na anyakupfundza ace pa nyumba ya Mateu, abwerambo azinji anyakukumbusa misonkho na anyakudawa, kudza kadya na iwo pabodzi. 11Afarisi na kupiona penepyo abvundzisa anyakupfundza a Yezu kuti: “Thangwi yanji mpfundzisi wanu ali kudya pabodzi na anyakukumbusa misonkho pontho na anyakudawa?”12Yezu mudabva Iye penepyo aatawira tenepa: “Angumi nkhabe kusaka nkondzi, mbwenye ntenda ndiye anasaka nkondzi. 13Ndokoni mukhapfundze asalongeranji mafala awa: ‘Ntsisi na ntsembe, cinafuna Ine maka-maka ndi ntsisi.’ Thangwi Ine sidadza kacemera anyakulungama tayu, mbwenye ndadzera anyakudawa.”14Pa n'dzidzi unowu, anyakupfundza a Juwau Bhatixta afendedzera Yezu mbam'bvundzisa kuti: “Thangwi yanji ife na afarisi tiri kupimana cakudya, mbwenye anyakupfundza anu nkhabe?” 15Yezu aatawira tenepa: “Pisacitika kuti adacemerwa ku phwandu ya banja akhale pontho mbadatsukwala, mwali wa mamuna mbali na iwo? Mbwenye zinafika ntsiku zinafuna iwo kukwatirwa mwali wa mamuna pakati pawo. Ntsiku zenezi iwo anati apimane cakudya16Nkhabe munthu anaikha cigamba ca nguwo ipsa pa nguwo yakale. Thangwi cigamba cipsa cinathimiza pandula nguwo yakale, benga mbikula17Pontho nkhabe munthu anaikha vinyu ipsa m'pyombo pya nthembe zakale. Thangwi angacita penepyo, pyombo pinasweka, vinyu inataika pontho pyombo mbipibvungika. Mbwenye vinyu ipsa isatongwa kuti ikoyiwe m'pyombo pipsa. Na tenepo, vinyu na pyombo pyene pinakoyeka.”18Yezu mukhalonga Iye na thangwi ya pinthu pinango, afika m'bodzi wa atsogoleri a nyumba ya kuphemberera, an'godamira mbam'phemba tenepa: “Mbuya, mwana wanga wa nkazi afa cincino pano. Bwerani mudze kansandzike manja anu, iye anapulumuka.” 19Yezu alamuka mbaenda na iye, pabodzi na anyakupfundza ace.20Pa n'dzidzi ubodzi-bodzi abulukirambo nkazi m'bodzi akhathabuka na utenda wakubuluka ciropa pa pyaka khumi na piwiri. Iye abwera na kunduli kwace, anfendedzera mban'khuya nguwo zace. 21Thangwi iye akhalonga ekha ene kuti: “Male ndingakwanisa kun'khuya nguwo zace basi, ndinawanga.” 22Yezu azungunuka, amulang'ana mbampanga kuti: “Leka kugopa mwana wanga, Kukhulupira kwako kwakuwangisa!” Na tenepo, kubulukira pa n'dzidzi unowu nkazi awanga.23Pidafika Yezu pa nyumba pa n'tsogoleri wa nyumba ya kuphemberera, na kuona anyakuimba pitoliro na mwinji wa anthu mbakhakhuwa, 24aapanga kuti: “Bulukani kunja! Ntsikana hadafa tayu, mbwenye ali kugona.” Onsene atoma kunseka.25Pidabuluswa anthu kunja, Yezu apita n'nyumba mukhali ntsikana, amphata nkono wace, iye mbalamuka. 26Na tenepo, mphangwa zenezi zamwazika kuna anthu onsene a pa cisa ceneci27Buluka penepo, Yezu atowererwa n'nduli mwace na maboli-boli awiri, mbakhakhuwa tenepa: “Mwana wa Dhavidhi, tibverenimbo ntsisi!” 28Yezu mukhapita Iye n'nyumba, maboli-boli abodzi-bodzi anfendedzera. Na tenepo, Yezu aabvundza kuti: “Imwe musatawira kuti Ine ndinacita penepyo?” Iwo antawira tenepa: “Ande Mbuya, tisatawira.”29Yezu aakhuya m'maso mwawo, mbalonga tenepa: “Mbapicitike kuna imwe ninga kukhulupira kwanu.” 30Na tenepo, maso awo afunguka mbaona. Mbwenye Yezu aacenjeza, mbaapanga na mphambvu zonsene kuti: “Lekani kupanga munthu.” 31Mbwenye iwo abuluka penepo, mbatoma kumwaza mphangwa cisa cenecire consene32Pa n'dzidzi ukhafuna iwo kubuluka, afika anthu anango kuna Yezu na bewewe m'bodzi akhali na nzimu wa kuipa. 33Mudathamangiswa dimonyo, bewewe atoma kulonga. Mwinji wa anthu wadzumatirwa napyo mbalonga tenepa: “Ipi cipo pidzati kuoneka muno mu Izarayeli.” 34Mbwenye afarisi akhadungunya, mbakhalonga kuti: “Ndi nkulu wa madimonyo anampasa mphambvu za kuthamangisa madimonyo35Yezu akhafamba m'mizinda na m'pisa pyonsene mbakhapfundzisa n'kati mwa nyumba za kuphemberera, mbakhalonga Mphangwa Zadidi za Umambo wa Mulungu, na kukondza nthenda na mautenda akusiyana-siyana. 36Yezu na kuona mwinji wa anthu, aabvera ntsisi, thangwi iwo akhali akutsukwala na kukhala ninga mabira akusoweka nkumbidzi.37Na tenepo, alonga kuna anyakupfundza ace kuti: “Munda wakula, mbwenye anyabasa acepa. 38Phembani mphapo kuna mwanacinthu munda, kuti atume anyabasa toera adze kabvune.”

Chapter 10

1Yezu acemera anyakupfundza ace khumi na awiri, aapasa mphambvu za kuthamangisa mizimu ya kuipa, na kuwangisa nthenda za kusiyana-siyana.2Madzina a apoxtolo khumi na awiri mbawa: Wakutoma ndi Simau, anacemerwa Pedhru, na Andereya, m'bale wace Pedhru, Tiyago na Juwau, ana a Zebhedheu, 3Filipi na Bhatolomeu, Tomasi na Mateu, nyakukumbusa misonkho, Tiyago, mwana wa Alufeu, na Tadheu, 4Simau, nyakukakamira mwambo wa Mulungu, na Djuda Xikariyoti, ule adasandukira Yezu.5Yezu atuma khumi na awiri awa, na mafala awa: “Lekani kwenda kuna anthu anango adakhonda kukhala madjuda, peno kupita m'mizinda ya ku Samariya. 6Mbwenye pakutoma ndokoni kuna mabira a kutaika a dzindza ya Izarayeli. 7Kunaenda imwe ndokoni mbamulonga kuti Umambo wa kudzulu uli dhuzi.8Wangisani atenda, lamusani anyakufa, wangisani anyamatanya, thamangisani madimonyo. Mwapasiwa pezi, apasenimbo pezi. 9Lekani kukwata oro, parata peno nkuwa n'cunu mwanu. 10Lekani kukwata malikofa pa ulendo, peno kukwata nguwo ziwiri, peno ntsapato, peno mpsimbo, thangwi nyabasa asatongwa kupaswa cakudya.11Mungafika mu nzinda peno n'cisa, sakani munthu wakunyindirika mbamukhala pa nyumba pace mpaka kubuluka kwanu. 12Pakupita n'nyumba, amwanyikeni. 13Mungaona kuti anthu mbadidi, siyani ntendere wanu muna iwo. Mbwenye pezi, khalani na ntendere wanu14Mungapita mu nzinda peno n'nyumba ya munthu mbamukhonda kutambirwa peno kubverwa mafala anu, mungabuluka mwenemu, gubudzani pfumbi ya manyalo anu. 15Ndimo mwene, ndisakupangani kuti n'dzidzi wa kutongwa ungafika, nyatwa za dziko ya Sodhoma na Gomora zinacepa kupiringana nzinda unowu.”16Lang'anani, Ine ndisakutumani ninga mabira pakati pa mibindzi. Na tenepo, cenjerani ninga nyoka, pontho cepesekani ninga nkhangaiwa.” 17“Citani mphole na anthu, thangwi iwo anati akuperekeni m'manyumba a kutongera miseru, pontho mbakukwaxamulani n'kati mwa nyumba zawo za kuphemberera. 18Na thangwi yanga, munati muperekwe pamaso pa atongi na pa amambo ninga amboni kuna iwo, na kuna ale adakhonda kukhala madjuda19Mbwenye mungaperekwa, lekani kunentseka na kunyerezera kuti ‘Tinalonganji peno tinalonga tani?’ Thangwi pa n'dzidzi unowu Mulungu anakupangisani pinafuna imwe kulonga. 20Thangwi simwe anafuna kulonga tayu, mbwenye ndi Nzimu Wakucena wa Baba wanu, unafuna kukupfundzisani kulonga21Azinji anadza kaphesa abale awo ene. Ababa na amai anadza kaphesa anawo. Anambo anadza kasandukira ababa awo na amai awo, mbaapha. 22Anthu onsene anati akuideni na thangwi ya dzina yanga. Mbwenye ule anapirira mpaka pakumalisa, anapulumuswa. 23Mungaidiwa pa cisa cibodzi, thawirani cisa cinango. Thangwi ndimo mwene, ndisakupangani kuti mbamudzati kumala kuifamba mizinda yonsene ya Izarayeli, Ine, Mwana wa Munthu, ndinabwera.”24Nkhabe nyakupfundza anapita mpfundzisi wace, peno nyabasa anapita mbuya wace. 25Male nyakupfundza angakhala ninga mpfundzisi wace, pontho nyabasa akhale ninga mbuya wace. Ngakhala mwanacinthu nyumba acemerwa Bhelizebhu, ndiye tani imwembo anthu anango a pa nyumba!”26Na tenepo, imwe lekani kuagopa. Thangwi nkhabe cinthu cidabiswa cinakhonda kudza kapangizika, peno cidabisala mbacikhonda kudza kadziwika. 27Cire cinakupangani Ine n'cibiso-biso, cilongeni pakweca. Pontho na cire cinabva imwe n'ciwerewere, cilongeni pa ntsoyi.28Lekani kugopa ale anapha manungo, mbacimwana kupha nzimu. Mbwenye gopani Mulungu, anapha nzimu na manungo ene mu infernu. 29Kodi nkhabe guliswa mbalame ziwiri na kobiri ibodzi? Mphapo nkhabe ibodzi inagwa pantsi Baba wanu mbakhonda kupifuna. 30Na tsisi yanu ene ya munsolo, yonsene yamala kulengeswa. 31Na tenepo, lekani kugopa. Imwe musafunika pikulu kakamwe kupiringana mbalame zizinji.”32Na tenepo, onsene ale anandicitira umboni pamaso pa anthu, Ine ndinaacitirambo pibodzi-bodzi pamaso pa Baba wanga ali kudzulu. 33Mbwenye ule anandikhonda pamaso pa anthu, Ine ndinadza kan'khondambo pamaso pa Baba wanga ali kudzulu.”34Lekani kunyerezera kuti ndabweresa ntendere pa dziko. Sidabweresa ntendere tayu, mbwenye ndabweresa nkhondo. 35Ndimo mwene, ndadzesadi kumwazana pakati pa “ ‘mwana-mamuna na baba wace, mwana-nkazi na mai wace, pontho nkwenya na mebzala wace. 36Na tenepo, anyamalwa a munthu anati akhale abale ace ene37Ule anafuna baba wace peno mai wace kupita Ine, nkhabe cibverano na Ine. Ule anafuna mwana wace wa mamuna peno wa nkazi kupita Ine, unowu nkhabe cibverano na Ine. 38Ule anakhonda kukwata ntanda wace mbanditowera, nkhabe cibverano na Ine. 39Ule anasaka kukoya moyo wace, anauluza. Mbwenye ule analuza moyo wace na thangwi yanga, anaugumana.40Ule anakutambirani, asatambira Ine. Ule ananditambira, asatambira ule adandituma. 41Ule anatambira mporofeta na kun'dziwa kuti ndi mporofeta, Mulungu anantambirisa muwoni ninga wa mporofeta. Pontho, ule anatambira munthu wakulungama na kun'dziwa kuti ndi wakulungama, anatambira muwoni ninga wa munthu wakulungama.42Na ulembo anapasa ndiko ibodzi basi ya madzi a kutonthola m'bodzi wa ana awa na thangwi ya kukhala nyakupfundza wanga, ndimo mwene ndisakupangani kuti iye nkhabe kudza kaluza m'bairo wace.”

Chapter 11

1Paakapedza Jesu kupanga vadzidzi vake gumi navairi, wakabvepo, akaenda koodzidzisa nokuparidza mumadhorobha avo. 2Zvino apo Johani azwa ari mutirongo mabhasa a Kristu, wakatumira ngevadzidzi vake kuti vamuvundze kuti: 3Ndiwe here uwo unouya, kanakuti tichagarira umweni?4NaJesu wakavapingura, etchiti: Endai, muronzere Johani izvo zvomunozwa nezvomunoona: 5Mapofu oona, nezvirema zvohamba, nevanemapere vocheneskwa, nemadziiranzee ozwa, nevakafa vanomuswa, nevarombo vane vhangeri rinochumairwa kwavari. 6Unomuchena uwo usikapumhunwi ndini.7Apo vachaenda, Jesu wakatanga kureketa kumbungano ngendaa yaJohani, wakati: Mwakaenda mushango kooneyi? Itsanga yakazungunyiswa ngedutu here? 8Asi mwakaenda kooneyi? Munhu wakapfekeswa ngemachira akapfaa here? Ndivo avo vanopfeka machira akapfaa vari mumhatso dzemadzimambo99 Asi mwakaendeyo kooneyi? Muprofeti here? Eya, ndinoti kwomuri, nouwo unonyanya kupinda muprofeti. 10Uyu ndiye wevakanyora kuti: ndinotuma mutumi wangu pamberi pehope yako, uwo unozonasira njira yako pamberi pako.11Ngegwinyiso ndinoti kwomuri, ‘Pakati peavo vakaberekwa ngevakadzi, akuzi kutomboita mumwe mukuru kupinda Johani Mubhabhatidzi; Asi uyo ari mudoko muumambo hwokudenga mukuru kwaari. 12Kubvira kumazuva aJohani Mubhabhatidzi metsa zvino, umambo hwokudenga hunopambwa ngezvigebengwa zvinohutora ngesimba.13Ngokuti vaprofeti veshe neMupango vakaprofeta metsa Johani. 14Kudai mwechitenda kuchiashira, ‘Uyu ndiye Erija, uwo aizo uuya. 15Uwo unenzee dzekuzwa ngaazwe.16Asi ndouedzanisa neyi uyu mubarirwana? Wakadai ngevana vanogara pandau dzomusika, vechidaidzira kunevangani vavo vechiti: 17Takaridza minanzi kwomuri, nemwi amuzikutamba; takaita chiriro, nemwi amuzikubonda18Ngokuti Johani wakauya, asikarhi kana kumwa, avo vakati, ‘Unedhimoni. 19Mwanakomana woMunhu wakauya echirha nokumwa, avo vakati: mubhoki nomumwisi wevhini, shamwari yevatheresi neyevashaishi! Asi kungwara kunopembedzwa ngemabasa yake.20Apo Jesu wakatanga kuganyira madhorobha umwo mwainga mwaitwa mabasa majinji yake inesimba, ngokuti avazi kutendeuka. 21Kune uyo kwouri, Khorazini! kune uyo kwouri, Bhethisaidha! Ngokuti kudai mushando unesimba yainga yakaitwa muThire neSidhoni, iyo yakaitwa mukati mwenyu, vaidai vakatotendeuka kuretu, vane masaka nemarota 22Kani hai, ndinoti kwomuri, Kunozopinda kureruka kuneThire neSidhoni ngezuva rokutongwa kunekwomuri23Newe Khapernaume, unozokuriswa mudenga here? Unozodzaswa pashi kuHaidhesi; Ngokuti kudai mushando unesimba wainga wakaitwa muSodhoma, iyo wakaitwa mukati mwako, raidai riripo nanyamashi. 24Kani hai, ndinoti kwomuri kuti kunozopinda kureruka kunyika yeSodhoma ngezuva rokutongwa kuneiwewe.”25Ngouwo nguva Jesu wakapingura, akati: “Ndinokutenda, Baba, Mambo wokudenga newenyika, ngokuti iwewe wakazvifisha izvi kune vakangwara nevanekuzia, wakazvipangidzira vadoko. 26Eya, Baba, ngokuti chainga chinodakadza mukuona kwako. 27Zviro zveshe zvakapiwa kwendiri ndiBaba angu; Akuna unozia Mwanakomana, ndiBaba ega. Akunazve unozia Baba, asi Mwanakomana ega, nouwo waanoda kukombidzira Mwanakomana.28Uyai kwendiri imwimwi mweshe makaremba neku dvinhirirwa, inini ndinozomuzorodza. 29Mwechitora joka rangu padera penyu, mudzidzai kwendiri, ngokuti inini ndakapfaa mumwoyo, nemwi munozoona kuzorora kumweya yenyu. 30Ngokuti joka rangu rakanaka, nomutwaro wangu wareruka.

Chapter 12

1Ngenguwa iyo Jesu wakahamba ngomuminda yekoroni ngezuva reSabatha; Nevadzidzi vake vainga vanenzara, vakatanga kupurura mitsonzoti yekoroni vechirya. 2Asi apo vaFarisi vechivaona izvo, vakati kwavari: Ningira, vadzidzi vako varikuita zwisikatenderwi ngeMupango kuti chiitwe ngeSabatha.3Asi Jesu, ena wakati kwavari: “Amuzikudzidza here icho chaakaita Dhavhidha, apo paainga aaita nzara, ena ne vangani vake? 4vaka ngena mumhatso yaMwari, ne kurya zvingwa izvo zvaipangidzirwa, zvainga zvisikatenderwi kuti ena azvirye, kana avo vainga vanaye, asi ku vapristi wega.5Zve amuzikufunda here muMupango kuti muMasabatha vapristi vari muTemperi vanogura Sabatha, nekugara vasina ndaa? 6Asi ndinoti kwomuri chiri panapa chiro chinopinda Temperi kukura.7Asi dai mwaizia kuti zwinobuyei: Ndinoda nyasha, haiwa kuzwipira mubairo, mwaizodai musikazi kuvaitira ndaa avo vasina ndaa. 8Ngokuti Mwanakomana woMunhu ndiye Mambo weSabatha.9Kubvira apapo Jesu wakangena mumhatso yavo yekunamata. 10Apo, paiva pane murume vainga anenyara imwe yakaonyana; nekuti avo vechidha ku pumha Jesu, vakamubvunza wechiti: Kunotenderwa here kuponesa muMaSabatha?11Ena wakati kwavari: Ndiani pakati penyu munhu, anenge anegwai rimwe, kuti iro rikazowira mudzara ngezuva yeSabatha, aazoribati here kuribudisa? 12Ndizvo, munhu wakapinda kukosha kune gwaiǃ Ndizvo kunotenderwa ngeMupango kuita zvakanaka muMaSabatha.1313 Apo Jesu wakati kunemunhu uwo: Tambanudza nyara yako. Naye wakaitambanudza, nayo yikaponeswa kudai ngeimweni. 14NevaFarisi vakabuda, vakaita bangano ndiye, kuti vangamuita mauraireyi.15Asi Jesu echizia wakabvepo nembungano huru yikamuteera, akayiponesa yeshe. 16Wakaziisa kuti vasazoita kuti aziikanwe; 17Kuti rizadzisike izwi rakareketwa ndiIsaya muprofeti echiti:1818 Ningirai muranda wangu wendakaketa, mudikani wangu, uwo mweya wangu unodakara ndiye. Ndinozoisa mweya wangu padera pake, naye unozoteketesa kutonga kwakatendeka kumadzinza.19Aazorwi kana kudaidzira, zve akuna unozozwa izwi rake mumapato. 20Aazorivhuni rutsanga rwakabenda, netonje rinopwititika aazoridzimi, metsa atume kutonga kwakwo kuti kunyise; 21Vemadzinza vanozogonda kunezita rake.22Apo kwakaunzwa kwaari umwe wainga nedhimoni, ari bofu nechimumumu. Ena wakamuponesa, ngokudaro chimumumu chakareketa nokuona. 23Nevanhu vajinji veshe vakashamiswa, vakati: Uyu andiyepi here Mwanakomana waDhavhidha?24Asi vaFarisi Pavakazwa izvo vakati: Uyu munhu unodzinga madhimoni ngesimba raBheerizebhuri, mambo wemadhimoni. 25Jesu echizia ndangariro yavo, wakati kwavari: Umambo weshe unodziparadza hunozopera; nemadhorobha eshe nokuti mhatso zvinodziparadza azvizoemi.26Nokudai Sathani echidzinga Sathani, unonge echi dziparadza. Ndizvo umambo wake hungazoita maemereyi? 27Kudai inini ndechidzinga madhimoni ngesimba raBheerizebhuri, ndizvo vanakomana venyu vanoadzinga ndiani? Ndizvo vachaita vatongi venyu.28Asi kuti inini ngoMweya waMwari ndechidzinga madhimoni, ndizvo umambo hwaMwari wauya kwomuri. 29Munhu ungaita manguenereyi mumhatso yeuwo unesimba, nekumubira zviro zvake, kuti asati atanga kusunga uwo unesimba? Apo azoona kumu bhira mhatso yake. 30Uyo usiri neni unorwa neni neuyo asikaunganidzi neni, unoparadzira.31Ndizvo, ndinoti kwomuri: kushaisha kweshe ne zvituko zveshe zvinozorekererwa kuvanhu, asi kutukwa kwe mweya akurekererwi. 32Neuyo unoreketa shoko rakashata kune Mwana Wemunhu, unozorekererwa, asi uyo unoreketa shoko rakashata kune Mweya Wakachena, aazorekererwi munyika muno kana munyika inouya.3333 Itai muti wakanaka, nemuchero yawo unonaka. Kana kuti itai muti wakashata, nemuchero yawo unoshata. Ngokuti muti unoziikanwa ngemichero yawo. 34Imwimwi vana vemabuura, mungaita mareketereyi zvakanaka, muri vakashata? Ngokuti muromo unoreketa kubva kunezvakawanda zviri mumwoyo. 35Munhu wakanaka kubva kuupfumi wakanaka unobudisa zvakanaka, Nomunhu wakashata kubva kuupfumi hwakashata unobudisa zvakashata.36Asi inini ndinoti kwomuri, mazwi eshe asina shwiro anozoreketwa ngevanhu, vanozobvunzisiswa ndiwo ngezuva rekutongwa. 37Ngokuti ngemazwi ako unozopembedzwa, zve ngemazwi ako unozopariswa ndaa.”38Apo vamweni vevanyori nevaFarisi vakamupingura vechiti: Mudzidzisi, tinoda kuona chioniso chinoitwa ndimwi. 39Asi ena wakapingura akati kwavari: dzindza rakashata neupoombwe rinotsvaka chioniso; asi akuna chioniso chinozooniswa kwouri, asi kuna Jona muprofeti. 40Ngokuti kudai ndiJona wakapedza mazuva matatu nemasiku matatu mundani yehove huru, ngokudaro Mwana woMunhu unozogara mazuva matatu nemasiku matatu ari mumwoyo wenyika41Vanhu veNinevhe vanozomuruka pazuva rekutongwa pamwepo neiri dzindza, nokuripomera ndaa; ngokuti vona vakatendeuka ngokuparidza kwaJona. Ningirai, chiri panapa chiro chikuru chinopinda Jona.42Mambokadzi wokubani unozomiruka ngezuva rokutongwa pamwepo nedzindza iri nokuipoomra ndaa. Ngokuti ena wakabva ari kumagumo enyika kuuya koozwa ngokungwara kwaSoromoni. Ningirai, chiri panapa chiro chikuru chinopinda Soromoni.43Asi apo mweya unetsvina wakabuda kumunhu, unohamba ndau dzisina mvura, wechitsvaka kuzorora, usikakuoni. 444Apo unoti: Ndinozohwirira kumhatso kangu, uko kundakabva. Apo paakaguma wakaiona isina chiro, yakatsvairwa nekurongedzwa. 45Apo unoenda wotorazve mweya imweni minomwe, inoupinda ngokushata, nayo inongena yechigara powo; Nokupedzisira, kugara kwouwo munhu kunozopinda kushata kunekugara kwokutanga. Kunozodarowo nokuneuyu mubarirwana wakashata.46Apo achareketa kumbungano,vainga vakaema ngekubanze, mai ake nevanukuna vake, vechitsvaka kuti varekete naye. 47Noumweni wakati kwaari: Ningirai, mai ako nevanukuna vako vakaema kubanze vechitsvaka kureketa newe''.48Asi ena wakapingura akati kuneuwo wakamuronzera, “Ndiani mai angu, ndianizve vanukuna vangu? 49Naye wakatambanudzira nyara yake kunevadzidzi vake akati: Ningirai, mai angu nevanukuna vangu! 50Ngokuti uwo unozoita kuda kwaBaba angu vari kudenga, ndiye munukuna wangu, hanzvadzi namai.

Chapter 13

1Ngeiro zuva Jesu wakabuda mumhatso, akagara ngeparuandhle. 2Kwakaungana kwaari mbungano jinji, ndizvo akangena mungarava, akagara nembungano yeshe yakaema ngepamhiri.3Ena wakavareketera zviro zvakawanda ngemuedzaniso, etchiti: Ningirai, kwakabuda musimi koosima. 4Kwakati mukusima kwake mbeu dzimweni dzakawira munjira, shiri dzakauya dzikadzirya. 5Nedzimweni dzakawira pamapuwe apo pedzaiya dzisina mavhu majinji: dzikamera ngokukasira, ngokuti dzainga dzisina mavhu akadzika. 6Apo zuva parakwira dzakapishwa, ngokuti dzainga dzisina nzinde, dzikaoma.7Dzimweni dzakawira pane minzwa; neminzwa yakakura yakadzizingizira. 8Nedzimweni dzakawira mumavhu akanaka, nadzo dzakabereka tsangu, dzimweni zana rakapetwa, dzimweni makumi matanhatu akapetwa nedzimweni makumi matatu akapetwa. 9Uwo unenzee dzekuzwa, ngaazwe.”10Nevadzidzi vakauya kwaari, vakavundza: Ngeyi unoreketa kwavari ngemiedzaniso? 11Jesu akapingura akati kwavari: Ngokuti kunopuwa kwomuri kuzia zvakafishika zvoumambo hwokudenga, asi kwavari avo akuzi kupuwa. 12Ngokuti kwaari unacho kunozopuwazve, nekuzoa nezvakawanda; Asi uwo usina neicho chaanacho chinozoduswa kwaari.13Ndiyo ndaa ndeshireketa kwavari ngemuedzaniso, ngokuti vechiona avaoni, vechizwa avazwi, zve avazwisisi. 14Kwavari kwakazadziska kuprofeta kwaIsaya, ukwo kunoti: Ngokuzwa munozozwa, nemwi musikazwisisi, mwechiona munozoona, musikaonisisi.15Ngokuti mwoyo yaavo vanhu yakaita gwizhimbira, nenzee dzavo dziri madziiranzee, nemadziso avo akatswatira, kuti pamweni vangazoona ngemadziso avo, vazwe ngenzee dzavo nokuzwisisa ngemwoyo yavo, vatendeuke, neni ndivaponese16Asi anomuchena madziso enyu, ngokuti anoona, nenzee dzenyu, ngokuti dzinozwa. 17Ngokuti ngegwinyiso ndinoti kwomuri, vaprofeti vajinji nevanhu vakatendeka vakadisisa kuona zvomunoona imwimwi, nekuti avazi kuzviona, nokuzwa zvomunozwa navo avazi kuzvizwa.18Ndizvo, izwai muedzaniso womusimi. 19Munhu weshe nyange eizwa shoko roumambo, nekusarizwisisa, apo panouya uwo wakashata unovhomora izvo zvakasimwa mumwoyo mwake; uyu ndiye wakakushwa panjira.20Nouwo wakasima pamapuwe, uyu ndiye unorizwa shoko, nekuriashira ngekudakara. 21Asi aana kuita nzinde mukati mwake, pakutanga geenguva doko; nekupona mukutambudzwa nekuteerwa ngendaa yeshoko, ngokukasira unopumhunwa.23Iyo yakasimwa pakati pe muminzwa, uyu ndiye unorizwa shoko, asi kudembatemba ngezvenyika nokuchengedzerwa kwoupfumi kunodzipa shoko, naro aribereki. 22Asi iyo yakasimwa pamavhu akanaka, uyu ndiye unorizwa shoko, nekurizwisisa; zve unobereka muchero, umwe unobereka zana rakapetwa, amweni makumi matanhatu akapetwa, neamweni makumi matatu akapetwa.24akawapa zve Muedzaniso umweni kwavari echiti: Umambo hwokudenga hunoedzaniswa nomunhu wakasima mbeu dzakanaka mumunda wake. 25Asi apo vanhu vachaata, muengi wake wakauya, akasimawo senga mukati mwezviyo, akaenda. 26Asi apo miningwi yakamera, yechi tanga kutumbuka, apo senga rakaonekawo27Apo varanda vomunikazi wemhatso vakauya, vakati kwaari: Mambo, amuzi kusima mbeu dzakanaka mumunda yenyu here? Ndizvo senga rakabva pari? 28Asi ena wakati kwavari: ‘Mumwe muvengii wakaita izvi. Ndizvo varanda vakati kwaari: Mungada here kuti tiende koribvita?29Asi ena wakati: ‘Haiwa, ngekuti apo mwechibvita senga mungabvita nekoroni. 30Zvirekerei zveshe zvikure pamwepo metsa nguva yekukukura. Panguva wekukukura ndinozoti kuvakukuri, mwechiunganidza senga kutanga, murisunge kuita mwanda kuti ripishwe. Asi unganidza koroni mutsapi yangu.31Wakavapa Muedzaniso umweni echiti: Umambo wokudenga unoedzaniswa ngetsangu yomustadhi, iyo yaakatora munhu, akaisima mumunda wake. 32Iyo ngegwinyiso idoko kunetsangu dzeshe; asi ingakura inopinda mapfiba eshe kukura, inozoitwa m`mbuti, kuti shiri dzemudenga dziuye, dzimate nokuaka zvisaki munhai dzawo.33Muedzaniso umweni wakati kwavari echiti: Umambo wokudenga unoedzaniswa nomumera uwo waakatora mudzimai, akauisa mukati mwemutani mutatu youskwa metsa weshe wafema''.34Izvi zveshe Jesu wakazvireketa kunembungano ngemiedzaniso, pabanze pemiedzaniso aazikureketa kwavari nachimwe. 35kuti kuzadzisike shoko iro rakareketwa ngomuprofeti echiti: Ndinozovura muromo wangu ngemuedzaniso, ndinozoonisa zvakafishika kubvira pakusikwa kwenyika''.36Apo Jesu wakaendisa mbungano, akabgena mumhatso. Vadzidzi vake vakauya kwaari, vakati: Tidudzire muedzaniso wesenga romumunda. 37Naye wakapingura akati kwavari: Uyo inosima mbeu dzakanaka ndiye Mwanakomana woMunhu. 38Munda inyika; Mbeu dzakanaka vana veumambo, senga vana veuwo wakashata 39Gaa iro rakarisima ndiDhiabhorosi. Nokukukura kuri kupera kwenyika, nevakukuri ingirosi.40Ndizvo kudai ngesenga rinounganidzwa pamwepo rechipishwa ngemwoto; ndizvo zvinozoitwa mukupera kwenyika. 41Mukororo woMunhu unozotuma ngirosi dzake, nadzo dzinozounganidza kubva muumambo hwake zveshe zvinopumhunisa, naavo veshe vanoita zvinonyangadza. 42Nadzo dzinozovakandira muchoto chomwoto. Kunozoiteyo kuboorera nokukwetsana kwemazino. 43Naapo vakarurama vanozojeka kudai ngezuva muumambo hwaBaba avo. Uwo unenzee ngaazwe.44Zve, umambo hwomudenga hunoedzaniswa noupfumi hwakafishwa mumunda; uhwo hwaakaona munhu akahufishazve, ngokudakara kwake unoenda nokutengesa zveshe zvaanazvo, echitenga uwo munda. 45“Zve, umambo hwomudenga hunoedzaniswa nomunhu mutengisi unotsvaka mapuwe akanaka. 46Uwo apo aona buwe rimwe rinomutengo mukuru, wakaenda, akatengesa zveshe zvaaiya nazvo, akaritenga.47Zve, umambo hwomudenga hunoedzaniswa nechitaa chakakandirwa muruandhle, nacho chakaunganidza mbeu dzeshe dzehove. 48Icho apo chazara vakachikweera kuhumbikumbi, vakagara pashi, vakaunganidza dzakanaka muzvidziyo, asi dzakashata vakadzirasha.49Ndizvo zvinozoitika mukupera kwenyika; ngirosi dzinozobuda dziparadzanise vakashata kubva mukati mwevakarurama, 50dzivakandire muchoto chomwoto. Kunozoiteyo kuboorera nokukwetsana kwemazino.51Mwanasa kuzwa izvi zveshe here?” Navo vakati kwaari, “Eya''. 52Jesu Wakati kwavari, “Ndizvo munyori weshe uwo wakadzidziswa ngezvoumambo hwomudenga, wakadai ngomunhu uri munewemhatso, uwo unobudisa kubva kwoupfumi hwake zviro zvitsva nezvekaretu''. 53Kwakaitika apo Jesu apedza iyi miedzaniso, wakabvapo.54Naapo Jesu auya kunyika yake, wakavadzidzisa mumhatso yavo yokudira, zvakaita kuti vashamiswe, vakati, “Kunobva kuri uku kungwara kwouyu munhu neiyi mishando yesimba? 55Uyu andiyepi here mukororo womutsetsi? Mai ake avadaidzwi kuti Maria here? Nevanun'una vake ndiJakobe, Josefa, Simoni naJudhasi here? 56Nehanzvadzi dzake dziri panapa nesu dzeshe here? Ndizvo iye wakazviona pari izvi zveshe?”57Navo vakapumhuniswa ndiye. Asi Jesu wakati kwavari, “Muprofeti aarekeri kuremeredzwa kwega munyika mwake nomumhatso yake''. 58Naye aazi kuita apo mishando ine simba yakawanda ngendaa yokusikatenda kwavo.

Chapter 14

1Ngouwo mukuwo Herodhi mutongi wematunhu marongomuna wakazwa mbiri yaJesu. 2Naye wakati kuvaranda vake, “Uyu ndiJohani Mubhabhatidzi; wamuka kwevakafa. Ndizvo mishando iyi ine simba inoitwa ndiye''.3Ngokuti Herodhi waiya akamubata Johani, akamusunga, akamuisa mutirongo ngendaa yaHerodhiasi mukadzi womunun'una wake Firipi. 4Ngokuti Johani waiya akati kwaari, “Autenderwi ngezvironzo kuti umuroore''. 5Naapo aida kumuuraya, wakatya mbungano ngokuti vaiti muprofeti.6Asi apo zuva rokuberekwa kwaHerodhi raguma, mwanasikana waHerodhiasi wakazvina pakati pavo, naye wakadakadza Herodhi. 7Ndizvo iye wakagondisa ngokupika mhiko kuti unozomupa kunyazwi chiinyi chaaizokumbira.8Naye echiangiridzwa ndimai ake, wakati, “Ndipe panapa muchidziyo soro raJohani Mubhabhatidzi''. 9Namambo wakakurudzwa; asi ngendaa yokupika kwake, nendaa yaavo vaigara naye panokudya, wakapanga kuti rihinwe kwaari.10Naye wakatuma kuti Johani agurwe soro mutirongo. 11Nesoro rakaunzwa riri muchidziyo rikapuwa kumusikana, naye wakariunza kunamai ake. 12Nevadzidzi vake vakauya vakatora muiri wake, vakauika, navo vakaenda vakaronzera Jesu.13Zvinopano Jesu azwa izwi wakabvapo ngengarava kuenda kundau iri yega ari ega. Naapo mbungano yazwa ndizvo, yakamuteera ngetsoka, yechibva kumadhorobha. 14Naye wakabuda akaona mbungano huru, wakavazwira urombo naye wakaponesa vairwara vavo.15Kwakati aamadeekoni vadzidzi vake vakauya kwaari vechiti, “Panapa muri pandau iri yega nomukuwo watopera zvinopano. Ndizvo chiparadza mbungano kuti vaende mumaguta vadzitengere zvokudya''.16Asi Jesu wakati kwavari, “Avasisiri kuenda; vapei imwimwi zvokudya''. 17Navo vakati kwaari, “Panapa tine zvingwa zvishanu zvega nehove mbiri''. 18Naye wakati, “Zviunzenyi panapa pendiri''.19Naye wakapanga mbungano kuti igare pashi pamwenje, atora zvingwa zvishanu nehove mbiri, wakaringira mudenga, akazvibonga, akazvigura, akazvihina kunevadzidzi, nevadzidzi vakahina kune mbungano. 20Navo veshe vakadya, vakaguta, navo vakatonhera matsekeneswa ezvaiwarakatika vakazadza zvitundu gumi nazviiri. 21Naavo vakadya vaiya vanoda kuita mazana makumi mashanu evamuna, ngepabanze pevakadzi nevana.22Paripo iye wakaronzera vadzidzi vake kuti vapotere mungarava, vatungamire kuambuka ruseri, achiendesa mbungano. 23Naapo aendesa mbungano, wakakwira pamutunhu ari ega kookumbira. Kwoita madeekoni waiya aripo ega. 24Asi zvinopano ngarava yaiya yaane mastadhia akawanda kubva kuhumbikumbi, yechikandirwa apo naapo ngemafungu, ngokuti dutu raipesana navo.25Panguva yokurinda yechirongomuna yousiku iye wakauya kwavari, echihamba padera peruandhle. 26Asi vadzidzi vechimuona echihamba padera poruandhle vakatyiswa vechiti, “Idzimudzangara.” Navo vakadaidzira ngokutya. 27Asi paripo Jesu wakaereketa kwavari echiti, “Shingai, ndini hangu, musatya''.28NaPetro wakamupingura echiti, “Mambo, kuti uriwe, ronza kuti ndiuye kwouri padera pemvura''. 29Naye wakati, “Uya.” Naapo Petro adzaka kubva mungarava, wakahamba padera pemvura kuuya kunaJesu. 30Asi echiona dutu rine simba rechipesana naye, wakatya; naye echitanga kudzemera, wakadaidzira echiti, “Mambo, ndiponese''.31Asi paripo Jesu wakatambanudza nyara yake, akamubata, akati kwaari, “Iwewe unokutenda kudoodoko, wagononda ngenyi?” 32Kwakati apo vakwira mungarava, dutu rakaterama 33Naavo vaiya mungarava vakamudira, vakati, “Ngegwinyiso iwewe uri Mukororo waMwari''.34Naapo vakaambuka ruseri vakaguma munyika yeGenesareta., 35Naapo vanhu vomunyikamwo vamuzia, vakaziisa munyika mweshe, vakaunza kwaari veshe avo vaiya nenhenda. 36Navo vakamupota kuti ava vatenderwe kwega kubata mupendero wegauni rake. Naavo veshe vakaubata vakaponeswa yaamho.

Chapter 15

1Zvinopano kwakauya kunaJesu vaFarisi nevanyori vechibva Jerusarema vechiti, 2“Ngenyi vadzidzi vako vechigura tsika dzevakuru, ngokuti avashambi nyara dzavo apo vechidya chingwa'' 3Asi Jesu wakavapingura, akati kwavari, “Imwimwi nemwi munogura ngenyi mupango waMwari ngetsika dzenyu?4Ngokuti Mwari wakati, ‘Remeredza baba ako namai ako, nouwo unotuka baba nokuti mai, ngaafe. 5Asi imwimwi munoti, iye unozoti kunababa ake nokuti kunamai ake, ‘Chiro chiri nechiri icho chemwaida kudetserwa ndicho ndini chaachipo kunaMwari'', 6aachatamiki kuremeredza baba ake nokuti mai ake. Ndizvo ngokudaro munoita kuti izwi raMwari riite risina shwiro ngetsika dzenyu.7Imwimwi vadziitisi, Isaya wakanasa kuprofeta ndimwi echiti 8‘Vanhu ava vanondiremeredza ngemiromo yavo, asi mwoyo yavo iri kuretu kwendiri. 9Asi vanotera kundidira, vechidzidzisa kuita zvidzidziso mipango yevanhu''.10Naye echidaidza pamwepo mbungano, wakati kwavari, “Izwai muzwisise. 11Andichopi akadi chinopotera mumuromo chinosvipisa munhu, asi icho chinobuda mumuromo, ndicho chinosvipisa munhu.12Naapo vakauya vadzidzi vake, vakati kwaari, “Auzii here kuti vaFarisi vapumhuniswa ngokuzwa izwi iri? 13Asi Jesu wakapingura, akati, “Chisimwa cheshe chisikazi kusimwa ndiBaba angu vari mudenga chinozobvitwa. 14Varekerenyi, vari mapofu anokweya mapofu. Nokudai bofu rechikweya bofu, eshe anozowira mukati mwerindi''.15NaPetro wakapingura, akati kwaari, “Tidudzire muedzaniso uyu''. 16Asi wakati, “Imwimwi nemwi hamusati mwanasa kuzia here? 17Amuzwisisi here kuti icho chinopotera ngepamuromo chinoenda mundani, chinorashwa mushango?18Asi izvo zvinobuda kumuromo zvinobva mumwoyo. Izvi zvinomusvipisa munhu. 19Ngokuti mumwoyo munobva mirangariro yakashata, kuuraya, kuomba, kuhura, umbavha, uchapupu hwokunyepa, kutuka. 20Izvi ndizvo zvinomusvipisa munhu. Asi kudya ngenyara dzisikazi kushambwa akusvipisi munhu akadi''.21Naapo Jesu wakabvapo, wakaenda munyika yeThire neyeSidhoni. 22Penya dzimai reKhenani rakabva kundau iyo, rakadaidzira rechiti, “Ndiitire nyasha, Mambo, Mukororo waDhavhidha. Mwanasikana wangu unotambudzwa kakurutu ngedhimoni''. 23Asi Jesu aazi kuripingura neizwi. Nevadzidzi vake vakauya kwaari, vakamupota vechiti, “Wechimuendesa, ngokuti unodaidzira sure kwedu''.24Asi Jesu wakapingura, akati, “Ndakatumirwa kwega kumakwai akarashika emhatso yaIsuraeri''. 25Asi uwo wakauya akagwadama, akati, “Mambo, ndidetsere''. 26Asi wakapingura, akati, “Akuzi kunaka kutora chingwa chevana nokuchikandira kuzvimbwa''.27Asi uwo wakati, “Eya, Mambo, kunyazwi zvituhwa zvembwa zvinodya matsekeneswa anowarakatika patafura ramambo wazvo''. 28Naapo Jesu wakapingura, akati kweriri, “A dzimai, kutenda kwako kwakakura! Ngakuitike kwouri kudai ngezvounoda.” Nemwanasikana waro wakaponeswa kubvira ngeawa iro.29NaJesu wakabvapo, wakauya pasinde peruandhle rweGarire; wakakwira pamutunhu, akagara apo. 30Nembungano huru yakauya kwaari, inazvo zvirema nemapofu nevakakuvara nezvimbungumbungu, nevamweni vazhinji, vakavaisa pashi kutsoka dzake, naye wakavaponesa. 31Ngokudaro mbungano yakashamiswa apo yaona zvimbungumbungu zvichiereketa nevakakuvara vechiponeswa nezvirema zvechihamba nemapofu echiona. Navo vakakudza Mwari waIsuraeri.32Naapo Jesu wakadaidza vadzidzi vake kwaari, akati, “Mwoyo wangu unovazwira urombo, ngokuti vaiya neni mazuva matatu vasina zvokudya. Neni andizovaendesi vasikazi kudya, ngokuti vangazodemera munjira''. 33Nevadzidzi vake vakati kwaari, “Ngepari petingaona zvingwa zvakawanda murubaya muno zvinokwanisa kugutisa vanhu vazhinji vakadai?'' 34NaJesu wakati kwavari, “Munezvingwa zvinganai?” Navo vakati, “Zvinomwe nezvihove zvishomani''. 35Naye wakaronzera mbungano kuti igare pashi.36Naye wakatora zvingwa zvinomwe nehove, akazvibonga, akazvigura, akahina kunevadzidzi, nevadzidzi vakazvihina kune mbungano. 37Navo vakadya veshe, vakaguta. Navo vakatonhera matsekeneswa akasara, zvitundu zvinomwe zvakazara. 38Naavo vakadya vaiya vamuna mazana makumi marongomuna, ngepabanze pevakadzi nevana. 39Naye Jesu wakaendesa mbunganu, wakapotera mungarava, akauya kumigano yeMagadhana.

Chapter 16

1VaFarisi nevaSadhusi vakauya vechimuedza, vakakumbira kuti avaitire chioniso chinobva mudenga. 2Asi iye wakapingura, akati kwavari, “Kwooita madeekoni munoti, ‘Kubanze kunozoara, ngokuti mudenga mwakatsvuka.3Nomumangwanani munoti, ‘Kunozonaya nyamashi, ngokuti mudenga mwakatsvuka muneruseto.’ Munozia kududzira hope yomudenga, asi amukoni here kududzira zvioniso zvemikuwo? 4Mubarirwana wakashata nounoomba unotsvaka chioniso, akuna chioniso chinozoitwa kwouri, asi kwega chioniso chaJona.” Jesu wakavasiya akaenda.5Naapo vadzidzi vake vaguma ruseri vaiya variyarwa kutora zvingwa. 6NaJesu wakati kwavari, “Wonai mungware mumera wevaFarisi newevaSadhus''. 7Navo vakapangana pakati pavo, vakati, “Unodaro ngokuti atizi kutora zvingwa''. , 8NaJesu echizia izvo, wakati, “Munopangana ngenyi pakati penyu, imwimwi munokutenda kudoodoko, ngokuti amuna chingwa?9Amuzii nazvinopano here nokuti kukarakadza ngezvingwa zvishanu zvakapuwa vanhu makumi emazana mashanu, nezvitundu zvinganai zvemwakatonhera matsekeneswa? 10Zve, nokuti zvingwa zvinomwe zvevanhu vaiya makumi emazana marongomuna, nezvitundu zvinganai zvemwakatonhera matsekeneswa?11Amuzi kuzwisisa ngenyi kuti andizi kuereketa kwomuri ngezvingwa? Asi mungware mumera wevaFarisi newevaSadhusi''. 12Naapo vakanasa kuzwisisa kuti aasaivapanga kuti vangware ngomumera wezvingwa, asi kuti vangware kudzidzisa kwevaFarisi nekwevaSadhusi.13Zvino Jesu auya munyika yeSizaria Firipi, wakabvunza vadzidzi vake echiti, “Vanhu vanoti Mukororo woMunhu ndiani?'' 14Navo vakati, “Vamweni vanoti ndiJohani Mubhabhatidzi, nevamweni vanoti ndiErija, nevamweni vanoti ndiJeremia nokuti umwe wevaprofeti''. 15Iye wakati kwavari, “Asi imwimwi munoti ndiri anani?” 16Simoni Petro wakapingura, akati kwaari, “Iwewe uri Kristu, Mukororo waMwari Unopona''.17NaJesu wakapingura, akati kwaari, “Unomuchena iwewe Simoni, mukororo waJona, ngokuti nyama nengazi azvizi kuonisa ichi kwouri, asi Baba angu vari mudenga. 18Neni ndinoti kwouri, ‘Iwewe uri Petro, nepadera peiri buwe ndinozoaka chiara changu; nezvimana zveHaidhesi azvizochinyisi''.19Neni ndinokupa makii oumambo hwomudenga; neicho chounozosunga munyika, chinozosungwa mudenga. Neicho chounozosunhura munyika, chinozosunhurwa mudenga''. 20Naapo wakapanga vadzidzi vake kuti vasazoronzera munhu naumwe kuti ndiye Kristu.21Kubvira ngouwo mukuwo Jesu wakatanga kuonisa kuvadzidzi vake kuti kunosisira kuti aende Jerusarema, atambudzike ngezvakawanda ngevakuru nevapristi vakuru nevanyori, aurawe nezuva rechitatu amuswe. 22Naapo Petro wakamutora dumba, akatanga kumupanga echiti, “Mwari ngaaite kuti chisaitika icho kwouri, Mambo. Ichi achizoitiki kwouri nariin''. 23Asi iye wakakunukuka, akati kunaPetro, “Ibva sure kwangu, Sathani. Uri mupumhunisi kwendiri; ngokuti aunyeri ngeizvo zvaMwari, asi ngeizvo zvevanh''.24Naapo Jesu wakati kuvadzidzi vake, “Kunyazwi ndiani unoda kuuya sure kwangu, ngaadzirambe atore muchinjiko wake, anditeere. 25Ngokuti iye unoda kuuyirwa ngendaramo yake, unozorashikirwa ndiyo; nouwo unozorasha ndaramo yake ngepamusoro pangu, unozoiona. 26Munhu unozouyirwa ngenyi kudai echiona nyika yeshe, akarashikirwa ngendaramo yake? Nokuti munhu unozoita mutenganisonyi nendaramo yake?27Ngokuti Mukororo woMunhu unozouya muutende hwaBaba ake pamwepo nengirosi dzake; naapo unozopa munhu weshe kudai ngemishando yake. 28Ngegwinyiso ndinoti kwomuri, varipo vamweni venyu vanoema panapa, avo vasikazozwi kufa metsa vaona Mukororo woMunhu echiuya muumambo hwake''.

Chapter 17

1Ngesure kwemazuva matanhatu Jesu wakatora Petro, Jakobe naJohani, munun'una wake, wakavatungamira akakwira navo padera pomutunhu wakareba, vari vega. 2Naye wakatsandudzwa pamberi pavo, nehope yake yakajeka kudai ngezuva, nezvokufuka zvake zvakachena kudai ngokujeka.3Penya, kwakaoneka kwaari Mosi naErija, vechiereketa naye. 4NaPetro wakati kunaJesu, “Mambo, kwakanaka kwetiri ngokuti tiri panapa. Kudai wechida, ndinozoaka pano zvitumba zvitatu, chimwe chako, chimweni chaMosi nechimweni chaErija''.5Apo achaereketa, penya gore rinon'anikira rakavatibikira, penya izwi rakabva mugore rechiti, “Uyu ndiye Mukororo wangu, wendinoda, wendinonasa kudakara ndiye; mwechimuzwa''. 6Naapo vadzidzi vazwa izvi, vakadzikandira pashi vakatsikitsira hope dzavo pamavhu, vakatya kakurutu. 7NaJesu wakauya, akavabata, akati, “Mirukai, musatya''. 8Naapo vamirudza madziso avo, avazi kuona munhu, kwega Jesu.9Vachadzaka kubva padera pomutunhu, Jesu wakavapanga echiti, “Musazoronzera munhu naumwe ngendaa yechioniso metsa Mukororo woMunhu amuka kwavakafa. 10Nevadzidzi vake vakamubvunza vechiti, “Ndizvo, ngenyi vanyori vanoti, ‘Kunosisira kuti Erija atange kuuya?’11Naye wakapingura echiti, “Ngegwinyiso Erija unouya aunzidzire zveshe. 12Asi ndinoti kwomuri, Erija wakatouya hake, navo avazi kumuzia, asi vakaita kwaari zveshe izvo zvevakada. Ngokudaro Mukororo woMunhu naye unozotambudzwa ndivo''. 13Naapo vadzidzi vakazwisisa kuti wakaereketa kwavari ndiJohani Mubhabhatidzi.14Vaguma kunembungano kwakauya kwaari munhu, akamugwadamira pashi echiti, 15Mambo, wechimuitira nyasha mwana wangu; ngokuti unenhutu, unotambudzika kakurutu. Ngokuti kazhinji unowa mumwoto nekazhinjizve mumvura. 16Neni ndamuunza kunevadzidzi vako, navo vakorera kumuponesa''.17Jesu wakapingura, akati, “A! Mubarirwana usikatendi nounopauka, ndinozogara nemwi mukuwo wakaitawani? Ndinozomusengerera mukuwo wakaitawani? Wechimuunza pano kwendiri''. 18NaJesu wakakaraidza iro dhimoni; naro rakabuda kubva kwaari. Nomurumbwana wakaponeswa kubvira ngeawa iro.19Naapo vadzidzi vakauya kunaJesu, ari ega, navo vakati, “Ngenyi isusu takorera kuridzinga?'' 20Naye wakati kwavari, “Ngendaa yokutenda kwenyu kudoko, ngokuti ngegwinyiso ndinoti kwomuri, kudai munokutenda kudai ngetsangu yomustadhi, mungaronza kuneuyu mutunhu kuti, ‘Ibva panapa, uende apo;’ nawo unozobva apo; kusina chiro chisikazoitwi ndimwi. 21Asi iyi mbeu aibudi kwega ngokukumbira nangokuera kudya.22Navo vachaungana pamwepo muGarire, Jesu wakati kwavari, “Mukororo woMunhu unozohinwa munyara dzevanhu. 23Navo vanozomuuraya, naye ngezuva rechitatu unozomukazve.” Navo vakatambudzika kakurutu.24Naapo vauya muKhapernaume, avo vaiashira chibharo vakauya kuna Petro, vakati, “Mudzidzisi wenyu aadusi chibharo chemare chinozwi dhidhirakama here?” 25Wakati, “Eya.” Kwakati apotera mumhatso Jesu wakatanga kuereketa kwaari echiti, “Unopinimidzenyi, Simoni? Madzimambo enyika vanoashira kunaani murimwa nokuti chibharo? Kunevakororo vavo nokuti kuvapara here?”26Petro wakati kwaari, “Kuvapara.” Naapo Jesu wakati kwaari, “Ngokudaro vakororo vavo vari vakasunungurwa. 27Asi kuti tisazovapumhunisa, enda iwewe kuruandhle, ukandire chitebo, utore hove iyo inotanga kubatwa. Naapo wabeura muromo wayo, unozoona chigurwa chemare yesirivha chinozwi sitatera; icho unozochitora uhine kwavari ngepamusoro pangu nepako.

Chapter 18

1Panguva iyo vadzidzi vakauya kunaJesu, vakati, “Ndiani wakakurisisa muumambo hwomudenga?” 2NaJesu wakadaidza kwaari mwana mudoko, wakamuisa pakati pavo. 3Akati, “Ngegwinyiso ndinoti kwomuri, musikatenderuki, muite kudai ngevana vadoko, amutongozopindi muumambo hwomudenga.4Ndizvo iye unozodzipfaisa kudai ngouyu mwana mudoko, iye ndiye wakakurisisa muumambo hwomudenga. 5Nouwo unozoashira umwe mwana mudoko wakadai ngouyu ngezina rangu, unondiashira inini. 6“Asi kunyazwi ndiani unozoita kuti umwe wevadoko vakadai vanonditenda vashaishe, kunopinda kumunakira iye kuti guyo gurutu risungirwe muhuro mwake, kuti anzvaidzwe muudzamu rworuandhle.7Ihehe kunyika ngendaa yezvipumhuniso! Ngokuti kunotamika kuti zvipumhuniso zviuye; asi ihehe kwaari munhuwo unoita kuti vanhu vashaishe!, 8Kuti nyara yako dangani rutsoka rwako rwechikuita kuti ushaishe, ruteme, ururashe kubva kwouri. Kunopinda kunaka kwouri kuti upotere mukurarama uri chirema nokuti wechikumhina, kunekuti unenyara mbiri dangani tsoka mbiri ukandirwe mumuriro usikadzimi.9Nokudai dziso rako rechikuita kuti ushaishe, ribvite, urirashe kubva kwouri. Kunopinda kunaka kwouri kuti upotere mukurarama uri jochotore kunekuti unemadziso mairi ukandirwe mumuriro weGehena.10Ngwarai kuti musazoshoora umwe weava vadoko. Ngokuti ndinoti kwomuri, mudenga ngirosi dzavo dzinogara dzechiona hope yaBaba angu vari mudenga. 11Ngokuti Mukororo woMunhu wakauya kuponesa avo vakarashika.12Munopinimidzenyi? Kuti munhu anezana remakwai nerimwe rawo rarashika, aasii here arimakumi mapfumbamwe nepfumbamwe, aende mumitunhu kutsvaka iro rakarashika? 13Kudai kwechiitika kuti unoriona, ngegwinyiso ndinoti kwomuri, unopinda kudakara ngeiro kunemakumi mapfumbamwe nepfumbamwe asikazi kurashika. 14Ngokudaro andikwopi kuda kwaBaba enyu vari mudenga kuti umwe weava vadoko arove.15Kudai munun'una wako echizokushaishira, enda umuonise ndaa yake pakati penyu muri mwega. Kudai iye echizopurutana, wauyirwa ngomunun'una wako, 16Asi kuti asikazopurutani, tora umwe dangani vairi kuenda newe, kuti ngemiromo yevairi dangani yevatatu vanoita chapupu, mazwi eshe angagwinyiswa.17Asi kuti iye echizoramba kuvapurutana, wechironzera vechiara. Asi kudai echizoramba kupurutana kunyazwi kunevechiara, ngaaite kwouri kudai ngewevemadzinza nokudai ngomubharisi.18Ngegwinyiso ndinoti kwomuri, ‘Kunyazwi chiinyi chomunozosunga munyika, chinozosungwawo mudenga. Neicho chomunosunhura munyika, chinozosunhurwawo mudenga. 19Zve ndinoti kwomuri, kudai vairi venyu vanozotenderana panyika ngechiro chevanozokumbirira, chinozoitwa kwavari ndiBaba angu vari mudenga., 20Ngokuti apo vairi nokuti vatatu vechiungana pamwepo ngezina rangu, ndiripo pakati pavo''.21Naapo Petro wakauya echiti kwaari, “Mambo, munun'una wangu unozondishaishira kanganai ndechimurekerera? Metsa mikuwo minomwe here?” 22Jesu wakati kwaari, “Andironzi kwouri kuti, metsa mikuwo minomwe akadi; asi metsa mikuwo iri makumi manomwe akapetwa kanomwe.23Ndizvo umambo hwomudenga hunoedzaniswa nomunhu uri mambo, uwo waida kuerengerana nevaranda vake chikwereti. 24Naapo atanga kuerenga, umwe wakaunzwa kwaari anechikwereti chematarenda makumi emazana gumi. 25Asi ngokuti iye waiya asina chokuripira ndicho, mambo wake wakapanga kuti atengeswe nomukadzi wake nevana vake nazvo zveshe zvaaiya nazvo, kuti chikwereti chiripwe.26Ndizvo muranda uwo wakawa pashi ngemabvi, akamupota echiti, ‘Wechindikungurira, neni ndinozokuripira zveshe''. 27Naapo mambo wouwo muranda wakamukungurira, akamusunhura, akamurekerera chikwereti.28Asi uwo muranda wakabuda, akaona umwe wevaranda mungani wake, uwo waakakweretwa ndiye zana remadhinari;[16] naye wakamubata ngenyara, akamudzipa pahuro echiti, ‘Ripa kwendiri chikwereti chako''. 29Ndizvo muranda uwo mungani wake wakawa pashi, akamupota echiti, ‘Wechindikungurira, neni ndinozokuripira''.30Asi aazi kutenda. Asi wakaenda akamuisa mutirongo, metsa aripa icho chikwereti. 31Ndizvo varanda vangani vake, vechiona icho chakaitika, vakasvipa mwoyo kakurutu, vakauya, vakaronzera mambo wavo izvo zveshe zvakaitika.32Naapo mambo wake amudaidza, wakati kwaari, ‘Iwewe muranda wakashata, ndakakukungurira chikwereti icho cheshe, apo wandipota. 33Usaisisa newe here kuti ukungurire muranda uwo mungani wako, kudai ndini ndakakukungurira iwewe?’34Namambo wake wakatseneka, akamuhina kuvashwinyisi metsa aripa izvo zveshe zvaaiya nechikwereti kwaari ndizvo. 35Ngokudaro Baba angu vari mudenga vanozoita kwomuri, kuti imwimwi musikakunguriri munun'una wenyu ngomumwoyo mwenyu''.

Chapter 19

1Kwakatika apo Jesu apedza kuereketa aya mazwi, wakabuda muGarire, wakauya kumigano yeJudhia, ruseri rweJorodhani. 2Mbungano huru yakamuteera, naye wakavaponesa apo.3NevaFarisi vakauya kwaari, vechimuedza vechiti, “Kunotenderwa here ngezvironzo kuti munhu arambe mukadzi wake ngendaa kunyazwi ngeiri? 4Jesu wakapingura, akati, “Amuzikudzidza here kuti uwo wakavasika pakutanga, wakavasika mwamuna nomukadzi.5Akati, ‘Ngeiyi ndaa munhu unozosiya baba ake namai, unozonamatira kumukadzi wake neava vairi vanozoita nyama imwe''. 6Ndizvo avachaiti vairi, asi nyama imwe. Ndizvo icho chaakasunganidza Mwari, munhu asasunhura''.7Vakati kwaari, “Ndizvo ngenyi Mosi akapanga kuhina tsamba yokuparadzana nokumuramba?” 8Wakati kwavari, “Mosi ngendaa yokukonza kwomwoyo yenyu wakamutendera kuti murambe vakadzi venyu. Asi kubvira pakutanga zvaiya zvisikazi kudaro. 9Asi inini ndinoti kwomuri, kunyazwi ndiani uwo unoramba mukadzi wake isiri ndaa yokuomba, aroore umweni, unoomba''.10Vadzidzi vakati kwaari, “Kuti yakadaro ndaa yomunhu nomukadzi wake, akuzi kunaka kuroora''. 11Asi Jesu wakati kwavari, “Veshe avangaashiri izwi iri, asi kwega kwavari avo vakaripuwa. 12Ngokuti varipo vari ngomwa kubva mundani dzemadzimai avo; varipozve mitenwa avo vakatenwa ngevanhu, varipozve vakadziitisa ngomwa ngepamusoro poumambo hwomudenga. Iye unesimba rokuashira, ngaariashire''.13Naapo vakaunza kwaari vana vadoko, kuti aise nyara dzake padera pavo, avakumbirire. Asi vadzidzi vakavarambidza''. 14Asi Jesu wakati, “Tenderai vana vadoko kuti vauye kwendiri, musavarambidza, ngokuti umambo hwomudenga ngehwevakadaro''. 15Naye wakaisa nyara dzake padera pavo, akabva apo.16Penya, umwe wakauya kwaari Jesu, akati, “Mudzidzisi, chiinyi icho chakanaka chendingaita kuti ndizoona kupona kusikaperi?” 17Jesu wakati kwaari, “Unondibvunza ngenyi ngendaa yechakanaka? Uripo umwe wakanaka, asi kudai wechida kupotera mukupona wechingwarira mipango''.18Wakati kwaari, “Mipango iri?” NaJesu wakati, “Usazouraya, usazoomba, usazoba, usazoita chapupu chokunyepa, 19remeredza baba ako namai, unozoda muakirwana wako kudai ngokudzida iwewe''.20Jaha rakati kwaari, “Ndakazvingwarira izvi zveshe. Chiinyi chasara kuti ndiite?” 21Jesu wakati kweriri, “Kuti wechida kuita wakaperera, enda utengese zveshe zvounazvo, uhine kuvarombo, newe unozoona upfumi mudenga, uuye unditeere''. 22Asi apo jaha razwa izwi iro rakaenda rechitambudzika; ngokuti raiya noupfumi hwakawanda.23Naapo Jesu wakati kuvadzidzi vake, “Ngegwinyiso ndinoti kwomuri, kwakakonza kunegurudza kuti ripotere muumambo hwomudenga. 24Zve ndinoti kwomuri, kwakapinda kuita nyore kuti kamera ripotere ngepauri renaiti, kunekuti gurudza ripotere muumambo hwaMwari''.25Apo vadzidzi vazwa izvi, vakashamiswa kakurutu, vakati, “Kuti zvakadaro, ndiani ungaponeswa?” 26Asi Jesu echivaringira, wakati kwavari, “Kunevanhu ichi achiitiki; asi kunaMwari zveshe zvinoitika''. 27Naapo Petro wakapingura, akati kwaari, “Ringira, isusu takasiya zveshe, tikakuteera; ndizvo tinozoonenyi?”28Jesu wakati kwavari, “Ngegwinyiso ndinoti kwomuri, munyika itsva, apo Mukororo woMunhu paanozogara padera pedendemaro routhende hwake, imwimwiwo mwakanditeera munozogarawo padera pemadendemaro gumi namairi, mwechitonga madzinza gumi namairi aIsuraeri.29Nemunhu weshe wakasiya mhatso, nokuti vanun'una, nokuti hanzvadzi, nokuti baba, nokuti mai, nokuti vana, nokuti minda, ngepamusoro pezina rangu, unozoashira zvakapetwa kuita zana, naye unozogara nhaka yokupona kusikaperi. 30

Chapter 20

1Ngokuti umambo hwomudenga hunoedzaniswa nomunhu uri mune wemhatso, uwo wakafumira mangwanani maishi kootora vashandi vomunda wake vemivhini. 2Naapo atenderana nevashandi ngechigurwa chesirivha ngezuva, wakavatuma kumunda wemivhini.3Naye wakabudazve rooda kuita awa rechitatu, akaona vamweni vakaema pandau yomusika, vasikashandi. 4Wakati kwavari, ‘Mwechiendawo mumunda wemivhini, neicho chinomusisira ndinozomupa.’ Navo vakaenda.5Wakabudazve rooda kuita awa rechitanhatu nerechipfumbamwe, wakaitazve kudaro. 6Rooda kuita awa rechigumi narimwe wakabuda, akaona vamweni vakaema, akati kwavari, ‘Munoema panapa ngenyi zuva reshe musina chomunoshanda?’ 7Vakati kwaari, ‘Ngokuti apana munhu watitora.’ Wakati kwavari, ‘Mwechiendawo mumunda wemivhini''.8Kwaita madeekoni mambo womunda wemivhini wakati kunenhunge yake, ‘Daidza vashandi, uvape misharo yavo, utange ngouwo wokugumisira metsa kuguma kunouwo wokutanga''. 9Kwakati vechiuya avo vakatorwa ngeawa rechigumi narimwe vakaashira chigurwa chesirivha. 10Kwakati avo vokutanga voouya vakapinimidza kuti vangatutsirwa; navo ngokudaro vakaashira munhu weshe chigurwa chesirivha.11Naapo vaashira, vakavhuruvhutira munewemhatso, 12vechiti, ‘Ava vokupedzisira vashanda awa rimwe rega, newe waita kuti vaedzane nesu, isusu takatwara mutwaro nokupisha kwezuva''.13Asi iye wakapingura, akati kunoumwe wavo, ‘Mungani, andizi kukuitira chakashata. Auzi kutenderana neni here ngechigurwa chesirivha? 14Tora icho chiri chako uende. Ndinoda kumupawo uyu wokupedzisira kudai ndiwe.15Akutenderwi here kwendiri kuti ndiite icho chendinoda ngezviri zvangu? Nokuti dziso rako raita godo ngokuti inini ndakanaka here?’ 16Ndizvo avo vesure vanozoita vepamberi, nevepamberi vanozoita vesure''.17Apo Jesu akwira Jerusarema, wakatora vadzidzi gumi navairi vari vega munjira, naye wakati kwavari/ 18“Penyai, tinokwira Jerusarema; noMukororo woMunhu unozohinwa kuvapristi vakuru nevanyori, navo vanozomutongera rufu. 19Navo vanozomuhina kunevemadzinza kuti aitirwe jee nokuchaiwa nokukohomerwa, ngezuva rechitatu unozomuka''.20Naapo kwakauya kwaari Jesu mai evakororo vaZebhedhi, pamwepo nevakororo vake, akagwadama, echikumbira kwaari chiro. 21Naye wakati kwaari, “Chiinyi chomunoda?” Wakati kwaari, “Ronza kuti ava vakororo vangu vairi vagare umwe ngokumudyo kwako noumweni ngokumuoshwe kwako muumambo hwako''.22Asi Jesu wakapingura, akati “Amuzii chomunokumbira. Munokona here kumwa kutsani yendichamwa inini?” Vakati kwaari, “Tinokona''. 23Iye wakati kwavari, “Ngegwinyiso munozomwa kutsani yangu; asi kugara ngokumudyo kwangu nokuti ngokumuoshwe kwangu, andikwopi kwangu kuhina, asi ngekwaavo vakakunasirirwa ndiBaba angu''. 24Naapo varigumi vazwa, vakatsenekera avo vakoma vairi.25Asi Jesu wakavadaidza kwaari, akati, “Munozia kuti vatongi vemadzinza vanotonga padera pavo, nevakuru vavo vanesimba padera pavo. 26Asi akuzodaropi pakati penyu; asi iye unoda kuti aite mukuru pakati penyu ngaaite mushandiri wenyu. 27Nouwo unoda kuita wokutanga pakati penyu ngaaite muranda wenyu. 28Kudai ngoMukororo woMunhu aazi kuuya kushandirwa, asi kushandira nokuhina kupona kwake kuita muripo wevazhinji''.29Navo vachabuda kubva muJerikho mbungano huru yakamuteera. 30Penya, mapofu mairi akagara panjira, apo akazwa kuti Jesu waizopindapo, akadaidzira echiti, “Mambo, Mukororo waDhavhidha, tiitire nyasha''. 31Nembungano yakaakaraidza kuti anyarare. Asi akapinda kudaidzisa echiti, “Mambo, Mukororo waDhavhidha, tiitire nyasha''.32NaJesu wakaema, akaadaidza, akati, “Munoda kuti ndimuitirenyi?” 33Akati kwaari, “Mambo, kuti madziso edu apembenudzwe''. 34Ndizvo Jesu wakaazwira urombo, akagwama madziso awo; paripo madziso awo akapembenudzwa, nawo akamuteera.

Chapter 21

1Naapo Jesu vakwedzera pasinde peJerusarema, vaguma Bhethifaje, kuMutunhu wemaOrivhi, Jesu wakatuma vairi vevadzidzi vake. 2Wakati kwavari, “Endai kuguta iro remwakaringirana naro, paripo munozoona mbongoro yakasungwa netsiru pamwepo nayo; mwechidzisunhura, mudziunze kwendiri. 3Kuti aripo unozoereketa chiro kwomuri, munozoti, ‘Mambo unodzitama,’ chiriporipo unozodzitumira''.4Ichi chakaitika kuti kuzadzisike ukwo kwakaereketwa ngomuprofeti echiti, 5“Ronzerai mwanasikana weZioni. Penya, Mambo wako unouya kwouri, ari wakapfaa, echigadha padera pembongoro nepadera petsiru rechifuyo chemitwaro''.6Nevadzidzi vakaenda, vakaita kudai ngezvaakavapanga Jesu. 7Navo vakaunza mbongoro netsiru rayo, vakaisa zvokufuka zvavo padera padzo, vakamugadzika padera payo. 8Norupande ruzhinji rwembungano rwakachinga zvokufuka zvavo munjira; nevamweni vakatema matai emiti, vakaawara munjira.9Nembungano yaihamba pamberi paJesu, neiyo yaiteera ngesure, yakadaidzira yechiti, “Hosana kuMukororo waDhavhidha! Unomuchena uwo unouya ngezina raMambo! Hosana mudengadenga''. 10Naapo Jesu apotera muJerusarema, vedhorobha reshe vakaita nyongano vechiti, “Ndiani uyu?” 11Nembungano yakati, “Uyu muprofeti Jesu, unobva Nazaretha reGarire''.12NaJesu wakapotera muTemperi, wakabudisa avo veshe vaitengesa naavo vaitenga muTemperi, naye wakapinduridza matafura eavo vaitenganisana mare nezvigaro zvaavo vaitengesa njia. 13Wakati kwavari, “Kwakanyorwa kuti, ‘Mhatso yangu inozozwi imhatso yokudira; asi imwimwi mwaiita bako rembavha.''. 14Mapofu nezvirema zvakauya kwaari muTemperi, naye wakavaponesa.15Asi apo vapristi vakuru nevanyori vaona izvo zvinoshamisa zvaakaita, nevana vaidaidzira muTemperi vechiti, “Hosana kuMukororo waDhavhidha,” vakatseneswa, 16navo vakati kwaari, “Unozwa here icho chevanoereketa ava?” NaJesu wakati kwavari, “Eya. Amuzi kutongodzidza here, kuti kubva kumiromo yendumure neyevanoamwa unoashira kukudzwa kwakaperera?” 17Naye wakavasiya, akabuda mudhorobha, akaenda Bhethani, naye wakaata apo.18Mangwanani apo echihwirira kudhorobha waiya nenzara. 19Naapo aona muonde pasinde penjira, wakaguma kwouri, akaona usina chiro, asi mashakani ega, naye wakati kwouri, “Michero isachazoberekwa kwouri kunoti mhera nariini.” Paripo muonde wakazeketera.20Kwakati vadzidzi vaona, vakashamiswa vechiti, “Muonde wazeketera ngokukasira ngenyi?” 21Jesu wakapingura, akati kwavari, “Ngegwinyiso ndinoti kwomuri, kudai munokutenda musikagonondi, amungazoiti chega icho chakaitwa kunemuonde, asi kunyazwi mwechizoti kunouyu mutunhu, ‘Ibva panapa, ukandirwe muruandhle,’ chinozoitika. 22Nazvo zveshe zvomunozokumbirira mumikumbiro ngokugonda, munozozviashira''.23Naapo Jesu angena muTemperi, vapristi vakuru nevakuru vevanhu vakauya kwaari achadzidzisa, vakati, “Ngesimba raani rounoita izvi ndiro? Ndiani wakakupa simbaro?” 24Jesu wakapingura, akati kwavari, “Inini ndinozomubvunzawo chiro chimwe, kuti mukandironzera, ndinozomuronzerawo kuti isimba raani rendinoita izvi ndiro.,25Rubhabhatidzo rwaJohani rwakabva kuri? Rwakabva mudenga here, nokuti rwakabva kuvanhu?” Navo vakapangana pakati pavo vechiti, “Kuti tikaronza kuti, ‘Rwakabva mudenga,’ unozoti kwetiri, ‘Ndizvo amuzikumutenda ngenyi?’26Asi kuti tikaronza kuti, ‘Rwakabva kuvanhu,’ tinotya vanhu; ngokuti veshe vanoti kuti Johani waiya muprofeti''. 27Navo vakapingura kunaJesu vakati, “Atizii.” Naye wakati kwavari, “Ininiwo andimuronzeri kuti ndinoita izvi ngesimba raani.28“Asi munopinimidzenyi? Munhu waiya nevakororo vairi; naye wakaenda kunewokutanga, akati, ‘Mwana, enda nyamashi ushande mumunda wemivhini''. 29Naye wakapingura, akati, ‘Andidi’, asi ngesure wakatenderuka, akaenda. 30Naye wakaenda kunewechipiri, wakaereketa ndizvo ndizvo. Iye wakapingura, akati, ‘Ndinoenda, baba’, asi ngesure aazi kuenda31Ndiani pavairi wakaita kuda kwababa ake?” Vakati, “Uwo wokutanga.” Jesu wakati kwavari, “Ngegwinyiso ndinoti kwomuri, vabharisi nemhombo vanomutangira kupotera muumambo hwaMwari. 32Ngokuti Johani wakauya kwomuri munjira yokururama, nemwi amuzi kumutenda; asi vabharisi nemhombo vakamutenda; nemwi apo mwaona izvo amuzi kutenderuka ngesureni, kuti mugonde kwaari.33“Izwai muedzaniso umweni. Kwaiyapo munewemhatso wakatikuti, wakasima munda wemivhini, wakaushoshera ngerusvingo, wakatsvaka pokukamurira vhini mukati mwawo, naye wakaaka chitumba akauhina kuti ungwarirwe ngevarimi, akaenda kunyika imweni., 34Naapo nguva yokuibva kwemichero yakwedzera, wakatuma varanda vake kuvarimi avo, kuti vaashire chikoaniswa chake chemichero.35Nevarimi avo vakatora varanda vake, vakachaya umwe, vakauraya umweni, vakaponda umweni ngemapuwe. 36Wakatumazve varanda vamweni vakapinda kuwanda kuneavo vokutanga, navo vakaita kwavari ndizvo ndizvo. 37Asi pakupedzisira wakatuma kwavari mukororo wake echiti, ‘Vanozoremeredza mukororo wangu''.38Asi apo varimi vaona mukororo uwo, vakati pachavo, ‘Uyu ndiye unogara nhaka. Uyai ngatimuuraye, titore nhaka yake''. 39Navo vakamubata, vakamubudisa kubanze kwomunda wemivhini, vakamuuraya.40Ndizvo apo mambo womunda wemivhini ouya, unozoitenyi kuneavo varimi?” 41Vakati kwaari, “Unozouraya vanhu vakashata ngokuuraya kwakashata, naye unozohina munda uwo wemivhini kuvarimi vamweni, avo vanozohina kwaari michero ngemikuwo yayo''.42Jesu wakati kwavari, “Amuzi kutongodzidza here muzvinyorwa kuti, ‘Buwe iro rakarambwa ngevaaki, ndiro rakaitwa soro repakona; ichi chakabva kunaMambo, nacho chinoshamisa mukuona kwedu?43Ndizvo ndinoti kwomuri kuti, umambo hwaMwari hunozoduswa kwomuri, nahwo hunozohinwa kudzinza iro rinobereka michero yahwo. 44Naye uwo unozowa padera pebuwe iri, unozoputika; asi iye werinowa padera pake, rinozomukuya kuita bukuta.45Naapo vapristi vakuru nevaFarisi vazwa miedzaniso yake, vakazia kuti unoereketa ndivo. 46Naapo vakatsvaka kuti vamubate, vakatya mbungano ngokuti iyi yaigonda kuti muprofeti.

Chapter 22

1NaJesu wakapingura, akaereketazve kwavari ngemiedzaniso echiti, 2“Umambo hwomudenga hunoedzaniswa nomunhu uri mambo, wakaitira mukororo wake dhiri romuchadho. 3Naye wakatuma varanda vake kudaidza avo vakakokwa kudhiri romuchadho, navo avazi kuda kuuya.4Wakatumazve varanda vamweni echiti, ‘Ronzerai avo vakakokwa kuti, penyai ndanasirira kudya kwangu; n'ombe dzangu nedzakanuna dzangu dzaurawa, nazvo zveshe zvanasirirwa; uyai kudhiri romuchadho''.5Asi avo vakazvirerusa, vakaenda, umwe kumunda wake noumweni kootengesa kwake, 6navo vakasara vakabata varanda vake, vakavashononesa, vakavauraya. 7Naapo mambo azwa izvi wakatseneka, naye wakatuma hondo dzake, akavauraya avo vaurayi, akapisha dhorobha ravo.8Naapo wakati kuvaranda vake, ‘Dhiri romuchadho ranasirirwa, asi avo vakakokwa vaiya vasikasisiri. 9Ndizvo endai pamhararano dzenjira, navo veshe vomunozoona, mwechivakoka kuti vauye kudhiri romuchadho''. 10Naavo varanda vakabuda, vakaenda munjira, vakaunganidza veshe avo vevakandoona, veshe vakashata nevakanaka; mhatso yedhiri romuchadho yakazara ngevaeni.11Asi apo mambo apotera kuringira vaeni, wakaona munhu waiya asikazi kupfeka bhachi romuchadho. 12Naye wakati kwaari, ‘Hama, waita mapoterenyi muno usina bhachi romuchadho?’ Asi iye wakanyarara.13Naapo mambo wakati kuvaranda vake, ‘Mwechimusunga tsoka nenyara, mwechimukandira muchidima chiri kubanze; kunozoiteyo kuboorera nokukwetsana kwemazino''. 14Ngokuti vazhinji vanodaidzwa, asi vashomani vanotsanangurwa15Naapo vaFarisi vakaenda, vakaita bangano rokuti vamuteye mukuereketa kwake. 16Navo vakatumira kwaari vadzidzi vavo pamwepo nevaHerodhi vechiti, “Mudzidzisi, tinozia kuti iwewe uri wegwinyiso, unodzidzisa njira yaMwari ngegwinyiso, autunhumadzi munhu; ngokuti aupenyi hope yomunhu. 17Tironzere zvinopano unopinimidzenyi. Ndizvo here kuti tibhadhare chibharo kunaSiza nokuti tisabhadhara?18Asi Jesu, echizia kushata kwavo, wakati, “Munondiedza ngenyi, imwimwi vadziitisi? 19Ndipangidzirenyi mare yechibharo.” Navo vakaunza kwaari chigurwa chemare chinozwi dhinariusi.20Naye wakati kwavari, “Ngowaani uyu mutodzaniso nouku kunyorwa? 21Vakati, “NgezvaSiza.” Naapo wakati kwavari, “Ndizvo mwechihina kunaSiza zvaSiza, nokunaMwari izvo zviri zvaMwari''. :22 22Naapo vazwa, vakashamiswa, vakamusiya vakaenda.23Ngezuva ndiro ndiro, vaSadhusi avo vanoti akuna kumuka kwevakafa, vakauya kwaari, vakamubvunza. 24vechiti, “Mudzidzisi, Mosi wakati, ‘Kuti munhu akafa, asina vana, munun'una wake unozoroora mukadzi wake aberekere mukoma wake vana''.25Ndizvo kwaiyapo nesu vakoma vanomwe; nouwo wokutanga wakaroora, wakafa asina vana, wakasiya mukadzi wake kune munun'una wake. 26Ngokudarozve newechipiri newechitatu, metsa kupedzisira ngowechinomwe. 27Napakugumisira kwavo veshe mukadzi wakazofawo. 28Ndizvo mukumuka kwevakafa, unozoita mukadzi waani kwavari vanomwe? Ngokuti veshe vakamuroora''.29Jesu wakapingura, akati kwavari, “Munokangaidzwa ngokusikazia zvinyorwa nokuti simba raMwari. 30Ngokuti mukumuka kwavakafa, avaroori, zve avaroorwi, asi vari vakadai ngengirosi dziri mudenga.31Asi ngendaa yokumuka kwevakafa, amuzi kutongodzidza here icho chakaereketwa kwomuri ndiMwari echiti, 32‘Inini ndiri Mwari waAbrahama naMwari waIsaka naMwari waJakobe?’ Mwari aasiri Mwari wevakafa akadi, asi wevanopona''. 33Naapo mbungano yazwa izvi, yakashamiswa ngokudzidzisa kwake.34Asi apo vaFarisi vazwa kuti waiya anyararisa vaSadhusi, vakaungana pamwepo. 35Umwe wavo waiya gweta, wakamubvunza mubvunzo, echimuedza echiti, 36“Mudzidzisi, ngouri mupango mukuru muMipango?”37Jesu wakati kwaari, “Unozomuda Mambo Mwari wako ngomwoyo wako weshe, ngomweya wako weshe nemirangariro yako yeshe''. 38Ichi chiri mupango mukuru nowokutanga.39Newechipiri wakadai ngouyu, “Unozomuda muakirwana wako kudai ngokudzida iwewe. 40Kuneiyi mipango miiri ndipo pasingwisingwi yeMipango yeshe nevaprofeti''.41Zvinopano vaFarisi vachaungana, Jesu wakavabvunza; 42echiti, “Munopinimidzenyi ndiKristu? Mwana waani?” Vakati kwaari, “Mukororo waDhavhidha.''.43Wakati kwavari, “Ndizvo ngenyi Dhavhidha, ari muMweya, unomudaidza kuti Mambo echiti, 44‘Mambo wakati kunaMambo wangu, gara ngokumudyo kwangu, metsa ndiite magaa ako chitambarariro chetsoka dzako?45Ndizvo, kuti Dhavhidha akamudaidza kuti Mambo, zvino uri mukororo wake ngokuitawani?” 46Kwaiya kusina munhu waikona kumupingura neizwi, zve, kwaiya kusina munhu kubvira ngezuva iro waishinga kuchamubvunza mibvunzo.

Chapter 23

1Naapo Jesu wakaereketa kumbungano nokuvadzidzi vake, 2echiti, “Vanyori nevaFarisi vanogara pachigaro chaMosi. 3Ndizvo zviro zveshe zvevanomupanga, zviitei muzvingwarire; asi musaita kudai ngemishando yavo; ngokuti vanotera kuereketa vasikazviiti.4Ngokuti vanosunga mitwaro inorema, inokonza kutwara nokuiisa pamapfudzi evanhu, asi ivo vemene avatendi kumirudza chinwe chavo kuvadetsera kutwara mitwaro iyo. 5Asi mishando yavo yeshe vanoiita kuti vaoneke ngevanhu; vanosungira zvibhokisi zvikuru zvine mavhesi pahuma dzavo, vechikurisa mipendero yemagauni avo.6Vanoda zvigaro zvepamberi mumishongano yokudya nezvigaro zvepamberi mumhatso dzokudira, 7nokuchingamidzwa pandau dzemisika, nokudaidzwa ngevanhu kuti ‘Rabhi''.8Asi imwimwi musatenda kudaidzwa kuti ‘Rabhi;’ ngokuti umwe uri Mudzidzisi wenyu neimwimwi mweshe muri hama. 9Musadaidza munhu kunyazwi ngouri munyika kuti ‘Baba,’ ngokuti umwe uri Baba enyu, vari mudenga. 10Zve musadaidzwa kuti ‘Matenzi,’ ngokuti Tenzi wenyu umwe ndiKristu.11Asi iye uri mukuru pakati penyu unozoita muranda wenyu. 12Kunyazwi ndiani unozodzikurisa iye unozopfaiswa; nouwo unozodzipfaisa unozokuriswa.13Asi ihehe kwomuri vanyori nevaFarisi, vadziitisi! Ngokuti munokonyera umambo hwomudenga kuvanhu ngokuti amupoteri imwimwi, zve amutenderi avo vanoda kupotera kuti vapotere. 14Ihehe kwomuri vanyori nevaFarisi, vadziitisi, ngokuti munopedza mhatso dzeshirikadzi, ngokudziitisa munoita mikumbiro yakareba, ndizvo munozoashira kutongwa kwakapinda kukura. 15“Ihehe kwomuri vanyori nevaFarisi, vadziitisi! Ngokuti munoambuka ruandhle nenyika kutsvaka mudzidzi umwe, naapo atenderuka, munomuita kakapetwa kairi kuita mukororo weGehena kupinda imwimwi.16“Ihehe kwomuri imwimwi vatungamiriri mapofu, imwimwi munoti, ‘Kunyazwi ndiani unopika ngeTemperi, aanandaa; asi uwo unopika ngomukore womuTemperi, ndiye unendaa yemhiko yake''. 17Imwimwi mapenzi mapofu; ngechiri chakapinda kukura, mukore nokuti Temperi, iro rinochenesa mukore?18Zve munoti, ‘Kunyazwi ndiani unopika ngearita, aanandaa; asi kunyazwi ndiani unopika ngechipo chiri padera paro, unendaa'. 19Imwimwi mapofu; ngechiri chakapinda kukura, chipo nokuti arita iro rinochenesa chipo?20Ndizvo uwo unopika ngearita, unopika ndizvo zveshe zviri padera paro. 21Nouwo unopika ngeTemperi, unopika ndiro nouwo unogara mukati mwaro. 22Nouwo unopika ngedenga, unopika ngedendemaro raMwari nouwo unogara padera paro.23Ihehe kwomuri vanyori nevaFarisi, vadziitisi! Munohina chimwe chegumi cheminte neanise nokumini, nemwi mwarekera kuita zvakakura zveMipango, kutonga kwakwo nenyasha nokugondeka; kwaisisira kuti muzviite izvi, musikasii zvimweni zvisikazi kuitwa. 24Imwimwi vatungamiriri mapofu, munohluza nhunzi mwechitangurira kamera.25Ihehe kwomuri vanyori nevaFarisi, vadziitisi! Ngokuti munosuka kubanze kwetsani nekwendiro, asi mukati mwakazara ngokukara nokudzida. 26Iwewe muFarisi uri bofu, suka kutanga mukati mwetsani nemwendiro kuti kubanze kwadzo kuchenewo.27“Ihehe kwomuri vanyori nevaFarisi, vadziitisi! Ngokuti mwakadai ngemaiba akacheneswa, awo ngegwinyiso anooneka akanaka ngokubanze, asi ngomukati akazara ngemagodo evakafa nezveshe zvinetsvina. 28Ngokudaro nemwi kubanze munooneka muri vakarurama kunevanhu, asi ngomukati mwakazara ngokudziitisa nokushata.29“Ihehe kwomuri vanyori nevaFarisi, vadziitisi! Ngokuti imwimwi munoaka maiba evaprofeti nokunemesa maiba evakarurama. 30Nemwi munoti, ‘Kudai taiyapo ngemazuva emadzibaba edu, tingadai tisikazi kutenderana navo mukuparadza ngazi yevaprofeti''. 31Ndizvo munodzipupurira kuti imwimwi muri vakororo vaavo vakauraya vaprofeti.32Zadzisai imwimwi chipimo chemadzibaba enyu. 33Imwimwi nyoka, imwimwi vana vemabuura, mungaita mapokonyokerenyi kubva mukutongwa nokukandirwa muGehena?34Ndizvo, ringirai ndinotuma kwomuri vaprofeti nevakangwara nevanyori; vamweni vavo munozovauraya nokuvakohomera; nevamweni vavo munozovarova mumhatso dzenyu dzokudira nokuvatambudza kubva kudhorobha rimwe kuenda kunerimweni, 35kuti padera penyu iuye ngazi yeshe yevakarurama yakaparadzwa munyika, kubvira kungazi yaAbheri wakarurama, metsa kuguma kungazi yaZekharia, mukororo waBharakia, uwo wemwakauraya pakati peruwanze nearita, 36Ngegwinyiso ndinoti kwomuri, izvi zveshe zvinozoitika kunouyu mubarirwana.37Jerusarema, Jerusarema, iwewe unouraya vaprofeti, wechivaponda ngemapuwe avo vanotumwa kwouri, kuwandanyi kwemikuwo yendakada kuunganidza vana vako pamwepo, kudai ngemhambo inounganidza zvitiyo zvayo pashi pemaphaphiro ayo, nemwi amuzikutenda! 38Penyai, mhatso yenyu yasiiwa kwomuri iri dongo., 39Ngokuti ndinoti kwomuri, amuchatongozondioni metsa munozoti, ‘Unomuchena uwo unouya ngezina raMambo.

Chapter 24

1Jesu wakabuda muTemperi; oenda vadzidzi vake vakauya kwaari kuti vamupangidzire mhatso dzeTemperi, 2Naye wakapingura, akati kwavari, “Amuoni izvi zveshe here? Ngegwinyiso ndinoti kwomuri, arizosiiwi panapa buwe padera pebuwe rimweni risikazoputsirwi pashi''.3Jeasu achagara paMutunhu wemaOrivhi, vadzidzi vake vakauya kwaari ari ega vechiti, “Tironzere, izvi zvinozoitika riini? Zve chiinyi chinozoita chioniso chokuuya kwako nechokuguma kwenyika''. 4Jesu wakapingura, akati kwavari, “Ngwarai kuti musazopaukiswa ngomunhu. 5Ngokuti vazhinji vanozouya ngezina rangu vechiti, ‘Inini ndiri Kristu’, vanozorashikisa vazhinji.,6Nemwi munozozwa ngokuambana nemawirira okuambana; ngwarai kuti musazotambudzika; ngokuti kunosisira kuti zveshe zviitike, asi magumo aasati aguma, 7Ngokuti dzinza rinozomukirana nedzinza, noumambo hunozomukirana noumambo; kunozoapo nzara nokuzungunyika kwenyika kundau dzakaparadzana. 8Izvi zveshe zviri zvokuamba kwemadambudziko.9Izvi zveshe zviri zvokuamba kwemadambudziko. 10Naapo vanozomuhina mukutambudzwa, navo vanozomuuraya; nemwi munozonyenywa ngemadzinza eshe ngepamusoro pezina rangu. Naapo vazhinji vanozopumhunwa, vanozohinana umwe noumweni nokunyenyana., 11Nevaprofeti vokunyepa vazhinji vanozoapo, navo vanozorashikisa vazhinji.12Ngokuti kushaisha kunozowanda, rudo rwevazhinji runozopora. 13Asi iye unozoshingirira metsa kumagumo unozoponeswa. 14Neiri vhangeri roumambo rinozochumairwa munyika dzeshe kuita chapupu kumadzinza eshe; naapo kupera kunozoguma.15Ndizvo apo mwozoona chinyangadzo chokuparadza chaakaereketa ndicho Dhanieri muprofeti chechiema mundau yakachena, (uwo unodzidza ngaazwisise), 16naapo avo vari muJudhia ngavatizire kumitunhu. 17Naye uri padera pechachungu chemhatso, asadzaka kutora zviro zviri mumhatso yake. 18Naye uri mumunda asahwirira sure kootora bhachi rake.19Asi ihehe kwavari avo vaanemimba naavo vanoamwisa ngaao mazuva!, 20Kumbirai kuti kutiza kwenyu kusazoitika ngenguva yechando nokuti ngezuva reSabatha. 21Ngokuti kunozoapo kutambudzika kukurutu, ukwo kusikazi kumboitika kwakadaro kubvira mukuamba kwenyika metsa kuguma zvinopano, zve, akuchatongozoitiki zvakadaro. 22Kudai mazuva awo asikazofupiswi, akuna nomunhu unozoponeswa; asi ngepamusoro pevakatsanangurwa, awo mazuva anozofupiswa.,23Ngouwo mukuwo kuti aripo munhu unozoti kwomuri, ‘Penyai, Kristu uri panapa’, nokuti ‘Apo’, musazozvitenda. 24Ngokuti vanozoapo vaKristu vokunyepa nevaprofeti vokunyepa, navo vanozoita zvioniso zvikuru nemishamiso, kupaukisa, kudai zvechiitika, eya nevakatsanangurwa. 25Penyai, ndamuronzera izvi ngepamberi.26Ndizvo kuti vechizoti kwomuri, ‘Penyai, uri mushango,’ musaendeyo. ‘Penyai, uri mukamera romukati,’ musazotenda. 27Ngokuti kudai ngemheni inobva kumabvazuva, inojekisa metsa kuguma kumabirirazuva; kunozodaro nokuuya kwoMukororo woMunhu. 28Ngokuti apo panemiiri yakafa, ndipo pedzinoungana ngwanga.29Ngokukasira ngesure kwokutambudzika kwemazuva awo, zuva rinozoita chidima, nemwedzi auzojeki, nenyeredzi dzinozowa kubva mudenga, nesimba reshe romudenga rinozozungunyiswa.30Naapo kunozooneka chioniso choMukororo woMunhu mudenga, nemadzinza eshe enyika anozobonda, nawo anozomuona Mukororo woMunhu echiuya padera pemakore omudenga, anesimba nouthende hukuru. 31Naye unozotuma ngirosi dzake ngokuridzwa kukurutu kwegwama, nadzo dzinozounganidza vakatsanangurwa vake kubva kumadutu marongomuna, kubva kumagumo amwe omudenga metsa kuguma kumagumo amweni.32Zvinopano dzidzai muedzaniso kumuti womuonde; apo dai rawo riri mbishi, rechiburikira mashakani, imwimwi munozia kuti zienza raapasinde. 33Ngokudaro imwimwiwo, apo mwoona izvi zveshe, munozia kuti uri pasinde pamisiwo.34Ngegwinyiso ndinoti kwomuri kuti uyu mubarirwana auzopindi metsa izvi zveshe zviitike. 35Denga nenyika zvinozopinda, asi mazwi angu aatongozopindi akadi.36Asi ngendaa yezuva iro neawa iro akuna naumwe unozia, kunyazwi ngirosi dzomudenga nokuti Mukororo, kwega Baba.37Ngokuti kudai ngemazuva aNoa, kunozodarozve kuuya kwoMukororo woMunhu. 38Ngokuti ngemazuva awo ngepamberi pendambi, vakadya, vechimwa nokuroora nokuroodza, metsa rakaguma zuva iro raakapotera ndiro Noa mungarava. 39Navo avazikuzia metsa ndambi yakaguma, yakavatora veshe, kunozodarowo kuuya kwoMukororo woMunhu.,40Naapo vanhu vairi vanozoapo mumunda, umwe unozotorwa noumweni unozosiiwa. 41Vakadzi vairi vechikuya paguyo, umwe unozotorwa noumweni unozosiiwa. 42Ndizvo rindai; ngokuti amurizii zuva raanozouya Mambo wenyu.43Asi mwechizia ichi, kuti kudai munewemhatso aizia mukuwo weinouya ndiwo mbavha iye waizorinda, asikatendi kuti mhatso yake ipwanyiwe, 44Ndizvo itai vakanasirirwa; ngokuti ngeawa romusikapinimidzi Mukororo woMunhu unouya.45Ndizvo ndiani uri muranda unogondeka newakangwara, uwo mambo wake wakamuemesa kuita mutongi padera pemhatso yake, kuti avape kudya kwavo ngenguva kwayo? 46Unomuchena muranda uwo apo mambo wake ouya unozomuona echiita kudaro. 47Ngegwinyiso ndinoti kwomuri, unozomuemesa kuti aite mutongi padera peizvo zveshe zvaanazvo.48Asi kuti uwo muranda wakashata unozoti mumwoyo mwake, ‘Mambo wangu unononoka kuuya; 49naye atange kurova varanda avo vari vangani vake, adye echimwa pamwepo nezviradza, 50mambo wouwo muranda unozouya ngezuva raasikakariri neawa raasikazii. 51Naye unozomutema kuita zvigurwa, aemese kwaari chikoaniswa chake pakati pevadziitisi. Unozoiteyo kuboorera nokukwetsana kwemazino.

Chapter 25

1Zvino umambo womudenga hunoedzaniswa nevasikana varigumi, avo vakatora zvibani zvavo, vakabuda koossangana nemukwambo. 2Vashanu vavo vainga mapenzi nevashanu vainga vakangwara. 3Ngokuti avo vainga mapenzi vakatora zvibani zvavo, avazikutora mafuta navo. 4Asi vakangwara vakatora mafuta mukati mwezvio zvavo, pamwepo nezvibani zvavo.5Apo mukwambo achanonoka, vakakutsira veshe vakaata. 6Asi pakati pousiku kwakadaidzirwa kuti, ‘mukai, mukwambo! Budai koossangana naye.7Apo vasikana veshe vakamuruka, vakanasirira zvibani zvavo. 8 8Nemapenzi akati kunevakangwara, ‘Tipenyiwo mafuta enyu; ngokuti zvibani zvedu zvinodzima''. 9Asi vakangwara vakapingura: Azvingadaropi, ngokuti aazokwani isusu nemwi. Asi mwechienda kuneavo vanotengesa, mudzitengere''.10Asi vachaenda kootenga, mukwambo wakauya; naavo vainga vakanasirira vakangea naye mumuchadho, nomusiyo wakakonywa. 11Ngepasure, kwa kauyawo vasikana vamweni vechiti: ‘Mambo, Mambo, tibeurire''. 12Asi ema wakapingura echiti: ‘Ngegwinyiso ndinoti kwomuri, anditongomuzii''. 13Ndizvo rindai imwimwi ngokuti amuzii zuva kana nguva.14Ngokuti zvakadai ngomunhu wakatikuti echida kuenda kunyika imweni, wakadaidza varanda vake, akatemba kwavari zviro zvake. 15Nokuneumwe wakatemba matarenda ari mashanu, nokuneumweni wakamutemba mairi, nokuneumweni rimwe; kuneumwe ngaumwe wavo wakatembwa kudai ngokukona kwake kushandisa, akaenda rwendo rwake. 16Paripo uwo wakaashira matarenda mashanu wakaenda akaaberekesa, akauyirwa ngemashanu amweni.17Ngokudarozve uwo wakaashira mairi, wakauyirwazve ngemairi. 18Asi ena wakaashira rimwe, akaenda, akatsira mumavhu, akafisha mare yamambo wake.19Ngesure kwomukuwo wakareba mambo wevaranda avo wakauya, akavaerengera. 20Nouwo wakaashira matarenda mashanu wakauya, akaunza matarenda amweni mashanu echiti: ‘Mambo, wakatemba kwendiri matarenda ainga mashanu, vonai, ndakauyirwa ngeamweni matarenda mashanu’. 21Namambo wake wakati kwaari, ‘Wakashuma, iwewe muranda wakanaka nounogondeka; wakagondeka padera pezvishomani, ndinozo kuemesa padera pezvakawanda; pinda mukudakara kwamambo wako’.22Wakauyawo uwo wakaashira matarenda mairi, akati: ‘Mambo, wakahina kwendiri matarenda mairi; penya, ndakauyirwa ngematarenda amweni mairi''. 23Mambo wake wakati kwaari, ‘Wakashuma, muranda wakanaka nounogondeka; iwewe wakagondeka ngezvishomani, ndinozokuemesa padera pezvakawanda, pinda mukudakara kwamambo wako.24Wakauyawo uwo wakaashira tarenda rimwe, akati: ‘Mambo, ndakakuzia iwewe kuti uri munhu wakakonza, unokukura pousikazi kusima nokuunganidza pousikazi kuparadzira. 25Neni ndakatya, ndikaenda, ndikafisha tarenda rako mumavhu. Zviri apa zviri zwako'.26Asi mambo wake wakapingura, akati kwaari: ‘Iwewe muranda wakashata nounenungo! Waizia here kuti ndinokukura pendisikazi kusima nokuunganidza pendisikazi kuparadzira? 27Ndizvo kwaifanira kuti uise mare yangu kwavari vebhange, kuti mukuuya kwangu ndaizovashirazve yangu nokuuyirwa kwayo.28Ndizvo torai kwaari tarenda, mupe kwaari unematarenda gumi. 29Ngokuti kwaari weshe unacho unozohinwa, naye unozoa nezvakawanda. Asi kunouwo usina, eya, neicho chaanacho chinozobviswa kwaari. 30Mwechirasha muranda uwo usikadetseri chiro muchidima chiri kubanze. Kunozoiteyo kuboorera nokukwetsana kwemazino;;.31Asi apo Mwanakomana woMunhu oouya muuthende hwake nengirosi dzeshe naye, apo unozogara padera pedendemaro routhende wake. 32Nepamberi pake anozounganidzwa madzinza eshe, naye unozovaparadzanisa umwe kuneumweni kudai ngomuushi unoparadzanisa makwai kubva kunembudzi. 33Naye unozoisa makwai ngokumudyo kwake, asi mbudzi ngokumuoshwe kwake.34Naapo Mambo unozoti kwavari vari ngokumudyo kwake: ‘Uyai, imwimwi mwakadakadziswa ndiBaba wangu, mugare nhaka youmambo hwakanasirirwa imwimwi kubvira pakusikwa kwenyika. 35Ngokuti ndaiya ndinenzara nemwi mwakandipa kudya, ndaiya ndinenyota nemwi mwakandipa chokumwa, ndaiya ndiri mupfumba nemwi mwakandiashira, 36Ndainga ndiri mitu nemwi mwakandifukidza, ndairwara nemwi mwakandihambira, ndainga mugehena nemwi mwakauya kwendiri''.37Apo vanozomupingura vakarurama vechiti: ‘Mambo, takakuona riini unenzara tikakupa kudya? Nokuti unenyota tikakupa chokumwa? 38Takakuona riini uri mupfumba, tikakuashira? Nokuti uri mutitinini tikakufukidza? 39Takakuona riini wechirwara nokuti uri mutirongo tikauya kwouri? 40NaMambo unozopingura echiti kwavari: ‘Ngegwinyiso ndinoti kwomuri, kudai ngezvemwakaita kuneumwe weava vadoko vanukuna vangu, mwakachiita kwendiri.’41’41 Naapo unozoti kwavari vari ngokumuoshwe kwake, ‘Ibvai kwendiri, imwimwi mwakatukwa, muende mumwoto usikaperi, uwo wakanasirirwa Dhiabhorosi nengirosi dzake. 42 42Ngokuti ndainga nenzara amuzi kundipa kudya, ndaiya ndine nyota amuzi kundipa chokumwa, 43 43ndainga ndiri mupfumba amuzikundiashira, ndaiya ndiri mutitinini amuzikundifukidza, ndairwara, ndaiya mutirongo amuzi kundihambira''.44Apozve avo navo vanozomupingura vechiti: ‘Mambo, takakuona riini unenzara, nokuti unenyota, nokuti uri mupfumba, nokuti uri mitu, nokuti wechirwara, nokuti uri mugehena, nesu atizikukushandira?’ 45Apo ena unozovapingura echiti: ‘Ngegwinyiso ndinoti kwomuri, kudai ngezvemusikazi kuitira kuneumwe weava vadoko vanun'una vangu, amuzi kuchiitira kwendiri.’ 46Apo vanozoenda mukuororwa kusikaperi, asi vakarurama mukupona kusikaperi''.

Chapter 26

11 Naapo Jesu aiya apedza eshe mazwi aya, wakati kuvadzidzi vake, 2“Munozia kuti ngesure kwemazuva mairi Phasika rinozoapo, noMukororo woMunhu unozopirwa kuti akohomerwe''.3Naapo vakaungana vapristi vakuru nevakuru vevanhu kungome yomupristi mukuru, uwo waidaidzwa kuti Kaiafasi. 4Navo vakaita bangano rokuti vabate Jesu ngourimbwi, vamuuraye. 5Asi vakati, “Haiwa ngemazuva omushongano wokudya, kuti isazoapo hohoho pakati pevanhu.6Naapo Jesu ari muBhethani mumhatso yaSimoni uwo waiya nemapere, 7kwakauya kwaari dzimai raiya nenhera yearibhasitera yemakha anomutengo mukuru, naro rakaadurura musoro mwake, achatseama pakudya. 8Asi apo vadzidzi vake vaona, vakarurumwiswa vechiti, “Kurashanyi uku? 9Ngokuti aya aizotengeswa ngomutengo mukuru uhinwe kuvarombo''.10Asi Jesu echizia, wakati kwavari, “Munoritambudzirenyi dzimai? Ngokuti naro rashanda mushando wakanaka kwendiri. 11Ngokuti munavo varombo nguva dzeshe, asi inini amuneni akadi nguva dzeshe.12Ngokuti radurura makha aya padera pomuiri wangu, raita kunasirira muiri wangu kuikwa., 13Ngegwinyiso ndinoti kwomuri, kunyazwi ngepari perinozochumairwa vhangeri munyika dzeshe, ichiwo cheraita dzimai iri chinozoereketwa ndicho, kuita chicherechedziso kweriri''.14Naapo umwe wegumi navairi, unozwi Judhasi Isikarioti, wakaenda kuvapristi vakuru. 15Naye wakati kwavari, “Chiinyi chomunozondipa kuti ndikazomuhina kwomuri?” Navo vakamuerengera zvigurwa zvesirivha makumi matatu. 16Kubvira ngouwo mukuwo iye wakatsvaka nguva yokuti amupire.17Zvinopano ngezuva rokutanga rokudya zvingwa zvisina mumera, vadzidzi vakauya kunaJesu vechiti, “Unoda kuti tikunasirire pari pokudyira Phasika?” 18Naye wakati kwavari, “Endai muguta kunemunhu wakatikuti, mwechiti kwaari, ‘Mudzidzisi unoti nguva yangu yaapedo; ndinozodyira Phasika kumhatso yako nevadzidzi vangu.''. 19Nevadzidzi vakaita kudai ngezvaakavapanga Jesu, vakanasirira Phasika.20Zvino apo kwaita madeekoni, wakatseama pakudya nevadzidzi varigumi navairi. 21Kwakati vachadya, wakati kwavari, “Ngegwinyiso ndinoti kwomuri, umwe wenyu unozondipira.” 22Navo vakatambudzika kakuru, vakatanga kuronza kwaari umwe ngaumwe kuti: “Ndini here, Mambo?”23Naye wakapingura, akati: “Uwo washeya ngenyara yake muchidziyo neni, ndiye unozondipira. 24Mwanakomana woMunhu unoenda kudai ngezvakanyorwa ndiye. Asi kuneuwo munhu waanozopirwa ndiye Mwanakomana woMunhu! Kwaizopinda kunaka kunouwo munhu dai asakabarwa”. 25NaJudhasi uwo wakamupira wakapingura, akati: “Rabhi, ndini here?” Iye wakati kwaari: “Watoronza''.26Vachadya, Jesu wakatora chingwa, akachiropafadza, akachigura; ena wakachipa kwavari echiti: “Torai, mudye; ichi muiri wangu.”27Wakatora tsani, akairopafadza, akapa kwavari echiti: “Imwai mweshe kweiri. 28Ngokuti iyi ingazi yangu yechitenderano, inoparadzirwa ngepamusoro pevazhinji kuita kurekererwa kwezvishaishi. 29Asi ndinoti kwomuri andichazomwi ngesure kwouku kumichero iyi yomuvhini metsa zuva rendinozorimwazve idzva muumambo hwaBaba angu”.30Apo vainga vaemba ruyo, vakabuda kuenda kuMutunhu wemaOrivhi. 31Apo Jesu wakati kwavari: “Imwimwi mweshe munozopumhuniswa ndini usiku uno; ngokuti kwakanyorwa kuti, ‘Ndinozorova muushi nemakwai edanga anozopararira.’ 32Asi ngesure kwokumuka kwangu ndinozoenda pamberi penyu muGarire”.33Asi Petro wakapingura, akati kwaari, “Kunyazwi veshe vanozopumhuniswa ndiwe, inini anditongozopumhuniswi.” 34Jesu wakati kwaari: “Ngegwinyiso ndinoti kwouri, usiku huno, risati rarira jongwe, iwewe unozondiramba katatu” 35Petro wakati kwaari: “Kunyazwi ndechizofa newe, anditongozokurambi.” Nevadzidzi veshe vakaronza kudaro.3636 Naapo Jesu wakauya navo kundau inozwi Getsemani, akati kuvadzidzi vake, “Garai panapa imwimwi ndichaendapo kookumbira.” 37wakatora naye Petro nevanakomana vairi vaZebhedhi, naye akatanga kutsamwa nokutambudzika kakuru. 38asi akati kwavari: “Mweya wangu unotambudzika kakuru metsa kufa. Garai panapa, murinde neni''.39paaienda mberi adoko, akawa ngehope yake, akakumbira echiti: “Baba angu, kudai kungaitika, tsani iyi ngaibve kwendiri; asi kusaita kudai ngokuda kwangu, asi kudai ngokuda kwenyu.” 40 40Ena wakauya kunevadzidzi vake, akavaona vakaata, akati kuna Petro, “Ndizvo mwakorera kurinda neni awa rimwe here? 41Rindai, mwechikumbira, kuitira kuti musapinda mukuedzwa; mweya ngegwinyiso unotenda, asi nyama aina simba''.42Zve ngokwechipiri wakaenda echiti, “Baba angu, kudai iyi isikapindi ngokubanze kwokuti ndiimwe inini, kuda kwako ngakuitike''. 43Wakauyazve akavaona vakaata, ngokuti madziso avo aiya echiremerwa, 44Naye wakavasiyazve, akaenda, akakumbira ngokwechitatu, echironza mazwi ndiwo ndiwo.,45Naapo wakauya kuvadzidzi, akati kwavari, “Muchakaata here zvinopano, mwechizorora? Penyai mukuwo waapasinde, noMukororo woMunhu unohinwa munyara dzevashaishi. 46Mirukai, tiende; penyai, waa pasinde uwo unondipira''.47Achaereketa, penya, Judhasi, umwe wevanegumi navairi, wakauya, nayo mbungano huru vaneshoti nenduku, vechibva kuvapristi vakuru nevakuru vevanhu. 48Zvinopano uwo wakamupira, waiya avapa chioniso echiti, “Uwo wendinozochingamidza ngomuromo ndiye; mwechimubata.49Paripo wakauya kunaJesu, akati, “Mwauya, Rabhi”; naye wakamuchingamidza ngomuromo. 50Jesu wakati kwaari, “Hama, ita icho chewahambira kuita.” Naapo vakauya, vakamubata Jesu ngenyara dzavo, vakamutora.51Penya umwe weavo vaiya naJesu wakatambanudza nyara yake, akashwamura shoti yake, wakatema muranda womupristi mukuru, akagura nzee yake. 52Naapo Jesu wakati kwaari, “Hwirinza shoti yako mundau mwayo; ngokuti avo veshe vanotora shoti vanozopera ngeshoti. 53Aupinimidzi here kuti ndingakumbira kunaBaba angu, naye ungatuma zvinopano ngirosi dzinopinda hondo dzirigumi nambiri ngokuwanda? 54Asi kuti zvakadaro zvinyorwa zvingazoita mazadzisikirenyi, zvinoti kunosisira kuti zviitike kudaro?”55Ngeawa ririro Jesu wakati kumbungano, “Mwabuda here muneshoti nenduku kuti mundibate kudai ngevanorwa negandanga? Ndakagara nemwi mazuva eshe ndechimudzidzisa muTemperi, nemwi amuzi kundibata. 56Asi izvi zveshe zvakaitika kuti kuzadzisike izvo zvakanyorwa ngevaprofeti.” Naapo vadzidzi vake veshe vakamusiya, vakatiza.57Naavo vaiya vamubata Jesu vakamukweya kuenda kunaKaiafasi mupristi mukuru, apo pevaiya vakaungana vanyori nevakuru. 58Asi Petro wakamuteera ari kuretu, metsa kuguma kungome yomupristi mukuru, naye wakapotera mukati, akagara pashi nevadzimbabwe kuti aone magumo azvo.59Nevapristi vakuru nemakurukota eshe vakatsvaka chapupu chokunyepa kumuitira ndaa Jesu kuti aurawe. 60Asi avazi kuiona; kunyazwi zvizhinji zvapupu zvokunyepa zvakauya, asi avazi kuiona. Pakugumisira kwakauya zviiri zvapupu zvokunyepa. 61Avo vakati, “Uyu wakati, ‘Ndinesimba rokuputsa Temperi raMwari, nangemazuva matatu ndinozoriakazve''.62Nomupristi mukuru wakamiruka, akati kwaari, “Aupinguri chiro here? Chiinyi chevanopupura ava kukuitira ndaa?” 63Asi Jesu wakanyarara. Nomupristi mukuru wakati kwaari, “Ndinokuphikisa ndiMwari Unopona, kuti utironzere kuti uri Kristu here, Mukororo waMwari?”, 64Jesu wakati kwaari, “Watoronza; kani hai ndinoti kwomuri, ngesure kweizvi munozoona Mukororo woMunhu echigara pashi ngokumudyo kwoUnesimba, echiuya ari padera pemakore omudenga''.65Naapo mupristi mukuru wakabaura zvokufuka zvake echiti, “Waereketa kutuka. Tichatama ngenyi zvimweni zvapupu? Penyai zvinopano mwazwa kutuka kwake, 66Munopinimidzenyi imwimwi?” Navo vakapingura, vakati, “Unosisira kufa.67Naapo vakamupfirira muhope mwake, vakamupamhadza, vakamurova ngendonga, 68vechiti, “Profeta kwetiri, iwewe Kristu, kuti ndiani wakurova?”69NaPetro waiya akagara pashi kubanze paruwanze; nomusikana wakauya kwaari echiti, “Iwewewo waiya naJesu weGarire''. 70Asi iye wakaramba pamberi pavo veshe echiti, “Andizii chounoreketa''.71Naapo abuda kuenda muberere, musikana umweni wakamuona, akati kuneavo vaiyapo, “Uyu naye waiya naJesu weNazaretha''. 72Zve wakaramba ngokupika mhiko kuti, “Andimuzii munhuwo''.73Ngesure kwekamukuwo vakauya avo vaiema apo, navo vakati kuna Petro, “Ngegwinyiso iwewe newe uri umwe wavo, ngokuti kuereketa kwako kunopangidzira kudaro''. 74Naapo wakatanga kutuka nokupika kuti, “Anditongomuzii munhuwo.” Paripo jongwe rakarira. 75NaPetro wakakarakadza izwi raJesu, iro raakaereketa kuti, “Risati rarira jongwe, iwewe unozondiramba katatu.” Naye wakabuda kubanze, akachema kakurutu.

Chapter 27

1Kwaedza vapristi vakuru veshe nevakuru vevanhu vakaita bangano ndiJesu kuti vamuuraye. 2Naapo vaiya vamusunga, vakamukweya kuenda naye kunaPiratu mutongi.3Naapo Judhasi, uwo wakamupira, aona kuti Jesu wakaitirwa ndaa, wakatenderuka, akaunzazve zvigurwa zvesirivha makumi matatu kuvapristi vakuru nevakuru, 4echiti, “Ndakashaisha ngokupira ngazi isina ndaa.” Asi vakati, “Chinenyi icho kwetiri? Wechidzionera wemene.''. 5Naye wakakandira zvigurwa zvesirivha muTemperi, akaenda akadzisungira.6Nevapristi vakuru vakatora zvigurwa zvesirivha, vakati, “Akutenderwi kuti tizviise mubhokisi remare yezvipo, kwechioneka kuti imare yengazi''. 7Vakaita bangano, vakatenga ndizvo munda womuumbi wehari, kuti vaikemwo vapara. 8Ndizvo uwo munda unodaidzwa metsa nanyamashi kuti, Munda weNgazi.9Naapo rakazadzisika izwi iro rakaereketwa ndiJeremia muprofeti echiti, “Navo vakatora zvigurwa zvesirivha makumi matatu, mutengo wakatenderwana ngevamweni vevana vaIsuraeri kuti vamutenge ndiwo. 10Navo vakazvipa kutenga munda womuumbi wehari, kudai ngezvaakandipanga Mambo''.11NaJesu wakaema pamberi pomutongi. Nomutongi wakamubvunza echiti, “Iwewe uri Mambo wevaJudha here?” Jesu wakati, “Watoronza kudaro''. 12Naapo aitirwa ndaa ngevapristi vakuru nevakuru, aazikupingura chiro. 13Zvino Piratu wakati kwaari, “Auzvizwi here izvo zvakawanda zvevanokuitira ndaa ndizvo?” 14Naye aazi kupingura neizwi, ngokudaro mutongi wakashamiswa kakurutu.15Zvinopano pamushongano wokudya, mutongi waindosunhurira vanhu bhanditi rimwe, iro revaida., 16Ngouwo mukuwo vaiya nebhanditi raiya nembirikira, raizwi ndiBharabhasi.17Ndizvo apo vakaungana pamwepo, Piratu wakati kwavari, “Munoda kuti ndimusunhurire anani, Bharabhasi nokuti Jesu unozwi Kristu?” 18Ngokuti iye waizia kuti yaiya ndaa yendurumwa yavakamupira ndiyo. 19Apo agara pashi padendemaro rokutonga, mukadzi wake wakatumira kwaari echiti, “Usaa nechiro chounoita kunouno munhu wakarurama; ngokuti ndatambudzwa ngezvakawanda nyamashi mukurota ngendaa yake''.20Asi vapristi vakuru nevakuru vevanhu vakanyengerera mbungano kuti ikumbire Bharabhasi nokuuraya Jesu. 21Mutongi wakati kwavari, “Ndiani pakati paavo vairi womunoda kuti ndimusunhurire?” Navo vakati, “Bharabhasi''. 22Piratu wakati kwavari, “Ndizvo ndinozoitenyi ndiJesu, uwo unozwi Kristu?” Veshe vakati, “Ngaakohomerwe''.23Naye wakati, “Ngenyi? Kushatanyi kwaakaita?” Asi avo vakapinda kudaidzira kuti, “Ngaakohomerwe.”, 24Naapo Piratu aona kuti asaikona kudetsera chiro, asi kwega kuti hohoho yaimuswa, wakatora mvura, akashamba nyara dzake pamberi pembungano echiti, “Inini andina ndaa yengazi youyu munhu. Dzionerenyi pachenyu imwimwi''.25Nevanhu veshe vakapingura, vakati, “Ngazi yake ngaiuye padera pedu nepadera pevana vedu.''. 26Naapo wakavasunhurira Bharabhasi. Naapo aiya ashwapura Jesu yaamho, wakamuhina kuti akohomerwe.27Naapo majoni omutongi akatora Jesu kuenda naye mumhatso yokutongera, akaunganidza pamberi pake chikwata cheshe chemajoni. 28Nawo akamukumura, akamupfekedza gauni rakatsvukuruka. 29Naapo varuka dzungudza reminzwa, vakariisa musoro mwake, norutsanga munyara yake yokumudyo; navo vakagwadama pashi pamberi pake, vakamuitira jee vechiti, “Mwauya, Mambo wevaJudha!”30Navo vakamupfira mata, vakatora rutsanga vakamurova musoro. 31Naapo vaiya vamuitira jee, vakakumura gauni, vakamupfekedza zvokufuka zvake, navo vakamukweya koomukohomera.32Naapo vachabuda kubanze vakaona munhu weKureni, zina rake raizwi Simoni; uwo wavakaangiridza kuti atware muchinjiko wake. 33Naapo vaguma kundau inozwi Gorogotha, ukwo kunoti, Ndau yeDehenya, 34vakamupa vhini rakakumanidzwa nezvinozhazha kuti arimwe. Kwakati araira, wakaramba kurimwa.35Naapo vaiya vamukohomera, vakakoanisana zvokufuka zvake, vechiita mabhigidha.. 36Navo vakagara pashi, vechimurindapo. 37Navo vakaisa padera pesoro rake mazwi endaa yake, yakanyorwa kuti, “UYU NDIJESU, MAMBO WEVAJUDHA''.38Naapo kwakakohomerwa naye magandanga mairi, rimwe ngokumudyo nerimweni ngokumuoshwe. 39Navo vaipinda ndipo vakamutuka, vechigudwaira masoro avo, 40vechiti, “Iwewe unoputsa Temperi nokuriaka ngamazuva matatu, dziponese. Kuti uri Mukororo waMwari, dzaka pamuchinjikopo''.41Ngokudarowo vapristi vakuru vakamuitira jee, pamwepo nevanyori nevakuru vevanhu vechiti, 42“Iye wakaponesa vamweni, asi aakoni kudziponesa. NdiMambo waIsuraeri, ngaadzake pashi zvinopano kubva pamuchinjiko, nesu tinozomutenda.43Iye wakagonda kunaMwari; ngaachimununura zvinopano, kuti echimuda; ngokuti wakati, ‘Inini ndiri Mukororo waMwari''. 44Nemagandanga awo akakohomerwa naye akamutukawo zvimwezvo45Zvinopano kubvira ngeawa rechitanhatu chaiyapo chidima padera penyika yeshe metsa kuguma awa rechipfumbamwe. 46Rooita awa rechipfumbamwe Jesu wakadaidzira ngeizwi guru echiti, “Eloi, Eloi, Lama Sabakathani?” Uko kunoti, “Mwari wangu, Mwari wangu, wandisiya ngenyi?” 47Vamweni avo vaiema apo vazwa, vakati, “Uyu unodaidza Erija''.48Paripo umwe wavo wakarumba wakatora siponji, wakainyika muvhini rinorungura, wakariisa parutsanga, akamuita kuti amwe. 49Asi vamweni vakati, “Murekerei, ngatione kuti Erija unouya here koomuponesa''. 50Naapo Jesu adaidzirave ngeizwi guru, wakafa.51Penya, jira reTemperi rakabaurwa kuita mairi, kubvira ngedera metsa kuguma pashi; nenyika yakazungunyika nemapuwe akamweka, 52nemaiba akabeurwa nemiiri mizhinji yevakafa vakarurama yakamuswa. 53Navo vakabuda mumaiba ngesure kwekumuka kwake, vakapotera mudhorobha rakachena, vakaoneka ngevazhinji.54Zvinopano apo nduna yezana, naavo vaiya nayo, vechirinda Jesu, vaona kuzungunyika kwenyika neizvo zvakaitika, vakatya kakurutu vechiti, “Ngegwinyiso uyu waiya Mukororo waMwari! 55Kwaiyapo madzimai mazhinji vairingira vari kuretu, avo vaiya vakamuteera Jesu kubva Garire, vechimushandira, 56Pakati pavo kwaiyapo Maria Magadhareni, Maria mai aJakobe naJosefa, namai evana vaZebhedhi.57Kwooita madeekoni kwakauya gurudza reArimathia, zina raro raizwi Josefa, iro naro raiya mudzidzi waJesu. 58Iro rakaenda kunaPiratu, rikapota kupuwa muiri waJesu. Naapo Piratu wakapanga kuti riupuwe.59Naapo Josefa aiya atora muiri uwo, wakauputira ngejira rakachena, 60Naye wakamuisa muiba idzva raiya rake, iro raiya akatsa pabuwe; naye wakamburumbudzira buwe guru pamuromo weiba akaenda. 61Kwaiyapo Maria Magadhareni naMaria umweni vakagara ngepamberi peiba.62Nechimangwani ngesure kwezuva rokunasirira Phasika, vapristi vakuru nevaFarisi vakaungana kunaPiratu, 63vechiti, “Changamire, tinokarakadza kuti uwo muchengedzi wakati achapona, ‘Ngesure kwemazuva matatu ndinozomukazve''. 64Ndizvo panga kuti iba rigwinyisiswe metsa kuguma zuva rechitatu, kuti vasazouya vadzidzi vake usiku, vamube nokuronza kune vanhu kuti, ‘Wakamuka kwevakafa.’ Nokuchengedza kwokugumisira kungapinda kushata kunoukwo kwokutanga''.65Piratu wakati kwavari, “Imwimwi munavo varindi. Endai mwechirigwinyisisa kudai ngezvomunokona''. 66Ndizvo vakaenda, vakagwinyisisa iba, vechinamira namo pabuwe, varindi varipo navo.

Chapter 28

1Ngesure kweSabatha, mumambakwedza ngezuva rokutanga revhiki, kwakauya Maria Magadhareni noumweni Maria koona iba. 2Penya, kwaiya kuriyo kuzungunyika kukurutu kwenyika; ngokuti ngirosi yaMambo yakadzaka kubva mudenga, yakauya yakamburumbudza ikabusa buwe, nayo yakagara padera paro.3Kuoneka kwayo kwaiya kwakadai ngemheni, nezvokufuka zvayo zvaiya zvakachena kudai ngechando. 4Ngokuitya varindi vakahuta, vakaita kudai ngevakafa.5Nengirosi yakati kumadzimai, “Musatya imwimwi; ngokuti ndinozia kuti munotsvaka Jesu uwo wakakohomerwa. 6Apachina panapa akadi; ngokuti wamuka, kudai ngezvaakaronza. Uyai muone pandau apo paaiya akaata. 7Kasirai muende muronzere vadzidzi vake kuti, ‘Wamuka kwevakafa, penyai, unomutangira kuenda Garire; naapo munozomuonapo! Ringirai, ndamuronzera!''8Navo vakaenda ngokukasira vechibva paiba, vanokutya nokudakara kukurutu; vakarumba kooronzera vadzidzi vake. 9Penya, Jesu wakashongana navo, akati, “Mwauya.” Navo vakauya vakabata tsoka dzake, vakamudira. 10Naapo Jesu wakati kwavari, “Musatya; endai mwooronzera vanun'una vangu kuti vaende Garire, vanozondionapo''.11Naapo vachaenda, penya vamweni vevarindi vakauya kudhorobha, vakaronzera vapristi vakuru zveshe izvo zvakaitika. 12Naapo vakaungana pamwepo nevakuru vevanhu, apo vaiya vapangana, vakahina mare yakawanda kumajoni, 13vechiti, “Ronzai imwimwi kuti vadzidzi vake vakauya nousiku, vakamuba takaata.14Kudai izvi zvikanyazwika ngomutongi, tinozonasirisa kuti musaa nendaa''. 15Navo vakatora mare iyo, vakaita kudai ngezvevakapangwa, neizwi iri rakashumirwa pakati pevaJudha metsa nanyamashi.16Nevadzidzi gumi naumwe vakaenda muGarire, pamutunhu apo paakavaronzera Jesu. 17Naapo vamuona vakamudira. Asi vamweni vakagononda.18NaJesu wakauya kwavari, akaereketa kwavari echiti, “Simba reshe rakapuwa kwendiri mudenga nomunyika. 19Ndizvo endai, mwechiita vadzidzi kumadzinza eshe, mwechivabhabhatidza ngezina raBaba neroMukororo neroMweya Wakachena,20mwechivadzidzisa kungwarira zviro zveshe zvendakamupanga; penyai, ndinemwi mazuva eshe metsa kuguma kwenyika''.

## Mark

Chapter 3

12Djessu adapindazve kusinagoga kwakana mwamuna mbhodzi na boko ri bodzi ra kuramara wanthu wa nango wakadjezessa waone kuti iye anarapiwadi nsabudu kuti wa nkwanisse kumpambhazira. djessuu abvunza mamuna ana boko wa kuramara

Chapter 12

1Nadharo djessu adhatoma kufhundjisa mussangani, achironga: Mwamuna mbhodzi adhatcheka, adhafunga kuzenguerera thambweri, adhachera muchera kuti athirire mazabhringa, adharondza nhumba ya ndzuru. Nadharo assaka munda wa warime, iye achienda paurendo wache. 2Ngani yakukonkha adhatuma mbhodzi kuenda kuna wanhakurima kuti watambire nawo. 3Dharo iyo wadhambhata, wadhamunera wamuhirinza hana chindho.4Kanango pondho adhatuma munango nhabhassa wadhamukondza mussoro mwache wadhamunhara. 5Adhatuma munango pondho wadhamuraia. Waita wakuwanda wanango wassendzi ninga muchobho wenei wakauraya wanango wachiuacheka wanango.6Ninga passara mbhodzi mwana wache akadha iye kukuru,wakumarissa wakaendessua.iyo wadharonga: Iyo wadhakodza mwana wangu. 7Iyo wanhabhassa wadharonga hokha hokha: Uyu ndinhakufhuma, mbatende kamuraya nfhuma inagara iyathu.8Iyo wadhambhata, wadhamuraya wadhamuthussa kunza kwa munda. 9Nadharo mwanachiro wamunda akauya anarongai. Iye achauya, achadhussa wanhabhassa anadzapassa munda wanthu wanangu10Nathangwe rakuleka kuerenga marembero aya? Bhuye rakarambua nanhakurondza rakauya tswimo. 11Zwenezwi zwinabhudha kuna mbuya, tswakukangaidza kwa madzisso athu. 12Iyo wassaka thangwe rakussunga Djesu, nadharo wakatcha kuwandiwa, wakazwidziwa kuti nsangani wenei wakaronguera iyo. Nadharo wadhassia wadhaenda.13Iyo wadhatuma wafarissi na waherodi waende pabhodzi kabva massoko. 14Padhaswika iyo, waronga kuti: "Muiti, tirikudziwa kuti ndiwe waderethu haubveri nzeru zawandzako, tangwe handitongui nakudzeza nkhope yamunthu. Ndizwodhi anafhunjissa njira ya Mulungu. Ntswaderetu tiripe missonkho kuna Cezar peno nkhabhe? Tiripe nkhabhe? 15nadharo djessu akadziwa kunhangara kwazvo adharonga kuti: Tangwerai wandiedza? ndipasseni chipanguiziro kuti ndione.16iyo wadhauissa chibhodzi .Djessu adhadvunjissa: Njhawani nkope yenei na kuremba kueneko? 17Iyo adhabvunjissa: "Kuna Cezar". Djessu adharonga: "Passani Cezar zwire zwa Cezar Mulungu, zwire zwa Mulungu". Wadha gara nakukangaidzika na iye.18Nadharo wasaduce, wadharonga kureke kuoneka kumuka kwa wanhakufa , wadhauya kuna iyo wadhamubvunjissa, achironga: 19Mufhunjissi, Mozessi adhassia atirembera kuti: Mbhare wamamuna akafa achissia mukazi hana mwana, mbhare wache anadhikana kutora mukazi wanhakuenda abhare wana na dzina ra mbhare wache.20Kwakana wabhare wanomwe wakutoma adhakara na mukazi adhadzafa, hazi kussiya wana. 21Nadharo wachiwiri adhamutora mukazi adhafa, hazi kussiya mwana. Na wachitatu ntswibhodzibhodzi. 22pawanomwe hawazi kussiya wana. Kumara kwa wentse mukazi adhadzafa. 23Pakumuka,wakadzamuka mukazi anadzagara wawani? Pawabhare wanomwe adhagara mukazi waho".24Djessu adhadhaira: "Ne thangwe reneri raita kuti ukangaidzike, thangwerai haudziwi kurembwa ne uderetu wa Mulungu? 25Wakadzamuka wanhakufa, hadzabhanhirani ne kubhatira wanagara ninga watumwa wakudzuru.26Kuna wanhakufa wanadzamussua awadzahoni bhukhu ra Mozessi, pamassoko hathundhu, ninga mulungu adharonga naiye kuti: Ine ndhine mulungu wa Abrau,Mulungu wa Zake Mulungu wa Jako? 27Iye siebha mulungu wanhakufa,ngwa nhakupenha zvikuru khunhagaza kwanu.28Mbhodzi kuawanhakuremba adhauya adhabva kugwenguerana, iye adhabva kuti djessu adhamudhaira dherethu. Adhamubvunjissa:Ndi ntemo wai ukuru unadhikanika kupinda yentse? 29Djessu adhadhaira: Chinthu chikuro ndiyichi: Iva; Israel, Mulungu wathu mbuiya ndi mbhodzi. 30Mudhe mulungu wako na moiyo wako wentse, na ntima wako wentse, nakutenda kwako kwentse ,na simba rako rentse. 31Ntemo wachiwiri ndi uyi: Idha nzhako ninga zwinadzidha iwe.' Ntemo ukuru nkhabhe uyu hakuna.32Nadharo nhakurema amubvundja: "Ndizwodhi, nfhunjissi! Ndizwodhi adharonga kuti mulungu ndi mbhodzi, hakuna munango kupinda iye. 33Mudhe nantima wentse, nakumudha kwentse nassimba rentse, udhe nzhako ninga zwinadzidha iwe, ntswaderetu kuna zwentse hauna kudzichupha". 34Djessu padhahona iye kuti adhaira akazvidziwa, adharonga: iwe ne huri kutari nahudheretu wa Mulungu".Kumara kwa izwi, hapana munango anadzachupha djessu.35Paka nfhundjissa iye nhumba ya mulungu, djessu adhadhaira, hachiti: Ninga zvinalonga wanhakuremba kuti kristu ndi mwana wa Davi? 36Iye Davi adharonga na nzimo wakuchena: Mbuya adharonga mbhuya wangu: Gara kumudhiyo kwangu, kuswikira ine ndaita waengui pantsoka za muendo wako. 37Davi ari kudhaindza kristu wa mbhuya, nadharo,anaitatini agare mwana wache? Dhungwe rikuru ridhabva nakudhekeruwa.38Nakufhunjissa kuako, djessu adhakharonga: Itani mbhore na nhakuremba wanadha kufamba kutari wachitambira kumussana pambuto, 39mbuto ikuru ku Sinagoga mbuto zakussogoro. 40iyo wafudza nhumba ya waziche, kuti azwidhaire anaita munamato wakwendessa. Iyo wanatambira kudjarirwa kukuru.41Nadhdaro djessu adhagara paduze na bokossi ramachereni panhumba ya mulungu. Iye akadjezessa wanthua pakaiga iyo machereni mbokossi.wanthu wazindji wanhakufhuma wakathussa matchereni akuwanda. 42Nadharo murombo mbhodzi nziche adhaiga matchereni mairi mbokossi.43Djessu adhaindza wafhundjissi wache adhawabvundza: Ndizvozene nditchakubvundzane: Murombo uyu nziche aiga kupinda wentse ware wadhaiga matchereni mbokossi. 44wentse iyo wakapereka ufhumi waho, nziche uyu, adhaiga hentse matchereni akanaiye kuti ararame naho.

## Luke

Chapter 1

1Ntsiku inango wakwanda wadhaessera kabhodzi kuronguedza ngano pazvindhu zvikaita iwo na ife. 2Na zvire zvikazvunzvua ife na wandhu wakazviona wanyabhassa wamassoko-, 3Nadharo ndakaona ninga zviri deretu, kuringa udhathereka zvidhu izvi pakutoma kwazvo,wadharemba na kundendemera kwadherethu,anakuzwa Teofilo, 4Kuti udziwe ndizvozvene zwafhundziswa imwezvi.5Ntsiku za Herodi, nkuru waku Judeya, kudhakana Prista, munango akadhaindzwa Zakaria,padzinza ra abias. Mukazi wache akary wakudzinza ra Arau akadhainzhua Zaberi. 6Wentse wakary wakururama pamberi pa Mulungu wachithunda mitemo ya Jhessu Kristu. 7Napenepo iwo awazi khana wana tangwe Zaberi akhari mbhanje iwo wakari wentse nkharamba pa ngani yenei.8Zwidhaitika kuti Zakaria akari pabhodzi na Mulungu, achitiyta bhassarache muprista pamberi pa jhessu; 9dharo iye adhassanankhurua na kudzoererwa kwa Oficio pa prista, pakupinda munhumba ya Mulungu muapitsa kupindiridza. 10Rentse dhungwe rakanamata kunza ngani yakupitsa zvindhu.11Nadharo muzimu wa Mulungu wabhudhikira kwaiye waymira kundhu ramudhye paguwa ra nhumba ya mulungu. 12Padhazviuona Zakaria adhanhangarirwa kutshya kwa uiya kuna iye. 13Nadharo muzimu wakuchena wamubvunza ussathye, Zakaria tangwe munamato wako waveka. Mukazi wako ,Zaberi anabhara mwana mbhodzi iwe unamuthudza Joao.14Iwe una dzadhekerwa na nakutsanzaiya, wandhu wakuwanda wanadhekerwa nakubharwa kwache. 15Iye anadzagara nkuru pamatso Hamulungu; Iye hamwi vinho ,ne harkwa wakwanga, mumimba mwa mai wache, iye anagara adhakuta muzimu wakuchena,16Wandhu wakuwanda waku Israel wana hirira kuna mulungu waho. 17Iye anaenda pamberi pa mbuiya munzimo na simba ra Eria, kuti ahirire mumoio wa wabhambo kwa wana, wachitora wanhakureka kutenda kuti wafambe na wanhakudzississa. Iye anadzaita zvenezvi kwakumalissa kurondzerera wandhu wa kuenda kuna mbuiya".18Zakaria adharonga kuna mutumwa: ndina zvidziwa tini zvenezvi? Ine ndine nkaramba ,mukazi wangu ana zvaka zvakwanda". 19Mutumwa adhadhaira:" Ine ndine Gabrieri, ndinakara pamberi pa Mulungu ndatumwa kudzalonga na ywe na kuissa zvidhu zvakudheka zvanhuwani. 20Unadzakhara chimumu hauiti kulonga kufikira zvauoneka, tangwe hauzi kuzvera massoko angu, munadzazvessera na ntsiku zakukwana".21Wandhuwa pakagarira iwo zakaria wakazvunzissana iwo thangwerai iye ananguwa yakuwanda ari munhumba ya Mulungu. 22padhabhudha iye hazi kadha kulonga nawo, dharo adha zunguza manzha ache cuti alongue ntswai zwaitika. Nadharo wadhazvivessessa kuti iye adhachengera pakari iye mukati. 23zvidhaitika kuti nmtsiku zache zabhassa zapera, iye adhahirira kwenda kunhumba kwache.24Pakupera kwantsiku zenezi, mukazi wache Zaberi adhatora mimba adhafissa mwezi michanu, achilonga. 25Zvenezvi ndizvo zvidhaita mbuia kuna ine padhandidzeza iye na hussissi wakudhussa manhadzo hangu passogoro pawandhu.26Pa mwezi wachitandhatu wakuzunguzwa, muzimu wakuchena Kabrieri udhatumwa na Mulungu kuia pathaundi la Galileia, lakudzikanika na Nazare, 27Pakana nsicacana nhamwari akari nkazi wa Jose. Jose wakunhumba iya Davide ndzina la nhamwari ndi Maria. 28Muzimu wamulungu watshwika kuna iye walonga: kwechane, hudhakomborerwa! Mulungu ana iwe.! 29Iye adhakhara wakudzudzumika na massoko iyeneia adzizvundzissa ndi chobo wai wenei wakumussana.3033Mutumwa adharonga kuna iye. "Ussathyebha, Maria, waitwa maitabhassa na Mulungu. 31Unadzaita mimba uchibhara mwana. iwe unadzampassa dzina la Djessu. 32Iye anadzagara nkuru, anadzadhainzwa mwana wa nkulu. Mbuia Mulungu anapassa chigaro cha bhambo wache Davidi.Iye anadzalonga munhumba ya Jakobo kwenda na kwenda, kulonga kwache hakudzaperibha".34Maria adhazvundza mutumwa:""Zvinaitikatini zvenezvi, in e ndine nhamwari? 35Mutumwa adhadhaira achimuzvunza: Muzimu wakuchena una uya kuna iwe, Umambo ukulu unadzakukhumbhatira. Nakudhyaro ule waderetu anadzabharwa achidhainzwa mwana wa Mulungu.36Ninga Izaberi na mphare watshe adhabhaqrawo mwana mbhodzi paukaramba kwatshe. Iye akadhainzwa Esteri akhana mwezi mitandhatu iya mimba iyatshe. 37Na penepo hapana zwinachimwanika kuna Mulungu. 38Maria alonga: Nndipano pambuto iya Mbuiya. Izvi ngazvitike kuna ine pabhodzi na mafala hanu".penepo mutumwa amussiya.39Ntsiku zenezi, Maria adhabhudha nakukassika kwenda kutchissa tcha mabhango,ku thaundi la Judeia. 40Iye apinda munhumba iya Zakaria aita kwetcha Izaberi.

41Padhaitika izvo zvenezvi pakuitwa kwetchani Izaberi na Maria, mimba iyache iya thaura, Izaberi adhagara kudzara na muzimu wakuchena.42Iye adhadhainzira na fara rikuru achilonga; Iwe hudhakomborerwa pa wakazi wentse. Iyachenessua ndi mbeu iri mimba mwako. 43Zwinaitika tini kuti mai wa mbuia auye kudzandiwona? 44Dharo pava ine kwetchani wanu, mwana adhadzussa ine mumimba athaura nakudhekerwa. 45Adhakomborerwa ule anamudha tangwe anatoerera zventse zvindhu zvinazvunzwa iye na Mbuia.46Maria alonga: Mwiya wangu udhabhata kuna Mbuiya. 47Muzimu wangu udhadhekerwa kuna Mulungu,Mponessi wangu.48Napenepo iye adhaona kudzichepessa kwangu, bhudhira chinchino, hentse madzinzaiya wanadzandidhaindza wakakomborerwa, 49Tangwe nhassimba adhaita zvidhu zvikulu kuna ine, dzina rako ndiwe Santo.50Ussissi whuanu huna famba dzinza na madzinza kuna ware wanamudha. 51Iye apanguizira simba na bhoko rache, adhabhudhissa ware wakadzikuza pamanherezero hamu moiyo mwawo.52Adhabhudhissa maprissiti pa zvigaro zwawo adhaiga wandhu wakudzichepessa. 53Adhadzaza hufhumi kuna watcherengui owagoneka wafhumi hana kuwapassa zvidhu iwo.54Israel atessa ,nhabhassa watshe, pamanherezero haussissi watshe. 55Ninga mazvilonguera iye kuna wabhambo wathu, na ussissi wa Abrahamu ussissi watshe nkwa kwenda na kwenda.56Maria adhagara na Izaberi muezi mitatu adhadzahirira kunhumba kuache. 57Padhashwika ngani kuti Izaberi abhare mwana wache, iye apassiwa mwana wa mamuna. 58Pashigarissano shao na ubhare wao adhava kuti mbuya adhatimizira ussissi wao kuna iye wadhadhekerwa na iye.59Zwino zwidhaitika kuti pantsiku yashissere, wadhauya kudzagwandissa ndhembe mwana. Iwo wakadha kumuthudza Zakaria ninga bhambo wao. 60Dharo mai wache adhalonga: "Nkhabhe, iye anadzidhaindza Juau". 61wadhamubvunza iye: "Hapana mundhu mudzinza mwathu anadhainzva na dzina reneri".62Iyo wadhamudzussa kwenda kuna bhambo wao wakadha kudziwa dzina rakadha kudhainzwa iye. 63Bhambo wache akumbira tabhwa idhoko aremba:Dzina lache ndi Juau, wentse wadhagara nakudzudzumika nazvo.64Nakukassika, mulomo wache wafunguka, shililime tchatche chidhadzwika, iye aadhatoma kulonguessa, kunamata Mulungu. 65Napenepo kudhauiya kutshiya kwa wentse wakakhara mukhundu mwatche ,zwentse zvidhaitika zwabhararika chentse chissatshi chambuto iya Judeia. 66Wentse wale wadhabva zwenezvi, wakhara na kuzvuzvumika mumoiomwao, wachilongaÇ Ntswai zvinadzauya mbhare uyu?Napenepo mandza ambuiya akhari panaiye.67Bhambo wako, Zakaria , akhadha dzara na nzimu wakutchena aphorofeta achilonga: 68Waderetu ndi Mbhuiya, Mulungu waku Israel, tangwe adhaona achirekerera wandhu watche.69Iye adhamukira ife na nhanga yakuponessa panhumba ya David, mussenzi watche, 70Ninga zvidhalonga iye kare, na kudha kwamaprofeta akutchenessua. 71Iye anati\_uissira kupossua kwa wanhamarwa wathu mumanza mwa wentse wanatizonda.72Iye anadzdita zvenezvi kupanguizira ussissi kuna wabhambo wathu kunherezeressa chitenderano tchakutchena. 73Chitenderano tchenessi nkudhumbira kwaita iye na Abrahamo, bhambo wathu, 74kuti ife tirekererwe mumanza mwa nhamarwa wathu kuti ife timussenzere ne kutcha, 75wakutchenessua na kururama, pamberi pa iye, pantshiko zathu zentse.76Ande, iwe, mphare, unadzadhainzwa mprofita wakudzauru, tangwe iwe unadzaenda passogoro pa mbuiya, kiaronzerera wadhu pa kuia kwatche. 77kuitira kudzikanike kuponessua kwa wadhu watche nakudha kwa kurekererwa kunhangaza kwao.78Izvi zvinaitika nakudha kwa ussissi wa Mulungu wathu, na pakati pa izvo nhakudzuru anauiya kwa ife. 79Kudzavhenekera ware wari padhima na panvhuri wa kufa; Iye anaita zvenezvi kuti atifambisse mathanho athu munzira iyamutendere.80Zvino mphare akura apasswa simba na mwiya wakutchena. Iye adhagara mutchecety kushwikira abhudhikira pabhene kuna wadhu wa Israel.

Chapter 2

1Ntsiko zenezo, Mukulo Cesar Augusto adhatuma mutemo kuti kwoneke kuremberwa kwa wadhu wagara Mudziko. 2Zwenezvi zwaitua kutoma kwene, pakari Quirino mambo wa Siria. 3Dharo wentse wadhaenda ku thaundi kwao kuti waremberwe.4Jose adhabhudhawo ku thaundi la Nazare, ku Galileias, kwenda ku Belem, ,ku Judeia, kwakudzikanika ninga thaundi la Davi, iye akari ndzinza la mambo Davi. 5Jose aenda na nkwenya watche Maria kuti aremberwe. Iye akari mimba.6Zwaitika kuti padzanshwika iye ku Belem, iyakari ngani ya kuti Maria akare na mwana. 7zvino iye abhara mwana watche wakutoma ,Iye adhanfukutidza na massakara. Bhudha penepo adhamuiga mumwadhiya wakudhiera zwifuio kwakhana mbutho iya iwo kunhumba iya warendo.8Penepo pambuto ibhodzipo wafhunjissi wanango wakri kumunda, kulinda mabhira awo tchaussiku. 9Ntumwa mbhodzi wa Mulungu abhudhikira kuna iwo tchiedza tcha mbuiya tchakavhenekera kuzenguerera iwo; Wentse wadhagara nakukangaidzika.10Nakudharo, ntumwa ahdawadvundza: "Mussatchiye, ndakuissirani zwakudheka kwakutsanzaiya kwa wentse wanthu. 11Lero kuthaundi la Davi, wakubharirane mponessi. Iye ndi Cristu Mbuiya! 12Munadzamudziwa na tchipanguiziro itchi: Iye anadzafukizwa na massakara atchigonessua mumwadhiya wakudhiera zwifuiyo".13Chilipolipotchi wakwanda watumwa kubhudha kudzuru, washwika wabhatana na mutumwa

ndzawo wanamata Mulungu watchi longa: 14Mbakuzwe Mulungu pangani iyakuoneka mutendere pantchi na wathu Mulungu alikudha zwaderetu.15Pakuhirira kwa watumwa kwenda kudzuru wafhungissi wadhazvunzan: "Mbatende nakukassika ku Belem tione zwindhu zwakudzudzumissa zwaitikazwi Mbuiya atendessa tidziwe"'. 16Waenda nakukassika kweneko wagumana Jose na Maria wakagona. Waona mwana akagoneswa mumwadhiya wakudhiyera zwifuyo.17Padhawona iwo zwenezwi, iwo wadhahemba na wandhu wadhazvunzwa iwo thangwe ra mwana. 18Wentse wadhagumana na wafhungissi wadhagara wakudzudzumika na zwidhawona iyozwi. 19Dharo Maria akakoiya zwentse zwakadhavha iye akazwikoiya zwenezwi mu moiyo mwatche. 20Wafhungissi wadhahirira kukuza watchitenda Mulungu, zwentche zwavha iyo na zwawona iyo ntswa ndimomwene ninga zwazvunzvua iyo na ntumwa.21Pa ntsiko iya tchisere, iyakadhafika ngani iya kugwanda ndhembe mwana. Iyo wamuthudza ndzina Jessu, ndidharoko nchobho udhamudhaindza nthumwa, assati kubhudha mumimba.22Padhapinda ntsiko zatche zakutchenesswa, pabhodzi na ntemo wa Mosesi, Jose na Maria wadhatora mwana kwenda kunhumba iya Mulunmgu, ku Jerusale, kiamupanguiza kuna Mbuiya. 23Wakadha lembwa mutemo wa Mbuiya. "Wentse mbhare an mbharwa ndhangwe anadhikanika atchenessue kuna Mbuiya". 24Pabhodzi na mutemo wa Mbhuiya iyo wakadhikanika wapereke madziwa mairi peno nkangaiwa ziwiri.25Ku jerusaiem kwakana mamuna mbhodzi acadhaindzwa Simea. Iye akari waderetu wakutendera. Iye akakharira kumatamissua kwa Israel na nzimu wakutchena wakari naiye. 26Muzimu wakutchena wapanguizila kuna iye kuti haudzafi wassati kumuwona kristu adhalonguiwa na Mulungu.27Atchiperekerwa na nzimu, Simeao aphinda munhumba iya Mulungu. Jose na Maria wauissa mwana, Jessu kwiti akwanisse mabhassa akadhikanika pamutemo. 28Simiao atambira Jesso mumabhoko mwatche anamata Mulungu atchilonga: 29Mbuiya nditendereni ntchintchino kuti nhabhassa wanu aende na mutendere, thangwe akwanissa kuita zwense.30Dharo masso hangu hawona kuponesswa kwako, 31kwa iywe kurondzera pamberi pa wentse wandhu; 32Ntchibvenekero tchidhabvenekera wassikanamati, nakunamata kwa wandhu wa Israel".33Wabhambo wa mwana waka dzudzumika na zwindhu zwakarongwa pakodzo latch. 34Simiao awakombolera atchibvunza Maria mai watche: Mwana wenei adhaitiwa kuti apanguizirwe zwakunhangara ninga kumussa wakwanda ku Israel kupanguizira kweneko kutcharambua 35(dharo trassadha ibhodzi inadzaphaiya mumoiyo mwako), ninga manherezero amoiyo iyakuwanda anadzadzikanika.36Mprofiti mbhodzi akadhaindzwa Ana akariwo kweneko. Iye akari mwana wa Funuel dzindza la Aser. Iye akari nkaramba, Akhara na mamuna watche zwaka zwinomwe tomera pakari iye nhamwari, 37dharo adhadzagara muzitche zwaka makumassere na zwinai. Iye assati kussiya nhumba ya Mulungu, atchikuza Mulungu kwenda na kwenda na mitchanho atchinamata hussiku na massikati. 38Pangani ibhodzibhodziyo iye atoma kuita mwaitabhassa Mulunguna adhalonga tangwe la mwana na wentche wakakhalira kurekererwa ku Jerusalem.39Padha marissa iyo kuita zwentche zwakadhikanika pabhodzi na mutemo wa Mbuiya, iwo wahirira ku Galileia, ku thaundi kwatche, ku Nazare. 40Mbhare akakura nakukassika, achigamira, achidzazwa na kutchendjera kutenda kwa Mulungu kwakari na iye.41Wabhambo watche wakaenda zwentche zwaka ku Jelusalem, ku mphwandho la pascua. 42Jesu padhaita iye zwaka nkhumi na zwiwiri, ywo wadhaenda ku mphwandho, ninga zwandzolero. 43Pakupera kwa ntsiku za mphwando paku hirira, adhassarira mbhare Jesu ku Jelusalem, wabhambo watche ne kuzwidziwa. 44Wakanherezera ali pa nkumbi wakaenda na iywo.Pakupinda ntsiku ibhodzi iywo wadhatoma kumussaka mwa famidhia na mwachamwari.45Padhareka iywo kumuwona ,iywo wahirira ku Jelusalem wa watoma kumussaka kweneko. 46Pakupinda ntsiku zitatu, iywo wamugumana munhumba iya Mulungu, adhagara na wanhakulondza, atchiwazvessera atchiyta mizvundzo. 47Wentse wakamuzva wakagara wakudzudzumika na kuzvessessa kwatche na kudhaira kwatche.48Padhawona iywo Jesu wadhakara nakudzudzumika. Dharo mai watche adhamuzvundza: "Ntswai waita zwenezwi kuna ife? Bhambo wako na ine taka tanbura kulinga". 49Jesu adhaira: ''Ntsway imwe makandissaka? Hamuzwidziwi kuti ine dhekana ndhi khare kunhumba iya bhambo wangu''? 50Zwino iywo hawazi kuzwibhata kuti zwalonga Jesu zwi zwalonguerai na mafala eneiya.51Dharo Jesu ahirira na wa bhambo watche ku Nazare, wakadha ntsamwa, mai watche akadha zwikoiya mumoiyo zwenezwi. 52Zwino Jesu akakura na kutchendjera atchithimizira ussissi wakana Mulungu na wandhu.

Chapter 3

1Patchaka tchatchi khumi na zwichanu kutonga kwa Tiberio Cesar pakari Poncio Pilatos akari ntongui wa Judeia, Herodes akari ntongui wa Galileia, mubhale watche Filipe, akari ntongui wa tsissa tcha Itureia, Traconites na Lisanias, ntongui waku Abilene, 2pangani iyenei iya wakulo wa Sacerdote Anas na Caifas, massoko a Mulungu adhauya kuna Juwau, mwana wa Zakaria ku tsesseti.3Adhaita ulendho kwendha kuzenguerera mwentse ndziko la Jordao atchiparidza massoko akutchinhuka, na kulekeleluwa kwa kunhangaza.4Ninga zwidhalembwa mu bhukhu la mafala a mprhofiti Isaias: " kukhuwa kwakubveka mtsesseti: Londzelerani nzila iya Mbuiya, thassamissani nzila zatche.56Lentse kuro lina dzazwa hentse mabhango na zindhunda zinaterezwa, nzila zakubenda zina thassamiswa na nzila zamadzenjhe zina zweremezwa; Wentse wanadzahona kuponesswa kwa Mulungu".7Zwino juwau adhalonga kuna dhungwe likuru lakauya kuti li bhizwe na iye: Imwe ndimwe dzindza la nyoka! Mbani akutchendzezani kuti muthawe kutongwa kuri kushwikaku.8Nakudharoko inaita missapho ya kuti nkhabhe kudiya na kutchunhuka mussadzatome kubvundzana kwa imwe: 'Ife tina Abrahamu ninga bhambo wathu!' Thangwe ine nakubvunzhani kuti Mulunguana mussa wana wa Abrahamu ninga mapuye haiya.9Mbadzo iyaigwa pabhodzi na mizi iya miti.Dharo wentse muti unareka kubhara mussapho wa derethu una temwa hothusswa pamoto.10Madhungwe adhamubvundjissa, atchilonga: Zwino ntswai zwinadhikanika ti hite? 11Iye adhaila, atchilonga: Kuna ule ana nguho ziwiri, nga passe nzhatche ibhodzi hassina ne ibhodzi kuna ule ana tchakudiya ngaite zvibhodzibhodzi.12Zwino wanango wanhakussonkhessa missonkho, wadhauiyaho kudza bhizwa, wadhabvundjissa: "Nfhundjissi, ntswai zwinadhikanika tiyte? 13Juwau awabvundza:Mussassonkhessezwe missonkho kupindilidza zvile zwabvunzwa imwe.14Massotcha anango wadhamubvundjissabo, watchilonga: Pa ifembo? ntswai zwinadhikanika tiyte?" Iye adhaira: " Mussatore matchereni awandhu na simba, mussapambazile mundhu zva dhonzwi. Dhekeluwani na matchereni anu anatambira imwe".15Wanthu ninga wakari pakurarama kugarira kuswika kwa kristu, wentse wakanyelezela mumoiyo mwaho kuti Juwau ndhie wene kristu. 16Juau awadhaira kuti:kuna ine, ine ndhinakubvizani madzi, dharo anadzauiya ule ana simba kupinda ine pondho ine ndazi kuya kudza phudzumula nthambo wa ntsapato zanu. Iye anakubhizani na nzimu wakutchena pabhodzi na moto.17Iye mumandza mwatche ana focholo ibhodzi kuti apukute nakutereka atchiwanganiza zwakudheka munkozi mwatche. Dharo anadzapitcha ntsanga na moto ussikadzathimissiki.181920Nakutsandzaiya kunango kwakuwanda, Juwau akapalidza zvaderetu kuna wanthu. Adhassunga na mutemo Herodes, ntongui, nakubanyila kwa mukazi wa mbhale watche, Herodias, na zwakuwanda zwinango zwinthu kuti iye akadhazwita, adhathimizila phondho wentse iyo, kuti wafunguire Juwau nkhadyabhosue.21Wadhazvibva kuti padhakabhizwa wanthuwa na Jowau ,Djesso adhabhizwaho, 22pakanamata iye kudzaulu kudhafunguka, nzimu wakutchena udhatchitha kuna iye, ninga njiwa: Adhabva nkuho ubhodzi wakudzulu: "Iwe ndiwe mwana wangu wakudhiwa, na iwe handhina madhile".23Padhatoma Djesso na bhassa latche, iye akana zwaka makhumi matatu. Iye akali mwana wa Jose (ninga zvakanyelezelwa), mwana wa Eli, 24mwana wa Matate, mwana wa Levi, mwana wa Melqui, mwana wa Janai mwana wa Jose,25Mwana wa Matatias, mwana wa Amos, mwana wa Naum, mwana wa Esli, mwana wa Nagai, 26mwana wa Maate, mwana wa Matatias, mwana wa Semei, mwana wa Joseque, mwana wa Joda,27Mwana wa Juana, mwana wa Resa, mwana wa Zorobabel, mwana wa Salatiel, mwana wa Neri, 28mwana wa Melqui, mwana wa Adi, mwana wa Cosa, mwana wa Elmoda, mwana wa Er, 29mwana wa Josue, mwana wa Eliezer, mwana wa Jorim mwana wa Matate, mwana wa Levi,30Mwana wa Simeao mwana wa Juda mwana wa Jose, mwana wa Jona, mwana wa Eliaquim, 31mwana wa Melea, mwana wa Mena, mwana wa Matata, mwana wa Nata mwana wa Davi, 32mwana wa Jose, mwana wa Obede, mwana wa Boaz, mwana wa Sala mwana wa Nasom,33Mwana wa Aminadabe, mwana wa Admim, mwana wa arni, mwana wa Esrom, mwana wa Fares, mwana wa Juda, 34mwana wa Jaco mwana wa Isaque, mwana wa Abraao, mwana wa Tera, mwan a wa Naor, 35mwana wa Seruque, mwana wa Ragau, mwana wa Faleque, mwana wa Eber, mwana wa Sala,36Mwana wa Caina, mwana wa Arfaxade, mwana wa Sem, mwana wa Noe, mwana wa Lameque, 37mwana wa Matusalem, mwana wa Enoque, mwana wa Jarede, mwana wa Maleleel, mwana wa Caina, 38mwana wa Enos, mwana wa Sete, mwana wa Adamu mwana wa Mulungu.

Chapter 4

1Dharo Dhesso, adha bhatua na nzimu wakutchena, adha hirila ku nkulo wa Djordani adhaendessua na muzimu kutchesseti. 2Ntsiku makhumi manai, iye adha iyesserikuana dhimonho. Pantsiku zenezi, Djessu hazi kudya tchindhu pakumalissa iye ava nzara.3Dhimonyo amubvundza "Ukati iwe ndiwe mwana wa Mulungu tchinjha bhueri ri hite nkate''. 4Jhessu adhadhaira: "Zwidharembwa, ne na nkate woka munthu anararama".5Dharo dhimonyo adhamutora kuenda naye pambhuto iyakudzuka, adhamupanguiza wentse umambo wa dziko. 6Adhalonga: Yne ndinakupassa wentse hukulu wakukwanissa wentse utongui wenei, na zventse zviri penepazvi.Ine ndidhazvi passiwa; ine ndhina passambo ule anadha ine. 7Dharo ukandizvessera utchindinamata zventse izvi zvitchakara zvako.8Mbhapo Djessu adhaira, atchilonga: Zwidharembwa namata Mbuya bhassi Mulungu wako iye bhassi umunamatire.9Bhudha penepo dimonho adhatora Djesso kwenda ku Jerusalem; Adhamuikha pambhuto yakudzuka iya nhumba ya Mulungu; Adha longa ukakhala iwe ndiwe mwana wa Mulungu dzwika apa. 10Zvidharembwa: "Iye anadzapassa mutemo watumwa watche wakukoe na kuonerera." 11Napenepo adhalonga: "Iyo wanakuphata na mandza awo kuti muendo zako zireke kukhukwa na bhuiye.12Djesso adhaira atchilonga: "Zvidharembwa, ussaessere Mulungu wako" 13Pakumara kwa zvenezvi dimonho adhathawa penepo .14Napenepo Djesso adha hirira ku Galileia, na simba za nzimu wakutchena, massoko pansolo pa iye akamwazika pentse pa paychissa tchapaduzepo. 15Akafhunzissa mussinagoga wentse wanthu wadhamunamata.16Iye adhauiya ku Nazare pa thaundi ridha kura iye, Ninga nsambo, iye apinda mussinagoga, ntsiku iya nsabhudhu, amuika aherenga zvinthu zva kurembwa. 17Napeneo adhapasswa bhuku lamu profiti Isaia padha fungura iye adhagumana mbuto idharembwa:18Muzimu wa mbuia uri naine, mphapo iye andibvera kuti ndiparidzire warombo.Iye andituma kuti ndilongue kutsudzuka kwawo na kufungura mabhofu matso awo, toera kutsudzura wadha sungwa na pikadho. 19Na kudziwissa ntsaka ntsaderetu ntsa mbuia.20Zwino iye adhafunga bhukhu, ahirindza kuna waonereri waku sinagoga adha gara pantsi.Wentse kussinagoga wakadzeza iye. 21Iye adhatoma kwabvunza: "Lero tapeza malembua adhabva imwe". 22Mbhodzi na mbhodzi adha dhairira zwidha longa iye, wentse iwo wadha kadhekerwa na massoko akabhudha pamuromo patche. Iwo wadhakalonga :wenei siebha mwana wa Jose".23Djesso adhawabvunza: Ndimomwene ndibvundzeni malonguero aiya: "Mulapi, anarapa iwe.Itambho kudziko rako zvuentse zvwabva ifezvi zvidhaita iwe ku Cafarnaum". 24Iye adhalonga: Ndinakubvunzani kuti hapana muprofiti anatambirwa zwaderetu kudziko latche.25Mphapo ndimomwene ndiri kukubvundzane kuti kwakana wakazi wazindji wakussiwa ku Israel pa ngani iya Elias, pakari na zwaka zwitatu na ntsama kussina kugwa madzi, kudhawoneka ndzara ikuru lentse dzikori. 26Mphapo Elias hadhazi kutumirwa pa mbhodzi. Adha tumwa bhassi pa nhakussiwa mbhodzi akakhara ku Sarepta, paduze na pathaundi la Sidom. 27Pa ngani iya muprofiti Eliseu, wakhalipombo wanhakuramara wakuanda ku Israel, mphapo mbhodzi bhassi adharapiwa, Naama, o Sirio".28Wentse wadhadzara ku Sinagaga padha zvibva iwo zvindhu zvenezve. 29Iwo wadhamuka, wadhamudhussa kundza kwa thaundi wadhamuendessa pantsonga iya bhango tangwe thaundi rawo rakaronzwa, kuti wamuguisse pantsi. 30Mphapo iye apinda na pakati pawo adhaenda na nzira iyatche.31Zwino iye atchitha ku Cafarnaum, thaundi libhodzi ra Galileia. Ntsiko za nsabhudhu iye akafhunzissa wanthu ku Sinagoga. 32Iwo waka dzudzumika nakufhundzissa kwatche, tangwe akalonga na simba.33Ntsiku zenezi musinagoga, muakana mamuna mbhodzi akahonererwa na muzimu wakunhangara. Iye aka nkhuwa na simba: 34"Ntswai zvina ife na iwe , Djesso wa ku Nazare? Iwe wahuia kudzatifudza? Ine ndinadziwa ndiwe wani, nzimu wa Mulungu".35Djesso adhadhaira dimomyo, atchilonga: "Matama, bhudha kuna iye!". Dimonyo adha linguissa pantsi pakati pawo adhabhudha ne kuita zwakunhangara. 36Wanthu wagara na kukangaidzika, mbhodzi na wanango wakatchedza: Ndimassoko ayi eneiya? Na simba rakuthamanguissa mizimu iyakunyangara iyo itchibhudha". 37Massoko tangwe ra iye amwazika zentse mbhuto za ntchissatchi.38Zwino Djesso adhassia sinagoga adhaenda kunhumba ya Simau. Madzwara wa Simau akabhonera na kurwara kukuru, iye adhamukumbirira mudzina la Mulungu. 39Djesso adhakotama pansolo patche ndhenda idhabhudha, idhamussia. Tchilipolipotchi iye adhamuka adhatoma kwassenzera.40Paka thobhima ndzuwa, wanthu wadhauissa kuna Djesso wentche wakakonzeka, matenda aku siana\_siana. Djesso pakuiga manza pansoro wa ubhodzi nambhodzi wakaporeswa. 41Madhimonyo akuwanda adhabhudha pakati paiwo, wakakhuwa watchilonga: "Iwe ndiwe mwana wa Mulungu!". Djesso akawathamanguissa madhimonyo, azi kawassiya walongue, tangwe wakamudziwa kuti iye ndi kristu.42Kwakuetcha kwa ntsiku, Djesso adhaenda kutchesseti ka namata. Mbumba yakamussaka wadhauiya pambuto iyakari na iye. Wadhakamufhunzira kuti aende. 43Mbhapo Djesso adhawabvunza: "Ine ndiri kudha kuparidza mafala anyuwani ambhuto ya Mulungu mu mathaundi akuwanda, ndi tangwe razvenezvi ine ndatumwa kuno". 44Zwino iye adhaienderera na kuparidza mussinagoga na iyentse mathaundi a Judeia.

Chapter 5

1Zvidhaitika kuti, ntsiku inango,mbumba wakawanganizana mukundu mwa Djesso kuti wabve mafala a Mulungu, iye akaimira pabhodzi kukhundu la Genesare. Iye 2ahona makhoko mairi munkhomo ma thara, wanhakumedza wakadha ntchitha watora wamaritchera wao. 3Zwino iye akwira koko rimodzi, lakari la Simao, adhamukumbira kuti afendeze padhoko khokori mukuromu. Djesso adhagara mukhoko, akafhundzissa mbumba.4Padha pezessa kufhundzissa, Djesso alonga kuna Simao: "Tora khoko ienda kwaku zika madzi thussa maritchera". 5Simao wadhaira: "Mbuia tabhata bhassa ussiku wentse taziwe kubhata tchindhu, mphapo na tangwe la mafala anu tinma thussa maritchera". 6Pakuita zvuenezvi, iyo wadhabhata ntsomba zakuwanda , wamaritchera wadhatoma kukedzeka. 7Zwino iyo wadhainza wandzawo kuti wauiye kawatessa. Iyo wadhadzaza makhoko mairi kushwikira duze kuti haririme.8Padhaona Simao na Pedro zvenezvi, iye adhagodhama mumwendho mwa Djesso, atchilonga: "Fenderane uko, tangwe ndine munhangazi, mbuiya". 9Zwino iye na wentse wakari na iye wadhagara na kudjudjumika na kumedza kudhaita iwo. 10Zwibhodzibhodzizwo bhassi, Tiago na Joao wana wa Zebedeu, wakari chamwari wa Simao. Zwino Djesso abvundza Simao: "Hussathyie dharo mudhira ntchinctchino iwe unakara nhakumedza wa wamuna. 11Padha uissa iyuo makoko ku mukuro, wassia zventse watoera Djesso.12Zvidhaitika kuti, pakari iye kuthaundi kwakana mamuna akari na mapere. Padhaona iye Djesso, agodhama pantsi atchibhata nkope iyatche, amunhenguerera atchilonga: Mbuiya, kukakhara nkudhja kwanu ndiporesseni." 13Djesso athassamissa bhoko latche akuiya iye, atchilonga uko nkudha kwangu. Unaponeswa!" Nakukassika mapere adhapora.14Iye amufhungissa kuti areke kubvunza munthu, mbhapo amubvunza: Toera nzira iyako, panguiza sacerdote pereka kuchupika kuti utchinge, zvindendemere na mutemo wa Mozessi kuti akudhairireni.15Mphapo massoko thangwe la iye akamwazika bhassi , mbumba iya wanthu wakauiya kabva mafhunzissiro atche kuti warapiwe matenda awo. 16Nakukassika iye adhabhudha kuenda kumbhuto iya Mulungu kanamata.17Zwidhaitika kuti, ntsiku inango, Djesso wakafhunzissa, pakana mafarizeu na wafhunzissi wa mambo wakagara duze na iye. Iyo wabhudha matsissa aku siana siana ntcha madziko iyaku Judeia na Galileia na kuthaundi la Jerusalem. Simba la mbuiya lakari na iye kuti arape.18Zwino wamuna wanango wadhauiya wakadjussa mamuna mbhodzi mukaka wakari tchirema. Iyo wakassaka muchobho wakuiya naye mukati pambhuto, kuti wamuike kussogoro kwa Djessu. 19Mbhapo na thangwe la dhungwe, iyo wazi kukwanissa. Zwino wadhakwira xikadha na xikadha, watchitissa mamuna mumaka pakati pa wanthu, kussogoro kwa Djesso.2021Pakuwahona kutenda, Djesso alonga: "Mamuna, kunyangaza kwako kwarekererwa". Macriba na mafariseu watoma kubvundzissa, watchilonga: Mbhani iye kuti alongue zwenezvi? Mulungu bhassi anakwanissa kurekerere zwitema".22Mhapo Djesso, nakuzvibva zvakanyerezera iyo, adhaira awabvundza: Thangwe rai muri kubvundzissa zvenezvi mumoyo mwanu? 23Ntswai zviri nhore kulonga: Kunhangaza kwako kwarekererwa"Moka famba?" 24Mudzadziwe kuti mwana wa mamuna ana simba pantsi kuti arekerere zvitema ndinalonga: Muka, bhata nshuimbo yako ndoko kunyumba kwako".25Nakukassika iye amuka pamberi payo wabhata nshwimbo wakakara adhagona ayenda kunyumba kwatche actchitenda Mulungu. 26Wentsene wadhagara nakudjudjumika, watchitenda Mulungu, atchidzazua na kuthia wakaronga: "lero ife taona zvinthu zvuakukangaidzissa.27Kupera kwazvenezvi Djesso wabhudha kweneko waona mbhodzi nyakussonkha missonkho wakadhainzwa Levi akagara pambuto iyakussonkhera missonkho. Zwino Djesso wamubvunza: "Nditowere". 28Levi wassiya zventse wamuka wamutowera.29Zwino Levi arondzerera thomba likuru kuitira Djesso pa nhumba patche. Wanhamissonko wakuwanda na wanango wanthu wakakhara wadhantsurima pamesa, washidhia naiye. 30Mafariseu na Escriba wakagurukuta kuna wanyakufhunza wa Djesso, watchilonga: ''Thangwerai imwe muri kudhia na kumwa na wanyakussonkha missonkho nz wanango wanyangazi?'' 31Awadhaira Djesso : Ware wadhawanga hawadhi murapi, Bhassi kuna ware wakurwara. 32Ine handizi kuiya kadhainza waderetu, ndauiya dzadhainza wanyangazi wanatenda kutchinyuka".33Iwo awabvunza: "Wanyakufhunza wa Jowau wari kukhara watchita mitchanyo nakunamata, wanyakufhunza wa Fariseu warikuitao. Wanyakufhunza wako wari kumwa na kudhia". 34Djesso awabvunza:Podhi mbhodzi kuita wanyakudhainzwa pa kubhatira kutchanya mkwambo ari na iwo? 35Mbhapo zinakwana ntsiku zakudhussua mukwambo, ntsiku zenezi wanadzatchanya.36Zwino Djesso awahembera ngano: "Hapana anadhussa tchigamba pa nguwo iyanyuwani kuiga panguwo iyakare. Mphapo anaita zvenezvi nguwo iyanyuwani ina kedzeka, tchigambatchi hatchibverani na nguwo iyakare.37Hapana anaika vinho iyanyuwani mudhessa rakupuntsika. Anaita zwenezvi, vinyo iyanyuwani inapera kutchutcha, madhessa anapuntsika. 38Mbhapo vinyo iyanyuwani inadhikana kuigwa mudhessa ranyuwani. 39Hapana anamwa vinyo iyanyuwani odhazwe kumwa iyakare, anaronga: "Iyakare ndiyo iyaderetu.

Chapter 6

1Ngezuva reSabatha, echihamba ngomukati mweminda yekoroni, vadzidzi vake vakavhuna mitsonzoti yekoroni, vakapukutira panyara dzavo vechidya. 2Asi vamweni vevaFarisi vakati, “Munoita ngenyi icho chisikatenderwi mumipango kuitwa ngezuva reSabatha?3Jesu wakapingura, akati kwavari, “Amusati mwatongodzidza here icho chakaitwa ndiDhavhidha apo aiya nenzara, iye naavo vaiya naye? 4kupotera kwaakaita mumhatso yaMwari, akatora, akadya zvingwa zvakapirwa kunaMwari, akapawo kuneavo vaiya naye, izvo zvisikatenderwi mumipango kuti zvidyiwe, asi kwega ngevapristi. 5Jesu akati kwavari, “Mukororo woMunhu ndiMambo weSabatha”.6Ngezuva rimwenizve reSabatha, apo Jesu paakangena mumhatso yokunamatira, akadzidzisa. Waiyapo munhu uwo waiya nenyara yokumudyo yakaoma. 7Vanyori nevaFarisi vakamurinda, kuti vaone kuti unozomuponesa here ngezuva reSabatha, vechitsvaka chokumuparisa ndaa ndicho. 8Asi Jesu waizia mikarakadzo yavo, akati kunemunhu uwo waiya nenyara yakaoma, “Uya ueme panapa.” Naye wakamiruka, akaemapo.9Asi Jesu wakati kwavari, “Ndinomubvunza kuti, kunotenderwa here ngezuva reSabatha kuita zvakanaka nokuti kuita zvakashata? Kuponesa ndaramo nokuti kuiuraya?” 10Naye wakavaringisisa veshe, akati kwaari, “Tambanudza nyara yako.” Naye wakaita kudaro, nenyara yake yakaponazve. 11Asi vakazadzwa ngoushungu, vakapangana pakati pavo ngechevangaita kunaJesu.12Ngaawo mazuva Jesu wakakwira pamutunhu kookumbira; naye wakakumbira usiku hweshe kunaMwari. 13Naapo kwaedza, wakadaidza vadzidzi vake, naye wakatsanangura kubva pakati pavo gumi navairi, avo vaakadudzazve kuti vapostori:14Simoni, uwo waakadudza kuti Petro, naAndreu munun'una wake, Jakobe, Johani, Firipu, Bhathoromeu, 15Mateu, Thomasi, Jakobe mukororo waArifeusi, Simoni uwo waizwi muZeroti, 16Judhasi mukororo waJakobe, naJudhasi Isikarioti, uwo wakapira Mambo.17Naye Jesu wakadzaka navo, akaema pandau yakaterama, nembungano huru yevadzidzi vake nembungano huru yevanhu vakabva Judhia kweshe neJerusarema nenharaunda dzeshe dzokuruandhle dzeThire nedzeSidhoni, avo vakauya kumuzwa nokuponeswa nhenda dzavo. 18naavo vakatambudzwa ngomweya inetsvina vakaponeswa. 19Nembungano yeshe yakaedza kumubata, ngokuti simba raibva kwaari rechivaponesa veshe.20Naye wakaringira vadzidzi vake, akati: “Munomuchena imwimwi muri varombo, ngokuti umambo hwaMwari ngohwenyu. 21Munomuchena imwimwi munofukama zvinopano, ngokuti munozogutiswa. Munomuchena imwimwi munochema zvinopano, ngokuti munozosheka.22Munomuchena imwimwi apo vanhu vanozomunyenya nokuparadzana nemwi, nokumukaraidza nokurasha zina renyu kudai ngerakashata, ngendaa yoMwana woMunhu. 23Dakarai ngeiro zuva mwechinyanduka ngokudakara, ngokuti ringirai, musharo wenyu mukuru mudenga; ngokuti madzibaba avo vakaita kudarowo kunevaprofeti.24Asi hezvo kwomuri imwimwi vapfumi, ngokuti imwimwi mwatoashira musharo wenyu. 25Hezvo kwomuri munogutiswa zvinopano, ngokuti munozofukama. Hezvo kwomuri imwimwi munosheka zvinopano, ngokuti munozotsumba nokuchema.26Hezvo kwomuri apo vanhu veshe vooereketa zvakanaka ndimwi, ngokuti madzibaba avo vakaereketa kudaro kunevaprofeti vokunyepa.27Asi inini ndinoti kwomuri imwimwi munondizwa, idai magaa enyu, muite zvakanaka kwavari avo vanomunyenya, 286:28fumisai avo vanomutuka, kumbirirai avo vanomutambudza.29Nokwaari unokurova padama, mupindurire rimwenizve, nokwaari uwo unokutorera bhachi rako, mupe nehembe yakozve. 30Wechipa kwavari veshe vanokumbira kwouri, nokwaari uwo unotora zviro zvako, usazviteerazve.31Kudai ngezvomunoda kuti vanhu vamuitire, itaiwo kwavari zvakadaro., 32Kudai mwechivada avo vanomuda, munenyi chomungazobongwa ndicho? Ngokuti nevashaishi vanovada avo vanovadawo. 33Nokudai mwechiitira zvakanaka kwavari avo vanomuitira zvakanaka, munenyi chomungazobongwa ndicho? Ngokuti nevashaishi vanondoitawo zvakadaro. 34Nokudai mwechikweretwa ngaavo vomunogonda kuzoashirazve kwavari, munenyi chomungazobongwa ndicho? Ngokuti nevashaishi vanokweretwa ngevashaishi kuti vandozoashira zvakadaro kubva kwavari.35Asi idai magaa enyu, muvaitire zvakanaka, mwechivakweretesa musikakariri kupetudzirwa, nomusharo wenyu unozoita mukuru, nemwi munozoita vana veUwo Uripadera pazveshe; ngokuti iye unenyasha kwavari vasikabongi nekwavari vakashata. 36Itai vane nyasha, kudai ndiBaba enyu vane nyasha.37Musatonga, nemwi amuzotongwi; musaparisa ndaa, nemwi amuzopariswi ndaa; rekererai, nemwi munozorekererwa.38ipai, nakwo kunozopuwawo kwomuri. Chipimo chakanaka, chakarondwa, chakazunguzirwa nechinerushangu, vanozotindikira kwomuri. Ngokuti ngeicho chipimo chomunozopima ndicho, chinozopimirwawo kwomuri.39Naye wakaronza muedzaniso kwavari echiti, “Bofu ringatungamirira bofu here? Avazowi veshe murindi here? 40Mudzidzi aari padera pomudzidzisi wake akadi, asi mudzidzi weshe apedza kudzidza unozodai ngomudzidzisi wake.41Unopenyerenyi chitsepedzo chiri mudziso romukoma wako, asi usikaoni danda riri mudziso rako? 42Nokuti ungazoita maronzerenyi kunemukoma wako kuti, ‘Mukoma, tenda kuti ndibvise chitsepedzo chiri mudziso rako,’ apo iwewe wemene usikaoni danda riri mudziso rako wemene? Iwewe mudziitisi, tanga kubvisa danda riri mudziso rako, naapo unozonasa kuona pamhene kubvisa chitsepedzo chiri mudziso romukoma wako.43Ngokuti akuna muti wakanaka ungabereka michero yakashata, nokutizve muti wakashata aungabereki michero yakanaka. 44Ngokuti muti weshe unoziikanwa ngemichero yawo. Ngokuti vanhu avakayi maonde kubva pamiti yeminzwa, nokuti parukato avakayi michero yemavhini.45Munhu wakanaka kubva paupfumi hwokanaka hwemumwoyo mwake unobudisa icho chakanaka, nomunhu wakashata kubva paupfumi hwakashata hwemumwoyo wake unobudisa icho chakashata; ngokuti muromo unoereketa kubva kunezvakawanda zviri mumwoyo.46Munondidaidza ngenyi kuti, ‘Mambo, Mambo,’ musikaiti izvo zvendinomuronzera? 47Munhu weshe unouya kwendiri echizwa mazwi angu, echiaita ndinozomupangidzira uwo waanotodzana naye. 48Unodai ngomunhu echiaka mhatso, uwo wakatsa akadzamisa, akaisa tsikiro paruware; naapo ndambi yakwira, yakarova iyo mhatso, yaiya isina simba rokuikutukusa, ngokuti yaiya yakanasa kuakwa.49Asi iye unozwa asikaiti, wakadai ngomunhu wakaaka mhatso padera pevhu isina tsikiro; naapo ndambi yakarova iyo mhatso, paripo yakawa, nokuwa kweiyo mhatso kwaiya kwakakura.

Chapter 7

1Naapo Jesu apedza mazwi ake eshe mukuzwa kwevanhu, wakangena muKhapernaume.2Hloko yenduna yezana, yaidikanwa ndiye, yairwara, iri paduze pokufa. 3Naapo yazwa ndiJesu, yakatuma kwaari vakuru vevaJudha yechikumbira kuti auye aponese hloko yayo. 4Naapo vakaguma kunaJesu, vakamupota kakurutu vechiti, “Iyo inosisira kuti uyiitire ichi, 5ngokuti inoda dzinza redu, nayo yakatiakira mhatso yedu yokudira”.6NaJesu wakaenda navo. Naapo aapasinde pemhatso, nduna yezana yakatuma hama dzayo yechiti kwaari, “Mambo, usadzinesa, ngokuti andisisiri kuti iwewe upotere pashi pedenga rangu. 7ndizvo ndapinimidza kuti andisisiri kuuya kwouri ndemene. Asi ronzai izwi, nomuranda wangu unozopona., 8Ngokuti inini neniwo ndiri munhu wakaemeswa pashi pesimba, ndine masoja pashi pangu; neni ndinoti kuneiri, ‘Chienda,’ naro rinoenda, nokunerimweni, ‘Chiuya,’ naro rinouya, nokunemuranda wangu, ‘Chiita ichi,’ naye unochiita.9Naapo Jesu azwa ichi wakashamiswa ndiyo, naye wakakunukukira kune mbungano yaimuteera, akati kweiri, “Ndinoti kwomuri, andizi kutongomboona kutenda kukurutu kwakadaro, kunyazwi muIsuraeri”. 10Naavo vakatumwa vapetuka kumhatso, vakaona muranda apona.11Paripo ngesure kweizvo, Jesu wakaenda kudhorobha rinozwi Naini, nevadzidzi vake vakaenda naye nembungano huru. 12Naapo echikwedzera pamusiwo wedhorobha, penya, munhu wakafa waitwarwa kubva mudhorobha, uwo waiya ari mukororo umwe ega wamai ake, vaiya shirikadzi; nevanhu vazhinji vedhorobha vaiya naye. 13Naapo Mambo amuona, wakamuzwira urombo, akati kwaari, “Usachema”. 14Naye wakakwedzera, akabata ruhlaka, nevatwari vakaema. Wakati, “Jaha, ndinoti kwouri, muka”. 15Nouwo waiya afa wakamuka akagara, akatanga kuereketa. Naye wakamupa kunamai ake.16Kutya kwakabata veshe; navo vakairikidza Mwari vechiti, “Muprofeti mukuru wakabuda pakati pedu!” “NaMwari wakahambira vanhu vake”. 17Nembiri iyi yakateketeswa ngendaa yake muJudhia mweshe nomunyika dzeshe dzaitendenedza.18NaJohani wakaziiswa izvi zviro zveshe ngevadzidzi vake. NaJohani, echidaidza kwaari vadzidzi vake vairi, 19wakavatuma kunaMambo echiti, “Ndiwe here uwo unouya, nokuti ticharindira umweni? 20Naapo vanhu avo vaguma kwaari, vakati, “Johani Mubhabhatidzi wakatituma kwouri echiti, ‘Ndiwe here uwo unouya, nokuti ticharindira umweni?21Ngeiro awa wakaponesa vazhinji vairwara ngenhenda nomweya yakashata, nevazhinji vaiya vari mapofu wakavapembenudza. 22Jesu wakapingura, akati kwavari, “Endai muronzere Johani zvemwaona nezvemwazwa: mapofu anosvinurwa, zvirema zvinohamba, vane mapere vanoshambidzwa, madziiranzee anozwa, vakafa vanomuswa nevarombo vane mashoko akanaka anochumairwa kwavari. 23Naye unomuchena usikapumhunwi ndini”.24Naapo nhumwa dzaJohani dzaiya dzaenda, Jesu wakatanga kuereketa kune mbungano ngendaa yaJohani echiti, “Mwakabuda kuenda mushango koopenyei? Rutsanga rwakazungunyiswa ngedutu here? 25Asi mwakabuda kuenda koonenyi? Munhu wakapfekeswa ngemachira akapfaa here? Penyai avo vanopfeka machira akapfaa vanogara mungome. 26Asi mwakabuda kuenda koonenyi? Muprofeti here? Eya, ndinoti kwomuri nouwo unonyanya kupinda muprofeti.27Uyu ndiye wakanyorwa ndiye kwechizwi, ‘Penyai, ndinotuma nhumwa yangu pamberi pehope yako, uwo ndiye unozonasirira njira yako pamberi pako. 28Ndinoti kwomuri, mukati mwaavo vakaberekwa ngevakadzi akuna mukuru kupinda Johani; asi uwo uri mudoko muumambo hwaMwari uri mukuru kupinda Johani”.29Vanhu veshe apo vazwa izvi pamwepo nevabharisi, navo vakatenda kururama kwaMwari, ngokuti vakabhabhatidzwa ngorubhabhatidzo rwaJohani. 30Asi vaFarisi nemagweta vakadzirambira zano raMwari, vakaramba kubhabhatidzwa ndiJohani.31''Ndizvo ndovaedzanisa nenyi vanhu vomubarirwana uyu, vanotodzaniswa nenyi? 32Vanotodzaniswa nevana vanogara pandau yomusika, vechidaidzana vechiti, ‘Takaridza kwomuri, nemwi amuzi kuzvina; takabonda, nemwi amuzi kuchema’.33Ngokuti Johani Mubhabhatidzi wakauya asikadyi chingwa nokuti kumwa vhini, mwakati, ‘Une dhimoni’. 34Mwana woMunhu wakauya echidya nokumwa, nemwi mwakati, ‘Penyai, munhu unemakaro nomumwisi wevhini, shamwari yevabharisi neyevashaishi!’ 35Nokungwara kunopembedzwa ngevana vakwo veshe”.36Umwe wevaFarisi wakakumbira kuti adye naye, naye wakapotera mumhatso youwo muFarisi, akagara patafura. 37Painga nemudzimai womudhorobha, waiya mushaishi, naapo azia kuti wakagara patafura panekudya mumhatso yomuFarisi, wakaunza nhera yemafuta anonuhwira, 38naye echiema ngesure kwetsoka dzaJesu, echichema, wakatanga kunyakatisa tsoka dzaJesu ngemasodzi ake, akadzipukuta ngebvudzi resoro rake, akachingamidza tsoka dzake ngomuromo, akadzidzodza ngemafuta.39Asi muFarisi uwo wakakoka Jesu echiona, wakati mukati mwake, “Uyu munhu dai aiya muprofeti, waidai azia kuti ndiani, nokuti mudzimai uyu wakadini unomubata, ngokuti mushaishi”. 40NaJesu echipingura wakati kwaari, “Simoni, ndinacho chokuereketa newe.” Naye wakati, “Mudzidzisi, chierekete”.41Jesu wakati ''Kwaiyapo munhu wakakweretwa ngevanhu vairi. Umwe wavo wakamukwereta zvigurwa zvesirivha mazana mashanu, noumweni zvigurwa zvesirivha makumi mashanu. 42Naapo vasina chokuripira ndicho, iye wakavarekerera veshe. Ndizvo ndiani kwavari unozopindisisa kumuda? 43Simoni wakapingura akati, “Ungaita uwo wakarekererwa zvakapinda kuwanda.” Wakati kwaari, “Wanasa kutonga”.44Jesu echikunukukira kunemudzimai wakati kunaSimoni, “Unomuona here uyu mudzimai? Inini ndapotera mumhatso yako, auzi kundipa mvura yokushamba tsoka dzangu, asi iye wanyakatisa tsoka dzangu ngemasodzi ake, akadzipukuta ngebvudzi rake. 45Iwewe auzi kundipa kisi, asi iye kubvira mukuwo wendapotera ndiwo aazi kurekera kuchingamidza tsoka dzangu ngomuromo.46Iwewe auzi kudzodza soro rangu ngemafuta, asi iye wadzodza tsoka dzangu ngemafuta. 47Ndizvo ndinoti kwouri, zvishaishi zvake zvakawanda zvarekererwa kwaari, ngokuti iye wada kakurutu. Asi kwaari warekererwa zvishomani, iye unondodawo zvishomani”.48Naye wakati kwaari, “Zvishaishi zvako zvarekererwa kwouri”. 49Zvino navo vaigara naye patafura panekudya vakatanga kuereketa mukati mwavo vechiti, “Ndiani uyu unokona kurekerera zvishaishi? 50Naye wakati kuno mudzimai, “Kugonda kwako kwakuponesa; enda ngokunyarara”.

Chapter 8

1Apapo ngesure kweizvo, Jesu wakahamba ngomukati mwemadhorobha nemaguta, echichumaira nokuunza mashoko akanaka oumambo hwaMwari. Nevarigumi navairi vaiya naye, 2nevakadzi avo vaiya vaponeswa mweya yakashata nenhenda: Maria Magadhareni, uwo wakabviswa madhimoni manomwe, 3naJoana mukadzi waChuza, muranda waHerodhi, Suzana nevazhinji vamweni, avo vaimushandira ngezviro zvavo.4Naapo mbungano yaungana pamwepo nevanhu vakauya kwaari kubva kumadhorobha eshe, Jesu wakavaronzera muedzaniso echiti. 5“Mukushi wakabuda kookusha mbeu dzake. Naapo achakusha mbeu, dzimweni dzakawira panjira; nadzo dzakatsikwatsikwa ngetsoka, neshiri dzomudenga dzakadzidya. 6Nedzimweni dzakawira paruware; paripo dzakamera dzikazeketera, ngokuti dzaiya dzisina mwando.7Dzimweni dzakawira mukati mweminzwa; neminzwa yakakura pamwepo nadzo, yakadzizingizira. 8Dzimweni dzakawira mumavhu akanaka, dzakakura, dzikabereka tsangu zana rakapetwa.” Jesu achaereketa izvi wakadaidzira echiti, “Uwo une nzee dzokuzwa, ngaazwe”.9Naapo vadzidzi vake vakamubvunza kuti muedzaniso uyu biningidzo rawo ngerenyi, 10Jesu wakati kwavari, “Kwakapuwa kwomuri kuzia zvakafishika zvoumambo hwaMwari; asi kunevamweni kuti vazwe ngemiedzaniso, kuti, ‘Vechinyaona avaonisisi, vechinyazwa avazwisisi.11Zvinopano muedzaniso ndiwo uyu: Mbeu izwi raMwari. 12Neidzo dziri pamhiri penjira, ndivo avo vakazwa; naapo Dhiabhorosi unouya nokubvisa izwi kubva mumwoyo yavo, kuti vasazotenda nokuponeswa. 13Neidzo dziri paruware, ndivo avo vanozwa izwi, vanoriashira ngokudakara; navo avana nzinde, vanotenda mukuwo mudoko, ngenguva yokuedzwa vanopumhunwa.14Mbeu dzakawira mukati mweminzwa, ndivo vandhu vanozwa, vechienda mberi vanozingizirwa ngokudembatemba noupfumi, zvidakadziso zvendaramo ino nemichero yayo. 15Asi mbeu dzakawira mumavhu akanaka, ndivo avo vanozwa izwi ngomwoyo usina kuchengedza nowakanaka, vanobereka michero ngokusengerera.16Akuna munhu unoti abasa chibani, unozochidumaidza ngechidziyo nokuti kuchiisa pashi pomubhedhi, asi unochiisa padera pechigadzikiro chechibani, kuti avo vanopotera vaone kujeka. 17Ngokuti akuna chiro chakafishika chisikazooniswi, nechakadumaidzwa chisikazoziikanwi, chisikazobudi mukujeka., 18Ndizvo ngwarai ngenjira dzokuzwa kwomunoita; ngokuti kunyazwi ngouri unacho, kunozotutsirwa kwaari, asi iye usina, kunozotorwa kubva kwaari neicho chaanopinimidza kuti unacho”.19Naapo mai ake nevanun'una vake vakauya kwaari, asi ngendaa yembungano avazi kukona kuguma paari. 20Wakaronzerwa kuti, “Mai ako nevanun'una vako vakaema kubanze, vanoda kukuona”. 21Asi Jesu wakapingura kwavari akati, “Mai angu nevanun'una vangu ndivo avo vanorizwa izwi raMwari nokuriita”.22Zuva rimweni Jesu wakapotera mungarava nevadzidzi vake, naye wakati kwavari, “Ngatiambuke ruseri rwegandwa.” Ndizvo vakahluza. 23Asi vachahluza Jesu wakabatwa ngehope. Kwakadzaka mubvumo wedutu padera pegandwa, ngarava yakatanga kuzara ngemvura, navo vaiya mungozi.24Navo vakauya kwaari Jesu, vakamumusa vechiti, “Mambo, Mambo, tofa!” Naye wakamuka, akakaraidza dutu nemafungu emvura; nawo akaterama, kwakaapo kunyarara. 25Naye wakati kwavari, “Kugonda kwenyu kuripari?” Navo vakatya nokushamiswa, vechiti umwe kunoumweni, “Uyu ungaita anani, unopanga dutu nemvura, nazvo zvechimupurutana?''26Naapo vaguma kunyika yeGerasa, iyo yakaringirana neGarire. 27Naapo Jesu paakabuda mungarava nokutsika panyika, wakashongana nomunhu waibva mudhorobha, waiya nemadhimoni; kwomukuwo wakareba aazi kusimira zvokufuka, naye waiya asikagari mumhatso, asi mumaiba.28Naapo aona Jesu wakazhambarara, akawa pashi pamberi pake, akati ngeizwi guru, “Ndinenyi newe, Jesu, iwewe Mukororo waMwari Uripadera pazveshe? Ndinokupota, usandishononesa”. 29Ngokuti Jesu waiya apanga dhimoni rine tsvina kuti ribude kubva mumunhu. (Ngokuti kazhinji raimubata; naye waingwarirwa ngevarindi, akasungwa ngemaketani nemanguri, asi waidambura zvisungo izvo, echisundwa kuenda mushango ngedhimoni.30Jesu wakamubvunza, akati, “Zina rako ndiani?” Naye wakati, “Ndiri Hondo.” Ngokuti madhimoni akawanda aiya akapotera mukati mwake. 31Nawo akamupota kuti asazoapanga kuti aende murindi.32Raiyapo danga renguruve dzakawanda dzaifura padera pomutunhu; nawo akamupota kuti aatendere kuti apotere mwedziri. Naye wakaatendera. 33Nemadhimoni akabuda kubva kunemunhu, akapotera munguruve. Nedanga iro rakarumba kudzaka ngepamakaha kupotera mugandwa, nadzo dzakanzvaira dzikafa.34Naapo vaushi vaona zvakaitika, vakatiza, vakateketesa zvakaitika mudhorobha nomunharaunda. 35Navo vakabuda kuenda koona zvakaitika, vakauya kunaJesu, vakaona munhuwo wakabviswa madhimoni akagara patsoka dzaJesu, asimira aterama. Navo vakatya.36Naavo vakazviona vakavaronzera ngenjira yaakaponeswa ndiyo uwo waiya nemadhimoni. 37Naapo vanhu veshe venharaunda dzenyika yevaGeraseni vakakumbira kuti jesu abve kwavari; ngokuti veshe vakabatwa ngokutya kukurutu. Apapo Jesu wakapotera mungarava, akahwirira.38Asi munhu uwo wakabviswa madhimoni wakamupota kuti agare naye; asi Jesu wakamuendesa echiti,, 39“Hwirira kumhatso yako, uvaronzere ngokukura kweizvo zvaakakuitira Mwari.” Naye wakahamba echiteketesa mudhorobha reshe kukura kweizvo zvaakaita Jesu kwaari.,40Naapo Jesu auyazve, mbungano yakamuashira ngokudakara, ngokuti veshe vaiya vakamugarira. 41Naapo kwakauya munhu zina rake raizwi ndiJairosi, naye waiya mukuru wemhatso yokudira; naye echiwira patsoka dzaJesu wakamupota kuti auye kumhatso yake, 42ngokuti waiya nemwanasikana umwe ega, waiya anemakore anoda kuita gumi namairi, naye waiya oodakufa. Naapo echienda, mbungano yakamutsikirira.43Nedzimai raibuda ngazi makore gumi namairi, iro raiya rapedza zveshe zveraipona ndizvo ngeman'anga pasina waikona kumurapa. 44Iro rakauya ngesure kwaJesu, rakabata mupendero wechokufuka chake; paripo nhenda yaro yokubuda ngazi yakapora.45NaJesu wakati, “Ndiani uwo wandibata?” Naapo veshe varamba, Petro naavo vaiya naye vakati, “Mambo, mbungano inokutsikirira nokukupfanyirira”. 46Asi Jesu wakati, “Uripo wandibata; ngokuti ndinozwa kuti simba rabuda kwendiri”.47Naapo dzimai raona kuti arizi kufishika, rakauya rechihuta, rakawa pashi pamberi paJesu, rikaronza zveshe pamberi pevanhu veshe kuti ramubata ngendaa yenyi, nokuti raponeswa chiriporipo., 48Jesu wakati kweriri, “Mwanasikana, kugonda kwako kwakuponesa; enda ngokunyarara”.49Achaereketa Jesu kwakauya umwe echibva kumhatso yomukuru wemhatso yokudira echiti, “Mwanasikana wako watofa; usachanesa Mudzidzisi”. 50Asi Jesu echizwa, wakapingura kwaari echiti, “Usatya. Kwega tenda, naye unozoponeswa”.51Naapo Jesu aguma kumhatso, aazi kutendera kuti munhu apotere naye, kwega Petro, Johani, Jakobe, nababa omusikana namai ake., 52Navo veshe vaimuchema vechimutsumba; asi wakati, “Musachema; ngokuti aazi kufa, asi wakaata”. 53Navo vakamusheka, vechizia kuti watofa.54Asi iye echimubata ngenyara wakadaidzira echiti, “Musikana, muka” 55Mweya wake wakauyazve, naye wakamuka chiriporipo. Iye wakapanga kuti apuwe chokudya. 56Vabereki vake vakashamiswa; asi wakavapanga kuti vasaronzera munhu ngeizvo zvaitwa.

Chapter 9

1Jesu wakadaidza pamwepo gumi navairi, akavapa simba rokukurira madhimoni eshe nokurapa nhenda, 2Naye wakavatuma kuenda koochumaira umambo hwaMwari nokurapa vanorwara.3Wakati kwavari, “Musatora chiro parwendo rwenyu, haiwa ndonga, nokuti nyede, nokuti chingwa, nokuti mare; zve, musatora mabhachi mairi. 4Kunyazwi ngeyani mhatso yomunozopotera, garaimwo metsa mubve muripo.5Naavo vasikazomuashiri, mwoobva mudhorobha iro, munozoguwa bukuta pashi petsoka dzenyu kuita chapupu chokuvaitira ndaa”. 6Navo vakaenda, vakahamba mumaguta eshe, vechichumaira vhangeri nokuponesa vanhu kundau dzeshe.7Zvinopano Herodhi sadunhu, azia zveshe zvaiya zvaitika, wakatambudzika, ngokuti vamweni vakaronza kuti Johani wamuswa kubva kwevakafa, 8vamweni vaiti Erija wakaoneka, nevamwenizve vaiti umwe wevaprofeti vekare wakamukazve. 9Herodhi wakati, “Ndakagura soro raJohani; asi uyu ndiani, uwo wendinozwa ndiye zviro zvakadai?” Naye wakaedza kuti amuone Jesu.10Vapetuka vapostori vakamushumira zveshe izvo zvevakaita. Naye wakavatora, Jesu akaenda navo vari vega kudhorobha raizwi Bhethisaidha. 11Naapo mbungano yazvizia, yakamuteera. Naye wakavaashira ngokudakara, akaereketa kwavari ngoumambo hwaMwari, naye wakaponesa avo vaitama kuponeswa.12Naapo zuva ratanga kubira, vanegumi navairi vakauya, vakati kwaari, “Wechiendesa mbungano, vaende mumaguta nomunharaunda inotendenedza, vaatemwo nokuona zvokudya; ngokuti tiri murubaya rusina vanhu. 13Asi iye wakati kwavari, “Mwechivapa imwimwi zvokudya.” Vakati, “Atina zvimweni zvinopinda zvingwa zvishanu nehove mbiri, asi kuti tikaenda kootengera vanhu ava veshe kudya''. 14Ngokuti vaida kuguma makumi emazana mashanu evamuna. Naye wakati kuvadzidzi vake, “Mwechivagarisa pashi ngezvikwata, chimwe chinoda kuita makumi mashanu”.15Navo vakaita kudaro, vakavagarisa pashi veshe. 16Naye echitora zvingwa zvishanu nehove mbiri, wakaringira mudenga, akazvibonga, akazvigura, wakazvipa kuvadzidzi kuti vaise pamberi pembungano. 17Navo vakadya, vakaguta veshe. Navo vakaunganidza matsekeneswa, vakazadza zvitundu gumi nazviiri.18Zvinopano kwakaitika kuti Jesu echikumbira ari ega, vadzidzi vake vaiya naye; naye wakavabvunza echiti, “Mbungano inoti inini ndirianani?” 19Navo vechipingura vakati, “Johani Mubhabhatidzi; asi vamweni vanoti ndiErija; asi vamweni vanoti umwe wevaprofeti vekare wamukazve”.20Naye wakati kwavari, “Imwimwi munoti inini ndirianani?” NaPetro echipingura wakati, “Iwewe ndiwe Kristu waMwari”. 21Asi wakavaronzera nokuvapanga kuti vasazoronzera munhu naumwe ichi, 22echiti, “Kunosisira kuti Mukororo woMunhu atambudzike ngezvakawanda, arambwe ngevakuru nevapristi vakuru nevanyori, aurawe, ngezuva rechitatu amuswe”.23Kudai aripo munhu unoda kuuya sure kwangu, ngaadzirambe, atore muchinjiko wake zuva ngezuva anditeere. 24Ngokuti kunyazwi ndiani ungada kungwarira kurarama kwake, unozorashikirwa ndikwo; asi kunyazwi ndiani unozorasha kurarama kwake ngepamusoro pangu, ndiye unozokuponesa. 25Ngokuti unodetserwa ngenyi munhu kudai echizouyirwa ngenyika yeshe, asi arashikirwe ngokupona kwake?26Ngokuti iye unozoita nyowa ndini nemazwi angu, Mukororo woMunhu unozoitawo nyowa ndiye, apo ouya muuthende hwake nehwaBaba nehwengirosi dzakachena. 27Asi ndinomuronzera ngegwinyiso, kuti varipo veavo vanoema panapa, avo vasikazorairi rufu metsa vaona umambo hwaMwari.28Zvinopano kwaakuda kuita mazuva masere ngesure kweaya mazwi,Jesu wakatora naye Petro, Johani naJakobe, akakwira pamutunhu kookumbira. 29Echikumbira, kuoneka kwehope yake kwakatsandudzwa, nezvokusimira zvake zvakachena zvechin'anikira.30Vanhu vairi vaiereketa naye, Mosi naErija,, 31avo vakaoneka vari muuthende, vakaereketa ngendaa yokuenda kwake, ukwo kwaaizoita muJerusarema.32Petro naavo vairi vaiya naye vakabatwa ngehope, asi pevakamuka, vakaona ukuru wa Jesu nevanhu vairi avo vainga naye., 33Naapo vanhu avo vooparadzana na Jesu, Petro wakati kunaJesu, “Mambo, kwakanaka kwetiri kuti tigare panapa; ngatiake zvitumba zvitatu, chimwe chako nechimweni chaMosi nechimweni chaErija,” asikazii chaaiereketa.34Naapo achaereketa izvi, gore rakauya, rikavatibikira; navo vakatya apo vambonywa ngegore. 35Neizwi rakabuda rechibva mugore rechiti, “Uyu ndiye Mukororo wangu, uwo wakatsanangurwa; mwechimupurutana. 36Naapo izwi rapinda, Jesu wakaoneka ari ega. Navo vakanyarara, avazi kuronzera munhu ngaawo mazuva ngechimwe cheizvo zvevakaona.37Mangwani wachona, apo vadzaka kubva pamutunhu, mbungano huru yakashongana naye. 38Penya, munhu waibva mukati mwembungano wakadaidzira echiti, “Mudzidzisi, ndinokupota kuti uringire mukororo wangu, ngokuti ndiye ega mwana wangu. 39Penya, mweya unomubata, paripo ngokukasira unoboorera, nawo unomuhutisa kumuita kuti abudise mafuro, unoramba wechimukuadza kakurutu, aumurekeri. 40Neni ndapota vadzidzi vako kuti vaudzinge, asi vaukorera.41Jesu wakapingura, akati, “A mubarirwana usikatendi nounopauka, ndinozogara nemwi mukuwo wakaitawani ndechitsengerera? Unza panapa mwana wako''. 42Naapo achauya, dhimoni rakamupwamhwatisa pashi, rikamuhutisa kakurutu. Asi Jesu wakakaraidza mweya wakashata, akaponesa murumbwana, akamupazve kunababa ake.43Navo veshe vakashamiswa ngoukuru hwaMwari. Naapo veshe vachashamiswa ngezviro zveshe zvaakaita ndiJesu, wakati kuvadzidzi vake, 44“Mazwi aya ngaapinde munzee dzenyu; ngokuti Mwana woMunhu unozopirwa munyara dzevanhu”. 45Asi avazi kuzwisisa izwi iri, rakafishika kwavari kuti vasazorizia; navo vakatya kumubvunza ngeiri izwi.46Kwakamuka hasha pakati povadzidzi kuti ndiani wavo unozoita mukuru. 47Asi apo Jesu aona kupinimidza kwomwoyo yavo, wakatora mwana mudoko, wakamugadzika parutii pake. 48Wakati kwavari, “Uwo unoashira mwana uyu mudoko ngezina rangu unondiashira inini, nouwo unondiashira inini unoashirawo uwo wakandituma; ngokuti uwo uri mudoko mukati mwenyu mweshe, ndiye mukuru''.49NaJohani wakapingura, akati, “Mambo, takaona munhu echirasha madhimoni ngezina rako, nesu takamurambidza, ngokuti aazi kukuteera nesu”. 50Asi Jesu wakati kwaari, “Musazomurambidza; ngokuti usikaambani nemwi, unomurwira imwimwi''.51Naapo mazuva ookwedzera okuti aashirwe mudenga, wakaringira hope yake kuenda Jerusarema. 52Naye wakatuma nhumwa pamberi pake, navo vakapotera muguta revaSamaria kuti vamunasirire. 53Asi avazi kumuashira, ngokuti hope yake yairingira kuenda Jerusarema.54Naapo vadzidzi vake Jakobe naJohani vaona ichi, vakati, “Mambo, unoda here kuti tironze kuti muriro udzake kubva mudenga, uvapedze?” 55Asi Jesu wakakunukuka, akavadaira. 56Navo vakaenda kuguta rimweni.57Vachahamba munjira, munhu umweni wakati kwaari, “Ndinozokuteera kunyazwi ngepari pounoenda''. 58NaJesu wakati kwaari, “Hava dzine mirindi neshiri dzomudenga dzine zvisaki, asi Mukororo woMunhu aana nopokutsamira soro rake''.59Naye wakati kuneumweni, “Nditeere iwewe.” Asi iye wakati, “Mambo, tenda kuti ndiende kutanga ndimbotsira baba angu''. 60Asi wakati kwaari, “Siya vakafa kutsira vakafa vavo; asi iwewe enda uteketese umambo hwaMwari''.62Munhu umweni wakati, “Ndinozokuteera, Mambo; asi kutanga tenda kuti ndiende ndivhaise vemhatso yangu''. 61Asi Jesu wakati kwaari, “Akuna munhu wakamboisa nyara yake kubata badza ren'ombe echiringira sure ungasisira umambo hwaMwari.

Chapter 10

1Ngesure kweizvi Mambo wakaemesa vamweni makumi manomwe, naye wakavatuma vairi vairi pamberi pake kumadhorobha eshe nokundau dzeshe, apo paaida kuguma emene. 2Naye wakati kwavari, “Kukukura kwakakura, asi vashandi vashomani; ndizvo kumbirai kunaMambo wokukukura kuti atume vashandi mukukukura kwake.3Endai! Penya, ndinomutuma muri vakadai ngevana vemakwai mukati mwemathika. 4Musatora chikwama nokuti nyede nokuti magwada. Musachingamidza munhu munjira.5Kunyazwi ngeiri mhatso yomunozopotera, kutanga mwechiti, ‘Kunyarara ngakua kuneiyi mhatso!. 6Kuti aripo mukororo wokunyarara, kunyarara kwenyu kunozoa padera pake; asi kuti asipo, kunyarara kwenyu kunozohwirira kwomuri. 7Garai mumhatsomwo, mwechidya nokumwa izvo zvevanozomupa. Ngokuti mushandi unosisira muthuso wake. Musazohamba-hamba mwechibva pamhatso imwe mwechienda pane imweni.8Kunyazwi ngomuri mudhorobha mwomunozopotera, navo vechimuashira, mwechidya izvo zvinoiswa pamberi penyu. 9Mwechiponesa vanorwara varimwo, mwechironza kwavari kuti, ‘Umambo hwaMwari hwakwedzera kwomuri’.10Asi kunyazwi ngeriri dhorobha romunozopinda, navo vasikazomuashiri, budai muende mumapato aro mwechiti, 11‘Eya, kunyazwi nebukuta redhorobha renyu, iro rinonamira kutsoka dzedu, tinorizuwira kwomuri; asi mwechizia ichi, kuti umambo hwaMwari hwakwedzera pasinde’. 12Ndinomuronzera, kunozopinda kurerukira Sodhoma ngeiro zuva kune iro dhorobha.13“Hezvo kwouri, Khorazini! Hezvo kwouri, Bhethisaidha! Ngokuti kudai mishando yesimba iyo yakaitwa kwomuri, yaiya yakaitwa muThire neSidhoni, vaizodai vakatenderuka karetu, vechigara mumarota vakasimira masaka. 14Asi kunozopinda kurerukira Thire neSidhoni ngezuva rokutongwa kuneimwimwi. 15Iwewe, Khapernaume, unozokuriswa mudenga here? Iwewe unozodzaswa pashi muHaidhesi.16Iye unomuzwa imwimwi unondizwa inini. Naye unomuramba imwimwi unondiramba inini. Nouwo unondiramba inini unoramba uwo wakandituma.17Makumi manomwe vakapetuka ngokudakara vechiti, “Mambo, nemadhimoni aitipfaira ngezina rako”. 18Wakati kwavari, “Ndakamuona Sathani echiwa kubva mudenga, akadai ngemheni. 19Penyai, ndakamupa simba rokutsika nyoka nezvinyaada, nepadera pesimba reshe regaa; akuna nechiro nachimwe chinozomuremadza. 20Zvakanyadaro musadakara ngeichi, kuti mweya inomupfaira; asi dakarai ngokuti mazina enyu akanyorwa mudenga”.21Ngeawa iro iye wakadakara muMweya Wakachena, akati, “Ndinokubonga Baba, Mambo womudenga nenyika, kuti wakazvifisha izvi kunevakangwara nevanozia ukazvionisa kunevana vadoko; eya Baba, ngokuti mwakazviona izvi zvakanaka mukuona kwenyu.,22Zveshe zvakapuwa kwendiri ndiBaba angu; akuna naumwe unozia Mukororo kuti ndiani, kwega Baba, nokuti Baba kuti ndiani, kwega Mukororo nouwozve waanoda Mukororo kuti amuonise kwaari Baba.”,23Naye wakakunukukira kuvadzidzi vake, ngokufishika akati, “Anomuchena madziso awo anoona zvomunoona imwimwi. 24Ngokuti ndinoti kwomuri vaprofeti vazhinji nemadzimambo vaiya nechidisiso chokuona zvomunoona, navo avazi kuzviona, zve, nokuzwa zvomunozwa, navo avazi kuzvizwa''.25Penya, gweta rakamiruka rechimuedza, rikati, “Mudzidzisi, chiinyi chendinozoita kuti ndigare nhaka yokupona kusikaperi?”, 26Iye wakati kwaari, “Chiinyi chakanyorwa muMipango? Unodzidzenyi?'' 27Naro rechipingura rakati, “Unozomuda Mambo Mwari wako ngomwoyo wako weshe nomweya wako weshe nesimba rako reshe nokurangarira kwako kweshe; nomuakirwana wako kudai ngokudzida kwako''. 28Naye wakati kwaari, “Wanasa kupingura; ita kudaro, newe unozorarama''.29Asi iro rechida kudzipembedza rakati kunaJesu, “Ndiani muakirwana wangu?” 30Jesu wakapingura, akati, “Munhu waidzaka echibva Jerusarema kuenda Jerikho, naye wakashongana namadzongoni awo akamukhumura zvokufuka zvake, akamurova, akaenda, echimusiya ooda kufa.31Zvinopano mupristi wakatikuti waidzaka ngeiyo njira; naapo echimuona wakapwashira ngokurutii rumweni. 32Ngokudarozve muRevhi, naapo aguma echimuona, wakapwashira ngokurutii rumweni.33Asi muSamaria, echihamba rwendo, wakagumapo paaiya; naapo amuona, wakamuzwira urombo, 34wakauya kwaari, akapomba maronda ake, echidurura mafuta nevhini. Naye wakamugadzika pachifuyo chake, akamuunza kumhatso yevaeni, akamungwarira. 35Nechimangwani wakabudisa zvigurwa zvesirivha zviiri, wakazvipa kunemuna wemhatso, akati, ‘Wechimungwarira; neicho chounozotutsira kubhadhara, inini apo ndouyazve ndinozokuripira.36Ngouri kwavari vatatu, mukupinimidza kwako, wakaita muakirwana kwaari uwo wakawira pakati pemadzongoni? 37Naro rakati, “Uwo wakamuitira nyasha.” NaJesu wakati kwaari, “Enda, uite kudaro newe''.38Zvinopano vachahamba murwendo rwavo, vakaguma muguta, nomudzimai unozwi Maritha wakamuashira mumhatso mwake. 39Naye waiya nemunun'una waizwi Maria, iye wakagara patsoka dzaMambo, echipurutana kudzidzisa kwake.40Asi Maritha wakaneseka ngemishando yakawanda; naye wakauya kwaari, akati, “Mambo, amunawo ndaa ndizvo here kuti munun'una wangu wandisiya ndechishanda ndega? Ndizvo muronzerei kuti andidetsere''. 41Asi Mambo wakapingura, akati kwaari, “Maritha, Maritha, unodembatemba nokuneseka ngezviro zvakawanda, 42asi chiro chimwe chinodikanwa. Maria watsanangura rupande rwakanaka, rusikazoduswi kubva kwaar''.

Chapter 11

1Jesu waikumbira pandau imweni, naapo apedza, umwe wevadzidzi vake wakati kwaari, “Mambo, tidzidzisei kukumbira, kudai ndiJohani wakadzidzisa vadzidzi vake''.2Jesu wakati kwavari, “Naapo mwookumbira, muti: Baba, ngariremeredzwe zina renyu. Umambo hwenyu ngahuuye.3Tipei zuva ngezuva kudya kwedu. 4Tirekererei zvishaishi zvedu, ngokuti isusuwo tinorekerera veshe avo vanendaa kwetiri. Musatipinza mukuedzwa''.5Jesu wakati kwavari, “Ndiani kwomuri uneshamwari, ungati aenda kweiri pakati pousiku echiti kwaari, ‘Shamwari, ndikweretisewo zvingwa zvitatu, 6ngokuti shamwari yangu yaguma kwendiri yechibva parwendo rwayo, neni andina chokuipa chokudya; 7Naye ungapingura arimukati echiti, ‘Usandinesa; musiwo wakonywa zvinopano, nevana vangu vaata neni mumubhedhi; andikoni kumuka kuti ndikupe''. 8Ndinoti kwomuri, kunyazwi asikazomuki amupe ngokuti ishamwari yake, asi ngendaa yokuangirira kwake unozomuka, amupe zveshe zvaanoda.9Neni ndinomuronzera kuti, kumbirai, kunozopuwa kwomuri; tsvakai, munozoona; dododzai, munozobeurirwa. 10Ngokuti munhu weshe unokumbira unozoashira, nouwo unotsvaka unozoona, nouwo unodododza unozobeurirwa.11Ndiani baba pakati penyu, apo mukororo wake echikumbira hove, unozomupa nyoka here? 12Nokuti kudai echikumbira zanda, unozomupa chinyaada here? 13Ndizvo kudai imwimwi mutori vakashata mwechizia kupa vana venyu zvipo zvakanaka, Baba enyu ari mudenga vanozopinda kwakaitawani kupa Mweya Wakachena kunevanokumbira kwaari?14Zvinopano Jesu waibudisa dhimoni raiya chimumu; naapo dhimoni rabuda, chimbungumbungu chakaereketa, nevanhu vazhinji vakashamiswa. 15Asi vamweni vavo vakati, “Iye unobudisa madhimoni ndiBheerizebhuri, muzvare wemadhimoni''.16Naapo vamweni vechimuedza vakatsvaka kwaari chioniso chinobva mudenga. 17Asi Jesu echizia mikarakadzo yavo, wakati kwavari, “Umambo hweshe hunodzipaura mukati mwahwo, hunoparara, nemhatso inodzipaura inowa pashi.18Nokudai Sathani echidzimukira ngokwake, umambo hwake hungaita maemerenyi? Ngokuti munoti inini ndinobudisa madhimoni ndiBheerizebhuri. 19Kuti inini ndechibudisa madhimoni ndiBheerizebhuri, vakororo venyu vanoabudisa ndiani? Ndizvo ivo vanozoita vatongi venyu. 20Asi kuti inini ndechiabudisa madhimoni ngechinwe chaMwari, ngokudaro umambo hwaMwari hwauya kwomuri.21Naapo uwo unesimba, anezvokurwa ndizvo, unongwarira mhatso yake, nenhumbi dzake dzinozongwaririka, 22Asi kuti umweni unomupinda ngesimba akauya padera pake, amunyise, unozobvuka kubva kwaari zvokurwa ndizvo zvake, izvo zvaaigonda ndizvo, unokoanisira zvakachakatwa zvake. 23Iye usipo neni unorwa neni, nouwo usikaunganidzi neni unotatanisa.24Naapo mweya unetsvina wabuda kumunhu, unohamba ndau dzisina mvura wechitsvaka kuzorora; usikakuoni unoti, ‘Ndohwirira kumhatso yangu apo pendakabva. 25Naapo wauyazve, unoiona yakatsvairwa nokurongedzwa. 26Naapo unoenda worowotorazve mweya imweni minomwe iyo inopinda kushata kuneuwo wokutanga, nayo inopoteremwo nokugara umwo; nokupedzisira kwechiemo chake munhuwo chinozoshata kupinda chiemo chokutanga''.27Naapo achaereketa izvi, dzimai raiya pakati pembungano rakadaidzira, rikati kwaari, “Inomuchena iyo ndani yakakubereka nemazamo awo ewakaamwa!'' 28Asi iye wakati, “Eya, kakurutu vanomuchena avo vanorizwa izwi raMwari vechiringwarira''.29Naapo mbungano yechiangira kuungana pamwepo, wakatanga kuti, “Uyu mubarirwana, mubarirwana wakashata; unotsvaka chioniso, asi akuna chioniso chinozopuwa kwouri, asi chioniso chaJona. 30Ngokuti kudai ndiJona wakaita chioniso kuvanhu veNinevhe, ngokudarozve Mukororo woMunhu unozoita chioniso kuneuyu mubarirwana.31Mambo womukadzi wenyika yokubani unozomiruka pamwepo nevanhu vomubarirwana uyu ngezuva rokutongwa, naye unozovaparisa ndaa; ngokuti iye wakabva kumagumo enyika, kuenda koozwa kungwara kwaSoromoni. Penyai, mukuru kunaSoromoni uri panapa.32Vanhu veNinevhe vanozoema ngezuva rokutongwa pamwepo nouyu mubarirwana, navo vanozouparisa ndaa; ngokuti ivo vakatenderuka ngokuchumaira kwaJona. Penyai, mukuru kunaJona uri panapa.33“Akuna munhu unobasira chibani echichiisa pandau yakafishika nokuti pashi pechitundu, asi pachigadzikiro pacho, kuti avo vanopotera vaone kujeka. 34Chibani chomuiri idziso rako. Apo dziso rako rakanaka, muiri wako weshe unozara ngokujeka; asi kuti rakashata, muiri wako uri muchidima. 35Ndizvo ngwara kuti kujeka ukwo kuri mukati mwako kusaita chidima. 36Ndizvo kudai muiri wako weshe wakazara ngokujeka, pasina rupande runechidima, muiri weshe unozozara yaamho ngokujeka, kudai ngechibani chechinasa kujeka, chinozokujekisa yaamho.37Naapo achaereketa, muFarisi wakamukoka kuti arye naye; naye wakapotera, Jesu akagara patafura. 38MuFarisi aona wakashamiswa kuti iye aazi kushamba asati adya.39NaMambo wakati kwaari, “Zvinopano imwimwi vaFarisi munosuka kubanze kwetsani nokwendiro, asi mukati mwenyu mwakazara ngokukara nokushata. 40Imwimwi mapenzi! Iye wakaita zvokubanze, aazi kuitazve zvomukati here? 41Asi ipai zviri mukati kuita zvipo kuvarombo; penyai, zveshe zvinochena kwomuri.42Asi hezvo kwomuri imwimwi vaFarisi! Ngokuti munopa chegumi chemindi nerue nemiriwo yeshe, asi munorekeredza kutonga kwakwo norudo rwaMwari; asi kwaisisira kuti muite izvi, musikarekeri zvimweni.43Hezvo kwomuri imwimwi vaFarisi! Ngokuti munoda zvigaro zvepamberi mumhatso dzokudira nokuchingamidzwa pandau dzemisika. 44Hezvo kwomuri! Ngokuti mwakadai ngemaiba asikaoneki, nevanhu vanohamba padera pawo vasikazii.45Umwe wemagweta wakapingura echiti kwaari, “Mudzidzisi, mwechiereketa kudai, munotitukawo nesu''. 46Jesu wakati, “Hezvo kwomuri nemwi magweta! Ngokuti munotwikisa vanhu mitwaro inodzimbira kuitwara, nemwi mwemene musikaigwami ngechimwe chezvinwe zvenyu.47Hezvo kwomuri! Ngokuti munoaka maiba evaprofeti, avo vakaurawa ngemadzibaba enyu. 48Ndizvo muri zvapupu nevanotenderana nemishando yemadzibaba enyu; ngokuti ivo vakavauraya, nemwi munoaka maiba avo.49Ndizvozve ungwaru hwaMwari hwakati, ‘Ndinozotuma kwavari vaprofeti nevapostori, nevamweni vavo vanozovauraya nevamweni vavo vanozovatambudza''. 50kuti ngazi yevaprofeti veshe yakaparadzwa kubvira pakusikwa kwenyika ibvunzisiswe kuneuyu mubarirwana, 51kubvira kungazi yaAbhera metsa kuguma kungazi yaZekharia, uwo wakafa pakati pearita neTemperi. Eya ndinoti kwomuri, inozobvunzisiswa kuneuyu mubarirwana.52Hezvo kwomuri magweta! Ngokuti imwimwi mwakadusa kii rokuzia; amuzi kupotera imwimwi mwemene, naavo vaipotera mwakavarambidza''.53Naapo echibva apo, vanyori nevaFarisi vakatanga kumuangiridza kakurutu nokumunyangadza kuti aerekete zviro zvakawanda, 54vechimuteya kuti vamubate ngechiro chinobva pamuromo wake.

Chapter 12

1Ngouwo mukuwo, naapo vanhu vasikaerengeki vaungana pamwepo vaitsikirirana, wakatanga kuereketa kunevadzidzi vake kuti, “Ngwarai mumera wevaFarisi, uwo uri kudziitisa.2Ngokuti akuna chiro chakadumaidzwa chisikazoonekwi, nokuti chakafishika chisikazoziikanwi. 3Ndizvo icho chemwakaereketa muchidima chinozozwika mukujeka, neicho chemwakapangirana munzee mukati mwemakamera akafishika, chinozoteketeswa padera pechachungu chemhatso.4Ndinomuronzera, shamwari dzangu, musatya avo vanouraya muiri, ngesure kweizvo vasina chevangaita. 5Asi ndinomunyowedza ngouwo womunosisira kutya; mwechimutya uwo ngesure kwokuuraya, unesimba rokurasha mugehena, eya, ndinomuronzera mutyenyi uwo.6Zviwanzaburi zvishanu azvitengeswi ngemasendi mairi here? Nechimwe chazvo achizoriyarikanwi pamberi paMwari. 7Asi nebvudzi resoro renyu rakaerengwa reshe. Musatya; imwimwi munopinda kudikanwa kunezviwanzaburi zvizhinji.8Neni ndinomuronzera, kunyazwi ndiani unonditenda pamberi pevanhu, Mswana woMunhu unozomutendawo pamberi pengirosi dzaMwari; 9asi iye unondiramba pamberi pevanhu, ndinozomurambawo pamberi pengirosi dzaMwari. 10Nomunhu weshe unoereketa izwi rakashata ngeMwana woMunhu, kunozorekererwa kwaari; asi uwo unotuka Mweya Wakachena akuzorekererwi kwaari.11Naapo voomuunza mumhatso dzokudira nepamberi pevatongi nepamberi pevanesimba, musazodembatemba ngenjira yomunozopingura ndiyo nokuti munozopingura ngemazwi akadini nokuti munozoereketenyi, 12ngokuti Mweya Wakachena unozomudzidzisa ngeiro awa icho chinosisira kuti muerekete.13Umwe wembungano wakati kwaari, “Mudzidzisi, wechironzera mukoma wangu kuti tikoane nhaka.'' 14Jesu wakati kwaari, “Munhuwe, ndiani wandiemesa kuti ndiite mutongi nokuti mukoanisiri padera penyu?'' 15Naye wakati kwavari, “Ngwarai, mwechidzitarausa kubva mukuemura kweshe; ngokuti kurarama kwomunhu akubvi mukuwanda kwoupfumi hwaanahwo.''16Jesu wakavaronzera muedzaniso akati, “Munda wegurudza wakabereka zvakawanda 17naro rakakarakadza mukati mwaro rechiti, ‘Ndinozoitenyi, ngokuti andina ndau yokuisa zviyo zvangu?’. 18Naro rakati, ‘Ndinozodai; ndoputsira pashi matura angu, ndiake anopinda kukura, naapo ndinozoisa zviyo zvangu zveshe nezviro zvangu. 19Neni ndinozoti kumweya wangu, ‘Une zviro zvakawanda zvakaunganidzirwa kukwanisa makore mazhinji, chigarisika, wechidya, wechimwa, wechidakara.20Asi Mwari wakati kwaari, ‘Iwewe benzi! Ngouyu usiku mweya wako unozodaidzwa kubva kwouri. Neizvo zvewakadzingwaririra zvinozoita zvaani?’. 21“Ndizvo zvakaita uwo unodziunganidzira upfumi, asi asiri mupfumi pamberi paMwari''.22Jesu Wakati kunevadzidzi vake, “Ngeiyi ndaa ndinoti kwomuri, musadembatemba ngendaa yokurarama kwenyu, kuti munozodyenyi, nokuti ngendaa yomuiri wenyu, kuti munozofukenyi. 23Ngokuti kupona kunopinda kudya, nomuiri unopinda zvokufuka.24Mwechipinimidza ngemakungu, kuti aakushi nokuti kuunganidza, aana tsapi nokuti matura, asi Mwari unoaburira. Imwimwi munopinda kwakaitawani kudikanwa kuneshiri!, 25Ndiani kwomuri ngokudembatemba ungatutsira zuva rimwe rokupona kwake? 26Ndizvo kudai imwimwi musina simba rokuita icho chidodoko, munodembatemba ngenyi ngezvimweni?27Pinimidzai ngemaruva, kukura kwaanoita; aashandi, zve, aaruki; asi inini ndinoti kwomuri, naSoromoni muuthende hwake hweshe aazi kumbopfekeswa kudai ngerimwe rawo. 28Asi kudai Mwari echipfekesa kudaro mwenje worubaya, uwo uripo nyamashi namangwani unokandirwa muchoto, iye unozopinda kwakaitawani kumupfekesa, imwimwi munokutenda kudoodoko!29Musatsvaka zvokudya nezvokumwa nokuti musanyunyuta., 30Ngokuti madzinza eshe enyika anozvitsvaka izvi zveshe, asi Baba enyu vanozia kuti munozvitama izvi zviro.31Asi tsvakai umambo hwake, neizvi zvinozotutsirwa kwomuri. 32“Musatya, imwimwi chikwata chidoko, ngokuti chiri chidisiso chaBaba enyu kuti vamupe umambo.33Tengesai zvomunazvo, mukovere varombo; mudziitire zvikwama zvisikatsakari, noupfumi mudenga husikaperi, apo mbavha peisikakwedzeri nokuti unundu pousikaparadzi. 34Ngokuti apo pouri upfumi hwenyu, apo ndipo panemwoyo wenyu.35Zviunu zvenyu ngazvisungiswe nezvibani zvenyu ngazvijeke; 36nemwi muite kudai ngevanhu vanorindira mambo wavo apo oobva kudhiri romuchadho, kuti apo oouya nokudododza, vamubeurire paripo.37Vanomuchena avo varanda apo mambo oouya unozovaona vechirinda; ngegwinyiso ndinoti kwomuri, unozodzisimidza nokuita kuti vagare pashi panekudya, naye unozouya nokuvashandira. 38Kudai baba echizouya ngomurindo wechipiri nokuti wechitatu, andovaona vakadaro, vanomuchena avo varanda.39Asi mwechizia ichi, kuti kudai munewemhatso aiya azia awa iro raiuya ndiro mbavha, waizorinda asikatendi kuti mhatso yake ipwanyiwe. 40Ndizvo imwimwi itai vakanasirirwa, ngokuti Mwana woMunhu unouya ngeawa romusikapinimidzi''.41Petro wakati, “Mambo, unoereketa muedzaniso uyu kwetiri here nokuti kwavari veshe?” 42Mambo wakati, “Ndiani muranda unogondeka newakangwara, uwo mambo wake unozomuemesa padera pemhatso yake, kuti avape kudya kwavo ngomukuwo wakwo? 43Unomuchena uwo muranda apo mambo wake oouya unozomuona echiita kudaro. 44Ngegwinyiso ndinoti kwomuri, unozomuemesa padera pezviro zveshe zvaanazvo.45Asi kudai uwo muranda echizoti mumwoyo mwake, ‘Mambo wangu unononoka kuuya,’ orootanga kurova varanda vevamuna nevarandakadzi, adye nokumwa nokuradza, 46mambo womuranda uwo unozouya ngezuva raasikamukariri neawa raasikazii, naye unozomugura kuita zvigurwa zviiri, amuemesere chikoaniswa chake pamwepo nevasikatendi.47Nouwo muranda waizia chiri kuda kwamambo wake, asi aazi kunasirira nokuti kuita kudai ngokuda kwake, unozoshwapurwa ngemishwapu mizhinji. 48Asi uwo usikazi kuzia, akaita izvo zvinosisira kuti ashwapurwe, unozoshwapurwa ngemishwapu mishomani. Nokwaari uwo wakapuwa zvakawanda, kunozobvunzwa zvakawanda. Nokwaari uwo wevakapa zvakawanda, vanhu vanozobvunza zvakapinda kuwanda.49“Ndakauya kukandira mwoto padera penyika; neni ndinozodenyi kuti mwoto watobaka nazvinopano. 50Asi ndinorubhabhatidzo rwokubhabhatidzwa ndirwo; ndinokumanikidzwa metsa rwaitika.51Munopinimidza here kuti ndakauya kupa kunyarara munyika? Ndinomuronzera kuti haiwa, asi kuparadzana! 52Ngokuti kubvira zvinopano vanozoapo vashanu mumhatso imweyo vakaparadzana, vatatu vakapesana nevairi, nevairi vakapesana nevatatu; 53“Baba vanozopesana nomukororo, nomukororo unozopesana nababa, namai vanozopesana nemwanasikana, nemwanasikana unozopesana namai, namazvarira vanozopesana nomuzakazi wake, nemuzakazi unozopesana namazvarira ake''.54Jesu wakatizve kumbungano, “Apo mwoona gore rechimirukira mudenga ngokumabirirazuva, paripo munoti, ‘Kunoda kunaya,’ nakwo kunonaya., 55Naapo mwoona dutu rechivhuvhuta kubva ngokubani, munoti, ‘Kunozopisha,’ nakwo kunopisha. 56Imwimwi vadziitisi! Munokona kududzira hope yenyika neyomudenga; asi ngenyi musikazii njira yokududzira ndiyo nguva iyi?57“Amukoni ngenyi ngokwenyu kuparadzanisa icho chakanaka? 58Naapo wechienda negaa rako pamberi pamambo, ita kuti utenderane naro uchimunjira, kuti asazokukweya akuunze pamberi pomutongi, uwo unozokupira kumuphurisa nomuphurisa unozokuisa mutirongo. 59Ndinoti kwouri, autongozobudimwo usati waripa nesendi rokupedzisira.

Chapter 13

1Vaiyapo ngouwo mukuwo vamweni vakaronzera Jesu ngevaGarire, avo vaiya vakumanidzirwa ngazi yavo nemidiro yavo ndiPiratu. 2Naye Jesu wakapingura, akati kwavari, “Munopinimidza here kuti avo vaGarire vaiya vashaishi kupinda vamweni veshe vaGarire, ngokuti ivo vakaanenhamo yakadaro? 3Ndinomuronzera, kuti haiwa; asi ngepabanze pokuti mwatenderuka imwimwi, munozoperawo mweshe ngokudaro.4Nokuti avo varigumi navasere avo vakawirwa padera pavo ngorusvingo rwaiya muSiroamu, rukavauraya, munopinimidza here kuti vaiya vanendaa kupinda vanhu veshe vanogara muJerusarema? 5Ndinomuronzera, kuti haiwa; asi ngepabanze pokuti mwatenderuka imwimwi, munozopera mweshe ngokudaro.6Jesu wakavaronzera uyu muedzaniso, “Munhu waiya nomuonde wakasimwa mumunda wake wemivhini; naye wakauya echitsvaka michero kwouri, asi aazi kuona chiro. 7Wakati kumurimi wemivhini, ‘Ringira, makore aya matatu ndakauya ndechitsvaka michero kuneuyu muonde, ndisikaioni. Chiutemera pashi; unopedzerenyi kudya mumunda?.8Nouwo wakapingura, akati kwaari, ‘Mambo, chimborekerai nyamwakazve ndipande pashi pawo kuutendenedza, ndiise mwarira. 9Kudai wechizobereka michero ngesure kweizvi, zvakanaka; asi kudai usikazobereki, unozoutemera pashi!''.10NayeJesu waidzidzisa muneimwe yemhatso dzokudira ngeSabatha. 11Penya mudzimai waiya nomweya waimurwarisa makore gumi namasere, waiya nenunda, asikakoni napadoodoko kudzitwasura.12Naapo Jesu amuona, wakamudaidza, akati kwaari, “Mudzimai, wasunhurwa kubva kunhenda yako''. 13Naye wakaisa nyara dzake padera pake, paripo iye wakatwasurwa, akakudza Mwari. 14Asi mukuru wemhatso yokudira, wakashishwa ngokuti Jesu waiya amuponesa ngezuva reSabatha, wakati kunembungano, “Aripo mazuva matanhatu awo anosisira kuti vanhu vashande ndiwo, ndizvo ngaawo mazuva mwechiuya muponeswe, haiwa ngezuva reSabatha''.15Asi Mambo wakamupingura akati, “Imwimwi vadziitisi! Umwe ngaumwe wenyu aasunhuri here ngezuva reSabatha n'ombe yake nokuti mbongoro yake kubva muchibaya, kuitinha kuenda nayo kumvura? 16Akusisiri here kuti uyu mudzimai, mukunda waAbrahama uwo waakasunga Sathani, ringirai, makore aya gumi namasere, asunhurwe kubva mukusungwa uku ngezuva reSabatha?''.17Naapo aiya aereketa izvi, magaa ake akatsverudzwa; mbungano yeshe yakadakara ngendaa yeizvo zveshe zvakanaka yaamho zvakaitwa ndiye.18Ndizvo Jesu wakati, “Umambo hwaMwari hwakadai ngenyi, ndohuedzanisa nenyi? 19Hwakadai ngetsangu yomustadhi iyo yaakatora munhu, akaisima mumunda mwake, nayo yakamera, yakaita muti neshiri dzomudenga dzakaaka zvisaki mumatai awo''.20Wakatizve, “Ndohuedzanisa nenyi umambo hwaMwari? 21Hwakadai ngomumera uwo waakatora mudzimai, akaufisha mukati mwemitani mitatu yeufu, metsa hwafemeswa hweshe.22Jesu wakahamba ngomumadhorobha nomumaguta echidzidzisa, echienda Jerusarema. 23Noumweni wakati kwaari, “Mambo, vashomani here vanozoponeswa?''. Jesu wakati kwavari: 24Shingirirai kupinda ngepamusiwo wakamanikana, ngokuti ndinoti kwomuri vazhinji vanozotsvaka kupinda, navo avazokoni.25Naapo amiruka munewemhatso nokukonya musiwo, nemwi mwotanga kuema kubanze nokudododza pamusiwo mwechiti, ‘Mambo, tibeurire.’ Naye unozopingura echiti kwomuri, ‘Andimuzii kuti munobva pari’, 26Naapo munozotanga kuti, ‘Takadya nokumwa mukuona kwako, newe wakadzidzisa mumapato edu’. 27Asi unozoti, ‘Ndinomuronzera, andimuzii kuti munobva pari; ibvai kwendiri, imwimwi mweshe vashandi vezvakashata!’.28Apo kunozoiteyo kuboorera nokukwetsana kwemazino, naapo mwozoona Abrahama, Isaka naJakobe nevaprofeti veshe muumambo hwaMwari, nemwi mwemene mwarashwa kubanze. 29Vanozobva kumabvazuva nokumabirirazuva, dera nokubani, navo vanozogara patafura muumambo hwaMwari. 30Penyai, varipo vamweni vesure vanozoita vepamberi, varipo vamweni vepamberi vanozoita vesure.31Ngeawa iro vakauya vamweni vevaFarisi vechiti kwaari, “Buda uende kubva panapa, ngokuti Herodhi unoda kukuuraya''. 32Jesu wakati kwavari, “Endai mwechiti kuneiyo hava, ‘Penya, ndinodzinga madhimoni ndechiponesa nyamashi namangwani, ngezuva rechitatu ndizopedza mushando wangu. 33Asi kunodikanwa kuti ndihambe njira yangu nyamashi namangwani nezuva rinoteera; ngokuti azvingaitiki kuti muprofeti afire kubanze kweJerusarema.34A Jerusarema, Jerusarema, iwewe unouraya vaprofeti wechivaponda ngemapuwe avo vanotumwa kwouri! Kanganai kendaida kuunganidza vana vako pamwepo kudai ngemhambo inounganidza zvitiyo zvayo pashi pemaphaphiro ayo, nemwi amuzi kutenda. 35Penyai, mhatso yenyu yasiiwa kuita dongo. Neni ndinoti kwomuri, amuchazondioni metsa munozoti, ‘Unomuchena uwo unouya ngezina raMambo''.

Chapter 14

1Ngezuva reSabatha rimweni Jesu wakapotera mumhatso yomutongi uwo waiya umwe wevaFarisi, koodya, vaimuringisisa. 2Penya, kwaiyapo pamberi pake munhu waiya nenhenda yechizvimbo. 3NaJesu wakavunzisa kunemagweta nevaFarisi echiti, “Kunotenderwa here kuponesa ngezuva reSabatha nokuti akutenderwi?”4Asi ivo vakanyarara. Jesu wakamutora, akamuponesa, akamurekera kuti aende. 5Naye wakati kwavari, “Ndiani kwomuri, unemwana nokuti kabi yake yawa muhunza, usikazoibudisi ngokukasira ngezuva reSabatha?” 6Navo avazi kukona kumupingura ngendaa iyi.7, Naapo Jesu aona kuti vakakokwa pamutambo vatchatsanangura zvigaro zvepamberi, wakapa mufananidzo kwavari eiti. 8“Naapo wakokwa kudhiri romuchadho, usazogara pashi pandau yepamberi, ngokuti pamweni munhu mukuru kupinda iwewe wakokwawo ndiye. 9nouwo wakakukoka iwewe naye unozouya echiti kwouri, ‘Taraukira uyu agare panapa,’ naapo unozotanga kutsveruka ngekoogara ndau yesure.10Asi apo wakokwa, enda ugare pandau yesure, naapo uwo wakakukoka ouya, ungazoti kwouri, ‘Shamwari, enda pandau yepamberi;’ naapo unozokuriswa mukuona kwavo veshe vanogara newe pakudya. 11Ngokuti iye unodzikurisa unozopfaiswa, nouwo unodzipfaisa unozokuriswa”.12Jesu wakati kuneuwozve wakamukoka, “Apo wonasira kudya kwemasikati nokuti kwemadeekoni, usazodaidza shamwari dzako nokuti vakoma vako nokuti hama dzako nokuti makurudza ari vaakirwana vako, kuti pamweni vanozokukokawo, nakwo kuite kuhwirinzirwa kwouri.13Asi apo woonasira kudya iwewe, koka varombo, vakakuwara nezvirema nemapofu, 14newe unozofumiswa, ngokuti avo avana chokuhwirinzira kwouri. Ngokuti iwewe unozohwirinzirwa mukumuka kwevakarurama''.15Naapo umwe weavo vaigara naJesu patafura pakudya azwa izvi, wakati kwaari, “Unomuchena uwo unozodya chingwa muumambo hwaMwari!''. 16Jesu wakati kwaari, “Munhu wakanasira kudya kwemadeekoni kwakawanda, wakakoka vazhinji; 17naye wakatuma varanda vake ngomukuwo wokudya kwemadeekoni kooronza kwavari vakakokwa kuti, ‘Chiuyai; ngokuti zviro zveshe zvanasirwa zvino’.18Asi veshe vakatanga kutendamurandu ngomwoyo umwe. Uwo wokutanga wakati kwaari, ‘Ndakatenga munda, nakwo kunosisira kuti ndiende ndiuone; ndapota ngandirekererwe’. 19Noumweni wakati, ‘Ndakatenga kabi dzemajoka mashanu, neni ndinoendayo koodziedza. Ndapota ngandirekererwe’. 20Noumweni wakati, ‘Ndakaroora mukadzi, ndizvo andingakoni kuuyayo’,21Nomuranda uwo wakauya akaziisa mambo wake izvi. Naapo mune wemhatso wakatseneka, akati kumuranda wake, ‘Enda ngokukasira mumapato nomunjira dzomudhorobha, uvaunze panapa varombo nevakakuwara nemapofu nezvirema’. 22Nomuranda wakati, ‘Mambo, icho chewapanga chaitwa, asi ndau ichirimwo’.23Namambo wakati kuno muranda wake, ‘Buda uende munjira nomumarushosha, uite kuti vapotere, kuti mhatso yangu izare. 24Ngokuti ndinomuronzera kuti, apana munhu naumwe weavo vakakokwa unozoraira kudya kwangu kwemadeekoni.25Zvinopano yaihamba naye mbungano hurutu. Jesu wakapetuka, akati kwavari, 26“Kudai aripo munhu unoda kuuya sure kwangu, asikanyenyi baba ake namai ake, mukadzi wake, vana vake, vakoma vake, hanzvadzi, eya, nokurarama kwakezve, aangakoni kuita mudzidzi wangu. 27Iye usikatwari muchinjiko wake nokuuya sure kwangu, aangakoni kuita mudzidzi wangu.28Ngokuti ndiani kwomuri echida kuaka rusvingo, asikatangi kugara pashi aerenge mare yarwo, kuti unayo here yokurupedza?, 29Kuti pamweni apedza kuisa madzeyo, asikakoni kurupedza, avo veshe vanoruona vatange kumuitire jee, eiti 30Uyu munhu wakatanga kuaka, asikazi kukona kurupedza''.31Nokuti ndiani mambo, uwo echienda kooshongana namambo umweni mukurwa, asikatangi kugara pashi apangane kuti dani unesimba here ane vanhu makumi emazana gumi kushongana nouwo unouya kurwa naye anemakumi emazana makumi mairi evanhu? 32Nokuti umweni achikuretu yaamho, atume nhumwa kubvunza chaanoda chokuti vaiyane. 33Ndizvo kunyazwi ndiani kwomuri usikasii zveshe zvaanazvo, aangakoni kuita mudzidzi wangu.34“Munyu wakanaka, asi kuti munyu warasha kunaka kwawo, ucharungwa ngenyi? 35Auchadetseri chiro kuuisa mumunda nokuti kuita mwarira; vanhu vanourasha kubanze. Uwo unenzee dzokuzwa, ngaazwe''.

Chapter 15

1Zvinopano vabhadarisi vemuthero nevashaishi veshe vaikwedzera kwaari Jesu kumuzwa, 2VaFarisi nevanyori vakavhuruvhuta vechiti, “Munhu uyu unoashira vashaishi nokudya navo”.3Jesu wakavaronzera uyu muedzaniso echiti, 4“Ndiani munhu kwomuri, kudai anezana remakwai, nerimwe rawo rarashika, aasii here makumi mapfumbamwe nemapfumbamwe mushango, aende kootsvaka iro rakarashika, metsa ariona? 5Naapo ariona, unoripakata pamapfudzi ake ngokudakara.6Naapo aguma kanyi, unodaidza pamwepo shamwari dzake nevaakirwana vake echiti kwavari, ‘Dakarai neni, ngokuti ndariona gwai rangu iro raiya rakarashika. 7Ndinoti kwomuri, ngokudaro kunozoapo kudakara mudenga ngendaa youmwe mushaishi watenderuka kupinda kudakara ngemakumi mapfumbamwe nemapfumbamwe vari vakarurama vasikatami kutenderuka.8Nokuti ngouri mudzimai, unezvigurwa zvesirivha zviri gumi, kuti akarasha chimwe chazvo, aabasiri chibani here, atsvaire mhatso nokunasa kutsvakisisa metsa achiona?, 9Naapo achiona, unodaidza pamwepo shamwari dzake nevaakirwana vake echiti, ‘Dakarai neni, ngokuti ndachiona chigurwa chesirivha icho chendakarasha’. 10Ngokudaro ndinoti kwomuri, kuripo kudakara pamberi pengirosi dzaMwari ngendaa yomushaishi umwe watenderuka''.11Jesu wakati, “Munhu umweni waiya nevakororo vairi. 12Nomudoko wavo wakati kunababa ake, ‘Baba, chindikoanisirai chikoaniswa chenhaka chendakaemeserwa.’ Naye wakakoanisira kwavari pfuma yake.13Ngesure kwemazuva mashomani mwana mudoko wakaunganidza zveshe pamwepo, akaenda kunyika iri kuretu, naye wakaparadza nhaka yake ngokupona kwokushaisha. 14Naapo aiya apedza zveshe, yakaguma nzara huru munyikamwo, naye wakatanga kutama.15Ndizvo wakaenda akadzipira kunemunhu wenyikayo, naye wakamutuma kuenda murubaya koousha nguruve. 16Naye waido kugutisa ndani yake ngemateko aidyiwa ngenguruve; apana munhu waimupa chiro.,17Asi apo anasa kuzia pachake wakati, ‘Kuwandanyi kwakaita varanda vababa angu vane chingwa chinokwana nechokusiya, neni ndiri kufa ngenzara panapa! 18Ndomiruka ndiende kunababa angu, ndinozoti kwavari: ‘Baba, ndashaisha pamberi paMwari nepamberi penyu; 19neni andichasisiri kudaidzwa kuti ndiri mwana wenyu. Chindibatai kudai ngoumwe wevaranda venyu.20Djaha rakamuruka, rikauya kunababa varo. Asi apo achikuretu, baba ake vakamuona vakamuzwira nyasha, navo vakarumba, vakamumbundira, vakamuchingamidza ngomuromo. 21Mwana wakati kwaari, ‘Baba, ndakashaisha pamberi paMwari nepamberi penyu; andichasisiri kudaidzwa kuti ndiri mwana wenyu’.22Asi baba vakati kuvaranda vavo, ‘Unzai ngokukasira gauni rakapindisisa kunaka, mumupfekese; muise ndandazi pachikunwe chake nemagwada mutsoka dzake, 23mwechiunza mhuru inonuna muiuraye, ngatidye tidakare; 24ngokuti uyu mukororo wangu waiya afa, naye unoponazve; wakarashika, naye waoneka.’ Navo vakatanga kudakara.25Zvinopano mukororo wake wedangwe waiya mumunda; naapo achauya echikwedzera kumhatso, wakazwa kuridzwa nokuzvina. 26Naye wakadaidza umwe wevaranda, akabvunza kuti izvi zviinyi! 27Naye wakati kwaari, ‘Munun'una wako wauya nababa ako vamuuraira mhuru inonuna, ngokuti vamuashira achangwaririka nokupona.28Asi dangwe rakanyangadzwa, akaramba kungena. Nababa ake vakabuda kubanze, vakamunyengerera. 29Asi mwana wakapingura, akati kunababa ake, ‘Ringirai, makore aya mazhinji ndakakushandira neni andizi kutongogura chimwe chemipango yako; asi auzi kundipa kachimbudzana kuti ndidakare neshamwari dzangu. 30Asi wauya uyu mukororo wako uwo wakapedza pfuma yako pamwepo nemamhombo, iwewe wamuuraira mhuru inonuna’.31Asi baba wakati kwaari, ‘Mwana, undori neni nguva dzeshe neizvo zvendinazvo zvindori zvako. 32Asi kwaisisira kuti tidakare nokudakadzwa, ngokuti uyu munun'una wako waiya afa, naye unoponazve; waiya akarashika, nazvinopano unoonekazve.

Chapter 16

1jesu wakati kuvadzidzi vake, “Kwaiyapo munhu waiya gurudza, uwo waiya nomungwariri, naye wakaitirwa ndaa yokuti waiparadza pfuma yamambo wake. 2Naye wakamudaidza, akati kwaari, ‘Chiinyi ichi chendinozwa ndiwe? Wechindipa mushumo womushando woungwariri hwako, ngokuti iwewe aungachaiti mungwariri’.3Nomungwariri wakati mukati mwake, ‘Ndodini, ngokuti mambo wangu unodusa kwendiri mushando woungwariri hwangu? Andina simba rokurima, ndinenyowa dzokupemha. 4Ndinozia chendinozoita, apo ndadzingwa kubva mumushando woungwariri hwangu, kuti vanhu vazondiashira mumhatso dzavo’.5Ndizvo mudzwiti echidaidza kwaari veshe vaiya nezvikwereti kunamambo wake umwe ngaumwe, wakati kuneuwo wokutanga, ‘Unechikwereti chakadini kunamambo wangu?’. 6Iye wakati, ‘Zana remabiya emafuta.’ Naye wakati kwaari, ‘Tora tsamba yako ukasire kugara pashi, unyore kuti makumi mashanu’. 7Naapo wakatizve kuno umweni, ‘Iwewe unechikwereti chakadini?’ Naye wakati, ‘Zana rezvitundu zvekoroni.’ Naye wakati kwaari, ‘Tora tsamba yako unyore kuti makumi masere’.8Namambo wake wakakudza mungwariri wakashata ngokuti yaiya aita ngourimbwi. Ngokuti vanhu veiyi nyika vanopinda kungwara kundanga dzavo kunevanhu vokujeka. 9Neni ndinomuronzera, mwechidziitira shamwari ngoupfumi husikazi kururama, kuti apo hwapera vazomuashira muugaro husikaperi.10Uwo unogondeka ngezvidoodoko unozogondekazve ngezvakawanda; nouwo usikazi kururama ngezvidoodoko aazi kururamazve ngezvakawanda. 11Ndizvo kuti musikazi kuita vanogondeka ngoupfumi husikazi kururama, ndiani unozomugonda ngoupfumi hwegwinyiso? 12Kudai musikazi kuita vanogondeka ngeizvo zvaiya zvevamweni, ndiani unozopa kwomuri izvo zviri zvenyu?13Apana muranda ungakona kushandira madzimambo mairi; ngokuti unozonyenya umwe ade umweni, nokuti unozobatirira kuneumweni, ashoore umweni. Amungakoni kushandira Mwari neMare”.14VaFarisi, avo vaida mare, vakazwa zveshe izvi, navo vakamusvereredza. 15Naye wakati kwavari, “Imwimwi muri avo vanodzipembedza pamberi pevanhu, asi Mwari unozia mwoyo yenyu; ngokuti icho chinoremeredzwa pakati pevanhu, chiri chinonyangadza pamberi paMwari.16Mupango nezvinyorwa zvevaprofeti zvaindoapo metsa kuguma kwaJohani; kubvira ngouwo mukuwo umambo hwaMwari hunochumairwa, nomunhu weshe unopoteramwo ngesimba. 17Asi kunopinda kureruka kuti denga nenyika zvipinde, kunekuti kadonhwe kamwe keMipango kakorere kuitika.18Kunyazwi ndiani unoramba mukadzi wake, aroore umweni unoomba, nouwo unomuroora uwo wakarambwa kubva kumwamuna wake unoomba.19Kwaiyapo munhu waiya gurudza, uwo waipfeka machira akatsvukuruka neakachena akanaka echidya zvakanaka mazuva eshe. 20Kwaiyapozve mupemhi waizwi Razarusi waiiswa pamusiwo wegurudza, akazara ngezvironda, 21waida kudya matsekeneswa aiwa kubva patafura pegurudza; kunyazwi nembwa dzaiuya dzechinambura zvironda zvake.22Kwakaitika kuti mupemhi wakafa, akatwarwa ngengirosi kuenda paditi raAbrahama. Negurudza rakafawo rikaikwa; 23riri muHaidhesi, rakamirudza madziso aro rechishononwa, rikaona Abrahama ari kuretu naRazarusi ari paditi pake.24Naro rakadaidzira rikati, ‘Baba Abrahama, ndiitirei nyasha, tumai Razarusi kuti anyike kumagumo kwechinwe chake mumvura atonhodze rurumi rwangu; ngokuti ndiri mukurwadziwa mumurazvu uyu’.25Asi Abrahama wakati, ‘Mwana, karakadza kuti iwewe ngenguva yokupona kwako wakaashira zviro zvako zvakanaka, naRazarusi ngokudaro wakaashira zviro zvakashata; asi zvinopano unoembedzerwa, newe uri mukurwadziwa. 26Nepadera peizvi zveshe, riripo gaha guru rakaiswa pakati pedu nemwi, kuti avo vanoda kubva uno kuuya kwomuri, avangakoni, zve akuna ungaambuka kubva kwomuri kuuya kwetiri`.27Mufhumi wakati, ‘Ndinokupota, baba Abrahama, kuti umutume kumhatso yababa angu,, 28ngokuti ndine vanun'una vashanu, kuti anase kupupura kwavari, kuti vasazouyawo kundau iyi yokushononwa.’,29Asi Abrahama wakati, ‘Vanaye Mosi nevaprofeti; ngavavapurutane`. 30Asi iye wakati, ‘Haiwa, baba Abrahama; asi kudai umwe akaenda kwavari echibva kwevakafa, vanozotenderuka`. 31Asi iye wakati kwaari, ‘Kudai vasikapurutani Mosi nevaprofeti, avatongozozwi kunyazwi umwe amuka kubva kwevakafa.

Chapter 17

1Jesu wakati kuvadzidzi vake, “Akungaitiki kuti zvipumhuniso zvisauya; asi ihehe kwaari uwo wezvinouya ndiye!, 2Kurinane kwaari kuti guyo gurutu risungirwe muhuro mwake naye anzvaidzwe muruandhle, kunekuti aite kuti umwe weava vadoko ashaishe.3Mwechidzingwarira pachenyu; kudai munun'una wako echishaisha, wechimurambidza, kuti iye echitenderuka, chimurekerera. 4Nokudai echikushaishira kanomwe ngezuva, akakunukuka kwouri kanomwe, naye echiti, ‘Ndinotenderuka,’ newe unosisira kumurekerera''.5Vapostori vakati kunaMambo, “Wanza kugonda kwedu!” 6NaMambo wakati, “Kudai mwaiya nokugonda kwakadai ngetsangu yemustadhi, mwaizoronza kuneuyu muti womuonde kuti, ‘Bvitwa, usimwe muruandhle,’ nawo waizomupurutana.7Asi ndiani kwomuri, unemuranda echirima mumunda nokuti kuusha makwai, ungazoti kwaari apo auya echibva kumunda, ‘Uya zvinopano ugare pashi patafura panekudya? 8Aazoti here kwaari, ‘Ndinasirire kudya kwemadeekoni, udzisimidze pachako wechindishandira, metsa ndadya nokumwa; ngesure kweizvi ungazodyawo nokumwawo iwewe?9Unobonga here uwo muranda ngokuti wakaita izvo zvaakapangwa kuita? 10Ngokudaro imwimwi nemwiwo, apo mwazopedza kuita zveshe izvo zvemwakapangwa mwechiti, ‘Tiri varanda vasikadetseri chiro; takaita izvo zvaiya bingo redu''.11Vari munjira kuenda Jerusarema Jesu wakahamba ngepakati peSamaria neGarire. 12Naapo achapinda muguta, vakashongana naye vanhu gumi vaiya nemapere, vakaema vari kuretu, 13navo vakadaidzira ngemazwi avo vechiti, “Jesu, Mambo, tiitire nyasha''.14Naapo avaona wakati kwavari, “Mwechienda mudzipangidzire kuvapristi.” Naapo vechienda vakamhodyoswa. 15Naapo umwe wavo, apo aona kuti wamhodyoka, wakahwirira, echikudza Mwari ngeizwi guru, 16naye wakawa ngehope yake patsoka dzaJesu, echimubonga. Iye waiya muSamaria.17Naapo Jesu wakati, “Avazi kumhodyoswa varigumi here? Asi varipari vapfumbamwe?, 18Apana wakaoneka echipetuka kookudza Mwari, asi ega uyu mupara here?”. 19Naye wakati kwaari, “Miruka, uende; kugonda kwako kwakuponesa''.20VaFarisi vamweni vakamubvunza kuti umambo hwaMwari hunozouya riini, Jesu wakavapingura akati, “Umambo hwaMwari ahuuyi ngenjira youngaoneka pamhene. 21akuna naumwe unozoti, ‘Penya, uri panapa!’ Nokuti, ‘Uri apo!’ Ngokuti penyai, umambo hwaMwari huri mukati mwenyu''.22Jesu wakati kuvadzidzi: “Mazuva achazouya omunozodisisa kuti muone rimwe remazuva oMukororo woMunhu, nemwi amuzorioni. 23Navo vanozoti kwomuri, ‘Penyai apo!’ Nokuti, ‘Penyai, panapa!’ Musazoendapo, nokuti kuvateera. 24Ngokuti kudai ngemheni inopenya yechijekisa denga yechibva kurupande rumwe rwomudenga kuguma kurupande rumweni rwepashi pomudenga, nokuuya kwoMukororo woMunhu kunozodaro ngezuva rake.25Asi kutanga kunosisira kuti ashononeswe ngezvakawanda nokurambwa ngouyu mubarirwana. 26Kudai ngezvakaitika ngemazuva aNoa, kunozoitikawo ngemazuva oMukororo woMunhu. 27Vakadya, vakamwa, vakaroora, vakaroodzwa, metsa rakaguma zuva raakapotera ndiro Noa mungarava, nendambi yakauya ikavapedza veshe.28Kudaizve ngezvakaitika ngemazuva aRoti, vakadya, vakamwa, vakatenga, vakatengesa, vakasima, vakaaka, 29asi ngezuva raakabuda ndiro Roti kubva muSodhoma kwakanaya muriro nesorufa zvechibva mudenga zvikavapedza veshe.30Izvi ndizvo zvinozoitika ngezuva raanozopangidzirwa Mukororo woMunhu. 31Ngeiro zuva, uwo uri padera pemhatso, nenhumbi dzake dziri mukati mwemhatso, asazodzaka kuti adzitore; nouwo uri mumunda asapetuka.32Mwechikarakadza mukadzi waRoti. 33Kunyazwi ndiani unozotsvaka kuuyirwa ngokurarama kwake unozokurasha, asi kunyazwi ndiani unozorasha kurarama kwake iye unozokungwarira.34Ndinoti kwomuri, ngouwo usiku vairi vanozoapo pamubhedhi umwewo; umwe unozotorwa noumweni unozosiiwa. 35Vanozoapo vakadzi vairi vechikuya pamwepo; umwe unozotorwa noumweni unozosiiwa''. 36Naapo vanhu vairi vanozoapo mumunda, umwe unozotorwa noumweni unozosiiwa. 37Navo vakati kwaari, “Kuri, Mambo?” Naye wakati kwavari, “Apo panomuiri wakafa, ndipo panozoungana ngwanga.

Chapter 18

1Jesu wakavaronzera muedzaniso, kuti vanosisira kundogara vechikumbira vasazoremba., 2Mudhorobha rimweni waiyapo mutongi uwo waiya asikatyi Mwari, asikaremeredzi munhu.3Kwayiapo neshirikadzi mudhorobha iro nayo yakagara yechiuya kwaari yechiti, ‘Nditongere ndaa yangu kunegaa rangu’, 4Kwekamukuwo aazi kutenda; asi ngesure kweizvi wakati mukati mwake, ‘Kunyazwi inini ndisikamutyi Mwari nokuti kuremeredza munhu, 5asi ngokuti shirikadzi iyi inondinesa, ndinozoitongera, kuti isazondishisha ngokundogara yechiuya''.6NaMambo wakati, “Izwai zvaanoronza mutongi usikazi kururama. 7Mwari aazotongeri here vakatsanangurwa vake, avo vanochema kwaari masikati nousiku? Unozononoka kuvadetsera here? 8Ndinomuronzera, kuti unozovatongera ngokukasira. Zvakanyadaro, naapo Mukororo woMunhu ouya, unozoona kugonda panyika here?”.9Jesu wakaronzazve uyu muedzaniso kunevamweni avo vakadzigonda kuti vari vakarurama vechishoora vamweni: 10''Vanhu vairi vakakwira muTemperi kookumbira, umwe wavo waiya muFarisi noumweni waiya mubharisi.11MuFarisi wakaema, akakumbira pachake, akati, ‘Mwari, ndinokubonga ngokuti andizi kudai ngevanhu vamweni, vane makaro, vasikazi kururama, vanoomba nokunyazwi nouyu mubharisi., 12Ndinoera kudya kairi ngevhiki, ndinopa chegumi chezviro zveshe zvendinazvo.13Asi mubhadarisi wemuthero, echiema ari kuretu, aazi kutenda nokumirudza madziso ake kuringira mudenga, asi wakarova diti rake echiti, ‘Mwari, ndiitire nyasha inini mushaishi’, 14Ndinomuronzera, uyu munhu wakadzaka kuenda kumhatso yake echipembedzwa kunoumweni; ngokuti munhu weshe unodzikudza unozopfaiswa, asi uwo unodzipfaisa unozokuriswa”.15Zvinopano vaiunza kwaari vana vadoko kuti avabate; naapo vadzidzi vaona, vakavarambidza. 16Asi Jesu wakavadaidza kwaari echiti, “Tenderai vana vadoko kuti vauye kwendiri, musavarambidza; ngokuti umambo hwaMwari ngehwevakadai. 17Ngegwinyiso ndinoti kwomuri, uwo usikaashiri umambo hwaMwari kudai ngomwana mudoko, aatongozopoterimwo”.18Vamwe varume wakamubvunza echiti, “Mudzidzisi wakanaka, ndinozoitenyi kuti ndigare nhaka yokupona kusikaperi?”, 19Jesu wakati kwaari, “Unondidaidza ngenyi kuti wakanaka? Akuna naumwe wakanaka asi Mwari ega. 20Unozia mipango: ‘Usaomba, usauraya, usaba, usaita chapupu chokunyepa, remeredza baba ako namai ako’. 21Naye wakati, “Izvi zveshe ndakazvingwarira kubvira muudoko hwangu”.22Naapo Jesu azwa izvi, wakati kwaari, “Uchatama chiro chimwe. Tengesa zveshe zvounazvo upe kuvarombo, newe unozoa noupfumi mudenga; uuye, unditeere”. 23Asi apo azwa izvi wakatambudzika kakurutu, ngokuti waiya mupfumi mukurutu.24Jesu echimuringira wakati, “A, kukonzanyi kwezvakaita kuneavo vane upfumi kuti vapotere muumambo hwaMwari! 25Ngokuti kunopinda kureruka kunekamera kuti ripotere ngepaburi renaiti kuno kuti mupfumi apotere muumambo hwaMwari”.26Avo vakazwa izvi vakati, “Ndizvo ndiani ungaponeswa?” 27Asi Jesu wakati, “Izvo zvisikaitiki kuvanhu zvinoitika kunaMwari”.28NaPetro wakati, “Isusu takasiya mizi yedu tikakuteera”. 29Jesu wakati kwavari, “Ngegwinyiso ndinoti kwomuri, akuna munhu wakasiya muzi nokuti mukadzi nokuti vakoma nokuti vabari nokuti vana, ngepamusoro poumambo hwaMwari, 30usikazoashiri ngouyu mukuwo zvakawanda zvakahwirinzirwa, panguva inouya unozoashira kupona kusikaperi”.31Naye wakatora gumi navairi, wakati kwavari, “tinokwira Jerusarema, nazvo zveshe zvakanyorwa ngevaprofeti ngendaa yoMukororo woMunhu zvinozoitika. 32Ngokuti unozopirwa kunevemadzinza, naye unozoitirwa jee nokutambudzwa nokupfirwa mata; 33navo vanozomurova nokumuuraya, ngezuva rechitatu unozomukazve”.34Asi avazi kuzwisisa nachimwe cheizvi zviro; neizwi iri raiya rakafishika kwavari, navo avazi kuzwisisa izvo zvakaereketwa.35Naapo Jesu echikwedzera pasinde peJerikho, bofu raiya rakagara panjira rechipemha. 36rechizwa mbungano yechipinda, rakabvunza kuti, “Chiinyi ichi chiri kuitika?” 37Navo vakarironzera kuti, “Jesu weNazaretha unopinda ngepanapa”.38Naro rakadaidzira rikati, “Jesu, mukororo waDhavhidha, ndiitire nyasha!”, 39Naavo vaiya pamberi vakarikaraidza, kuti rinyarare; asi rakapinda kudaidzira kakurutu rechiti, “Mukororo waDhavhidha, ndiitire nyasha”.40NaJesu wakaema, akapanga kuti riunzwe kwaari; naapo rakakwedzera pasinde, wakaribvunza kuti,, 41“Unoda kuti ndikuitirenyi?” Naro rakati, “Mambo, kuti ndione”.42Jesu wakati kweriri, “Chiona; kugonda kwako kwakuponesa”. 43Paripo rakaona, rakamuteera rechikudza Mwari; nembungano yechizviona, yakairikidza Mwari.

Chapter 19

1Jesu wakangena muJerikho echipinda ndimwo. 2Paiya nemunhu waizwi Zakheusi; iye waiya mukuru wevabhadarisi vemuthero, waiya gurudza.3Naye wakatsvaka kuona Jesu kuti ndiani, asi waiya asikakoni ngendaa yembungano, ngokuti waiya mufupi. 4Ndizvo Zakeu wakarumba kuenda mberi, akakwira mumuonde kuti amuone, ngokuti waipinda ngeiyo njira.5Naapo Jesu agumapo wakaringira mudenga, akati kwaari, “Zakheusi, kasira kudzaka pashi; ngokuti kunosisira kuti ndigare mumhatso yako nyamashi''. 6Ndizvo wakakasira kudzaka pashi, akamuashira ngokudara, 7Naapo vazviona vakavhuruvhuta veshe vechiti, “Wapotera kuita mueni womunhu mushaishi”.8NaZakheusi wakaema, akati kunaMambo, “Ringira, Mambo, ndinopa hafu youpfumi hwangu kuvarombo; kudai ndakatora chiro kumunhu ngourimbwi, ndinomuhwirinzira zvakapetwa karongomuna''. 9Jesu wakati kwaari, “Nyamashi ruponeso rwaguma kuneiyi mhatso, ngokuti nayewo mukororo waAbrahama., 10Ngokuti Mukororo woMunhu wakauya kootsvaka nokuponesa izvo zvakarashika”.11Naapo vachazwa izvi zviro, Jesu wakaangira kuvaronzera muedzaniso, ngokuti waiya pasinde neJerusarema, ngokutizve ivo vaikarira kuti umambo hwaMwari hwaizokasira kuoneka apapo. 12Ndizvo wakati, “Munhu mukuru wakaenda kunyika yaiya kuretu kuti andoashira umambo nokupetukazve.13Wakadaidza varanda vake gumi, akavapa umwe ngaumwe chigurwa chomukore, wakati kwavari, ‘Barisai metsa ndiuye. 14Asi vanhu vomunyika yake vakamunyenya, vakatuma vatumwa sure kwake vechiti, ‘Atidi kuti munhu uyu atonge padera pedu. 15Naapo oopetuka, aashira umambo, wakapanga kuti avo varanda, vaaiya akapa zvigurwa zvemukore, vadaidzwe kwaari, kuti azie zvevakauyirwa ngokuibarisa.16Uwo wokutanga wakauya pamberi pake, akati, ‘Mambo, mugodi yenyu yawana imweni gumi.’, 17Naye wakati kwaari, ‘Wakanasa, iwewe muranda wakanaka! Ngokuti wakagondeka ngezvishomani, wechitonga padera pemadhorobha gumi.18Newechipiri wakauya akati, ‘Mambo, chigurwa chako chomukore chakauyirwa ngezvigurwa zvimweni zvishanu.’, 19Naye wakati kwaarizve, ‘Wechitonga padera pemadhorobha mashanu’.20Naapo umweni wakauya, akati, ‘Mambo, penya, chigurwa chako chomukore, icho chendakangwarira chiri mudhuku, 21ngokuti ndakakutya, ngokuti uri munhu usikakonwi; unotonhera icho chousikazi kuisa pashi, newe unocheka icho chousikazi kusima’.22Wakati kwaari, ‘Ngezvinobuda kubva pamuromo pako ndinozokutonga, iwewe muranda wakashata! Iwewe waitozia kuti ndiri munhu usikakonwi, ndechitonhera icho chendisikazi kuisa pashi, nokucheka icho chendisikazi kusima. 23Ndizvo wakarekera ngenyi kuisa chigurwa changu kwavari mubhange, neni mukuuya kwangu ndaizowona icho nokuuyirwa kwacho.’24Naye wakati kuneavo vaiema pasinde, ‘Mutorerenyi kubva kwaari uwo mugodi, mupe kwaari uwo unegumi dzemugodi’. 25Navo vakati kwaari, ‘Mambo, uwo wanegumi dzemigodi’,26Ndinoti kwomuri, ‘Kunemunhu weshe unacho unozopuwa, nokwaari usina, neicho chaanacho chinozotorwa kubva kwaari. 27Asi ao magaa angu, aiya asikatendi kuti nditonge padera pao, aunzenyi panapa muauraye pamberi pangu''.28Naapo aronza izvi, wakatungamira pamberi pavo kukwira Jerusarema.29Naapo akwedzera pasinde peBhethifaje neBhethani, ngepaMutunhu unozwi wemaOrivhi, wakatumira mberi vairi vevadzidzi vake, 30echiti, “Endai muguta iro remwakaringirana naro, umwo mwopindamwo munozoona tsiru rembongoro rakasungwa, iro risikazi kumbogadhwa ngomunhu. Risunhurenyi muuye naro. 31Kudai aripo unozomubvunza kuti, ‘Munorisunhurirenyi?’ Munozoronza kuti, ‘Mambo unorida’.32Ndizvo avo vakatumwa vakaenda, vakaona kudai ngezvaakaronza ndiJesu kwavari. 33Naapo vachasunhura tsiru, vanikazi varo vakati kwavari, “Munorisunhurirenyi tsiru?” 34Navo vakati, “Mambo unorida”. 35Navo vakariunza kunaJesu, vakaisa zvokufuka zvavo padera petsiru, vakakwidza Jesu padera paro. 36Naapo agadha tsiru, vakachinga zvokufuka zvavo munjira.37Naapo echikwedzera pasinde pokudzaka Mutunhu wemaOrivhi, mbungano yeshe yevadzidzi vakatanga kudakara nokukudza Mwari ngeizwi guru ngendaa yemishando yeshe ine simba yevaiya vaona, 38vechiti, “Unomuchena Mambo uwo unouya ngezina raMambo Mwari! Kunyarara mudenga nouthende mudengadenga!”39Vamweni vevaFarisi mukati mwembungano vakati kwaari, “Mudzidzisi, rambidza vadzidzi vako”. 40Jesu wakapingura, akati kwavari, “Ndinomuronzera kuti, kudai ava vaizonyarara, mapuwe emene anozodaidzira”.41Naapo Jesu akwedzera pasinde wakaona dhorobha, wakarichemera, echiti 42Dai waizia ngezuva iri izvo zviro zvingakupa kunyarara kwako! Asi zvinopano zvakafishika kumadziso ako.43Ngokuti mazuva anozokugumira, apo magaa ako anozokushoshera rushosha nokukutendenedza, akukonyere mukati kumarutii eshe. 44Anozokupwanyira pashi, nevana vako vari mukati mwako, navo avazosii mukati mwako nebuwe rimwe rakagadzikwa padera perimweni; ngokuti iwewe auzi kuzia mukuwo wokuhambirwa kwako”.45Jesu wakapotera muTemperi, akatanga kuvadzingira kubanze avo vaitengesa, 46echiti kwavari, “Kwakanyorwa kuti, ‘Mhatso yangu inozozwi imhatso yomukumbiro;’ asi imwimwi mwaiita bako rembavha”.47Jesu waidzidzisa mazuva eshe muTemperi. Vapristi vakuru nevanyori nevakuru vevanhu vakatsvaka kumuuraya. 48Asi avazi kuona chiro chevangaita, ngokuti vanhu veshe vakabatirira kwaari vechipurutana mazwi ake.

Chapter 20

1Ngezuva rimweni, Jesu echidzidzisa vanhu muTemperi nokuchumaira vhangeri, vapristi vakuru nevanyori nevakuru vevanhu vakauya kwaari vechiti, 2“Tironzere kuti unoita izvi ngesimba raani? Nokuti ndiani wakakupa iri simba?”.3Naye wakavapingura, akati kwavari, “Ininiwo ndinozomubvunza mubvunzo umwe, nemwi ndironzerei zvinopano 4Rubhabhatidzo rwaJohani rwakabva mudenga here nokuti rwakabva kuvanhu?”.5Navo vakapangana pakati pavo vechiti, “Kuti tikati, ‘Rwakabva mudenga,’ iye unozoti, ‘Amuzi kumutenda ngenyi?’ 6Asi tikati, ‘Rwakabva kuvanhu,’ vanhu veshe vanozotiponda ngemapuwe; ngokuti vanotenda kuti Johani waiya muprofeti”.7Navo vakapingura kuti avazi kuzia kuti rwakabva kuri. 8Jesu wakati kwavari, “Neniwo andimuronzeri kuti ndinoita izvi zviro ngesimba raani”.9Jesu wakatanga kuronzera vanhu muedzaniso uyu: “Munhu wakasima munda wemivhini, akaupa kuvarimi, akaenda kunyika imweni koogareyo mukuwo wakareba. 10Naapo nguva yaguma, wakatuma muranda kuvarimi, kuti vamupe imweni yemichero yomumunda wemivhini; asi varimi vakamurova, vakamupetudza asina chiro.11Naye wakatumazve muranda umweni; nouwozve vakamurova, vakamubata ngenjira yaitsverudza, vakamupetudza asina chiro. 12Wakatumazve wechitatu, nayewo vakamukuwadza, vakamurasha kubanze.13Naapo mambo womunda wemivhini wakati, ‘Ndinozoitenyi? Ndinozotuma mukororo wangu unodikanwa; pamweni vanozomuremeredza’. 14Asi apo varimi vamuona, vakapangana pachavo vechiti, ‘Uyu ndiye unogara nhaka; ngatimuuraye, kuti nhaka iite yedu’.15Vakamubudisa kubanze kwomunda wemivhini, vakamuuraya. Ndizvo mambo womunda wemivhini unozoitenyi kwavari? 16Unozouya avauraye avo varimi, unozopa munda wemivhini kune vamweni.” Naapo vechizwa izvi vakati, “Mwari, musatendera kudaro!”17Asi Jesu wakavaringira, akati, “Ndizvo chiinyi ichi chakanyorwa chinoti, ‘Buwe iro rakarambwa ngevaaki, ndiro rakaita soro repakona? 18Munhu weshe uwo unowira padera pebuwe iro unozoputika kuita zvigurwa; asi iye kwaari werinozowira padera pake rinozomukuya kuita bukuta”.19Vanyori nevapristi vakuru vakaedza kumubata ngeawa iro, asi vakatya vanhu; ngokuti vakazwisisa kuti wakaronza uyu muedzaniso ndivo. 20Ndizvo vakamurinda, vakatuma vadongoreri, avo vakadziitisa kudai ngevanhu vakarurama, ngokudaro vakamuteya ngemazwi ake, kuti vazomupira kusimba romutongi woumambo.21Vakamubvunza vakati, “Mudzidzisi, tinozia kuti izvo zvounoronza nokudzidzisa zvakanaka, auketi munhu, asi ngegwinyiso unodzidzisa ngenjira yaMwari. 22Kunotenderwa here kwetiri kuti tipe muthero kunaSiza nokuti akutenderwi?”23Asi Jesu echizia urimbwi hwavo wakati kwavari, 24“Ndipangidzirei chigurwa chemare. Chine muedzaniso wehope norunyoro rwaani?” Navo vakati, “Ngezva-Siza”.25Jesu wakati kwavari, “Ndizvo mwechipa kunaSiza izvo zviri zvaSiza nokuna Mwari izvo zviri zvaMwari''. 26Navo vakakorera kumubata ngemazwi okuereketa kwake pamberi pevanhu; navo vechishamiswa ngokupingura kwake vakanyarara.27Kwakaguma kwaari vamweni vevaSadhusi, avo vanoti akuna kumuswa kwevakafa, 28navo vakamuvundzisa vechiti, “Mudzidzisi, Mosi wakatinyorera echiti kuti mukoma womunhu afa, anemukadzi asina vana, munun'una wake unozotora mukadzi abarire mukoma wake vana.29Ndizvo vaiyapo vakoma vanomwe; uwo wedangwe wakaroora mukadzi, akafa asina vana;, 30nouwo wechipiri wakamutora, 31newechitatu wakamutora, ngokudaro veshe vanomwe vakafa avazi kusiya vana. 32Ngesure kweizvi mukadzi naye wakafawo. 33Ndizvo pakumuka kwevakafa, unozoita mukadzi waani kwavari? Ngokuti veshe vanomwe vakamutora kuita mukadzi”.34Jesu wakati kwavari, “Vanhu vomunyika muno vanoroora nokuroodzwa. 35asi avo vanoerengwa kuti vanosisira nyika iyo nokumuka kubva kwevakafa avaroori, avaroodzwizve. 36Ngokuti avachazofizve, ngokuti vanozodai ngengirosi vaa vana vaMwari, vaa vana vokumuka kwevakafa.37Asi kuti vakafa vanomuswa, Mosi emene wakapangidzira kudaro, ngeizwi rinoronza ngendaa yepfiba, apo paakadaidza Mambo Mwari kuti ndiMwari waAbrahama, Isaka naJakobe. 38Zvinopano andiyepi Mwari wevakafa, asi Mwari wevanopona; ngokuti veshe vanoponera kwaari”.39Vamweni vevanyori vakapingura, vakati, “Mudzidzisi, wanasa kuronza”. 40Ngokuti avazi kuchazoshingazve kumubvunza mubvunzo.41Asi Jesu wakati kwavari, “Vanoronza ngenyi kuti Kristu mukororo waDhavhidha? 42Ngokuti Dhavhidha emene mubhuku reNduyo wakaronza kuti, ‘Mambo wakati kunaMambo wangu, gara ngokumudyo kwangu, 43metsa ndiite magaa ako chitambarariro chetsoka dzako’. 44Ndizvo kuti Dhavhidha echimudaidza kuti Mambo, ungaita mukororo wake ngokuitawani?”.45Wakati kuvadzidzi vake mukuzwa kwevanhu veshe, 46“Ngwarai vanyori, avo vanodisisa kuhamba vakapfeka zvokusimira zvakareba, vanoda kuchingamidzwa pandau dzemisika nezvigaro zvepamberi mumhatso dzokudira nendau dzepamberi mumishongano yokudya, 47avo vanoparadza mhatso dzeshirikadzi nangokudziitisa vanoita mikumbiro yakareba. Vanozoashira kurashwa kwakanyanyisisa''.

Chapter 21

1Jesu wakasimuka akaringira, akaona vamfhumi vechiisa zvipo zvavo mundau yezvipo. 2naye wakaona shirikadzi yaiya murombo yechiisawo zvimapeni zviiri zvidoko. 3Naye wakati, “Ngegwinyiso ndinomuronzera, kuti iyi shirikadzi murombo yaisamwo mare yakapinda kuwanda kupinda vamweni veshe, 4ngokuti avo veshe vaisamwo muzvipo kubva pauwandu wepfuma yavo, asi iye kubva muurombo hwake waisamwo zveshe zvaanopona ndizvo”.5Naapo vamweni vachaereketa ngendaa yeTemperi, kuti rakanemeswa ngemapuwe akawanda nezvipo, iye wakati, 6Hino Jesu wakati “Ngendaa yeizvi zvomunoona, mazuva anozouya naapo arizosiiwi buwe rimwe rakaturikidzwa padera perimweni risikazowiswi pashi”.7Navo vakamubvunza vechiti, “Mudzidzisi, izvi zvinozoitika riini? Chiinyi chinozoita chioniso apo zvooda kuitika? 8Jesu wakati, “Ngwarai kuti musazopaukiswa; ngokuti vazhinji vanozouya ngezina rangu vechiti, ‘Ndini aye!’ Nokuti, ‘Mukuwo wakwedzera!’ Musavateera. 9Naapo mwoozwa ngehondo nokumukirana, musazotyiswa; ngokuti kunosisira kuti izvi zviitike kutanga, asi magumo aasati aapasinde”.10Naapo wakati kwavari, “Dzinza rinozomukira dzinza noumambo hunozomukira umambo. 11kunozoapo kuzungunyika kukurutu kwenyika, nokundau dzakaparadzana nzara nenhenda, nezvinotyisa kakurutu nezvioniso zvakakura zvinobva mudenga.12Asi izvi zveshe zvisati zvaitika vanozomubata, navo vanozomutambudza, vechimupira kumhatso dzokudira nomumatirongo, vechimuunza pamberi pemadzimambo nepevatongi ngendaa yezina rangu. 13Iyi inozoita nguva yenyu yokuita uchapupu.14Ndizvo nasirirai mipinimidzo yenyu, kuti musazodembatemba ngepamberi kuti chiinyi chomunozopingura;, 15ngokuti ndinozomupa mazwi nokungwara, akuna naumwe wemagaa enyu ungakona kurwisana nakwo nokuti kuzviemera.16Munozopirwa kuvatongi kunyazwi ngevabereki, vakoma, hama neshamwari, navo vanozoita kuti vamweni venyu vaurawe. 17Nemwi munozonyenywa ndivo veshe ngendaa yezina rangu. 18Asi akuna nekabvudzi nakamwe kesoro renyu kanozorashika. 19Mukusengerera kwenyu munozoponesa ndaramo dzenyu.20Asi apo mwoona Jerusarema rechitendenedzwa ngehondo, zvino ziai kuti kuparadzwa kwaro kwaapasinde. 21Naapo vari muJudhia ngavatizire kumitunhu, naavo vari mukati mwaro ngavabudemwo, naavo vari kubanze munharaunda vasazopoteramwo. 22ngokuti aya ari mazuva okuunzidzirwa, kuti zveshe izvo zvakanyorwa zvizadzisike.23Hezvo kwavari vane mimba naavo vanoamwisa ngaawo mazuva! Ngokuti kutambudzika kukurutu kuchaapo padera penyika noushungu padera pevanhu ava. 24vanozowa ngokupinza kweshoti, vanozokweiwa kuita hloko kumadzinza eshe; neJerusarema rinozotsikwatsikwa pashi ngevemadzinza, metsa nguva yevemadzinza yazadzisika.25Nezvioniso zvinozoitika pazuva, pamwedzi, panyeredzi, nepadera penyika kunozoapo kupera simba nokutyiswa ngendaa yokutinhira kworuandhle nemafungu. 26Vanhu vachapera simba ngokutyiswa apo vakaringira izvo zvinouya padera penyika; ngokuti masimba omudenga anozozungunyiswa.27Naapo vanozoona Mukororo woMunhu echiuya mumakore anesimba nouthende hukurutu. 28Naapo izvi zviro zvootanga kuitika, ringirai mudenga mumirudze masoro enyu, ngokuti kuripirwa kwenyu kwakwedzera pasinde”.29Jesu wakavaronzera muedzaniso echiti, “Ringirai muonde nemiti yeshe; 30kuti yaburikira mashakani, munodzionera pachenyu, nemwi munozia mwemene kuti zienza zvinopano raapasinde. 31Ndizvozve, apo mwoona izvi zvechiitika, mwechizia kuti umambo hwaMwari hwaapasinde.32Ngegwinyiso ndinoti kwomuri, uyu mubarirwana auzopindi akadi zvisati zvaitika izvi zveshe. 33Denga nenyika zvinozopinda, asi mazwi angu aatongozopindi akadi.34Asi mwechidzingwarira imwimwi kuti pamweni mwoyo yenyu ingazozvimbirwa ngokudyisa nokuraradza nokudembatemba ngezvendaramo iyi, nezuva iro rimugumire ngokukasira kudai ngechirimbana. 35Ngokuti rinozogumira padera pavo veshe avo vanogara padera penyika yeshe.36Asi rindai nguva dzeshe, kumbirai kuti muwe nesimba rokupokonyoka kubva kuneizvi zveshe zvinozoitika, nokuema pamberi poMukororo woMunhu''.37Masikati eshe waidzidzisa muTemperi, asi usiku waibuda kuenda kooata muDunhu remaOrivhi., 38Vanhu veshe vaifumira kuuya kwaari muTemperi koomuzwa.

Chapter 22

1Zvinopano mushongano wokudya chingwa chisina mumera wakakwedzera, unozwi Phasika. 2Nevapristi vakuru nevanyori vaitsvaka njira yokumuuraya ndiyo, ngokuti vaitya vanhu.3Zvino Sathani wakapotera munaJudhasi uwo waizwi Isikarioti, umwe wevari gumi navairi. 4Jhudas wakaenda kooshongana nevapristi vakuru nevangwariri veTemperi kuti waizomuita mapirenyi kwavari.5Navo vakadakara, vakaita chitenderano kuti vamupe mare. 6Ndizvo wakatenda, akatsvaka mukuwo wokumupira kwavari pasina mbungano.7Zvino zuva rechingwa chisina mumera rakaguma, iro raibaiwa gwai rePhasika, 8Jesu wakatuma Petro naJohani echiti, “Endai mutinasirire Phasika kuti tiridye''. 9Vakati kwaari, “Unoda kuti tirinasirire pari?”.10Wakati kwavari, “Penyai, apo mwoopotera mudhorobha, unozoshongana nemwi mwamuna wakatwara hari mwechimuteera kumhatso yaanopotera, 11nemwi munozoti kumuna wemhatso, ‘Mudzidzisi unoti kwouri, Riripari kamera revaeni, apo pendinozodya Pasika nevadzidzi vangu?’.12Naye unozomupangidzira kamera guru romuturika rakanasirirwa ndizvo zveshe; tinasirirei apo''. 13Navo vakaenda, vakaona kudai ngezvaakaronza kwavari; navo vakanasirira Pasika.14Naapo awa raguma, wakagara patafura nevapostori. 15Naye wakati kwavari, “Ngokudisisa ndaida kudya iri Phasika nemwi ndisati ndatambudzika. 16ngokuti ndinomuronzera kuti andichazoridyizve, metsa razadzisika muumambo hwaMwari''.17Jesu wakatora tsani, naapo abonga wakati, “Torai ichi, mukoanisirane pakati penyu. 18ngokuti ndinomuronzera kuti andichazomwi kumichero yomuvhini metsa hugume umambo hwaMwari''.19Wakatora chingwa, naapo abonga wakachigura, akachipa kwavari, akati, “Ichi chiri muiri wangu, unopirwa ngepamusoro penyu. Mwechiita ichi kundikarakadza inini''. 20Netsani ngokudaro ngesure kwokudya, echiti, “Tsani iyi inodururirwa imwimwi chitenderano chitsva mungazi yangu.21Asi ringirai, nyara youwo unondipira ineni patafura. 22Ngokuti Mukororo woMunhu unoenda kudai ngezvezvakaemeswa; asi hezvo kuneuwo munhu waanozopirwa ndiye!''. 23Navo vakatanga kubvunzana pakati pavo kuti ndiani kwavari waizoita ichi chiro.24Kwakabudazve hasha pakati pavo yokuti ndiani kwavari unozoita mukuru. 25Naye wakati kwavari, “Madzimambo emadzinza anotonga padera pavo; vanodaidzwa kuti vadetseri vevanhu.26Asi imwimwi amuzodaro akadi; asi uwo wakakurisisa pakati penyu ngaadai ngewakatsongesesa, nouwo uri mutongi ngaadai ngomuranda. 27Ngokuti ndiani wakapinda kukura, uwo unogara panekudya nokuti uwo unoshandira? Andiyepi here uwo unogara panekudya? Asi inini ndiri pakati penyu ndakadai ngouwo unoshandira.28Asi imwimwi muri avo vakagara neni mukuedzwa kwangu. 29neni ndinomuemesera umambo kudai ndiBaba anguzve vakandiemesera inini, 30kuti mudye mwechimwa patafura rangu muumambo hwangu, nemwi munozogara pamadendemaro mwechitonga madzinza gumi namairi aIsuraeri.31Simoni, Simoni, ringira, Sathani wakatenderwa kuti amupuwe, kuti amutsere kudai ngekoroni, 32asi inini ndakakukumbirira kuti kugonda kwako kusazopera; newe apo watenderukazve, ugwinyise vakoma vako''.33Petro wakati kwaari, “Mambo, inini ndakanasirira kutoenda newe mutirongo nomukufa''. 34Jesu wakati, “Ndinokuronzera iwewe Petro, jongwe arizoriri nyamashi, usati waramba katatu kuti aundizii''.35Jesu wakati kwavari, “Apo zvandakamutuma musina chikwama nenyede nemagwada, mwakatama chiro here?” Navo vakati, “Atina chetakatama''. 36Naye wakati kwavari, “Asi zvinopano, uwo unechikwama ngaachitore nounenyede ngokudaro. Nouwo usina shoti ngaatengise bhachi rake atenge shoti.37Ngokuti ndinomuronzera kuti ichi chinyorwa chinosisira kuti chizadzisike ndini kuti, ‘Naye wakaerengwa pamwepo nevashaishi;’ ngokuti izvo zvakanyorwa ngendaa yangu zvinozoitika''. 38Navo vakati, “Mambo, ringirai, shoti mbiri dziri panapa.” Naye wakati kwavari, “Zvakwana''.39Jesu wakabuda kubanze, wakaenda kudai ngomushuma wake kuMutunhu wemaOrivhi; nevadzidzi vakamuteera. 40Naapo aguma pandau iyo wakati kwavari, “Kumbirai kuti musapinda mukuedzwa''.41Naye wakasiyana navo nharauko inoda kudai ngeekuposhera buwe, wakagwadama pashi, akakumbira, 42echiti, “Baba, dai mwechida, bvisai tsani iyi kwendiri; asi, kusaita kuda kwangu, asi kuda kwenyu ngakuitike''.43Yakaoneka kwaari ngirosi yechibva mudenga yechimugwinyisa, 44Asi mukurwadziwa kakurutu, wakagwinyisira kukumbira; nezia rake raiya rakadai ngemadonhwe makuru engazi echibomhera pashi pamavhu.45Naapo amiruka kubva pamukumbiro, wakauya kuvadzidzi vake, akavaona vakaata hope ngendaa yokusvipa mwoyo, 46naye wakati kwavari, “Munoatirenyi? Mukai, mukumbire kuti musapinda mukuedzwa''.47Naapo achaereketa, kwakauya mbungano nouwo waizwi Judhasi, umwe wevari gumi navairi, echivatungamirira. Wakakwedzera kunaJesu kuti amuchingamidze ngomuromo. 48Asi Jesu wakati kwaari, “Judhasi, wopira here Mukororo woMunhu ngokuchingamidza ngomuromo?”.49Naapo avo vaitendenedza Jesu vaona izvo zvaizoitika, vakati, “Mambo, tobaya here ngeshoti?” 50Umwe wavo wakatema hloko yomupristi mukuru, akagura nzee yake yokumudyo. 51Asi Jesu wakati, “Zvakwana izvi!” Naye wakabata nzee yake, akamuponesa.52Jesu wakati kunevapristi vakuru nevangwariri veTemperi nevakuru vevanhu, avo vakauya kurwisana naye, “Ngenyi mwabuda nokuuya kudai ngevanorwa nembavha, muneshoti nenduku? 53Naapo ndaiya nemwi mazuva eshe muTemperi, amuzi kundibata. Asi iri riri awa renyu neresimba rechidima''.54Naapo vakamubata, vakamukweya kuenda naye, vakamuunza mumhatso yomupristi mukuru. Asi Petro wakateera ari kuretu. 55Naapo vabasa muriro pakati poruwanze, vakagara pashi pamwepo, Petro wakagara pashi pakati pavo.56Naapo musikana, echimuona akagara mukujeka kwomuriro, echimuringisisa wakati, “Munhu uyu waiya naye''. 57Asi Petro wakaramba echiti, “Dzimai, andimuzii''. 58Ngesure kwekamukuwo, umweni wakamuona akati, “Iwewe newe uri umwe wavo.” Asi Petro wakati, “Mwamunewe, inini andiri umwe wavo akadi''.59Ngesure kwomukuwo waida kuita awa, umwenizve wakagwinyisira kuronza echiti, “Ngegwinyiso munhu uyu waiya naye, ngokuti muGarire''. 60Asi Petro wakati, “Mwamunewe, andichizii chounoronza.” Paripo achaereketa, jongwe rakarira.61NaMambo wakakunukuka, akaringira kunaPetro, naPetro wakakarakadza izwi raMambo, ngenjira yaakaronza kwaari kuti, “Jongwe risati rarira nyamashi, unozondiramba katatu''. 62Petro wakabuda kubanze, akachema kakurutu.63Nevamuna avo vakabata Jesu vakamuitira jee, vakamurova;, 64vakamufukidza muhope, vakamubvunza vechiti, “Profeta! Ndiani uwo wakurova?'' 65Vakaereketa zviro zvimweni zvakawanda ndiJesu vechimutsambura.66Naapo kwaedza, vakaunganidza pamwepo vakuru vevanhu nevapristi vakuru nevanyori, navo vakamukweya kuenda naye kubangano ravo vechiti, 67“Kuti uri Kristu, tironzere.” Asi iye wakati kwavari, “Kudai ndanyamuronzera, amuzotendi; 68kunyazwi ndikanyamubvunza, imwimwi amuzopinguri.69Asi kubvira zvinopano Mukororo woMunhu unozogara ngokumudyo kwesimba raMwari''. 70Navo veshe vakati, “Iwewe zvino uri Mukororo waMwari here?” Jesu wakati kwavari, “Imwimwi mwatoronza kuti ndini inini.”, 71Navo vakati, “Tichatama chapupu chimweni ngenyi? Ngokuti isusu temene tazwa kubva pamuromo wake

Chapter 23

1Naapo mushongano weshe wavo wakamiruka, vakamuunza pamberi paPiratu. 2Navo vakatanga kumuitira ndaa vechiti, “Takamuona uyu munhu echipaukisa dzinza redu, echirambidza kuti chibharo chisabhadharwa kunaSiza, echironza kuti iye emene ndiKristu, mambo3NaPiratu wakamubvunza echiti, “Iwewe uri mambo wevaJudha here?” Naye wakamupingura, akati, “Ndizvo zvewaronza''. 4NaPiratu wakati kuvapristi vakuru nokumbungano, “Andioni ndaa kumunhu uyu.”, 5Asi vakapinda kutsamwirira vechiti, “Unovherudza vanhu, echidzidzisa muJudhia mweshe, kutanga ngomuGarire metsa kuguma pandau iyi''.6Naapo Piratu azwa izvi wakabvunza kuti, “Munhu uyu muGarire here 7Naapo azia kuti waiya woumambo hwaHerodhi, wakamutumira kunaHerodhi, uwo naye waiya muJerusarema ngaawo mazuva.,8Naapo Herodhi aona Jesu wakadakara kakurutu, ngokuti iye waiya nechidisiso chokuda kumuona kubvira mukuwo wakareba, ngokuti iye waiya azwa ndiye, naye waida kuona chioniso chinoitwa ndiye. 9Herodi wakabvunza Jesu ngemazwi akawanda, asi aazi kupingura chiro. 10Vapristi vakuru nevanyori vakaema vechitsamwirira kumuitira ndaa.11NaHerodhi pamwepo namajoni ake vakamubata ngenjira inotsverudza, akamuitira jee, vakamupfekisa zvokusimira zvinon'anikira, akamutumirazve kunaPiratu. 12Herodhi naPiratu vakaiyaniswa ngeiro zuva, ngokuti ngepasure vaiya magaa.13Piratu wakadaidza pamwepo vapristi vakuru, vatongi nevanhu. 14Wakati kwavari, “Imwimwi mwaunza uyu munhu kwendiri mwechiti unopaukisa vanhu. Penyai, inini ndamubvunzisisa pamberi penyu; penya, andizi kuona ndaa kuneuyu munhu ngeizvo zvomunomuitira ndaa ndizvo.15Kunyazwi Herodhiwo, ngokuti wamupetudza kwetiri; ringirai, akuna chiro chakaitwa ndiye chaangatongerwa kuti afe. 16Ndizvo ndichamurova ndimusunhure. 17Zvinopano waisisira kuti avasunhurire mubhanditi umwe pamushongano wokudya.18Asi vakadaidzira veshe pamwepo, “Bvisa uyu munhu, utisunhurire Bharabhasi''. 19Uwo wakakonyerwa mutirongo ngendaa youdzongoni hwaakaita mudhorobha nendaa yokuuraya.20Piratu wakaereketazve kwavari, echida kusunhura Jesu., 21Asi vakadaidzira vechiti, “Mukohomere, mukohomere”, 22Naye wakati kwavari ngokwechitatu, “Ngenyi, wakashaishenyi munhu uyu? Andizi kuona kwaari ndaa yaangatongerwa kuti afe. Ndizvo ndichamurova ndimusunhure''.23Asi paripo vakatsamwirira ngemazwi makuru, vechikumbira kuti akohomerwe. Nemazwi avo akanyisa. 24NaPiratu wakagura kuti izvo zvevakakumbira zviitike. 25Naye wakavasunhurira uwo waiya akakonyerwa mutirongo ngendaa youdzongoni nokuuraya, uwo wevakakumbira; asi wakavapa Jesu kuti vaite kuda kwavo ndiye.26Naapo vechimukweya kuenda naye, vakabata munhu waizwi ndiSimoni weKurene, echibva munharaunda, vakaisa padera pake muchinjiko kuti autware ngesure kwaJesu.,27Yakamuteera mbungano huru yevanhu, nevakadzi avo vaimuchema nokumutsumba. 28Asi Jesu echikunukukira kwavari wakati, “Vakunda veJerusarema, musandichemera inini, asi mwechidzichemera imwimwi nevana venyu.29Ngokuti ringirai, mazuva achauya evanozoti, ‘Dzinomuchena ngomwa nendani dzisikazi kumbobereka nemazamo asikazi kumboamwisa’, 30Naapo vanozotanga kuronza kumitunhu kuti, ‘Tiwirenyi padera pedu,’ nokuzvimitunhu kuti, ‘Tidumaidzenyi’, 31Ngokuti kudai vechiita izvi kumuti muishi, chiinyi chinozoitwa kunewakaoma”,32Vairi vamweni, madzongoni, vakakweiwa pamwepo Jesu koourawa.,33Naapo vaguma pandau inozwi Denhenya, vakamukohomerapo nevashaishi, umwe ngokumudyo noumweni ngokumuoshwe. 34Jesu wakati, “Baba, varekererei; ngokuti avachizii chevanoita.” Navo vechikoanisirana zvokufuka zvake pakati pavo, vakaita mabhigidha.35Nevanhu vakaema vechiringira; asi vatongi vakamuitira jee vechiti, “Iye wakaponesa vamweni, ngaadziponese, kuti ari Kristu waMwari, wakatsanangurwa wake”.36Majoni nawo akamuitira jee, vechiuya kwaari nokumupa vhini rinorungura, 37vechiti, “Kuti iwewe uri Mambo wevaJudha, dziponese”. 38Rwaiyapo runyoro ngepadera pake rwaiti, “UYU NDIMAMBO WEVAJUDHA”.39Umwe wevashaishi avo vakakohomerwa naye wakamutsambura echiti, “Andiwe here Kristu? Chidziponesa iwewe neisusu”. 40Asi umweni wakapingura echimurambidza, akati, “Aumutyi here Mwari, wechiona kuti uri mukurashwa kumwekwo naye? 41Nesu ngegwinyiso tinosisira kurashwa, ngokuti tinoashira zvinosisira zviito zvedu. Asi uyu munhu aazi kuita zvakashata”,42Naye wakati, “Jesu, ndicherechedzewo apo woopotera muumambo hwako”. 43Naye wakati kwaari, “Ngegwinyiso ndinokuronzera, kuti nyamashi unozoapo neni muPharadhaisi”.44Panguva yaida kuita awa rechitanhatu, nechidima chakafukidza nyika yeshe metsa kuguma awa rechipfumbamwe. 45Naapo kujeka kwezuva kwakapera, nejira romuTemperi rakabaurwa ngepakati.46Apapo Jesu wakadaidzira ngeizwi guru, wakati, “Baba, ndinoisa mweya wangu munyara dzako!” Naapo aronza kudaro, mweya wake wakabuda. 47Naapo nduna yezana yaona zvakaitika, yakakudza Mwari yechiti, “Ngegwinyiso uyu waiya munhu wakarurama''.48Nembungano yeshe iyo yakaungana pamwepo yechiringira, apo yaona zvakaitika, vakahwirira kanyi vechirova maditi avo. 49Naavo veshe vaiziyana naJesu nemadzimai awo akamuteera echibva Garire vakaema vari kuretu, vechiona zviro izvi.50Zvinopano waiyapo munhu waizwi ndiJosefa, waibva mudhorobha reJudhia reArimathia. Waiya umwe wenhengo yevatongi, munhu wakanaka newakarurama. 51Waiya asikazi kutenderana nebangano nokuita kwavo, akandogarira umambo hwaMwari.52Munhu uyu wakaenda kunaPiratu, akakumbira muiri waJesu. 53Naye wakaudzasa pashi, akauputira ngejira rakachena, akauika muiba rakatsiwa pabuwe, umwo musikazi kumboikwa munhu.54Naro raiya zuva rokunasirira Phasika, neSabatha rooda kutanga. 55Nemadzimai avo vaiya vakabva naye Garire vakateera ngesure, vakaona iba nokuikwa kwomuiri wake. 56Navo vakahwirira, vakanasirira mitombo inegwema rakanaka nemakha. Vakazorora ngezuva reSabatha, kudai ngezvinoronza mupango.

Chapter 24

1Asi ngezuva rokutanga revhiki, mangwanani maishi, vakauya kuiba, vechiunza mitombo inegwema rakanaka yevaiya vanasirira. 2Navo vakaona buwe ramburumbudzwa kubva paiba. 3Asi naapo vapotera mukati avazi kuona muiri waMambo Jesu.4Naapo vachakangaidzwa ndizvo, penya, vamuna vairi vakaema pasinde pavo, vakapfeka zvinon'anikira; 5naapo vechityiswa, vakatsikitsira pashi hope dzavo, vamuna vakati kwavari, “Munotsvaka vanopona ngenyi pakati pevakafa?6Amuna muno, wamuka. Cherechedzai zvaakamuronzera apo achiri muGarire. 7echiti, ‘Kunosisira kuti Mukororo woMunhu apirwe munyara dzevanhu vakashata, akohomerwe, naye ngezuva rechitatu amuke''.8Navo vakakarakadza mazwi ake, 9vechipetuka kubva kuiba, vakaronza izvi zveshe kunevarigumi naumwe nokunevamweni veshe. 10Zvinopano vaiya Maria Magadhareni, Joana, Maria mai aJakobe, pamwepo nemadzimai amweni, vakaronza izvi kunevapostori.11Asi vapostori avana kutenda kuneMadzimai, mazwi aya akaoneka kwavari ari asina shwiro. 12Asi Petro wakamiruka, akarumba kuenda kuiba, akaguma, wakakotama, akaringira mukati, akaona machira akachena andori ega; naye wakaenda kanyi kwake, echishamiswa ngeicho chakaitika.13Pazuva iro vairi vavo vaihamba kuenda kuguta rinozwi Emausi, raida kuita makhiromitha gumi narimwe kubva Jerusarema. 14Navo vaiereketa umwe kunoumweni ngeizvo zveshe zvakaitika.15Naapo vachaereketa vechibvunzisana, Jesu emene wakakwedzera kwavari, akahamba navo. 16Asi madziso avo akaitiswa rubuma kuti vasamuzia.17Wakati kunaJesu, “Ngerenyi shoko iri romunoereketa umwe kunoumweni mwechihamba?” Vakaema vakanyarara, vane hope dzinotambudzika. 18Naapo umwe wavo, unozwi Kreopasi, wakapingura, akati kwaari, “Unogara uri wega here muJerusarema usikazii izvo zvakaitikamwo ngaaya mazuva?''19Naye wakati kwavari, “Zviro zvenyi?” Vakati kwaari, “Izvo zvaJesu weNazaretha, uwo waiya muprofeti anesimba ngezviito namazwi pamberi paMwari nepamberi pevanhu veshe, 20nenjira yevakamupira ndiyo vapristi vakuru nevatongi vedu nokugura kuti aurawe ngokumukohomera.21Asi isusu taigonda kuti ndiye waizoripira Isuraeri. Eya, nepadera peizvi zveshe, nyamashi ratoa zuva rechitatu kubvira panguva yezvakaitika izvi.22Uyezve, vamweni vemadzimai vechiunga chedu vatishamisa. Vafumira kuenda kuiba, 23naapo vasikaoni muiri waJesu, vakauya vechiti vaona chioniso chengirosi, idzo dzati kwavari unopona. 24Nevamweni veavo vaiya nesu vakaendawo kuiba, vakaona kudai ngezvevakaronza madzimai; asi iye avazi kumuona''.25Iye wakati kwavari, “A! Mapenzi nevanononoka kutenda ngomwoyo izvo zveshe zvakaereketwa ngevaprofeti!, 26Kwaiya kusikasisiri here kuti Kristu atambudzwe ngeizvi zviro zveshe nokupotera muuthende hwake?” 27Naye echibva ngezvaMosi nezvevaprofeti veshe wakapangidzira kwavari muzvinyorwa zveshe izvo zvakanyorwa ngendaa yake.28Ndizvo vakakwedzera kuguta apo pevaienda. Iye wakaita kudai ngounopinda kuenda mberi, 29Asi vakamukoka vechiti, “Gara nesu, ngokuti rotengama nezuva rooda kubira.” Naye wakapotera koogara navo.30Naapo agara navo pakudya, wakatora chingwa, akachibonga, akachigura, akachipa kwavari. 31Nemadziso avo akapembenuka navo vakamuzia; naye wakanyangarika kubva mukuona kwavo. 32Navo vakati umwe kunoumweni, “Mwoyo yedu aizi kupisha here mukati mwedu apo achaereketa kwetiri munjira nokupangidzira kwetiri zvakanyorwa?”.33Navo vakamiruka ngeiro awa, vakahwirira Jerusarema; vakaona varigumi naumwe vakaungana pamwepo nevamweni avo vaiya navo, 34vechiti, “Mambo wamuka ngegwinyiso, naye waoneka kunaSimoni”, 35Zvino vakaronza izvo zvakaitika vari munjira, nokuziikanwa kwaakaita ndivo ngokugura chingwa.36Naapo vacharonza izvi, Jesu emene wakaema pakati pavo, akati kwavari, “Kunyarara ngakugare kwomuri”, 37Asi vakakaruka, vakatyiswa kakurutu, vakapinimidza kuti vaona dzangaradzimu.38Asi Jesu wakati kwavari, “Munotambudzika ngenyi? Inobuda ngenyi mibvunzo iyi mumwoyo yenyu? 39Ringirai nyara dzangu netsoka dzangu, ndini ndemene. Ndibatei muone; ngokuti dzangaradzimu arina nyama nemagodo kudai ngezvomunoona kuti inini ndinazvo''. 40Naapo aereketa kudaro, wakavapangidzira nyara dzake netsoka dzake.41Naapo vasikagondi ngendaa yokudakara nokushamiswa, Jesu wakati kwavari, “Munazvo here panapa zvokudya?”. 42Vakamupa chigurwa chehove chakasasikwa, 43Jesu wakachitora, akadya pamberi pavo.44Naapo wakati kwavari, “Aya ndiwo mazwi endakaereketa kwomuri ndichiri nemwi, kuti kunosisira kuti zveshe zvizadzisike izvo zvakanyorwa muMipango yaMosi nezvevaprofeti nezveNduyo ndini''.45Naapo wakajekisa mipinimidzo yavo kuti vazwisise zvinyorwa, 46naye wakati kwavari, “Kwakanyorwa kudai, Kristu unozotambudzwa nokumukazve kubva kwevakafa ngezuva rechitatu, 47nokutizve kutenderuka nokurekererwa kwezvishaishi kunosisira kuchumairwa ngezina rake kunemadzinza eshe, kutanga muJerusarema.48Nemwi muri zvapupu zveizvi zviro. 49Ndinotuma chigondiso chaBaba angu padera penyu; asi garai mudhorobha, metsa mupfekeswe ngesimba rinobva mudenga''.50Naapo Jesu wakavatungamirira kubuda mudhorobha metsa vaguma Bhethani, naye echimirudza nyara dzake wakavafumisa. 51Naapo achavafumisa, wakaparadzana navo, akakwidzwa mudenga.52Navo vakamunamata, vakahwirira kuenda Jerusarema ngokudakara kukurutu,, 53navo vakatsamwirira kugara muTemperi vechikudza Mwari.

## John

Chapter 1

1Pakutoma ikhali Fala. Fala ikhali na Mulungu, pontho Fala ikhali Mulungu. 2Iyo Fala ikhakhala na Mulungu kutomera pakutoma. 3Pinthu pyonsene pyacitwa na Iye, pontho pyonsene pidacitwa, nkhabe cibodzi cidakhonda citwa na Iye.4Upulumuki ukhali muna Iye, Upulumuki unowu ukhali cieza ca anthu. 5Cieza cisagaka n'cidima, cidima cacimwana kukunda cieza.6Aoneka mamuna m'bodzi adatumwa na Mulungu, dzina yace ikhali Juwau. 7Iye abwera ninga nyamaso, kuti acitire umboni cieza, toera na thangwi yace, anthu onsene atawire. 8Juwau akhali cieza tayu, mbwenye abwera ninga nyamaso wa cieza.9Cieza camaso cinamwinikira anthu onsene, cikhafika pa dziko.10Fala ikhali pa dziko, dziko yacitwa na Iyo, mbwenye dziko aicimwana kuidzindikira. 11Yabwera n'dziko mwace, mbwenye andzace akhonda kuitambira.12Mbwenye kuna ale onsene adantambira, ale adatawira dzina yace, apaswa mphambvu za utongi kuti akhale ana a Mulungu. 13Iwo hadabalwa ninga mabaliro a anthu onsene tayu, pontho hadabalwa na kufuna kwa nyama peno na kufuna kwa mamuna tayu, mbwenye abalwa na Mulungu.14Fala yacitika munthu mbikhala pakati pathu. Taona mbiri yace, mbiri ninga ya Mwana m'bodzi ekha adabuluka kuna Baba, wakudzala na kukoma ntima pontho na Undimo mwene. 15Juwau ancitira umboni Yezu, mbakhakhuwa tenepa: “Uyu ndiye adalonga ine kuti: Ule anabwera n'nduli mwanga ndiye nkulu kupita ine, thangwi Iye akhalipo ine mbindidzati kubalwa.”16Thangwi tonsene tatambira mwakukwana kukoma ntima kwace kwa kwenda na kwenda. 17Thangwi Mwambo taupaswa na Mozesi, mbwenye kukoma ntima na undimo mwene wabwera na Yezu Kirixtu. 18Cipo nkhabe munthu adaona Mulungu, mbwenye Mwana wace m'bodzi ekha basi wa pantima pace, ndiye adatidziwisa Mulungu.19Uyu ndiwo umboni wa Juwau, pa n'dzidzi udatuma madjuda a ku Djerusalema, anyantsembe na malevita toera kum'bvundzisa kuti: “Iwe ndiwe ani?” 20Juwau aapanga, pontho hadakhonda tayu. Alonga pakweca kuti: “Ine sine Kirixtu tayu!” 21Na tenepo, iwo athimiza pontho na kum'bvundza kuti: “Iwe ndiwe ani mphapo? Ndiwe Eliya?” Iye alonga kuti: “Sine tayu.” “Ndiwe Mporofeta? ” Iye atawira kuti: “Nkhabe.”22Pakumalisa iwo am'bvundza kuti: “Iwe ndiwe ani? Titawire toera tikhaapange ale adatituma. Usaona tani, longa wekha ene kuti iwe ndiwe ani?” 23Juwau atawira na mafala a mporofeta Izaya kuti: “Ine ndine fala inakhuwa n'thando mbilonga kuti: ‘Sasanyirani njira ya Mbuya.’ ”24Afarisi anango akhadatumwa. 25Abvundza Juwau kuti: “Ngakhala iwe siwe Kirixtu, siwe Eliya pontho siwe Mporofeta, mphapo thangwi yanji usatambirisa batixmu?”.26Juwau atawira kuti: “Ine ndisatambirisa batixmu na madzi, mbwenye pakati panu alipo m'bodzi anakhonda imwe dziwa. 27Iye ndi ule anadza n'nduli mwanga, mbwenye ine sine munthu wakukwanira kuti ndinsudzule mithambo ya ntsapato zace.” 28Pyonsene ipi pyacitika ku cisa ca Bhetanya, ntunda unango wa nyandza ya Djorodani, kukhatambirisa Juwau batixmu.29Mangwana mwace Juwau aona Yezu mbakhanfendedzera. Juwau alonga tenepa: “Lang'anani! Ndi Mwana Bira wa Mulungu anabulusa kudawa kwa dziko. 30Uyu ndi ule akhalonga ine kuti n'nduli mwanga anabwera mamuna m'bodzi nkulu kupita ine, thangwi Iye akhalipo ine mbandidzati kubalwa. 31Ine ene sikhan'dziwa tayu, mbwenye ndi thangwi eneyo ndabwera mbandikhatambirisa batixmu na madzi, toera Iye akwanise kupangizika kuna mbumba ya Izarayeli.”32Na tenepo, Juwau alonga umboni kuti: “Ine ndaona Nzimu Wakucena mbuchita kudzulu ninga nkhangaiwa mbum'phamira. 33Ine sikhan'dziwa tayu, mbwenye Ule adandituma kuti nditambirise batixmu na madzi ndiye adandipanga tenepa: ‘Ule anaona iwe Nzimu Wakucena mbuchita mbum'phamira, unowu ndiye anatambirisa batixmu na Nzimu Wakucena.’ 34Penepo ine ndaona, pontho ndisacita umboni kuti uyu ndiyedi Mwana wa Mulungu.”35Mangwana mwace, Juwau akhakhala pontho penepo pabodzi na anyakupfundza ace awiri. 36Pidaona iye Yezu mbakhapita, alonga kuti: “Lang'anani! Ndi Mwana Bira wa Mulungu.”37Anyakupfundza awiri a Juwau pidabva iwo mbalonga penepyo atowera Yezu. 38Yezu pidazungunuka Iye mbaona anyakupfundza a Juwau mbakhantowera, aabvundza kuti: “Imwe musafunanji?” Iwo alonga kuti: “Rabhii’’ (Ndiko kubveka “Mpfundzisi,”) “mwafikira kupi?” 39Yezu aatawira tenepa: “Bwerani muone.” Iwo aenda, pa n'dzidzi wacinai wa kumaulo mbaona padafikira Iye, mbakhala na Iye pabodzi ntsiku eneyo.40Andereya, m'bale wace Simau Pedhru, akhali m'bodzi wa awiri akhadabva pire pikhalonga Juwau, pontho ndi ale akhadatowerera Yezu. 41Andereya, munthu wakutoma adaona iye ndi m'bale wace anacemerwa Simau, mbaapanga tenepa: “Tan'gumana Misiya’’ (uku ndiko kubveka Kirixtu.) 42Andereya ankwata mbaenda na iye kuna Yezu. Yezu amulang'ana mbalonga tenepa: “Iwe ndiwe Simau, mwana wa Juwau. Unadza kacemerwa Kefasi’’ (uku ndiko kubveka Pedhru).43Mangwana mwace Yezu anyerezera kwenda ku Galileya. Pidagumana Iye Filipi ampanga tenepa: “Nditowere.” 44Filipi, na Andereya na Pedhru, akhali a ku nzinda wa ku Bhetisaidha. 45Filipi agumana Natanyeli mbampanga kuti: “Tan'gumana ule adalembwa na Mozesi m'Bukhu ya Mwambo, pontho adalembwambo na maporofeta mbalonga kuti: Yezu wa ku Nazareti mwana wa Zuze.”46Natanyeli abvundza mbalonga tenepa: “Ku Nazareti? Kunabulukambo pinthu pyadidi kweneku?” Filipi ampanga kuti: “Bwera uone.” 47Yezu pidaona iye Natanyeli mbakhanfendedzera dhuzi, alonga tenepa: “Onani, uyu ndiyedi mu Izarayeli, si wa uthambi tayu.” 48Natanyeli abvundza tenepa: “Musandidziwira kupi?” Yezu antawira mbalonga kuti: “Ine ndakuona pa n'dzidzi ukhakhala iwe pantsi pa muti wa nsambvu, Filipi mbadzati kukucemera.”49Natanyeli atawira tenepa: “Mpfundzisi, Imwe ndimwe Mwana wa Mulungu, pontho Imwe ndimwe Mambo wa Izarayeli!” 50Yezu alonga kuti: “Iwe watawira thangwi pidakupanga Ine kuti ndakuona pantsi pa muti wa nsambvu? Iwe unati uone pinthu pikulu kupita penepi!” 51Na tenepo Iye athimiza na kulonga kuti: “Ndimo mwene, ndimo mwene Ine ndinakupangani tenepa: Imwe munati muone thambo mbifunguka, anju za Mulungu mbizikwira, mbizichita na pana Ine, Mwana wa Munthu".

Chapter 2

1Pakupita ntsiku ziwiri, yacitatu yace, kwacitwa phwandu ya banja ku nzinda wa Kanaa ya ku Galileya. Akhalipombo penepo mai wace Yezu. 2Yezu na anyakupfundza ace akhadacemerwambo ku phwandu eneyo.3Pakumala kwa vinyu, mai wace Yezu ampanga tenepa: “Iwo nkhabebve vinyu.” 4Yezu atawira tenepa: “Nkaziwe, tinapyonji ife? N'dzidzi wanga udzati kukwana.” 5Mai wace apanga anyabasa kuti: “Citani pyonsene pinakupangani Iye.”6Dhuzi na penepo pakhali na nkhali zitanthatu za myala. Nkhali zenezi ndizo zikhaphata basa na madjuda pa midzidzi ikhacita iwo ntsembe zawo za kuceneswa. Nkhali ibodzi ikhapita anyamagongwe makumasere peno anyamagongwe dzana namakumawiri a madzi. 7Yezu apanga anyabasa kuti: “Dzadzani nkhali na madzi.” Iwo azidzadza mpaka pa mulomo. 8Na tenepo, aapanga kuti: “Cincino, tungani pang'ono mwende kapasa n'tsogoleri wa phwandu.” Iwo apicita penepyo.9N'tsogoleri wa phwandu aalawira madzi adasanduzwa kudza vinyu, mbakhonda kuidziwa yabuluka kupi, (mbwenye anyabasa akhadaikha madzi akhapidziwa). Na tenepo, acemera mwali wa mamuna, 10mbampanga kuti: “Anthu onsene asapasa pakutoma vinyu yakudzipa, anyakucemerwa angamala kumwa mbakwana nayo, asadza kaapasa vinyu yakukhonda dzipa. Mbwenye iwe wakoya vinyu yakudzipa mpaka n'dzidzi wa kumalisira.”11Cidzindikiro ceneci ca cirengo ca ku Kanaa ya ku Galileya, ndi cirengo cakutoma cidacita Yezu. Tenepa apangisa mbiri yace, anyakupfundza ace mbantawira.12Buluka penepo, Yezu aterera kwenda Kafaranaumi pabodzi na mai wace, na abale ace, na anyakupfundza ace. Kweneko akhala ntsiku pang'ono.13Dhuzi na kufika n'dzidzi wa phwandu ya Paxkwa ya madjuda, Yezu aenda ku Djerusalema. 14Pa thando ya Nyumba ya Mulungu, aona anango mbakhagulisa ng'ombe, mabira na nkhangaiwa, anango mbakhakhala nawa-nawa pantsi dhuzi na mameza, mbakhacinja kobiri.15Na tenepo, Iye acita n'chamu wa nkhambala, mbathamangisa onsene mu Nyumba ya Mulungu, na mabira na ng'ombe zene. Awaza kobiri za ndzaya-ndzaya za ale akhacinja, mbabhoma meza zawo. 16Kuli ale akhagulisa nkhangaiwa aapanga tenepa: “Bulusani pano pinthu ipi! Lekani kucita nsika Nyumba ya Baba wanga!”.17Anyakupfundza ace akumbuka pikhadalembwa m'Bukhu ya Mulungu kuti: “Kufuna kukulu kunacita ine Nyumba yanu, kunandipisa ninga moto.” 18Na tenepo, madjuda am'bvundza kuti: “Ndi cidzindikiro canji ca cirengo cinafuna kutipangisa iwe, toera ucite pinthu penepi?” 19Yezu aatawira tenepa: “Fudzani Nyumba ya Mulungu iyi, Ine ndinaimanga pa ntsiku zitatu.”20Madjuda atawira tenepa: “Nyumba iyi ya Mulungu yamala pyaka makumanai na pitanthatu mbikhamangwa. Iwe usalonga unaimanga pa ntsiku zitatu?” 21Mbwenye Nyumba ya Mulungu ikhalonga Yezu, akhali manungo ace. 22Mudadza kalamuka Iye pa kufa, anyakupfundza ace akumbuka pikhalonga Iye. Na tenepo, atawira pidalembwa m'Bukhu ya Mulungu pontho na fala ikhadalonga Yezu.23Mukhakhala Iye ku Djerusalema pa phwandu ya Paxkwa, azinji mukhaona iwo pidzindikiro pya pirengo pikhacita Iye, atawira dzina yace. 24Mbwenye Yezu akhaanyindira tayu, thangwi akhaadziwa onsene 25pikhafunika tayu kuti munthu alonge umboni wa munthu unango, thangwi akhapidziwa mwadidi mwene pikhali muntima mwa munthu.

Chapter 3

1Akhalipo nfarisi m'bodzi akhacemerwa Nikodhemu, n'tsogoleri wa madjuda. 2Iye abwera kuna Yezu na masiku, mbalonga kuti: “Rabhii, ife tisadziwa kuti Imwe ndimwe Mpfundzisi adabuluka kuna Mulungu. Thangwi nkhabe m'bodzi anakwanisa kucita pidzindikiro pya pirengo pinacita Imwe, Mulungu angakhonda kukhala na iye.”3Yezu antawira tenepa: “Ndimo mwene, ndimo mwene ndisakupanga kuti: Nkhabe m'bodzi anakwanisa kuona Umambo wa Mulungu, angakhonda kubalwa kapsa.” 4Nikodhemu abvundza kuti: “Munthu anabalwa tani, Iye mbali nkhalamba? Kodi anapita pontho m'mimba mwa mai wace mbabalwa kacikawiri?”.5Yezu atawira tenepa: “Ndimo mwene, ndimo mwene ndisakupanga kuti: Nkhabe m'bodzi anakwanisa kupita mu Umambo wa Mulungu, angakhonda kubaliwa m'madzi pontho na mu Nzimu Wakucena. 6Anabalwa mu nyama ndi wa nyama, anabalwa mu Nzimu ndi wa nzimu.7Leka kudzumatirwa na pidalonga Ine kuti: Pisafunika kuti imwe mubalwe kapsa. 8Mphepo isaenda kunafuna iyo. Iwe usaibva, mbwenye nkhabe kuidziwa iri kubuluka kupi peno iri kwenda kupi. Tenepa pisacitikambo na onsene anabalwa mu Nzimu.”9Nikodhemu abvundza tenepa: “Pinacitika tani penepi?” 10Yezu ampanga tenepa: “Iwe ndiwe mpfundzisi wa Izarayeli, nkhabe kupidziwa pinthu penepi? 11Ndimo mwene, ndimo mwene ndinakupanga kuti ife tisalonga pire pinadziwa ife pontho mbaticita umboni wa pire pidaona ife, mbwenye imwe nkhabe kutawira umboni wathu.12Ine ndakupangani pire pya pantsi pano, imwe mwakhonda kupitawira. Munadza katawira tani ndingakupangani pya kudzulu? 13Nkhabe m'bodzi adakwira kudzulu, mbwenye ule basi adabwera buluka kudzulu, Ine Mwana wa Munthu.14Sawa-sawa ninga Mozesi alamusa nyoka n'thando, tenepa pisafunikambo kuti Ine Mwana wa Munthu ndilamuswembo, 15toera onsene ale anantawira akhale na upulumuki wakukhonda kumala.16Thangwi Mulungu afuna dziko, mbafikira kupereka Mwana wace m'bodzi basi, toera ale onsene anantawira aleke kufa, mbwenye akhale na upulumuki wakukhonda kumala. 17Thangwi Mulungu atuma Mwana wace pa dziko, si kuti adze katonga miseru ya dziko tayu, mbwenye toera dziko ipulumuswe na Iye. 18Ule anantawira nkhabe kutongwa, mbwenye ule anakhonda kuntawira amala kutongwa kale, na thangwi yakukhonda kutawira kwace dzina ya Mwana m'bodzi basi wa Mulungu.19Kutongwa kwace ndi uku: Cieza cabwera pa dziko, mbwenye anthu afuna cidima mbakhonda cieza, thangwi mabasa awo akhali a kuipa. 20Ule anacita pyakuipa asazonda cieza, pontho nkhabe fendedza pa cieza, gopa mabasa ace anaonekera pakweca. 21Mbwenye ule anacita pya ndimo mwene asabwera pa cieza, toera mabasa ace aoneke pakweca kuti asacitwa na mphambvu za Mulungu.22Buluka penepo, Yezu aenda na anyakupfundza ace ku dziko ya Djudeya. Kweneko akhala na iwo pabodzi, mbakhatambirisa anthu batixmu. 23Juwau akhatambirisambo batixmu ku Enomi, dhuzi na ku Salimi, thangwi kweneku kukhali na madzi mazinji, pontho mbumba ikhabwera penepo toera kutambira batixmu, 24Penepi pyacitika Juwau mbadzati kupita n'kaidi.25Na tenepo, yasoseka mphoka pakati pa anyakupfundza a Juwau na n'djuda m'bodzi, na thangwi ya kuceneswa kwa madjuda. 26Iwo aenda kuna Juwau mbampanga kuti: “Mpfundzisi, mamuna ule akhakhala na imwe ntunda unango wa nyandza ya Djorodani, ule adaticitira imwe umboni, ali kutambirisa batixmu pontho anthu onsene ali kwenda kuna Iye!27Juwau atawira tenepa: “Munthu anatambira pire basi pidapaswa iye kudzulu. 28Imwe ene ndimwe anyamaso a pire pidalonga ine kuti: Ine sine Kirixtu tayu, mbwenye ndine ule adatumwa patsogolo pace.29Mwanaciro mwali wankazi, ndi mwali wa mamuna. Xamwali wa mwali wa mamuna anam'phedza pontho mbam'bvesera, asakomerwa pikulu kakamwe angabva fala ya mwali wa mamuna. Uku ndi kutsandzaya kwanga kunadzadziswa cincino. 30Pisafunika kuti Iye akuzwe, ine ndicepeswe.31Ule adabuluka kudzulu ali padzulu pa onsene. Ule wa pantsi pano ndi wa pantsi pano, pontho asalonga pire pya pantsi pano. Ule adabuluka kudzulu ali padzulu pa onsene. 32Iye asacita umboni wa pire pidaona iye na pidabva iye, mbwenye nkhabe munthu anautawira umboni wace. 33Ule anautawira umboni unowu, asasimbisa kuti Mulungu ndi wamaso.34Thangwi ule adatumwa na Mulungu asalonga Mafala a Mulungu, thangwi Mulungu asampasa Nzimu wace wa kusoweka n'dida. 35Baba asafuna Mwana wace mbampasa pyonsene m'manja mwace. 36Ule anatawira Mwana, ana upulumuki wakukhonda kumala. Mphapo ule anakhonda Mwana, nkhabe kudza kaona upulumuki, mbwenye kuipirwa kwa Mulungu kunakhala na iye.”

Chapter 4

1Afarisi abva mbapilongwa kuti Yezu akhapfundzisa, mbakhatambirisa batixmu anyakupfundza azinji kupita Juwau. 2(Mphapo Yezu hakhatambirisa batixmu tayu, mbwenye akhatambirisa ndi anyakupfundza ace), 3Mudabva Yezu penepyo, abuluka ku Djudeya mbabwerera pontho kwenda ku Galileya.4Pikhafunika kuti Iye apite na kudziko ya Samariya. 5Na tenepo, afika ku nzinda ubodzi wa ku Samariya unacemerwa Sikari, dhuzi na zunde ikhadapaswa Zuze na baba wace Djakobo.6Penepo pakhali na ncera wa Djakobo. Yezu na kuneta na ulendo, akhala pantsi dhuzi na ncera. Penepi pyacitika na masikati, pa n'dzidzi khumi na uwiri. 7Na tenepo, pabwera nkazi m'bodzi wa ku Samariya kudza katunga madzi. Yezu ampanga kuti: “Ndipasembo madzi pang'ono.” 8Thangwi anyakupfundza ace akhadaenda ku nzinda kagula pyakudya.9Nkazi wa ku Samariya am'bvundza tenepa: “Pinacitika tani penepi, imwe ninga n'djuda musaphemba ine nkazi wa ku Samariya madzi a kumwa?” Thangwi madjuda na a Samariya nkhabe kubverana. 10Yezu antawira mbampanga tenepa: “Mbudadziwa muwoni wa Mulungu, pontho ndi ani anakuphemba madzi, mbudam'phemba ndiwe, Iye mbadakupasa madzi a upulumuki.”11Nkazi atawira kuti: “Imwe Mbuya nkhabe n'thepu, pontho ncera wazika. Ndi kupi kunafuna imwe kwanisa madzi a upulumuki? 12Kodi imwe Mbuya ndimwe nkulu kupita baba wathu Djakobo, adatipasa ncera uyu, ukhamwa Iye ene pabodzi na ana ace, pontho na pifuyo pyace?”.13Yezu antawira tenepa: “Anamwa madzi awa anakhala pontho na nyota. 14Mbwenye anamwa madzi anafuna kumpasa Ine, nkhabebve kudza kakhala pontho na nyota. Thangwi madzi anafuna kumpasa Ine, anacitika muna iye mphuno ya madzi anabuluka upulumuki wakukhonda kumala.”15Nkazi alonga kuti: “Mbuya ndipaseni madzi enewa, toera ndikhonde khala pontho na nyota, peno ndikhonde bwera pontho kudza katunga madzi.” 16Yezu ampanga tenepa: “Ndoko, kacemere mamuna wako ubwere na iye.”17Nkazi atawira kuti: “Sinamamuna tayu.” Yezu ampanga nkazi kuti: “Iwe walonga pyadidi kuti nkhabe mamuna. 18Thangwi iwe ukhali na iwo kale axanu. Pontho ana iwe cincino si mamunako tayu. Pidalonga iwe ndimo mwene.”19Nkazi alonga kuti: “Mbuya, ndisaona kuti ndimwe mporofeta. 20Ambuya athu akhaphembera pa phiri iyi, imwe madjuda musalonga kuti mbuto inaphemberwa ndi ku Djerusalema basi.”21Yezu alonga kuti: “Nditawire, nkaziwe. N'dzidzi uli dhuzi, wa kuti imwe nkhabe kudza kamulambirabve Baba pa phiri ino, peno ku Djerusalema. 22Imwe a ku Samariya musalambira cinakhonda kudziwa imwe. Ife tisalambira cinadziwa ife, thangwi kupulumuswa kwabuluka kuna madjuda.23Mbwenye uli kufika n'dzidzi, pontho wafika n'dzidzi wa kuti anyakumulambiradi Baba, anamulambira mu Nzimu na mu undimo mwene. Thangwi mbanewa anyakulambira anasaka Baba. 24Mulungu ndi Nzimu, apo pisafunika kuti anamulambira, amulambire mu Nzimu na mu undimo mwene.”25Nkazi alonga kuti: “Ine ndisadziwa kuti Misiya anacemerwa Kirixtu anabwera. Iye angabwera, anatipanga pyonsene.” 26Na tenepo Yezu ampanga kuti: “Ine analonga na iwe, ndine pano!".27Pa n'dzidzi unoule, anyakupfundza a Yezu abwerera mbadzumatirwa pikulu kakamwe na kugumana Yezu mbakhalonga na nkazi. Mbwenye nkhabe m'bodzi wawo adabvundzisa kuti: “Usafunanji?” Peno, bvundza Yezu kuti: “Thangwi yanji usaceza na iye?”28Na tenepo, nkazi asiya nkhali yace, mbabwerera kwenda ku nzinda, mbalonga kuna mbumba kuti: 29“Bwerani mudze kaone mamuna adandipanga pyonsene pikhacita ine. Kodi unowu, siye tayu Kirixtu?” 30Na tenepo, anthu abuluka ku nzinda mbaenda kukakhala Yezu.31Pa n'dzidzi unowu, anyakupfundza ace akhankakamiza mbam'phemba kuti: “Mpfundzisi, dyaani pang'ono.” 32Mbwenye Iye aatawira kuti: “Ndinaco cakudya, cinakhonda dziwa imwe.” 33Na tenepo, anyakupfundza ace akhabvundzana m'bodzi na m'bodzi kuti: “Kodi alipo adan'dzesera cakudya?".34Yezu alonga kuti: “Cakudya canga nkhucita kufuna kwa ule adandituma, na kumalisa basa yace. 35Imwe nkhabe longa kuti: ‘Pakupita myezi minai anthu anabvuna?’ Lang'anani, Ine ndisakupangani kuti: Fungulani maso mulang'ane m'maminda! Pyakudya pyamala tokota, pisafuna bvuniwa. 36Ule anabvuna asatambireratu muwoni wace, pontho asabvuna misapu toera aone upulumuki wakukhonda kumala. Na tenepo, anabzala na anabvuna, onsene asatsandzaya pabodzi pene.37Na tenepo, ndimo mwene nsangani unalonga kuti: ‘M'bodzi asabzala, unango asabvuna.’ 38Ine ndakutumani toera mubvune pire pidakhonda imwe kulima. Anango aphata basa yakuwanga, mbwenye imwe ndimwe mudadza katambira misapu ya basa yawo."39Azinji a ku nzinda wa Samariya atawira Yezu na thangwi ya umboni ukhalonga nkazi kuti: “Iye andipanga pyonsene pikhadacita ine.” 40Na tenepo, anthu a ku Samariya pidafendedzera iwo Yezu, akham'phemba kuti akhale na iwo. Penepo Yezu akhala na iwo ntsiku ziwiri.41Pontho, na thangwi ya fala yace, azinji anango antawira. 42Iwo ampanga nkazi kuti: “Cincino tatawira, si thangwi pidalonga iwe basi tayu, mbwenye thangwi ife tabva tekha ene pontho tisadziwa kuti uyu ndiyedi Mpulumusi wa dziko.”43Pakupita ntsiku ziwiri, Iye abuluka penepo mbaenda ku Galileya. 44Iye ene Yezu akhadalonga kale kuti nkhabe Mporofeta anasimbwa ku dziko kwace. 45Pidafika Yezu ku Galileya, anthu ku Galileya antambira mwadidi. Iwo akhadaona pyonsene pikhadacita Iye ku Djerusalema, pa n'dzidzi wa phwandu ya Paxkwa, thangwi iwo akhalipombo kweneko.46Yezu aenda pontho ku nzinda wa Kanaa ya ku Galileya, kule kukhadaphinduza Iye madzi kudza vinyu. Pontho akhalipo nyabasa m'bodzi wa nkulu wa mambo, akhakhala na mwana wace akhabva kupha ku kafaranaumi. 47Mukhadabva iye kuti Yezu akhadafika ku Galileya bulukira ku Djudeya, ansaka mbam'phemba kuti aende na iye kawangisa mwana wace akhafuna kufa.48Yezu ampanga kuti: “Imwe mungakhonda kuona pidzindikiro na pirengo, nkhabe kudza katawira.” 49Nyabasa wankulu wa mambo alonga tenepa: “Mbuya, bwerani mwana wanga mbadzati kufa!” 50Yezu antawira kuti: “Ndoko pyako. Mwana wako ali m'maso.” Mamuna akhulupira mafala adalonga Yezu, mbaenda.51Mukhaenda iye na njira, anyabasa ace akhadza kuna iye na mphangwa za kulonga kuti mwana wace ali m'maso. 52Mudabvundzisa iye kuti ndi n'dzidzi wanji udacita mbwenye mwana, iwo ampanga tenepa: “Acita mbwenye dzulo pa n'dzidzi ubodzi wa kumaulo.”53Na tenepo, baba wace mwana anyerezera kuti ndiwo n'dzidzi ukhadalonga Yezu kuti: “Mwana wako ali m'maso.” Penepo, iye na mudzi wace onsene atawira Yezu. 54Ici ndico cidzindikiro caciwiri ca cirengo cidacita Yezu. Acicita pidabuluka Iye ku Djudeya kwenda ku Galileya.

Chapter 5

1Buluka penepo, Yezu aenda ku Djerusalema ku phwandu ya madjuda. 2Ku Djerusalema, dhuzi na Nsuwo wa Mabira, kuna thawala ibodzi inacemerwa nciebhereu, Bhetsaidha. N'khundu mwace mukhali na makumbi maxanu. 3Mwenemu mukhakhala atenda azinji: maboli-boli, anyakulamala, anyampfutete, 4[mbakhadikhira kutekenyeka kwa madzi. Midzidzi inango, anju m'bodzi wa Mbuya akhachita n'thawala mbakhabvundula madzi. Munthu wakutoma anagwera, pakumala kubvundulwa madzi na anju, akhawangiswa nthenda yace ipi na ipi.]5Penepo pakhali na mamuna m'bodzi akhali na pyaka makumatatu na pisere mbali na utenda. 6Yezu mudamuona iye mbakhagona, pontho na kun'dziwa kuti iye ali na utenda unowu pyaka pizinji, am'bvundza kuti: “Iwe usafuna uwange?”7Nyampfutete antawira kuti: “Mbuya, nkhabe munthu wa kundiphedza kugwera n'thawala madzi angabvundulwa. N'dzidzi unaenda ine kagwera, asatoma ndi unango ine mbindisati kufika.” 8Na tenepo Yezu ampanga kuti: “Lamuka, kwata khangala yako uyende.”9Na mwansanga mamuna awanga, akwata khangala yace mbatoma kufamba. Penepi pyacitika ntsiku ya Sabudu.10Na thangwi eneyo, madjuda alonga kuna mamuna akhadawangiswa kuti: “Lero ndi Sabudu, nkhabe tawiriswa kuti ukwate khangala.” 11Mbwenye iye aatawira tenepa: “Mamuna adandiwangisa andipanga kuti: ‘Kwata khangala yako uyende.’ ”12Na tenepo, iwo am'bvundza kuti: “Mbani mamuna unowu adakupanga kwata khangala yako uyende?” 13Mbwenye iye hakhandziwabve mbani adamuwangisa tayu, thangwi Yezu akhadabuluka mbakhonda kuoniwa pakati pa mwinji wa anthu akhali penepo.14Buluka penepo, Yezu adza kan'gumana ali mu Nyumba ya Mulungu mbampanga kuti: “Lang'ana, iwe wawanga. Leka kudawa pontho, toera uleke kucitikirwa na pinango pyakupiringana penepi.” 15Mamuna aenda mbapanga madjuda, kuti ndi Yezu adamuwangisa.16Na thangwi eneyo, madjuda atoma kuzonda Yezu, thangwi Iye akhacita penepi ntsiku ya Sabudu. 17Mbwenye Yezu aapanga tenepa: “Baba wanga na lero ali ciriri na kuphata basa, na Inembo na lero ndiri ciriri na kuphata basa.” 18Na thangwi eneyo, madjuda akhatekereratu kakamwe kusaka kumupha. Si thangwi ya kupwaza Sabudu basi tayu, mbwenye pontho akhalonga kuti Mulungu ndi Baba wace, mbacitika sawa-sawa na Mulungu.19Mbwenye Yezu aatawira tenepa: “Ndimo mwene, ndimo mwene ndisakupangani kuti Mwana nkhabe kwanisa kucita cinthu ekha ene. Anacita pire basi pinaona Iye Baba wace mbacita. Thangwi pinacita Baba, Mwana asapicitambo. 20Thangwi Baba asafuna Mwana wace, mbampangisa pyonsene pinacita Iye. Pontho anati ampangize mabasa makulu kupiringana awa, toera imwe mudzumatirwe.21Thangwi sawa-sawa ninga Baba asalamusa anyakufa mbaapasa upulumuki, Mwana anapasambo upulumuki, ule anafuna Iye. 22Pontho, Baba nkhabe tonga munthu, mbwenye mphambvu zonsene za utongi azipasa Mwana wace. 23Penepyo toera kuti onsene alemedze Mwana ninga munalemedza iwo Baba. Ule anakhonda kulemedza Mwana, asakhondambo kulemedza Baba adatuma Mwana.24Ndimo mwene, ndimo mwene ndisakupangani kuti: Ule anabva fala yanga mbatawira kuna ule adandituma, ana upulumuki wakukhonda kumala, pontho nkhabe kudza kakoneswa, mbwenye abuluka pa kufa kwenda pa upulumuki.25Ndimo mwene, ndimo mwene ndisakupangani kuti n'dzidzi uli kufika, iwo wafika kale, wa kuti anyakufa anadza kabva fala ya Mwana wa Mulungu. Ale anaibva, anapulumuka.26Thangwi ninga Baba ana upulumuki muna Iye ene, apasambo Mwana kuti akhale na upulumuki muna iyembo. 27Pontho ampasa mphambvu za kutonga thangwi Iye ndi Mwana wa Munthu.28Lekani dzumatirwa na penepi, thangwi n'dzidzi uli kufika, wa kuti onsene ali n'zinthumbi anati aibve fala yace: 29mbabuluka. Ale adacita udidi analamuka pa kufa toera akhale m'maso. Ale adacita pyakuipa analamuka pa kufa toera aoneswe nyatwa.30Ndekha ene nkhabe cinafuna kwanisa ine kucita. Ine ndisatonga ninga pidabva ine basi, pontho kutonga kwanga ndi kwakulungama, thangwi nkhabe saka cita kufuna kwanga tayu, mbwenye kwa ule adandituma.” 31“Ndingapicitira umboni ndekha, umboni wanga ndi wa pezi. 32Alipo unango anandicitira umboni, pontho ndisadziwa kuti umboni unandicitira iye ndi wa ndimo mwene.33Imwe mwatuma atumwi kuna Juwau, pontho iye acita umboni wa ndimo mwene. 34Si kuti ndisafuna umboni wa munthu tayu, mbwenye ndisalonga penepi toera imwe mupulumuke. 35Juwau akhali nyale ibodzi ikhagaka mbikhamwinikira. Imwe mwafuna kutsandzaya pikulu na cieza cace pa n'dzidzi ung'ono.36Mbwenye Ine ndina umboni ukulu kupita wa Juwau. Thangwi mabasa anacita Ine, adandipasa Baba kuti ndiamalise, iwo asacita umboni kuti Baba andituma. 37Baba adandituma, Iye ene acita umboni na thangwi yanga. Imwe cipo mwabva fala yace, pontho nkhabe kun'dziwa akhala tani. 38Pontho fala yace nkhabe khala muna imwe, thangwi imwe nkhabe kuntawira ule adatuma Iye.39Imwe musaipfundza mwadidi mwene Bukhu ya Mulungu, thangwi musanyerezera kuti n'kati mwayo, munagumanamo upulumuki wakukhonda kumala. Apo ndiyo Bukhu eneyo inacita umboni na thangwi yanga. 40Mbwenye imwe nkhabe funa bwera kuna Ine toera mukhale na upulumuki.41Ine nkhabe saka mbiri ya anthu, 42mbwenye Ine ndisakudziwani. Ndisadziwa kuti imwe nkhabe funa Mulungu.43Ine ndabwera na dzina ya Baba, imwe mwakhonda kunditambira, mbwenye angabwera unango na dzina yace ekha, munantambira. 44Munakwanisa tani kutawira, ngakhala imwe musapasana mbiri mwekha ene, mbwenye mbamukhonda kusaka mbiri inabuluka kuna Mulungu m'bodzi ekha?45Lekani kunyerezera kuti ndinakusumirani kuna Baba. Anafuna kukusumirani ndi Mozesi, ule ananyindira imwe. 46Thangwi imwe mbamudatawira Mozesi, mbamudatawirambo Ine, thangwi iye alemba na thangwi yanga. 47Mbwenye ngakhala imwe mwakhonda pidalemba iye, munatawira tani mafala anga?”

Chapter 6

1Buluka penepo, Yezu aenda kuntunda unango wa nyandza ya Galileya, inadziwika pontho na dzina ya Tibheriyadhi. 2Mwinji ukulu wa anthu ukhantowera, thangwi akhadaona pidzindikiro pya pirengo pikhacita Iye kuna atenda. 3Na tenepo, Yezu akwira pa phiri, mbakhala pantsi pabodzi na anyakupfundza ace.4Phwandu ya Paxkwa ya madjuda ikhali dhuzi. 5Yezu pidalang'ana Iye mbaona mwinji wa anthu mbukhanfendedzera, Iye alonga kuna Filipi kuti: “Ndi kupi kunafuna ife gula mikate kuti anthu awa adye?” 6Iye acita m'bvundzo uyu kuna Filipi toera kumulesera, thangwi iye Yezu akhapidziwa kale pikhafuna iye kucita.7Filipi antawira kuti: “Na ntengo wa madzana mawiri a kobiri ya parata, mbatigula mikate toera munthu m'bodzi na m'bodzi atambire phindi yace, mbapidakwana tayu.” 8Nyakupfundza wace unango anacemerwa Andereya, m'bale wace Simau Pedhru, atawirambo mbalonga kuti: 9“Pano alipo m'phale m'bodzi ana mikate mixanu na nyama ziwiri za m'madzi. Mbwenye pinakwananji penepi kuna anthu onsene?”.10Yezu alonga kuti: “Akhazikeni anthu pantsi.” Anthu onsene akhala pantsi, thangwi pakhali na cimbanjiri cizinji. Penepo pakhali na amuna akuthamangira pikwi pixanu. 11Na tenepo, Yezu akwata mikate mbapereka takhuta kuna Mulungu, mbaigawira anthu ninga mukhafunira iwo. Iye acitambo penepyo sawa-sawa na nyama za m'madzi. 12Onsene pidamala iwo kudya mbakhuta, Yezu apanga anyakupfundza ace kuti: “Gumanyani mapindi adasala. Lekani kutaya cinthu.”13Na tenepo, iwo agumanya mapindi akhadasala a mikate mixanu ikhadadya iwo, mbadzaza na iwo pitundu khumi na piwiri. 14Pakumala kuona cidzindikiro ca cirengo cidacita Yezu, mbumba yatoma kulonga tenepa: “Ndimo mwenedi, uyu ndiye Mporofeta akhadikhirwa pa dziko.” 15Yezu na kupidziwa kuti iwo akhafuna kudza kankwata na mphambvu kuti amuikhe ninga Mambo, apotoka pyace ekha ene mbaenda pontho ku phiri.16Pidadoka dzuwa, anyakupfundza ace achitira mbaenda ku nyandza. 17Apakira m'bote mbawambuka kwenda ku Kafaranaumi. Kunja kukhadaswipa, Yezu akhasati kwenda kagumana na iwo. 18Na tenepo, yaoneka mphepo ikulu kakamwe mbikhacita mabimbi.19Pakumala kucapa n'nyandza nsindzo wa kukwana makilometuru maxanu peno matanthatu, aona Yezu mbakhafamba padzulu pa madzi, onsene mbagopa. 20Mbwenye Iye aapanga tenepa: “Ndine pano! Lekani kugopa!” 21Na tenepo, iwo antambira mwadidi m'bote, na mwansanga mbafika pa gombe ikhaenda iwo.22Mangwana mwace, mwinji wa anthu ukhadasala ku ntunda unango wa nyandza, waona kuti penepo pakhali na bote ibodzi basi. Pontho Yezu hadapakira bote pabodzi na anyakupfundza ace tayu, mbwenye anyakupfundza ace akhadaenda okha ene. 23Na tenepo, mabote anango adabuluka ku nzinda wa Tibheriyadhi afika mbatsama dhuzi na pale pakhadadya mbumba mikate ire ikhadaphembererwa na Mbuya.24Mbumba pidadziwa iyo kuti nkhabepo penepo Yezu peno anyakupfundza ace, yapakira m'mabote mbiyenda na saka Yezu ku Kafaranaumi. 25Anthu pidan'gumana iwo Yezu kuntunda unango wa nyandza, am'bvundza tenepa: “Mpfundzisi, mwafika lini pano?”.26Yezu atawira kuti: “Ndimo mwene, ndimo mwene kuti imwe musandisaka, si thangwi ya kuona pidzindikiro pya pirengo tayu, mbwenye ndi thangwi mwadya mikate mbamukhuta. 27Lekani kuphatira basa na thangwi ya cakudya cinamala, mbwenye phatirani cakudya cinakhonda kumala cinakhala na upulumuki wa kwenda na kwenda unafuna kukupasani Ine, Mwana wa Munthu. Thangwi Mulungu Baba amuikha cidhindo cakuntawirira.28Na tenepo, iwo am'bvundza kuti: “Ticitenji toera tiphate mabasa anafuna Mulungu?” 29Iye atawira kuti: “Basa ya Mulungu ndi ixi: Kutawira kuna ule adatuma Iye.”30Na tenepo iwo am'bvundza kuti: “Ndi cidzindikiro canji ca cirengo cinafuna kutipangisa iwe, toera ticione pontho tikutawire? Ndi ninji pinafuna cita iwe? 31Ambuya athu adya manaa n'thando ninga mudalemberwa ipyo kuti: ‘Iye aadyesa nkate wa kudzulu.’ ”32Yezu aapanga kuti: “Ndimo mwene, ndimo mwene ndisakupangani kuti: Mozesi siye adaapasa nkate udabuluka kudzulu tayu, mbwenye ndi Baba wanga anakupasani nkatedi wa kudzulu. 33Thangwi nkate wa Mulungu ndi ule udachita buluka kudzulu mbupasa upulumuki dziko.” 34Iwo alonga tenepa: “Mbuya, tipaseni mphapo nkate unowu ntsiku zonsene!”35Na tenepo, Yezu aapanga kuti: “Ine ndine nkate wa upulumuki. Ule anadza kuna Ine, na lini anadza kabva pontho njala. Ule ananditawira, na lini anadza kabva pontho nyota. 36Ninga ndakupangani kale, imwe musandiona, mbwenye nkhabe kunditawira. 37Ale onsene anandipasa Baba, anadza kuna Ine. Ule anabwera kuna Ine, cipo ndinadza kan'khonda.38Thangwi Ine ndachita buluka kudzulu sidabwera kudza kacita kufuna kwanga tayu, mbwenye ndabwera kacita kufuna kwa ule adandituma. 39Kufuna kwa ule adandituma ndi uku: kuti Ine ndikhonde taya munthu m'bodzi kwa ale adandipasa Iye, mbwenye ndialamuse pa kufa ntsiku yakumalisa. 40Thangwi kufuna kwa Baba wanga ndi kuti onsene ale analang'ana kuna Mwana mbantawira, anakhala na upulumuki wakukhonda kumala pontho Ine, ndinaalamusa pa ntsiku yakumalisa.”41Na penepi, madjuda atoma kudungunya na thangwi ya kulonga kudacita Yezu kuti: “Ine ndine nkate udabuluka kudzulu.” 42Iwo akhalonga tenepa: “Kodi unowu siye tayu Yezu mwana wa Zuze? Baba wace na mai wace ife nkhabe kuadziwa? Mphapo thangwi yanji cincino asalonga kuti: ‘Ndachita buluka kudzulu?’ ”43Yezu aatawira tenepa: “Matamani. Lekani kudungunya mwekha ene. 44Nkhabe anakwanisa kudza kuna Ine angakhonda bwereswa na Baba adandituma, pontho Ine ndinadza kamulamusa pa kufa ntsiku yakumalisa. 45Pyalembwa m'mabukhu a Maporofeta kuti: ‘Onsene anadza kapfundziswa na Mulungu.’ Mphapo onsene anabva Baba mbapfundza na Iye, anadza kuna Ine.46Sikulongera kuti alipo adaona Baba tayu, mbwenye Ule basi adabuluka kuna Mulungu, ndiye ekha adaona Baba. 47Ndimo mwene, ndimo mwene ndisakupangani kuti: Ule ananditawira, ana upulumuki wakukhonda kumala.48Ine ndine nkate wa upulumuki. 49Ambuya anu adya manaa n'thando, mbwenye adza kafa50Mbwenye pano ulipo nkate udabuluka kudzulu, toera ale anaudya akhonde kufa. 51Ine ndine nkate wa m'maso udachita buluka kudzulu. Anadya nkate unowu, ana upulumuki wakukhonda kumala. Nkate unowu unafuna kuapasa Ine, ndi nyama yanga ene, inafuna kuapasa ine toera dziko ipulumuke.”52Na tenepo madjuda atoma kuketesana okha-okha mbalonga kuti: “Pinacitika tani kuti mamuna uyu atidyese nyama ya manungo ace?” 53Yezu aapanga kuti: “Ndimo mwene, ndimo mwene Ine ndisakupangani kuti, mungakhonda kudya nyama ya Ine Mwana wa Munthu, pontho mbamukhonda kumwa ciropa canga, muna imwe nkhabe kudza kakhala na upulumuki.54Munthu onsene anadya nyama yanga mbamwa ciropa canga, ana upulumuki wakukhonda kumala, pontho ndinamulamusa pa ntsiku yakumalisa. 55Thangwi nyama yanga ndico cakudyadi kakamwe, na ciropa canga ndico cakumwadi kakamwe. 56Munthu onsene anadya nyama yanga mbamwa ciropa canga, anakhala muna Ine, Inembo ndinakhala muna iye.57Sawa-sawa ninga Baba ali m'maso andituma, pontho Ine ndiri m'maso na thangwi ya Baba, na tenepo, ule anandidya anadza kakhala m'maso na thangwi yanga. 58Uyu ndiwo nkate udabuluka kudzulu, wakusyana na ule udadya a mbuya anu mbamala kufa, mbwenye ule anadya nkate uyu anakhala na upulumuki wakukhonda kumala.” 59Yezu alonga penepi mukhapfundzisa Iye mu nyumba ya kuphemberera ya ku Kafaranaumi.60Anyakupfundza azinji a Yezu, mudabva iwo penepi alonga kuti: “Mafala awa anentsa! Mbani anakwanisa kupibvesa?” 61Yezu na kudziwa muntima mwace kuti anyakupfundza ace akhadungunya na thangwi ya mafala adalonga Iye, aapanga kuti: “Imwe mwaipirwa na pidalonga Ine?62Ndiye tani imwe mungaona Ine, Mwana wa Munthu mbandikwira kwenda kukhakhala Ine kale ene? 63Nzimu usapasa upulumuki. Nyama nkhabe pinacita iyo. Mafala adakupangani Ine ndiwo nzimu na upulumuki64Mbwenye alipo anango pakati panu asakhonda kutawira.” Thangwi Yezu akhapidziwa kale ene mbani akhakhonda kutawira, pontho mbani akhafuna kunsandukira. 65Yezu athimiza mbalonga kuti: “Ndi thangwi eneyi pidakupangani Ine kuti, nkhabe munthu anafuna bwera kuna Ine angakhonda kupaswa penepi na Baba.”66Bulukira n'dzidzi unowu kwenda kutsogolo, azinji anyakupfundza ace abwerera n'nduli mbakhonda kuntowera. 67Yezu abvundza anyakupfundza ace khumi na awiri kuti: “Imwe nkhabe funa kwendambo?” 68Penepo Simau Pedhru antawira kuti: “Mbuya tinenda kuna ani? Imwe ndimwe muna mafala anapasa upulumuki wakukhonda kumala. 69Ife tisatawira pontho tisadziwa kuti imwe ndimwe Wakucena wa Mulungu.”70Na tenepo, Yezu aatawira kuti: “Ine sidakusankhulani khumi na awiri tayu? Mbwenye m'bodzi wanu ana Dyabu.” 71Iye akhalongera Djuda mwana wa Simau Xikariyoti, m'bodzi wa anyakupfundza ace khumi na awiri, ule adadza kansandukira.

Chapter 7

1Pakumala penepyo, Yezu atoma kufamba mu Galileya. Iye akhakhonda kufamba mu Djudeya, thangwi kweneko madjuda akhafuna kumupha. 2Mbwenye dhuzi na kukwana n'dzidzi wa Phwandu ya Makumbi, ya madjuda.3Abale ace Yezu ampanga tenepa: “Iwe usafunika ubuluke pano uyende ku Djudeya, toera anyakupfundza ako akwanise kuona mabasa anacita iwe. 4Thangwi nkhabe munthu anafuna kubvekera, mbacita pinthu n'cibiso-biso. Mphapo iwe usacita pinthu penepi, pangizika kuna anthu.”5Na tenepo, Yezu aapanga kuti: 6“N'dzidzi wanga udzati kukwana, mbwenye kwa imwe midzidzi yonsene ndi yadidi. 7Anthu a padziko ino nkhabe kwanisa kukuzondani, mbwenye Ine asandizonda thangwi ndisaalongera kuti pinacita iwo mphyakuipa.8Ndokoni ndimwe ku phwandu. Ine sinendako ku phwandu eneyi tayu, thangwi n'dzidzi wanga udzati kukwana.” 9Yezu mudamala Iye kulonga penepi, asala mu Galileya.10Mbwenye abale ace pidamala iwo kwenda ku phwandu, iye aendambo n'cibiso-biso mbakhonda kupangizika. 11Pa phwandu, madjuda akhansaka Yezu mbakhabvundzisa kuti: “Mamuna ule ali kupi?”12Pakati pa mbumba, azinji akhadungunya nciwerewere na thangwi yace. Anango akhalonga kuti: “Iye ndi munthu wadidi.” Anango akhatawira kuti: “Nkhabe, Iye asanyengeza mbumba.” 13Mbwenye nkhabe akhamulonga pakweca, thangwi akhagopa atsogoleri a madjuda.14Pakati pa phwandu, Yezu aenda ku Nyumba ya Mulungu, mbatoma kupfundzisa. 15Madjuda adzumatirwa, mbabvundza kuti: “Mamuna uyu asadziwa tani pinthu penepi, iye pfundza nkhabe?” 16Yezu aatawira kuti: “Pinapfundzisa Ine si pyanga tayu. Piri kubuluka kuna ule adandituma.17Munthu anafuna kucita kufuna kwa Mulungu, anadzindikira ngakhala pinapfundzisa Ine pyabuluka kuna Mulungu, peno ndisalonga pyanga ndekha. 18Ule anapilongera ekha ene, asasaka mbiri yace. Mbwenye ule anasaka mbiri ya ule adantuma, unowu ndi wa ndimo mwene. Nkhabe ca uthambi ciri muna iye.19Mozesi adakupasani Mwambo tayu? Mphapo nkhabe m'bodzi wanu anatoweza Mwambo. Thangwi yanji imwe musasaka kundipha?” 20Mwinji wa anthu antawira tenepa: “Iwe una dimonyo. Mbani asasaka kukupha?”21Yezu aapanga kuti: “Ndacita cirengo cibodzi, imwe monsene mwadzumatirwa. 22Na tenepo, imwe musasidza ana anu acimuna ntsiku ya Sabudu, thangwi Mozesi akusiyirani mwambo unowu. Mbwenye adatoma na penepi ndi a mbuya anu, si Mozesi tayu.23Mphapo ngakhala musasidza ana anu acimuna ntsiku ya Sabudu toera kutoweza mwambo wa Mozesi, thangwi yanji musaipirwa na pidawangisa Ine manungo onsene a munthu ntsiku ya Sabudu? 24Lekani kutonga mbamulang'ana nkhope, mbwenye tongani mwakulungama.”25Na tenepo, anthu anango a ku Djerusalema atoma kubvundza kuti: “Siye uyu tayu mamuna anasaka iwo kuti amuphe? 26Iye ali pano mbalonga pakweca, iwo nkhabe kulonga na iye cinthu. Penepi nkhulongera kuti akulu autongi adza kantawira kuti iye ndiyedi Kirixtu? 27Mbwenye ife tisan'dziwa ngwa kupi mamuna unowu. Kirixtu angadza kabwera, nkhabe anadza kan'dziwa ndi wa kupi.”28Pa n'dzidzi ukhapfundzisa iye pa thando ya Nyumba ya Mulungu, Yezu akhuwa mbalonga kuti: “Ande, imwe musandidziwa, pontho musadziwa ndine wa kupi. Ine sidabwera na kufuna kwanga tayu, mbwenye ule adandituma ndi wa ndimo mwene. Imwe nkhabe kun'dziwa. 29Mbwenye Ine ndisan'dziwa thangwi ndabuluka kuna Iye, pontho Iye ndiye adandituma.”30Na tenepo akhafuna kum'manga mbwenye nkhabe m'bodzi adamphata, thangwi n'dzidzi wace ukhadakwana tayu. 31Anthu azinji pakati pa mbumba atawira Yezu. Pontho iwo alonga kuti: “Kirixtu angadza kabwera anacita pidzindikiro pya pirengo pizinji kupiringana pidacita mamuna uyu?” 32Afarisi abva mbumba mbikhadungunya pinthu penepi na thangwi ya Yezu. Na tenepo akulu aanyantsembe pabodzi na afarisi, atuma ale akhaonerera Nyumba ya Mulungu toera aende kam'mange.33Yezu aapanga tenepa: “Ndinakhala pontho na imwe n'dzidzi ung'ono basi. Buluka penepo ndinenda kuna ule adandituma. 34Imwe munadza kandisaka, mbwenye nkhabe kudza kandigumana. Kunakhala Ine, imwe nkhabe kwanisa kwendako.”35Madjuda akhalonga okha-okha kuti: “Mamuna unowu ndi kupi kunafuna kwenda iye mbaticimwana kun'gumana? Kodi ali kwenda kwa madjuda adamala balalika mbabvungazikana na ale adakhonda kukhala madjuda toera akhaapfundzise? 36Akhafuna kulonganji iye na mafala a kuti: ‘Imwe munadza kandisaka, mbwenye nkhabe kudza kandigumana’, pontho ‘Kunafuna khala Ine, imwe nkhabe kwanisa kwendako?’ ”37Pa ntsiku yakumalisa, ntsiku ikulu kakamwe ya phwandu, Yezu alimira mbalonga na kugaluza kuti: “Ngakhala alipo ana nyota mbabwere kuna Ine amwe. 38Ule ananditawira, ninga kulonga kunacita Bukhu ya Mulungu, n'kati mwace munabuluka mikulo ya kuwewa madzi a upulumuki.”39Na mafala enewa, Yezu akhafuna kulonga kuti onsene anantawira, anadza katambira Nzimu Wakucena. Thangwi mpaka n'dzidzi unowu, Nzimu Wakucena ukhadadzati kutumwa, thangwi Yezu akhadzati kupaswa mbiri.40Na tenepo, anthu azinji mudabva iwo mafala ace alonga kuti: “Ndimo mwenedi, mamuna uyu ndi Mporofeta.” 41Anango akhalonga tenepa: “Iye ndi Kirixtu.” Mbwenye anango akhabvundza kuti: “Kirixtu buluka ku Galileya? 42Bukhu ya Mulungu nkhabe kulonga kuti Kirixtu anabuluka ku dzindza ya Dhavidhi, ku nzinda wa Bheleya, kukhakhala Dhavidhi?”.43Na tenepo, mbumba yagawika na thangwi ya Yezu. 44Anango akhafuna kum'manga, mbwenye nkhabe m'bodzi adamphata.45Pakumalisa, anyakuonera Nyumba ya Mulungu abwerera kuna akulu aanyantsembe na kuna afarisi. Penepo anyantsembe na afarisi aabvundza kuti: “Thangwi yanji imwe mwakhonda kudza na iye?” 46Anyakuonera atawira tenepa: “Cipo tidzati kubva munthu unango mbalonga ninga Iye.”47Afarisi aabvundza tenepa: “Kodi na imwe ene mwamala nyengezwambo? 48Penepo alipo nkulu m'bodzi wa utongi peno wa afarisi adatawirambo? Nkhabe! 49Mbwenye anthu awa akupwazika akukhonda dziwa mwambo, anapaswa dzedze na Mulungu.”50Nikodhemu, nkulu m'bodzi wa afarisi akhadaenda na anthu kasaka Yezu, aabvundza tenepa: 51“Mwambo wathu usatawirira kukonesa munthu, mbatidzati kumubva toera kudziwa pidacita iye?” 52Iwo atawira tenepa: “Kodi iwembo ndiwe wa ku Galileya? Lang'anisa malemba a Mulungu, unaona kuti nkhabe mporofeta m'bodzi anabuluka ku Galileya.”53Na tenepo, m'bodzi na m'bodzi aenda ku nyumba kwace.

Chapter 8

1Mbwenye Yezu aenda ku phiri ya Mulivera. 2Na macibese ene, Yezu abwerera pontho mu Nyumba ya Mulungu, mudagumanyikana mbumba yonsene n'khundu mwace, Iye mbakhala pantsi toera aipfundzise. 3Anyakudziwisa a Mwambo na afarisi, am'bweresera nkazi m'bodzi adagumanizwa mbacita upombo, mbamulimisa patsogolo pa anthu onsene,4Iwo alonga kuna Yezu kuti: “Mpfundzisi, nkazi uyu agumanizwa mbakhacita upombo. 5Mbwenye pa Mwambo wa Mozesi, akazi ninga awa asatongwa kuti amenyiwe na myala. Imwe Mbuya, musaona tani?” 6Iwo akhacita m'bvundzo unowu ninga kumulesera, toera asake thangwi ya kumpambazira nayo. Mbwenye Yezu akotama mbatoma kulemba pantsi na cala.7Yezu na kuona kuti ali kuthimiza na kum'bvundza, alamuka mbaapanga tenepa: “Ngakhala alipo munthu pakati panu wakukhonda kudawa, mbatome ndiye kuponya mwala kuna nkazi.” 8Yezu akotama pontho mbatoma kulemba pantsi.9Na kubva mafala enewa, atoma buluka m'bodzi na m'bodzi, kutomera kwa akulu mpaka akumalisira, mbasala Yezu ekha ene. Mbwenye nkazi asala dzololo, pakati pakhadaikhwa iye. 10Na tenepo, Yezu alamuka mbam'bvundza nkazi kuti: “Nkaziwe, ali kupi adakusumira? Nkhabe m'bodzi adakukonesa?” 11Nkazi atawira kuti: “Nkhabe, Mbuya.” Yezu ampanga tenepa: “Na inembo nkhabe kukukonesa. Cincino ndoko, leka dawa pontho.”]12Yezu aapanga pontho kuti: “Ine ndine cieza ca dziko. Ule ananditowera nkhabebve famba pontho n'cidima, mbwenye anakhala na cieza ca upulumuki.” 13Afarisi ampanga kuti: “Iwe usapicitira umboni wekha ene. Na tenepo, umboni wako si wa ndimo mwene tayu.”14Yezu atawira kuti: “Ngakhala Ine ndisapicitira umboni wanga ndekha, umboni wanga ndi wa ndimo mwene, thangwi ndisadziwa kudabuluka Ine na kunaenda Ine. Mbwenye imwe nkhabe dziwa kudabuluka Ine, peno kunaenda Ine. 15Imwe musatonga mu nyama, Ine nkhabe tonga munthu tayu. 16Pontho Ine ndingatonga, matongero anga ndi a ndimo mwene, thangwi siri ndekha tayu, ndiri na Baba adandituma.17Pa Mwambo wanu pyalembwa kuti umboni wa anthu awiri ndi wa ndimo mwene. 18Ine ndisapicitira umboni ndekha ene, unango anandicitira umboni ndi Baba adandituma.”19Na tenepo iwo am'bvundza kuti: “Ali kupi Baba wako?” Yezu atawira kuti: “Imwe nkhabe kundidziwa pontho nkhabe kun'dziwa Baba wanga. Mbamudandidziwa Ine, mbamudadziwambo Baba wanga.” 20Yezu akhalonga mafala awa pa n'dzidzi ukhapfundzisa Iye mu Nyumba ya Mulungu, dhuzi na pakhaikhwa miyoni. Mbwenye nkhabe munthu adam'manga, thangwi n'dzidzi wace ukhadzati fika.21Yezu athimiza na kuapanga kuti: “Ine ndiri kwenda, imwe munati mundisake, mbwenye munati mufere n'kati mwa kudawa kwanu. Kuna funa Ine kwenda, imwe nkhabe kwanisa kwendako.” 22Na tenepo, madjuda atoma bvundza kuti: “Kodi nkhulongera kuti iye funa apheke ekha ene? Thangwi iye asalonga kuti kunafuna Ine kwenda, imwe nkhabe kudza kaendako.”23Mbwenye Yezu athimiza na kulonga kuti: “Imwe ndimwe a pantsi pano, INE NDINE wa kudzulu. Imwe ndimwe a padziko ino, Ine sine wa dziko ino tayu. 24Na thangwi eneyo, Ine ndakupangani kuti imwe munati mufere n'kati mwa madawi anu. Mungakhonda kutawira kuti Ine Ndine, munati mufere n'kati mwa madawi anu.”25Iwo am'bvundza kuti: “Iwe ndiwe ani?” Yezu aatawira kuti: “Ndi pire pikhakupangani Ine midzidzi yonsene. 26Ndina pinthu pizinji pya kulonga na pya kukutongani. Mbwenye ule adandituma ndi wakunyindirika, pontho pire pidabva Ine kuna Iye, ndipyo pinalonga Ine pa dziko.” 27Mbwenye iwo hadapibvesa tayu kuti akhalonga na thangwi ya Baba wace.28Na tenepo Yezu alonga kuti: “Mungalamusa Ine Mwana wa Munthu, munadza kadziwa kuti INE NDINE, pontho nkhabe cita cinthu canga ndekha, mbwenye ndisalonga sawa-sawa ninga mudandipfundzisira Baba. 29Ule adandituma ali na Ine. Nkhabe kundisiya ndekha ene, thangwi midzidzi yonsene Ine ndisacita pinan'tsandzaisa.” 30Mukhalonga Iye penepi, anthu azinji antawira.31Yezu alonga kuna madjuda ale adantawira kuti: “Mungakhala mbamunyindira fala yanga, ndimwe anyakupfundza angadi. 32Na tenepo munati mudziwe pya ndimo mwene, pontho pya ndimo mwene pinadza kakusudzulani.” 33Iwo antawira kuti: “Ndife dzindza ya Abharaamu, pontho cipo tidzati khala adzakazi a munthu. Usalongeranji kuti tinati tikhale akusudzuka?”34Yezu aatawira kuti: “Ndimo mwene, ndimo mwene ndisakupangani kuti: Munthu onsene anakhala mbadawa, ndi n'dzakazi wa kudawa. 35N'dzakazi hanakhala ninga mwana wa pa nyumba kwenda na kwenda tayu. Mbwenye mwana, ndi wa pa nyumba kwenda na kwenda. 36Na thangwi eneyo, Mwana angakusudzulani imwe munakhaladi akusudzuka.37Ine ndisadziwa kuti ndimwe a dzindza ya Abharaamu, mbwenye musasaka kundipha, thangwi fala yanga nkhabe pita muna imwe. 38Ine ndisakupangani pidaona Ine kuna Baba wanga, mbwenye imwe musacita pidabva imwe kuna baba wanu.”39Iwo atawira kuti: “Abharaamu ndi baba wathu.” Yezu aapanga tenepa: “Mbamudakhala ndimwe ana a Abharaamu, mbamudacita mabasa a Abharaamu. 40Mbwenye cincino musasaka kupha Ine anakupangani pya ndimo mwene, pidabva Ine kuna Mulungu. Abharaamu hadacita tenepo tayu. 41Imwe musacita mabasa a baba wanu.” Iwo ampanga tenepa: “Ife sife ana a upombo tayu, Baba wathu ndi m'bodzi basi, Iye Mulungu.”42Yezu aapanga kuti: “Mulungu mbadakhala ndi Baba wanu, imwe mbamudandifuna, thangwi Ine ndabuluka kuna Mulungu, cincino ndiri pano. Ine sidabwera na kufuna kwanga tayu, mbwenye ndiye adandituma. 43Thangwi yanji imwe nkhabe bvesesa malongero anga? Thangwi imwe nkhabe kwanisa kubva pinalonga Ine. 44“Imwe muna baba wanu, ndi Dyabu, musafuna mucite kufuna kwace. Iye ndi phanga kutomera pakutoma, pontho iye nkhabe longa pya ndimo mwene. Angalonga uthambi, ndi makhaliro ace, thangwi iye ndi nyauthambi, pontho ndi baba wa uthambi.45Mbwenye thangwi Ine ndisakupangani pyamaso, imwe nkhabe kunditawira. 46Mbani mwa imwe anakwanisa kupangisa pakweca kudawa kwanga? Ngakhala pinalonga Ine mphya ndimo mwene, thangwi yanji imwe nkhabe kunditawira? 47Ana a Mulungu anabva Mafala a Mulungu. Mbwenye imwe nkhabe kubva thangwi simwe a Mulungu tayu.”48Madjuda antawira kuti: “Pinalonga ife simo mwene tayu kuti ndiwe wa ku Samariya pontho una dimonyo?” 49Yezu aatawira kuti: “Ine nkhabe dimonyo! Ine ndisalemedza Baba wanga, mbwenye imwe musandipwaza.50Ine nkhabe saka mbiri yanga ndekha, mbwenye alipo anaisaka pontho mbatonga. 51Ndimo mwene, ndimo mwene ndisakupangani kuti, munthu anakoya fala yanga, nkhabe kudza kafabve kwenda na kwenda.”52Na tenepo, madjuda alonga kuti: “Cincino takudziwa kuti iwe una dimonyo! Abharaamu na maporofeta afa, mbwenye iwe usalonga kuti munthu anakoya mafala anga, nkhabe kudza kafabve! 53Iwe ndiwe nkulu kupita baba wathu Abharaamu? Iye na maporofeta afa. Kodi iwe usafuna ukhale ani?”54Yezu aatawira kuti: “Ngakhala ndisapasika mbiri ndekha, mbiri yanga nkhabe longa pinthu. Anandipasa mbiri ndi Baba, unowu analonga imwe kuti ndi Mulungu wanu. 55Imwe nkhabe kun'dziwa, mbwenye Ine ndisan'dziwa. Ndingalonga kuti Ine nkhabe kun'dziwa ndine nyauthambi ninga imwe, mbwenye Ine ndisan'dziwa mbandikoya mafala ace. 56Abharaamu baba wanu, atsandzaya na kufuna kuona ntsiku yanga. Iye aiona mbakomerwa.”57Madjuda alonga kuti: “Iwe udzati kucita pyaka makumaxanu, wamuona tani Abharaamu?” 58Yezu atawira kuti: “Ndimo mwene, ndimo mwene ndisakupangani kuti Abharaamu mbadzati kubalwa, INE NDINE.” 59Na tenepo, madjuda alokota myala kuti am'menye, mbwenye Yezu abisalika mbabuluka mu Nyumba ya Mulungu.

Chapter 9

1Yezu mukhapita iye aona mamuna m'bodzi adabalwa mbali boli-boli. 2Anyakupfundza ace am'bvundza kuti: “Mpfundzisi, mamuna uyu kuti abaliwe mbali boli-boli, mbani adadawa: Ndiye, peno ndi anyakubala?”3Yezu aatawira kuti: “Iye peno anyakubala, hadadawa tayu. Mbwenye abaliwa mbali boli-boli, toera mabasa a Mulungu apangizike muna iye. 4Pisafunika tiphate basa ya ule adandituma, dzuwa mbiciripo. Masiku ali dhuzi a kuti nkhabe anadza kakwanisa kuphata basa. 5Mbandiri pa dziko pano, ndine cieza ca dziko.”6Yezu pidamala iye longa penepi, aphula mata pantsi mbamunya matope na mata ace, mbaakhwaza m'maso mwa boli-boli. 7Na tenepo, ampanga kuti: “Ndoko kasambe mu thawala inacemerwa Silowee.” (Silowee ndi kubveka “kutumwa.”) Mbwenye mamuna aenda kasamba, mbabwerera mbakhaona.8Andzace a pa cisa na anango akhamuona kale mbakhaphemba cakudya, akhabvundzisa kuti: “Mamuna uyu siye m'bodzi ene tayu, akhali na nsambo wa kukhala nawa mbakhaphemba cakudya?” 9Anango akhalonga kuti ndiye. Anango akhalonga kuti: “Siye tayu, nkhulandana.” Mbwenye iye mwanacinthu akhalonga kuti: “Ndine pano.”10Na tenepo, iwo am'bvundzisa kuti: “Maso ako afunguka tani?” 11Iye aatawira mbalonga tenepa: “Mamuna anacemerwa Yezu amunya matope na mata ace, mbaakhwaza m'maso mwanga, mbandipanga kuti ndoko ku thawala inacemerwa Silowee ukhasambe. Ine ndaenda kasamba, mbatitoma kuona.” 12Iwo am'bvundzisa kuti: “Ali kupi mamuna unowu?” Boli-boli aatawira kuti: “Peno, nkhabe dziwako kuna iye.”13Mamuna akhali boli-boli akwatiwa mbaenda kuna afarisi. 14Ntsiku idamunya Yezu matope na mata ace maso a boli-boli mbafunguka, ikhali ntsiku ya Sabudu. 15Na tenepo, afarisi am'bvundzambo kuti: “Maso ako awanga tani?” Iye aatawira tenepa: “Yezu amunya matope na mata ace mbaakhwaza m'maso mwanga, Ine mbandienda kasamba. Cincino ndiri kuona.”16Afarisi anango alonga kuti: “Mamuna uyu si munthu wa Mulungu tayu, thangwi nkhabe kulemedza Sabudu.” Mbwenye anangombo akhabvundza kuti: “Pinacitikadi kuti nyakudawa acite pidzindikiro pya pirengo ninga penepi?” Na tenepo, paoneka kugawana pakati pawo. 17Afarisi athimiza kubvundza boli-boli kuti: “Usamuona tanimbo iwe mamuna unowu? Adafungulwa maso siwe.” Iye aatawira kuti: “Ndi mporofeta.” 18Madjuda mbadzati kucemeresa baba wace na mai wace, akhakhonda kutawira kuti mamuna uyu akhali boli-boli, cincino awangiswa.19Na tenepo, iwo abvundza baba wace na mai wace kuti: “Ndiye uyu mwana wanu analonga imwe kuti abalwa mbali boli-boli? Iye adza kakwanisa tani kuona cincino?” 20Baba wace na mai wace aatawira kuti: “Ife tisadziwa kuti mwana uyu ngwathu, pontho iye abalwa mbali boli-boli. 21Mbwenye ife nkhabe dziwa kuti cincino adza kakwanisa tani kuona, peno mbani adanfungula maso. Na tenepo bvundzani iye, thangwi iye ndi nkulu, analonga ekha.”22Baba wace na mai wace alonga penepi thangwi akhagopa madjuda. Thangwi madjuda akhadabverana kale kuti munthu analonga kuti Yezu ndi Kirixtu, anan'thamangisa n'nyumba ya kuphembera. 23Ndi thangwi eneyo idacita kuti baba wace na mai wace alonge kuti: “Iye ndi nkulu, bvundzani iye.”24Madjuda ancemeresa kaciwiri mamuna akhali boli-boli, mbampanga tenepa: “Dumbira patsogolo pana Mulungu ngakhala ndimo mwene. Ife tisadziwa kuti mamuna uyu ndi nyakudawa.” 25Iye atawira tenepa: “Ine nkhabe kupidziwa kuti iye ndi nyakudawa peno nkhabe. Pinadziwa ine ndi kuti ine ndabaliwa mbandiri boli-boli, mbwenye cincino ndiri kuona.”26Na tenepo am'bvundza kuti: “Akucitiranji Iye? Akufungula tani maso?” 27Iye atawira tenepa: “Ine ndakupangani kale, imwe nkhabe funa kundibva. Musafuna kubvanji pontho? Kodi imwe musafunambo mukhale anyakupfundza ace?” 28Penepo madjuda antikana mbalonga tenepa: “Nyakupfundza wace ndiwe! Mbwenye ife ndife anyakupfundza a Mozesi! 29Ife tisadziwa kuti Mulungu alonga na Mozesi, mbwenye mamuna unowu, ife nkhabe kun'dziwa na pang'ono pene kudabuluka iye.”30Mamuna atawira tenepa: “Ipi ndi pinthu pinadzumisa! Imwe nkhabe kun'dziwa kudabuluka iye, mbwenye iye andifungula maso. 31Ife tisadziwa kuti Mulungu nkhabe kubva munthu wa kudawa, mbwenye asabva munthu anan'gopa mbacita kufuna kwace.32Pontho cipo pidzati kubveka kuti akhalipo munthu adafungula maso munthu adabalwa mbali boli-boli. 33Mamuna unowu mbadakhonda kukhala wa Mulungu, nkhabe cinthu cikhafuna kucita iye.” 34Mbwenye madjuda alonga tenepa: “Iwe wabalwa na kudawa kukulu. Ninji pontho pinafuna iwe kutipfundzisa?” Mban'thamangisa mu nyumba ya kuphemberera.35Yezu pidabva Iye kuti mamuna athamangiswa, aenda kaonana na iye mbam'bvundza kuti: “Iwe usantawira Mwana wa Munthu?” 36Mamuna akhali boli-boli atawira mbalonga tenepa: “Ndi ani iye Mbuya, toera ine ndintawire?” 37Yezu ampanga kuti: “Iwe ukhadamuona kale. Ndi unowu analonga na iwe.” 38Na tenepo, mamuna alonga kuti: “Mbuya, ndinatawira.” Mbamulambira.39Yezu alonga tenepa: “Ine ndabwera pa dziko kudza katonga, toera maboli-boli aone, pontho ale anaona akhale maboli-boli.” 40Afarisi anango akhali na iye penepo, mudabva iwo mbakhalonga penepi am'bvundza kuti: “Kodi nkhulongera kuti ifembo ndife maboli-boli?” 41Yezu aapanga kuti: “Mbamudakhala maboli-boli, mbamudakhala na kudawa tayu. Mbwenye thangwi imwe musalonga kuti musakwanisa kuona, kudawa kwanu muli nako.”

Chapter 10

1Ndimo mwene, ndimo mwene ndisakupangani kuti ule anakhonda kupita na pa nsuwo n'thanga ya mabira, mbwenye mbakwira na panango, ndi mbava pontho ndi phanga. 2Ule anapita na pa nsuwo ndi nkumbidzi wa mabira.3Nyakuonera pa nsuwo asanfungulira, pontho mabira asabva fala yace. Iye asacemera mabira ace na madzina awo, mbaakwata mbabuluka na iwo kunja. 4Angamala kuabulusa kunja mabira ace onsene, asapita patsogolo pawo, iwo mbantowera, thangwi fala yace asaidziwa.5Mbwenye cipo anadza katowera munthu anakhonda iwo kudziwa. Anan'thawa, thangwi iwo nkhabe kudzindikira fala ya unango.” 6Yezu aapanga nsanje uyu, mbwenye iwo hadapibvesesa pikhafuna longa Yezu kuna iwo tayu.7Na tenepo Yezu alonga pontho kuti: “Ndimo mwene, ndimo mwene, ndisakupangani kuti: Ine ndine nsuwo wa mabira. 8Onsene adabwera Ine mbindidzati kufika, akhali mambava na mapanga, mbwenye mabira hadaabvera tayu.9Ine ndine nsuwo. Anapita na pana Ine, anapulumuka. Anapita mbabuluka, mbagumana thongwe. 10Mbava asabwera kudza kaba, kupha na kufudza basi ene. Mbwenye Ine ndabwera toera mabira akhale na upulumuki, upulumuki wakukwana.11Ine ndine nkumbidzi wadidi. Nkumbidzi wadidi asafera mabira ace. 12Nyabasa si nkumbidzi tayu. Pontho mabira si ace tayu. Na thangwi eneyo, angaona m'bindzi uli kufika, iye asaasiya mabira mbathawa. Na tenepo, m'bindzi unaphata mabira mbamala kuabalalisa. 13Iye asathawa, thangwi ndi nyabasa, pontho iye nkhabe tsalakana mabira.14Ine ndine nkumbidzi wadidi. Mabira anga ndisaadziwa pontho iwo asandidziwambo. 15Sawa-sawa ninga Baba asandidziwa, Ine ndisan'dziwambo Baba, pontho ndisaperekeka toera kufera mabira anga. 16Ndina mabira anango adakhonda kukhala a thanga ino. Pisafunika kuti ndiakumbizembo. Iwo anadza kabva fala yanga, pontho unadza kakhala nkumbi ubodzi na nkumbidzi m'bodzi basi.17Ndi thangwi eneyo Baba wanga asandifuna, thangwi ndisapereka moyo wanga, toera ndingamala ndiukwate pontho. 18Nkhabe munthu anafuna kundipokosera upulumuki wanga, mbwenye Ine ndinaupereka na kufuna kwanga. Ndina mphambvu za utongi zakupereka upulumuki wanga na zakuukwata pontho. Ntemo unowu ndautambira kuna Baba wanga.”19Na thangwi ya mafala enewa madjuda atoma kugawika pontho pakati pawo. 20Azinji awo akhalonga tenepa: “Iye ana dimonyo, ampasa udzemwa. Thangwi yanji musam'bvesera?” 21Mbwenye anango akhalonga tenepa: “Mafala awa, si a munthu ana dimonyo tayu. Dimonyo anakwanisa fungula maso a maboli-boli?”22N'Djerusalema mukhali na phwandu ya kuceneswa kwa Nyumba ya Mulungu. Ukhali n'dzidzi wa khoni. 23Yezu akhali mu Nyumba ya Mulungu mbakhafamba n'khonde ya Salomau. 24Madjuda agumanyikana n'khundu mwace, mbalonga tenepa: “Ngakhala iwe ndiwe Kirixtu tipange pakweca. Unatisiya mbatikhala anthu akupenula mpaka lini”.25Yezu atawira tenepa: “Ine ndakupangani kale, mbwenye imwe nkhabe tawira. Mabasa anacita Ine na dzina ya Baba wanga, asandicitira umboni. 26Mbwenye imwe nkhabe tawira, thangwi simwe mabira anga tayu.27Mabira anga asabva fala yanga. Ine ndisaadziwa, pontho iwo asanditowera. 28Ndinaapasa upulumuki wakukhonda kumala, pontho iwo na lini anadza kafa. Nkhabe munthu anafuna kundipokosera iwo m'manja mwanga.29Baba wanga adandipasa mabira enewa, ndi nkulu kupiringana onsene. Nkhabe munthu anakwanisa kuapokosa m'manja mwa Baba wanga. 30Ine na Baba ndife m'bodzi.” 31Madjuda alokota pontho myala toera am'menye nayo.32mbwenye Yezu aapanga tenepa: “Ine ndakupangisani mabasa mazinji adidi adabuluka kuna Baba wanga, ndi basa ipi inafuna kundimenyera imwe na myala?” 33Madjuda atawira tenepa: “Ife nkhabe kukumenyera thangwi ya mabasa adidi tayu, mbwenye na thangwi ya kuxola Mulungu. Thangwi Iwe ndiwe munthu, mbwenye usapicita ninga Mulungu.”34Yezu aatawira tenepa: “Mu Mwambo wanu mudalembwa tayu kuti: ‘Ine ndalonga kuti: Imwe ndimwe ninga Mulungu?’ 35Mphapo ngakhala iye acemera ‘ninga Mulungu’ kuna ale adatumirwa fala ya Mulungu, Pidalembwa m'Bukhu ya Mulungu nkhabe kumala. 36Ndiye tani kuna ule adaperekeka kuna Baba mbantuma pa dziko? Musandilongeranji kuti ndaxola Mulungu thangwi pidalonga Ine kuti: Ndine Mwana wa Mulungu?37Ine ndingakhonda kucita mabasa a Baba wanga, lekani kunditawira. 38Mbwenye ngakhala ndisaacita, mungacimwana kutawira Ine, tawirani mabasa, toera mukwanise kudziwa kuti Baba ali muna Ine, Ine ndiri muna Baba.” 39Iwo akhasaka pontho kum'phata, mbwenye Yezu abuluka pakati pawo.40Na tenepo, Yezu awambuka pontho nyandza ya Djorodani, mbaenda ku mbuto ikhatambirisa Juwau batixmu kale ene, mbakhala kweneku. 41Anthu azinji aenda mpaka kukhakhala Iye, mbalonga tenepa: “Juwau nkhabe cidzindikiro ca cirengo cibodzi cidacita iye, mbwenye pyonsene pidalonga iye na thangwi ya mamuna uyu, ndimodi.” 42Penepo anthu azinji atawira Yezu.

Chapter 11

1Akhalipo mamuna m'bodzi akhacemerwa Lazaru. Iye akhali wa ku Bhetanya, cisa cikhakhala anakazi ace Mariya na Marita. Ntsiku inango Lazaru aphatwa na nthenda. 2Mariya unowu akhali na m'bale wace Lazaru akhabva kupha, ndi m'bodzi ene adadzoza Yezu mafuta akununkhira, mbampukuta myendo na tsisi yace.3Na tenepo, anakazi ace Lazaru, atuma anthu kwenda kalonga kuna Yezu kuti: “Mbuya, xamwali wanu ule anafuna Imwe, ali kubva kupha.” 4Yezu pidabva iye penepi, alonga tenepa: “Nthenda iyi si ya kufa nayo tayu, mbwenye ndi ya mbiri ya Mulungu, toera Mwana wa Mulungu apaswe nayo mbiri.”5Mphapo Yezu akhafuna onsene, Marita, Mariya na Lazaru. 6Yezu na kubva kuti Lazaru ali kuduwala, amala pontho ntsiku ziwiri mbakhonda kwendako. 7Buluka penepo aapanga anyakupfundza ace kuti: “Tendeni tibwerere ku Djudeya.”8Mbwenye anyakupfundza ace ampanga kuti: “Mpfundzisi, madjuda akhafuna kukumenyani cincino na myala, musafuna kwenda pontho kweneku?” 9Yezu aatawira kuti: “Kodi ntsiku iri na midzidzi khumi na miwiri tayu? Anafamba na masikati nkhabe gwegweduka, thangwi asaona cieza ca dziko ino.10Mbwenye anafamba na masiku anagwegweduka, thangwi muna iye nkhabe cieza.” 11Pakumala kulonga penepyo, Yezu athimiza na kulonga kuti: “Xamwali wathu Lazaru agona, mbwenye ndiri kwenda kweneku kamulamusa!”12Mphapo anyakupfundza ace alonga tenepa: “Ngakhala Lazaru agona, analamuka.” 13Yezu akhaapanga na thangwi ya kufa kwa Lazaru, mbwenye anyakupfundza ace akhanyerezera kuti akhalongera na thangwi ya citulo. 14Na tenepo, Yezu aapanga pakweca kuti: “Lazaru afa.15Na thangwi yanu, Ine ndakomerwa thangwi sikhali kweneku tayu, toera imwe mutawire. Mbwenye tendeni kweneko kuna iye.” 16Tomasi, anacemerwa Dhidhimu, alonga kuna anyakupfundza andzace kuti: “Tendenimbo tikhafe na iye pabodzi.”17Pidafika Yezu ku Bhetanya, agumana Lazaru akhali na ntsiku zinai mbali n'nthumbi. 18Buluka ku Bhetanya mpaka ku Djerusalema, pakhali na nsindzo wa makilometuru matatu. 19Pontho azinji madjuda akhadaenda kamatamisa Marita na Mariya, na thangwi ya kufa kwa m'bale wawo. 20Na tenepo, Marita pidabva iye kuti Yezu ali kufika, aenda kagumana na iye, mbwenye Mariya akhadasala nawa pa nyumba.21Marita alonga kuna Yezu kuti: “Mbuya, mbamudakhala pano m'bale wanga mbadafa tayu. 22Mbwenye ine ndisadziwa kuti mungafuna cincino, Mulungu anakupasani pyonsene pinafuna phemba imwe.” 23Yezu alonga kuti: “M'bale wako analamuka.”24Marita atawira tenepa: “Ine ndisadziwa kuti iye analamuka pa kulamuka pa kufa kwa anthu ntsiku yakumalisa.” 25Yezu ampanga kuti: “Ine ndine kulamuka pa kufa na upulumuki. Ule ananditawira, peno mbadafa, anakhala m'maso. 26Ule ali m'maso, anganditawira, nkhabe kudza kafabve. Iwe unatawira penepi?”27Marita atawira kuti: “Ande Mbuya, ine ndisatawira kuti Imwe ndimwe Kirixtu, Mwana wa Mulungu akhafuna bwera pa dziko.” 28Pidamala Marita kulonga penepi, aenda kuna Mariya m'bale wace mbancemera pa khundu, mbampanga kuti: “Mpfundzisi abwera, asakucemera.” 29Na tenepo Mariya na kubva mphangwa zenezi, alamuka na mwansanga, mbaenda kagumana na Yezu.30Yezu akhadzati kupita n'cisa, mbwenye akhakhala pale pakhadan'gumana Marita. 31Madjuda akhali penepo pa nyumba toera kumatamisa Mariya, pidamuona iwo kuti alamuka na mwansanga mbabuluka, antowera mbanyerezera kuti ali kwenda kalira ku nthumbi. 32Mariya pidafika iye pa mbuto pakhakhala Yezu, na kumuona, amulambira pa myendo pace, mbalonga kuti: “Mbuya, Imwe mbamudakhala pano m'bale wanga mbadafa tayu.”33Na tenepo, Yezu pidaona iye Mariya na madjuda akhamperekera mbakhalira, anentseka mbatsukwala pikulu kakamwe. 34Penepo Yezu abvundza kuti: “Mwamuikha papi?” Iwo antawira kuti: “Mbuya, bwerani, muone.” 35Yezu alira. 36 Na tenepo, madjuda alonga kuti: “Lang'anani kufuna kukhancita iye!”36Na tenepo, madjuda alonga kuti: “Lang'anani kufuna kukhancita iye!” 37Mbwenye anango pa nsoka wawo alonga kuti: “Iye adawangisa boli-boli, acimwana tani kucita kuti Lazaru akhonde kufa?”38Yezu atsukwala pikulu kakamwe, mbaenda mpaka ku nthumbi. Nthumbi ikhali ya dzimba, nsuwo wace ukhadafungwa na mwala. 39Yezu alonga kuti: “Bulusani mwala.” Marita m'bale wace Lazaru alonga kuti: “Mbuya, ali kununkha. Thangwi ana ntsiku zinai mbadafa kale.” 40Yezu antawira kuti: “Ine sidakupanga tayu kuti iwe ungakhulupira unati uone mbiri ya Mulungu?”41Na tenepo, anthu abulusa mwala. Yezu alang'ana kudzulu mbalonga kuti: “Baba, ndinapereka takhuta thangwi mwandibva. 42Ine ndisadziwa kuti imwe musandibva ntsiku zonsene, mbwenye ndalonga penepi thangwi ya mwinji uli pano, toera utawire kuti ndimwe mwandituma.”43Pakumala kulonga penepyo Yezu akhuwa na mphambvu zonsene mbalonga kuti: “Lazaru, buluka kunja!” 44Nyakufa abuluka mbadamala pyangirirwa na miceka, myendo na manja ene, nkhope yace mbifinikizwa na nguwo. Na tenepo, Yezu aapanga kuti: “Nsudzuleni, munsiye aende.”45Madjuda azinji, ale akhadabwera kudza kaona Mariya, na kuona pire pidacitika, atawira Yezu. 46Mbwenye madjuda anango, aenda kuna afarisi mbaapanga pikhadacita Yezu.47Na tenepo, akulu aanyantsembe na afarisi, agumanya Nsoka wa Anyakutonga miseru mbalonga kuti: “Mphyanji pinacita ife? Mamuna uyu asacita pidzindikiro pya pirengo pizinji. 48Tingansiya tenepa anthu onsene anantawira. Na tenepo, umambo wa ku Roma unabwera mbutikwatira mbuto zathu, pontho mbatikwatira dziko yathu.”49Apo m'bodzi wawo akhacemerwa Khaifasi, pa caka cenecire akhali nkulu wa anyantsembe alonga kuti: “Imwe nkhabe cinthu cinadziwa imwe! 50Imwe nkhabe dziwa kuti mphyadidi kuna imwe munthu m'bodzi afe, fera mbumba, toera anthu onsene a dziko yathu akhonde kufa.”51Lang'anani, Khaifasi hakhalonga pya munsolo mwace tayu. Mbwenye iye, ninga nkulu wa anyantsembe pa caka ceneco, cikhali ciporofeta ca kuti Yezu anadza kafa fera mbumba ya madjuda. 52Yezu hanadza kafera mbumba eneyo basi tayu, mbwenye anadza kafera ana onsene a Mulungu adabalalika pa dziko yonsene, kuti aagumanye toera akhale mbumba ibodzi. 53Na tenepo, kutomera ntsiku eneyo kwenda kutsogolo, abverana kuti aphe Yezu.54Na thangwi eneyo, Yezu akhafambabve pakweca mbaoneka na madjuda tayu. Mbwenye abuluka mbaenda ku cisa cikhali dhuzi na thando, ku nzinda unacemerwa Efaraimu, mbakhala kweneko na anyakupfundza ace. 55Phwandu ya Paxkwa ya madjuda ikhali dhuzi. Anthu azinji akhabuluka m'pisa penepyo mbakhaenda ku Djerusalema kacita mitemo yawo ya kuceneswa, Paxkwa mbidzati kufika.56Madjuda akhansaka basi Yezu, mbakhabvundzana m'bodzi na m'bodzi mu Nyumba ya Mulungu kuti: “Musaona tani? Iye anati abwere ku phwandu?” 57Akulu aanyantsembe na afarisi akhadabulusa ntemo wa kuti: “Ule munthu anadziwa kunakhala Yezu mbatipange toera tiyende kam'mange.”

Chapter 12

1Zikhadasala ntsiku zitanthatu kuti idyiwe phwandu ya Paxkwa. Yezu aenda ku Bhetanya kukhakhala Lazaru, ule akhadalamusa iye pa kufa. 2Penepo iwo ancitira siyari, Marita mbakhan'dzesera pyakudya. Lazaru akhali na anthu pabodzi na Yezu pa thando ya kudya. 3Na tenepo, Mariya akwata ntete wace wa mafuta akudzola akununkhira a nardu wakukhonda kubvungazwa, a ntengo ukulu. Iye adzoza na iwo myendo ya Yezu, mbampukuta na tsisi yace. Nyumba yonsene yadzala na khwema ya mafuta.4Mbwenye nyakupfundza wace m'bodzi anacemerwa Djuda Xikariyoti, ule adadza kansandukira, alonga tenepa: 5“Thangwi yanji mafuta enewa akununkhira aleka kuagulisa na ntengo wa madzana matatu a kobiri ya parata, kobiri eneyo mbipaswa anyakucherenga?” 6Djuda alonga penepi si ntsisi na anyakucherenga tayu, mbwenye ndi thangwi iye akhali mbava. Ndiye akhali na cikhwama ca kobiri, mbakhabulusa kobiri ikhakoiwa mwenemu.7Yezu alonga tenepa: “Nsiyeni pyace. Penepi mbapikoyere ntsiku ya kuikhwa kwanga n'nthumbi. 8Thangwi anyakucherenga imwe munakhala na iwo ntsiku zonsene, mbwenye Ine sinakhala na imwe ntsiku zonsene tayu.”9Na tenepo, mwinji ukulu wa madjuda pidadzindikira iwo kuti Yezu ali kweneko, abwera. Iwo akhadzera Yezu basi tayu, mbwenye akhadzambo kaona Lazaru, ule akhadalamuswa na Yezu pa kufa. 10 10Mbwenye akulu aanyantsembe abverana kuti aphembo Lazaru, 11 11thangwi azinji madjuda na thangwi ya Lazaru, akhabuluka kuna iwo mbakhatawira Yezu.1212 Mangwana mwace, mwinji ukulu wa anthu ukhadadza ku phwandu ya Paxkwa, wabva kuti Yezu ali kufika mu Djerusalema. 13Na thangwi eneyo, akwata masandzu a micindu mbaenda kantambira, mbakhakhuwa tenepa: “Hosana!” “Mbasimbwe ule anadza na dzina ya Mbuya!” “Mbasimbwe Mambo wa Izarayeli!”.14Yezu agumana mwana buru, mbampakira pa nsana pace, ninga mukhadalembwa ipyo m'Bukhu ya Mulungu kuti: 15“Leka gopa, iwe nzinda wa Siyau! Lang'ana Mambo wako ali kudza mbapakira padzulu pa mwana buru.”16Pakutoma, anyakupfundza ace hakhapidziwa penepi tayu. Mbwenye mudadza kapaswa mbiri Yezu, ndipo padakumbuka iwo kuti pinthu penepi pikhadalembwa na thangwi yace, pontho pyadza kacitika kuna Iye.17Mwinji wa anthu ukhakhala na Yezu pa n'dzidzi ukhapanga iye Lazaru kuti abuluke n'nthumbi mbamulamusa pa kufa, ndiwo ukhaenda mbulonga pidacitika. 18Anthu azinji, na kubva mbapilongwa kuti Yezu ndiye akhadacita cidzindikiro ca cirengo ceneci, aenda kaonana na iye. 19Na tenepo, afarisi akhalonga okha-okha kuti: “Nkhabe cinthu cidakwanisa ife. Lang'anani, anthu onsene ali kwenda n'nduli mwace.”20Pakati pa anthu ale akhadaenda kalambira Mulungu pa phwandu ya Paxkwa, akhalipo angasi adakhonda kukhala agerego. 21Iwo afendedzera Filipi, akhali wa ku Bhetisaidha ya Galileya, mbam'phemba tenepa: “Mbuya, tisafuna tione Yezu.” 22Filipi aenda kapilonga kuna Andereya. Andereya na Filipi mbapifikisa kuna Yezu.23Yezu aatawira tenepa: “Wafika n'dzidzi wakupaswa mbiri Ine, Mwana wa Munthu. 24Ndimo mwene, ndimo mwene ndisakupangani kuti, mbeu ya tirigu ingakhonda kugwa pa mataka mbikhonda kufa, inakhala yokha basi. Mbwenye ingafa, inabala misapu mizinji.25Ule anafuna moyo wace, anauluza. Mbwenye ule anazonda moyo wace pantsi pano, anati aukoyerwe upulumuki wakukhonda kumala. 26Ule anandiphatira basa, asafunika anditowere. Panakhala Ine, nyabasa wanga ali penepombo. Pontho ule anandiphatira basa, anati asimbwe na Baba wanga.27Cincino ntima wanga wanentseka pikulu kakamwe. Ndinalonganji? ‘Baba ndipulumuseni pa n'dzidzi uno?’ Nkhabe. Ine ndadzera penepi, ndadzera n'dzidzi unowu wa nyatwa. 28Baba, pasani mbiri dzina yanu!” Na tenepo, kudzulu kwabveka fala ikhalonga kuti: “Ine ndaipasa kale mbiri, pontho ndinadza kaipasa pontho mbiri.” 29Mwinji wa anthu ukhali penepo, mudabva iwo fala eneyi, alonga kuti ndi njazi. Anango akhalonga kuti ndi anju adalonga.30Yezu alonga tenepa: “Fala iyi yabveka thangwi yanu, si thangwi yanga tayu. 31Wafika n'dzidzi wa kuti dziko ino itongwe. Cincino anathamangiswa nkulu wa dziko ino.32Mbwenye Ine ndingadza kathukulwa pantsi pano, ndinacita kuti anthu onsene akundike adze kuna Ine.” 33Yezu alonga penepi, akhafuna pangisa mafero akhafuna cita Iye.34Anthu azinji alonga tenepa: “Mwambo usatipfundzisa kuti Kirixtu anakhala kwenda na kwenda. Usalongeranji pontho kuti Mwana wa Munthu asafunika athukulwe? Ndi ani mwana wa munthu unowu?” 35Na tenepo, Yezu aapanga kuti: “Cieza cinakhala na imwe pa n'dzidzi ung'ono basi. Fambani, cieza mbiciripo, toera mukhonde kuphatwa na cidima. Ule anafamba n'cidima nkhabe dziwa nkhupi kunaenda iye. 36Cieza mbiciri na imwe, khulupirani cieza, toera mukhale ana a cieza.” Pakumala kulonga penepi, Yezu abuluka pyace, mbabisala37Na pidzindikiro pyonsene pya pirengo pikhacita Iye pamaso pawo, iwo akhonda kuntawira. 38Penepi pyacitika toera kusimbisa mafala adalonga mporofeta Izaya kuti: “Mbuya, mbani adatawira pikhalonga ife, pontho mbani adapangizwa mphambvu zanu?”.39Na thangwi eneyo akhacimwana kutawira, thangwi Izaya akhadalonga pontho kuti: 40“Aafunga maso awo pontho mbaaumisa mitima yawo, toera akhonde kuona na maso, pontho mbapikhonda kupita muntima mwawo, mbacimwana zungunuka kuna Ine, Ine mbindiawangisa.”41Izaya alonga penepi thangwi akhaiona kale mbiri ya Kirixtu, pontho mbalonga na thangwi ya Kirixtu. 42Pa pyonsene ipi, na akulu ene azinji a madjuda antawira Yezu. Mbwenye na thangwi ya afarisi, akhacimwana kupangisa pakweca kukhulupira kwawo, na kugopa kuti anadza kathamangiswa n'nyumba ya kuphembera. 43Thangwi akhafuna pikulu kakamwe mbiri ya anthu, kupiringana Mbiri ya Mulungu.44Na tenepo, Yezu alonga na mphambvu kuti: “Ule ananditawira, asatawira Ine basi tayu, mbwenye asatawira ule adandituma. 45Ule anandiona, asaonambo ule adandituma.46Ine ndabwera pa dziko ninga cieza, toera onsene ale ananditawira akhonde kukhala n'cidima. 47Munthu anabva mafala anga mbakhonda kuakoya, Ine nkhabe kuntonga. Thangwi Ine sidabwera kudza katonga dziko tayu, mbwenye ndabwera kudza kaipulumusa.48Alipo nyakutonga miseru m'bodzi kuna ale anandikhonda, na kuna ale anakhonda kutawira mafala anga. Fala ibodzi-bodzi idalonga Ine, ndiyo inadza kankonesa ntsiku yakumalisa. 49Thangwi Ine sidalonga pya munsolo mwanga tayu, mbwenye Baba adandituma, ndiye adandipanga kuti ndilonge pinakupangani Ine na pinalonga Ine. 50Ndisadziwa kuti ntemo wace ndi upulumuki wakukhonda kumala. Na tenepo, pinalonga Ine, ndisapilonga ninga mudapipangwa Ine na Baba kuti ndilonge.”

Chapter 13

1Phwandu ya Paxkwa mbidzati kufika, Yezu na kudziwa kuti wakwana n'dzidzi wakufuna siya dziko aende kuna Baba, na kufuna kudacita iye anthu ace ali pa dziko, aafuna mpaka pakumalisira. 2Mukhasiyali Yezu, Sathani akhadamala nyengerera kale Djuda Xikariyoti mwana wa Simau, kuti asandukire Yezu.3Yezu akhapidziwa kuti Baba wace akhadapereka pinthu pyonsene m'manja mwace, pontho akhapidziwa kuti abuluka kuna Mulungu, Iye ali kubwerera pontho kuna Mulungu. 4Na tenepo, Yezu alamuka pa thando ya kudya, abulusa nguwo yace ya kunja mbakwata nguwo ikulu ya kupukuta nayo manungo, mbaimanga n'cunu mwace. 5Buluka penepo, aikha madzi n'combo, mbatoma kutsuka myendo ya anyakupfundza ace, mbakhaapukuta na nguwo ikhadamanga Iye n'cunu.6Yezu pidafika Iye pana Simau Pedhru, Simau alonga tenepa: “Mbuya, musafuna tsuka myendo yanga?” 7Yezu atawira kuti: “Pinacita Ine cincino, iwe nkhabe kupidziwa, mbwenye unadza kapidziwa kutsogolo.” 8Pedhru alonga kuti: “Nkhabe citika kuti imwe muntsuke myendo yanga.” Yezu antawira tenepa: “Ndingakhonda kukutsuka myendo, iwe nkhabe kudza kabveranabve na Ine.” 9Simau Pedhru atawira kuti: “Mbuya, ngakhala ndi tenepo, lekani kutsuka myendo yanga basi tayu, mbwenye tsukanimbo manja anga na nsolo wanga ene.”10Yezu ampanga kuti: “Munthu anamala samba asatongwa kuti atsuke myendo basi, thangwi manungo ace onsene acena. Imwe mwacena, mbwenye simwe monsene tayu.” 11Thangwi Iye akhan'dziwa ndi ani akhafuna kunsandukira. Ndi thangwi eneyi idamulongesa kuti: “Simwe monsene mudacena tayu.”12Yezu pidamala Iye kuatsuka myendo, abvala pontho nguwo yace, mbabwerera pakhakhala Iye. Na tenepo, aabvundza kuti: “Musapidziwa thangwi yanji ndakucitirani penepi? 13Imwe musandicemera Mpfundzisi pontho musandicemera Mbuya. Ndimo mwene Ine ndinedi. 14Mphapo Ine ninga Mbuya pontho ninga Mpfundzisi wanu ndakutsukani myendo, imwembo musatongwa mutsukanembo myendo m'bodzi na m'bodzi. 15Ine ndakupangisani macitiro ace, toera imwe mucitembo ninga pidakucitirani Ine.16Ndimo mwene, ndimo mwene ndisakupangani kuti: Nkhabe n'dzakazi anapita mbuya wace, peno nkhabembo ntumwi anapita ule adantuma. 17Lang'anani, ngakhala imwe mwamala kupidziwa pinthu penepi, mungapicita munakhala akutsandzaya. 18“Siri kulonga imwe monsene tayu. Ndisaadziwa ale adasankhula Ine. Mbwenye ndi toera pisimbiswe pidalembwa m'Bukhu ya Mulungu kuti: ‘Ule akhadya na Ine pabodzi, ndiye adandisandukira.’19Kutomera cincino ndisakupangani mbapidzati kucitika, toera pingadza kacitika, mudze katawira kuti Ine Ndine. 20Ndimo mwene, ndimo mwene ndisakupangani kuti: Anatambira ule anatuma Ine, asatambira Ine. Ananditambira, asatambira ule adandituma.”21Pakumala kulonga penepi, Yezu atsukwala pikulu kakamwe muntima mbalonga kuti: “Ndimo mwene, ndimo mwene ndisakupangani kuti, m'bodzi wanu anati andisandukire.” 22Mphapo anyakupfundza ace alang'anisana m'bodzi na m'bodzi, mbakhonda kun'dziwa mbani akhalonga Iye.23M'bodzi wa anyakupfundza ace, ule akhafunika kakamwe na Yezu, akhali n'khundu mwace. 24Mphapo Simau Pedhru an'kodola nyakupfundza unowu, mbampanga kuti: “M'bvundze, mbani analonga Iye?” 25Nyakupfundza afendedzera Yezu, mbatsamira pa cifuwa cace, mbam'bvundza kuti: “Mbuya, ndi ani?”.26Yezu antawira kuti: “Ndi ule anafuna kupasa Ine phindi ya nkate inafuna pfonda Ine m'mbale.” Na tenepo, Yezu akwata phindi ya nkate mbapfonda m'bale, mbaipasa Djuda mwana wa Simau Xikariyoti. 27Djuda mudamala iye kudya nkate, pa n'dzidzi ubodzi-bodzi Sathani apita muna iye. Penepo Yezu ampanga Djuda kuti: “Pire pinafuna iwe cita, picite na mwansanga.”28Mbwenye nkhabe m'bodzi akhali na iye pa thando ya kudya, akhapidziwa thangwi yanji Yezu apanga Djuda penepi. 29Djuda, na thangwi yakukhala nkoyi wa cikhwama ca kobiri, anyakupfundza anango a Yezu, akhanyerezera kuti Yezu ampanga kuti aende kagule pinthu toera adye pa phwandu, peno kuti apase pinthu anyakucherenga. 30Pidamala Djuda kudya phindi ya nkate, abuluka na mwansanga. Pontho akhali masiku.31Pakubuluka kwa Djuda, Yezu alonga kuti: “Cincino Ine Mwana wa Munthu ndapaswa mbiri, pontho Mulungu apaswa mbiri muna Ine. 32Ngakhala Mulungu apaswa mbiri muna Mwana, Mulungu anampasambo mbiri muna Iye ene, pontho anati ampase mbiri na mwansanga. 33“Ananga, ndinakhala na imwe n'dzidzi pang'ono basi. Imwe munati mundisake. Ninga mudapanga Ine madjuda, cincino ndisakupanganimbo kuti: ‘Kunafuna Ine kwenda, imwe nkhabe kwanisa kwendako.’34Ine ndinakupasani matongero mapsa kuti, mufunane m'bodzi na m'bodzi. Ninga mudakufunirani Ine, imwe musafunika mufunanembo m'bodzi na m'bodzi. 35Na tenepo, mungafunana m'bodzi na m'bodzi, onsene anati adziwe kuti imwe ndimwe anyakupfundza anga.”36Mphapo Simau Pedhru am'bvundza kuti: “Mbuya, ndi kupi kunafuna imwe kwenda?” Yezu antawira kuti: “Kunafuna Ine kwenda imwe nkhabe kwanisa kunditowera cincino, mbwenye munanditowera kutsogolo.” 37Pedhru am'bvundza pontho kuti: “Mbuya, ndi thangwi yanji ndinacimwana kukutowerani cincino? Ine ndiri dzololo toera kukuferani!” 38Yezu antawira kuti: “Iwe unafa fera Ine? Ndimo mwene, ndimo mwene ndisakupanga kuti, dzongwe mbidzati kulira, iwe unati undikhonde katatu.”

Chapter 14

1Yezu alonga kuti: “Lekani kunentseka m'mitima mwanu. Khulupirani Mulungu, mbamukhulupirambo Ine. 2Ku nyumba kwa Baba wanga kuna mbuto zizinji zakukhala, mbidakhala si tenepo, Ine mbidakupangani. Ndiri kwenda kakusasanyirani mbuto. 3Ine ndingaenda mbandikusasanyirani mbuto, ndinabwera pontho kudza kakukwatani mudze kuna Ine, toera imwe mukhalembo pale panakhala Ine.4Kunaenda Ine, njira yace imwe musaidziwa.” 5Tomasi ampanga tenepa: “Mbuya, ife nkhabe dziwako kunaenda imwe, tinaidziwa tani njira?” 6Yezu atawira tenepa: “Ine ndine njira, ndine wa ndimo mwene pontho ndine upulumuki. Nkhabe m'bodzi anaenda kuna Baba, mbakhonda kupita na pana Ine. 7Imwe mbamudandidziwa, mbamudadziwambo Baba wanga. Cincino imwe musan'dziwa, pontho musamuona.”8Filipi alonga tenepa: “Mbuya, tipangiseni Baba, penepi basi pyakwana kuna ife.” 9Yezu atawira kuti: “Ndakhala na imwe ntsiku zizinji Filipi, udzati kundidziwa basi? Ule anandiona, asaona Baba. Thangwi yanji usalonga kuti: ‘Tipangiseni Baba?’10Iwe nkhabe tawira kuti Ine ndiri muna Baba, pontho kuti Baba ali muna Ine? Mafala anakupangani Ine si anga ndekha tayu. Mbwenye Baba ali muna Ine, ndiye anacita mabasa ace. 11Nditawireni kuti Ine ndiri muna Baba, pontho Baba ali muna Ine. Mungacimwana pyonsene, nditawireni na thangwi ya mabasa mabodzi ene.12Ndimo mwene, ndimo mwene ndisakupangani kuti: Ule ananditawira, anadza kacitambo mabasa anacita Ine. Anadza kacita pikulu kakamwe kupiringana ipi, thangwi Ine ndiri kwenda kuna Baba. 13Pontho pyonsene pinaphemba imwe na dzina yanga, Ine ndinadza kapicita, toera Baba apaswe mbiri muna Mwana. 14Pinaphemba imwe na dzina yanga, Ine ndinadza kapicita.15Ngakhala imwe musandifuna, munakoya mitemo yanga. 16Pontho Ine ndinaphemba Baba wanga, Iye mbadza kakupasani M'matamisi unango, toera adze kakhala na imwe kwenda na kwenda, 17Nzimu unadzesa undimo mwene. Dziko nkhabe kwanisa kuutambira, thangwi nkhabe kuuona pontho nkhabe kuudziwa. Mbwenye imwe musaudziwa, thangwi iwo usakhala na imwe, pontho unati ukhale muna imwe.18Sinakusyani amphawi tayu. Ndinabwera pontho kuna imwe. 19Thimize pang'ono dziko inadza kandionabve tayu, mbwenye imwe munadza kandiona. Thangwi Ine ndiri m'maso, imwembo munakhala m'maso. 20Ntsiku eneyi munadzindikira kuti Ine ndiri muna Baba wanga, imwe muli muna Ine, inembo ndiri muna imwe.21Ule anadziwa mitemo yanga mbaikoya, unowu ndiye anandifuna. Ule anandifuna, anafuniwa na Baba wanga, pontho Ine ndinanfunambo, mbandipangizika kuna Iye. 22Na tenepo, Djuda, (si Djuda Xikariyoti tayu) alonga kuti: “Mbuya, thangwi yanji musafuna pangizika kuna ife mbamukhonda pangizika kuna dziko?”23Yezu atawira tenepa: “Ngakhala alipo anandifuna anakoya fala yanga. Baba wanga anadza kanfuna, Ife tinadza kuna iye mbaticita nyumba muna iye. 24Ule anakhonda kundifuna nkhabe koya mafala anga. Mafala awa anabva imwe si anga tayu, mba Baba adandituma.25Pyonsene ipi ndisakupangani mbandiri pabodzi na imwe. 26Mbwenye M'matamisi, Nzimu Wakucena unafuna kukutumizirani Baba na dzina yanga, unadza kakupfundzisani pinthu pyonsene, mbukukumbusani pyonsene pidakupangani Ine. 27Ndisakusiyirani ntendere. Ntendere wanga ndisakupasani. Nkhabe kukupasani ninga pinacita dziko. Lekani kunentseka muntima mwanu, pontho lekani kugopa.28Imwe mwandibva mbandilonga kuti: Ndiri kwenda, mbwenye ndinabwera pontho kuna imwe. Mbamudakhala imwe musandifuna, mbumudakomerwa, thangwi ndiri kwenda kuna Baba. Thangwi Baba ndi nkulu kupiringana Ine. 29Ndisakupangani cincino, penepi mbapidzati kucitika, toera pingadza kacitika, imwe mupitawire. 30Nkhabebve n'dzidzi ukulu wakulonga na imwe, thangwi nkulu wa dziko ino ali kubwera. Iye nkhabe kundicita cinthu tayu, 31mbwenye dziko isafunika idziwe kuti Ine ndisafuna Baba, pontho ndisacita ninga pidandituma Baba. Lamukani, mbatibulukeni pano!”

Chapter 15

1Ine ndine mutidi wa mauva, Baba wanga ndi nyakulima. 2Nthawi zonsene ziri muna Ine, zinakhonda bala misapu, Iye anazigwanda. Pontho, nthawi zonsene zinabala misapu, anazisadzulira toera zibale misapu mizinji.3Imwe mwaceneswa kale na fala idakupangani Ine. 4Khalani muna Ine, Ine ndinakhalambo muna imwe. Nkhabe nthawi inabala misapu yokha, ingakhonda kukhala pa muti wa mauva. Sawa-sawambo na imwe, nkhabe kubala misapu mungakhonda kukhala muna Ine.5Ine ndine muti wa mauva, imwe ndimwe nthawi. Ule anakhala muna Ine, Ine mbandikhala muna iye, unowu anabala misapu mizinji. Thangwi imwe mwekha ene, nkhabe cinthu cibodzi cinafuna cita imwe. 6Ule anakhonda khala muna Ine, anakhala ninga nthawi idataiwa kunja mbiuma. Nthawi zenezo zinakwatiwa, mbaziponyiwa pa moto mbazipya. 7Imwe mungakhala muna Ine, mafala anga mbakhala muna imwe, munaphemba pinafuna imwe mbamupicitirwa.8Baba wanga anapaswa mbiri imwe mungabala misapu mizinji, pontho munakhala anyakupfundza anga. 9“Ninga Baba wanga andifuna, Ine ndakufunanimbo. Khalani n'kati mwa mafuniro anga.10Imwe mungakoya mitemo yanga, munakhala n'kati mwa mafuniro anga, sawa-sawa ninga Ine ndisakoya mitemo ya Baba wanga, mbandikhala n'kati mwa mafuniro ace. 11Ndakupangani mafala awa, toera kutsandzaya kwanga kukhale na imwe, pontho kutsandzaya kwanu kukwane.12Mwambo wanga ndi uxu: Mufunane m'bodzi na m'bodzi ninga Ine ndakufunani. 13Nkhabe munthu anako kufuna kukulu kupiringana ule anafera axamwali ace.14Imwe munakhala axamwali anga, mungacita pire pinakupangani Ine. 15Ine nkhabe kukucemeranibve anyabasa tayu, thangwi nyabasa nkhabe dziwa pinacita mbuya wace. Ndinakucemerani axamwali. Thangwi pyonsene pidabva Ine na Baba, ndakupangani.16Simwe adandisankhula tayu, mbwenye ndine adakusankhulani mbandikutumani kuti mwende, pontho mubale misapu, misapu yakukhaliratu, toera Baba akupaseni pinaphemba imwe, na dzina yanga. 17Matongero anga mbawa: Funanani m'bodzi na m'bodzi.18Ngakhala dziko isakuzondani, dziwani kuti yatoma kuzonda Ine. 19Imwe mbumudakhala a padziko, dziko mbidakufunani ninga anthu awo. Mphapo imwe simwe a padziko tayu, mbwenye Ine ndakusankhulani mbandikubulusani pa dziko. Na thangwi eneyo, dziko isakuzondani.20Kumbukani mafala adakupangani Ine kuti: Nkhabe nyabasa m'bodzi anapita mbuya wace. Ngakhala Ine andizonda, anakuzondanimbo. Ngakhala Ine andibvera mafala anga, anabverambo mafala anu. 21Mbwenye anakucitani tenepo na thangwi ya dzina yanga, thangwi iwo nkhabe kun'dziwa ule adandituma. 22Ine mbandidakhonda kubwera mbandiapanga, mbadapaswa mphoswa ya kudawa tayu. Mbwenye cincino iwo nkhabebve pakutunira madawi awo.23Ule anandizonda, ali kuzondambo Baba wanga. 24Ine mbindidakhonda kucita mabasa pakati pawo adakhonda kucitwa na unango, iwo mbadakhala na mphoswa ya kudawa tayu. Mbwenye cincino iwo aaona mabasa anga, mbazonda Ine na Baba wanga ene. 25Mbwenye penepi pyacitika toera pisimbiswe pire pidalembwa mu Mwambo wawo kuti: ‘Andizondera pezi.’26Angabwera M'matamisi anafuna kukutumirani Ine bulukira kuna Baba, Nzimu unadzesa undimo mwene unabuluka kuna Baba, Iwo unandicitira umboni. 27Imwe munati mucitembo umboni, thangwi muli na Ine kutomera pakutoma.

Chapter 16

1Ndisakupangani pyonsene ipi toera mukhonde kusiya cikhulupiro canu. 2Imwe munati muthamangiswe n'kati mwa nyumba za kuphembera. Ndimo mwene, unafika n'dzidzi wa kuti munthu akuphani, mbanyerezera kuti ali kuphata basa ya Mulungu.3Iwo anati acite pinthu penepi, thangwi nkhabe kun'dziwa Baba, pontho nkhabe kudziwa Ine. 4Ine ndiri kukupangani ipi toera ungafika n'dzidzi, mukumbuke kuti ine ndikhadakupangani kale pinthu penepi. Ndacimwana kukupangani pakutoma, thangwi Ine ndikhakhala na imwe.5Mbwenye cincino ndiri kwenda kuna ule adandituma, pontho nkhabe m'bodzi wanu anafuna kundibvundza kuti: ‘Ndi kupi kunafuna iwe kwenda?’ 6Thangwi mitima yanu yadzala na kutsukwala pidakupangani Ine penepi. 7Mbwenye Ine ndisakupangani pya ndimo mwene kuti: Mphyadidi kakamwe kuna imwe kuti Ine ndiyende. Thangwi Ine ndingakhonda kwenda, M'matamisi nkhabe bwera kuna imwe. Mbwenye Ine ndingaenda, ndinakutumirani M'matamisi.8Iye angabwera, anaidziwisa dziko pinthu pitatu: Kudawa, kulungama pontho na kutongwa na Mulungu. 9Kudawa, thangwi anthu nkhabe kunditawira. 10Kulungama, thangwi ndiri kwenda kuna Baba, pontho imwe nkhabe kudza kandionabve. 11Kutongwa, thangwi nkulu wa dziko ino amala kukoneswa kale.12Ndina pinthu pinango pizinji pya kukupangani, mbwenye imwe cincino nkhabe kwanisa kupipirira. 13Mbwenye ungabwera Nzimu unadzesa undimo mwene, Iwo unakupangisani pya ndimo mwene. Nkhabe longa pyawo okha, unalonga pire pidabva iwo, pontho unakupangani pire pinafuna kudza. 14Iwo unadza kandipasa mbiri, thangwi iwo unatambira pinthu pyanga, mbubwera kudza kakudzuwisani.15Pyonsene pina Baba mphyanga. Ndi thangwi eneyi Ine ndakupangani kuti Nzimu unatambira pinthu pyanga mbubwera kudza kakudzuwisani. 16Thimize pang'ono nkhabe kudza kandionabve, mbwenye thimize pontho pang'ono munadza kandiona pontho.”17Na tenepo, anyakupfundza ace anango akhalonga m'bodzi na m'bodzi kuti: “Ndi ninji penepi pinalonga Iye kuna ife kuti: ‘Thimize pang'ono nkhabe kudza kandionabve’, pontho ‘thimize pang'ono munadza kandiona, thangwi ndiri kwenda kuna Baba?’ ” 18“Pisalonganji penepi ‘Thimize pontho pang'ono?’ Ife nkhabe kupibvesa pinalonga Iye.”19Yezu adziwa kuti iwo akhafuna kum'bvundza na thangwi eneyo. Na tenepo, Iye aabvundza kuti: “Imwe musabvundzana mwekha ene kuti Ine ndikhafuna longanji na pidalonga Ine kuti: Thimize pang'ono nkhabe kudza kandionabve, mbwenye thimize pontho pang'ono munadza kandiona pontho? 20Ndimo mwene, ndimo mwene ndinakupangani kuti: Imwe munati mulire pontho mbamukhuwa, mbwenye dziko inati itsandzaye. Imwe munati mutsukwale, mbwenye kutsukwala kwanu kunadza kakhala kutsandzaya. 21Nkazi angafuna kubala asabva kupha, thangwi n'dzidzi wace wa nyatwa wafika. Mbwenye pakumala kubala mwana, iye asaiduwala nyatwa eneyi, thangwi ya kukomerwa na kubwera kwa mwana pa dziko.22Na tenepo, imwembo cincino muli kutsukwala. Mbwenye ndinadza kakuonani pontho, mitima yanu mbidza katsandzaya, kutsandzaya kwanu nkhabe m'bodzi anafuna kukukwatirani. 23Pa ntsiku eneyo imwe nkhabe kudza kandibvundzabve cinthu tayu. Ndimo mwene, ndimo mwene Ine ndisakupangani kuti Baba wanga anakupasani pyonsene pinaphemba imwe na dzina yanga. 24Mpaka cincino, imwe mudzati kuphemba cinthu na dzina yanga. Phembani munatambira, toera kutsandzaya kwanu kukwane.25Ndakupangani penepi na misanje. Unafika n'dzidzi wa kuti sinalongabve na imwe na misanje tayu, mbwenye ndinati ndilonge pakweca, pa thangwi ya Baba wanga.26Pa ntsiku eneyo, imwe munaphemba na dzina yanga. Nkhabe funikabve kuti Ine ndikuphemberereni pinafuna imwe kuna Baba. 27Thangwi Iye ene Baba asakufunani, pontho imwe mwandifuna mbamutawira kuti ndabuluka kuna Mulungu. 28Ine ndabuluka kuna Baba mbindibwera pa dziko. Cincino ndiri kusiya dziko, ndiri kwenda pontho kuna Baba.”29Na tenepo, anyakupfundza a Yezu alonga kuti: “Cincino musalonga pakweca mbamukhonda kulonga na misanje. 30Cincino tisadziwa kuti imwe musadziwa pinthu pyonsene, pontho nkhabe funika kuti munthu akubvundzeni. Na thangwi eneyo tisatawira kuti mwabuluka kuna Mulungu.” 31Yezu aatawira kuti: “Cincino mwatawira?32Lang'anani, n'dzidzi uli dhuzi pontho wafika, unafuna mwazika imwe, m'bodzi na m'bodzi mbaenda ku nyumba kwace, mbindisala ndekha ene. Mbwenye Ine siri ndekha tayu, thangwi Baba ali na Ine. 33“Ndakupangani pinthu penepi, toera mukhale na ntendere muna Ine. Pa dziko ino imwe munaona nyatwa, mbwenye wangisirani! Ine, ndakunda dziko.”

Chapter 17

1Pakumala kulonga penepi, Yezu alang'ana kudzulu mbaphembera tenepa: “Baba, wakwana n'dzidzi. Pasa mbiri Mwana wako, toera Mwana wako akupasembo mbiri. 2Thangwi Imwe mwapasa Mwana wanu mphambvu za kutonga anthu onsene kuti apase upulumuki wakukhonda kumala kuna ale onsene adampasa imwe.3Upulumuki wakukhonda kumala ndi uyu: Akudziweni kuti ndimwe ene basi Mulungu wa ndimo mwene, pontho na kudziwambo Yezu Kirixtu adatuma imwe. 4Ine ndakupasani mbiri pantsi pano, mbandimalisa basa idandipasa imwe kuti ndiicite. 5Na tenepo, cincino Baba, ndipaseni mbiri pamaso panu, mbiri ikhakhala na Ine pamaso panu, dziko mbidzati kucitwa.6Ine ndapangisa dzina yanu kuna anthu adabulusa imwe pa dziko mbamundipasa. Iwo akhali anu. Imwe mwaapasa Ine, iwo asabvera fala yanu. 7Cincino iwo asadziwa kuti pyonsene pidandipasa imwe pyabuluka kuna imwe. 8Thangwi Ine ndaapanga mafala adandipasa imwe, iwo aatawira. Ndimo mwene, iwo adzindikira kuti Ine ndabuluka kuna imwe, pontho atawira kuti ndimwe adandituma.9Ine ndisaaphemberera. Siri kuphemberera dziko tayu, mbwenye ndisaphemberera ale adandipasa imwe, thangwi ndi anthu anu. 10Pyonsene pina Ine mphyanu, na pyonsene pina imwe mphyanga. Na tenepo, Ine ndisapaswa mbiri na thangwi yawo. 11Sinadza kakhala pontho pa dziko tayu, mbwenye iwo na lero ali pano pa dziko, pontho Ine ndiri kudza kuna imwe. Baba wakulungama, akoyeni mu dzina yanu, dzina ire idandipasa imwe, toera iwo akhale cinthu cibodzi, ninga ife ndife cibodzi.12Pa n'dzidzi ukhakhala Ine na iwo, Ine ndaalang'anira mbindiakoya mu dzina yanu idandipasa imwe. Nkhabe m'bodzi wawo adataika. Adataika ndi ule basi akhadapambulika kale kuti ataike toera pisimbiswe pire pikhadalembwa m'Bukhu ya Mulungu. 13Cincino ndiri kudza kuna imwe, mbwenye ndisalonga pinthu penepi mbandiri pano pa dziko, toera kutsandzaya kwanga kukwane muna iwo ene. 14Ine ndaapasa fala yanu, mbwenye dziko yaazonda, thangwi iwo si a padziko tayu, ninga Inembo sine wa padziko tayu.15Siri kuphemba kuti muabuluse pa dziko tayu, mbwenye kuti muabvunulire mu mphambvu za Nyakuipa. 16Iwo si a padziko tayu, ninga inembo sine wa padziko tayu. 17Aciteni kuti aperekeke mwakukwana kuna imwe, thangwi fala yanu nja ndimo mwene.18Sawa-sawa ninga mudandituma imwe kudza pa dziko, Ine ndisaatumambo kwenda n'dziko. 19Na thangwi ya iwo, Ine ndisaperekeka mwakukwana kuna imwe, toera iwo aperekekembo mwakukwana kuna imwe.20Maphembero anga sisaacitira kuli iwo basi tayu. Ndisaphemberambo kuli ale anafuna kudza kanditawira na thangwi ya fala yawo, 21toera onsene akhale cibodzi. Baba, ninga imwe muli muna Ine, pontho Ine ndiri muna imwe. Kuti iwo akhalembo muna ife, toera dziko itawire kuti imwe mwandituma.22Ine ndaapasa mbiri idandipasa imwe, kuti iwo akhale cibodzi, ninga ife ndife cibodzi. 23Ine muna iwo, imwe muna Ine, kuti akwane pa kuphatana, toera dziko idziwe kuti mwandituma, pontho kuti mwaafuna sawa-sawa ninga imwe mwandifuna.24Baba, ndisafuna kuti ale adandipasa imwe akhale pale pana Ine kuti aone mbiri yanga, mbiri idandipasa imwe na kundifuna kwanu, dziko mbidzati kucitwa.25Baba wakulungama, dziko nkhabe kukudziwani, mbwenye Ine ndisakudziwani. Awa asadziwa kuti ndimwe adandituma. 26Ine ndaadziwisa kuti imwe ndimwe ani, pontho ndinathimiza basi na kuadziwisa, toera kufuna kudandicita imwe kukhale muna iwo, pontho Ine ndikhalembo muna iwo.

Chapter 18

1Yezu pidamala Iye kuphembera, abuluka pabodzi na anyakupfundza ace mbawambuka gowa ya Khedhoroni, mbaenda ntunda unango. Kweneko kukhakhala na tapada ibodzi, Iye mbapita mwenemu pabodzi na anyakupfundza ace. 2Djuda nyakusandukira Yezu, akhaidziwa mbuto eneyo, thangwi Yezu kazinji kene akhagumanyikana kweneko pabodzi na anyakupfundza ace. 3Na tenepo, Djuda aenda ku tapada eneyi mbakwata nsoka wa anyankhondo a ku Roma, na anango anyakuonera Nyumba ya Mulungu adatumwa na akulu aanyantsembe na afarisi. Iwo akwata pida pya nkhondo, nyale na ntsakali.4Yezu, na kudziwa pyonsene pikhafuna kuncitikira, aafendedzera mbaabvundza kuti: “Mbani anasaka imwe?” 5Iwo atawira kuti: “Tiri kusaka Yezu wa ku Nazareti.” Yezu atawira kuti: “Ndine pano.” Djuda, nyakusandukira Yezu, akhali pabodzi na iwo.6Pidatawira Yezu kuti ndine pano, iwo abwerera n'nduli, mbagwa pantsi. 7Yezu aabvundza pontho kuti: “Mbani anasaka imwe?” Iwo alonga kuti: “Tiri kusaka Yezu wa ku Nazareti.8Yezu aatawira tenepa: “Ine ndakupangani kale kuti ndine pano. Ngakhala muli kusaka Ine, siyani amuna awa aende pyawo.” 9Penepyo pyacitika toera asimbiswe mafala akhalonga Iye kuti: “Adandipasa imwe, nkhabe m'bodzi adataya Ine.”10Penepo, Simau Pedhru, abulusa tarasada ikhali na iye, mbaphekesa nyabasa wa nkulu wa anyantsembe, mban'gwanda khutu ya madyo. Nyabasa unowu akhacemerwa Maliko. 11Mbwenye Yezu ampanga Pedhru kuti: “Koya tarasada yako! Ndiko iyi ya nyatwa idandipasa Baba, Ine nkhabe kudza kaimwa?”12Na tenepo, anyankhondo, na nkulu wa nyankhondo, na anyakuonera atongi a madjuda, amphata Yezu mbamanga. 13Pakutoma ankwata mbaenda na iye kuna Anasi, akhali tebzala wa Khaifasi, nkulu wa anyantsembe pa caka ceneco. 14Khaifasi ndiye akhadalonga kuna madjuda kuti, mphyadidi munthu m'bodzi afe, fera mbumba.15Simau Pedhru na nyakupfundza unango m'bodzi, akhatowera Yezu. Nyakupfundza unowu, na kudziwika kukhacita iye na nkulu wa anyantsembe, apita pabodzi na Yezu n'khonde mwa n'nyumba ya nkulu wa anyantsembe. 16Mbwenye Pedhru asala kunja, pa nsuwo. Nyakupfundza wa Yezu akhadziwika na nkulu wa anyantsembe, abwerera mbalonga na nyabasa wankazi akhaonera pa nsuwo, mbakwata Pedhru mbapita na iye n'kati.17Na tenepo, nyabasa wankazi abvundzisa Pedhru kuti: “Iwe siwe m'bodzi wa anyakupfundza a mamuna uyu tayu?” Pedhru antawira kuti: “Sine tayu.” 18Na thangwi ya kutonthola, anyabasa na anyakuonera aphatisa moto wa makala mbakhaotha. Pedhru akhalipombo penepo dzololo, mbakhaotha pabodzi na iwo19Na tenepo, nkulu wa anyantsembe abvundzisa Yezu pa thangwi ya anyakupfundza ace, na mapfundzisiro akhacita Iye. 20Yezu antawira tenepa: “Ine ndalonga pakweca kuna anthu. Kazinji kene ndikhapfundzisa m'manyumba akuphemberera na mu Nyumba ya Mulungu, mukhagumanyikana madjuda onsene. Nkhabe cibodzi cidalonga Ine n'cibiso-biso. 21Thangwi yanji usandibvundza? Bvundza ale adapibva pidalonga Ine. Iwo asapidziwa mwadidi mwene pidaapanga Ine.”22Yezu pidamala Iye kulonga penepyo, nyakuonera m'bodzi akhakhala dhuzi na penepo, ampasa mbama mbalonga kuti: “Unatawira tenepa nkulu wa anyantsembe?” 23Yezu atawira kuti: “Ngakhala ndalonga pyakuipa, longa uipi udacita Ine. Mbwenye ngakhala ndalonga mwadidi, thangwi yanji wandimenya?” 24Na tenepo, Anasi aendesa Yezu mbadamala mangwa mikono, kuna Khaifasi, nkulu wa anyantsembe.25Penepo akhalipombo Simau Pedhru, mbakhaotha moto. Iye abvundziwa kuti: “Kodi iwe siwe nyakupfundza m'bodzi wa Yezu tayu?” Pedhru akhonda mbalonga kuti: “Sine tayu.” 26Mbwenye nyabasa m'bodzi wa nkulu wa anyantsembe, m'bale wa mamuna adagwandiwa khutu na Pedhru, am'bvundza kuti: “Ine sidakuona tayu n'tapada pabodzi na Iye?” 27Mbwenye Pedhru akhonda pontho. Pa n'dzidzi ubodzi-bodzi, dzongwe yalira.28Buluka ku nyumba ya Khaifasi, iwo ankwata Yezu mbaenda na iye ku nyumba yakutongera miseru. Kunja kukhaeca. Madjuda akhonda kupita n'nyumba ikhakhala ntongi wa ku Roma, thangwi akhagopa numpha mwambo wawo, toera akwanise kudya phwandu ya Paxkwa. 29Na tenepo, ntongi Piratu abuluka toera alonge na iwo, mbaabvundza kuti: “Adawanji mamuna uyu anasumira imwe?” 30Iwo atawira tenepa: “Iye mbadakhonda cita cakuipa, mbatidampereka kuna imwe tayu.”31Piratu aapanga kuti: “Nkwateni muntonge ninga munalongera mwambo wanu.” Madjuda atawira tenepa: “Ife nkhabe tawirirwa kupha munthu.” 32Penepi pyacitika toera kusimbisisa mafala akhadalonga Yezu, mbakhapangisa mafero akhafuna kucita Iye.33Na tenepo, Piratu abwerera pontho mu nyumba ya kutongera miseru, acemera Yezu mbam'bvundza kuti: “Iwe ndiwe mambo wa madjuda?” 34Yezu atawira tenepa: “M'bvundzo unowu ndi wako ene, peno alipo anango adakupanga na thangwi yanga?” 35Piratu antawira tenepa: “Kodi usanyerezera kuti ine ndine n'djuda? Ndi akulu aanyantsembe na mbumba yako idakupereka kuna ine. Wacitanji iwe?”36Yezu atawira kuti: “Umambo wanga si wa padziko ino tayu. Mbudakhala ndi wa padziko ino, anyabasa anga mbadamenyana na iwo, toera madjuda akhonde kundimanga. Mbwenye cincino umambo wanga si wa dziko ino tayu.” 37Piratu alonga kuti: “Na tenepo, Iwe ndiwe mambo!” Yezu antawira tenepa: “Iwe ndiwe anapilonga kuti Ine ndine Mambo. Ande, ndi thangwi eneyo ndabalwa, pontho mbandibwera pa dziko toera ndicite umboni wa undimo mwene. Onsene a ndimo mwene asandibva.”38Piratu abvundza kuti: “Ndi ninji undimo mwene?” Pidamala iye kubvundza abuluka pontho kunja kukakhala madjuda, mbalonga tenepa: “Nkhabe kuiona thangwi idaipisa Iye. 39Mbwenye ninga pinalongera mitemo yanu, ine ndisatongwa kubulusa munthu m'bodzi n'kaidi n'dzidzi wa phwandu ya Paxkwa. Apo lero imwe musafuna ndikubulusireni mambo wa madjuda?” 40Na tenepo, onsene atoma kukhuwa pontho kuti: “Iye nkhabe. Tibulusireni Bharabhasi.” Mphapo Bharabhasi akhali phanga.

Chapter 19

1Na tenepo, Piratu ankwapulisa Yezu. 2Anyankhondo aluka nthimba ya minga, amuikha munsolo mwace mbam'bvazika nguwo ya ropa. 3Iwo afika dhuzi na Iye mbakhalonga kuti: “Bweraniko, mambo wa madjuda!” Mbakhampasa mbama.4Piratu abuluka pontho kunja mbalonga kuna madjuda tenepa: “Lang'anani, ine ndiri kudza na iye kunja kuno, toera imwe mudziwe kuti ine nkhabe kuiona thangwi idaipisa Iye.” 5Yezu mudabuluka Iye kunja, mbadamala bvazikwa nthimba ya minga na nguwo ya ropa, Piratu aapanga tenepa: “Lang'anani, ali pano mamuna uyu!” 6Pidamuona iwo, akulu aanyantsembe na anyakuonera, atoma kukhuwa mbalonga kuti: “N'khomereni pa ntanda! N'khomereni pa ntanda!” Mbwenye Piratu atawira kuti: “Nkwateni imwe munkhomere. Ine nkhabe kuiona thangwi idaipisa Iye.”7Mphapo madjuda alonga kuti: “Ife tina mwambo, na mwambo unowu iye asatongwa aphiwe, thangwi alonga kuti: ‘Ine ndine Mwana wa Mulungu.’ ” 8Piratu pidabva iye penepi, agoperatu pikulu kakamwe. 9Iye abwerera pontho n'nyumba mukhakhala Yezu, mbam'bvundza kuti: “Iwe wabuluka kupi?” Mbwenye Yezu hadantawira tayu.10Piratu ampanga kuti: “Iwe nkhabe funa kunditawira? Nkhabe dziwa kuti ine ndina mphambvu za kukubulusa na za kukukhomeresa pa ntanda?” 11Yezu antawira kuti: “Nkhabe mphambvu ibodzi ya utongi ikhafuna kukhala na iwe kuna ine, mbudakhonda paswa na Mulungu. Na thangwi eneyo, ule adandipereka kuna iwe ndiye adadawa pikulu.”12Buluka penepo, Piratu akhasaka kusudzula Yezu, mbwenye madjuda akhakhuwa mbakhalonga tenepa: “Ungasudzula mamuna uyu, siwe xamwali wa Sezari tayu, thangwi ule anacitika mambo, ndi nyamalwa wa Sezari.” 13Piratu na kubva penepyo, abweresa Yezu kunja mbakhala pa mpando wa kutonga, pa Mbuto yakusasanyiwa na Myala, na malongero a madjuda ndi Gabata.14Ikhali ntsiku ya kusasanyira sumana ya phwandu ya Paxkwa, pa n'dzidzi khumi na uwiri wa masikati. Na tenepo, Piratu alonga kuna madjuda kuti: “Lang'anani, ali pano mambo wanu.” 15Mbwenye iwo akhuwa kuti: “M'buluseni! M'buluseni! N'khomereni pa ntanda!” Piratu alonga kuti: “Ndikhomere mambo wanu?” Akulu aanyantsembe atawira tenepa: “Ife nkhabe mambo unango, mambo wathu ndi Sezari basi.” 16Pakumalisira, Piratu ampereka Yezu kuna iwo kuti akhomerwe pa ntanda. Na tenepo, anyankhondo ankwata.17Yezu akwata ntanda wace, abuluka mbaenda ku mbuto inacemerwa Kavera, Na malongero a madjuda ndi Gologota. 18Kweneko iwo an'khomera pa ntanda, pabodzi na anthu anango awiri, m'bodzi ku nkono wa madyo, unango ku nkono wa bzere, Yezu pakati.19Piratu asasanyisa tabwa, aikhomera pa ntanda mbailemba tenepa: “YEZU WA KU NAZARETI, MAMBO WA MADJUDA.” 20Madjuda azinji akhalang'ana pidalembwa pa citabwa, thangwi mbuto idakhomerwa Yezu pa ntanda, ikhali dhuzi na nzinda. Pa tabwa, pakhadalembwa na malongero matatu. A ciebhereu, a cilatii na a cigerego.21Akulu aanyantsembe alonga kuna Piratu kuti: “Leka kulemba ‘Mambo wa madjuda,’ mbwenye lemba kuti Iye akhalongeka ekha kuti Ine ndine mambo wa madjuda.” 22Na tenepo, Piratu atawira kuti: “Pidalemba ine, ndapilemba.”23Pidamala iwo kun'khomera pa ntanda, anyankhondo akwata nguwo za Yezu mbagawana anthu anai, m'bodzi na m'bodzi mbakwata phindi yace, mbisala nguwo ibodzi inacemerwa tunika. Nguwo eneyi ikhali na nsono tayu, ikhali nguwo ibodzi basi, buluka padzulu mpaka pantsi. 24Anyankhondo abverana okha-okha mbalonga tenepa: “Mbatilekeni kuipandula tayu. Tendeni timenye ntsango, tione mbani anafuna kuikwata.” Penepi pyacitika toera pisimbiswe pidalembwa m'Bukhu ya Mulungu kuti: “Iwo agawana nguwo zanga okha-okha, mbamenyera ntsango tunika yanga.” Ndi penepi pidacita anyankhondo.2525 Dhuzi na ntanda wa Yezu, pakhali na akazi anai: Mai wace Yezu, na m'bale wa mai wace, Mariya nkazi wa Kolopasi, na Mariya Madhalena. 26Yezu pidaona iye mai wace penepo, pontho mbaona dhuzi na mai wace nyakupfundza m'bodzi akhafuna Iye, apanga mai wace kuti: “Nkaziwe, mwana wako uxu.” 27Buluka penepo alonga kuna nyakupfundza kuti: “Mai wako uxu.” Kutomera n'dzidzi unowu mpaka kutsogolo, nyakupfundza ule akwata mai wace Yezu mbakhala na iye pa nyumba pace.28Buluka penepo, Yezu na kudziwa kuti pyonsene pyamala kale, toera kusimbisa pidalembwa m'Bukhu ya Mulungu, alonga tenepa: “Ndina nyota.” 29Penepo pakhali na combo cakudzala na vinagiri. Na tenepo, iwo abvika thonje mwenemu, mbaipfeka kuntsonga kwa muti unacemerwa isopo, mbaikha pa mulomo wa Yezu. 30Iye aimwa pang'ono mbalonga kuti: “Pyonsene pyamala!” Na tenepo, akotamisa nsolo wace, mbafa.31Na tenepo, madjuda na kuona kuti ikhali ntsiku ya kusasanyira phwandu ya Paxkwa, pontho toera manungo aleke kukhala pa ntanda ntsiku ya Sabudu, thangwi Sabudu eneyi ikhali Sabudu ikulu, aphemba Piratu kuti anthu aswiwe magogodo a myendo yawo, abuluswe pa ntanda. 32Na tenepo, anyankhondo abwera mbakhumula myendo ya mamuna wakutoma adakhomerwa pa ntanda pabodzi na Yezu, buluka penepo mbaenda kakhumula myendo ya mamuna unango. 33Mudafika iwo pana Yezu, na kumuona kuti akhadafa kale, acimwana kuswa magogodo a myendo yace.34Mbwenye m'bodzi wa anyankhondo akwata dipa mbam'phola pa khundu. Pa n'dzidzi ubodzi ene, penepo pabuluka ciropa na madzi. 35Ule adapyona ndiye adalonga umboni wa penepi. Umboni wace ndi wa ndimo mwene. Iye asadziwa kuti asalonga pya ndimo mwene, toera imwe mutawirembo.36Pinthu penepi pyacitika toera pisimbiswe pidalembwa m'Bukhu ya Mulungu kuti: “Nkhabe gogodo yace ibodzi inafuna swiwa.” 37Pontho, pa mbuto inango Bukhu ya Mulungu yalonga kuti: “Anati amuone ule adalasa iwo na dipa.38Pakumala penepyo, abwera Zuze wa ku nzinda wa Arimateya, kudza kaphemba manungo a Yezu kuna Piratu. Zuze akhali nyakupfundza wa Yezu, n'cibiso-biso, thangwi akhagopa madjuda. Penepo, Piratu antawirisa, Zuze mbakwata manungo a Yezu mbaenda na iwo. 39Nikodhemu, ule akhadaenda na masiku kalonga na Yezu, aenda pabodzi na Zuze, mbakwata makilu makumatatu na manai a pinthu pyakununkhira pyakubvungazwa na alowesi na mira.40Na tenepo, amuna awa awiri akwata manungo a Yezu mbaapyangirira na mithambo yakucena, mbaadzodza na mafuta akununkhira, ninga nsambo wawo madjuda pakuikha kwawo munthu wa kufa. 41Pa mbuto pakhadakhomerwa Yezu pa ntanda, pakhali na dimba ibodzi ya maluwa. Pontho mwenemu mukhali na nthumbi ibodzi ipsa ya kuti cipo ikhadadzati ikhwa munthu. 42Yezu aikhiwa mwenemu, thangwi nthumbi ikakhala dhuzi, pontho ntsiku eneyo ikhali ntsiku ya kusasanyira madjuda phwandu ya Paxkwa.

Chapter 20

1M'bambakuca mwa ntsiku ya Dimingu, na macibese ene kunja mbakudaswipa, Mariya Madhalena aenda ku nthumbi mbaona kuti mwala ukhadaikhwa pa nsuwo wabuluswa. 2Na tenepo, Mariya Madhalena athamanga mbaenda kagumana na Simau Pedhru na nyakupfundza unango, ule akhafuniwa maka na Yezu, mbaapanga kuti: “Mbuya abuluswa n'nthumbi, ife nkhabe dziwako kudamuikha iwo.”3Pedhru na nyakupfundza unango, abuluka mbaenda ku nthumbi. 4Anyakupfundza awa awiri akhathamanga pabodzi, mbwenye unango athamanga pikulu kupita Pedhru, mbatoma kufika ndiye pa nthumbi. 5Iye akotama mbalang'anisa n'kati mbaona mithambo yakucena iri mwenemu, mbwenye hadapitamo tayu.6Buluka penepo, Simau Pedhru akhabwera n'nduli mwace, afika mbapita n'nthumbi, mbaona mithambo yakucena, 7na nguwo ing'ono ikhadagudumira nsolo wa Yezu. Iyo ikhadamala funyiwa mbiyikhwa pa khundu pa mithambo yakucena.8Buluka penepo, nyakupfundza unango, ule akhadafika pakutoma mbalimira kunja, apitambo. Iye aona, mbatawira. 9Thangwi iwo akhadasati kupibvesesa mwadidi pikhadalembwa m'Bukhu ya Mulungu kuti, Yezu akhatongwa alamuke pa kufa. 10Na tenepo, anyakupfundza abwerera mbaenda kunyumba.11Mbwenye Mariya asala dhuzi na pa nsuwo wa nthumbi mbakhalira. Mukhalira iye, akotama mbalang'ana mu nthumbi, 12mbaona anju awiri akhadabvala nguwo zakucena, mbali nawa pale pakhakhala manungo a Yezu. M'bodzi akhali ku misolo, unango ku myendo. 13Maanju am'bvundza kuti: “Nkaziwe, usaliranji?” Iye atawira tenepa: “Anthu akwata Mbuya wanga, kudamuikha iwo ine nkhabe dziwako."14Pakumala kulonga penepyo Mariya azungunuka mbaona Yezu akhadalimira penepo. Mbwenye Mariya acimwana kun'dzindikira. 15Yezu am'bvundza kuti: “Nkaziwe, usaliranji? Mbani anasaka iwe?” Mariya na kunyerezera kuti ndi nyabasa wa n'dimba ya maluwa, ampanga tenepa: “Ngakhala ndimwe adankwata, ndipangeni kudamuikha imwe, ine ndinenda kankwata.”16Yezu ampanga kuti: “Mariya!” Na tenepo, Mariya azungunuka kuna Iye, mbakhuwa na malongero a madjuda kuti: “Rabhoni!” (Ndiko kubveka, “Mpfundzisi.”) 17Yezu alonga kuti: “Leka kundiphata, thangwi ndidzati kukwira kuna Baba wanga. Mbwenye ndoko kuna abale anga ukhaapange kuti Ine ndiri kukwira kwenda kuna Baba wanga, ndiyembo Baba wanu. Kuna Mulungu wanga, ndiyembo Mulungu wanu.” 18Mariya Madhalena aenda kaapanga anyakupfundza a Yezu kuti: “Ine ndamuona Mbuya!” Mbalonga pikhadampanga Yezu.19Na maulo a ntsiku ya Dimingu, anyakupfundza a Yezu akhadagumanyikana pabodzi pene n'nyumba, misuwo mbidamala kufungwa na thangwi ya kugopa madjuda. Yezu apita, akhala pakati pawo mbalonga kuti: “Ntendere mbukhale na imwe!” 20Pakumala kulonga penepyo, aapangisa manja ace na pa khundu pace. Na tenepo, anyakupfundza ace na kuona Mbuya, akomerwa pikulu kakamwe.21Yezu aapanga pontho kuti: “Ntendere mbukhale na imwe! Ninga Baba andituma, Ine ndinakutumanimbo.” 22Pidamala Iye kulonga penepi, aapupusira mbalonga kuti: “Tambirani Nzimu Wakucena. 23Mungalekerera anthu kudawa kwawo, iwo analekererwambo madawi awo, mungakhonda kualekerera, iwo nkhabe kulekererwambo.”24Apo pidabwera Yezu, Tomasi akhacemerwa Dhidhimu, m'bodzi wa anyakupfundza khumi na awiri a Yezu, akhali pabodzi na iwo tayu. 25Anyakupfundza andzace ampanga kuti: “Ife tamuona Mbuya!” Mbwenye iye atawira tenepa: “Ndingakhonda kuona mule mudapholwa iye na maperego m'manja mwace mbindipitisa cala canga, mbindikhonda kuikha djanja yanga pa khundu pace, ine cipo ndinadza katawira.”26Pakumala sumana ibodzi, anyakupfundza a Yezu agumanyikana pontho n'nyumba ibodzi-bodzi, misuwo mbidamala fungwa. Pa n'dzidzi unowu, Tomasi akhali na anthu. Yezu apita mbakhala pakati pawo mbalonga kuti: “Ntendere mbukhale na Imwe!” 27Na tenepo, Yezu alonga kuna Tomasi kuti: “Pitisa cala cako apa. Lang'ana manja anga. Futhula djanja yako uipitise pa khundu panga. Siya kupenula, mbwenye tawira.”28Tomasi atawira tenepa: “Mbuya wanga na Mulungu wanga!” 29Penepo Yezu ampanga kuti: “Watawira thangwi pidandiona iwe? Mbatsandzaye ale anatawira mbakhonda kundiona."30Yezu acita pidzindikiro pinango pizinji pya pirengo pamaso pa anyakupfundza ace, pidakhonda kulembwa mu bukhu iyi. 31Mbwenye ipi pyalembwa toera imwe mutawire kuti Yezu ndi Kirixtu Mwana wa Mulungu, pontho mungatawira mukhale na upulumuki mu dzina yace.

Chapter 21

1Pakumala penepyo, Yezu abulukira pontho kuna anyakupfundza ace pa gombe ya bara ya Tibheriyadhi. Pyacitika tenepa: 2Onsene akhali pabodzi pene. Simau Pedhru, na Tomasi akhacemerwa Dhidhimu, Natanyeli wa ku nzinda wa Kanaa ya ku Galileya, na ana a Zebhedheu, na anyakupfundza ace anango awiri. 3Penepo, Simau Pedhru aapanga tenepa: “Ndiri kwenda kamedza.” Iwo alonga kuti: “Ife tinendambo na iwe.” Na tenepo, iwo aenda mbapakira m'bote, mbwenye masiku enewa hadaphata cinthu tayu.4Mukhaca kunja, Yezu afika pa gombe, mbwenye anyakupfundza ace acimwana kun'dzindikira. 5Yezu aabvundza kuti: “Ananga, mwaphata nyama?” Iwo antawira kuti: “Nkhabe.” 6Na tenepo, Yezu aapanga kuti: “Gwisirani kokota ku khundu ya madyo ya bote, munaphata nyama.” Penepo iwo agwesera kokota, mbacimwana kuikwewa na thangwi ya kudzala kwa nyama.7Nyakupfundza ule akhafuniwa na Yezu, apanga Pedhru kuti: “Ndi Mbuya!” Simau Pedhru, pidabva iye penepi, abvala nguwo yace ya kunja, thangwi akhadaidula, mbagwera m'madzi. 8Anyakupfundza anango abwera na bote mbakwewa kokota ikhadadzala na nyama, thangwi ukhadasala nsindzo wa meturu makumapfemba, na kufuna kufika n'gombe. 9Mudabuluka iwo m'bote, penepo aona moto wa makala na nyama ibodzi ya m'madzi padzulupace, na nkate.10Yezu aapanga kuti: “Bweresani nyama zinango za m'madzi zidapha imwe.” 11Simau Pedhru akwira m'bote, mbakwewa kokota kuntunda. Kokota ikhadadzala na nyama zikulu za m'madzi zakukwana dzana na makumaxanu na zitatu, mbwenye na nyama zonsene izi, kokota hidapanduka tayu.12Penepo, Yezu aapanga kuti: “Bwerani mudye.” Nkhabe m'bodzi wa anyakupfundza ace akhali na cipapu ca kum'bvundza kuti: “Ndiwe ani?” Thangwi iwo akhan'dziwa kuti ndi Mbuya. 13Yezu aafendedzera, akwata nkate mbaapasa, mbacitambo pibodzi-bodzi na nyama ya m'madzi. 14Kutomera pakulamuka kwa Yezu pa kufa, kupangizika uku kudacita Iye kuna anyakupfundza ace, kukhali kwacitatu.15Mudamala iwo kudya, Yezu abvundza Simau Pedhru kuti: “Simau, mwana wa Juwau, iwe usandifuna kupita awa?” Iye alonga kuti: “Ande Mbuya, Imwe musadziwa kuti ndisakufunani.” Yezu ampanga tenepa: “Dyesa ana mabira anga.” 16Yezu alonga pontho kaciwiri kuti: “Simau, mwana wa Juwau, iwe usandifuna?” Iye antawira kuti: “Ande Mbuya, Imwe musapidziwa kuti ine ndisakufunani.” Yezu ampanga kuti: “Kumbiza mabira anga.”17Yezu am'bvundzisa pontho kacitatu mbalonga kuti: “Simau, mwana wa Juwau, iwe usandifuna?” Penepo, Pedhru atsukwala thangwi Yezu am'bvundza kacitatu kuti: “Iwe usandifuna?” Iye ampanga tenepa: “Mbuya, Imwe musadziwa pinthu pyonsene, pontho musadziwa kuti ndisakufunani.” Yezu ampanga kuti: “Dyesa mabira anga. 18Ndimo mwene, ndimo mwene ndinakupanga kuti: Pikhakhala iwe m'phale, ukhabvala wekha mbuyenda kukhafuna iwe. Mbwenye ungadza kakalamba, unathukula mikono yako mbubvazikwa na munthu unango, pontho mbakukwata mbaenda nawe kule kuna khonda iwe funa.”19Penepi Yezu apilonga toera kupangisa mafero akhafuna cita Pedhru, akhafuna pasa na iye mbiri Mulungu. Buluka penepo, Yezu ampanga kuti: “Nditowere!”.20Pedhru azungunuka mbaona kuti akhatowererwa na ule nyakupfundza akhafuniwa maka na Yezu. Nyakupfundza unowu ndi ule akhali n'khundu mwa Yezu pa n'dzidzi ukhadya iwo, mbakhabvundzisa kuti: “Mbuya, mbani anafuna kukusandukirani?” 21Pedhru pidaona iye nyakupfundza ule, abvundza Yezu kuti: “Mbuya, ndi ninji pinafuna citika kuna uyu?”.22Yezu antawira tenepa: “Ine ndinganfuna kuti iye akhale m'maso kufikira Ine ndabwera, iwe unapyonji? Iwe nditowere!” 23Na tenepo, zikhadabveka mphangwa pakati pa abale, zakulonga kuti nyakupfundza unoule hanafabve tayu. Mbwenye Yezu hadampanga kuti hanafabve tayu. Pidalonga Iye ndi ipi basi: “Ine ndingafuna kuti iye akhale m'maso kufikira Ine ndabwera, unapyonji?”.24Nyakupfundza uyu ndiye anacita umboni wa pinthu ipi, mbapilemba, pontho ife tisadziwa kuti umboni wace ngwamaso. 25Yezu acitambo pontho pinthu pinango pizinji. Pyonsene mbapidalembwa cibodzi na cibodzi, ndisanyerezera kuti mabukhu akhafuna kulembwa, mbadakwanapo pa dziko yonsene tayu.

## Acts

Chapter 1

1Imwe aTeofiro, muukhu lakuyamba ndidanemba bzentse bzomwe Jezu adayamba bzentse bzomwe Jezu adayamba kucita na kupfundzisa, 2zamara zuwa laakatorwa kuenda kudenga. Zvese zvakaitika painga apedza kuwatendera, kuburikidza ngomueya wakashena, yena vakaketa wadzidzisi. 3Kundza kokutabudzika, yena wakazvi kombidza arimupenhu kowari, kozvikombidziro zvoguinhiso. Ngomazuva makumi malongomuna, yena vakaguma kovari, akavereketa ngoumambo waMuari.4Yena poaaga akaungana navyo, vakawavundza kuti wasaregera Jerusarema, kuti vaemere kuguinhiswa kaaba, ngovo wakavereketa: Yemwi makazva kondiri 5Kuti Johani vakababatidza ngokumwa,ngokuva ngomazva madhoko, yemwi munozobabatidza ngomweya wakashena.6Yona povainga vakadiwana vakammuvungisa: Ishe, yei ndiona nguwa yomunozoregerera nhika yoIsrairi? 7Yena wakati: Atizvi nguwa nomwaka kuti aba makatongera kuburiquidza ngoumanbo venhu, 8ngokudalo munozowashira simba, pakudzuka kuburikidza ngomweya wakachena, kuvira ngoJerusarema noSamaria, zamara kumagumo nhonhika.9Paakapedza kuwereketa zviro hezvi, Yishe Jesu vakatorwa kuenda kudenga wese vakaningira, rimwe ngore lakamuwiga mumadziso awo. 10Yona vainga wainga vakasota kudenga, kube Jesu vaikira, ngochiripopo, wanarume vawiri vainga vakasimira mashira akashena vainga parutiwi layo. 11Yona wakati: Varume vomuGarire, ngenhi munosota mudenga? Yena Jesu ngopakate penhu vakatorwa kuenda kudenga, unozohirira sezomamuona yesikira.12NaaPo yona vakawirira Jerusarema ngokugomo Oriveira lainga pedho noJerusarema, thalauco hokufamba yainga yosabatha rimwe. 13Yoona povakaguma, vakagena munhumba yomukati movaiga vari vafhumba. Vainga vari: Petro; Johan; Jakobe, mukorore vArifeu; Simoni, muZeroti naJuda, mukorore wajakobe. 14Ava veshe vakaangirira kukumbira ngochisungo chimwe,pamwepo nemadzimai, naMaria amake Jesu novanukuna vake.15Pamazuwayo, Petro vakaema pakati pohama dzimweni, pakati pochuru namakumi mawiri yowanhu, wakati: 16Hama, zvakanaka kuti titeweredje zvinhorwa, zviya zvakavereketwa ngoMweya wakachena kumasure ngomulomo vaDavid, ngokuremekedza Juda, vainga ariguandja lokusunga Jesu.17Naapo yena vainga umwe wedu vainga aripakati pozvakavigika yezvi. 18Munarume you vakatenga gucha ngouvandu yozvichaishi zvake, aapo , vakazvichaichira ngomusolo, muwiri vake ukaguka ngopakati asi maula ake akabuda paberere. 19yezwi zvese zvakazika ngovagari veshe voJerusarema, naapo guacha lakadanwa ngomucho vorudzi lake Aceldama, zvaiti guacha longazi.20Ngokuti kakanyorwa mubhuku reNdwiyo: Kuti reguera guacha lako risagarwa, usatendera kuti munhu upiyake agaremo reguera vamuni vatore chigalo chokutonga.21Ndizvo umwe wevanhu vakahamba naesu akapotera Mambo Jesu pakati pedu, 22Kubvira parubhabhatidzo raJohani metsa kuguma pazuva laakatorva mudenga kubva umwe wavo unofanira kuita chapupu naesuchokumuka kake kubva kewakafa. 23Yona vakawiayo vari vawiri: Jose, aidanidza Barsabas, ngochibongo chakanaka, naMatia.24Yona vainamata wesiti: Yewe, Mambo, munoziva mweyo yovanhu veshe, zvakadalo, tikombigirenhi pavawiri gaupi uya omakaketa 25Kuti atore rupande louyu mushando noupostori, yoo Juda vakaukaganisa kuti aende nayo kundau yake. 26Navo vakavaitira mabhigidha, nomabhigidha akabata Matia, naye wakaverengwa pamwepo novapostori vari gumi naumwe.

Chapter 2

1Naapo laguma zuva loPentekosti vaiya vakaungana pamwepo veshe pandau imweyo. 2Paripo lakaguma kubva mudenga bope lakadai ngokuvhuvhuta kwedutu rine simba, naro lakazadza mhatso yeshe apo povaigara. 3Kwakaoneka kwavari ndimi, dzakadai ngemirazvu yomuriro, dzakadziparadzanisa pakati pavo, dzakagala pabere pavo veshe. 4Navo veshe vakazadzwa ngoMweya Wakachena, vakatanga kuvereketa ngendimi dzimweni, kudai ngozvaakapa Mweya kwavari kuti vaverekete.5Zvino muJerusarema waigala vaJudha, vanhu vanodila, vakabva kumadzinza yeshe ari pashi pomudenga. 6Naapo iri bope lazwika, mbungano yakaungana pamwepo, navo vakashamiswa ngokuti munhu umwe ngaumwe waivazwa vechivereketa ngendimi yake. 7Navo vakashamiswa nokukangaidzwa vechiti: “Ningirai, avo veshe vanovereketa avasiri vaGarire here?8Nesu teshe tinoita mazwirenyi munhu umwe ngaumwe ngendimi yake yaakabarwa nayo? 9VaPartia, vaMedhe, vaEramu nevagari veMesopotamia, Judhia neKhapadhosia, Pontusi neAsia, 10Frigia nePamufiria, Egipite nemarupande eRibhia vanotendenedza Kurene, nevaveni vanobva Roma, 11veshe vaJudha novemadzinza vanotenda chiJudha, vaKrete novaArabhia, tinovazwa vechivereketa ngendimi dzedu ngoukuru wemishando inosimba yaMwari.”12Veshe vakashamiswa nokukangaidzwa, vechiti umwe kunomweni: “Zvinoronzenyi izvi?” 13Asi vamweni vechiita jerasi vakati: “Vadhakwa ngevhini idzva.”14Asi Petro, echiyema pamwepo nevane gumi naumwe, wakadaidzira ngeizwi lake, echichumaira kwavari echiti: “Vanhu veJudhia nemwi mweshe munogara muJerusarema, izvi ngazviziikanwe kwomuri, mupurutane mazwi angu. 15Ngokuti ava avazii kudhakwa, kudai ngezvomuno pinimidza; ngokuti richiri ngva rechitatu rezuva.16Asi izvi ndizvo zvakavereketwa ngomuprofeti Joeri echiti:“ 17‘Mwari unoti, Mumazuva okupedzisira kunozoitika kuti ndinozodurura Mweya wangu padera pevanhu veshe, nevakorore venyu nevasikana venyu vanozoprofita, nemajaha yenyu anozoona zvioniso, neharahwa dzenyu dzinozolota hope.18Kunyazwi nepadera pevaranda vangu vevamuna nepadera pevarandakadzi vangu ndinozodurura nao m Mweya wangu; navo vanozoprofita. 19Neni ndinozoonisa zvishamiso mugore nezvioniso munyika: Ngazi, nomuriro nokufunga kwechiushi.20Zuva rinozochandurwa kuita chidima nomwedzi kuita ngazi, risati raguma zuva guru nerine mbiri laMambo. 21Kunozoitika kuti kunyazwi ndiani unozodaidza ngezina laMambo unozoponeswa.’22“Yemwi vamuna vaIsuraeri, izwai mazwi aya. Jesu weNazaretha, munhu wakaoniswa kwomuri ndiMwari ngemishando ine simba nevzishamiso nezvioniso, zvaakaita Mwari kubudikidza ndiye pakati penyu, kudai ngezvomunozia mweshe; 23uyu Jesu wakapirwa kudai ngokuemeswa kwebangano nokuzia zviri mberi kwaMwari, yemwi ngenyala dzevanhu vakashata mwakamukohomera nokumuulaya. 24Asi Mwari wakamumusa, amusunhura pakuladzikwa kworufu, ngokuti azvisaizoitika kuti asungwe ndirwo.25Ngokuti Dhavhidha wakavereketa ndiye kuti, ‘Ndakaona Mambo nguva dzeshe undori pamberi pangu; ngokuti yena uri ngokumudyo kwangu kuti ndisazozutuguswa; 26Ndizvo mwoyo wangu wakadakara, norurumi Langu Lakadakadzwa; kunyazwi nenyama dzangu dzinozogara mukugonda.27Ngokuti yewe auzoregeri mweya wangu muHaidhesi, zve, auzotenderi Wakachena wako kuti aore. 28Yewe wakandiziisa gwandja lokupona, unozondizadzisa ngokudakala ngokuapo kwako.’29“Hama, ndingavereketa ngokurerukirwa ngendaa yababamukuru Dhavhidha, kuti iye wakafa, akavikwa, neiba rake riri pakati pedu metsa nyamashi. 30Ndizvo ari muprofeti, echiziva kuti Mwari wakapika kwaari ngembhiko kuti unozoemesa umwe wemibarirwana wechiunu chake ngokwenyama kuti agare pachigaro chake choumambo, 31echihona zvaiya pamberi, wakavereketa ngokumuka kwaKristu kubva kwevakafa, kuti aazi kuregerwa ari muHaidhesi, ngokuti nhama yake aishi kuora.32Mwari wakamusa uyu Jesu kubva kwovakafa, nesuyo teshe tiri zvapupu zvakwo. 33Ndizvo amirudzwa kumudyo waMwari, aashira chigondiso choMweya Wakachena kubva kunaBaba, wakadurura izvi zvomunoona nezvomunozwa.34Ngokuti Dhavhidha aazi kukwira mudenga; asi unoti: ‘Mambo Mwari wakati kunaMambo wangu, gala ngokumudyo kwangu, 35metsa ndaita magaa ako chitambarariro chetsoka dzako. 36“Ndizvo vembhatso yeshe yaIsuraeri ngavazie yaamho kuti Mwari wakamuita Mambo naKristu, Jesu uyo wemwakakohomera.”37Naapo vazwa izvi, vakabaiwa mumwoyo, navo vakati kunaPetro nokunevapostori vamweni: “Hama, tinozoitenyi?” 38NaPetro wakati kwavari: “Tenderukai, mubhabhatidzwe mweshe umwe ngaumwe wenyu ngezina raJesu Kristu, kuti muregererwe zvishaishi zvenyu, nemwi munozovashira chipo choMweya Wakachena. 39Ngokuti chigondiso chakagondiswa kwomuri nokuvana venyu nokwavari veshe vari ndhambo, veshe avo vaanozodaidza Mambo Mwari wedu.”40Wakapupula ngemazwi amweni akawanda nokuvapanga echiti: “Dziponesei pachenyu kubva kunouyu mubarirwana wakashongoloka.” 41Ndizvo avo vakaashira mazwi ake ngokudakala vakabhabhatidzwa, ngozuva rimwero kwakaenguedzera kwavari vanhu vanoda kukwana makumi matatu emazana . 42Navo vakaangira kungwarira zvidzidziso zvevapostori nokuiyana, mukugura chingwa nomukukumbira.43Munhu weshe wakagumirwa ngokutya; nemishamiso yakawanda nezvioniso zvakaitwa kubudikidza ngevapostori. 44Navo veshe vakatenda vaigala pamwepo, ngoizviro zvavo vakakowerana pakati pavo pamwepo; 45navo vaitengesa upfumi hwavo nenhumbi dzavo, vaizviphakisa kwavari veshe kudai ngokugomola kwomunhu.46Zuva ngezuva vakagala pamwepo ngechisungo chimwe muTemberi, vechigula chingwa mumizi yavo, vakadya ngokudakala nomwoyo wokuzwanana, 47vechikudza Mwari, vechidikanwa ngevanhu veshe. NaMambo waienguedzera kwavari zuva ngezuva avo vaiponeswa.

Chapter 3

1Zuva rimweni Petro naJohani vaikwira kuTemberi ngoguwa yokukumbira, awa yochifvembamwe. 2Nomunhu wainga chirema kubvira mundani yamai vake waitwarwa, uwo wevaiisa zuva ngezuva pamusuwo weTemberi, unozwi Musiwo Wakanaka, kuti apemhe kunevaipotera muTemberi. 3Naapo aona Petro naJohani vooda kupotera muTemberi wakapemha.4Petro echimusota, naJohani, wakati, “Ningira kwotiri.” 5Naye wakavaringira, echitarisira kuti unozopuwa chiro ndivo. 6Asi Petro wakati: “Andina sirivha nomukore; asi ndinokupa icho chendinacho. Ngezita raJesu Kristu weNazaretha, simuka uhambe.”7Naye wakamubata ngonyara yokumudyo, akamumirudza; paripo tsoka dzake nemadziso etsoka dzake zvakagwinyiswa. 8Naye echinyanduka wakaema, akatanga kuhamba, akapotera navo muTemberi, echihamba ngokundakala, echikudza Mwari.9Vanhu veshe vakamuvona echihamba, echikudza Mwari. 10Navo vakamuziwa kuti ndiyena uwo waigala echikumbira zvipo pamusiwo weThemberi unozwi Musiwo Wakanaka. Vakashamiswa nokukangaidzwa ngeizvo zvainga zvaitika kwari.11Naapo achabata Petro naJohani, vanhu veshe vakarumba kuungana kwavari vari muBerere laSoromoni, vechishamiswa kakakurisa. 12Naapo Petro azviona, wakavereketa : “Yemwi vanhu vaIsuraeri, munoshamiswa ngenyi ngaizvi? Nokuti munotinigirisisa ngenyi ingatei isimba redu nokuti unaku hwedu zvaita kuti ahambe?,13Mwari waAbrahama, waIsaka, waJakobe nowemadzibaba edu, wakakudza muranda wake Jesu, uwo wemwakapira yemwi, mukamuramba pamberi phomeso yaPiratu, apo paainga ada kumusunugula. 14Asi yemwi mwakaramba uwo Wakachena neWakarurama, mukakumbira kuti muulayenyi apuwe kwomuri.15Mwakaulaya Muambi wokupona; uwo waakamusa Mwari kubva kwevakafa. Yesu tiri zvapupu kunahezvi. 16Ngokugonda zina lake, zina lake lichokuadi laita kuti agwinye, uyu munhu womunoona nowomunozia; kubudikidza ngokugonda munaJesu kwaita kuti agwinye kudai pamberi penyu mweshe.17“Nazvino hama, ndinozia kuti mwakazviita ngokusakazia, kudai ngezvevakaitawo vatongi venyu. 18Asi izvo zvaakanagira Mwari ngepamberi ngomulomo wevaprofiti veshe, kuti Kristu wake unozotambudzika, yena wakazvizadzisa kudalo.19Ndizvo tenderukanhi mukunukugire kunaMwari kuti zvishaishi zvenyu zvisunugurvwe, 20kuti nguva dzokugwinyiswa mumweya dziuye dzinobva pamberi paMambo, zve, kuti atume Kristu Jesu uwo wakaemeserwa yemwi.21Uwo unosisira kuti aashirwe mudenga agamushire nguva yaguma yokumusirirwa kwezviro zveshe, yaakavereketa ndiyo Mwari ngemilomo yevaprofiti vake vakacheneswa kubvira pakutanga. 22Ngokuti Mosi wakati, ‘Mambo Mwari wenyu unozomumudjula muprofiti unobva pakati pehama dzenyu, muprofiti wakadai ndini. Munozvikadira kuzopurutana kuzviro zveshe zvaanozovereketa kwomuri. 23Kunozoitika kuti weshe asikazopurutani kunouwo muprofiti, unozopaladzwa kubva pakati pevanhu.’24Yena, nevaprofiti veshe, kubvira kunaSamueri naavo veshe vakatevera, vakanadzirira ngaaya mazuva. 25yemwi muri mubarirwana yevaprofiti nevechitenderano chaakaita Mwari namadzibaba yenyu, echiti kunaAbrahama, ‘Ngembabai yako madzinza yeshe omunyika anozofhumiswa.’ 26Mwari wakamurudza Muranda wake, akamutumira kwomuri kutanga kuti amuganhise, ngokutenderudza umwe ngaumwe wenyu kubva mukushata kwenyu.”

Chapter 4

1Apo Petro naJohani vakavereketa kunevanhu, vapristi nenduna yeTemberi nevaSadhusi vakedera kwavari, 2Vakachamwa kukuwane ngokuti vaidzidzisa vanhu nokuchumaira kumuka kwevakafa munaJesu. 3Navo vakavabata, vakavakanda mujere metsa zuva lomangwani, ngokuti wainga amadeeko. 4Asi vazhinji vakazwa izwi vakatenda; nouwandu hwevanhu vwaida kuguma makumi mashanu yomazana.5Ngezuva yochimangwani, vatongi vavo, vakuru nevanyori, vakaungana muJerusarema. 6naAnasi mupristi mukuru, yovafasi, Johani naArekizanda, naavo veshe vaiya vembhatso yomuprista mukuru. 7Naapo vainga vavaemesa pakati pavo, vakavabvunza kuti: Yemwi mwaita izvi zviro ngesimba nokuti ngozina laani?”8Zvino Petro, azadzwa ngoMweya Wakachena, wakati kwavari: “Yemwi vatongi vevanhu nevakuru, 9kudai yesu techibvunziswa nyamashi ngendaa yomushando wakanaka wakaitwa kunomunhu wakaremala, kuti waponeswa ngenjira yakadai. 10Ngazviziikwe kwomuri mweshe nokuvanhu veshe vaIsuraeri, kuti ngezita raJesu Kristu weNazaretha, uwo wemwakakohomera, uwo waakamusa Mwari kubva kwevakafa, kubudikidza ndiye, uyu munhu unoema pamberi penyu apona.11Uyu ndiye ‘Buwe rakarambwa ndimwi vaaki, uwo wakaita solo lopakona.’ 12Akunazve kuponeswa ngoumweni, ngokuti akuna zina rimweni pashi pomudenga lakapuwa kunavanhu kuti tiponeswe ndilona."13Zvino apo vaona kushinga kwaPetro naJohani, vaona kuti vaingaa vanhu vasikazvi kudzidzisua, vanhu vasina chevanozia, vakashama; nazvo vakaziva kuti vaiya naJesu. 14Vechiona munhu wakaponeswa eshiema navo, avanozvi kukona kuramba chiro.15Asi apo vainga vavadzidzisa kuti vabve pakati pevatongi, vakapangana pakati pavo. 16vechiti: “Tinozoitenyi ngevanhu ava? Ngokuti zvakaoneka pambhene ngevanhu veshe vanogala muJerusarema kuti ngegwinyiso zvishamiso unombiri wakaitwa kubudikidza ndivo; mesu atikoni kulamba. 17Asi kuti zvisa zopalarika pakati povanhu, ngativakohomedzise kuti vasachazovereketazve kunevanhu kunyazwi ngouri ngezina iri Naapo 18vakavadaidza, vakavapangisisa kuti vasachazovereketa nokuti kudzidzisa ngezina raJesu.19Asi Petro naJohani vechipingula vakati kwavari: “Kuti kwakanaka mukuona kwaMwari kupurutana kwomuri kunokupurutana kunaMwari, gulanhii yemwi. 20Ngokuti yesu atikoni kuverekera ngeizvo zvino zvetakaona nezvetakazwa.”21Ndizvo apo vainga vavakohomedzisa zve, vakavaregera kuti vaende, vasikahoni ndaa yokuti vavaorore ndiyo, ngondaa yevanhu, ngokuti vanhu veshe vaikudza Mwari ngaizvo zvakaitwa. 22Ngokuti munhu uwo wainga nomakore anopinda makumi marongomuna okubarwa kwake, uwo chioniso ichi chokuponeswa chakaitwa kwaari.23Naapo varegerwa kuti yaende, vakauya kunevanhu vavo, vakavawereketera zveshe izvo zvakarobuiwa kwavari ngevapristi vakuru nevakuru. 24Naapo vazvizwa, vakadaidzira kunaMwari ngechisungo chimwe, vakati: “A Mambo, yemwi ndiwi wakasika denga nenyika noruandhle nazvo zveshe zviri mukati mwazvo. 25yemwi wakavereketa ngoMweya Wakachena kuburikidza ngomulomo womuranda wako, ababa edu Dhavhidha kuti: “ ‘Ngeyi mazinza akaita ushungu nevanhu vakapinimidza zvisina shwiro?26Madzimambo enyika akavzinasirira pachavo nevatongi vakaungana pamwepo kumukira uMambo Mwari naKristu wake.’27Ngokuti ngegwinyiso vakaungana mudhorobha iri kumukira Muranda wako wakachena Jesu, uwo womwakadzodza, veshe Herodhi naPhontiusi Piratu, nomadzinza nevanhu veshe vaIsuraeri. 28kuita zveshe izvo zvakaemeswa ngepamberi ngonyara yako nangokupanga kwako kuti zviitike29Zvino, Mambo Mwari, ningiranhi kukohomedzisa kwavo, upe kuvaranda vako kuti vaverekete izwi rako ngokutsunga kweshe. 30Naapo mechitambanudza nyala yenyu kuponesa, zvioniso nemishamiso zvinoitwa kubudikidza ngezina loMuranda wenyu wakachena Jesu.” 31Naapo vainga vakumbira, ndau yakazungunyiswa apo povainga vakaungana; navo veshe vakazadzwa ngoMweya Wakachena, vakavereketa izwi laMwari ngokutsunga.32Zvino mbungano yeshe yeavo vakatenda vainga nomweyo umwe nomweya umwe, akuna naumwe wavo waiwerwketa kuti zviro zvaainga nazvo zvainga zvake; asi zveshe zvaiga zvavo veshe. 33Ngosimba guru vapostori vakaita chapupu chokumuka kwaMambo Jesu kubva kwovakafa; nenyasha huru dzaiya padera pavo veshe.34Ngokuti painga pasina naumwe pakati pavo waitama, ngokuti vazhinji vainga nomadje nokuti bmhatso vakazvitengesa, vakauzisa mutengo yeizvo zvakatengeswa 35vakaiisa pasoka dzevapostori; nazvo zvakawabhakisa kunaumwe ngaumwe kudai ngokugomola kwoumweni.36NaJosefa, uwo wakadudzwa ngevapostori kuti, Bhanabhasi, zvinoronza kuti: “Mwana wokuembedzera,” muRevhi, munhu weSaipurasi, 37wakatengesa munda, naye wakazisa mare, akaiisa pasoka dzovapostori.

Chapter 5

1Asi munhu aizwi Ananiasi, nomukadzi wake Safira, wakatengesa fvuma. 2Wakasala noumweni omutengo, nomukadzi wake yechizia naye, aunza umweni omutengo, wakauwiisa pasoka ndzevapostori.3Asi Petro wakati: “Ananiasi, Sathani wazadza ngenyi mwoyo wako kuti unyepe kunoMweya Wakachena nokusala noumweni omutengo womunda. 4Ngenguva uchipo wainga usiri wako here? Nangesure kwokutengeswa kwawo, ausainga uripashi pesimba lako yere? Wakaganisa ngenyi izvi mumweyo mwako? Auto kunyepera vanhu, asi Mwari.” 5Naapo Ananiasi yechizwa mazwi, wakawa pashi, akafa. Nokutya kwakakula kwokagumira avo veshe vakazvizwa. 6Majaha akamuruka, akamuputira, akamutwala kuenda kumarinda koomuvika.7Ngesure kwomukuwo unoda kuita maawa matatu, mukadzi wake, asikazii izvi zvakaitika, akapoteramwo. 8Petro wakati kwaari: “Ndironzere kuti mwakatengesa munda here ngemare yakadai?” Nayena wakati: “Ndtenguesa, ngomare yakadalo.”9Asi Petro wakati kwaari: “wakatenderana ngenyi kuedza Mweya waMambo? Wona, tsoka dzaavo vaika mwamuna wako dziri pamuswo, navo vanozokutwala kuenda kubere.” 10Paripo wakawa pashi pasoka dzake, akafa. Naapo majaha apotera akamuona afa, wakamuchamwira kumubudisa kuberere, vakamuviga painga nomwamuna wake. 11Ngokutanga kwakakula wakagumira veshe vechigala nepadera pavo veshe vakazwa izvi.12Zvino zvioni nezvishamiso zvakawanda zvaiitwa ngenyala dzovapostori pakati povanhu. Navo vaiyapo veshe ngochisungo chimwe muBerere laSoromoni. 13Asi akuna naumwe wechikwata chimweni waishunga kuti agenere mukati mwavo, asi vanhu vakavaremekedza.14Novatendi vakagena kuengedzera kunaMambo, vazhinji vamuna nevakadzi, ndizvo vakabudisa mumapato avo vaiwadza, 15vakavaladzika pamanhi nepamisengere, kuti apo Petro echipindapo, bvute lake ritibikire vamweni vavo. 16Vakaunganawo vanhu vazhinji vechibva kumadhorobha vaitendenedza Jerusarema, vechiunza vairwara ngomweya yotsina, navo veshe vakaponeswa.17Asi kwakamuruka muprista mukuru, naavo veshe vaiga naye, venhengo yechikwata chevaSadhusi, navo vakazala ngondurumwa, 18vakabata vapostori, vakavakanda mutirongo risina shiro.19Asi usiku ngirosi yaMambo akabeula musuwo yodele, ikavabudisa kuberere, nayo wakati: 20“Endai, muyeme muTemberi mwechiparidzira vanhu mazwi yeshe okupona houku.” 21Naapo vazwa izvi, vakapotera muTemberi mangwanani mavishi, vakadzidzisa. Naapo muprista mukuru wakawiyao naavo vainga naye, akawaidza pamwepo vatongi veshe nevakuru veshe vevanhu voIsuraeri, vakatumira izwi kugele kuti vavadze.22Asi apo vangwariri veTemberi vakatumwa vagumapo, avazi kuvaona mutirongo, navo vakazhirira vakavavundza. 23vechiti: “Mumba yodjele taiona yakakonywa zvakanaka, nevangwariri vakaema pamisiwo; asi apo tabeura atito kuona munhu mukati.”24Zvino apo nduna yeTemberi nevaprista vakuru vazwa mazwi aya, vakakangaidzwa kakuru ndivo, kuti izvi zvingazoita mapererenyi. 25Naapo pakawia munhu umweni akavavundza echiti: “Wonai, vanhu vemwakakonyera mudjele vanoema muTemberi vechidzidzisa vanhu.”26Naapo nduna pamwepo nevangwariri veTemberi vakaenda, vakavaunza, asi avazi kuita zvokuvaangiridza, ngokuti vaitya kutakua ngomapuwe ngovanhu. 27Naapo vaiya vavundza, vakavaisa pamberi pevatongi. Nomuprista mukuru wakavabvunza: 28echiti, “Takamupangirisisa kuti musazodzidzisa ngairi zina, zvino wonai, mazadza Jerusarema ngorudzidziso lenyu, nemwi munoda kuunza padera pedu ngazi yomunhu uyu.”29kutenderuka kuvaIsuraeri nokukungurirwa zvishaishi. 30Asi Petro novapostori vakapingula, vakati, “Tinofanira kuti tipurutane Mwari, haiwa kupurutana vanhu. 31Mwari wemadzibaba edu wakamusa Jesu uwo wemwakaurlaya ngokumukohomera pachiphambano. Iye Mwari wakamumirudza ngokumudyo kwake kuti aite Mutungamiriri noMuponesi, kuti ape. 32Nesu tiri zvapupu zvaaya mazwi, noMweya Wakachena, uwo waakapa Mwari kwavari vanomuyayeya.”33Naapo vazwa izvi, vakazadzwa ngoushungu, vakada kuvauraya. 34Asi umwe wevaFarisi wakamiruka kubva pakati pevatongi, zina lake ndiGamarieri, mudzidzisi weMipango, uwo wairemeredzwa ngevanhu veshe, naye wakapangana kuti avo vanhu vambobudiswa kubaberere kwomukuwo mudoko.35Wakati kwavari: “yemwi vamuto vaIsuraeri, zvingwarirenyi ngaizvo zvomunoda kuita ngeava vanhu. 36Ngokuti ngomazuva okare Theudhasi wakamuruka, yechiti iye waiya mukuru. Vanhu vaida kuita mazana marongomuna vakamuteera; asi wakaurawa, naavo veshe vakamuteera vakaparadzwa, vakapera. 37Ngesure kwake Judhasi muGarire wakamiruka ngemazuva okunyorwa mazina, wakakweya vanhu vamweni kuti vamuteere; yena naye wakafa, naavo veshe vakapaukiswa ndiye vakapararira veshe.38Ndizvo zvino ndinoti kwomuri, talaukai kubva kuneava vanhu, muvaregere vari vega; ngokuti kudai iri zano nouyu mushando zviri zvevanhu, zvinozopaladzwa. 39Asi kuti zviri zvaMwari, amuna simba rokuvanyisa. Ngokuti pamweni mungadai mwechirwisana naMwari!” Navo veshe vakatenderana naye.40naapo vadaidza vapostori kwavari, vakavashwapura, vakawazadjisira kuti vasazovereketa ngezina raJesu, vakavarekera. 41Ndizvo vakabva pamberi pevatongi, vechidakara ngokuti vakaverengwa kuita vanofanira kuitirwa zvinotsverudza ngondava yezina rake. 42Mazuva eshe muTemberi nomumakanyi avazi kuregera kudzidzisa nokuchumaira ndiJesu kuti ndiye Kristu.

Chapter 6

1Zvino mumazuva aya, apo vadzidzi vaimazwa nokuwanzwa, vaJudha vaiereketa chiGiriki vakavhuruvhutira vaHebheru, ngendaa yokuti shirikadzi dzavo dzairegeredzwa mukukoanisirwa kwezuva ngezuva.,2Nevari gumi navairi vakadaidza kwavari chiunga chevadzidzisi, vakati: “Akusisiri kuti yesu tiregere izwi laMwari, tishande paatafula. 3Ndizvo, hama dzangu, ketanhi vamuna vanomwe kubva pakati penyu vanogondeka, vakazara ndiMweya nokungwara, vetingaemesa padera pouyu mushando 4Asi yesu tinozoaningira mukukumbira nomumushando weizwi.”5Neizwi ilo lakadakadza chiunga cheshe, navo vakaketa Stefano, munhu wakazala ngokugonda noMweya Wakachena, Firipu, Prokhorusi, Nikano, Thimona, Phamenasi naNikorusi weAntiokhi wainga akatenderukira kuchiJudha. 6Vakavakanda pamberi pevapostori, naapo vainga vakumbira, vakaisa nyara dzavo padenga pavo.7Neizwi raMwari lakaanzvika kupalarira; chiunga chevadzidzi chakaangira kukura kakurutu muJerusarema; nevaprista vazhinji vakapurutana mukutenda.8Stefano azala ngonyasha nesimba, waiita zvishamiso nezvioniso zvikuru pakati povanhu. 9Zvino vamweni veavo vemhatso yokudira vanozwi Vanhu Vakasununguka, nevaKurene, nevaArekizanda, neavo vanobva Sirisia, nevaAsia, vakamiruka vechiita hasha naStefano.10Navo avato kukona kuemesedzana noungwaru ngoMweya zvaakavereketa ndizvo. 11Naapo ngokufishika vakanyengerera vanhu kuti vati: “Takamuzwa echireketa mazwi okutuka Mosi naMwari.”12Navo vakavherudza vanhu nevakuru nevanyori, vakamumuvereketera, vakamubata, vakamuunza kune vatongi. 13Vakaemesa zvapupu zvokunyepa, izvo zvakati: “Munhu uyu aatongorekeri kuereketa mazwi okutuka iyi ndau yakachena noMupango; 14ngokuti takamuzwa yechiwereketa kuti, uyu Jesu weNazaretha unozoparadza ndau iyi, nokupinduridza mitoo yaakapa kwetiri Mosi.” 15Naavo veshe vaiya vakagala pavatongi, vechimusota, vakaona meso yake yakadai ngomeso yengirosi.

Chapter 7

1Zvino mupristi mukuru wakati: “Izvi zvine guinhiso here?” 2Naye wakati: “Hama nemadzibaba, purutanai kwendiri. Mwari wouthende wakaoneka kunababa edu Abrahama, apo pevaigala muMesopotamia, vasati vagara muHarani, 3wakati kwaari: ‘Buda munyika yako nokubva kuhama dzako, uende munyika yendinozokukonbigidzira.4Naapo wakabuda kubva munyika yevaKharadhea, vakagala muHarani. Ngesure kwokufa kwababa ake, Mwari wakamuthuthisa kubveyo kuti auye munyika iyi yomunogara zvinezvi yemwi. 5naye aazi kumupa nhaka mukati mwayo, haiwa kunyazwi nepanokwana kutsikwa ngosoka, asi wakamugondisa kuti unozoipa kwaari kuti iite nhacha yake neyorudzi rwake runozouya sure kwake, apo paaiya asati abala mwana.6NaMwari wakavereketa ngoguadza iyi kuti: ‘Mibarirwana yake inozoita vanhu vapala munyika yevamweni, avo vachavaita hloko dzavo, vechivabata ngoguadza lakashata metsa kupera kwemakore mazana marongomuna. 7Asi ndinozoritonga iro dzinza revanozoitwa ndiro hloko,’ wakaronza Mwari, ‘Nangesure kweizvo vanozobuda, vandidire mundau iyi. 8Naapo wakamupa chitenderano chokuchekwa. Ndizvo Abrahama abara Isaka, wakamucheka ngezuva rechisere; naIsaka wakabara Jakobe naJakobe wakabara madzibaba mukuru gumi navawiri.9“Nemadzibaba mukuru vakaita ndurumwa ndiJosefa, vakamutengesa Egipite; asi Mwari waiya naye,, 10Naye wakamununurira kubva kumadambudziko ake yeshe, wakamupa nyasha noungwaru pamberi paFaro, mambo weEgipite, uwo wakamuemesa kuti aite mutongi pameri peEgipite nomumb yake yeshe.11Zvino nzara yakauya paberi penyika yeshe yeEgipite neyeKhenani, nokutambudzika kukuru; nemadzibaba edu avazi kuona zvokudya. 12Asi apo Jakobe aizwi kuti yaiyamwo koroni muEgipite, wakatuma madzibaba edu panguva yokutanga. 13Parwendo lochipiri, Josefa wakaita pachake kuti aziikanwe kuvakoma vake, nehama dzaJosefa dzakaziikanwa kunaFaro.14NaJosefa wakavatuma koodaidza kuti vauye kwaari ababa ake Jakobe nehama dzake dzeshe, vanhu makumi manomwe navashanu. 15ndizvo Jakobe wakadzaka kuenda Egipite. Naye wakafa, iye namadzibaba edu. 16navo vakatwarwa kupetudzwa Shekemi, vakavigwa muiba yaakatenga Abrahama ngesirivha kubva kuvakororo vaHamori muShekhemu.17"Naapo wakwedzera mukuwo wechigondiso, chaakapika Mwari kuna Abrahama, vanhu vakaangira kuwanda nokuita vazhinji muEgipite 18metsa ‘Kwagadzwa mambo umweni kutonga paberi peEgipite, uwo waiya asikazii Josefa.’ 19Wakabata dzinza redu ngourimbwi, wakaangiridza madzibaba edu kuti varashe vana vavo, kuti vasapona.20Panguva iyi Mosi wakabarwa, naye waiya akanaka kakurutu pamberi paMwari. akarerwa mwedzi mitatu mumba yababa ake. 21naapo aiswa pabanze, mwanasikana waFaro wakamutonha, akamurera kuti aite mwana wake.22NaMosi wakadzidzisa ungwaru hweshe vaEgipita, wainga akagwinya mumazwi ake nomushando yake. 23“Naapo aguma makore makumi malongomuna okubarwa, wakada mumweyo mwake kuti ahambire hama dzake vana vaIsuraeri. 24Naapo yechiona umwe wavo yechishaishirwa, wakarwira uwo waitsikirirwa, akaulaya muEgipita. 25Asi wakasianisa kuti hama dzake dzaizwisisa kuti Mwari waida kuvaponesa kubudikidza ngonyala yake, asi avato kuzwisisa.26Ngezuva lakatewera, wakaguma kwavari vechiambana, naye wakaereketa kwavari kuti avaiyanise echiti, ‘Vamuna, muri hama; munoshaishirana ngenyi?’ 27Asi iye waishaishira muakirwana wake wakamututumadza yechiti, ‘Ndiani wakakuemesa kuita mambo nomutongi pamberi pedu? 28yemwe munoda kundiulaya here kudai ngezvewakaulaya muEgipita zuro?29Naapo Mosi azwa izwi wakatiza, akaita chigarandimo munyika yeMidhiani, apo paakabara mukororo vairi. 30“Naapo makore makumi malongomuna apera, ngirosi yakaoneka kwaari ari mushango loMutundvu weSinai, iri mumirazvu yomuriro.31Naapo Mosi yechiona, wakashamiswa ngochioniso; chakwedzera kuringira, izwi raMambo Mwari lakazwika lechiti: 32‘yeni ndini Mwari wemadzibaba ako, Mwari waAbrahama, waIsaka nowaJakobe.’ NaMosi wakatetemera, akatya kuningira.33Mambo Mwari wakati kwaari, ‘zvisa magwada kubva pasoka dzako, ngokuti pandau powakaema pamavhu akachena. 34Ngegwinyiso ndakaona kutambudzwa kwevanhu vangu vari muEgipita, ndakazwa kugomera kwavo, ndadzaka kuti ndivanunure. Zvino uya, ndinozokutuma Egipita.’35“Ndiye uyu Mosi wevakalamba vechiti: ‘Ndiani wakuita mambo nomutongi?’ Ndiye wakatumwa ndiMwari kuti yaite mambo nomusunhuri kubudikidza ngengirosi yakaoneka kwaari mupfiba. 36Uyu munhu wakavatungamirira kubuda, aita mishamiso nezvioniso munyika yeEgipita nomuRuandhle Rwakatsvuka nomushango kwemakore makumi malongomuna. 37Uyu ndiye Mosi uwo wakati kuvana vaIsuraeri: ‘Mwari unozomurudzira Muprofeta kubva muhama dzenyu, wakadai ndini.’38Uyu ndiye waiya mumbungano mushango nongirosi yakavereketa kwaari paMutundu weSinai, anemadzibaba yedu; uwo wakaashira mazwi okupona kuti aape kwetiri. 39Madzibaba ydu akalamba kumupurutana, asi vakamututumidza parutii kubva kwavari, vakakunukudzira mwoyo yavo kuhwirira Egipita. 40vechiti kunaAroni, ‘Tiitire zvimwari zvinozotitungamirira; ngokuti uyu Mosi wakatibudisa kubva kunyika yeEgipita, atizii chakaitika kwaari.’41Navo vakaumba konyana ngaawo mazuva, vakaita mudiro kunouwo muedzaniso, vakadakara ngomushando wenyara dzavo. 42Asi Mwari wakavafuratira, akavaregera kuti vadire hondo dzomudenga, kudai ngezvakanyorwa mubhuku lovaprofeta kuti, “Mwakapira kwendiri here mhuka dzakaurawa nemidiro kwemakore makumi marongomuna muri mushango, imwimwi vemhatso yaIsuraeri?43Naemwi mwakatola tende laMorekhi nonyeredzi yechimwari chenyu Refani, miedzaniso yemwakaita kuti muridire; neni ndinozomututisa kuenda mberi kweBhabhuroni.44“Madzibaba yedu vainga netende lochapupu mushango, kudai ngezvaakaemesa uwo wakavereketa kunaMosi, kuti ariite kudai ngechionero chaakaona. 45Iro rakaashirwa ngemadzibaba yedu vakapotera nalo naJoshua, apo pevakapotera kugara nhaka yevemadzinza, aakadzinga Mwari kubva pamberi pehope dzemadzibaba yedu. Naro rakaapo metsa kuguma kumazuva aDhavhidha, 46uwo wakaona nyasha pamberi paMwari, akagigisa kuti atsvakire mumba yaJakobe ugaro.47Asi ndiSoromoni wakazomuakira mhatso. 48Asi Uripadera pazveshe aagari muugaro hwakaitwa ngenyala; kudai ngezvaakavereketa muprofeti yechiti. 49“Denga ndilona chigalo changu choumambo, nenyika ndicho chitambarariro chesoka dzangu. Munozondiakira mumba yakadini, unoronza Mambo Mwari, nokuti ngeiri ndau yokuzorora kwangu? 50Nyala yangu aizi kuita izvi zveshe here?.51“Imwimwi mune musipa yakakukutara, nevano mwoyo nenzee zvisikazvi kuchekwa, munondogara mechirwisana noMweya Wakachena; kudai ngezvovakaita madzibaba yenyu, ndizvo zvomunoitawo yemwi. 52Ngouri wevaprofeti usikazi kutambudzwa ngomadzibaba yenyu? Navo vakauraya avo vakavaronzera ngopamberi ngokuuya kwoUmwe Wakarurama, zvinopano yemwi makamupira nokumuulaya. 53yemwi mwakaashira Mipango yakaunzwa ngengirosi, nemwi amuzi kuingwarira.”54Naapo vechizwa izvi vakanyangadzwa navo vakamukwetsera mazino. 55Asi iye azadzwa ngoMweya Wakachena, akaningira mudenga, akaona uthende hwaMwari naJesu akaema ngokumudyo kwaMwari. 56Akati :“Ningira, ndinoona mudenga mwakabeurwa, noMwana woMunhu akaema ngokumudyo kwaMwari.”57Asi vakadanidzira ngeizwi guru, vakatsiira nzee dzavo, vakamutsotokera ngechisungo chimwe, 58Navo vakamubudisa kubanze kwedholobha, vakamutaka ngemapuwe. Nezvapupu zvakaisa zvokufuka zvavo pasoka dzejaha raizwi Sauri.59Navo vakataka Stefano ngemapuwe; wakakumbira yechiti: “Mambo Jesu, ashirai mweya wangu.” 60Nayena wakagwadama pashi, akadaidzira ngeizwi guru yechiti: “Mambo, usavaitira ndaa ngouku kushaisha.” Naapo avereketa izvi, wakafa.

Chapter 8

1NaSauri waiya mubangano rokuurawa kwake. Kwakabuda ngeiro zuva kutambudzwa kukuru kwechiara chaiya muJerusarema; navo veshe vakapararira munyika yeJudhia neSamaria, kakasala vapostori vega. 2Nevanhu vaidira vakaika Stefano, vakamuchema kakuru. 3Asi Sauri waipaladza chiara, yechipotera mumba ngomumba, nokubata ngosimba reshe vamuna nevakadzi nokuvakonyera mutirongo.4Ndizvo avo vakapararira vakahambira ndau dzeshe vechichumayera izwi. 5Firipu wakateredza kudhorobha reSamaria, wakachumaira kwavari ndiKristu.6Vanhu vazhinji vakapurutana ngechisungo chimwe kune izvo zvaironzwa ndiFiripu, apo vazwa, vaona zvioniso zvaakaita. 7Ngokuti kwakabuda mweya yetsvina kubva muvazhinji vaiya nayo, yechidaidzira ngeizwi guru; nevazhinji vaiya vakaoma muiri nezvirema vakaponeswa. 8Kwakaapo kudakara kukuru mudhorobha iro. 9Asi waiyapo munhu umweni, zina lake laizwi Simoni, waikamba mudholobha iro, yechishamisa dzinza levaSamaria, yechironza kuti iye wainga mukuru. 10Vakamupurutana veshe, kubvira kuvadoko metsa kuvakuru vechiti: “Uyu munhu musimba guru raMwari.” 11Navo vakamupurutana ngokuti kubvira mukuwo wakareba iye waiya avashamisa ngokukaada kwake.12Asi apo vakatenda Firipu waiya echichumaira mashoko akanaka ngendaa youmambo hwaMwari nezina laJesu Kristu, vakabhabhatidzwa, veshe vamuna nevakadzi. 13Kunyazwi nayena Simoni wakatenda. Abhabhatidzwa wakaangira kugala naFiripu; wakashamiswa kakuru yechiona zvioniso nemishamiso mikuru yechiitwa.14Naapo vapostori vaiya muJerusarema vazwa go654redszxkuti vaSamaria vaiya vaashira izwi raMwari, vakatuma kwavari Petro naJohani. 15Avo vairi vateredza, vakavakumbirira kuti vaashire Mweya Wakachena. 16ngokuti waiya usati wadzaka padera poumwe wavo, asi vaiya vakabhabhatidzwa ngezina raMambo Jesu. 17Naapo vakaisa nyara dzavo padera pavo, vakaashira Mweya Wakachena.18Zvino apo Simoni aona kuti Mweya wakapuwa kubudikidza ngokukandwa kwonyala dzevapostori pamberi pavo, yena wakada kuvapa mare. 19Echiti: “Ndipenhiwo iri simba kuti kunyazwi ndiani wendinozoisa nyala yangu padera pake, unozoashira Mweya Wakachena.”20Asi Petro wakati kwaari: “Mare yako ngaipere pamwepo newe, ngokuti wapinimidza kuti chipuwo chaMwari chingatengwa ngomare. 21yemwe auna rupande nokuti chikoaniso kuiyi ndaa, ngokuti mweyo wako auzi kururama pamberi paMwari. 22Ndizvo tenderuka ubve mukushaisha kwako uku, ukumbire kunaMambo, kuti paumweni kungarekererwa kwouri kupinimidza kwomwoyo wako. 23Ngokuti ndinoona kuti uri muchanduru chinovava nomukusungwa ngemaketani okushaisha.”24NaSimoni wakapingula, akati: “Ndikumbirirenhi kunaMambo kuti ndisazogumirwa ngochimwe cheizvo zvemwavereketa.”25Ndizvona apo vaiya waita chapupu nokuvereketa izwi laMambo, vakapetuka Jerusalema, vechichumaira vhangeri mumizi mizhinji yevaSamaria.26Asi ngirosi yaMambo yakavereketa kunaFiripu yechiti: “Muruka, uende kubani ngoguanzcha rinoteredza kubva Jerusarema kuenda Gaza. Iyo iguandza yomushango.” 27Naye wakamuruka, akaenda. Ningira, munhu weEthiopia, muthenwa, nduna huru yaKhandase mambokadzi weEthiopia, waingwarira kufumi hwake hweshe, waiya akauya Jerusarema koodira. 28Iye waihirira; akagala mungoro yake, nayena waidzidzi bhuku romuprofeti Isaya.29NoMweya wakati kunaFiripu: “Kwedzera ushongane nengoro iye.” 30Firipu wakarumba kuenda kwaari, wakamuzwa yechifunda bhuku laIsaya muprofeti, wakabvunza akati: “Unozwisisa here izvi zvounofunda. 31Naye wakapingula vakati: “Ndingaita mazwifishirenyi, asi kuti umwe anditungamirira?” Naye wakapota Firipu kuti akwire, vagare naye.32Norupande rwezvinyorwa laifunda lainga urwu: “Iye wakakweiwa kudai ngogwai kourawa, nokudai ngemwana wegwai rinonyalala pamberi pounorigunda, ngokudaro aabeuri muromo wake. 33Mukutsverudzwa kwake kutonga kwakarurama kwakabviswa kwaari. Ndiani unozoronza mibarirwana yake? Ngokuti kupona kwake kwakatorwa kubva munyika.”34Nomuthenwa wakapingula kunaFiripu, vakati: “Ndinokupota, muprofeti unovereketa izvi ndiani, ndiye lochokadi here nokuti unovereketa ngoumweni?” 35Naapo Firipu wakabeula mulomo wake, akatanga kubvira pachinyorwa ichi, wakachumaira kwaari ndiJesu.36Vakahamba munguanja, vakaguma pamvura; nomuthenwa wakati: “ningira, mvura iri pano. Chiinyi chinondirambidza kuti ndisabhabhatidzwa?” 37Firipu wakapingura, akati: “Kudanyi mechitenda ngomweyo wako weshe, kunotenderwa.” Naye wakapingura yechiti: “Ndinotenda kuti Jesu Kristu Mwana waMwari.” 38Naye wakapanga kuti ngoro yiemeswe. Navo veshe vakadzaka mumvura, Firipu nomuthenwa, naye wakamubhabhatidza.39Naapo vabuda kubva mumvura, Mweya waMambo wakabvisa Firipu; nomuthenwa aazi kuchamuona, ngokuti yena wakaenda munjira yake yechidakala. 40Asi Firipu wakaoneka ari muAzotusi; yechihamba, wakachumaira vhangeri mumadhorobha yeshe metsa wakaguma Sizaria.

Chapter 9

1Asi Sauri yechifemeruka ngoshungu wokuda kuulaya vadzidzi vaMambo, wakaenda kumuprista mukuru, 2akakumbira kwaari tsamba dzokuenda Dhamasekusi, mumba dzokudira, kuti kudai yechizoona vateeri veNjira iyi, kunyazwi vamuna ngokuti vakadzi, waizovaunza vakasungwa Jerusarema.3Zvino yechihamba wakakwedzera Dhomateguru. Paripo kujeka kwakauya kwechibva mudenga 4kumutendenedza: “Sauri, Sauri, unonditambudzirenyi?“5Nayena wakati: “Urianani, Mambo?” Wakati: “Ndini Jesu uwo wounotambudza; kwakakonza kwouri kupunhura zvibaiso zvinopinza. 6Asi iye yechihuta nokushama wakati: “Mambo, unoda kuti ndiiteyi?” NaMambo wakati kwaari: “Asi muruka, upinde mudhorobha, naapo unozobuira yewe izvi zvinosisira kuti uite.” 7Vaissa vaihamba nayena vakaema vasigawereketi, vechizwa izwi, asi vasigaoni munhu.8Sauro wakamuruka kubva pashi, naapo abeura madziso ake, aazi kuona chiro; ndizvo vakamubata ngenyara, vakamuunza muDhamasekusi. 9Naye wakaita mazuva matatu asigaoni, asiazi kudya nokuti kumwa.10Zvino waiyamo mudzidzi muDhamasekusi, zina lake raizwi ndiAnaniasi. Mambo wakati kwaari muchioniso: “Ananiasi,” nayena wakati: “Ndiri pano, Mambo. 11NaMambo wakati kwaari: “Muruka uende mupato rinozwi Rakarurama, ubvunze mumhatso yaJudhasi munhu unozwi ndiSauri weTharsusi; ngokuti, ngoguaja, yena unokumbira, 12nayena waona muchioniso munhu unozwi ndiAnaniasi, yechipinda nokukanda nyala dzake padenga pake, kuti aonezve.”13Asi Ananiasi wakapingura yechiti: “Mambo, ndakazwa ngevanhu vazhinji ngendaa yomunhu uyu, ngokuwanda kweizvo zvakashata zvaakaita kune vakacheneswa venyu muJerusarema. 14Nepano unalo simba laakapuwa ngovapristi vakuru kuti vasunge avo veshe vanokumbira ngozina lenyu.” 15Asi Mambo wakati kwaari: “Enda, ngokuti mudziyo wakaketwa ndini kuti atware zina langu kune vemadzinza nemadzimambo nokuvana vaIsuraeri. 16Ngokuti inini ndinozomuonisa zveshe zvakafanira kuzotambudzwa ndizvo ngendaa yezina rangu.”17Ndizvo Ananiasi wakaenda, akapotera mumba. Echiisa nyala dzake pamberi paSauri, akati: “Mukoma Sauri, Mambo Jesu, uwo wakaoneka kwouri munguandja yewakawiya ndiyo, wandituma kuti uonezve, uzadzwe ndiMweya Wakachena.” 18Paripo zvakawa kubva kumadziso ake zviro zvakadai ngemagwamba yehove, nayena wakaonazve. Wakamiruka, 19akabhabhatidzwa, wakadya zvokudya, akagwinyiswa. Sauri wakagareyo mazuva amweni nevadzidzi muDhamasekusi.20Paripo mumhatso dzokudira wakachumaira ndiJesu yechiti: “Uyu Mwana waMwari.” 21Veshe vakamuzwa vakashamiswa vechiti: “Uyu andiyepi here wakaulaya avo vaikumbira ngezina iro muJerusarema? Naye wakavyia pano here ngeichi chizato, kuti aende navo vakasungwa pamberi pevapristi vakuru?.” 22Asi Sauri wakalamba yechigwinyiswa, akanasa kugutsa vaJudha vaigala muDhamaseku, yechikohomedzisa kuti uyu Jesu ndiye Kristu.23Nangesure kwemazuva mazhinji apera, vaJudha vakapangana kumuuraya. 24asi bangano lavo lakaziikanwa kunaSauri. Vakarinda misiwo masikati nousiku kuti vamuuraye; 25asi vadzidzi vake vakamutola usiku, vakamubudisa ngepaburi reparukumbati, vakamudzasa ari mudendere.26Naapo aguma Jerusarema, wakaedza kuti abatanewo novadzidzi; navo veshe vakamutya, vasikatendi kuti waa mudzidzi. 27Asi Bhanabhasi wakamutola, akamuvundza kune vapostori, wakadudzira kwavari maonere aakaita Mambo muguandza, noguandza laakavereketa ndiyo kwaari, ngoguandza laaiya lakachumaira ngozina laJesu ngokushunga muDhamasekusi.28Ndizvo wakagara navo yechihamba kupotera nokubuda pakati pavo muJerusalema, akachumaira ngokushinga ngozina laMambo. 29Wakavereketa yechiphikisana novaJudha vaivereketa chiGiriki, asi vakatsanga mazano okuda kumuuraya. 30Asi apo hama dzazvizia, vakamudzusa kuenda Sizaria, vakamukudza Tharsusi.31Ndizvona sotho cheshe chainga muJudhia nomuGarire neSamaria chakaona kunyalala, chikaakiwa, nasho chechihamba ngokudakala Mambo nomukuembedzera ngoMweya Wakachena, chakawandiswa. 32Kwakaitika kuti Petro yechihamba kundau dzeshe pakati pavo veshe wakadzaka kune vakacheneswa vaigala Ridha.,33Naapo wakaona munhu vaizwi ndiAeneasi, uwo wainga akaata mumubhedhi wake makore masere, ngokuti wainga vakaoma muiri. 34Petro wakati kwaari: “Ayemeasi, Jesu Kristu unokuponesa; muruka, unasire mubhedhi wako.” Paripo iye wakamiruka. 35Naavo veshe vaigala muRidha nomuSharoni vakamuona, vakatenderukira kunaMambo.36Zvino kwaiyapo muJopa mudzidzi, zina lake laizwi Thabhitha, ukwo zvinoti ngokukumuchwa, Dhokasi. Iri dzimai lainga nemishando yakanaka nokugovera zvipo.” 37zvakaitika ngaawo mazuva, kuti rakarwara, rikafa. Naapo vaiya varishambidza, vakariisa mukamera romuturika.38Ngokuti Ridha lainga pasinde peJopa, vadzidzi vechizwa kuti Petro waiyamwo, vakatuma vanhu vairi kwaari, vechimupota vechiti: “Usanonoka kuuya kwetiri. 39Petro wakabudisa veshe pabanze, wakagwadama, akakumbira. Akunukukira kunomuiri, akati: “Thabhitha, muka.” Naye wakasvinura madziso ake, naapo aona Petro, wakamuka, akagara.40Ndizvona Petro wakamuruka, akaenda navo. Naapo aguma, vakamuvunza mukamera lomuturika; shirikadzi dzeshe dzakaema pasinde pake dzechichema, dzechipangidzira mabhachi nezvokufuka zvaakaita Dhokasi, achiripo navo. 41Naye amubata ngenyara yake wakamumurudza. Naapo adaidza vakacheneswa neshirikadzi wakamukanda pamberi pavo echipona. 42Zvakaziikanwa mukati mweJopa leshe, vazhinji vakatenda kuna Mambo. 43Nayena wakagala mazuva mazhinji muJopa nomunhu unozwi Simoni, musukuti.

Chapter 10

1MuSizaria waiyamwo munhu waizwi Khoneriusi, nduna yezana yechikwata chomaonere chaizwi cheItaria. 2Waiya munhu unodira nounotya Mwari pamwepo nomumba yake yeshe, wakakovera zvipo ngenyasha kuvanhu nokugara echikumbira kunaMwari.3Zvino nguva yooda kuita awa lechipfumbamwe rezuva, wakanasa kuona muchikobigiro ngirosi yaMwari yechipotera, yechiti kwaari: “Khoneriusi.” 4Wakaringisisa ngirosi yechitya, akati: “Chiinyi, Mambo?” Nayo yakati kwaari: “Mikumbiro yako nokukovera zvipo kwako zvakakwira kuita mulangaririse pamberi paMwari. 5Zvino tuma vanhu kuJopa vaunze munhu unozwi Simoni, uwo unozwi Petro. 6Iye unogala nomunhu unozwi Simoni, musukuti, mumba yake iri pasinde poruandhle.7Apo ngirosi yakavereketa kwaari yaenda, wakadaidza vairi vovaranda vmumba make, nejoni lanigira leavo vaigara vechimushandira. 8Naapo aronza kwavari zveshe, wakavatuma kuenda Jopa.9Zvino nechimangwani, avo vachahamba vechikwedzera kudhorobha, Petro wakakwira padenga remhatso rakaterama kookumbira, rooda kuita awa rechitanhatu. 10Wakazwa nzara, echidisisa kuti adye chiro; asi vachanasirira, wakabatwa ndimweya. 11Naye wakaona denga lakabeuka, nechiro chaidzaka chakadai ngejira gurutu lakadzaswa panyika lakasungwa marupande aro marongomuna. 12Mukati mwaro mwaiya nombeu dzeshe dzemhuka dzine mugacha murongomuna nezvipuka zveshe zvinotamanda zvomunyika neshiri dzomudenga.13Nayezwi lakawiya kwaari lechiti: “Miruka, Petro; uraya, wechidya.” 14Asi Petro wakati: “Haiwa, Mambo! Ngokuti andizi kumbodya chiro chisina shwiro nechakasvipiswa.” 15Neizwi lakauyazve kwaari ngokwechipiri lechiti: “Chaakachenesa Mwari, usati achina shwiro.” 16Ichi chakaitika mikuwo mutatu, jira rakaashirwazve mudenga.17Zvino Petro achakangaidzwa mukati mwake kuti chinoronzenyi chioniso yecho chaainga aona, penya, avo vanhu vakatumwa ndiKhoneriusi, vainga vechibvunza mhatso yaSimoni, vakaema pamusuyo. 18Navo vakadaidzira, vakabvunza kuti, Simoni unozwi Petro unogarapo here.19NaPetro achapindudza ngechioneso, Mweya wakati kwaari: “Nngirai, vanhu vatatu vanokutsvaka. 20Asi muruka udzake, uende navo usikagonondi; ngokuti ndini ndakavatuma.” 21Petro wakagala kune vanhu avo, akati: “Ndini uwo womunotsvaka; mwahambirenyi?”.22Navo vakati: “Khoneriusi, nduna yezana, munhu wakarurama nounotya Mwari, unembiri yakanaka kudzindza reshe lovaJudha, wakapangwa ngongirosi yakachena kukudaidza kuti uuye kumuzi yake, nokuzwa mazwi anobva kwouri.” 23Ndizvo Petro wakavadaidza kuti vagene mukati, wakavapa zvokudya. Ngomangwani wakamuruka, akaenda navo, nehama dzimweni dzeJopa dzakaendawo naye.24Ngomangwani vakapotera muSizaria, naKhoneriusi vaivagarira, waiya adaidza pamwepo nohama dzake neshamwari dzake dzinodikanwa.25Naapo Petro vapinda, Khuneriusi wakasangana naye, vakawira pasoka dzake, akamudira. 26Asi Petro wakamumirudza echiti: “Miruka; neniwo ndiri munhu.27Naapo akavereketa naye, akapotera mukati, akaona vazhinji vakaungana. 28akati kwavari: “yemwi munozia kuti azvitenderwi ngemipango kuti muJudha ashonganiswe nokuti auye kunomunhu wedzinza rimweni. Asi inini Mwari wakandipangidzira kuti ndisazoronza kuti munhu chiro chisina shwiro nokuti wakasvipiswa. 29Ndizvo apo ndadaidzwa, ndauya ndisikarambi. Ndizvo ndinobvunza mwakandidaidzirenyi?”30NaKhoneriusi wakati: “Aamazuva marongomuna akapinda, mesa kuguma awa iri, ndaingwarira awa okukumbira yochipfumbamwe mumba yangu; ndakaona munhu wakaema pamberi pangu anezvokufuka zvinonhetukira. 31Naye wakati: ‘Khoneriusi, mikumbiro yako yakazwika, ngokukovera zvipo kwako kwakakarakadzwa pamberi paMwari. 32Ndizvo tuma kuJopa, udaidze Simoni, uwo unozwi Petro; unogara mumhatso yaSimoni, musukuti, pasinde poruandhle.’ 33Ndizvo paripo ndakatuma vanhu kwouri, newe ngokuuya wanasa; ndizvo tiri pano teshe pamberi paMwari kuzwa zveshe zvakapangwa kwouri ndiMwari.”34NaPetro akachama mulomo wake, wakati: “Ngogwinyiso ndinoona kuti Mwari andiyepi muketo wevanhu. 35Asi kumadzinza yeshe, weshe unomutya nokuita zvakarurama unoashirika kwaari.36Munorizia izwi iro raakatuma kunavana vaIsuraeri, yechichumaira mashoko akanaka okunyalala ndiJesu Kristu ndiyena Mambo wavo veshe. 37yemwi munozvwzva yezwi lakachumairwa munyika yeshe yeJudhia, kubvira ngomuGarire ngesure kworubhabhatidzo vakachumaira Johani. 38Ngenjira iyo Mwari yaakamudzodza ndiyo Jesu weNazaretha ndiMweya Wakachena nesimba; uwo waihamba yechiita zvakanaka, yechiponesa avo veshe vaitambudzwa ndiDhiabhorosi, ngokuti Mwari waiya naye.39Nesuyo tiri zvapupu zveizvo zveshe zvaakaita vzeshe munyika yevaJudha nomuJerusarema. Ndiye wevakauraya ngokumuturika pamuti. 40Uyu Mwari wakamumusa kubva murufu ngezuva rechitatu, akamupa simba kuti aoneke pamhene. 41Asi haiwa kuoneka ngevanhu veshe, asi kwetiri isusu, takatsanangurwa karetu ndiMwari kuita zvapupu, avo vakadya nokumwa naye ngesure kwokumuka kwake kubva kwevakafa.42Wakatipanga kuchumaira kuvanhu nokupupula kuti uyu ndiye wakaemeswa ndiMwari kuita Mutongi wevanozwa novakafa. 43Kwoari vaprofeti veshe vanoita chapupu ndiyena, kuti ngezina lake, munhu weshe unotenda kwoari unozorekererwa zvishaishi.”44Naapo Petro achavereketa aya mazwi, Mweya Wakachena wakateredza pamberi pavo veshe vakazwa yezwi. 45Naavo vatendi vovakachekwa avo vakauya naPetro vakashamiswa ngokuti chipo choMweya Wakachena chakadururwawo padenga pomadzinza.46Ngokuti vaivazwa vechivereketa ngondimi ngokukudza Mwari. Naapo Petro wakapingula, akati: 47“Pane ungalambidza mvura here kuti ava vasabhabhatidzwe, avo vakaashira Mweya Wakachena kudai tisu?” 48Nayene wakapanga kuti vabhabhatidzwe ngezina raJesu Kristu. Vorovomupota kuti agarepo mazuva amweni.

Chapter 11

1Zvino vapostori nehama dzaigara muJudhia vakazwa kuti vomadzinza navo vaiya vaashira izwi laMwari. 2Naapo Petro akwira Jerusarema, vatendi avo vovakachekwa vakaita nayena, 3vechiti: “Yemwe wakapotera kunevanhu vasikazi kuchekwa, ukadya navo!”4Asi Petro wakatanga kuvavundja zveshe ngokutevererana kwazvo yechiti: 5“Ndaiya ndiri mudhorobha loJopa ngochikumbira; ndakabatwa ngomweya, ndakaona muchikonbigiro chiro chakadai ngogunja guru, lechidzuswa lakasungwa mafundo malongomuna kubva mudenga; chakauya kwendiri. 6Apo ndaningisisa, ndakaona mhuka dzine muguacha mirongomuna nezvikara zvomushango nezvinotamanda neshiri dzomudenga.7Ndakazwawo izwi rechiti kwendiri, ‘Muruka, Petro; uulaye, udye!" 8Asi ndakati: ‘Haiwa, Mambo! Ngokuti apana chiro chisina shwiro nokuti chakasvipiswa chakambopotera mumuromo mwangu.’ 9Asi izwi vakapingula ngokwechipiri lechiva mudenga lechiti: ‘Chaakachenesa Mwari, usati chiro chisina shwiro". 10Izvi zvakaitika katatu; nazvo zveshe zvakaashirwazve kuhwirira mudenga.11Panguvayo vanhu vatatu vakaguma pamuzi petaigara, avo vaiya vatumwa kwendiri vechibva Sizaria. 12NoMweya wakandironzera kuti ndiende navo, pasina muketo pakati pavo nayesu. Nohama idzi nhanhatu dzakaendawo neni; nesu takagena mumba yomunhuwo. 13Naye wakaverenguesa kwetiri ngoguandja yoyakaoneka ndiyo ngirosi yechiema mumba make yechiti, ‘Tumiranhyi yezwi kuJopa, uunze Simoni uwo unozwi Petro. 14Naye unozovereketa kwouri mazwi ounozoponeswa ndiwo, iwewe ngovemumba yako veshe.15Naapo ndichatanga kuvereketa, Mweya Wakachena wakadzaka padenga pavo, kudai ngezvewakadzaka padenga pedu pakutanga. 16Neni ndakalangaridza yezwi laMambo laakavereketa yechiti: ‘Johani wakabhabhatidza ngomkumvura, asi imwimwi munozobhabhatidzwa ngoMweya Wakachena".17Ndizvo, kudai Mwari akavapa chipo chimwecho icho chaakawapa kwotiri, apo potakatenda kunaMambo Jesu Kristu, yeni ndiriani kuti ndingarwisana naMwari?” 18Naapo vazwa izvi, vakanyalala. Vakakudza Mwari vechiti: “Ndizvo Mwari wakawapao kunevemadzinza kutenderuka kuti vapone.”19Ndizvona avo vakapalarira kundau dzeshe ngokudaa ngokutambudzwa ukwo kwakaitika ngendaa yaStefano, vakahamba mese kuguma Foenisia noSaipurasi noAntiokhi, vasikavereketi yezwi kumunhu, asi kwega kuvaJudha. 20Asi vaiyapo vamweni vainga vanhu veSaipurasi noveKurene, avo vakati vaguma muAntiokhi, vaivereketawo kuvaGiriki, vechichumaira ngouMambo Jesu. 21Nenyara yaMambo yainga navo, vakawanda vakatenda, vakatenderukira kunaMambo.22Mbiri yavo yakazwika munzee dzechiala chainga muJerusarema, navo vakatuma Bharnabhasi kuenda Antiokhi. 23Naapo aguma nokuona nyasha dzaMwari, wakadakala; akavapanga veshe kuti valambe vakagondeka munaMambo ngomwoyo unogwinyiso. 24Ngokuti wainga munhu vakanaka, vakazara ngoMweya Wakachena nokugonda. Vanhu vazhinji vakaenguedjera kunaMambo.25Bhanabhasi wakaenda Tarsusi kootsvaka Sauri. 26Naapo amuona, wakamuzisa Antiokhi. Bhanabhasi naSauri vakapedza gore reshe vechiungana pamwepo nechiara, vechidzidzisa vanhu vazhinji; muAntiokhi vadzidzi vakatanga kududzwa kuti vaKristu.27Mazuva awo vaprofeti vakaderedja Antiokhi vechibva Jerusarema. 28Umwe wavo vaizwi ngoAgabhusi wakamuruka, akavazvundja kubudikidza ngoMweya kuti nzara huru inozogumira nyika yeshe; iyo yakaitika ngomazuva aKraudhiusi.29Nevadzidzi vakatenderana, munhu weshe kudai ngezvaaikona, kuti atumire zvingadetsera hama dzaigara muJudhia. 30Naavo vakaita kudaro, vakazvitumira kunevakuvane ngenyala dzaBhanabhasi naSauri.

Chapter 12

1Asi ngouwo mukuwo Herodhi mambo wakatambanudza nyala dzake kutambudza vamweni vechiara, 2Wakaulaya Jakobe, mukoma waJohani, ngeshoti.3Naapo aona kuti zvakadakadza vaJudha, wakaenda mberi kubatawo Petro. Awo ainga mazuva yedhiri loChingwa chisina Mumera. 4Naapo amubata, wakamukonyera mutirongo, akamuisa kuzvikwata zvilongomuna zvemajoni, kuti zvimurinde, echipinimidza kumubudisa pamberi povanhu ngesure kwePhasika.5Ndizvo Petro wakangwarirwa mutirongo, asi chiara chakaangira kumukumbirira kunaMwari. 6Ngousiku uhwo apo Herodhi paaizomuka echimubudisa, Petro waiya akaata pakati pemajoni mairi, akasungwa ngomaketani mairi, nevarindi vainga pamusuwo vechingwarira tirongo.7Apapo ngirosi yaMambo yakaemapo, nokujeka kwakaeta mukamera lotirongo; nayo yakasungula Petro ngoparutii, akamumusira yechiti: “Kasika kumuruka.” Nemaketani akarungunuka kubva munyara dzake. 8Nongirosi yakati kwaari: “Dzisimidze usunge magwada ako”, nayena wakaita kudalo. Yakati kwaari: “Pfeka chokufuka chako, unditeere.”9Petro wakabuda kubanze akaiteera; aazi kunasa kuzia zvaiitwa ngengirosi, asi wakapinimidza kuti waiona chioniso. 10Naapo vapinda varindi vokutanga nevechipiri, vakaguma pamusiwo wesimbi wokupotera ndiwo mudhorobha. Nawo wakavabeukira wemene; vakabuda, vakahamba ngepato rimwe; paripo ngirosi yakamusiya.11Naapo azia ngoizvi, vakaenda kumuzi yaMaria, mai vaJohani, mutupo wake waizwi Marako; apo pevaiya vakaungana vazhinji vechikumbira. 12Naapo Petro apembenuka, wakati: “Zvino ndinowa ngegwinyiso kuti Mambo wakatuma ngirosi yake, akandinunura kubva munyala yaHerodhi nokubva mukukarira kweshe kwevanhu vevaJudha.”15kwaari: “Unopenga.” Asi iye wakaangira kugwinyiso kuti ndizvona. Asi vakati: “Ingirosi yake!” 13Asi apo azia yezwi raPetro, azvito kubeula musuwo ngokudakala, asi wakagoma kupotera, akavavundja kuti Petro wakaema pamusuwo. 14Asi agogodza pamusuwo, musikane waizwi ngoRodha wakauya koodaira.16Asi wakaita ngonyala yake kuti vanyalare, wakadudzira kwavari ngenjira yaakabudiswa ndiyo ngouMambo mutirongo. Wakati: “Ronzai izvi kunaJakobe[13] nokunohama.” Wakabvapo, akaenda kundau imweni. 17Asi Petro wakaangira kugogodza; naapo vabeula vakamuona, vakashamiswa.18Zvino kwaedza, kwaitika bope guru pakati povarindi, ngendaa yezvakaitika kunaPetro. 19Naapo Herodhi amutsvaka, asikamuoni, wakabvunvisisa varindi, akavavundza kuti vaulye. Naye wakadzuka kubva Judhia, akaenda Sizaria, akagalayo.20Ngezuva lakaemeswa, Herodhi akavaisimbisa zvokufuka zvoumambo, akagala pachigaro choumambo, wakavereketa kwavari. 21Zvino Herodhi wakatsenekera kakuwane vanhu veThire neveSidhoni; navo vakawiya kwaari muchiunga chimwe, naapo vaiyana naBrastusi, nduna yekamera lamambo, vakakumbira kuti vaiyaniswe, ngokuti nyika yavo yaiona zvokudya kubva munyika yamambo.22Nevanhu vakadanidzira vechiti: “Iri izwi raMwari, haiwa lomunhu!” 23Paripapo ngirosi yaMambo yakamulova, ngokuti aazi kukudza Mwari; naye wakadyiwa ngehonye, akafa.24Zvino Bhanabhasi naSauri vakahwirira Jerusarema, apo vainga vapedza mushando wavo, yechitola navo Johani uwo waizwi Marako. 25Asi izwi laMwari lakaangina kupalarira nokuwanziswa.

Chapter 13

1Zvino muAntiokhi muchiara chainga chiripo mwaiya novaprofeti novadzidzisi: Bhanabhasi, Simeoni uwo waizwi ndiNiga, Rusiasi weKurene, Manaene uwo wakakula pamwepo naHerodhi sadunhu, naSauri. 2Vachadira Mambo, vechiera kudya, Mweya Wakachena wakati: “Paradzanisai kwondiri Bhanabhasi naSauri kuti vaite mushando wendakavadaidzira.” 3Apo vaera kudya nokukumbira, vakaisa nyala dzavo padera pavo, vakavaendesa.4Ndizvo vatumwa ndiMweya Wakachena, vakateredza kuenda Sereusia, nokubvapo vakahamba ngongarava kuenda Saipurasi. 5Naapo vaguma Saramisi, vakadeketera yezwi laMwari mumba dzokudira dzevaJudha. Navo vaiyazve naJohani mudetseri wavo.6Naapo vainga vahamba pachiwi peshe metsa kuguma Phafosi, vakasongana noumwe wainga n'anga muprofeti wokunyepa, muJudha, zina lake laizwi ndiBha-Jesu. 7Uwo waigala pamwepo nomutongi mukuru waizwi ndiSergiusi Phaurusi, wainga munhu uneungwaru. Yewe adaidza kwaari Bhanabhasi naSauri, waidisisa kuti vazwe yizwi laMwari. 8Asi Erimasi, (ngokuti ndikwo kukumuchwa kwezina rake) wakarwisana navo, yechida kupaukisa mutongi mukuru kubva mukugonda.9Asi Sauri, uwozve unozwi Phauri, azadzwa ndiMweya Wakachena, wakamuringisisa,, 10Akati: “Yemwe mwana vaDhiabhorosi, yemwe gaa rokururama kweshe, wakazala ngokuchengedzera nourimbwi hweshe, aurekeri here kushongorosa guandja dzakarurama dzaMambo?11Zvino, ringira, nyara yaMambo iri padera pako, newe unozoita bofu, usikakoni kuona zuva kwomukuwo.” Paripo mhute nechidima zvakawira paberi pake; wakahambahamba kutsvaka vanhu vokumutungamirira ngenyala. 12Apo mutongi mukuru aona izvo zvakaitika, wakatenda, yechishamiswa ngozvidzidziso zvaMambo.13Zvino Phauri novangani vake vakahamba ngongarava kubva Phafosi, vakaguma Pherga muPhamufiria. Johani wakabva kwavari, akapetuka Jerusarema. 14Asi veshihamba kubva Pherga, vakaguma Antiokhi muPhisidhia. Ngozuva loSabatha, vapotera mumba yokudira, vakagala pashi. 15Ngosure kwokudzidzwa kweMipango nevaprofeti, vakuru vemumba yokudira vakatumira izwi kwavari lechiti: “Vamuna, hama, kudai muneizwi mukati mwenyu rokupanga vanhu, riereketenyi.”16Ndizvo Phauri wakamuruka, akakopera ngonyala, akati: “Yemwi vanhu vaIsuraeri, nayemwi munotya Mwari, purutanai. 17Mwari wevanhu ava vaIsuraeri wakatsanangura madzibaba yedu, wakakudza vanhu ava apo vainga vanhu vapara munyika yeEgipite, ngomuoko unesimba wakavabudisa mukati mwayo. 18Mumakore anoda kukwana kuita makumi malongomuna wakavasengerera mushango.19Nangesure kwemakore anoda kuguma mazana malongomuna nomakumi mashanu, wakavapa vatongi metsa kuguma kunaSamueri muprofeti. 20Naapo apaladza madzinza manomwe vaigala munyika yeKhenani, wakavapakisa nyika yavo kuita nhaka.21Ngesure kweizvi vakakumbira kuti vapuwe mambo, naMwari wakavapa Sauri mwana waKishi, munhu wedzinza vaBenjamini, uwo wakatonga makore makumi malongomuna. 22Naapo amubvisa, wakavamirudzira Dhavhidha kuti aite mambo wavo. Muuchapupu hwoakaita ndiyena, wakati: ‘Ndaona munaDhavhidha mukororo waJesi kuti munhu unoda zvinodiwa ngomweyo wangu, uwo unozoita kuda kangu kweshe.23Ngorudzi lomunhu uyu Mwari, kudai ngochigondiso chake, vakamundza kunevaIsuraeri Muponesi, Jesu. 24Asati auya Jesu, Johani wainga achumaila ngorubhabhatidzo lokutenderuka kuvanhu veshe vaIsuraeri. 25Naapo Johani yechipedzisa mushando wake, wakati: ‘Munopinimidza kuti inini ndiri anani? Andiriyepi. Haiwa, asi umwe unowiya sure kwangu, uwo wendisikasisiri yeni kusunhura tambo dzemagwada yesoka dzake.’27“Vamuna, hama, mukororo vorudzi vaAbrahama, naavo vari pakati penyu vanomutya Mwari, izwi iri loruponeso lakatumirwa kwotiri. 26Ngokuti avo vanogala muJerusarema nevatongi vavo avazi kumuzia nokuti kuzwisisa mazwi yevaprofeti, awo anodzisuwa Sabatha rimwe ngarimwe, vakaazadzisa ngokumuitiro.28Kunyazwi avazi kuona ndaa kwaari yaieta kuti afe, asi vakakumbira Piratu kuti Jesu aulawe. 29Naapo vazadzisa zveshe zvakanyorwa ngondaa yake, vakamudzasa kubva pamuchinjiko, vakamuradzika muiba.30Asi Mwari wakamumusa kubva kwevakafa. 31wakaoneka mazuva mazhinji kwavari avo vakakwira naye kubva Garire kuenda Jerusarema, avo zvino vari zvapupu zvake kuvanhu.32Nesu tinochumaira kwomuri mashoko akanaka echigondiso icho chakaitwa kumadzibaba. 33kuti Mwari wakachizadzisa ichi kwetiri vana vavo, ngokumusa Jesu; kudai ngezvakanyorwawo munduyo yechipiri yechiti: “ ‘Yemwe uri Mukororo wangu, nyamashi ndaita aBaba ako.’ 34Ngendaa yokuti wakamumusa kubva kwevakafa, zvino aachahwiriri mukuona, wakavereketa kudai: ‘Ndinozokupa zvifumiso zvakachena nezvinogondeka zvaDhavhidha.’3535 Nomunduyo yemwi unoti, ‘Auzotenderi Wakachena wako kuti aore.’ 36Ngokuti Dhavhidha, apedza kuita kuda kwaMwari pakati pedzinza lake, lakafa, naye wakaikwa pane madzibaba ake, akaona. 37Asi uwo waakamusa Mwari aazi kuora.,38Ndizvo ngakuziikanwe kwomuri vamuna, hama, kuti kubudikidza ndiye uyu kunochumairwa kwomuri kuregererwa kwezvishaishi. 39Kubudikidza ndiye veshe vanotenda vanopembedzwa kubva kuzviro zveshe zvemwaiya musikapembedzwi ngeMipango yaMosi.40Ndizvo ngwarai kuti zvisazomugumira izvo zvakavereketwa ngovaprofeti: 41Ringirai, yemwiyo vashoori, mushamiswe, mupere; ngokuti ndinoshanda mushando mumazuva yenyu, mushando womusikazotendi, kunyazwi munhu amulonzera ndiwo.”42Navona vechibuda, vanhu vakavapota kuti aya mazwi vavereketwe kwavari ngeSabatha laitwera. 43Naapo mushungano wokudira wapalala, vazhinji vevaJudha noavo vemadzinza vakatenderukira muchiJudha vakatevera Phauri naBhanabhasi; ivo vechivereketa kwavari, vakavagwinyisa kuti vaangire kugala munyasha dzaMwari.45NgeSabatha laitevera uzhinji hwevanhu veshe vedhorobha vakaungana kuzwa yezwi laMwari. 44Asi apo vaJudha vechiona mbungano, vakazala ngondurumwa, vakaphikisa zvakavereketwa ndiPhauri, vechimutuka.46Naapo Phauri naBhanabhasi vakaereketa ngokushinga vechiti: “Kwaisisira kuti izwi raMwari ritange kueveketwa kwomuri. Kwechioneka kuti munoriramba mwechiti ribve kwomuri, mwechidzievenga kuti amusisirwi nokupona kusikaperi, ringirai, tinokunukukira kuenda kune vemadzinza. 47Ngokuti Mambo wakatipanga kudaro echiti: ‘Ndakakuemesa kuti uite kujeka kunevemadzinza, kuti uite ruponeso metsa kumagumo enyika.’48Naapo vemadzinza vazwa izvi, vakadakala, vakakurisa izwi laMambo; naavo veshe vakaemeserwa kupona kusikaperi vakatenda. 49Neizwi laMambo lakapaladzirwa munyikamwo mweshe.50Asi vaJudha vakavherudza vakadzi vaidira vairemeredzeka nevakuru vedholobha, vakamusira madambudziko Phauri naBhanabhasi, vakavadzinga kubva munharaunda yavo. 51Asi ivo vakaguwa bukuta pasoka dzavo kuvaitira ndaa, vakaguma Ikoniumu. 52Nevadzidzi vakazala ngokudakala noMweya Wakachena.

Chapter 14

1Zvakaitika kuIconio kuti Petro naBarnabe vakagena veshe noSinagogi lovaJuda, vakavereketa ngokudalo mbugano gingi yovaJuda novaGirigi vakatendera. 2Asi maJuda vainga vasigatewereri, vakatendera mundangariro yovakachata vakatuka kunegiwe hama.3zvakadalo, hona vakalamba variyo panguwa yona vesivereketa ngouMambo, aapo vaihamba vesipalagira ngonhacha, vesiti zvikombigiro vikombidje ngopakati paPetro naBarnabe. 4Ngokuda kokuwanda komadhaundi yainga akapaladjana: Vamuni vanhu nomaJuda nowamweni, novapostori.5Muezaniso yomaJuda vaitongera kovanovakurira, 6vaivagipa nokuvafula vapostori; ngokuziva yezwi, yona wakatiza kuenda kudoroba loLicaonia, noListra naDerbe, 7nondau yochigarisano naapo vakachumaera yivangeri.8Pakuverengua vaigapoo uweni munhu aingaakagala, asina simba mumakumbo, ainga akaremala kuvira pachibarirwe asito kumbohamba. 9Yena munhu youvakazva Petro yesivereketa. Petro vakamusotisisa vakaona kuti yena vainga nokutenda kuti aponeswe. 10Kuvira, Petro vakati koari ngoizvi guwane yesiti: Muruka uyeme ngomakumbo. Aapo munhu vakadakala akatanga kuhamba.11Naapo mbungano yaona izvo zvakaitwa ndiPhauri, yakadaidzira yechiti ngorurumi rwechiRikaonia: “Zvimwari zvadzaka kwetiri zvinomuemo wevanhu!” 12Navo vakadudza Bhanabhasi kuti, Zeusi, naPhauri kuti, Hermesi, ngokuti iye waiya muereketi mukuru. 13Nomupristi waZeusi, uwo temperi rake raiya pamberi pedhorobha, wakaunza n'ombe nemaruva kumisiwo, waida kupira mudiro kwavari, pamwepo nembungano.14Asi apo vapostori Bhanabhasi naPhauri vazvizwa, vakabaura zvokusimira zvavo, vakarumba kuenda pakati pombungano, vechidagira, 15vechiti: “Vanhu, munoita izvi ngenyi? Yesuwo tiri vanhu vakadai ndimwi, tinomunza ngomashoko akanaka okuti mutenderuke kubva kunoizvi risina shwiro, muuye kunaMwari unopona, uwo wakasika denga nonyika noruandhle neizvo zveshe zviri mukati mwazvo. 16Panguva yakapinda wakaatendera madzinza yshe kuti ahambe ngonjira dzawo;17asi aazi kusiya asina chapupu pachake, yechiita zvakanaka, yechimupa mvura inonaya kubva mudenga, nokukukura zviyo zvakawanda, yechizadza mwoyo yenyu ngezvokudya nokudakara.” 18Ngomazwi aya zvakavakondzera kulambidza mbungano kuti isazopira mudiro kwavari.20Asi vaJudha vakagumapo vechibva Antiokhi naIkoniumu, navo vakavherudza mbungano, vakaponda Phauri ngemapuwe, vakamukweya kumubudisa kubanze kwedhorobha, vechipinimidza kuti wafa. 19Asi apo vadzidzi vaungana kumutendenedza, wakamiruka, akapotera mudhorobha; nechimangwani wakaenda naBhanabhasi Dhebhe.21Naapo vachumaira vhangeri mudhorobha iro, vakaita vadzidzi mazhinji, vakapetuka Ristra noIkonaiumu naAntiokhi, 22vechigwinyisa mweya yevadzidzi, vechivapota kuti vaangirire kugala mukutenda, vechiti kunoemurwa kuti tipotere muumambo vaMwari kubudikidza ngokupotya madambudziko akawanda.23Naapo vainga vagadza vakuru muchiara chimwe ngachimwe, vakakumbira nokuera kudya, vakavapira kunaMambo uwo vakatenda kwaari. 24Zvino vakahamba vechipinda ngomuPhisidhia, vakaguma Pamufiria. 25Naapo vainga vakavereketa izwi muPherga, vakateredza kuenda Ataria. 26Vechibvapo vakahamba ngongarava kuenda Antiokhi, apo pevakapirwa munyasha dzaMwari, kuita mushando uwo wevaiya vapedza.27Naapo vaguma, vakaunganidza chiara pamwepo, vakavashumira zveshe zvaakaita Mwari ndivo, nguandja yaakabeurira ndilona vemadzinza musiwo yokugonda. 28Navo vakagalapo novadzidzi mukuwo wakareba.

Chapter 15

1Vanhu vamweni vakadzaka vechibva Judhia, vaidzidzisa hama Yechiti: “Ngopabere pokuti machekwa, kudai ngomushuma waMosi, amungaponeswi.” 2Naapo Phauri naBhanabhasi vaitirana hasha navo nokubvunzisana, Phauri naBhanabhasi nevamweni vavo vakaemeswa kuti vakwire Jerusarema kuvapostori nevakuru ngeiyi ndaa.3Ndizvo vechitumwa ngochiara, vakahamba ngomuFoenisia nomuSamaria, vachivadzidzisa ngokutenderuka kwomadzinza, navo vakaita kuti hama dzeshe dzidakare kakula. 4Naapo vaguma Jerusarema, vakaashirwa ngochiara novapostori novakuru, navo vakashumaera zveshe zvainga yaita Mwari ndivo.5Asi vakamuruka vamweni vorudzidziso lovaFarisi, avo vakatenda vechiti:“Kunofanira kuti vachekwe nokupangwa kuti vangwarire Mipango yaMosi.” 6Vapostori novakuru vakaungana kuti vapangane ngayevzi ndaa.7Ngesure kwokuphikisana kukuru, Petro wakamuruka, akati kwavari: “Hama, munozia kuti kubvira mazuva okutanga Mwari wakatsanangura pakati penyu, kuti kubudikidza ngomulomo wangu vemadzinza vazwe izwi novhangeri, vatende. 8Mwari uwo unozia mwoyo wakaita chapupu ndivo, ngokuvapa Mweya Wakachena kudai ngozvaakaita kwetiri; 9naye aazi kuita mupauko pakati pedu navo, echichenesa mwoyo yavo ngokugonda.10Ndizvo zvino munoedza Mwari ngenyi, ngokukanda joka mumutsipa mwevadzidzi, revasikazi kukona kutwara madzibaba yedu nokuti isusu?, 11Asi tinotenda kuti tinozoponeswa ngonyasha dzaMambo Jesu kudai ndivo.”12Mbungano yeshe yakanyalala, nayo yakapurutana kunaBhanabhasi naPhauri vechivadzidzisa ngozvioniso nomishamiso zvaakaita Mwari.13Naapo vapedza kuvereketa, Jakobe wakapingura yechiti: “Hama, vakoma, mwechindizwai., kubudikidza ndivo pakati pevemadzinza. 14Simeoni wadudzira njira yaakatanga ndiyo Mwari kuhambira vemadzinza, kuti atore kubva kwaari vanhu vezina rake.15Nemazwi evaprofeti anotenderana ngoizvi, kudai ngozvakanyorwa,, 16‘Ngesure kweizvi ndinozopetuka, ndinozoakisazve ugaro hwaDhavhidha hwakaputsika, neni ndinozoakisazve matongo ahwo, ndinozohuemesa, 17kuti vakasala veavo vanhu vatsvake Mambo Mwari, novemadzinza veshe, avo vanodaidzwa ngezina langu, unoronza Mambo Mwari uwo wakaita izvi zveshe, 18kuti zviziikanwe kubvira karepo.’19“Ndizvo kugura kwangu yeni ndinoti atisisiri kutambudza avo vemadzinza vanotenderukira kunaMwari,, 20asi ngativanyorere kuti vasasvipiswa ngokudya zvakadirwa miedzaniso, kuomba, vasadya zvinodzipwa nongazi. 21Ngokuti kubvira kumibarirwana yekare, Mosi unavo kumadhorobha eshe vanochumaira ndiye, echidzidzwa mumhatso dzokudira Sabatha rimwe ngarimwe.”22Naapo vapostori novakuru vakatenderana pamwepo nochiara cheshe, kuti vasanagure vanhu kubva pakati pavo kuti vavatume kuenda Antiokhi, pamwepo naPhauri naBhanabhasi. Vakatuma Judhasi unozwi Bharsabhasi naSirasi, avo vaiya vanhu vakuru pakati pahama,, 23vakanyola tsamba vechiti: “Hama, veshe vapostori nevakuru, kunehama dzemadzinza dzinogara muAntiokhi nomuSiria nevari muSirisia, tinomuchingamidza.24Takazwa kuti vanhu vamweni vakabva kwotiri vakamutambudza ngomazwi, vechipaukisa mweya yenyu, vetisikazi kutuma kuita izvo,, 25zvakaoneka kwotiri zvakanaka, apo taungana ngochisungo chimwe, kuti titkete vanhu nokuvatuma kwomuri pamwepo novanodikanwa vedu, Bhanabhasi naPhauri, 26vanhu avo vakaisa kupona kwavo mungozi ngendaa yezina raMambo wedu Jesu Kristu.27Ndizvo tatuma Judhasi naSirasi, ivo vanozo muvereketera vemene zviro izvi ngomuromo.,” 28Ngokuti zvakaoneka zvakanaka kuMweya Wakachena nokwetiri kuti tisamutwisira mutwaro unorema kupinda izvo zviro zvinosisira: 29kuti muregere kudya izvo zvinopirwa miedzaniso yokudira nengazi nezvinodzipwa nokuomba. Kudai mwechidzingwarira kubva kuneizvi pachenyu, zvinozonaka kwomuri. Chisarai zvakanaka.30Ndizvo vakatumwa kuti vaende, vakakateredza Antiokhi; naapo vainga vaunganidza mbungano pamwepo, vakavapa tsamba. 31Naapo vaidzidza, vakadakara ngomazwi okugwinyiswa. 32Judhasi naSirasi vemene vainga vaprofeti, vakaembedzera hama ngomazwi mazhinji nokuvagwinyisa.33Ngosure vagalapo kamukuwo, vakaendeswa ngohama ngokunyalala kunavo vakavatuma. 34Asi zvakanakira Sirasi kugarapo. 35Asi Phauri naBhanabhasi vakagara muAntiokhi, vechidzidzisa nokuchumaira izwi laMambo, nevamweniwo vazhinji.36Ngosure kwamazuva Phauri wakati kunaBhanabhasi: “Ngatihwirire zvino, tihambire hama mumadhorobha yeshe etakachumaira izwi laMambo, tione kugala kwavanoita 37Asi Bhanabhasi waida kutora Johani, waizwi Marako, kuhamba navo. 38Asi Phauri wakakarakadza kuti azvizi kunaka kutora uwo wakadzipaura kubva kwavari vari muPhamufiria, usikazi kuenda navo kumushando.39Vakaitirana hasha dzakashata, vakapaladzana umwe kubva kunoumweni, naBhanabhasi wakatola Marako kuenda naye, akahamba ngongarava kuenda Saipurasi. 40Asi Phauri wakasanangura Sirasi, vakaenda, apirwa kunyasha yaMambo ngohama. 41Naye wakahamba muSiria nomuSirisia, echigwinyisa zviara.

Chapter 16

1Naye wakagumawo Dhebhe neRistra, apo paiwa nomudzidzi waizwi ndiThimothi, mwana womudzimai waiya muJudha, waiya mutendi; asi baba ake vaiya muGiriki. 2Iye waipupurirwa zvakanaka ngevatendi vaigara muRistra nomuIkonaiumu. 3Phauri waida kuti aende naye; wakamutora, akamucheka ngendaa yevaJudha vaigara kundau idzo, ngokuti veshe vaizia kuti baba ake vaiya muGiriki.4Vachahamba mumadhorobha vakapa kwavari mipango iyo yakaemeswa ngovapostori novakuru vaiya muJerusarema, kuti vaingwarire. 5Ndizvo zviara zvakagwinyiswa mukugonda navo vakaangira kuwanda mazuva eshe.6Navo vakahamba ngepakati penyika idzi, Frigia noGaratia, vaiya valambidzwa ndiMweya Wakachena kuvereketa izwi muAsia. 7Naapo vaiya vaguma pokaringirana nomuMisia, vakaedza kuenda Bhithinia; asi Mweya waJesu auzi kuvatendera. 8Ndizvo vapinda ngomuMisia, vakadzaka kuenda Troasi.9Nochioniso chakaoneka usiku kunaPhauri; munhu waibva Masedhonia wakaema, yechimupota echiti: “Ambukai Masedhonia, mutidereso.” 10Naapo aona chioniso, paripo takaedza kuenda Masedhonia, techigura kuti Mwari wakatidanidza kuti tichumaire vhangeri kwavari.11Ndizvo tichabva Troasi, takaruramisa kuhamba ngongarava kuenda Samotresi, ngozuva laiteera, takaenda Neaporisi. 12Kubvapo takaenda muFiripi, iro riri dhorobha lenharaunda yokutanga yeMasedhonia, laitongwa ngovaRoma. Nesu takagara mudhorobha iro mazuva amweni. 13Ngezuva leSabatha takabuda kuenda kubanze kwomusiwo waiya pamhiri porwizi, apo potaipinimidza kuti pandau yokukumbirirapo; takagala pashi tikavereketa kumadzimai vaiya vaunganapo.14Nomudzimai umwe wakatizwa, zina rake raizwi Ridhia, mutengesi wemachira akatsvukuruka, wedhorobha leThiatira, uwo waidira Mwari. Mambo wakabeura mwoyo wake kuti apurutane izvo zvakavereketwa ndiPhauri. 15Naapo abhabhatidzwa novemhatso yake, wakatipota yechiti, “Kudai mwandierenga kuti ndiri unogondeka kunaMambo, uyai mupotere mumhatso mwangu, mugaremwo.” Naye wakatinyengerera.16Naapo, tisaenda kundau yokukumbira, takashongana nomusikana, waiya hloko anomweya wokufembera, waiunza mare yakawanda kune madzimambo ake ngokufembera. 17Wakatevera Phauri nesu, echidaidzira yechiti: “Ava vanhu varanda vaMwari Uripadera pazveshe, avo vanoteketesa kwomuri njira yoruponeso.” 18Wakaita izvi mazuva mazhinji. Asi Phauri, echitambudzwa kakuru, wakakunukuka, akati kunomweya uwo: “Ndinokupanga ngezina raJesu Kristu kuti ubude kubva mwaari.” Nawo wakabuda ngeawa iro.19Asi apo madzimambo ake azia kuti magondero avo okuona mare apera, vakabata Phauri naSirasi, vakavakweya kuenda navo pandau yomusika pamberi pevatongi. 20Naapo vavaunza pavatongi vakuru, vakati “Ava vanhu vaJudha vanoshaishira dhorobha redu. 21Vanodzidzisa tsika dzisikatenderwi ngemipango yedu kuashira nokuti kungwarira, isusu vaRoma.”22Mbungano yakavarwisa; novatongi vakuru vakavabaurira zvokufuka zvavo, nokupanga kuti vashwapurwe ngomishwapo. 23Naapo vainga vavashwapura yaamho, vakavakonyera mutirongo, vechikohomedzisa mungwariri 24wemabhanditi kuti anase kuvangwarira yaamho. Iye akohomedziswa kudaro, wakavakonyera mutirongo yomukati, wakasunga tsoka dzavo ngemanguri.25Kwaakuita pakati pousiku Phauri naSirasi vaikumbira nokuemba kukudza Mwari, nemabhanditi aivapurutana. 26Paripo kuzungunyika kukuru kwenyika kwakaitika, ngokudalo madzeyo emhatso yetirongo akakutukutuswa; paripo misiwo yeshe yakabeurwa nezvisungo zvomunhu weshe zvakasunhurwa.27Naapo mungwariri wamabhanditi amuka muhope yechiona misiwo yetirongo yabeuka, wakashwamura shoti yake echida kudziuraya pachake, echipinimidza kuti mabhanditi aiya atiza. 28Asi Phauri wakadaidzira ngeizwi guru kuti: “Usadzikuwadza, ngokuti teshe tiri muno.”29Naye wakakumbira zvivheneko, wakapoteramwo echigogoma, echitetemera ngokutya. Wakawira pamberi paPhauri naSirasi. 30Wakavabudisa kubanze, akati: “Madzimambo, kunosisira kuti ndiitenyi kuti ndiponeswe?” 31Navo vakati: “Tenda Mambo Jesu, newe unozoponeswa, iwewe nevemhatso yako.”32Navo vakachumaira kwaari izwi laMambo nokwavari veshe vainga mumhatso mwake. 33Wakavatora ngoawa iro rousiku, akashamba zvironda zvavo. Wakabhabhatidzwa paripo nemhuri yake yeshe. 34Naapo wakavapotedza mumhatso mwake, akakanda zvokudya pamberi pavo; akadakala kakurutu nevemhatso yake yeshe, ngokuti waiya atenda Mwari.35Asi apo kwaedza, vatongi vakatuma mapurisa vechiti: “Sunhurai avo vanhu vaende.” 36Nomungwariri wemabhanditi wakaronza aya mazwi kunaPhauri yechiti: “Vatongi vatumira izwi lokuti musunhurwe muende; ndizvo zvino budai, muende ngokunyarara.”37Asi Phauri wakati kwavari: “Vakatishwapura pamberi pevanhu veshe, tiri vasikazi kutongwa ndaa, tiri vanhu vaRoma, navo vakatikonyera mutirongo; zvino votibudisa ngokufishika here? Haiwa! Asi ngavauye vochokuadi vativise. 38Mapurisa akanagirira aya mazwi kuvatongi, navo vakatya apo vazwa kuti vaiya vaRoma; 39ndizvo vakauya, vakavapota kuti vavakungurire. Naapo vavabudisa kubanze, vakakumbira kwavari kuti vabve mudhorobha.40Ndizvo vakabuda mutirongo, vakapotera mumhatso yaRidhia; naapo vaona hama, vakavagwinyisa, vakaenda.

Chapter 17

1Zvino vahamba ngomuAmufiporisi nomuAporonia, vakaguma Thesaronika, apo paiya nemhatso yokudira yevaJudha. 2NaPhauri wakapoteramwo, kudai ngomuitiro wake, mumaSabatha matatu wakaphikisana navo ngezvinyorwa.3Yeshidudzira ngokugwinyisisa kuti kwaisisira kuti Kristu atambudzwe nokumuka kubva kwevakafa yechiti: “Uyu Jesu wendinochumaira kwomuri, ndiye Kristu.” 4Nevamweni vavo vakaongwa, vakaiyana naPhauri naSirasi, nembungano huru yevaGiriki vaidira novazhinji vemadzimai airemeredzeka.5Asi vaJudha vainga nondurumwa, vakatola vanhu vakashata vapepesheka, vakaunganidza mbungano, vakaita bope mudhorobha; vakarwisa mhatso yaJasoni, vakaedza kuvabudisa kunevanhu. 6Naapo vasikavaoni, vakakweya Jasoni nehama dzimweni nokuvaundza pamberi pevatongi vedhorobha, vechidaidzira vechiti:“Ava vanounza madambudziko munyika, vatogumawo muno. 7Jasoni ndiyena wakavaashira, navo veshe vanoita zvinorwisana ngozviemeso zvaSiza, vechinadzirira kuti uripo mambo umweni, Jesu.”8Vanhu novatongi vodhorobha vakakaruka apo vazwa izvi. 9Naapo vainga vatora chibatiso kubva kunaJasoni nokunevamweni, vakavatendera kuti vaende.10Paripo vatendi vakatuma Phauri naSirasi usiku kuti vaende Bheria; naapo vagumayo vakapotera mumhatso yokudira yevaJudha. 11Zvino vaJudha ava vaiya vakarurama kupinda veThesaronika ngokuti vakaashira izwi ngomweyo weshe, vechitsvakisisa zvinyorwa mazuva eshe kuti vaone kuti izvi zvakadaro here. 12Ndizvo vazhinji vavo vakatenda, nemadzimai vairemeredzeka vevaGiriki nevamuna vazhinji.13Asi apo vaJudha veTesoronika vazia kuti izwi laMwari lakachumairwawo ndiPhauri muBheria, vakagumapowo vechiita bope nokutambudzua mbungano. 14Paripo vatendi vakatumira Phauri kuti aende kuruandhle, asi Sirasi naThimothi vakasaramwo. 15Asi avo vakaperekedza Phauri vakamugumisa Atenesi; naapo vakapangwa kuti varonzere Sirasi naThimothi kuti vauye kwaari ngokukasira, vakaenda.16Zvino Phauri achavagarira muAtenesi, mweya wake wakatambudzika yaamho, yechiona dhorobha lakazara ngomuedzaniso yokudira. 17Ndizvo wakaphikisana mumhatso yokudira navaJudha nevanhu vaidira, nomundau yomusika mazuva eshe wakapangana naavo vakashongana nayepo.18Nevamweni vakangwala vevaEpikurio nevaStoiki, vaida ungwaru, vakashongana naye. Vamweni vakati: “Uyu muereketi wezvisina shwiro unotinyi?” Vamweni vakati: “Wakadai ngomuchumairi wezvimwari zvipara.” Ngokuti iye wakachumaira kwavari ndiJesu nokumuka kwevakafa.19Navo vakamubata, vakamuunza pamberi paAreopagusi vechiti: “Tingazia here kuti uku kudzidzisa kutsva kunoereketwa ndiwe kunoronzenyi?,Ngokuti unoronza zviro zvisikazwiki kunzee dzedu. 20Ndizvo tinoda kuzia kuti izvi zvinoronzenyi.” 21Zvino veshe veAtenesi nevapara vaigaramwo avazi kupedzela mukuwo wavo kuzviro zvimweni, asi kwega kuronza nokuti kuzwa chiro chitsva.22Ndizvo Phauri wakaema pakati paAreopagusi, wakati: “yemwi vamuna veAtenesi, pazviro zveshe ndinoona kuti munodira yaamho. 23Ngokuti ndechipinda, ndakaringira zviro zvomunodira, ndakaonazve arita rine izvi zvinyorwa: ‘Kuna Mwari usikaziikani.’ Ndizvo uwo womunodira musikamuzii, uyu ndiye wendinochumaira kwomuri inini.24Mwari uwo wakasika nyika nazvo zveshe zviri mukati mwayo, ndiye Mambo womudenga nomunyika, aagari mumatemberi akaakwa ngonyala dzevanhu, 25zve aashandirwi ngonyala dzevanhu, kudai ngounotama chiro, ndiye unopa veshe kupona nokufema nezviro zveshe.26Wakaita madzinza yeshe yevanhu kubva pamunhu umwe, kuti vagare padenga penyika peshe, wakaemesera nguva dzavo nomigano yokugara kwavo. 27kuti vatsvake Mwari, kuti pamweni ngokugonda vaambamire, vamuone, kunyazwi asiri kuretu akadi kubva pana umwe ngaumwe wedu.28‘Ngokuti kwaari tinopona nokuhamba, tine unhu hwedu;’ kudai ngozve vakavereketazve vamweni vevanyori venyu venduyo vechiti: ‘Ngokuti yesu tiri barirwana yake.’ 29Ndizvo ngokuti tiri mibarirwana yaMwari, atisisiri kuti tipinimidze kuti uMwari hwakada kudai ngomukore nokuti sirivha nokuti buwe rakatsetswa ngengwazi ngomazano omunhu.30Ngegwinyiso ngomikuwo yokusikazia kwomunhu Mwari aazi kuningisisa; asi zvino unopangisisa vanhu veshe kundau dzeshe, kuti vatenderuka. 31ngokuti wakaemesa zuva laanozotonga ndiro nyika ngokururama ngouwo munhu waakagadza; ngouwo waakagwinyisa kuvanhu veshe ngokumumusa kubva kwevakafa.”32Naapo vazwa ngokumuka kubva kwevakafa, vamweni vakaita zvomahala; asi vamweni vakati: Tinozokuzwazve ngeiyi ndaa.” 33Ngokudaro Phauri wakabuda kubva pakati pavo. 34Asi vanhu vamweni vakanamatira kwaari, vakatenda. Pakati pavo painga Dhionisiusi muAreopagusi nomudzimai yaizwi Dhamarisi nevamweni navo.

Chapter 18

1Sure kayezvi Phauri wakabva Atenesi akaguma Khorinte. 2Nayena wakaona munhu muJudha waizwi Akwira, wainga munhu voPontusi ngokubarwa, waiya achandoguma yechibva Itaria, pamwepo nomukadzi wake Prisira, ngokuti Kraudhiusi waina apanga kuti vaJudha veshe vabve muRoma. Phauri wakaenda kwavari. 3Ngokuti iye wainga nomushando wakatodzana nowavo, wakagara navo, vakashanda pamwepo; ngokuti mushando wavo waiya wokuruka matende.4Naye wakaphikisana navo vomumhatso yokudira mazuva yeshe yeSabatha, yechida kutenderudza veshe vaJudha nevaGiriki. 5Asi apo Sirasi naThimothi vaiya vauya vechibva Masedhonia, Phauri akabatika ngeizwi, wakapupura kuvaJudha kuti Jesu ndiye Kristu. 6Vakati vaphikisa nokumutuka, yena wakaguwa bukuta kubva pane zvokusimira zvake, akati kwavari: “Ngazi yenyu ngaigare padera pamusolo enyu! Andina ndaa yeni. Kubvira zvino ndinozoenda kune vemadzinza.”7Naye vakabvapo, akapotera mumhatso yomunhu waizwi Thitiusi vatendeka, uwo waidira Mwari; mhatso yake yaiya pasinde pamhatso yokudira. 8Krispusi, mukuru womhatso yokudira, wakatenda Mambo nevemhatso yake yeshe; nevazhinji vevaKhorinte vakazwa Phauri, vakatenda, vakabhabhatidzwa.9Mambo wakati kunaPhauri muchioniso usiku: “Usatya, asi vereketa, usanyarara;, 10ngokuti inini ndinewe, akuna munhu unozokumukira kukuremadza; ngokuti ndine vanhu vakawanda mudhorobha iri.” 11Naye wakagalapo gore nomwedzi mitanhatu, yechidzidzisa izwi raMwari pakati pavo.12Asi apo Gario aitwa mutongi mukuru weAkhaiya, vaJudha vakamukira Phauri ngochisungo chimweni, vakamuunza pamberi pechigalo chokutonga. 13vechiti: “Uyu munhu unopausa vanhu kuti vadire Mwari ngoguandja rinopesana ngoMupango.”14Apo Phauri ooda kubeula mulomo wake kuvereketa, Gario wakati kuvaJudha: “Kudai vaiya ndaa yokushata nokuti yokumukira, imwimwi vaJudha, ndaivaifanira kuti ndisengerere kwomuri. 15Asi kudai iri ndaa yemibvunzo yemazwi neyemazina neyemipango yenyu, dzionerei pachenyu yemwi; andidi kuita mutongi wendaa dzakadalo.”16Naye wakavagogomera kubva pachigalo chokutonga. 17Navo veshe vakabata Sosithenesi, mukuru womhatso yokudira, vakamutaka pamberi pochigaro chokutonga. NaGario aazi kutambudzika ngochimwe cheizvi.18Naapo Phauri agalapo mazuva mazhinji, wakavhaisa vatendi, akahamba ngongarava kubva apo kuenda Siria, yechiperekedzwa ndiPrisira naAkwira; muKhenikeria wakapaladwa solo lake, ngokuti wainga akapika mhiko. 19Naapo aguma paEfesu, wakavasiyapo; asi Phauri pachake wakapotera mumhatso yokudira, akavereketa novaJudha.20Naapo vakakumbira kuti agare navo mukuwo wakapinda kureba, aazi kutenda. 21Asi wakavavhaisa yechiti: “Ndinozouyazve kwomuri, kudai Mwari yechitenda,” wakahamba ngongarava kubva Efesu.22Naapo aguma Sizaria, wakakwira kuchingamidza chiara, wakateredza kuenda Antiokhi. 23Agalapo mukuwo, wakabveyo, akahamba nyika yeGaratia neFrigia ngokutevererana, echigwinyisa vadzidzi veshe.24Zvino muJudha waizwi Aporosi, muArekizandria ngokubarwa, wainga munhu waikona kuvereketa zvakanaka, wakauya Efesu; nayena wainga ngwazi muzvinyorwa. 25Uyu waiya akadzidzisa guandja yaMambo; yechipisha mumweya, wakanasa kuvereketa nokudzidzisa ngendaa yaJesu, kunyazwi waizva ngorubhabhatidzo laJohani lega. 26Wakatanga kuvereketa ngokushinga mumhatso yokudira, asi apo Prisira naAkwira vamuzwa, vakamutora parutii, vakanasa kumududzira ngenjira yaMwari.27Naapo yechida kupinda kuenda Akhaiya, vatendi vakamugwinyisa, vakanyola tsamba kunevadzidzi yesiti vamuashire. Naapo aguma, vakabesera kakuru avo vakatenda kubudikidza ngonyasha. 28Ngokuti wakanasa kunyisa vaJudha pamhene, yechionisa ngozvakanyorwa kuti Jesu ndiye Kristu.

Chapter 19

1Naapo Aporosi vainga muKhorinte, Phauri apedza kuhambira nyika dzokudenga wakaguma Efesu, akaona vadzidzi vamweni. 2Naye wakati kwavari: “Mwakaashira Mweya Wakachena here apo pomwakatenda?” Navo vakati kwaari:“Haiwa, atito nokutongozwa kuti uripo Mweya Wakachena.”,3Naye wakati: “Mwakabhabhatidzwa ngorubhabhatidzo lainyi?” Navo vakati: “Ngorubhabhatidzo laJohani.” 4Phauri wakati: “Johani wakabhabhatidza ngorubhabhatidzo lokutenderuka, yechivereketera vanhu kuti vatende uwo waizouya sure kwake, kunoronza Jesu.”5Naapo vazwa izvi, vakabhabhatidzwa ngozina laMambo Jesu. 6Naapo Phauri aisa nyara dzake padenga pavo, Mweya Wakachena wakauya padenga pavo; navo vakaereketa ngendimi nokuprofeta. 7Veshe pamwepo vaida kukwana kuita vanhu gumi navaviri.8Naye wakapotera mumhatso yokudira, akavereketa ngokushinga kwemwedzi mitatu, yechiphikisana navo echivanyengerera ngendaa yezvoumambo hwaMwari. 9Naapo vamweni vakaomesa mwoyo nokuramba kutenda, vechiereketa zvakashata ngoiyo Njira pamberi pevanhu vazhinji, wakabva kwavari, akaenda pamwepo novadzidzi, echipangana navo zuva ngezuva muchikora chaTiranusi. 10Izvi zvakaangira kuitwa makore mairi, ngokudalo avo veshe vaigala muAsia vakazwa izwi laMambo, veshe vaJudha novaGiriki.11Mwari wakaita zvishamiso visina kumboitika ngonyala dzaPhauri, 12ngokudalo kwakatorwa kubva pamuiri pake madhuku nokuti machira, kuenda nazvo kunevairwara, nenhenda dzevaiya nadzo dzakabva kwavari, nomweya yakashata yakabuda kubva mwavari.13Asi vamweni vevaJudha, n'anga vaihamba vechidzinga mweya yakashata, vakaedza kudaidza zina laMambo Jesu padenga pavo vaiya nomweya yakashata vechiti: “Ndinokupanga ndiJesu uwo unochumairwa ndiPhauri.” 14Vaiyapo novakorore vanomwe vomupristi mukuru wevaJudha waizwi Sikevha, avo vaiita izvi.15Asi mweya wakashata wakapingura, ukati kwavari: “Jesu ndinomuzia naPhauri ndinomuzia; asi yemwi muri anani?” 16Naapo munhu wainga nomweya wakashata wakavanyandukira, akavanyisa veshe, ngokudalo vakatiza kubva mumhatsomwo vari kutindira, vakaremadzwa. 17Neizvi zvakaziikanwa ndivo veshe vaJudha nevaGiriki vaigala muEfesu, nokutyisa kwakagumira veshe. Nezina laMambo Jesu lakakudzwa.18Vazhinji veavo vakatenda, vakauya vechireurira nokuonisa zviito zvavo. 19Nevazhinji veavo vaishandisa zvokukamba vakavundza tsamba dzavo pamwepo, vakadzipisha mukuona kwavo veshe. Navo vakaverenga mutengo wadzo, vakaona kuti waiya mazana makumi mashanu ezvigurwa zvesirivha. 20Ngonjira yeyi izwi laMambo lakakula ngosimba, lakakanda.21Zvino ngosure kweizvi, Phauri wakaemesa mumweya kuhamba ngomuMasedhonia nomuAkhaiya, vechienda Jerusarema, yechiti: “Ndagumayo, ndinosisirazve kuti ndione Roma.” 22Naapo atuma vairi veavo vaimudetsera kuti vaende Masedhonia, Thimothi naErastusi, iye ogwinhiso wakagala mukuwo mudoko muAsia.23Ngouwo mukuwo kwaitwa bope guru ngendaa yeiyo guandja., 24Ngokuti munhu umweni vaizwi Dhemetriusi, mupfuri wesirivha, waipfura miedzaniso yesirivha yechimwarikadzi Artemisi, wakaganhisa vapfuri ngomare yakawanda. 25Wakavaunganidza pamwepo vashandi vomushando umwewo, akati: “Vamuna, munozia kuti ngouyu mushando tinoganhiswa.26Nemwi munoona nokuzwa kuti uyu Phauri wakanyengera nokutenderudza vanhu vazhinji, haiwa muEfesu mwega, asi munyika yeshe yeAsia echiti, ‘Akuna zvimwari zvakaitwa ngonyara.’ 27Nengozi iripo andiyopi yega yokuti mushando wedu uyu ungashoorwa; asiwo kuti themberi lochimwarikadzi chikuru Artemisi rinozoverengwa kuti arina shwiro, nokuti ukuru hwake huparadzwe, uwo unodirwa ndivo veshe muAsia nomunyika dzeshe.28Apo vazwa izvi vakazara ngoushungu, vakadaidzira vechiti: “Mukuru Artemisi wevaEfesu!” 29Dhorobha lakazala ngohohoho; vakarumba ngochisungo chimwe kupotera mundau yokutambira, vechikweya Gaiusi naAristakhusi, vanhu veMasedhonia, avo vaiperekedza Phauri murwendo lake.30Phauri wakada kupotera kunevanhu avo, asi vadzidzi avazvi kumutendera. 31Vamweni venduna dzeAsia vaiya shamwari dzake, vakatuma kwaari, vakamupota kuti arekere kupotera mundau yokutambira. 32Ndizvo vamweni vakadaidzira chiro chimwe, nevamweni chimweni; ngokuti mbungano yakakangaidzwa, uzhinji hwavo avazi kuzia chevakaunganira.33Navo vakabudisa pamberi Arekizanda kubva pakati pechiunga, vaJudha vechimusukumidzira mberi. NaArekizanda wakakopera ngonyala, yechida kudzirwira kunevanhu 34Asi apo vazia kuti muJudha, veshe ngoizwi rimwe vakadanidzira kwomukuwo waida kuita maawa mairi vechiti: “Mukuru Artemisi wevaEfesu!”.. 35Naapo munyori wedhorobha anyaladza chiunga, wakati: “yemwi vamuna veEfesu, ndiani munhu usikazii kuti dhorobha reEfesu mungwariri wetemberi reArtemisi mukuru nomuezaniso wakawa kubva mudenga? 36Ndizvo kwechioneka kuti izvi zviro azvingalambiki, kufanira kuti munyalare, musikaiti ngechara. 37Ngokuti imwimwi mwaunza panapa ava vanhu, vasiri madzongoni ematemberi nokuti vatuki vechimwarikadzi chedu38Ndizvo kuti Dhemetriusi nevapfuri vanaye vane ndaa kunomunhu kunyazwi ngouri, mazuva okutonga ndaa aripo, nevatongi varipo; ngovamangarire umwe noumweni. 39Asi kuti mwechitsvaka chiro chimweni, chinozogurwa ngomushongano wakaemeswa. 40Ngokuti ngegwinyiso tine ngozi yokuitirwa ndaa, ngendaa yebope laitwa nyamashi, apana chizato chetingapa kudakarira bope iri.” 41Naapo avereketa kudaro, wakapaladza mushongano.

Chapter 20

1Bope lakati lanyalala, Phouri wakadaidza vadzidzi, wakavagwinyisa, akavavhaisa, wakabvapo akaenda Masedhonia. 2Naapo ahamba ngomundau yedzo, echivagwinyisa ngomazwi mazhinji, wakaguma Giris. 3Wakapedzamwo mwedzi matatu. VaJudha vakapangana kumurwisa, apo echilongedza kuhamba ngongarava kuenda Siria, wakadziemesera kuhwirira echihamba ngomuMasedhonia.,4Wakaperekedzwa kuguma Asia ndiSopata, mukorore waPhirusi weBheria, naAristakusi naSekundusi vaThesaronika, Gaiusi weDhebhe, Thimothi, Thichikusi naTrofimusi veAsia. 5Ava vakatungamira mberi, vakatigarira muTroasi; 6asi isusu takahamba ngongarava kubva Firipi ngosure kwomazuva voChingwa chisina Mumera, takaguma kwavari muTroasi ngosure kwomazuva mashanu; takagalapo mazuva manomwe.7Nangezuva lokutanga levhiki, apo taungana kugula chingwa, Phauri wakavereketa kwavari; yechida kubvapo ngomangwani, wakaangira kuvereketa kwake metsa pakati pousiku. 8Zvaigapo zvibani zvakawanda mukamera lomuturikwa umwe mwotakaungana.9Jaha, laizwi Utikusi, lainga lakagala pachiwindo, lakabatwa ngohope dzomadzikirira apo Phauri acharibesa kuvereketa kwake; iro lechinyiswa ngohope dzalo, lakawa kubva kumuturikwa wochitatu, navo vakarimirudza lafa. 10Asi Phauri wakadzaka, akakotama paberere pake, akamufungatira, akati: “Musatambudzika, ngokuti ushapona.”11Naapo akwira mumuturikwa, wakagura chingwa, akadya, wakaangira kuvereketa navo mukuwo wakareba, metsa kwakaedza; ngokudalo wakabvapo. 12Navo vakaunza jaha lechizwa, vakaembedzerwa kakawanda.13Asi isusu, takatanga kuenda kungarava, takahamba ngongarava kuenda Asosi, apo techikarira kutorapo Phauri; ngokuti ndiye wainga alonga kudalo, yechida pachake kuhamba ngsoka. 14Naapo ashongana nesu muAsosi, takamukwidza mungarava, tikaenda Mitureni.15Techihamba kubvapo ngozuva laitevera, takaguma kundau yakaringirana noKhiosi. Ngezuva laitevera takaguma Samosi; ngozuva laitevera, takaguma Miretusi. 16Ngokuti Phauri wakadziemesera kuhamba ngongarava kudarika Efesu, kuti asazopedza mukuwo muAsia; ngokuti waikasira, kuti kudai echikona ungaguma Jerusarema ngozuva lePentekosti.17Ari muMiretusi wakatumira izwi Efesu, kuti vauye kwaari vakuru vechiara. 18Naapo vaguma kwaari, wakati kwavari, “yemwi yoguinhiso munozia kugala kwangu pakati penyu nguva dzeshe kubvira ngozuva lokutanga londakatsika soka muAsia, 19ndechishandira Mambo ngokupfaa kweshe kwomupinimidzo ngomusodzi, nokuedzwa ukwo kwakandigumira kubudikidza ngokurwiswa ngovaJudha. 20Andizi kutya kuita kwomuri chiro chinomudetsera, ngochumaira yezwi kwomuri ngokumudzidzisa pamhene, kubva kumhatso kuenda kumhatso, 21ngochivapanga kakurutu veshe vaJudha navaGiriki ngendaa yokutenderuka kunaMwari nokugonda kunaMambo wedu Jesu.22Zvino, ningira, ndinoenda Jerusarema, ndakasungwa muMweya, ndisikazii izvo zvinozondigumira apo; 23asi kuti Mweya Wakachena unondipupurira mumadhorobha yeshe kuti kusungwa nokutambudzwa kunondigarira. 24Asi andierengi kupona kwangu kuita chiro chinodikanwa kwondiri, kuti ndipedze bingo langu, nomushando wendakaashira kubva kunaMambo Jesu kuchumaira vhangeri lonyasha dzaMwari.25“Zvino, ningirai, yeni ndinozia kuti yemwi mweshe mwendakahambira pakati penyu ngochichumaira umambo, amuchazoonizve hope yangu. 26Ndizvo ndinopupurira kwomuri ngeiri zuva kuti ndakachena kune ngazi yenyu yeshe, 27ngokuti andizi kuumira kumuronzera kupanga kweshe kwaMwari.28Dzingwarirenyi yemwi pachenyu nedanga loshe lomwakaemeswa padera paro ngoMweya Wakachena, kuti muite vangwariri varo, muushe chiara chaMwari, chaakatenga ngongazi yoMwana wake yochokuadi. 29Ndinozia kuti ngosure kwokuenda kwangu, mathika anogala anozopotera pakati penyu, asina nyasha kudanga. 30Vamweni vanobva pakati penyu pemene vanozobuda vanhu, vechivereketa manyepo kupausa vadzidzi kuti vavateere.31Ndizvo rindai, mwechi langaridzana kuti ngomukuwo womakore matatu andizi kuregera kupanga mweshe umwe ngaumwe wenyu usiku nemasikati, ndechichema masodzi. 32Nazvino ndinomupira kunaMwari nokuizwi lonyasha dzake, iro rine simba rokumuaka nokumupa nhaka pakati pavo veshe vakacheneswa.33Andizi kuemura sirivha nokuti mugore nokuti zvokufuka zvomunhu. 34yemwi yochokuadi munozia kuti idzi nyala dzakashandira izvo zvendaitama, nezveavo vainga neni. 35Ngezviro zveshe ndakamupa chionero, kuti ngokushanda kudaro tinosisira kuti tidetsere avo vasina simba, nokukarakadza mazwi aMambo Jesu, kudai ngezvaakaronza emene yechiti: ‘Kunopinda kudakadza kupa kunokuashira.’ ”36Naapo avereketa kudalo wakagwadama pashi, akakumbira navo veshe. 37Navo veshe vakachema masodzi, vakamumbundira Phauri, vakamuvhaisa ngomuromo, 38vechitambudzika kakurutu ngeizwi loakavereketa, kuti avachazomboonizve hope yake. Vakamuperekedza kuenda kungarava.

Chapter 21

1Naapo tapaladzana navo, takahamba ngongarava tikarurama kuenda Khosi, ngozuva raitevera takaguma Rodhesi nokubvapo takaguma Patara. 2Taona ngarava yaiambuka kuenda Foenisia, takapoteramwo, takahamba.3Naapo taona Saipurasi, takarisya ngokumuoshwe, takahamba kuenda Siria, tikaguma Thire; ngokuti apo ngarava yaibudiswa mitwaro yayo. 4Techiona vadzidzi, takagalapo mazuva manomwe. Kubudikidza ngoMweya Wakachena vakanadzira Phauri kuti asakwira Jerusarema.5Naapo tapedzapo mazuva edu, takabvapo, tikaenda rwendo rwedu; navo veshe pamwepo nevakadzi vavo novana vakatiperekedza metsa takabuda mudhorobha; tikagwadama pahumbikumbi yoruandhle, takakumbira. 6Naapo takavhaisana, takapotera mungarava, navo vakahwirira kanyi.7Naapo tapedza rwendo kubva Thire, takaguma Putoremaisi; nayesu takachingamidza vatendi, takagala navo zuva rimweni., 8Nechimangwani takabvapo, takaguma Sizaria: takapotera mumhatso yaFiripu muvhangeri, uwo wainga umwe wevanomwe, takagala naye. 9Wainga novasikane valongomuna, mbhandara, avo vaiprofeta.10Naapo tichagarapo mazuva mazhinji, kwakadzaka muprofeti waibva Judhia, waizwi Agabhusi. 11Echiuya kwetiri, wakatora bhande laPhauri, wakadzisunga soka dzake ngonyara, akati: “Unoronga yezvi Mweya Wakachena, ‘Ngokudaro vaJudha vari muJerusarema vanozosunga munewebhande iri, vanozomupira munyala dzevemadzinza.’ ”14Naapo asikazi kutenda kupotwa, takanyarara techiti: “Kuda kwaMambo ngakuitike.” 13Zvino Phauri wakapingura, akati: “Munoitenyi mwechichema nokutambudza mwoyo wangu? Ngokuti yeni ndakanasirira haiwa kusungwa kwega, asi nokufira zina laMambo Jesu muJerusarema.” 12Naapo tazwa izvi, teshe, isusu nevanhu veiyo ndau, taimupota kuti asakwira Jerusarema.15Mazuva aya apera, takatola nhumbi dzedu, takakwira Jerusarema. 16Vakahambawo nesu vamweni vevadzidzi vaibva Sizaria, vakauya kumhatso yomunhu unozwi Nasoni weSaipurasi, mudzidzi wokutanga, wotaizogala mumhatso mwake.17Naapo taguma Jerusarema, vatendi vakatiashira ngokudakala. 18Ngozuva laitevera Phauri wakaenda nayesu kunaJakobe; nevanhu vakuru veshe vaiyapo. 19Naapo avachingamidza, wakaerengudza chimwe ngachimwe ngokutevererana kwazvo izvo zvaakaita Mwari pakati pevemadzinza ngokushanda kwake.20Naapo vazvizwa, vakakudza Mwari. Vakati kwaari: “Unoona, hama, kuwanda kwemakumi emazana yeavo vakatenda pakati pevaJudha; navo veshe vanotsamwirira muMipango. 21Zvino vakaronzerwa kuti yewe unodzidzisa vaJudha veshe vari pakati pevemadzinza kuti varambe zvaMosi, wechivavundja kuti vasacheka vana vavo nokuti vasangwarira mishuma.22Zvino toitenyi? Ngogwinyiso vanozozwa kuti yewe wauya. 23Ndizvo ita izvi zvetinokuronzera. Tine vanhu varongomuna pano vakapika mhiko. 24Tora vanhu ava udzichenese pachako navo, uvabhadharire zveshe zvavo, kuti vapare musoro avo. Ndizvo veshe vanozozia kuti apana gwinyiso pane izvo zveshe zvevakaronzerwa ngendaa yako, asi kuti iwewe wemene unonasa kuhamba, wechingwarira Mipango.25Asi ngendaa yeavo vemadzinza vakatenda, takanyola tsamba, techigula kuti vadzingwarire kubva pane zvinobairwa muedzaniso yokudira nengazi neizvo zvinodzipwa nokuomba.” 26Zvino Phauri wakatola vanhu avo, ngozuva laitevera akadzichenesa pachake, wakapotera muTemberi navo, echionisa pamhene kuzadzisika kwemazuva okucheneswa, metsa mudiro wakapirwa ngendaa yaumwe ngaumwe wavo.29Naapo mazuva manomwe ooda kupera, vaJudha vaibva Asia, avo vamuona ari muTemberi vakavherudza mbungano yeshe, vakamubata. 28vechidaidzira: “Vanhu vaIsuraeri, detserai! Uyu ndiye munhu unodzidzisa vanhu veshe kundau dzeshe kurwisana navanhu ngoMupango neiyi ndau; ndiyezve wakaunza vaGiriki muTemberi, wakasvipisa iyi ndau yakachena.” 27Ngokuti vainga vakaona Trofimusi muEfesu anaye mudhorobha, vakapinimidza kuti Phauri wakamuunza muTemberi.30Nedhorobha veshe vakavherudzwa, nevanhu vakarumba pamwepo. Navo vakabata Phauri, vakamukwevera kubanze kweTemberi; paripo misiwo yakakonywa. 31Naapo vachatsvaka kumuulaya, izwi rakaguma kunduna huru yemakumi emazana, kuti Jerusarema reshe raiya nehohoho.32Paripo wakatola majoni nenduna dzemazana, akagogoma kuteredza kwovari; naapo vaona nduna huru nemajoni, vakagekera kuponda Phauri. 33Naapo nduna huru yakakwedzera, ikamubata, ikapanga kuti asungwe ngomaketani mairi; ikabvunza kuti ndiani nokuti waitenyi.34Vamweni pakati pombungano vakadaidzira chiro chimwe, vamweni chimweni; naapo yakorera kuzia gwinyiso ngendaa yehohoho, yakapanga kuti aunzwe kumhatso yevarwi vehondo. 35Naapo aguma pamakwiro, wakatwarwa ngemajoni ngendaa yebope lombungano. 36Ngokuti mbungano yakateera ngesure, yechidaidzira yechiti: “Muurayenyi!”37Naapo vooda kuunza Phauri mumhatso yevarwi, wakati kunenduna huru: “Ndingatenderwa here kuvereketa chiro kwouri?” Naye wakati kwaari: “Unozia chiGiriki here? 38Andiwepi muEgipite, uwo pamazuva apera wakavherudza vanhu kumukira, akaenda mushango nevaurayi mazana makumi marongomuna here?”39Phauri wakati: “Inini ndiri muJudha, unobva Tarsusi reSirisia, wakabarwa mudhorobha guru rine mbiri; ndinokupota, nditendere ndiverekete kuvanhu.” 40Naapo amutendera, Phauri echiema pamakwiro wakakopera vanhu ngonyala; naapo kwaiyapo kunyalala kukuru, yewe wakaereketa kwavari ngendimi yechiHebheru echiti.

Chapter 22

1“Hama nomadzibaba, yizwai zvino kudzirwira kwendinoita pamberi penyu.” 2Naapo vazwa kuti waivereketa kwavari ngondimi yechiHebheru, vakapinda kunyarara. Zvino wakati.3“yeni ndiri muJudha, ndakabarwa muTarsusi loSirisia, asi ndakakurira panapa mudhorobha iri, patsoka dzaGamarieri, ndakadzidziswa kudai ngomushuma wemipango yemadzibaba edu, ndechitsamwirira kunaMwari, kudai ngezvomunoita yemwi mweshe nyamashi. 4Neni ndakatambudza veiyi Njira metsa parufu, ndechivasunga nokuvakonyera mutirongo, veshe vamuna nevakadzi,, 5kudai ngezvaanondiitira chapupu mupristi mukuru navo veshe vakuru. Ndakaashira kubva kwavari tsamba dzokuenda kunevatendi, ndakaenda Dhamasekusi, kuti ndivaunzezve Jerusarema vakasungwa kuti vaororwe.6“Zvino ndakati ndechihamba rwendo rwangu, ndechikwedzera Dhamasekusi, ooda kuita masikati, paripo kujeka kukurutu kwakajeka kunditendenedza kwechibva mudenga. 7Ndakawa pashi, ndikazwa yizwi lechiti kwendiri, ‘Sauri, Sauri, unonditambudzirenyi?’ 8Neni ndakapingula ndikati, ‘Ndimwi anani, Mambo?’ Naye wakati kwendiri, ‘Ndini Jesu weNazaretha, uwo wounotambudza.’9Naavo vainga nayeni vakaona kujeka, asi avazi kuzwa izwi rouwo waivereketa kwendiri. 10Ndakati, ‘Ndinozoitenyi, Mambo?’ NaMambo wakati kwendiri, ‘Miruka, uende Dhamasekusi; naapo unozoronzerwa zveshe zvowakaemeserwa kuti uite.’ 11Naapo ndisikakoni kuona ngendaa yokupenya kwokujeka ukwo, avo vainga nayeni vakandibata ngenyara, vakanditungamirira, ndakaguma muDhamasekusi.12“Zvino munhu umweni waizwi Ananiasi, wakarurama kudai ngozvinodiwa ngoMupango, unombiri yakanaka mukati mwavaJudha veshe vaigara apo,, 13wakauya kwondiri; eshiema pasinde pangu, wakati kwendiri, ‘Mukoma Sauri, chionazve.’ Ngeiro awa ndakaringira neni ndakamuona.14Naye wakati: ‘Mwari wemadzibaba yedu wakakuemesa kuti uzie kuda kwake, kuona Uwo Wakarurama nokuzwa yizwi rinobva pamulomo wake;, 15ngokuti iwewe unozoita uchapupu ndiye kuvanhu veshe cheizvo zvewakavona ngozvewakazwa., 16Zvino uchagarirenyi? Muruka, ubhabhatidzwe, usukwe zvishaishi zvako, ukumbire ngozina lake.’17“Naapo ndapetuka Jerusarema, ndechikumbira muTemberi, ndakabatwa ngomweya,, 18ndakaona Jesu echiti kwendiri: ‘Kasira, ubude kubva muJerusarema, ngokuti avazoashiri uchapupu hwako ndini.’19Neni ndakati, ‘Mambo, yivo yochokuadi vanozia kuti ndaivakonyola mutirongo nokuvaponda mumhatso dzeshe dzokudira, avo vakatenda mwemuri. 20Naapo ngazi yaStefano chapupu chenyu yapaladzwa, ininiwo ndaiema pasinde, ndechitendera nokungwarira zvokufuka zveavo vakamuuraya.’ 21Naye wakati kwendiri: ‘Enda, ngokuti inini ndinozokutuma kuenda kuretu kuvanhu vemadzinza.’”,22Navo vakamupurutana metsa azovereketa izwi iri, vakadaidzira ngemazwi avo, vakati, “Bvisai munhu wakadalo panyika! Ngokuti aasisiri kuti apone.” 23Vachadaidzira nokukandira zvokufuka zvavo, vechikushira bukuta mudenga,, , 24nduna huru yakapanga kuti apotedzwe mumhatso yevarwi, echironza kuti abvunzisiswe ngokushwapurwa, kuti vazie kuti indaa yenyi yevakadaidzira kudaro ndiye.,25Asi apo vamusunga kuti ashwapurwe, Phauri wakati kunenduna yezana yaiema pasinde: “Kunotenderwa here kwomuri ngomupango kuti mushwapure munhu muRoma, asikazi kunyiswa ngendaa?” 26Naapo nduna yezana yazwa, yakaenda kunduna huru yemakumi emazana, yakamuronzera yechiti: “Unoda kuitenyi? Ngokuti uyu munhu muRoma.”27Nduna huru yemakumi emazana yakauya, ikati kwaari, “Ndironzere, uri muRoma here?” Naye wakati: “Eya.”, 28Nduna huru yemakumi emazana yakapingura, nyikati: “Ndakatenga uRoma uhwu ngomutengo mukuru.” NaPhauri wakati: “Asi inini ndakabarwa ndakadaro. 29Ndizvo vaida kumubvunzisa vakabva kwaari ngokukasira; nenduna huru yemakumi yakatya, apo yazia kuti waiya muRoma, ngokuti yaiya yamusunga.30Asi nechimangwani, echida kuzia gwinyiso layezvi zvaakaitirwa ndaa ngevaJudha, wakamusunhura, akapanga vapristi vakuru nevatongi veshe vevaJudha kuti vaungane, wakadzasa Phauri, akamuisa pamberi pavo.

Chapter 23

1Phauri echisisota vatongi vevaJudha wakati: “Hama, inini ndakapona ndisina ndaa mumwoyo pamberi paMwari metsa kuguma zuva iri.” 2Zvino mupristi mukuru Ananiasi wakapanga avo vaiema pasinde pake kumupamhadza pamuromo. 3Naapo Phauri wakati kwaari: “Mwari unozokupamhadza, iwewe rukumbati rwakachena! Unogara kunditonga ngoMupango, nokupanga kuti ndipamhadzwe ngonjira inopesana neMipango here?”4Naavo vaiema pasinde vakati: “Unotuka mupristi mukuru waMwari here?” 5NaPhauri wakati: “Andizi kuzia, hama, kuti ndiye mupristi mukuru; ngokuti kwakanyorwa kuti: ‘Usazovereketa zvakashata ngomutongi wevanhu vako.’6Asi apo Phauri paakaona kuti rupande rwavo rumwe rwaiya vaSadhusi norimweni rwaiya vaFarisi, wakadaidzira mumbungano: “Hama, yeni ndiri muFarisi, mukororo wevaFarisi; ngendaa yokugonda kwokumuka kubva kwevakafa inini ndinotongwa.” 7Naapo adaro, pakamuswa hasha pakati pevaFarisi nevaSadhusi; nombungano yakaguka ngopakati. 8Ngokuti vaSadhusi vanoti akuna kumuka kwevakafa nokuti akuna ngirosi nokuti mweya; asi vaFarisi vanotenda zveshe.9Naapo kwakamuka bope guru; vamweni vevanyori vevaFarisi vakamiruka, vakaphikisa vechiti: “Ationi kushata kunouyu munhu. Pamweni mweya wakaereketa kwaari nokuti ngirosi?” 10Naapo kwamuka kuphikisana kukurutu, nduna huru yemakumi vomazana, yechitya kuti Phauri unozobvajurwa ndivo kuita zvigurwa, vakapangana varwi kuti vadzake vamubvuke ngosimba kubva kwavari, vamuise mumhatso yovarwi.11Usiku hwaiteera Mambo wakaema pasinde pake akat: “Shinga! Ngokuti kudai ngezvewakaita chapupu ndini muJerusarema, ngokudalo kunosisira kuti uite chapupu muRomawo.”12Zvino kwaedza, vaJudha vakapangana, vakadzisunga ngomhiko yokuti avazodyi nokuti kumwa metsa vauraya Phauri. 13Naavo vakapangana iri zano vaipinda makumi marongomuna kuwanda.14Navo vakauya kunevapristi vakuru nevakuru vechiti: “Tadzisunga ngomhiko hurutu kuti, atizorairi chiro metsa tauraya Phauri. 15Ndizvo zvino yemwi pamwepo novatongi ronzerai nduna huru yemakumi emazana kuti amudzase kwomuri, muite kudai ngovanoda kunasa kutsvakisisa ndaa yake. Isusu tinonga tanasirira kumuuraya asati aguma pano.”16Asi mwana womukunda waPhauri wakazwa ngendaa yokumuhwarira kwavo, naye wakaenda, akapotera mumhatso yevarwi, akaronzera Phauri. 17NaPhauri wakadaidza kwaari imwe yenduna dzezana, akati, “Enda neiri jaha kunduna huru yemakumi emazana, ngokuti rinacho chiro chokumuronzera.”18Ndizvo yakaenda naro kunduna huru yemakumi emazana, yakati: “Phauri mubhanditi wakandidaidza kwaari, akakumbira kuti ndiunze iri jaha kwouri rinacho chokuronza kwouri.” 19Nduna huru yemakumi emazana yakaribata ngonyala, ikaenda nalo, ikaribvunza ngokufishika yechiti: “Chiinyi chounoda kundironzera?”20Naro lakati: “VaJudha vatenderana kukukumbira kuti udzase Phauri mangwani kuvatongi vevaJudha, vechiita kudai ngovanoda kutsvakisisa chiro ndiye. 21Ndizvo usazotenda kwavari; ngokuti vanozomuhwarira vanhu vanopinda makumi marongomuna, avo vadzisunga ngemhiko yokuti avazodyi nokuti kumwa metsa vamuuraya; zvino vanasirira, vechigarira chigondiso chinobva kwouri.”22Ndizvo nduna huru yemakumi emazana yakatendera kuti jaha riende, echiripangisisa kuti: “Usazoronzera munhu kuti waziisa izvi kwendiri.” 23Zvino wakadaidza kwaari nduna mbiri dzezana, akati: “Nasirirai varwi mazana mairi, vanogadha mahachi makumi manomwe, vane mikhondo mazana mairi, okuenda Sizaria ngeawa rechitatu rousiku. 24Munasire zvifuyo kuti mugadhise Phauri padera pazvo, mumugumise akangwaririka kunaFerikisi mutongi.”,25Naye wakanyola tsamba ngendaa iyi echiti: 26“Kraudhiusi Rusiasi unomuchingamidza yemwi mambo wakanasa kunaka Ferikisi. 27Uyu munhu wakabatwa ngovaJudha, waiya ooda kuurawa ndivo, apo ndakaguma kwavari novarwi vehondo, ndakamuponesa, ndaiya ndazwa kuti muRoma.28Ngokuti ndaida kuti ndizie ndaa yevakamuitira, ndamudzasa kuenda naye kuvatongi vavo vevaJudha. 29Ndakaona kuti wakaitirwa ndaa yemibvunzo yemipango yavo, asi wainga asina ndaa yaakaitirwa inosisira kuti aurawe nokuti asungwe., 30Naapo ndakaronzerwa yeni kuti kunopanganwa zano rokuuraya uyu munhu, paripo ndakamutumira kwouri, ndechipangirazve avo vakamuitira ndaa kuti vaerekete kushaisha kwake pamberi pako.”31Ndizvo varwi, kudai ngozvevakapangwa, vakatora Phauri, vakamuunza usiku Antipatirisi. 32Asi ngochimangwani vakasiya vanogadha mahachi kuti vaende naye, vakahwirira kumhatso yevarwi. 33Naavo vaguma Sizaria, vakapa tsamba kunomutongi, vakaunza Phauri pamberi pake.34Naapo aidzidza, wakabvunza kuti wainga wenyika iri. Naapo azia kuti wainga weSirisia,, 35wakati: “Ndinozozwa ndaa yako, apo vaguma avo vanokuitira ndaa.” Wakapanga kuti angwarirwe mungome mwaHerodhi.

Chapter 24

1Ngosure kwomazuva mashanu, Ananiasi mupristi mukuru wakadzaka pamwepo nevakuru vamweni, noumweni wainga muvereketeri, waizwi Teturusi, navo vakaronzera mutongi vechiitira ndaa Phauri. 2Naapo adaidzwa, Teturusi wakatanga kumuitira ndaa yechiti: “Kubudikidza ndimwi tinodakara ngokunyalala kukurutu, zviro zvakashata zvinonasiriswa kuneiri dzinza ngonyasha dzenyu. 3Tinozviashira ngonjira dzeshe nokundau dzeshe, Ferikisi wakanasa kunaka, techikubonga kakurutu.4Asi andichadi kumunonosa, ndinokupota kuti undizwe ngonyasha dzako mazwi mashomani. 5Ngokuti takaona uyu munhu kuti wakashata yaamho, unomusa bope pakati povaJudha veshe munyika dzeshe, nomutungamiriri wechikwata chevaNazaretha. 6Wakaedza kusvipisa Temberi, asi takamubata. Takada kumutonga kudai ngemipango yedu.7Asi nduna huru yemakumi emazana Rusiasi wakauya, akamubvuka ngosimba guru kubva kunyala dzedu,, 8echipanga avo vanomuitira ndaa kuti vauye kwouri. Ngokumubvunzisisa wechokuadi unozokona kuzia yezvi zveshe zvetinomuitira ndaa ndizvo.” 9NevaJudha vakapindirawo kumuitira ndaa, vechigwinyisa kuti izvi ndizvo.10Naapo mutongi akopera kwaari kuti aerekete, Phauri wakapingula, akati: “yeni ndinozia kuti yewe wakaita mutongi wedzinza iri makore mazhinji, ndizvo ndinodakala ngokudzirwira pamberi pako. 11Kudai ngozvoungakona kudzionera yewe pachako, kuti aasati apinda mazuva gumi namairi kubvira panguva yondakakwira Jerusarema koodira. 12Avazi kundiona muTemberi ndechiitirana hasha nomunhu nokuti ndechivherudza mbungano kuita bope, kunyazwi mumhatso dzokudira nokuti mudhorobha. 13Avakoni zvinopano kuonisa kwouri gwinyiso reizvo zvevanondiitira ndaa ndizvo.14Asi izvi ndinotenda kwouri, kuti kudai ngoNjira yevanodudza kuti kupaukisa, ngokudaro inini ndinodira Mwari wemadzibaba edu, ndechitenda zveshe zviri zvoMupango neizvo zvakanyorwa muvaprofeti. 15Ndine gonda munaMwari, iro lovanotendawo ava, kuti kunozoapo kumuka kwevakafa, kwevakarurama nokwevasikazi kururama. 16Ngeiyi ndaa ndinoedza pachangu kugara ndino mwoyo usina ndaa kunaMwari nokunevanhu nguva dzeshe.17Zvino ngosure kwomakore akawanda, ndakauya koopa zvipo nozvokupira mudiro kunevedzinza rangu. 18Mukuita izvi vakandiona ndakacheneswa muTemberi, pasina nombungano nokuti bope. Asi vaiyapo vaJudha vamweni vakabva Asia; 19avo avaisisira kuti vaapano pamberi pako nokundiitira ndaa, kudai vane ndaa kwendiri.20Nokuti ava vanhu vari pano ngavaronze kushata kwovakaona kwondiri, ngeiyo nguva yendakaema pamberi povatongi, 21ngokubanze kweizwi rimwe rega rendakadaidzira ndakaema pakati pavo ndechiti, ‘Indaa yokumuka kwovakafa, ndiyo ndaa yendinotongwa ndiyo nyamashi pamberi pako.’ ”22Asi Ferikisi, echizia kakurutu ngendaa yeNjira iyi, wakavaronzera kuti vaemere echiti: “Apo Rusiasi nduna huru yemakumi emazana adzaka uno, ndinozokwarisisa ndaa yenyu.” 23Naye wakapanga nduna yezana kuti iye angwarirwe akasunhurika, pasina hama yake inorambidzwa kumushandira.24Ngosure kwomazuva Ferikisi wakauya naDhrusira mukadzi wake, wainga muJudha, naye wakadaidza Phauri, akamuzwa echivereketa ngorutendo ruri munaKristu Jesu. 25Naapo paaionisa ngokururama nokudzibata nokutongwa kunozouya, Ferikisi wakatyiswa, akati: “Enda hako zvinopano, naapo ndazoona mukuwo kwawo, ndinozokudaidzazve.”26Iye waigonda kuti waizopuwa mare ndiPhauri. Ndizvo wakamudaidza mikuwo mizhinji echipangana naye. 27Asi apo makore mairi apera, Phokiusi Festusi wakagala pandau yeFerikisi mutongi; naFerikisi echida kudiwa ngevaJudha, wakasiya Phauri mutirongo.

Chapter 25

1Ndizvo Festusi aguma munyikayo, ngosure kwomazuva matatu wakakwira Jerusarema, echibva Sizaria. 2Apo vapristi vakuru novakuru vevaJudha vakamuronzera ndaa yaPhauri, vakapota kwaari,, 3vechikumbira kuti avadakadzise ngokuita kuti Phauri atumirwe Jerusarema, kuti vazohwarira kumuuraya munjira.4Asi Festusi wakapingula akati Phauri wakangwarirwa muSizaria, ngokuti yewe waida kukasira kuendayo. 5Wakati: “Ndizvo ngavadzake neni avo vane simba pakati penyu, kudai iripo ndaa kunouwo munhu, ngovamumangarire.”6Naapo agara pakati pavo mazuva asikapindi masere nokuti gumi, yena wakadzaka kuenda Sizaria; nochomangwani wakagala pachigalo chokutonga ndaa, akapanga kuti Phauri aunzwe. 7Naapo auya, vaJudha avo vakadzaka vechibva Jerusarema vakaema vechimutendenedza, vechimuitira ndaa dzakawanda dzakashata, dzevasaikona kuonisa pamhene. 8Naapo Phauri mukudzirwira kwake wakati: “Andizi kugura mipango yevaJudha nokuti yeTemberi nokuti kunaSiza.”9Asi Phauri wakati: “Ndinoema pachigalo chokutonga chaSiza, apo panosisira kuti nditongwe. Andizi kuita chiro chakashata kuvaJudha, kudai ngozvounonasa kuzia iwewe. 10Asi Festusi, echida kudiwa ngovaJudha, wakapingula Phauri, akati: “Unotenda here kukwira Jerusarema, utongwe ngeidzi ndaa pamberi pangu?”11Naapo Festusi apangana novatongi vevaJudha, wakapingura yechiti: “yewe wapota kuti ndaa yako ikwidzwe kunaSiza; unozoenda kunaSiza.” 12Ndizvo kudai ndiri muiti wezvakashata, ndakaita chinosisira kuti ndife, andirambi kufa akadi; asi kudai pasina gwinyiso kuneizvo zvovanondiitira ndaa ndizvo ava, apana munhu ungandipira kwavari. Ndinopota kuti ndaa yangu ikwidzwe kunaSiza.”13Zvino kwopera mazuva amweni, mambo Agipa naBhenise vakaguma Sizaria, vakachingamidza Festusi. 14Navo vachagarapo mazuva mazhinji, Festusi wakatura ndaa yaPhauri pamberi pamambo echiti: “Pane munhu wakasiiwa ari bhanditi ndiFerikisi. 15Naapo ndainga muJerusarema vapristi vakuru nevakuru vevaJudha vakanditurira ndaa, vechikumbira kuti atongwe. 16Yeni ndakapingura kuti andiwopi mushuma wevaRoma kuti vapire munhu kunyazwi ngouri kumutongi, asati aonana hope kuhope nouwo unomumangarira, kuti aone mukuwo wokudzirwira ngendaa yaanoitirwa.17Ndizvo apo vaungana pano, andizi kunonoka, asi ngozuva loitevera ndakagala pachigaro chokutonga ndaa, ndakapanga kuti uwo munhu aunzwe. 18Naapo vaimuitira ndaa vaema, avazi kumuitira ndaa yezvakashata kudai ngozvendaikarira. 19Asi vakamuitira ndaa yezviro zvimweni nomibvunzo ngendaa yokudira kwavo nendaa youmwe Jesu, wakafa, waakagwinyisisa Phauri kuti unopona. 20Ndechikangaidzwa ngenjira yokubvunzwa kweizvi zviro, ndakamubvunza kuti ungatenda kuenda Jerusarema, atongerweyo ndaa idzi.21Asi apo Phauri akumbira kuti angwarirwe metsa ndaa igurwe ndimambo mukuru, ndakapanga kuti angwarirwe metsa ndakona kumutumira kunaSiza.” 22Agripa wakati kunaFestusi: “yeni ndingada kuti ndimuzwe munhuwo pachangu.” Iye wakati: “Mangwani unozomuzwa23Ndizvo nechimangwani Agripa naBhenise vakauya, vakapfeka zvouthende hukuru, vakapotera kundau yokupurutana ndaa, pamwepo nenduna huru novakuru vedhorobha. 24Naapo Festusi apanga, Phauri wakapotedzwamwo., NaFestusi wakati: “Mambo Agripa novanhu veshe vari pano nayesu, munoona munhu uyu, uwo wevakaitira ndaa vaJudha veshe, veshe vomuJerusarema nevepano, vechidaidzira kuti aasisiri kuti apone.25Asi inini ndakaona kuti aazi kuita chiro chinomuita kuti aurawe; zvino kudai ngozvaakakumbira kuti ndaa yake ikwidzwe kunamambo mukuru, ndakagura kumutumirayo. 26Asi andina chiro chine gwinyiso chokunyora kunamambo wangu. Ndizvo ndamuunza pamberi penyu, kakurutu pamberi pako, mambo Agripa, kuti ngesure kwokutsvakisisa ndingatozoona chokunyora. 27Ngokuti kwendiri kunooneka chiri chiro chisina shwiro, mukutumira bhanditi, pasikadudzirwi ndaa dzaanopomerwa ndidzo.”

Chapter 26

1Agripa wakati kunaPhauri: “Unotenderwa kudzivereketera pachako.” Naapo Phauri wakatambanudza nyara yake, akadzirwira. 2“Ndinopinimidza kuti ndinomuchena ngokuti ndiri pamberi pako, mambo Agripa, ndinodzipingurira nyamashi ndaa dzeshe dzendinomangarirwa ngovaJudha,, 3kakurutu ngokuti iwewe unonasa kuzia mishuma nomibvunzo yeshe iri pakati pevaJudha. Ndizvo ndinokupota kuti undipurutane ngokusengerera.4“Njira yokupona kwangu kubvira muutsva hwangu, ukwo kwakapera kubvira pakutanga pakati pevedzinza langu nomuJerusarema, vaJudha veshe vanoizia. 5Vakandizia kubvira pakutanga, kudai vechida kupupula, kuti ngenjira yakapindisisa kururama yokudira kwedu, ndakapona ndiri muFarisi.6Nazvino ndinoema pano kutongwa ngendaa yegonda lochigondiso icho chakaitwa kunemadzibaba yedu ndiMwari,, 7chigondiso icho madzinza yedu gumi nomuiri chevaigonda kuashira, apo vechidanira Mwari usiku namasikati. Ngendaa yeichi chigondiso ndinoitirwa ndaa ngovaJudha, mambowoe! 8Ngenyi kwechipinimidzwa ndimwi kuti azvingaitiki kuti Mwari amuse vakafa?9“Ngegwinyiso yeni pachangu ndakagutswa mukati mwangu kuti ndinosisira kuti ndiite zvakawanda zvinorwisana nozina raJesu weNazaretha. 10Ndakaita izvi muJerusarema; ndakakonyera vazhinji vevakacheneswa mutirongo, ndapuwa simba kubva kuvapristi vakuru, asi apo vaiurawa, ndakatenderawo. 11Ndechivatambudza kazhinji mumhatso dzokudira, ndakaedza kuita kuti vatuke Mwari; ndine ushungu hukuru kwavari, ndakavatambudza metsa kuguma kumadhorobha emadzinza amweni.12“Ndizvo zvakaita kuti ndiende Dhamasekusi, ndine simba nokutumwa kubva kuvapristi vakuru. 13Pakati pemasikati, ndiri munjira, mambowoe, ndakaona kujeka kwakabva mudenga, kwakapinda kujeka kwezuva, kwechijeka kunditendenedza naavo vaihamba neni. 14Naapo takawa teshe pashi, ndakazwa izwi lochiti kwendiri mundimi yechiHebheru: ‘Sauri, Sauri, unonditambudzirenyi? Kwakakonza kwouri kupunhura pakapinza.’15Neni ndakati: ‘Ndimwi anani, Mambo?’ NaMambo wakati: ‘Ndini Jesu wounotambudza., 16Asi muruka, ueme ngosoka dzako; ngokuti ndaoneka kwouri ngendaa iyi, kuti ndikuemese kuita mushandi nomupupuri weizvo zvewaona neizvo zvondinozooneka kwouri ndizvo. 17Ndinozokununurira kubva kunevanhu veshe nokubva kunevemadzinza, avo vendinokutumira kwavari, 18kubeura madziso avo nokuvatenderudza kuti vabve muchidima, vapotere mukujeka, nokubva kusimba loSathani kuuya kunaMwari, kuti vaashire kukungurirwa kwezvishaishi, kuti vagare nhaka mukati mweavo vakacheneswa ngokugonda kwendiri.’19“Ndizvo, mambo Agripa, andizi kuramba 20asi ndakatanga kuchumaira kwavari veshe veDhamasekusi nomuJerusarema nomunyika mweshe mweJudhia nokunevemadzinza kuti vatenderuke, vakunukukire kunaMwari, vechiita mishando inosisira kutenderuka kwavo. 21Ngeiyi ndaa vaJudha vakandibata ndiri muTemberi, vakaedza kundiuraya.kupurutana chioniso. chomudenga.22Ndizvo ndakadetserwa ngorudetso rwakabva kunaMwari, ndichakaema nanyamashi, ndechipupura kwavari veshe vadoko nevakuru, ndisikaronzi chiro chimweni ngokubanze kweizvo zvevakaronza vaprofeti naMosi kuti zvinozouya; 23kuti kunosisira kuti Kristu atambudzike nokuti aite wokutanga kumuka kubva kwevakafa, kuti achumaire kujeka kuvanhu vedu nokune vemadzinza.”24Achadzirwira kudalo, Festusi wakadaidzira ngoizwi guru echiti: “Phauri, unopenga! Kudzidza kwako kukuru kunokupengesa.” 25Asi Phauri wakati: “Andipengi akadi, mambo Festusi, asi ndinovereketa mazwi anegwinyiso noungwaru. 26Ngokuti mambo unozia ngendaa yeizvi zviro, uwozve pamberi pake ndinoereketa ngokusunhurika; ngokuti ndinozia kuti akuna nachimwe cheizvi chakafishika kwaari, ngokuti izvi azvizi kuitika pakafishika.,27Mambo Agripa, unotenda here zvinyorwa zvevaprofeti? Ndinozia kuti unozvitenda.” 28NaAgripa wakati kunaPhauri: “Ngokukasira unoda kundiita muKristu here?” 29NaPhauri wakati: “Ndinoda pamberi paMwari, kunyazwi mukuwo mudoko nokuti muzhinji, haiwa yewe wega, asi naavo veshe vanondizwa nyamashi vangaita vakadai ndini, ngokubanze kweizvi zvisungo.”30Naapo mambo wakamiruka nomutongi naBhenise naavo vaaigara navo., 31Naapo vaiya vatorana dumba, vakapangana umwe kunoumweni vechiti: “Munhu uyu aazi kuita chiro chinomuita kuti aurawe nokuti asungwe.” 32NaAgripa wakati kunaFestusi: “Munhu uyu dai asikazi kukumbira kuti ndaa yake ikwidzwe kunaSiza, waizodai asunhurwa.”

Chapter 27

1Naapo kwagurwa kuti tiende ngongarava Itaria, vakapira Phauri nemabhanditi amweni kunduna yezana yaizwi ndiJuriusi wehondo yaAgustusi. 2Techipotera mungarava yaAdramitiumu, yaida kuenda kundau dziri kumhiri kworuandhle rwoAsia, takahamba, Aristakhusi muMasedhonia wakabva Thesaronika wakahamba nesu.3Ngomangwani takaguma paSidhoni; naJuriusi wakabata Phauri zvakanaka, wakamutendera kuti ahambire shamwari dzake, kuti vamudetsere. 4Techihamba ngongarava kubvapo, takahamba ngopakafishika peSaipurasi, ngokuti dutu raipesana nesu. 5Apo tahamba kuambuka ruandhle ruri pasinde neSirisia noPhamufiria, takaguma Mira, mudhorobha reRisia. 6Naapo nduna yezana yakaona ngarava yeArekizandria, yaihamba kuenda Itaria, nayo yakatipotedzamwo.7Naapo takahamba zvianana mazuva mazhinji, tikaguma tatambudzika apo pakaita maringwa neSinidhusi, naapo dutu risikatitenderi kugumayo, takahamba kuenda pakafishika paKrete, apo pakaita maringwa naSaramoni. 8Ngokutambudzika takahamba ngepasinde payo, tikaguma kundau yaidaidzwa kuti, Mazambuko Akanaka, pasinde pawo paiya nedhorobha reRasea.9Naapo mukuwo wakareba wapera, nokuhamba kwomumvura kwainga kwaane ngozi zvino, ngokuti mukuwo womushongano wokuera kudya waiya wapinda, Phauri wakavanyowedza,, 10akati kwavari: “Vamuna, ndinoona kuti muhambo wongarava uyu unozoita madambudziko nokurashikirwa ngozvakawanda, andizvopi zvega zvemitwaro nongarava, asi nokupona kwedu.” 11Asi nduna yezana yakanasa kupurutana muhambisi wongarava mukuru nomuna wongarava kupinda izvo zvakaereketwa ndiPhauri.12Ngokuti zambuko lainga risikazi kunaka kuti vangagarapo kupedza nguva yechando; uzhinji hwavo vakapangana kubvapo, kuti pamweni vangakona kuguma paFoenikisi nokugalapo nguva yechando; ndau iyo ndiro zambuko reKrete, rinoringira kubani kwemabirirazuva nedera kwemabirirazuva. 13Apo dutu rokubani rakavhuvhuta zvianana, navo vechikarira kuti vakaona chevaida, vakamirudza chitsimiso, vakahamba kuteera Krete, pasinde pemahumbikumbi.14Asi ngokukasira mubvumo mukuru, unozwi wedera kwemabvazuva, wakavhuvhuta, wechibva munyika. 16Takahamba ngokubani kuenda pachiwi chidoko pakafishika chinozwi Khaudha, takakona kusunga mukumbi. Asi tatambudzika. 15Naapo ngarava yakabatwa, isikakoni kuenda mberi, takaringirana nokunobva dutu, takarekera, tikatorwa ndiro17Vapedza kuukwidza, vakashandisa zvaidetsera, vechisunga ngarava ngopashi; navo vechitya kuti vanozokandirwa pajecha lopaSiritisi, vakadzasa machira okuhambisa ndiwo ngarava, ngokudalo takatorwa. 18Techitambudzwa kakurutu ngomubvumo wedutu nechimangwani vakatanga kurasha mitwaro muruandhle.19ngezuva lochitatu vakatanga kurasha midziyo yengarava ngonyara dzavo. 20Naapo zuva nokuti nyeredzi azvizi kujeka kwomazuva mazhinji, nomubvumo mukuru wainga padenga pedu, gonda reshe rokuti tinozopona rakapera.21Naapo vagala mukuwo wakareba vasina kudya, Phauri wakaema pakati pavo, akati: “Hama, mwaisisira dai mwakapurutana kwendiri, musikazi kuhamba kubva Krete, musaizoona uku kutambudzika nokurashikirwa. 22Zvino ndinomupanga kuti mutsunge mwoyo; ngokuti akuna munhu unozofa pakati penyu, asi kwega ngarava.23Ngokuti kwakaema pasinde pangu usiku huno ngirosi yaMwari, wendiri wake nowendinoshandira, 24yechiti: ‘Usatya, Phauri; kunosisira kuti ueme pamberi paSiza; wona, Mwari wakakupawo veshe avo vanohamba nayewe.’ 25Ndizvo, hama, tsungai mwoyo, ngokuti ndinogonda Mwari kuti kunozoitika kudai ngozvaakavereketa kwendiri. 26Asi kunosisira kuti tikandirwe pachiwi chimweni.”27Asi apo usiku hwechigumi nohurongomuna hwaguma, tichandotorwa apo naapo muruandhle loAdhria, kwooita pakati pousiku vashandi vongarava vakavalangaridza kuti vaikwedzera pasinde panyika. 28Navo vakapima kudzama kwemvura, vakaona kuti ainga mamitha makumi malongomuna; ngosure vahamba nharauko doko vakapimazve, vakaona kuti ainga mamitha makumi matatu. 29Vechitya kuti pamweni tingazowira pamapuwe, vakadzasa zvitsimiso zvengarava zvirongomuna ngesure kwengarava, vakadisisa kuti kuedze.30Apo vashandi vongarava vachatsvaka kutiza kubva mungarava, vakadzasa mukumbi muruandhle, vechiita kudai ngovanokandira zvitsimiso kubvira ngemberi kwongarava. 31Phauri wakati kunenduna yezana nokuvarwi: “Ngapabanze pokuti ava vagare mungarava, amungaponi.” 32Naapo varwi vakacheka mapote omukumbi, vakaurekera kuti uwe.33Naapo kwaedza, Phauri wakavapota kuti veshe vadye echiti: “Zuva iri raarechigumi namarongomuna lomunogara mwochirekera kudya, musina chemwakatongodya. 34Ndizvo ndinomupota kuti mudye, ngokuti ndikwo kunomupa simba lokuti mupone; ngokuti akuna norubvudzi runozotsakatika kubva musoro loumwe wenyu.” 35Naapo aereketa izvi, wakatora chingwa, akachibonga kuna Mwari pamberi pavo veshe, naye wakachigura, akatanga kudya.36Naapo vakashingiswa veshe, vakatolawo kudya. 37Nayesu teshe tainga mungarava taiya vanhu vainga mazana mairi nomakumi manomwe navatanhatu. 38Naapo vaguta, vakarerusa ngarava, vechirasha koroni muruandhle.39Naapo kwaedza, avazi kuzia iyo nyika, asi vakaona chipforo chine humbikumbi rine jecha, vakapangana kuti vangakona here kuhambisa ngarava kuiisa padera pehumbikumbi. 40Vakacheka mapote ezvitsimiso vakazvisiya muruandhle, ngouwo mukuwo vechisunhura mapote aisunga zvihambiso zvengarava, vechikwidza machira okuhambisa emberi kunedutu, 41Asi vechiguma pandau panoshongana maruandhle mairi, vakaemesa ngarava mujecha; nemberi kwengarava kwakaemeswa kwakagara kusikakutukuswi, asi rutii rwayo rwesure rwakatanga. kupwanywa ngemafungu. vakaaringirisa kumhiri.42Vangwariri vakapangana kuda kuulaya mabhanditi, kuti amweni awo asazoshambira kubuda nokutiza; 43asi nduna yezana, yechidisisa kuponesa Phauri, yakavapinga kuti vasaita kukarakadza kwavo. Wakavapanga kuti avo vaikona kushambira vadzikandire muruandhle, vabude kunyika, 44novakasala, vamweni vabude padenga pezvigurwa zvongarava nokuti padenga pomarupande amweni engarava. Ndizvo zvakaitika kuti veshe vakabuda kunyika vakangwaririka.

Chapter 28

1Pomwe tidafika kunja, ndipo tidadziwa kuti ntsuwayo ikacemeredwa Malita. 2Wakukhala pantsuwapo adaticira bzabwino kwenekwene. Nakuti adatingasira moto acititambira tentse, thangwe kukhabvumba ndipo kukhajejera.3Asi apo Phauri aunganidze dzido rehuni nokuriisa pamuriro, buura lakabuda ngendaa yokupisha, lakalamba lakaruma panyala yake. 4Naapo vagari vepachiwipo vaona chikara chakaruma panyala yake, vakati umwe kunoumweni: “Ngogwinyiso uyu munhu muurayi; kunyazwi akapona kubva muruandhle, kurulama akumutenderi kuti apone.”5Asi iye wakazuwira chikara pamuriro, asikazi kuremadzwa. 6Vakaema vechikarakadza kuti uchazvimba nokuti kuwa pashi ngokukasira yechifa; asi apo vagarira mukuwo wakareba, vasikazi kuona chiro chakashata chechiitika kwaari, vakakunukudza kupinimidza kwavo, vakati, uyu chimwari.7Zvino pasinde pendau iyo painga nomainge yamambo mukuru wechiwi, zina lake laizwi Pabhuriusi; uwo wakatiashira, akanasa kutingwarira mazuva matatu. 8Kwakaitika kuti ababa aPabhuriusi vainga vakaata vakabatwa ngomutsalala nonyoka dzokuhambisa; Phauri wakapoteramwo mwovaiya, akakumbira, echiisa nyala dzake padenga pavo, akavaponeswa. 9Naapo izvi zvaitika, vamweni vevanhu vainga nenhenda pachiwi, vakauya vakaponeswa. 10Vakationisa kuremeredzwa kukuru; tobvapo ngongarava, vakakwidza mungarava izvo zvotaikonerwa parwendo.11Ngosure kwomwedzi mutatu takahamba tiri mungarava yokwaArekizandria, iyo yainga yakagala pachiwipo mukuwo wechando weshe, chioniso chayo chaizwi Chimwari Manyambiri. 12Techiguma Sirakuse, takagalapo mazuva matatu.13Tabvapo takatenderera, tikaguma Regiumu. Ngosure kwozuva rimwe dutu laibva ngokubani lakavhuvhuta, nopazuva lechipiri takaguma Phuteori. 14Ndipo petakaona vatendi, vakatikoka kugala navo mazuva manomwe. Ndizvo takaguma Roma. 15Kubvira apo, vakoma vakazwa ngendaa yedu, vakawiya kutiashira, metsa paMusika woApiusi nokuHodhera Nhatu. Apo Phauri avaona, wakabonga Mwari, akashingiswa.16Naapo takapotera muRoma, nduna yezana yakapira mabhanditi kune nduna yechikwata chemajoni, asi Phauri wakatenderwa kugara ari ega nejoni laimungwarira. 17Kwapera mazuva matatu, wakadaidza pamwepo avo vainga vakuru vevaJudha; naapo vainga vaungana, wakati kwavari: “Hama, kunyazwi yeni andizi kuita chiro chakashata kunevanhu vedu nokuti kumishuma yemadzibaba yedu, asi ndakabva Jerusarema ndiri bhanditi, ndakaiswa munyara dzevaRoma. 18Naapo vaiya vandibvunzisisa, vakada kundisunhura, ngokuti painga pasina ndava yokuti ndiurawe.19Asi apo vaJudha valamba, ndakaitwa kuti ndikwidze ndava yangu kunaSiza; haiwa kuti ndainga nendava yokumangarira dzinza langu ndiyo. 20Ndizvo ngeiyi ndava ndakamudaidza kuti ndimuone nokuvereketa nemwi, ngokuti ngondava yegonda laIsuraeri ndakasungwa ngoketani yeyi.”21Navo vakati kwaari: “Atizi kuashira tsamba dzakabva Judhia ngondava yako, akunazve umwe wevatendi wakauya pano kootironzera nokuti kuvereketa chiro chakashata ndiwe. 22Asi tinodisisa kuzwa ndiwe izvo zvounopinimidza; ngokuti ngondava yechiunga ichi, kunoziikanwa kwetiri kuti kundau dzeshe chinoereketwa zvakashata ndicho.”23Naapo vainga vamuemesera zuva, vakauya kwaari vakawanda pandau pavaigala. Wakavaerengedzera, echipupura ngoumambo hwaMwari, echinasa kuvazadzisira ndiJesu, kubvira kuMupango yeshe yaMosi novaprofeti, kubvira mangwanani metsa madeekoni. 24Vamweni vakatenda izvo zvaakaronza, asi vamweni avazi kuzvitenda.25Ndizvo avazi kutenderana pachavo; naapo vechibvapo, Phauri avereketa izwi rimwe kuti: “Mweya Wakachena wakanasa kuvereketa ndiIsaya muprofeti kunemadzibaba yenyu, 26Yechiti: ‘Enda kuneava vanhu wechiti, ngogwinyiso munozozwa, asi musikazwisisi; ngogwinyiso munozoona, asi musikaonesisi.27Ngokuti mweyo yeava vanhu yakakonza nenzee dzavo adzizwisisi nemadziso avo vakatswatira; kuti vasazoona ngomadziso avo, vazwe ngenzee dzavo, nokuzwisisa ngomweyo yavo, vatenderuke, neni ndivaponese.’28“Ndizvo ngokuziikanwe kwomuri kuti urwu ruponeso laMwari runotumirwa kumadzinza; navo vanozozwawo.” 29Naapo avereketa mazwi aya, vaJudha vakaenda vechiitirana hasha huru.30Naye wakagala makore mawri yeshe ari mumhatso make yaaibhadhala pachake, echiashira avo veshe vaipoteramwo,, 31echichumaira umambo hwaMwari nokudzidzisa ngondava yaMambo Jesu Kristu ngokutsunga kweshe, pasina naumwe waimulambidza.

## Romans

Chapter 1

1Ine Paulu, n'dzakazi wa Kirixtu Yezu, adacemerwa toera ndikhale mpoxtolo, mbandipambulwa toera ndimwaze Mphangwa Zadidi za Mulungu. 2Mphangwa zenezi ndizo zikhadapikirirwa na Mulungu kale ene, mbazilongwa na maporofeta mu Bukhu ya Mulungu, 3pa thangwi ya Mwana wace. Iye ninga munthu, ndi wa dzindza ya Dhavidhi.4Mbacemerwa Mwana wa Mulungu mu mphambvu, kubulukira mu Nzimu Wakucena, pa kulamuka kwace pa kufa, Yezu Kirixtu Mbuya wathu. 5Kubulukira mwa Iye, pontho na thangwi ya dzina yace, tatambira kukoma ntima kwa Mulungu kuti tikhale apoxtolo, toera ticemere anthu a madziko onsene kuti akhale akubvera kunabulukira pa kukhulupira. 6Pa nsoka unowu, imwembo muli na anthu pa anyakucemerwa, toera mukhale a Yezu Kirixtu.7Ndisalembera imwe monsene muli mu nzinda wa Roma, musafuniwa na Mulungu, pontho musacemerwa toera mukhale mbumba yace. Kukoma ntima, na ntendere unabulukira kuna Mulungu Baba wathu, na kuna Mbuya Yezu Kirixtu, mbapikhale na imwe.8Pakutoma, ndisapereka takhuta kuna Mulungu wanga muna Yezu Kirixtu, pa thangwi ya imwe monsene, thangwi kukhulupira kwanu kusabvekera pantsi pano ponsene. 9Mulungu analambira ine na ntima wanga onsene, mbandimwaza Mphangwa Zadidi za Mwana wace, ndiye anandicitira umboni pa thangwi ya kukunyerezerani kunakucitani ine ntsiku zonsene, 10pa maphembero anga onsene. Pontho ndisaphemba kuti cincino, pakumalisa, na kufuna kwa Mulungu, ndifungulirwe njira ya kudza kakuonani.11Thangwi ndisafuna pikulu kakamwe ndikuoneni, toera ndidze kakupasani muwoni wa mu Nzimu, kuti ukupaseni mphambvu. 12Penepi nkhubveka kuti ine na imwe, tipasane mphambvu m'bodzi na m'bodzi na thangwi ya kukhulupira.13Abale anga, ndisafuna mudziwe kuti kazinji kene ndikhanyerezera kudza kakuonani, mbwenye ndapingizika mpaka n'dzidzi uno. Pikhanyerezera ine nkhufuna kudza kachodambo misapu pakati panu, ninga pikhadza ine mbindicita pakati pa ale anango adakhonda kukhala madjuda. 14Ndina mangawa kuna agerego na kuna ale akhapwaziwa na agerego, kuna akupfundza na kuna ale adakhonda kupfundza. 15Na thangwi eneyo, ndamala sasanyira, kuti ndimwazembo Mphangwa Zadidi kuna imwe muli mu Roma.16Mphapo ine nkhabe manyadzo na Mphangwa Zadidi, thangwi ndi mphambvu za Mulungu toera kupulumusa ale onsene anatawira, pakutoma kuna n'djuda, pakumalisa kuna agerego. 17Thangwi kulungama kwa Mulungu kusapangizika n'kati mwa Mphangwa Zadidi. Kulungama kweneku kusabulukira pa kukhulupira, kutomera pakutoma mpaka pakumalisa ninga mudalembwa ipyo kuti: “Nyakulungama anapulumuka na thangwi ya kukhulupira.”18Na tenepo, kuipirwa kwa Mulungu kusapangizika kubulukira kudzulu, mbukugwera anthu onsene anacita kuipa kunapingiza andzawo kudziwa pya ndimo mwene. 19Thangwi pire pyonsene pya Mulungu pinakwanisa dziwika, pisapangizika pakati pawo, thangwi Mulungu aapangisa.20Thangwi kutomera pakucitwa kwa dziko, makhaliro akukhonda kuoneka a Mulungu, mphambvu zace zakukhonda kumala, na umulungu wace, pisaonekera pakweca mbapidziwika na thangwi ya pinthu pidacita Iye. Na tenepo, anthu enewa nkhabe pakutunira. 21Thangwi iwo akhapidziwa kuti Mulungu alipo, mbwenye akhonda kumpasa mbiri ninga Mulungu, peno kuncita takhuta. Ndzeru zawo zatoma kunyerezera pyapezi, na ntima wawo wa udzemwa waswipa.22Mbalonga kuti ndife anyakudziwisa, mbwenye adza kakhala madzemwa. 23Pontho asanduza mbiri ya Mulungu wakukhonda kufa, mbailandanisa na dzimunthu inacitwa na munthu anafa, ninga mbalame, pinyama pyonsene pina myendo minai, pontho na pire pinafamba na mimba.24Na thangwi eneyo, Mulungu aasiya kuti acite pyalukwali ninga mafuniro akuipa a mitima yawo, toera anyadzise manungo awo okha ene. 25Asanduza pya ndimo mwene pya Mulungu, kudza pya uthambi, pontho mbalambira na kuphatira basa pinthu pidacita Mulungu, mbakhonda kulambira iye ene Mulungu wakusimbwa kwenda na kwenda. Ameni!26Na thangwi eneyo, Mulungu aasiya mbacita kufuna kwawo kwakupasa manyadzo. Na akazi awo ene asanduza mapitiro awo m'bonde adabalwa na iwo, mbacita pinango pyakusyana na mudabalirwa iwo. 27Sawa-sawambo na amuna. Asiya kupita kwawo m'mabonde na akazi, mbatoma kusirirana okha ene. Atoma kucita pinthu pyamanyadzo mamuna na mamuna, na thangwi eneyo atambira okha ene nyatwa ya kukwanirana na kudawa kwawo.28Pontho, na thangwi ya kupwaza kudziwa Mulungu, Iye aasiya mbakupwa, toera acite pinthu pyakukhonda kucitika.29Adzala na kukhonda kulungama kwakusiyana-siyana. Uipi, kusaka kupfuma, na kudzowerera kucita kuipa. Adzala na bibvu, kuphana, kuidana, kudhobha na kuzondana. Ndi anthu anyapseda, 30akupambazira andzawo, anyamalwa a Mulungu, akukhonda kulangika, anyakupikuza na akudungudza. Asasaka kuti anacita tani kuipa, mbakhonda kubvera ababawo. 31Ndi madzemwa, anthu akukhonda kunyindirika, akukhonda kufuna abale awo, akusowa ntsisi.32Iwo asadziwa matongero akulungama a Mulungu, kuti anthu anacita penepi asatongwa aphiwe. Mbwenye asakakamira na kupicita, pontho asakomerwambo basi na ale anapicita.

Chapter 2

1Na tenepo, iwe unatonga andzako nkhabe pakutunira. Thangwi usakoneseka wekha pa pire pinatonga iwe, thangwi iwe unatonga, usacita pibodzi-bodzi. 2Ife tisadziwa kuti kutonga kwa Mulungu kuna ale anacita pinthu penepi, nkhwa ndimo mwene.3Na tenepo, ngakhala iwe munthu pyako, usaakonesa andzako iwe mbucita pibodzi-bodzi, usanyerezera kuti unakwanisa kuthawa ntsiku ya kutongwa na Mulungu? 4Peno nkhulongera kuti iwe usapwaza udidi ukulu wa Mulungu, kuphata ntima kwace, na kupirira kwace, mbukhonda dzindikira kuti udidi wa Mulungu ndiwo unakukwata kuti iwe uchunyuke kudawa kwako?5Mbwenye na thangwi ya upoka wako na kuuma kwako ntima, usanjipisa kuipirwa kwa Mulungu kuna iwe wekha ene, pa ntsiku eneyi ya kuipirwa kwa Mulungu angadza kapangisa kutonga kwace kwakulungama. 6Mulungu anabwezera m'bodzi na m'bodzi, na pire pidacita iye. 7Iye anadza kapasa upulumuki wakukhonda kumala kuna ale anakakamira kucita udidi, anasaka mbiri, anasaka cilemedzo na kukhala m'maso kwenda na kwenda.8Mbwenye kunadza kaoneka kuipirwa na kusirizwa kwa Mulungu kuna ale anyaumbirimi, anakhonda kubvera pya ndimo mwene mbatowera pyakuipa. 9Nyatwa na kutsukwala kukulu kunadza kaoneka kuna anthu onsene anacita kuipa. Kutomera kuna madjuda, mpaka kuna agerego.10Mbwenye mbiri, na kulemebza, na ntendere pinadza kaoneka kuna onsene anacita udidi. Kutomera kuna madjuda, mpaka kuna agerego. 11Thangwi kuna Mulungu nkhabeko tsankhulo. 12Onsene anadawa mbasowa mwambo, na kusowa kwawo Mwambo, anafambo. Mbwenye onsene anadawa mbadziwa Mwambo, anatongwa na Mwambo.13Thangwi anyakulungama pamaso pa Mulungu si ale anabva mwambo tayu, mbwenye ale anautoweza, ndiwo anafuna kucemerwa anyakulungama. 14Ndimo mwene, ngakhala ale adakhonda kukhala madjuda adasoweka mwambo, asacita na manyerezero a munsolo mwawo pire pinatongwa na mwambo iwo mbasowa mwambo, penepi pyene ndiwo mwambo wawo.15Iwo asapangisa na macitiro awo kuti, pinatongwa na mwambo pyalembwa muntima mwawo. Manyerezero awo a muntima asaapangisa kuti penepi ndimo mwene, pontho ndzeru zawo zinacita panango mbaziakonesa, panango mbaziabvunulira, zisapangisambo penepi. 16Pyonsene ipi pinati pioneke pa ntsiku inafuna tonga Mulungu pinthu pyakubisala pya anthu, kubulukira muna Mwana wace Kirixtu Yezu, ninga Mphangwa Zadidi zinalonga ine.17Apo iwe unalonga kuti “ndine n'djuda,” mbuphatirira mwambo pontho mbugaya na Mulungu, 18iwe unadziwa kufuna kwa Mulungu pontho usadziwa kusankhula cadidi ndi cipi, thangwi mwambo usakupfundzisa, 19pontho iwe usanyinda kuti ndiwe anaphata nsenzi maboli-boli, ninga cieza ca ale ali n'cidima, 20nyakulanga anthu akusoweka ndzeru, mpfundzisi wa ana ang'ono, thangwi usanyindira kuti mu mwambo, unako kudziwa kwakukwana na undimo mwene.21Kodi iwe unapfundzisa andzako, watani khonda pfundzisika wekha ene? Iwe usalonga lekani kuba, usaba? 22Iwe usakhondesa upombo, usapomba? Iwe anaipirwa na alungu apezi, usaabera pinthu pya n'nyumba zawo za ntsembe?.23Iwe unagaya na mwambo, usapwaza Mulungu na kukhonda kubvera mwambo? 24Thangwi ninga mudalembwa ipyo m'Bukhu ya Mulungu kuti: “Na thangwi yanu, dzina ya Mulungu isaxoliwa pakati pa anthu adakhonda kukhala madjuda.”25Kusibza ndi kwadidi, ungakoya mwambo. Mbwenye iwe ungakhonda kukoya mwambo, kusibza kwako ndi kwapezi. 26Ngakhala ale adakhonda kusibza asakoya pinalonga mwambo, Mulungu nkhabe kuaona ninga asibza? 27Na tenepo, ule adacita cipo adzati kusibza mbwenye asakoya Mwambo, anadza kakonesa iwe una Mwambo wakulembwa na udasibza, thangwi wakhonda kutoweza mwambo.28Thangwi kukhala n'djuda si kupangizika manungo basi tayu, pontho kusibza si kule kwa manungo basi tayu. 29Nkhabe! Cinacitisa munthu n'djuda ndi cire ciri n'kati, pontho kusibza kwa munthu kuli muntima. Penepi pisabulukira mu Nzimu, nkhabe bulukira mu Mwambo wakulembwa. Munthu unowu nkhabe simbwa na anthu tayu, mbwenye asasimbwa na Mulungu.

Chapter 3

1Na tenepo, pisaphedzeranji kukhala n'djuda, peno pinabasa yanji kusibza? 2Pisaphedzera mabasa mazinji akusiyana-siyana! Maka-maka thangwi Mulungu asiya mafala ace m'manja mwa madjuda.3Pinabasa yanji ngakhala anango awo akhonda kunyindira? Kukhonda kunyindirika kwawo kunacita kuti Mulungu akhonde kunyindirika? 4Nkhabe citika! Mulungu mbakhale wa ndimo mwene, anthu onsene akhale anyauthambi, ninga mudalemberwa ipyo m'Bukhu ya Mulungu kuti: “Toera Imwe Mulungu mulungamiswe pa mafala anu, pontho toera mupembere pakutongwa.”5Mbwenye ngakhala kukhonda kulungama kwathu kusapangisa pakweca kulungama kwa Mulungu, tinalonganji? Kuti Mulungu ngwa kuipa na thangwi ya kutionesa nyatwa? (Ndisalonga ninga munthu). 6Nkhabe citika! Mbapidakhala ndi tenepo, Mulungu mbadaitonga tani dziko?.7Ngakhala uthambi wanga usapangisa pakweca undimo mwene wa Mulungu toera mbiri yace ithimizirike, thangwi yanji pontho ine ndisakoneswa ninga nyakudawa? 8Thangwi yanji khonda kulonga ninga anango analonga uthambi kuti ife tisalonga tenepa: “Mbaticiteni kudawa, toera udidi utidzere.” Enewa angakoneswa, mphyadidi.9Na tenepo, tinacita tani? Nkhulongera kuti ife madjuda ndife adidi kupiringana agerego? Nkhabe! Thangwi tapilonga kale kuti madjuda, na agerego, tonsene ndife anyakudawa. 10Ninga mudalemberwa ipyo m'Bukhu ya Mulungu kuti: “Nkhabe munthu wakulungama. Nkhabepo na m'bodzi ene.11Nkhabe m'bodzi anabvesesa, pontho nkhabe m'bodzi anasaka Mulungu. 12Onsene amala kutaika, nkhabe cinthu cinaphedzera iwo. Nkhabe m'bodzi anacita udidi. Nkhabe na m'bodzi ene.”13Makholongo awo akhala ninga nthumbi za kufunguka, na malirimi awo asanyengeta anth M'milomo mwawo musakhala ninga muna nyongo ya m'bobo. 14N'kanwa mwawo mwadzala na dzedze, pontho na nyongo.15“Myendo yawo isathamanga toera kugwisa ciropa. 16Njira zawo zadzala na kufudza pontho na nyatwa. 17Njira ya ntendere iwo nkhabe kuidziwa.” 18“Iwo nkhabe gopa Mulungu na pang'ono pene.19Tisadziwa kuti pyonsene pinalonga Mwambo, pisalongera ale ali pantsi pa Mwambo, toera anthu onsene afunge mulomo, pontho toera dziko yonsene idzindikire kudawa kwayo, patsogolo pana Mulungu. 20Thangwi nkhabe anafuna kulungamiswa patsogolo pana Mulungu, na thangwi ya kutoweza mwambo. Na thangwi ya mwambo, tisadziwa kuti ife ndife anyakudawa.21Mbwenye cincino kwapangizika kulungama kwa Mulungu kudaleka bulukira pa mwambo. Kulungama kudacitirwa umboni na Mwambo wa Mozesi na Mabukhu a Maporofeta. 22Ulungami wa Mulungu udabulukira pa kukhulupira kwathu Yezu Kirixtu, kuna onsene ale anatawira. Nkhabepo tsankhulo.23Thangwi onsene adawa, pontho anacimwana kuona mbiri ya Mulungu. 24Mbwenye alungamiswa na kukoma ntima kwace, pakuombolwa kudacitwa iwo muna Kirixtu Yezu, mbakhonda kulipa cinthu.25Mulungu ampereka mu ciropa cace ninga ntsembe yakufudza madawi, kubulukira pa kukhulupira, toera kupangisa kulungama kwace. Na thangwi yakudembuka kwace na kuipirwa, Mulungu aalekerera kudawa kwawo kwa kale. 26Mbwenye Mulungu asapangisa kulungama kwace pa midzidzi ino, toera Iye akhale wakulungama na wakulungamisa ule anakhulupira Yezu.27Na tenepo, ciri kupi cinakugaisani? Camala. Na mwambo wanji? Na thangwi ya mabasa? Nkhabe. Mbwenye na mitemo ya kukhulupira. 28Thangwi tisatawiradi kuti munthu asalungamiswa na kukhulupira kwace, si na mabasa a mwambo tayu.29Kodi Mulungu unowu ndi Mulungu wa madjuda basi? Si Mulungumbo wa ale adakhonda kukhala madjuda tayu? Ande, ale adakhonda kukhala madjuda, ndi Mulungu waombo. 30Thangwi Mulungu ndi m'bodzi basi, analungamisa anyakusibza na ale adakhonda kusibza, male angakhulupira.31Na tenepo, tafudza Mwambo na thangwi ya kukhulupira kwathu? Nkhabe citika! Mbwenye tisausimbisa

Chapter 4

1Na tenepo, tinalonga kuti baba wathu wa pa nyama Abharaamu akwanisanji? 2Ngakhala Mulungu alungamisa Abharaamu na mabasa, iye anakwanisa kugaya, mbwenye si pamaso pa Mulungu tayu. 3Apo Bukhu ya Mulungu isalonganji? “Abharaamu akhulupira Mulungu, penepi pyancita kuti iye akhale wakulungama.”4Lang'anani, kobiri inatambiriswa nyabasa si ya kupaswa pezi tayu, mbwenye yakhala ninga mangawa. 5Mbwenye kuna ule anakhonda phata basa mbakhulupira Mulungu analungamisa nyakudawa, na kukhulupira kwace, asatawirirwa ninga nyakulungama.6Ndipyo pidalonga Dhavidhi, pa thangwi ya kutsandzaya kwa munthu anatawirirwa na Mulungu kulungama kwace kudakhonda kucitika na thangwi ya mabasa, mbalonga kuti: 7“Mbatsandzaye ale adalekererwa kudodomesa kwawo, mbafudzirwa madawi awo. 8Mbatsandzaye ule anakhonda kupaswa thangwi na Mbuya.”9Kodi kutsandzaya kweneku kwadzera anyakusibza basi, peno na alembo adakhonda kusibza? Tapilonga kale kuti pa thangwi ya Abharaamu, kukhulupira kwace kwacita kuti adziwikembo ninga wakulungama. 10Pyacitika tani penepi? Abharaamu mbadamala kusibza kale, peno mbadzati kusibza? Ndimo mwene, pyacitika mbadzati kusibza.11Abharaamu atambira kusibza, ninga cidzindikiro pontho ninga cidhindo cakulungama cikhakhala na iye pa kukhulupira kwace, mbadzati kusibza. Na tenepo, iye ndi baba wa onsene ale anatawira mbakhonda kusibza, toera atawirirwembo kulungama kwawo. 12Pontho ndiye m'bodzi ene baba wa anyakusibza. Si thangwi kukhala anyakusibza basi tayu, mbwenye asafambambo na njira ibodzi ene ya kukhulupira, idafamba na Abharaamu baba wathu, mbadzati kusibza.13Si thangwi ya mwambo tayu, idacita kuti Abharaamu na dzindza yace apikirirwe kupaswa unthaka wa dziko, mbwenye ndi thangwi ya kulungama kudabulukira pa kukhulupira. 14Thangwi ngakhala anacinthu unthaka ndi ale basi anatoweza mwambo, kukhulupira nkhwapezi, pontho cipikiriro nkhabe basa. 15Thangwi mwambo usadzesa kuipirwa kwa Mulungu. Mbwenye panakhonda kukhala mwambo, nkhabepo kudodomesa mwambo.16Na tenepo, cipikiriro cabulukira pa kukhulupira, toera cikhale sawa-sawa na kukoma ntima kwa Mulungu, pontho toera cikhale cakunyindirika kuna dzindza yonsene ya Abharaamu. Si thangwi ya kukhala mu mwambo basi tayu, mbwenye anacombo cikhulupiro ca Abharaamu, baba wa ife tonsene. 17Ninga pinalonga Bukhu ya Mulungu kuti: “Ine ndakuikha kuti ukhale baba wa madziko mazinji.” Iye ndi baba wathu pamaso pa Mulungu adatawira iye, Mulungu analamusa anyakufa, pontho adacita kuti pioneke pinthu pidakhonda kukhalapo, mbapikhala ninga piripo.18Abharaamu atawira mbadikhira pinthu pikhakhonda iye kudikhira kuti pinacitika. Na tenepo, iye adza kakhala baba wa madziko mazinji ninga munalongera Bukhu ya Mulungu na thangwi yace kuti: “Dzindza yako inadza kainjipa tenepa.” 19Abharaamu akhadziwa kuti manungo ace akhadakalamba, mbakhathamangira pyaka dzana pyakubalwa. Pontho akhadziwa kuti Sara, nkazi wace, pyaka pyace pyakubala pikhadapita. Mbwenye iye hadamala mphambvu pa kukhulupira tayu.20Abharaamu pa cidumbiriro cidacitirwa iye na Mulungu, hadapenula na kukhonda kukhulupira tayu. Mbwenye na cikhulupiro cace, adzala na mphambvu mbapasa mbiri Mulungu. 21Thangwi iye akhanyindira pikulu kakamwe kuti, Mulungu ana mphambvu za kucita pyonsene pidan'dumbirira Iye. 22Na thangwi ya kukhulupira kwace, iye atawirirwa na Mulungu ninga wakulungama.23Mafala awa analonga kuti “iye atawirirwa’’ hadalemberwa na thangwi ya Abharaamu basi tayu. 24Mbwenye asalongerambo ife anafuna kudza katawirirwambo. Ife adatawira Mulungu adalamusa pa kufa Yezu Mbuya wathu. 25Yezu unowu, adaperekwa mbaphiwa na thangwi ya kudawa kwathu, pontho mbalamuswa pa kufa toera tikhale akulungama.

Chapter 5

1Mphapo pa kulungamiswa kudacitwa ife na cikhulupiro, tina ntendere na Mulungu, na thangwi ya Mbuya wathu Yezu Kirixtu. 2Adakwanisa kutipitisa mwa kukoma ntima uku kwa Mulungu na thangwi ya cikhulupiro, mudakhala ife cincino dzololo, pontho mbatitsandzaya na kudikhira mbiri ya Mulungu.3Si penepi basi tayu. Ife tisatsandzayambo pa nyatwa, thangwi tisadziwa kuti nyatwa isabala kupirira, 4kupirira kusabala uunthu wakufunika, uunthu wakufunika usabala kudikhira. 5Cidikhiro nkhabe kutinyengeza, thangwi Mulungu atikhutulira m'mitima mwathu kutifuna kudaticita Iye, kubulukira mu Nzimu Wakucena udatipasa Iye.6Thangwi mukhasowa ife mphambvu, mudakwana iwo n'dzidzi wace, Kirixtu afera anyakudawa. 7Pisanentsa pikulu kakamwe gumanika munthu anafera munthu ndzace wakulungama. Ande, panango asagumanika munthu anafuna kufera munthu wadidi.8Mbwenye Mulungu asapangisa kufuna kudaticita Iye, pa kutifera kudacita Kirixtu, ife mbatiri anyakudawa. 9Ninga cincino talungamiswa na ciropa ca Kirixtu, ndimo mwenedi kuti na Iye, tinapulumuswa n'kati mwa kuipirwa kwa Mulungu!10Thangwi ngakhala pa n'dzidzi ukhakhala ife anyamalwa a Mulungu, tadza kasekesana na Iye na thangwi ya kufa kwa Mwana wace, ndiye tani cincino, pakumala kusekesana kwathu na Mulungu, tinati tipulumuswedi na upulumuki wa Kirixtu. 11Si penepi basi tayu, mbwenye tisatsandzayambo muna Mulungu na thangwi ya Mbuya wathu Yezu Kirixtu, ule adaticitisa kuti cincino tisekesane na Mulungu.12Na tenepo, ninga kudawa kwapita pantsi pano na mamuna m'bodzi basi, kudawa kweneku mbukubala kufa, tenepambo kufa kwapita kuli anthu onsene, thangwi onsene adawa. 13Thangwi anthu mbadzati kupaswa Mwambo, kudawa kukhalipo kale pantsi pano. Mbwenye kudawa kwakhonda kutsalakanwa, na kusoweka kwa mwambo.14Mbwenye kufa kukhatonga kuna anthu onsene, kutomera midzidzi ya Adhamu mpaka ya Mozesi, na kuna ale ene adakhonda kucita kudawa kwakulandana na kukhonda kubvera kwa Adhamu. Adhamu unowu akhali cithundzi-thundzi ca ule akhafuna kudza. 15Mbwenye muwoni udatipasa Mulungu pezi pyene, wasyana na kudawa kwa Adhamu. Thangwi ngakhala azinji asafa na thangwi ya kudodomeka kwa m'bodzi basi, ndiye tani kukoma ntima kwa Mulungu, ndi kukulu kakamwe. Pontho muwoni wa kukoma ntima kwa mamuna m'bodzi Yezu Kirixtu, wadzala na kutaikira kuna azinji.16Muwoni wa Mulungu si sawa-sawa na nyatwa zidadzeswa na kudawa kwa mamuna m'bodzi basi tayu. Thangwi na kudawa kwa munthu m'bodzi, kwabwera kutongwa kudadzesa kukoneswa. Mbwenye kukoma ntima kwa Mulungu kwakunda kudawa kwa anthu azinji, mbukudzesa kulungama. 17Ngakhala na kudawa kwa munthu m'bodzi basi, kufa kwatoma kutonga na thangwi yace, ndiye tani ale adatambira kuna Mulungu kukoma ntima kwace kukulu kakamwe na muwoni wakulungama? Iwo anati atonge mu upulumuki upsa na mphambvu za munthu m'bodzi basi, Yezu Kirixtu.18Na tenepo, ninga kudawa kabodzi basi kwacita kuti anthu onsene akoneswe, tenepambo na cibodzi basi cakulungama, cacita kuti kukoma ntima kwa Mulungu kubwere kuna anthu onsene. 19Na tenepo, ninga kukhonda kubvera kwa mamuna m'bodzi basi azinji acitwa kuti akhale anyakudawa, sawa-sawambo na thangwi ya kubvera kwa munthu m'bodzi basi, azinji anadza kakhala akulungama.20Mwambo wabwera toera kudodomeka kuinjipe. Mbwenye panainjipa kudawa, kukoma ntima kwa Mulungu kusadzaleratu kakamwe mbakutaikira. 21Ninga kudawa kwakunda mbukubweresa kufa, tenepambo kukoma ntima kwa Mulungu kukundembo na thangwi yakulungama, toera kupasa upulumuki wakukhonda kumala muna Yezu Kirixtu Mbuya wathu.

Chapter 6

1Tinalonganji mphapo? Tisatongwa basi kukhala n'kudawa toera kukoma ntima kwa Mulungu kuinjipe? 2Nkhabe citika! Ife takhala ninga anthu akufa pa pinthu pyakudawa, tinakhala tani pontho n'kudawa? 3Kodi imwe nkhabe kupidziwa kuti ife tonsene tidatambira batixmu muna Kirixtu Yezu, tatambiriswa batixmu na kufa kwace?4Na tenepo, taikhwa pabodzi na Iye pa kufa kubulukira pa kutambira batixmu, toera ninga Kirixtu alamuswa pa kufa kubulukira mu mbiri ya Baba, ifembo tinakhala na upulumuki upsa. 5Ngakhala taphatanizwa na Yezu pa kulandana na kufa kwace, tinaphatanizwambo na Iye pa kulandana na kulamuka kwace pa kufa.6Thangwi tisadziwa kuti munthu wathu wakale akhomerwa pa ntanda pabodzi na Iye, toera manungo athu a kudawa afudziwe, pontho tikhonde khala adzakazi a madawi. 7Thangwi ule adafa, asudzuka pa mphambvu za madawi.8Ngakhala cincino tafa pabodzi na Kirixtu, tinatawirambo kuti tinadza kakhala m'maso pabodzi na Iye. 9Thangwi ife tisadziwa kuti, Kirixtu pakulamuka kwace pa kufa, nkhabe kudza kafa pontho. Iye nkhabe kudza kakundiwabve na kufa.10Thangwi pa kufa kwace, Kirixtu afa kabodzi basi toera kukunda kudawa, mbwenye cincino, ali m'maso toera acite kufuna kwa Mulungu. 11Sawa-sawa na imwembo, dziwani kuti ndimwe akufa kuna madawi, mbwenye ndimwe a m'maso kuna Mulungu muna Kirixtu Yezu.12Na tenepo, lekani kusiya kuti manungo anu akufa anyanye kukundwa na kudawa, mbukukukwatani kuti mucite kufuna kwawo kwakuipa. 13Lekani kupereka mapindi a manungo anu mwa kudawa, ninga pida pyakucita napyo kuipa. Mbwenye perekekani kuna Mulungu ninga anthu adabuluka pa kufa kwenda ku upulumuki. Pontho perekani mapindi a manungo anu kuna Iye ninga pida pyakulungama. 14Thangwi kudawa nkhabe kudza kakukundani, thangwi imwe muli pantsi pa mwambo tayu, mbwenye muli pantsi pa kukoma ntima kwa Mulungu.15Mphapo ndiye tani? Tinadawa pyathu thangwi tiri pantsibve pa Mwambo tayu, mbwenye tiri pantsi pa kukoma ntima kwa Mulungu? Nkhabe citika! 16Imwe nkhabe dziwa kuti mungaperekeka kuna munthu kuti mum'bvere ninga adzakazi, musakhala adzakazi a ule anabvera imwe? Ngakhala ndimwe adzakazi a madawi, anakupitisani mwa kufa. Ngakhala ndimwe adzakazi a kubvera, kunakupitisani mwakulungama.17Mbwenye tisapereka takhuta kuna Mulungu thangwi imwe kale ene mukhali adzakazi a madawi, cincino musabvera na ntima wanu onsene cipfundzo cidatambira imwe. 18Imwe mwasudzulwa n'kudawa, cincino ndimwe adzakazi a Mulungu toera kucita pyakulungama.19Ndisalonga ninga munthu, na thangwi yakukhonda dziwa kwanu. Sawa-sawa ninga imwe mukhadapereka mapindi a manungo anu kuti akhale adzakazi a pyakunyanyasa, na pyakuipa pinango pinakukwatani kuti mucite kuipa, cincino aciteni kuti akhale adzakazi a udidi toera kuperekeka kuna Mulungu. 20Thangwi pa n'dzidzi ukhakhala imwe adzakazi a madawi, mukhatsalakana kucita udidi tayu. 21Na tenepo, ndi ninji pidawina imwe pa pinthu penepi pinakupasani manyadzo cincino? Kumalisira kwapyo ndi kufa.22Mbwenye cincino, pakumala kusudzulwa kwanu n'kudawa mbamudza kakhala adzakazi a Mulungu, misapu inasaka imwe isakucitani kuti mukhale anthu akuperekeka toera kuphatira Mulungu, pontho kumalisira kwayo ndi upulumuki wakukhonda kumala. 23Thangwi kutambiriswa kwa kudawa ndi kufa. Mbwenye muwoni wa kupaswa pezi wa Mulungu ndi upulumuki wakukhonda kumala muna Kirixtu Yezu, Mbuya wathu.

Chapter 7

1Abale anga, ndisalonga na imwe ninga anthu akudziwa mwambo. Kodi imwe nkhabe dziwa kuti mwambo una mphambvu kuna munthu pa n'dzidzi onsene unakhala iye m'maso.2Ndi ninga tenepa: Pa mwambo, nkazi wa pa banja asatongwa kuti akhale pabodzi na mamuna wace mbali m'maso. Mbwenye mamuna angafa, iye asudzuka pa mwambo wa pa banja. 3Na thangwi eneyo, iye angagumana na mamuna unango mbacita na iye banja mamuna wace mbali m'maso, asalongwa kuti asacita upombo. Mbwenye mamuna wace angafa, iye asudzuka pa mwambo. Na tenepo, angasembwa na mamuna unango, nkhabe anafuna kumulonga kuti ali kucita upombo.4Tenepa, abale anga, imwe mwafambo pa Mwambo, pa thangwi ya manungo a Kirixtu, toera mukhale wa mamuna unango, ule adalamuka pa kufa, kuti tibale misapu kuna Mulungu. 5Thangwi pikhatongwa ife na nyama, kusirira kuipa kukhaphata basa m'manungo mwathu kwalamusirwa na mwambo, mbatikhabala misapu ikhatiyendesa kwa kufa.6Mbwenye cincino, na kufa pa pire pikhatimanga kale, tasudzuka pa Mwambo toera tiphate basa na makhaliro mapsa a Nzimu Wakucena, mbatikhonda kutoweza makhaliro akale a Mwambo wakulembwa.7Tinalonganji mphapo? Kuti Mwambo ndi kudawa? Nkhabe citika! Ndimo mwene, mwambo mbudakhonda kundipangisa kudawa, ine mbidacimwana dziwa kudawa. Thangwi mwambo mbudakhonda kulonga kuti: “Leka sirira.” Kusirira ine mbidakudziwa tayu. 8Mbwenye kudawa, na kuona njira idapangizwa iye na mitemo, kwabala kusirira konsene kwa kusiyana-siyana n'kati mwanga. Thangwi ungasoweka Mwambo, kudawa kwafa.9Kale ene ine sikhali na Mwambo tayu. Mbwenye mudabwera ntemo, kudawa kwalamuka pontho, ine mbandifa. 10Iwo ene ntemo ukhafuna kudzesa upulumuki, wandidzesera kufa.11Thangwi kudawa, na kuona njira idapangizwa iye na ntemo unowu, kwandinyengerera, kwandipha. 12Ndimo mwene, Mwambo ndi wakucena, pontho mitemo ndi yakucena, yakulungama na yadidi.13Na tenepo, cadidi candidzesera kufa? Nkhabe citika! Mbwenye toera kudawa kupangizike kuti ndi kudawa, kwandisosera kufa kubulukira pa udidi. Na tenepo, na thangwi ya mitemo, kudawa kwapangizikeratu kudawa kwace. 14Thangwi tisadziwa kuti Mwambo ndi wa nzimu, mbwenye ine ndine wa nyama, ndaguliswa kuna kudawa ninga n'dzakazi wa madawi.15Ine nkhabe kupidziwa pinacita ine. Thangwi siri kucita pinafuna ine tayu, mbwenye ndiri kucita pire pinazonda ine. 16Mphapo ngakhala ndisacita pire pinakhonda funa ine, ndisatawirira kuti mwambo ndi wadidi.17Na tenepo, sinebve anapicita tayu, mbwenye ndi kudawa kuli muna ine. 18Ndisadziwa kuti muna ine, peno tilonge kuti, m'manungo mwanga, nkhabemo udidi. Thangwi ine ndisafuna kucita udidi, mbwenye ndisacimwana kuucita.19Thangwi pinacita ine si udidi unafuna ine tayu, mbwenye kuipa kunakhonda ine, ndiko kunacita ine. 20Mphapo ngakhala ndisacita pinakhonda funa ine, anapicita sinebve tayu, mbwenye ndi kudawa kuli muna ine. 21Na tenepo, ndisagumana n'kati mwanga mwambo uxu: Ndingafuna cita udidi, kudawa kuli pabodzi na ine.22Thangwi n'kati mwanga ndisafuna Mwambo wa Mulungu. 23Mbwenye ndisaona mwambo unango mbuphata basa m'manungo mwanga, mbugwa nkhondo na mwambo wa ndzeru zanga, mbundicita n'dzakazi wa mwambo wa kudawa kunaphata basa m'mapindi a manungo anga.24Munthu wakucherenga ninga ine! Mbani anafuna kundiombola pa manungo awa a kufa? 25Ndisapereka takhuta kuna Mulungu na thangwi ya Yezu Kirixtu Mbuya wathu. Na tenepo, ine ndekha mu ndzeru zanga, ndine n'dzakazi wa Mwambo wa Mulungu. Mbwenye pa nyama, ine ndine n'dzakazi wa mwambo wa kudawa.

Chapter 8

1Na tenepo, cincino ale ali muna Kirixtu Yezu, nkhabebve thangwi yakukoneswa nayo. 2Thangwi muna Kirixtu Yezu, mwambo wa Nzimu wa upulumuki, wakusudzula pa mwambo wa kudawa na pa kufa.3Thangwi pire pidacimwana kucita Mwambo na thangwi ya kusowa mphambvu kwa nyama yathu, Mulungu apicita pa kutuma Mwana wace mbamulandanisa na munthu wa kudawa, ninga ntsembe ya kukunda kudawa. Na tenepo, akonesa kudawa pa nyama. 4Toera pinthu pyakulungama pinaphembwa na Mwambo, pikwanise kucitika muna ife anakhonda kutoweza makhaliro a nyama, mbwenye mbatitoweza makhaliro a Nzimu Wakucena. 5 5Ale anakhala mu nyama, ndzeru zawo zisanyerezera kucita pinafuna nyama, mbwenye ale anakhala mu Nzimu Wakucena, ndzeru zawo zisanyerezera kucita pinafuna Nzimu Wakucena.6Thangwi manyerezero a nyama ndi kufa, mbwenye manyerezero a Nzimu Wakucena ndi upulumuki na ntendere. 7Na thangwi eneyo, manyerezero a nyama asaidana na Mulungu, thangwi nkhabe kubvera Mwambo wa Mulungu pontho nkhabe kwanisa kuubvera. 8Anabvera pinafuna nyama nkhabe kwanisa tsandzaisa Mulungu.9Imwe nkhabe kundiwabve na nyama tayu, mbwenye musakundiwa na Nzimu, ngakhaladi Nzimu wa Mulungu uli muna imwe. Pontho, ngakhala munthu nkhabe Nzimu wa Kirixtu, munthu unowu si wa Kirixtu tayu. 10Mbwenye ngakhala Kirixtu ali muna imwe, manungo anu akhala ninga afa na thangwi ya kudawa, mbwenye nzimu wanu uli m'maso na thangwi ya kulungama.11Na tenepo, ngakhala Nzimu wa Ule udalamusa Yezu pa kufa uli muna imwe, Unowu ubodzi-bodzi udalamusa Kirixtu pa kufa, unalamusambo manungo anu akufa, na Nzimu wace ubodzi-bodzi uli muna imwe12Na tenepo, abale anga ife tina mangawa, mbwenye si na nyama tayu, kuti tikhale mbatitoweza pontho pya nyama. 13Thangwi mungakhala mu nyama munafa, mbwenye na mphambvu za Nzimu mungapha mabasa a nyama, munapulumuka.14Thangwi onsene anatsogolerwa na Nzimu wa Mulungu ndi ana a Mulungu. 15Thangwi imwe mudatambira nzimu wa udzakazi toera mugope pontho tayu, mbwenye mwatambira Nzimu Wakucena udakucitani kuti mukhale ana a Mulungu. Nzimu unowu ndiwo unacemera na ife “Aba,” ndiko kubveka, “Baba.”16Nzimu unowu wa Mulungu ndiwo unaticitira umboni kuna nzimu wathu, kuti ife ndife ana a Mulungu. 17Ngakhala ndife ana a Mulungu, na tenepo ndifembo ana a unthaka. A unthaka a Mulungu, pontho ana a unthaka pabodzi na Kirixtu. Ngakhala taona nyatwa pabodzi na Iye, tinapaswambo mbiri pabodzi na Iye.18Thangwi ine ndisadziwa kuti nyatwa zinaona ife cincino, nkhabe kudza kakhala sawa-sawa na mbiri inafuna kudza kapangizika mwa ife tayu. 19Pyonsene pidalengwa na Mulungu, pisadikhira na kufuna kukulu ntsiku eneyi inafuna kudza kapangisa Mulungu ana ace.20Thangwi pidalengwa pyacitwa kuti pikhale pyakusowa basa, si kufuna kwa ipyo tayu, mbwenye ndi thangwi ya kufuna kwa Mulungu adapicita na cidikhiro, 21ca kuti ipyo pidalengwa pinati pibuluke mu udzakazi wakufubza uli na iwo, mbapitambira ufulu wa mbiri ya ana a Mulungu. 22Thangwi tisadziwa kuti pyonsene pidalengwa, mpaka lero pisabulira ninga nkazi wakubva kupha pakufuna kubala.23Si penepi basi tayu, mbwenye na ife ene ana Nzimu Wakucena ninga misapu yakutoma, tisabulira n'kati mwathu mbitidikhira kucitwa kwathu ana a Mulungu, ndiko kuombolwa kwa manungo athu. 24Thangwi mu cidikhiro ceneci, ife tapulumuswa. Mbwenye kudikhira cinthu cinaoneka, si kudikhira tayu. Mbani munthu anadikhira cinthu cinaona iye? 25Mbwenye ngakhala tiri kudikhira cinthu kuti tidzati kuciona, tisacidikhira na kunyindira.26Sawa-sawambo na Nzimu Wakucena, usatiphedza pa kupolola kwathu, thangwi ife nkhabe dziwa kuphembera ninga munafunika, mbwenye Nzimu ubodzi-bodzi usatiphemberera mbubulira na mafala akukhonda kulongeka. 27Mphapo ule anasaka kudziwa piri m'mitima mwathu, asadziwa ndi ninji pinafuna Nzimu, thangwi Nzimu Wakucena usaphemberera mbumba yace ninga munafunira Mulungu.28Tisadziwa kuti pinthu pyonsene pisaphedzera udidi kuna ale anafuna Mulungu, ale adacemerwa kuti picitike ninga mudafunira Mulungu. 29Thangwi ale adadziwiwa kale na Mulungu, akhadasankhulwa kale kuti akhale akulandana na Mwana wace, toera Mwana unowu akhale wa utombo pakati pa abale ace azinji. 30Ale akhadasankhulwa kale, Iye aacemerambo. Ale adacemera Iye, aalungamisambo. Ale adalungamisa Iye, aapasambo mbiri.31Tinalonganji mphapo pa pinthu penepi? Ngakhala Mulungu ali na ife, mbani anafuna kutikunda? 32Ule adaleka kukhondesa Mwana wace ene kuti atifere, mbwenye mbampereka na thangwi yathu tonsene, anakhonda tani kutipasa pezi pabodzi pene na Iye, pinthu pyonsene?33Mbani anafuna kuapasa thangwi anyakusankhulwa a Mulungu? Ndi Mulungu anaalungamisa. 34Mbani anafuna kuakonesa? Nkhabe m'bodzi anafuna kuakonesa. Thangwi Kirixtu Yezu afa mbalamuka pa kufa, mbakhala ku nkono wa madyo wa Mulungu, pontho asatiphembererambo.35Mbani anakwanisa kutimwazanisa pakufunana na Kirixtu? Ndi nyatwa, ndi kutsukwala, ndi kuchingwa, ndi njala, ndi usiwa, ndi kugopsa, peno ndi tarasada? 36Ninga pidalembwa m'Bukhu ya Mulungu kuti: “Na thangwi ya kukufunani tiri kufa ntsiku zonsene, mbaticitwa ninga mabira anaenda kaphiwa.”37Mbwenye pa penepi pyonsene, ndife anyakukunda kupiringana anango, na thangwi ya ule adatifuna. 38Thangwi ndisatawira kuti kufa, peno kukhala m'maso, peno maanju, peno mizimu ya kuipa, peno pyacincino, peno pinafuna kudza, peno mphambvu zinango, 39peno pyakudzulu, peno pyapantsi pa mataka, peno pinthu pinango pyakulengwa, nkhabe cibodzi cinakwanisa kutimwazanisa pa kufuna kunaticita Mulungu, muna Kirixtu Yezu Mbuya wathu.

Chapter 9

1Ndisalonga pya ndimo mwene muna Kirixtu, siri kulonga uthambi tayu. Manyerezero anga a muntima asandipanga penepi, mu Nzimu Wakucena kuti, 2Ndisatsukwala pikulu kakamwe, pontho ntima wanga usakhala mbundipha;3Thangwi mbipidakwanisika, ine ene ndikhafuna ndipaswe pyanga dzedze, ndipambulike pyanga na Kirixtu, na thangwi ya kufuna abale anga a dzindza yanga. 4Mbumba ya Izarayeli. Iwo asankhulwa kuti akhale ana a Mulungu, pontho Mulungu aapasa mbiri yace, pibverano pyace, Mwambo wace, malambiriro ace mu Nyumba ya Mulungu, na pipikiriro. 5Iwo ndi akulu a dzindza ya Izarayeli. Pontho Kirixtu, ninga munthu, ndi wa dzindza yawo. Ndiye Mulungu wa pyonsene, wakusimbwa kwenda na kwenda! Ameni.6Si kulongera kuti fala ya Mulungu yadodomeka tayu. Thangwi mbumba yonsene ya Izarayeli, si dzindza ya Izarayeli tayu. 7Pontho onsene a dzindza ya Abharaamu, si ana a Abharaamu tayu. Thangwi Mulungu akhadalonga kuna Abharaamu kuti: “Dzindza yako inabulukira kuna Izaki.”8Penepi nkhulongera kuti: anacemerwa ana a Mulungu, si ale adabalwa pa nyama tayu, mbwenye ana akupikirirwa ndiwo anacemerwa a dzindzadi ya Abharaamu. 9Thangwi fala ya cipikiriro yalonga tenepa: “N'dzidzi wace ungakwana, ndinabwera pontho. Sara anadza kabala mwana-mamuna.”10Si penepi basi tayu. Pyacitikambo na ana awiri a mamphasa a Rabheka. Baba wawo, akhali m'bodzi ene mbuya wathu Izaki. 11Mbwenye ana enewa mbadzati kubalwa, mbadzati cita cibodzi cakuipa peno cadidi - toera kucitike kufuna kwa Mulungu pa kusankhula kwace, 12si na mabasa tayu, mbwenye ndi thangwi ya ule anacemera Rabheka apangwa na Mulungu kuti: “Mwana wako wankulu, anaphatira basa mwana wako wang'ono.” 13Ninga mudalemberwa ipyo m'Bukhu ya Mulungu kuti: “Ndafuna Djakobo, mbwenye ndakhonda Izauu.”14Tinalonganji mphapo? Kuti Mulungu si wakulungama tayu? Nkhabe citika! 15Thangwi Iye alonga kuna Mozesi kuti: “Ndinabvera ntsisi kuna ule anafuna Ine kuti ndim'bvere ntsisi. Ndinakoma ntima kuna ule anafuna Ine kuti ndikome ntima.” 16Na tenepo, penepi hapinandawa na kufuna kwa munthu, peno na mphambvu za munthu tayu. Mbwenye pina ndawa na Mulungu pontho na ntsisi zace.17Thangwi Bukhu ya Mulungu yalonga kuna Farau kuti: “Ine ndakulamusa na thangwi eneyi, toera mwa iwe ndipangize mphambvu zanga, pontho toera dzina yanga imwazwe pantsi pano ponsene.” 18Na tenepo, Mulungu asabvera ntsisi kuna ule anafuna Iye, pontho asaumisa ntima ule anafuna Iye.19Mbwenye m'bodzi wanu anandibvundza tenepa: “Thangwi yanji mphapo Mulungu asatipasa thangwi? Mbani anapokanya pinafuna Iye?” 20Mbwenye ndiwe ani iwe munthu, kuti uketesane na Mulungu? “Kodi combo cinakwanisa longa kuna ule adacicita kuti: ‘Wandicitiranji tenepa?’ ” 21Kodi nyakuumba pyombo nkhabe kwanisa kukwata dongo ibodzi-bodzi mbaumba nayo combo cibodzi ca pinthu pyakupasa mbiri, cinango ca pinthu pyakupwazika?22Mphapo ngakhala Mulungu na kufuna kupangisa kuipirwa kwace, pontho na kufuna kudziwisa mphambvu zace, apirira na kulekerera kukulu kakamwe pyombo pikhadatongera Iye kuonesa nyatwa kuti apifudze, 23tinalonganji mphapo ngakhala Iye acita penepi toera apangizembo upfumi wa mbiri yace, kuna pyombo pya ntsisi zace pidasasanyira Iye kale toera kupaswa mbiri, 24peno tilonge, kuna ife adacemerwambo na Iye, si kuna ale madjuda basi tayu, mbwenye na ale ene adakhonda kukhala madjuda?.25Ninga munalonga Iye mu bukhu ya Ozeya kuti: “Ndinadza kacemera ‘mbumba yanga’ ale adakhonda kukhala mbumba yanga. Pontho ndinadza kacemera ‘nyakufunika wanga’ ule adakhonda kufuniwa na Ine.” 26Pontho, “pa mbuto ibodzi-bodzi idapangwa iwo kuti: ‘imwe simwe mbumba yanga,’ penepo iwo anadza kacemerwa ‘ana a Mulungu wa m'maso.’ ”27Pa thangwi ya Izarayeli, Izaya akhuwa mbalonga kuti: “Na kuinjipa kudacita mbumba ya Izarayeli ninga checa ya m'bara, mbwenye anafuna pulumuswa ndi pang'ono basi. 28N Thangwi Mbuya anati acite na mwansanga pantsi pano, pyonsene pidalonga Iye.” 29Ninga iye Izaya akhadapilonga kale kuti: “Mbuya wa Anyankhondo mbadakhonda kutisiyira dzindza, mbatidakhala ninga nzinda wa Sodhoma, pontho sawa-sawa ninga nzinda wa Gomora.”30Tinalonganji mphapo? Tinalonga kuti ale adakhonda kukhala madjuda, mbakhakhonda kusaka kulungama, adza kagumanako kulungama. Mbwenye ndi kulungama kudabulukira pa cikhulupiro. 31Mbwenye Izarayeli akhasaka kulungama kubulukira pa mwambo, hadadza kapikwanisa tayu.32Thangwi yanji? Thangwi akhapisaka na mabasa awo. Hakhapisaka na kukhulupira tayu. Agwegweduka na “mwala wa kugwegwedusa.” 33Ninga mudalembwa ipyo kuti: “Lang'anani! Ndiri kuikha mu Siyau mwala ubodzi wakugwegwedusa, mwala ukulu unagwisisa. Pontho ule anaukhulupira, nkhabebve kudza kasandikika.”

Chapter 10

1Abale anga, pinafuna ine muntima mwanga, na maphembero anacita ine kuna Mulungu, mba kuti ana a Izarayeli apulumuswe. 2Ndinaacitira umboni kuti iwo asakakamira kakamwe pya Mulungu, mbwenye iwo asapicita mbakhonda kudziwa. 3Thangwi na kukhonda dziwa kulungama kunabuluka kuna Mulungu, pontho na kusaka kucita kulungama kwawo, akhonda kubvera kulungama kwa Mulungu.4Thangwi kumalisira kwa mwambo ndi Kirixtu, toera onsene adatawira akhale akulungama. 5Lang'anani, Mozesi alemba kuti: “Munthu anacita kulungama kunabulukira pa mwambo, anakhala m'maso."6Mbwenye kulungama kunabuluka pa kukhulupira kusalonga tenepa: “Leka kulonga muntima mwako kuti: ‘Mbani anafuna kwira kudzulu?’ Penepi nkhubveka kuti: Toera atichitisire Kirixtu; 7peno ‘Mbani anafuna chitira n'djenje ya cidima?’ Penepi nkhubveka kuti: Toera atilamusire Kirixtu pa anyakufa.”8Mbwenye fala ya Mulungu isalonganji? “Fala iri dhuzi na iwe. Iri pa mulomo pako na muntima mwako.” Iyi ndiyo fala ya cikhulupiro inamwaza ife. 9Iwe ungalonga na mulomo wako kuti Yezu ndi Mbuya, pontho mbutawira na ntima wako kuti Mulungu amulamusa pa kufa, unapulumuswa. 10Thangwi kulungama kusadza na kutawira kwa muntima, kupulumuka kusadza na kulonga na mulomo wathu.11Ninga pinalonga Bukhu ya Mulungu kuti: “Onsene anan'khulupira nkhabebve kudza kasandikika.” 12Madjuda na ale adakhonda kukhala madjuda hadasyana tayu. Thangwi Mbuya wa anthu onsene ndi m'bodzi ene pontho ndi m'pfumi kuna onsene anancemera. 13Thangwi “onsene ale anacemera dzina ya Mbuya, anapulumuswa.”14Mphapo anancemera tani munthu anakhonda iwo kukhulupira? Pontho anan'khulupira tani munthu anakhonda iwo kum'bva mbalongwa? Pontho anam'bva tani angasoweka munthu wakumwaza Mphangwa? 15Pontho anthu anamwaza tani Mphangwa angakhonda kutumwa? Ninga pidalembwa m'Bukhu ya Mulungu kuti: “Ndi pinthu pyadidi kakamwe kuona anthu anaenda mbamwaza Mphangwa Zadidi!”16Mbwenye si onsene tayu adatawira Mphangwa Zadidi. Thangwi Izaya alonga kuti: “Mbuya, mbani adatawira Mphangwa zathu?” 17Na thangwi eneyo, kukhulupira kusabwera na kubva, kubva mafala a Kirixtu.18Mbwenye ine ndisabvundza kuti: Iwo hadabva tayu? Ande abva! Thangwi pyalembwa kuti: “Kukhuwa kwawo kwabveka pantsi pano ponsene, pontho mafala awo afika mpaka kudadhoroma dziko.”19Ndiri kubvundza pontho kuti: Nkhulongera kuti Izarayeli hadapibvesesa tayu? Pakutoma Mozesi alonga kuti: “Ine ndinati ndicite kuti imwe mukhale na bibvu na mbumba yakupwazika. Pontho ndinakucitani kuti imwe muipirwe na mbumba yakusowa ndzeru.”20Izaya akhala na cipapu mbalonga tenepa: “Ine ndagumaniwa na ale akhakhonda kundisaka. Pontho ndabulukira kuna ale akhakhonda kundibvundzisa.” 21Mbwenye pa thangwi ya Izarayeli, Iye alonga tenepa: “Ntsiku zonsene ndafuthula manja kuna mbumba yakukhonda kubvera na ya upoka.”

Chapter 11

1Apo cincino funa ndibvundze: Kodi nkhulongera kuti Mulungu aikhonda mbumba yace? Nkhabe citika! Ine ene ndine muizarayeli, dzindza ya Abharaamu, nkhonde ya Bhenjamini. 2Mulungu hadaikhonda tayu mbumba yace idadziwa Iye kale ene. Kodi imwe nkhabe kupidziwa pidalonga Eliya kuna Mulungu kusumira Izarayeli, ninga mudalembwa ipyo m'Bukhu ya Mulungu kuti: 3“Mbuya, awa apha maporofeta anu mbafudza maguwa anu a ntsembe. Adasala ndine basi, pontho cincino asasaka kupha na ine ene?”4Mphapo Mulungu antawira tani? Antawira tenepa: “Ndapambula pikwi pinomwe pya amuna adakhonda godamira mulungu wapezi anacemerwa Bhaali.” 5Ndi penepi pinacitikambo na lero. Asala ana adasankhulwa na thangwi ya kukoma ntima kwa Mulungu.6Ngakhala pyacitika na thangwi ya kukoma ntima kwa Mulungu, pinacitikabve na thangwi ya mabasa tayu. Mbapidakhala ndi na mabasa, kukoma ntima kwa Mulungu mbukudakhalabve kukoma ntima tayu. 7Tinalonganji mphapo? Tinalonga kuti mbumba ya Izarayeli apicimwana pire pikhasaka iwo, mbwenye ale adasankhulwa apikwanisa. Anango aumiswa mitima. 8Ninga munalongera Bukhu ya Mulungu kuti: “Mulungu aapasa nzimu wa citulo. Aapasa maso akukhonda kuona, na makutu akukhonda kubva, mpaka lero.”9Pontho Dhavidhi alonga kuti: “Pa thando inadyera iwo, mbapakhale ninga ukonde, ninga nsampha, cakugwegwedusa na cakubwezera nyatwa kuna iwo. 10Maso awo mbakhale na cidima toera acimwane kuona, na misana yawo mbikhale yakukotama kwenda na kwenda.”11Mphapo cincino funa ndibvundze pontho kuti: Kodi iwo agwegweduka toera agwe mbacimwana kulamuka pontho? Nkhabe citika! Mbwenye na thangwi ya kudodomeka kwawo, ndiko kudabweresa upulumuki kuna ale adakhonda kukhala madjuda, toera mbumba ya Izarayeli ikhale na bibvu. 12Mbwenye ngakhala kudodomeka kwawo ndi mpfuma kuna dziko, pontho kupolola kwawo ndi mpfuma kuna ale adakhonda kukhala madjuda, ndiye tani n'dzidzi wawo ungakwana!.13Cincino ndisalonga na imwe adakhonda kukhala madjuda. Thangwi ndine mpoxtolo wa Yezu, kuna ale adakhonda kukhala madjuda, ndisapasa mbiri basa yanga. 14Mbandidikhira kuti panango ndikwanise kucitisa mbumba yanga kuti ikhale na bibvu, anango mbapulumuka.15Thangwi ngakhala kukhondiwa kwawo na Mulungu kwadzesa kusekesana kwa dziko na Mulungu, ndiye tani kutawirirwa kwawo? Kunapulumusa anyakufa. 16Ngakhala phindi ya nkate wa pyakudya pyakutoma pya m'munda waceneswa, na nkate ene onsene waceneswambo. Ngakhala n'chici waceneswa, na nthawi zace zene zaceneswambo.17Ngakhala nthawi zinango zagwandiwa, iwembo ninga muti wa mulivera wa n'tsanga wachekwambo pakati pa nthawi zinango, cincino mbumwambo pabodzi pene nthombvu zinabuluka ku n'chici wa muti wa mulivera wa m'mudzi, 18leka kupikuza mbupwaza nthawi zenezi zidagwandiwa tayu. Mphapo ungapikuza dziwa kuti anadyesa n'chici siwe tayu, mbwenye n'chici ndiwo unakudyesa.19Na tenepo, iwe unati ulonge kuti: “Nthawi zamala gwandiwa, toera ine ndipfekererwe.” 20Ndimo mwene. Iwo agwandiwa na thangwi yakukhonda kutawira kwawo. Mbwenye iwe uciri penepo ndi thangwi ya kukhulupira kwako. Leka kupikuza, mbwenye ugope. 21Thangwi ngakhala Mulungu agwanda nthawi zakubalwa penepo, dziwa kuti anakugwandambo.22Onani mphapo udidi wa Mulungu na kukala ntima kwace. Asakala ntima na ale adagwa, mbwenye asakoma ntima na iwe, male unganyanya kunyindira kukoma ntima kwace. Pezi pyene, na iwe ene unadza kagwandiwambo.23Na iwombo, angasiya kuuma ntima kwawo, anapfekerwambo. Thangwi Mulungu anamphambvu za kuapfekerera pontho. 24Thangwi ngakhala iwe wagwandiwa pa muti wa mulivera wa n'tsanga, mbubuluswa padamera iwe mbupfekererwa pa muti wa mulivera wa m'mudzi, pinthu pyakukhonda kucitika, ndiye tani kuna nthawi za penepo! Zinapfekererwa pontho pa muti ubodzi-bodzi.25Abale anga, ine nkhabe funa kuti imwe mukhale ninga anthu akukhonda dziwa pinthu ipi pyakubisala pya Mulungu, toera mukhonde nyerezera kuti ndimwe adziwisi. Kuuma ntima uku kung'ono kwabwera kuna mbumba ya Izarayeli, mpaka kufikira wakwana nsoka wa ale adakhonda kukhala madjuda atawirembo Mulungu.26Na tenepo, mbumba yonsene ya Izarayeli inapulumuswa, ninga mudalemberwa ipyo m'Bukhu ya Mulungu kuti: “Mpulumusi anabuluka ku Siyau, mbadza kabulusa kuipa konsene kwa dzindza ya Djakobo. 27Ici ndi cibverano canga na iwo ndingadza kabulusa madawi awo.”28Pa Mphangwa Zadidi, iwo mbanyamalwa a Mulungu na thangwi yanu, mbwenye pakusankhulwa na Mulungu iwo ndi anyakufunika, na thangwi ya ambuya awo. 29Thangwi Mulungu nkhabe kutipokosera miyoni idatipasa Iye peno kucemera kudaticita Iye.30Ninga imwe kale ene mukhakhonda kubvera Mulungu, mbwenye cincino mwatambira ntsisi zace na thangwi yakukhonda kubvera kwa madjuda. 31Tenepambo, cincino iwo akhonda kubvera Mulungu toera abverwembo ntsisi, na thangwi ya ntsisi za Mulungu zidacita Iye kuna imwe. 32Thangwi Mulungu aafungira onsene n'kati mwakukhonda kubvera kwawo, toera Iye apangize ntsisi zace kuna onsene.33Ho, lang'anani upfumi ukulu, wa udziwisi na ucenjeri wa Mulungu! Mbani anakwanisa kuchulula pinatonga Mulungu! Pontho mbani anadziwa njira zace! 34“Ndi ani anadziwa ndzeru za Mbuya? Peno ndi ani anakwanisa kumulanga?”35Mbani adatoma kumpasa cinthu, toera angamala abwezerwe?” 36Thangwi pyonsene pyabuluka kuna Iye, pyacitwa na Iye, pontho pyonsene mphyace. Mbiri kuna Mulungu kwenda na kwenda! Ameni.

Chapter 12

1Na tenepo, abale anga, ndisakuphembani na ntsisi za Mulungu, kuti mupereke manungo anu ninga ntsembe za m'maso, zakucena na zakukoma kuna Mulungu. Kweneku ndiko kulambira kunafunika kuna Mulungu. 2Lekani kusangizira dziko, mbwenye cinjikani mukhale anthu apsa pa manyerezero anu, toera mukwanise kulesera na kudzindikira kufuna kwadidi, kwakukoma na kwakukwana kwa Mulungu.3Na thangwi eneyo, na kukoma ntima kwa Mulungu kudapaswa ine, ndisakupangani imwe monsene kuti: Lekani kunyerezera kuti ndimwe adidi kakamwe kupiringana makhaliro ana imwe. Mbwenye munyerezere na kukhurudzika, na n'dida wa cikhulupiro cidapaswa imwe na Mulungu.4Thangwi ninga manungo mabodzi ana mapindi mazinji, mapindi enewa onsene nkhabe cita basa ibodzi ene. 5Na tenepo, ifembo na kuinjipa konsene kudacita ife, ndife manungo mabodzi muna Kirixtu, pontho phindi ibodzi na ibodzi yaphatana na onsene anango.6Tina miyoni yakusiyana-siyana, idapaswa ife na kukoma ntima kwa Mulungu. Ngakhala alipo apaswa muwoni wa ciporofeta, mbacite sawa-sawa na kukhulupira kwace. 7Ngakhala wapaswa muwoni wa kuphata basa, phata. Ngakhala wapaswa muwoni wa kupfundzisa, pfundzisa. 8Ngakhala wapaswa muwoni wakupasa cipapu andzako, apase, peno wapaswa muwoni wakupasa, pasa na ntima wako onsene, ngakhala wapaswa muwoni wakutsogolera, tsogolera mwadidi, ngakhala wapaswa ntsisi zakuphedza acherengi, phedza na kukomerwa.9Kufunana kwanu mbukuleke kukhala kwakunyengezana. Zondani kuipa, kakamirani udidi. 10Wangisani na kufunana muubale m'bodzi na m'bodzi. Sakani maka-maka kulemedza andzanu, mbamukhonda kusaka kulemedzeka mwekha.11Phatani basa na kutsandzaya, khalani akuwanga mu nzimu mbamuphatira basa Mbuya. 12Khalani akutsandzaya pa kudikhira kwanu, pirirani pa nyatwa, wangisirani pa kuphembera. 13Phedzani mbumba ya Mulungu na pire pina imwe, pa pire pidasowa iwo. Tambirani alendo.14Pasani nkhombo ale anakuzondani. Apaseni nkhombo mbamukhonda kuapaswa dzedze. 15Tsandzayani na anatsandzaya, lirani na analira. 16Khalani na makhaliro mabodzi ene m'bodzi na m'bodzi. Lekani kupikuza, mbwenye funani kuphatana na anthu akupwazika. Lekani kukhala na manyerezero a udziwisi n'kati mwanu.17Lekani kubwerezera kuipa munthu anakucitirani kuipa. Sakani kucita udidi pamaso pa anthu onsene. 18Citani pyonsene pinakwanisika kwa imwe, toera mukhale na ntendere na onsene.19Anyakufunika, lekani kuatonga ndimwe ale anakucitani kuipa, mbwenye siyani Mulungu aipirwe ndiye, thangwi pyalembwa kuti: “Anafuna kuathabusa ndine. Ine ndine anafuna kuatonga.” Ndipyo pidalonga Mbuya. 20Mbwenye “ngakhala nyamalwa wako ana njala, mpase cakudya. Ngakhala ana nyota mpase madzi. Ungacita penepi, iwe usamuikha makala a moto pa nsolo pace.” 21Leka kukundiwa na kuipa, mbwenye kunda kuipa na kucita udidi.

Chapter 13

1Anthu onsene asatongwa kubvera utongi wa dziko. Thangwi nkhabe utongi udakhonda buluka kuna Mulungu. Utongi onsene uli pa dziko waikhwa na Mulungu. 2Na tenepo, ule anakhonda kubvera utongi, asakhonda kubvera pire pidaikhwa na Mulungu, pontho ale anacita penepi anadza kakoneswa.3Thangwi atongi nkhabe funika kuti agopeke na ale anacita udidi, mbwenye na ale anacita kuipa. Kodi iwe usafuna kuti ukhonde kugopa atongi? Cita pyadidi, iwo anakusimba. 4Thangwi utongi ndi nyabasa wa Mulungu, toera udidi uoneke kuna iwe. Mbwenye iwe ungacita kuipa, khala mbugopa, thangwi mphambvu zakuthabusa zina utongi ndi zakulungama. Utongi ndi nyabasa wa Mulungu, nyakutonga miseru toera kuthabusa ale anacita kuipa. 5Na tenepo, pisafunika kuti ife tibvere utongi. Si kugopera kuthabuswa basi tayu, mbwenye pontho manyerezero athu a muntima, asatipanga kuti tiabvere.6Pontho ndi thangwi eneyo imwe musalipa misonkho, thangwi atongi asaphatira basa Mulungu ntsiku zonsene, mbakakamira kuphata basa eneyi. 7Alipeni onsene pire pinatongwa iwo kulipwa. Ngakhala ndi nsonkho, lipani nsonkho. Ngakhala ndi nsonkho-nsonkho, citani nsonkho-nsonkho. Ngakhala ndi kugopa, agopeni. Ngakhala ndi kulemedza, alemedzeni.8Lekani kukhala na mangawa na munthu. Mangawa anafuna khala na imwe mbakufunana m'bodzi na m'bodzi. Thangwi ule anafuna ndzace, asalemedza Mwambo. 9Thangwi matongero analonga kuti: “Leka kucita upombo,” “Leka kupha munthu,” “Leka kuba,” “Leka sirira,” pontho na matongero anango, onsene asalongera ncigwagwa kuti: “Funa ndzako ninga iwe ene. ” 10Anafuna ndzace nkhabe kuncitira kuipa. Na tenepo, kufunana ndiko kumalisira kwa mwambo.11Citani penepi mbamudziwa n'dzidzi una ife. Wafika n'dzidzi wanu wa kulamuka n'citulo, thangwi cincino upulumuki wathu uli dhuzi kakamwe kupiringana ntsiku idatawira ife Yezu. 12Masiku ali kumala, kunja kuli kuca. Na tenepo, mbatisiyeni mabasa a n'cidima, tikwate piphano pya cieza.13Mbatifambeni na makhaliro adidi, ninga anthu anafamba na masikati, mbatisiya kuledzera na maphwandu akunyanyasa, lukwali, pyakupasa manyadzo, kucita nthonga, na bibvu. 14Mbwenye bvalani Mbuya Yezu Kirixtu. Lekani kukhala mbamunyerezera kucita pinafuna nyama.

Chapter 14

1Atambireni ale anasowa mphambvu pa kukhulupira, mbamukhonda kuketesana na iwo pa pire pinapenula iwo. 2Unango asatawira kudya pyonsene. Mbwenye unango anasowa mphambvu pa kukhulupira, asadya masamba basi.3Ule anadya pyonsene mbaleke pwaza ule anakhonda kupidya. Ulembo anakhonda kudya pyonsene, mbaleke pasa thangwi ule anadya, thangwi iye atambirwambo na Mulungu. 4Ndiwe ani iwe unapasa thangwi nyabasa wa ndzako? Angagwa, peno angakhala dzololo, penepi mphyace na mbuya wace. Mbwenye iye anakhala dzololo, thangwi iye ene Mbuya ana mphambvu zakun'khalisa dzololo.5Unango asasiyanisa ntsiku ibodzi na indzace. Unango asanyerezera kuti ntsiku zonsene ndi sawa-sawa. M'bodzi na m'bodzi akhonde kupenula pinampanga ntima wace. 6Ule anasyanisa ntsiku ibodzi na inango, asapicitira Mbuya. Ule anadya nyama, asadyera Mbuya, thangwi asasimba napyo Mulungu. Pontho ule anakhonda kudya, asakhondera Mbuya, mbasimba napyo Mulungu.7Thangwi nkhabe m'bodzi anapikhalira m'maso ekha ene. Pontho nkhabe m'bodzi anapifera ekha ene. 8Thangwi tingakhala m'maso, ndife a Mbuya. Tingafa, ndife a Mbuya. Na tenepo, peno takhala m'maso, peno tafa, ndife a Mbuya. 9Ndi thangwi eneyo idafera Kirixtu mbalamuka pa kufa, toera akhale Mbuya wa akufa na a m'maso.10Na tenepo, iwe usapaseranji thangwi m'bale wako? Pontho usapwazeranji m'bale wako? Thangwi ife tonsene tinati tibulukire patsogolo pa mbuto inatongera Mulungu miseru. 11Thangwi pyalembwa kuti: “Mbuya alonga tenepa: ‘Ndinadumbira na dzina yanga kuti anthu onsene anati andigodamire, pontho anthu onsene anati asimbe Mulungu.’ ”12Mphapo, m'bodzi na m'bodzi wathu, anati atawire ekha ene pikhacita iye patsogolo pana Mulungu. 13Na tenepo, mbatilekeni kupasana thangwi m'bodzi na m'bodzi. Mbwenye mbatisakeni kuti tikhonde ikha cinthu cakugwegwedusa peno kugwisa n'kudawa m'bale wathu.14Ine ndisadziwa, pontho ndisatawiradi muna Mbuya Yezu, kuti nkhabe cakudya cibodzi cinaoneka cokha kuti caswipa. Mbwenye ngakhala alipo munthu ananyerezera kuti cakudya ici caswipa, caswipa kuna iye. 15Ngakhala na thangwi ya cakudya usatsukwalisa m'bale wako, penepi si macitiro a kufunana tayu. Leka siya kuti ule adaferwa na Kirixtu ataike na thangwi ya cakudya.16Pinthu pyadidi kuna imwe, lekani kupicita kuti pikhale pinthu pyakulongwa napyo kuipa. 17Thangwi Umambo wa Mulungu si cakudya peno si cakumwa tayu, mbwenye ndi kulungama, ndi ntendere na kutsandzaya mu Nzimu Wakucena.18Ule anaphatira basa tenepo Kirixtu, Mulungu asakomerwa na iye, pontho anthu asansimba. 19Na thangwi eneyo, mbatisakeni pinthu pinatidzesera ntendere na pinatimanga muna Kirixtu m'bodzi na m'bodzi.20Lekani fudza basa ya Mulungu na thangwi ya cakudya tayu. Ndimo mwene, pyakudya pyonsene pyaceneswa, mbwenye si pyadidi tayu kudya cinthu cinango cinagwisa ndzako n'kudawa. 21Ndi pyadidi kukhonda kudya nyama, peno kukhonda kumwa vinyu, peno kucita cinthu cinango cinagwisa m'bale wako n'kudawa.22Pire pinakhulupira iwe muntima mwako na thangwi ya pinthu penepi, mbapikhale muna iwe na Mulungu wako. Mbatsandzaye ule anakhonda kututumuka kuti ndadawa na pire pidatawira iye. 23Mbwenye ule anadya mbapenula, ana mphoswa. Thangwi nkhabe kudya na cikhulupiro. Na tenepo, pyonsene pinakhonda bulukira pa cikhulupiro, ndi kudawa.

Chapter 15

1Ife anyakuwangisira pakutawira, tisatongwa tipirire kupolola kwa ale adasowa mphambvu pakutawira, mbatikhonda kucita pinatsandzaisa ife tekha ene. 2M'bodzi na m'bodzi wa ife, asafunika atsandzaise ndzace, toera ndzace akhale mwadidi pontho akule pa kukhulupira3Thangwi na Iyenembo Kirixtu hadasaka kutsandzaya kwace basi tayu, mbwenye ninga pidalembwa m'Bukhu ya Mulungu kuti: “Kutikana kwa ale anakutikana, kwagwera Ine.” 4Thangwi pyonsene pidalembwa kale ene pyalembwa toera kutipfundzisa, kuti kubulukira pa kupirira pontho na pa kubalangazwa na Bukhu ya Mulungu, tikoye cidikhiro cathu.5Mulungu anapasa kupirira na kubalangaza, mbakupaseni nzimu wakubverana m'bodzi na m'bodzi, ninga munafuna Kirixtu Yezu, 6toera na ntima ubodzi basi, pontho na mulomo ubodzi basi, mukuze Mulungu, Baba wa Mbuya wathu Yezu Kirixtu. 7Na tenepo, tambiranani m'bodzi na m'bodzi ninga Kirixtu akutambirani, toera mupase mbiri Mulungu8Ine ndisakupangani kuti Kirixtu acitika nyabasa wa anyakusibza, na kufuna undimo mwene wa Mulungu, toera kusimbisisa cipikiriro cidacita Iye na a mbuya awo, 9kuti ale adakhonda kukhala madjuda akuze Mulungu na thangwi ya ntsisi zace, ninga pidalembwa m'Bukhu ya Mulungu kuti: “Na thangwi eneyo, ndinakukuzani pakati pa anthu adakhonda kukhala madjuda, mbandikuimbirani nyimbo za kukuza dzina yanu.”10Pontho pyalembwa kuti: “Imwe, mbumba idakhonda kukhala madjuda, tsandzayani na mbumba ya Mulungu.” 11Pyalembwa pontho kuti: “Imwe monsene mudakhonda kukhala madjuda kuzani Mbuya. Kuzani Mbuya imwe mbumba zonsene.”12Mporofeta Izaya alembambo kuti: “Anadza kabalwa mu dzindza ya Djesi, ule anadza kalamuka toera kudza kakhala ntongi wa ale adakhonda kukhala madjuda. Iwo anadza kan'dikhira.”13Mulungu wa cidikhiro, mbakudzazeni na kutsandzaya konsene, na ntendere, pa kun'khulupira kwanu, toera mukhale na cidikhiro cikulu, na mphambvu za Nzimu Wakucena.14Abale anga, ine ene ndisatawira kuti imwe mwadzala na udidi pontho ndimwe anthu ana udziwisi kakamwe, mbamukwanisa kulangana m'bodzi na m'bodzi.15Mbwenye ndakulemberani ipi na cipapu consene, maka-maka toera ndikukumbuseni pontho penepi, na thangwi ya kukoma ntima kwa Mulungu kudandicitira Iye. 16Ntsisi zenezi ndi zakukhala nyabasa wa Kirixtu Yezu pakati pa ale adakhonda kukhala madjuda. Basa yanga ikulu ninga nyantsembe, ndi ya kulonga Mphangwa Zadidi za Mulungu, toera ale adakhonda kukhala madjuda, akwanise kukhala ntsembe yakufunika kuna Mulungu, pontho yakuceneswa na Nzimu Wakucena.17Na tenepo, ndina gaya muna Kirixtu Yezu, na thangwi ya basa ya Mulungu. 18Ine nkhabe cipapu cakukwanisa kulonga, kupiringana pire pidacita Kirixtu bulukira muna ine, na mafala peno na kucita, toera kukwata ale adakhonda kukhala madjuda abvere Mulungu, 19na thangwi ya mphambvu ya pidzindikiro na ya pirengo, pontho na mphambvu za Nzimu Wakucena. Na tenepo, kubulukira Djerusalema na m'pisa pyace pya dhuzi, mpaka ku cisa ca Iliriku, ndamala kumwaza mwakukwana Mphangwa Zadidi za Kirixtu.20Ine ndikhasirira kakamwe kumwaza Mphangwa Zadidi mule mukhakhonda dziwika Kirixtu, kuti ndikhonde kulimisa basa mule mudamala kulimiswa kale na unango. 21Mbwenye ninga pidalembwa m'Bukhu ya Mulungu kuti: “Ale adakhonda kumubva mbalongwa anadza kamuona, pontho ale adakhonda kum'bvesera, anadza kam'bvesesa.”22Ndi thangwi eneyo idandicitambo kuti kazinji kene ndapingizwa kudza kakuonani. 23Mbwenye cincino, na kumala kwa basa n'kati mwa pisa pino, pontho na thangwi ya kupita pyaka pizinji mbandifuna kukuonani,24Ndisasaka kuti ndidze kakuonani ndingaenda ku dziko ya Xipanya. Thangwi ndisadikhira kukuonani pa kupita kwanga na kweneku, pontho toera mundiphedze pa ulendo wanga wa kwenda kweneku, pakumala kuceza pang'ono na imwe. 25Mbwenye cincino ndiri pa ulendo kwenda ku Djerusalema, kaphatira basa mbumba ya Mulungu.26Thangwi abale a ku Masedhonya na a ku Akaya, na kutsandzaya kwawo konsene, acita nsonkho-nsonkho toera kuphedza abale anyakucherenga, pakati pa mbumba ya Mulungu ya ku Djerusalema. 27Iwo akomerwa na kucita penepi, pontho ndimo mwene, iwo mbanyamangawa kuna mbumba ya Mulungu ya ku Djerusalema. Thangwi ngakhala ale adakhonda kukhala madjuda ali nazombo nkhombo za mu nzimu za madjuda, iwombo asatongwa kuphedza madjuda na pinthu pyawo pina iwo.28Na tenepo, pakumala basa eneyo, pontho mbandidziwa kuti iwo aitambiradi miyoni eneyi, ndinaenda ku Xipanya, mbandipita mbindikuonani. 29Ine ndisadziwa kuti ndingabwera kudza kakuonani, ndinadza mbidadzala na nkhombo za Kirixtu.30Abale anga, ndisakuphembani na dzina ya Mbuya wathu Yezu Kirixtu, pontho na kufuna kwa Nzimu Wakucena, kuti mumenye nkhondo pabodzi na ine pa miphembero inandicitira imwe kuna Mulungu. 31Ndiphemberereni kuti ndiombolwe m'manja mwa anyakukhonda kutawira Yezu a ku Djudeya, pontho toera basa yanga ku Djerusalema, ikwanise kutawirwa na mbumba ya Mulungu, 32Na tenepo, Mulungu angafuna, ndinakuonani na kukomerwa konsene, pontho mbindikwanisa kupuma pang'ono pabodzi na imwe.33Mulungu wa ntendere mbakhale na imwe monsene. Ameni.

Chapter 16

1Ndisakutumirani mwana-nkazi wathu Febhe, nyabasa wa abale a gereja ya ku nzinda wa Senkereya, 2muntambire mwadidi mu dzina ya Mbuya ninga munatambirwa mbumba ya Mulungu, pontho m'phedzeni na pyonsene pinadza kafuna iye kwa imwe, thangwi asaphedza anthu azinji, na ine ene.3Munandiwangisira Pirisila na mamuna wace Akila, anyabasa andzanga muna Kirixtu Yezu. 4Iwo hadagopa kuphiwa na thangwi yanga tayu. Ndisapereka takhuta kuna iwo. Sine basi anapereka takhuta tayu, mbwenye na abale onsene a magereja, adakhonda kukhala madjuda. 5Munawangisambo abale a gereja anakhala mbagumanyikana pa nyumba pawo. Mbaende kawange Epinetu, m'bale wanga wakufunika wakutoma kutawira Kirixtu mu dziko ya Azya.6Mbaende kawange Mariya, adakuphatirani basa ikulu. 7Mbawange Andoroniku na mwana-nkazi wathu Djuniya, andzanga akhakhala na ine pabodzi n'kaidi, a dzindza yanga, anthu akusankhulika pakati pa apoxtolo. Ine mbandidzati kutawira Kirixtu, iwo akhadantawira kale ene. 8Mbaende kawange Ampilyatu, m'bale wanga wakufunika muna Mbuya.9Mbawange Urubhanu, nyabasa ndzathu muna Kirixtu, pabodzi na Xitaki m'bale wanga wakufunika. 10Mbawange Apelesi, adatawirirwa muna Kirixtu. Wangisanimbo anthu a pa nyumba ya Arixitobhulu. 11Mbawange Herodhiyau, wa dzindza yanga. Mbawange anthu ali muna Mbuya pa nyumba ya Narisizu.12Wangisanimbo Tirifena na Tirifoza, akazi anaphata basa ikulu kuna Mbuya. Wangisani mwana-nkazi wathu wakufunika Perisidhe, adaphata basa ikulu kuna Mbuya. 13Mbaende kawange Rufu, mamuna adasankhulwa muna Mbuya, na mai wace adakhala ninga ndi mai wangambo. 14Mbawange Ansikiritu, Felegonte, Erimesi, Patorobha, Erimasi na abale ali na iwo pabodzi.1516Mbaende kawange Filologu, Djulya, Nereu na m'bale wace wa nkazi, pontho pabodzi na Olimpa, na mbumba ya Mulungu yonsene iri na iwo. 16 Mwanyikanani m'bodzi na m'bodzi na mpsompsono wa ciubale. Magereja onsene a Kirixtu asakumwanyikani.17Abale anga, ndisakuphembani kuti mucite mphole-mphole na ale anasaka kuti mugawane pontho mugwegweduke, mbapingiza cipfundzo cidatambira imwe. Enewa athaweni. 18Thangwi anthu enewa hali kuphatira basa Kirixtu Mbuya wathu tayu, mbwenye asaphatira mimba zawo basi. Na mafala awo akukoma na kutapira kwawo n'kanwa, asanyengerera anthu akufewa ntima.19Anthu onsene asakubvani mbamulongwa na thangwi ya kubvera kwanu. Na thangwi eneyo, ndatsandzaya pikulu kakamwe. Mbwenye ndisafuna kuti mukhale anyakudziwisa pa pire pyadidi, mbamusowa ndzeru pa pire pyakuipa. 20Cincino pano, Mulungu wa ntendere anadza kanting'inda Sathani pantsi pa myendo yanu. Kukoma ntima kwa Mbuya wathu Yezu, mbakukhale na imwe.21Timoti, ndzanga wa pabasa, pabodzi na Lusyo, Djasoni na Sosipateri, a dzindza yanga, asakumwanyikani. 22Ine Terisyo adalemba tsamba iyi, ndisakumwanyikani imwe muna Mbuya.25Ka yena lweyi akotaka kumitiyisa, hi kuya hi Evhangeli leyi niyijondzisaka, manga mahungu ya Yesu Kriste, nasvona hi kuya hi xihundla lexingahlavuteliwa, xinga xihundla lexi axifihlekile hi malembe ni malembe, 26 26kambe svosvi xihumeseliweke rivaleni hi Matsalwa ya vaprofeta, hi kulandza kulerisa ka Xikwembu lexingaheliki, xona xihundla lexi xingativisiwa vamatiko hinkwavu, lesvaku vanhu vapfumela, vatlhela vayingisa.27Ka Xikwembu xili xoxe xa vutlhari, akuve kudzuneka ha Yesu Kriste, hi minkama ni minkama, Amen!

## 1 Corinthians

Chapter 1

1Ine Paulu, adacemerwa na kufuna kwa Mulungu kuti ndikhale mpoxtolo wa Kirixtu Yezu, ndiri pabodzi na m'bale wathu Soxiteni. 2Ndisalembera abale a gereja ya Mulungu iri ku nzinda wa Korintu, kuna iwo adaceneswa muna Kirixtu Yezu, mbacemerwa kuti akhale mbumba ya Mulungu, pabodzi na onsene ale anacemera m'makhundu onsene dzina ya Mbuya Yezu Kirixtu, Mbuya wawo na wathu. 3Kukoma ntima na ntendere unabulukira kuna Mulungu Baba wathu, na kuna Mbuya Yezu Kirixtu, mbipikhale na imwe.4Kazinji kene ndisapereka takhuta kuna Mulungu wanga pa thangwi yanu, na thangwi ya kukoma ntima kwace kudakupasani Iye muna Kirixtu Yezu. 5Thangwi muna Iye imwe mwapfumiswa pa pyonsene, pa fala yonsene na pa kudziwa konsene, 6thangwi umboni wa Kirixtu wasimbisiswa muna imwe.7Toera mukhonde kusowa muwoni ubodzi wa mu Nzimu, pa n'dzidzi unadikhira imwe kupangizika kwa Mbuya wathu Yezu Kirixtu. 8Pontho Iye anadza kakupasani phinga mpaka pakumalisa, kuti mukhonde kukhala anthu akusandikwa pa ntsiku ya kubwera kwa Mbuya wathu Yezu Kirixtu. 9Mulungu, adakucemerani kuti muphatane na Mwana wace Yezu Kirixtu, Mbuya wathu, ndi wakunyindirika.10Abale anga, ndisakuphembani pikulu kakamwe na dzina ya Mbuya wathu Yezu Kirixtu, kuti monsene mulonge cinthu cibodzicene, toera pakhonde kuoneka phambulo pakati panu, mbwenye muphatane pa manyerezero anu, na ndzeru zibodzi zene. 11Abale anga, anthu anango a pa nyumba ya Kolowe, andipanga kuti pakati panu imwe nkhabe kubverana.12Ndisalonga thangwi m'bodzi na m'bodzi wanu asalonga kuti: “Ine ndine wa Paulu,” unango, “Ine ndine wa Apolo,” peno “Ine ndine wa Pedhru.” Pontho anango asalonga kuti: “Ine ndine wa Kirixtu.” 13Kodi Kirixtu agawika? Nkhulongera kuti Paulu akhomerwa pa ntanda na thangwi yanu? Mwatambira batixmu na dzina ya Paulu?14Ndisapereka takhuta kuna Mulungu, thangwi nkhabe m'bodzi wanu adatambirisa ine batixmu. Adatambirisa ine batixmu ndi Kirixpu na Gayo basi, 15Na tenepo nkhabe munthu anafuna kulonga kuti atambira batixmu na dzina yanga. 16Pontho ndatambirisambo batixmu mudzi wa Xitefana. Ndiwo basi anakumbukira ine kuti ndaatambirisa batixmu, nkhabebve anango anakumbukira ine.17Thangwi Kirixtu hadandituma kwenda katambirisa batixmu tayu, mbwenye andituma kwenda kamwaza Mphangwa Zadidi. Si na mafala a udziwisi wa anthu tayu, toera ntanda wa Kirixtu ukhonde kupwazwa.18Thangwi mphangwa za ntanda wa Kirixtu, ndi udzemwa kuna ale anataika, mbwenye kuna ife anapulumuswa, ndi mphambvu za Mulungu. 19Thangwi pyalembwa kuti: “Ndinafudza udziwisi wa anyakudziwisa, mbandimalisa ndzeru za anyandzeru.”20Ali kupi nyandzeru? Ali kupi nyakudziwisa mwambo? Ali kupi nyakubvundzisa wa midzidzi ino? Kodi udziwisi wa dziko ino, Mulungu hadaucita udzemwa tayu? 21Thangwi Mulungu, na udziwisi wace, hadasiya kuti anthu an'dziwe na udziwisi wawo tayu, mbakomerwa kupulumusa ale anatawira, kubulukira pa mphangwa zinacemera iwo za udzemwa.22Madjuda asaphemba pidzindikiro pya pirengo, agerego asasaka udziwisi. 23Mbwenye ife tisamwaza mphangwa za Kirixtu adakhomerwa pa ntanda. Kirixtu unowu, kuna madjuda nkhuxola, pontho kuna ale adakhonda kukhala madjuda ndi udzemwa.24Mbwenye kuna ale adacemerwa, madjuda na agerego ene, Kirixtu ndi mphambvu za Mulungu na udziwisi wa Mulungu. 25Thangwi cire cinaoneka ninga ndi udzemwa wa Mulungu, ndi udziwisi ukulu kakamwe kupiringana udziwisi wa anthu, pontho cire cinaoneka ninga ndi kupolola kwa Mulungu, ndi kuwanga kukulu kakamwe kupiringana kuwanga kwa anthu.26Abale anga, lang'anani kucemerwa kudacitwa imwe na Mulungu. Mukhali pang'ono anyakudziwisa pamaso pa anthu, pang'ono anyamphambvu, pontho pang'ono adabalwa na anthu a mbiri. 27Mbwenye Mulungu asankhula pire pya udzemwa pikhanyerezera anthu, toera kupasa manyadzo anyakudziwisa, pontho asankhula pire pinaona anthu kuti ndi pyakusowa mphambvu, toera kupasa manyadzo anyamphambvu.28Iye asankhula pinthu pyakucepeseka pa dziko, pyakupwazika, na pyakusowa basa, kuti afudze pire pinabasa. 29Toera asoweke munthu wa kugaya patsogolo pana Mulungu.30Mbwenye ndi thangwi yace idacita kuti imwe mukhale muna Kirixtu Yezu, unowu adadza kakhala udziwisi wa Mulungu kuna ife, ulungami, kuperekeka kuna Mulungu na kuombolwa. 31Ninga mudalemberwa ipyo kuti: “Ule anagaya, mbagaye muna Mbuya.”

Chapter 2

1Abale anga, ine ene pikhakhala ine pakati panu, sidabwera na malongero a udziwisi, peno na udziwisi ukulu toera kukupangani pyakubisala pya Mulungu tayu. 2Thangwi ndaona kuti mphyadidi ndikhonde dziwa pinthu pinango pakati panu, mbwenye ndidziwe Yezu Kirixtu basi, maka-maka kukhomerwa kwace pa ntanda.3Pontho pikhakhala ine pakati panu, ndikhasowa mphambvu, ndikhagopa pontho ndikhadzadzamira pikulu. 4Mafala anga na mphangwa zadidi zikhakupangani ine, zikhali za udziwisi toera kukukundani tayu, mbwenye zikhali zakupangisa mphambvu za Nzimu Wakucena, 5toera kukhulupira kwanu kukhonde kubulukira pa udziwisi wa anthu, mbwenye pa mphambvu za Mulungu.6Cincino tisalonga mphangwa za udziwisi pakati pa anthu adakula kale mu nzimu, si udziwisi wa midzidzi ino peno wa anyamphambvu a midzidzi ino tayu, thangwi iwo ali kwenda mbamala. 7Mbwenye ndisalonga pinthu pyakubisala pya udziwisi wa Mulungu, pikhakhonda kudziwika kale ene, pire pikhadapaka Mulungu kale na kale, toera ife tikhale na mbiri.8Nkhabe nyamphambvu m'bodzi wa midzidzi ino adadziwa udziwisi unowu. Thangwi mbadaudziwa, mbadan'khomera tayu pa ntanda, Mbuya wa mbiri. 9Mbwenye ninga mudalemberwa ipyo kuti: “Pire pidakhonda kuona maso, pire pidakhonda kubva makutu pire pidakhonda kudziwika na manyerezero a munthu, ndipyo pidasasanyira Mulungu kuna ale ananfuna.”10Mbwenye Mulungu atipangisa na Nzimu wace. Thangwi Nzimu Wakucena usadinkha pyonsene, mpaka na pya n'kati pyene pya Mulungu. 11Thangwi mbani anadziwa pinanyerezera munthu? Nkhabe unango. Ndi nzimu basi uli muna iye. Sawa-sawambo, nkhabe munthu anadziwa pinanyerezera Mulungu. Anapidziwa ndi Nzimu wa Mulungu basi.12Apo ife tidatambira nzimu wa dziko tayu, mbwenye tatambira Nzimu udabuluka kuna Mulungu, toera tikwanise kupibvesesa pinthu pidapaswa ife pezi na Mulungu. 13Pa pinthu penepi tisapilongambo. Nkhabe kupilonga na mafala a kupfundziswa na udziwisi wa anthu, mbwenye na mafala a kupfundziswa na Nzimu Wakucena, mbatichulula pinthu pya mu nzimu kuna ale ali mu nzimu.14Munthu wakusoweka Nzimu Wakucena, nkhabe kutawira pinthu pinabuluka kuna Nzimu wa Mulungu, thangwi ndi pya udzemwa kuna iye. Pontho iye nkhabe kukwanisa kupibvesesa, thangwi pinthu penepi pisadzindikirwa mwadidi mu Nzimu. 15Mbwenye munthu ana Nzimu Wakucena, asadzindikira pinthu pyonsene. Mbwenye iye ene nkhabe munthu anakwanisa kun'dzindikira mwadidi. 16Thangwi “mbani adadziwa manyerezero a Mbuya toera akwanise kum'pfundzisa?” Mbwenye ife tina manyerezero a Kirixtu.

Chapter 3

1Abale anga, ndacimwana kukupangani ninga anthu a mu nzimu, mbwenye ninga anthu a mu nyama, ninga ana ang'ono muna Kirixtu. 2Ndakupasani nkaka mumwe, mbandikhonda kukupasani cakudya cakuuma, thangwi mbamudakwanisa kucidya tayu. Ndimo mwene, na cincino ene munacikwanisa tayu.3thangwi muciri mu nyama. Kodi pangaoneka bibvu na kugawana pakati panu, penepi nkhabe kupangisa kuti muli mu nyama, pontho musacita ninga anthu a padziko ino? 4Kodi munthu angalonga kuti: “Ine ndine wa Paulu,” unango mbalonga kuti: “Ine ndine wa Apolo,” penepi nkhabe kupangisa kuti musacita ninga anthu a padziko ino? 5Kodi mbani Apolo? Mbani Paulu? Ndi anyabasa ene pyawo basi a Mulungu, adakucitani kuti imwe mutawire, ninga basa idapaswa iwo na Mbuya, m'bodzi na m'bodzi.6Ine ndacheka, Apolo ndiye adathirira, mbwenye Mulungu ndiye adapikulisa. 7Na tenepo, adacheka na adathirira si pinthu tayu, mbwenye Mulungu basi, ule anapikulisa.8Anacheka na anathirira ndi cinthu cibodzi. M'bodzi na m'bodzi anadza katambira na basa idacita iye. 9Thangwi ife ndife anyakuphata basa pabodzi na Mulungu. Imwe ndimwe munda wa Mulungu, pontho ndimwe Nyumba ya Mulungu.10Na kukoma ntima kwa Mulungu kudapaswa ine, ninga nyakudziwisa kumanga nyumba, ndachimika nchici, unango ali kuimanga. Mbwenye m'bodzi na m'bodzi, asafuna aone kuti ali kuimanga tani. 11Thangwi nkhabe munthu anakwanisa ikha nchici inango yakusyana na ire idaikhiwa kale. Nchici eneyo, ndi Yezu Kirixtu.12Munthu angamanga padzulu pa nchici ibodzi ene na oro, na parata, na myala ya kubalika, na miti, na maudzu peno na tsanga, 13basa ya m'bodzi na m'bodzi inadza kaoneka, thangwi Ntsiku eneyo, pyonsene pinadzeswa pakweca mbapipangizwa na moto. Pontho basa ya munthu m'bodzi na m'bodzi inadza kapendwa na moto.14Ngakhala pire pidamanga munthu nkhabe kupya, anapaswa muwoni wace. 15Ngakhala pidamanga iye pyapya, analuza m'bairo mbwenye iye anapulumuswa, mbwenye ninga munthu wakubuluka pa moto.16Imwe nkhabe kupidziwa kuti ndimwe Nyumba ya Mulungu, pontho kuti Nzimu wa Mulungu usakhala muna imwe? 17Munthu angafudza Nyumba ya Mulungu, anafubzambo na Mulungu. Thangwi Nyumba ya Mulungu ndi yakucena. Nyumba eneyi ndimwe.18Lekani nyengezeka. Ngakhala m'bodzi wanu asanyerezera kuti ndi nyakudziwisa pa dziko ino, mbakhale ninga dzemwa, toera adze kakhale wakudziwisa. 19Thangwi udziwisi wa dziko ino, ndi udzemwa pamaso pa Mulungu. Thangwi pyalembwa kuti: “Iye asaaphata anyakudziwisa pa ucenjeri wawo.” 20Pyalembwa pontho kuti: “Mbuya asadziwa manyerezero a anyakudziwisa kuti mbapezi.”21Na tenepo, mbaleke oneka munthu anagaya na dzina ya anthu, thangwi pyonsene mphyanu. 22Peno ndi Paulu, peno Apolo, peno Pedhru, peno dziko, peno kukhala m'maso, peno kufa, peno pya cincino, peno pinafuna kudza, pyonsene mphyanu, 23pontho imwe ndimwe a Kirixtu, Kirixtu ndi wa Mulungu.

Chapter 4

1Na tenepo, pinafunika ndi kuti anthu onsene atidziwe ninga anyabasa a Kirixtu, pontho ninga akunyindirika pakulonga pinthu pyakubisala pya Mulungu. 2Lang'anani, pinafunika kuna atsogoleri enewa, ndi kuti iwo akhale akunyindirika.3Ine sinapyo basa kutongwa na imwe peno mu nyumba inango yakutongera miseru anthu. Ndimo mwene, na ine ene nkhabe kutongeka ndekha ene. 4Ande, nkhabe cakuipa cibodzi cinabva ine muntima mwanga. Mbwenye pa pyonsene ipi, ndinacimwana kupilongera ndekha ene kuti ndine wakulungama. Mbuya ndiye anafuna kunditonga.5Na tenepo, lekani kutonga cinthu n'dzidzi wace mbudzati kukwana. Dikhirani mpaka kubwera kwa Mbuya. Iye anapidzesa pakweca pire pidabisala n'cidima, pontho anati apangize pire pinanyerezera mitima. Pa n'dzidzi unowu, m'bodzi na m'bodzi anatambira mbiri yace kuna Mulungu.6Abale, ndalonga pyonsene ipi mbandiikha dzina yanga na ya Apolo, na thangwi ya kukufunani, toera mupfundze kuna ife, asalongeranji mafala awa analonga kuti: “Lekani kupiringana pire pidalembwa.” Na tenepo, nkhabe munthu anafuna kupikuza na thangwi ya munthu m'bodzi, mbapwaza unango. 7Ndi ninji cidasyana iwe na unango? Ndi ninji cina iwe cidakhonda iwe kupasiwa? Ngakhala wacipaswa, thangwi yanji usagaya mbukhala ninga hudacita kupaswa?8Imwe munapyo kale pyonsene pinafuna imwe! Mwapfuma kale. Mwafikira kukhala amambo - ife mbatikhonda kukhalapo! Ine ndikhafunadi kuti imwe mukhale amambo, toera ife titongembo pabodzi na imwe. 9Thangwi ndisaona kuti ife apoxtolo, Mulungu atiyikha mbuto yakumalisa, ninga anthu akutongerwa kufa. Tadza kacitwa pisango kuna dziko, patsogolo pa maanju na pa anthu.10Ife ndife madzemwa na thangwi ya Kirixtu, mbwenye imwe ndimwe anthu a ndzeru muna Kirixtu! Ife ndife anthu akusowa mphambvu, mbwenye imwe ndimwe anthu a mphambvu! Imwe ndimwe anthu akulemebza, mbwenye ife ndife anthu akupwaziwa! 11Mpaka na lero tisabva njala, tisabva nyota, tina usiwa, tisamenyiwa, pontho nkhabe mbuto yakukhala.12Pontho tisaphata basa yakuwanga na manja athu. Tingaxoliwa, ife tisalonga udidi. Tingafambirwa n'nduli, tisapirira. 13Tingalongwa pseda tisatawira na kukhurudzika. Mpaka na lero, takhala anthu akupwazika a pantsi pano, pontho ninga khuku ya padziko.14Pa kulemba pinthu ipi siri kusaka kukupasani manyadzo tayu. Mbwenye ndiri kusaka kukusandikani ninga ananga akufunika. 15Peno mbamudakhala na pikwi khumi pya amakayaya muna Kirixtu, si kulongera kuti imwe muna ababa azinji tayu, thangwi kubulukira mu Mphangwa Zadidi, ine ene ndine adakubalani muna Kirixtu Yezu. 16Na tenepo, ndisakuphembani pikulu kakamwe kuti mundikwatire luso.17Ndi thangwi eneyo ndisakutumirani Timoti, mwana wanga wakufunika na wakunyindirika muna Mbuya. Iye anakukumbusani makhaliro anga muna Kirixtu Yezu, sawa-sawa ninga munapfundzisira ine m'mbuto zonsene, na m'misoka yonsene ya anyakutawira Yezu. 18Andzanu anango atoma kupikuza, ninga ine nkhabe bwerabve kudza kakuonani.19Mbwenye ndinabwera cincino Mbuya angapifuna. Na tenepo, ndinati ndidziwe, si pinalonga iwo anyakupikuza basi tayu, mbwenye pontho na mphambvu zina iwo. 20Thangwi Umambo wa Mulungu si mafala tayu, mbwenye ndi mphambvu. 21Ndi ninji pinafuna imwe maka-maka? Ndibwere kuna imwe na n'chamu, peno na kufunana pontho na ntima wa kupipoloza?

Chapter 5

1Pisabveka konsene kwene, kuti pakati panu pana ulukwali. Ulukwali kuti na anthu ene anakhonda kudziwa Mulungu nkhabe kuucita, kufikira kuti m'bodzi wanu akwata nkazi wa babace. 2Penepi imwe musagaya napyo? Mukhafunika mutsukwale pikulu kakamwe, mbamunthamangisa pakati pa nsoka wanu, munthu unowu adacita penepi.3Ine siri na imwe pabodzi pa nyama tayu, mbwenye mu nzimu ndiri na imwe. Pontho ndamala kunkonesa kale ule adacita pinthu penepi, ninga ndiri na imwe pabodzi. 4Imwe mungagumanyikana pabodzi pene mu dzina ya Mbuya Yezu, ine mbindikhala na imwe pabodzi mu nzimu, mphambvu za Mbuya wathu Yezu mbizikhalambo penepo, 5mamuna unowu mperekeni kuna Sathani, toera nyama yace ifudziwe, nzimu wace upulumuke pa ntsiku inabwera Mbuya.6Kugaya kwanu si kwadidi tayu. Imwe nkhabe kupidziwa kuti ntombwe pang'ono basi wa kutupisa na iwo mikate, usatupisa ufa onsene wa kumunyiwa? 7Tayani ntombwe wakale wa kutupisa na iwo mikate, toera mukhale ufa upsa wakumunyiwa, ninga imwe ndimwedi ufa wakumunyiwa wakusowa ntombwe. Thangwi Kirixtu, Mwana Bira wathu wa Paxkwa, acitwa ntsembe. 8Na thangwi eneyo, ticiteni phwandu ya Paxkwa, si na ntombwe wakale wa kutupisa na iwo mikate tayu, si na ntombwe wa pyakuipa peno wa madawi tayu, mbwenye ndi na mikate yakusowa ntombwe, ya kulungama na ya ndimo mwene.9Ndakupangani kale pa tsamba idakulemberani ine, kuti imwe lekani kubvungazikana na anthu anacita pyalukwali. 10Na tenepo, siri kulongera kuna anthu anacita pyalukwali adakhonda kudziwa Mulungu tayu. Si kuna anthu a dziko ino akuumirwa na kobiri, kuna mambava, peno kuna analambira alungu a pezi tayu. Mbidakhala ndi tenepo, imwe mukhafunika mubuluke pa dziko ino.11Mbwenye cincino ndisakulemberani kuti muleke kubvungazikana na ule analonga kuti ndi m'bale wanu mbacita pontho pyalukwali, mbakhala nyakuumirwa na kobiri, nyakulambira alungu a pezi, nyapseda, nyakuledzera, peno mbakhala mbava. Na anthu enewa, lekani na kudya na iwo kwene. 12Ndinakwanisa tani ine kutonga anthu ali kunja kwa abale a gereja? Imwe nkhabe tonga ale ali n'kati mwa nsoka wanu? 13A kunja anadza katongwa na Mulungu. “N'thamangiseni mphapo pakati panu munthu unowu wa kuipa.”

Chapter 6

1Ngakhala m'bodzi wa pa nsoka wanu ana nseru na m'bale unango, musaukwatiranji nseru unowu mbamuenda na iwo katongwa kuna anthu anakhonda kudziwa Mulungu, mbumukhonda kuukwata kwenda na iwo kuna mbumba ya Mulungu? 2Imwe nkhabe dziwa kuti mbumba ya Mulungu inadza katonga dziko? Mphapo ngakhala imwe munadza katonga dziko, munacimwana tani kutonga pinthu ping'ono? 3Imwe nkhabe dziwa kuti ife tinadza katonga maanju? Ndiye tani mphapo pinthu pya dziko ino!4Na tenepo, ngakhala imwe muna nseru wa kutongesana thangwi pinthu pyanu pya dziko ino, sankhulani abale a gereja, peno mbadakhala pyawo anthu akukhonda kubvekera, kuti akhale anyakutonga miseru. 5Ndisalonga penepi toera kukunyadzisani. Kodi nkhabepo pakati panu m'bodzi wa ndzeru zakukwanira, kuti akwanise kutonga miseru muubale mwanu? 6Mbwenye musasiya penepi mbumwenda kasumirana muubale mwanu patsogolo pa anthu anakhonda kudziwa Mulungu!7Na thangwi ya kusumirana kunaoneka pakati panu, pisapangiziratu kuti mwakundiwa mwadidi mwene. Mwakhonderanji kutawira kunyengezwa pyanu? Mwakhonderanji kutawira kuluza pyanu? 8Mbwenye imwe ene, musacita pyakuipa mbumunyengezana muubale mwanu!9Imwe nkhabe dziwa kuti anyakukhonda kulungama nkhabe kudza kadya unthaka mu Umambo wa Mulungu? Lekani kunyengezwa. Ale anyalukwali, analambira alungu a pezi, anyaupombo, amuna anacita banja na amuna andzawo, 10mambava, anyakuumirwa na kobiri, anyakuledzera, anyapseda na ale anadhobha andzawo, nkhabe kudza kadya unthaka mu Umambo wa Mulungu. 11Ndi penepi pikhacita andzanu anango. Mbwenye imwe mwatsukiwa, mwaceneswa, mbumulungamiswa, mu dzina ya Mbuya Yezu Kirixtu, na mu Nzimu Wakucena wathu.12“Pinthu pyonsene ndatawirirwa kupicita.” Mbwenye si pyonsene pinaphedzera tayu. “Pinthu pyonsene ndatawirirwa kupicita.” Mbwenye ine nkhabe siya cibodzi kuti cindikunde. 13“Pyakudya pyacitirwa cifu, cifu cacitirwa pyakudya,” mbwenye pyonsene Mulungu anadza kapifudza. Mphapo manungo athu si toera kucita na iwo pyalukwali tayu, mbwenye ndi toera kuphatira Mbuya, pontho Mbuya ndiye mwanaciro manungo athu.14Na mphambvu zace, Mulungu alamusa Mbuya pa kufa, pontho Iye anadza katilamusambo pa kufa. 15Imwe nkhabe kupidziwa kuti manungo anu ndi mapindi a Kirixtu? Ine ndinakwata mapindi a Kirixtu mbandiacita kuti akhale mapindi a nkazi wa lukwali? Nkhabe citika!16Imwe nkhabe kupidziwa kuti ule anadziwana na nkazi wa lukwali, manungo awo anakhala mabodzi ene? Thangwi pyalembwa kuti: “Mu uwiri mwawo anadza kakhala nyama ibodzi.” 17Mbwenye ule anaphatana na Mbuya, nzimu wawo ndi ubodzi ene na Iye.18Thawani pyalukwali. Kudawa kunango konsene kunacita munthu, asakucita kunja kwa manungo ace, mbwenye anacita pyalukwali, asadawisira manungo ace ene.19Kodi imwe nkhabe kupidziwa kuti manungo anu ndi nyumba ya Nzimu Wakucena uli muna imwe, udapaswa imwe na Mulungu, pontho kuti imwe nkhabe tongereka mwekha? 20Imwe mwaguliwa na ntengo ukulu. Na tenepo, pasani mbiri Mulungu m'manungo mwanu.

Chapter 7

1Pa thangwi ya pinthu pidandilembera imwe, ndi pyadidi kuti mamuna akhonde kudziwa nkazi. 2Mbwenye na thangwi ya lukwali, pikhali pyadidi mamuna akhale na nkazi wace, nkazimbo akhale na mamuna wace.3Mamuna asatongwa kucitira nkazi wace pyonsene pinatongwa iye kucita n'kati mwa nyumba. Nkazi asatongwambo acite sawa-sawa kuna mamuna wace. 4Nkazi nkhabe mphambvu za kutonga manungo ace, mbwenye anaatonga ndi mamuna wace. Sawa-sawambo na mamuna, nkhabe mphambvu za kutonga manungo ace, mbwenye anaatonga ndi nkazi wace.5Lekani kukhonderana n'kati mwa nyumba, m'bodzi na m'bodzi. Penepi pisatawirirwa male mungabverana pa n'dzidzi ung'ono toera munyerezere kuphembera. Mungamala, munagumana pontho toera mukhonde kunyengererwa na Sathani, na thangwi ya kusowa kwanu mphambvu za kupirira. 6Siri kulonga ipi ninga matongero tayu, mbwenye ndinakutawirirani. 7Ndikhafuna kuti anthu onsene akhale ninga ine. Mbwenye m'bodzi na m'bodzi ana muwoni wace udapaswa iye na Mulungu. M'bodzi asapaswa na njira iyi, unango asapaswa na njira inango.8Mphapo ndisalonga kuna ale adasowa banja, pontho na kuna akazi adaferwa na amuna awo, kuti pikhali pyadidi iwo akhale pyawo tenepo ninga ine. 9Mbwenye angapicimwana, mphyadidi acite banja. Thangwi mphyadidi kakamwe kucita banja, kupiringana kuthabuka na kusirira.10Mphapo kuna ale ali pa banja, ndisaapasa matongero awa, si anga tayu, mbwenye mba Mbuya, kuti: nkazi akhonde kumwalana na mamuna wace. 11Mbwenye angamwalana, mbakhale tenepo, mbakhonda kucita pontho banja ipsa. Peno angafuna, mbasekesane abwererane pontho na mamuna wace. Mamunambo, mbaleke kumwalana na nkazi wace.12Kuna anangombo, ine ene ndisaapanga ipi, si Mbuya tayu, kuti: ngakhala m'bale m'bodzi wa mamuna ana nkazi adakhonda kutawira Yezu, mbwenye iye asafuna kukhala na mamuna wace, mamuna mbaleke kumwalana na iye. 13Ngakhala ndi nkazimbo ana mamuna adakhonda kutawira Yezu, mbwenye iye asafuna kukhala na nkazi wace, nkazi mbaleke kumwalana na iye. 14Thangwi mamuna wakukhonda kutawira Yezu, anaceneswa na thangwi ya nkazi wace. Sawa-sawambo na nkazi wakukhonda kutawira Yezu, anaceneswa na thangwi ya mamuna wace. Mbapidakhonda kukhala tenepa, ana awo mbadakhala ana akukhonda kuceneswa pamaso pa Mulungu. Mbwenye cincino, iwo aceneswa.15Mphapo ngakhala ule adakhonda kutawira Yezu asafuna pyakumwalana, mbamwalane. Pa mathangwi enewa, m'bale wakutawira Yezu wa mamuna, peno wa nkazi, nkhabebve mwambo unaakakamiza kukhala pabodzi. Thangwi Mulungu akucemerani toera mukhale mu ntendere. 16Iwe nkazi, usapidziwa tani kuti unadza kapulumusa mamuna wako? Peno iwembo mamuna usapidziwa tani kuti unadza kapulumusa nkazi wako?17Na tenepo, m'bodzi na m'bodzi mbakakamire kufamba na mule mudansankhulira Mbuya, pontho ninga mudancemerera Mulungu. Ipi ndipyo pinapanga ine abale m'magereja onsene. 18Alipo munthu adacemerwa mbadamala kusibza kale? Mbaleke kusaka kusasanyira pontho manungo ace. Alipo adacemerwa mbadzati kusibza? Mbaleke kusibzabve. 19Kusibza na kukhonda kusibza, pyonsene nkhabe kulonga pinthu. Pinafunika ndi kubvera matongero a Mulungu.20M'bodzi na m'bodzi asatongwa akakamire kukhala na makhaliro adagumanwa na iye pa kucemerwa na Mulungu. 21Wacemerwa mbuli n'dzakazi? Leka kunentseka napyo. Mphapo ungakwanisa kubulukamo ndi pyadidi ucite penepi. 22Thangwi adacemerwa na Mbuya mbali n'dzakazi, ndi ntumbe muna Mbuya. Sawa-sawambo na ule adacemerwa mbali ntumbe, ndi n'dzakazi wa Kirixtu. 23Imwe mwaguliwa na ntengo ukulu. Na tenepo, lekani kubwerera kakhala adzakazi a anthu. 24Abale, m'bodzi na m'bodzi asatongwa akakamire kukhala patsogolo pa Mulungu na makhaliro ace adagumanwa na iye pa kucemerwa kwace.25Pa thangwi ya amyali, ine nkhabe matongero a Mbuya, mbwenye na kuona kwanga ndisakupangani ninga m'bodzi wakunyindirika na ntsisi za Mulungu. 26Na thangwi za nyatwa za cincino, ndisanyerezera kuti ndi pyadidi mamuna akhale pyace tenepo ninga mudakhalira iye.27Wacita banja? Leka kumwalana na nkazi wako. Ndiwe nzice? Leka kusakabve nkazi. 28Mbwenye ungacita banja, si kudawa tayu. Apo mwali angacitambo banja na mamuna wace, si kudawa tayu. Mbwenye ale anacita banja anadza kaona nyatwa pa makhaliro awo, Ine ndisafuna ndikugugumireni nyatwa zenezi.29Abale anga, pinafuna ine kukupangani ndi kuti: N'dzidzi wacepa. Kutomera cincino kwenda kutsogolo, ale ana akazi, mbakhale ninga anthu akusowa akazi. 30Ale analira, akhale ninga nkhabe kulira. Ale anatsandzaya, akhale ninga nkhabe kutsandzaya. Ale anagula pinthu, akhale ninga nkhabe pinthu. 31Ale anaphatisa basa pinthu pya dziko ino, akhonde kupikakamira. Thangwi makhaliro a cincino a dziko ali kulamala.32Ine ndisafuna kuti mukhale anthu akusowa pinthu pya kukunentsani. Thangwi mamuna wakusowa nkazi, asanyerezera pinthu pya Mbuya, kuti anatsandzaisa tani Mbuya. 33Mbwenye mamuna ana nkazi, asanyerezera pinthu pya dziko ino, kuti anatsandzaisa tani nkazi wace. 34Na tenepo, munthu asakhala wakugawika. Nkazi wa nzice, peno mwali, asanyerezera pinthu pya Mbuya, toera akhale wakucena pa manungo na pa nzimu ene. Mbwenye nkazi ana mamuna, asanyerezera pinthu pya dziko ino, kuti anatsandzaisa tani mamuna wace.35Ndisalonga ipi, ndi udidi kuna imwe. Si kukukakamizani tayu, mbwenye toera imwe mukhale na makhaliro adidi, mbamukhonda kupingizika.36Ngakhala alipo munthu asaona kuti pinacita iye si pyadidi tayu kuna mwali anabvundzirana na iye, pontho mbaona kuti pyaka pya mankhadzi wace piri kupita, mbanyerezera kucita banja, mbacite ninga munafunira iye. Nkhabe kudawa na penepi tayu. Mbacite pyawo banja. 37Mphapo ule adafuna mwakukwana muntima mwace mbakhonda kubva ninga asakakamizwa, mbwenye asakwanisa kuphata ntima, pontho mbanyerezera kuti akhonde kucita banja na mwali, unowu asacitambo mwadidi. 38Na tenepo, ule anacita banja na mankhadzi wace wa mwali, asacita mwadidi. Mbwenye ule anakhonda kucita banja, asacita mwadidi kakamwe.39Nkazi asakhala wakumangwa na mwambo wa pa banja, pa n'dzidzi onsene unakhala mamuna wace m'maso. Mbwenye mamuna angafa, iye anakhala wakusudzuka kuti asembwe na mamuna unango anafuna iye, male ngakhala mamuna ndi wakutawira Yezu. 40Mbwenye kuona kwanga, iye anakhala wakutsandzaya kakamwe angakhonda kucita pontho banja. Ndisaona kuti ndiri nawombo Nzimu wa Mulungu.

Chapter 8

1Pa thangwi ya pyakudya pinaikhirwa ntsembe madzimunthu, tisadzindikira kuti tonsene tinako “kudziwa’’. Mphapo kudziwa kweneku kusadzesa kupikuza, mbwenye kufunana kusamanga. 2Ule ananyerezera kuti asadziwa cinthu, adzati kucidziwa ninga munafunikira ico tayu. 3Mbwenye ule anafuna Mulungu, unowu asadziwika na Mulungu.4Na tenepo, na thangwi ya pyakudya pinaikhirwa ntsembe madzimunthu, tisadziwa kuti dzimunthu si cinthu pa dziko tayu, pontho alipo Mulungu m'bodzi basi, nkhabebve unango. 5Thangwi ngakhala kudzulu peno pantsi pano alipo anacemerwa alungu, alipodi “alungu’’ azinji na “a mbuya’’ azinji. 6mbwenye kwa ife alipo Mulungu m'bodzi basi, Baba, adacita pinthu pyonsene, pontho tiri m'maso toera ticite kufuna kwace. Pontho alipo Mbuya m'bodzi basi, Yezu Kirixtu, adabwera na pinthu pyonsene, pontho tiri m'maso kubulukira muna Iye.7Mbwenye si onsene anadziwa penepi tayu. Anango adadzowerera madzimunthu, na lero asadya pyakudya penepi ninga ntsembe ya madzimunthu. Pontho na kucepa kwa manyerezero awo a muntima, pisaaswipisa.8Mbwenye si cakudya cinaticita kuti Mulungu atitawire tayu. Thangwi tingakhonda kudya, nkhabe cinaluza ife, tingadya, nkhabe cinawina ife. 9Mbwenye citani mphole kuti kusudzuka kwanu, kukhonde kukhala cinthu cakugwegwedusa ale adasowa mphambvu. 10Thangwi ngakhala unango ali kuona iwe unapidziwa mwadidi uli pa thando ya kudya inaikhirwa ntsembe madzimunthu, ana manyerezero akucepa a muntima, nkhabe kukundiwa mbadza kadyambo pyakudya pidaikhirwa ntsembe madzimunthu?11Tenepa, usapha m'bale wako adaferwambo na Kirixtu, ana manyerezero akucepa a muntima, na thangwi ya kudziwa kwako. 12Na tenepo, mungadawisira abale anu mbamuataisa manyerezero awo akucepa a muntima, musadawisira Kirixtu. 13Na thangwi eneyo, ngakhala cire cinadya ine cisagwegwedusa m'bale wanga, sinadyabve nyama tayu, toera ndikhonde kugwegwedusa m'bale wanga.

Chapter 9

1Kodi ine sine wakusudzuka tayu? Sine mpoxtolo tayu? Ine sidamuona Mbuya wathu Yezu tayu? Imwe simwe misapu ya basa inacita ine muna Mbuya tayu? 2Ngakhala kuna anango ine sine mpoxtolo tayu, kuna imwe ine ndinedi mpoxtolo! Thangwi imwe ndimwe cidzindikiro ca upoxtolo wanga muna Mbuya.3Kuna ale anandisandika, mafala anandibvunulira ndi awa: 4Ife nkhabe tawirirwa kudya na kumwa? 5Ife nkhabe kutawirirwa kusemba nkazi wakutawira Yezu mbatiperekera pa ulendo wathu, ninga pinacita apoxtolo anango azinji, abale a Mbuya, pontho na Pedhru? 6Kodi ndine basi na Bharnabhasi anatawirirwa kuphata basa toera tikwanise kudya?7Mbani anaenda ku nkhondo, mbatambirisika ekha ene? Mbani anacheka miti ya mauva, mbakhonda kudya misapu yace? Mbani anakumbiza pifuyo mbakhonda kumwa nkaka wace? 8Penepi ndisapilonga ninga munthu ene pyanga? Kodi Mwambo nkhabe longambo pinthu penepi?9Thangwi mu Mwambo wa Mozesi mwalembwa kuti: “Leka kumanga mulomo wa ng'ombe pa n'dzidzi unating'inda iyo tirigu na nyondo.” Kodi Mulungu alonga penepi na thangwi ya kutsalakana ng'ombe basi? 10Simo mwene kuti penepi asapilongera thangwi ya ife tayu? Ndimo mwene kuti penepi pyalembwa na thangwi ya ife. Thangwi nyakulima angalima, pontho nyakuting'inda angating'inda, asatongwa apicite na kudikhira kuti anadza kapidyambo. 11Ngakhala pakati panu ife tabzala pinthu pya mu nzimu, si pyadidi tayu tidikhire kubvuna kuna imwe pinthu pinatiphedza pa nyama?12Ngakhala anango asatawirirwa kuphedziwa na imwe, akhakwana kucitirwa penepi sife tayu kupiringana iwo? Mbwenye ife cipo tacitirwa penepi. Mbwenye pa pyonsene ipi tisapirira pyathu, toera tikhonde kupingiza Mphangwa Zadidi za Kirixtu. 13Imwe nkhabe dziwa kuti ale anaphata basa mu Nyumba ya Mulungu, asadya pinthu pya N'nyumba ya Mulungu? Pontho nkhabe dziwa kuti anyabasa a pa guwa ya ntsembe, asadya pinthu pinadza kaikhwa pa guwa ya ntsembe? 14Tenepa, Mbuya apangambo ale anamwaza Mphangwa Zadidi, kuti adyeswe na basa ya kumwaza Mphangwa Zadidi.15Mbwenye ine nkhabe cibodzi cidacitirwa ine pa pinthu penepi. Siri kulemba mbindidikhira kuti imwe mundicitire penepi tayu. Mphyadidi kufa pyanga, kupiringana kuluziswa na unango kugaya kunacita ine. 16Mphapo ngakhala ndisamwaza Mphangwa Zadidi, sinafunika ndigaye tayu, thangwi ine ndisatongwa kumwaza Mphangwa Zadidi. Ndi nyatwa kuna ine ndingakhonda kumwaza Mphangwa Zadidi!17Thangwi mbidasankhula ndekha kumwaza Mphangwa Zadidi, mbidapaswa m'bairo. Mbwenye cincino ninga ndisamwaza na kukakamizwa, ndisacita ninga mudaipasirwa ine na Mulungu. 18Ngwanji mphapo m'bairo wanga? Ndi uyu basi: Wa kuti pakumwaza Mphangwa Zadidi, ndizimwaze pezi pyene, mbandikhonda kuphemba pire pinatongwa ine kucitirwa pa kumwaza Mphangwa Zadidi.19Thangwi ine, ninga munthu wakusudzuka kuli anthu onsene, ndacitika n'dzakazi wa anthu onsene, toera ndikwanise kuwina anthu azinji. 20Ndacitika n'djuda kuna madjuda, toera ndikwanise kuwina madjuda adze kuna Kirixtu. Kuna ale ali pantsi pa Mwambo, ndakhala ninga ndiri pantsi pa Mwambo, [mbindidziwa pyanga kuti ine siri pantsi pa Mwambo tayu,] toera ndikwanise kuwina ale anatowerera Mwambo.21Kuna ale adasowa Mwambo, ndacitika ninga sinamwambo, mbindidziwa pyanga kuti sidasudzuka pa mwambo wa Mulungu tayu, mbwenye ndiri pantsi pa mwambo wa Kirixtu, toera ndikwanise kuwina ale adasowa Mwambo. 22Kuna ale adasowa mphambvu, ndacitika munthu wakusowa mphambvu, toera ndikwanise kuwina ale adasowa mphambvu. Na tenepo, ndacitika pyonsene kuna anthu onsene, toera na njira zonsene, ndikwanise kupulumusa anango. 23Ndisacita pyonsene ipi, na thangwi ya Mphangwa Zadidi, toera ndikhale na iye pabodzi.24Imwe nkhabe dziwa kuti pa mapika a kuthamanga, onsene asathamanga, mbwenye anapaswa muwoni ndi m'bodzi basi? Thamangani na mphambvu, toera mupaswe muwoni. 25Anyakuthamanga onsene pa mapika, asatoma kusasanyika mwakukwana, toera kuwina nthimba ya kuti kutsogolo inadza kabvunda, mbwenye ife, tisapicita toera kuwina nthimba ya kwenda na kwenda. 26Na thangwi eneyo, ine sisathamanga ninga munthu anakhonda dziwa cinafuna iye tayu. Pontho nkhabe cita mapika a maxoko ninga munthu ana ponya maxoko n'dzulu tayu. 27Mbwenye ndisaponya maxoko ponyera manungo anga ene, mbandiacita n'dzakazi wanga, toera pakumala kumwaza Mphangwa Zadidi kuna anango, ine ene ndikhonde kudza kaluza.

Chapter 10

1Abale anga, ine nkhabe funa kuti imwe muduwale pidacitwa na a mbuya athu kale. Iwo onsene akhakhala pantsi pa khole, pontho onsene awambuka bara. 2Pa kuphatana kwawo na Mozesi, onsene atambira batixmu mu khole na m'bara. 3Onsene adya cakudya cibodzicene ca mu nzimu. 4Pontho amwa cakumwa cibodzicene ca mu nzimu. Thangwi akhamwa madzi a pa mwala wa mu nzimu, ukhaaperekera. Mwala unowu ukhali Kirixtu.5Mbwenye Mulungu hadakomerwa na azinji awo tayu, pontho mbamala kufa n'thando. 6Pinthu penepi pyacitika toera kutipangisa kuti tikhonde kusirira pyakuipa ninga iwo.7Lekani kulambira alungu apezi, ninga pidacita anango awo, ninga mudalemberwa ipyo kuti: “Mbumba yakhala pantsi toera kudya na kumwa. Pakumala yalamuka mbibvina.” 8Mbatilekeni kucita pyalukwali ninga pidacita anango awo, mbafa pikwi makumawiri na pitatu pya anthu pa ntsiku ibodzi basi.9Mbatilekeni kulesera Kirixtu ninga pidacita anango awo, mbamalisira kuphiwa na nyoka. 10Lekani kudungunya ninga pidacita anango awo, mbamala kuphiwa na nyakufudza.11Pinthu penepi pyacitika kuna iwo ninga cipangizo, pontho pyalembwa toera kuticenjeza ife adafika ntsiku zakumalisa. 12Na tenepo, ule ananyerezera kuti ali dzololo, mbacite mphole toera akhonde kugwa. 13Manyengerero anabva imwe, ndiwo anabvambo anthu anango. Pontho Mulungu ndi wakunyindirika. Iye nkhabe kukusiyani mbamunyengererwa kupiringana mphambvu zanu. Mbwenye mungapita mwakunyengererwa, Iye ene Mulungu anakusakirani njira ya kubuluka nayo, toera mukwanise kupirira.14Na thangwi eneyo, imwe abale akufunika, thawani pya kulambira alungu apezi. 15Ndisalonga na anthu a ndzeru. Nyerezerani mwekha ene pire pinalonga ine. 16Kodi ndiko ya nkhombo inakuza na ife Mulungu, si kuphatana na ciropa ca Kirixtu tayu? Nkate unamenyerana ife, si kuphatana na manungo a Kirixtu tayu? 17Ife pakukhala kwathu azinji ndife manungo mabodzi basi. Thangwi ulipo n'kati ubodzi basi, pontho tonsene tisadya nkate ubodzi ene.18Lang'anani mbumba ya Izarayeli. Ale anadya pya ntsembe, hali pabodzi tayu pa guwa ya ntsembe? 19Na tenepo, ndi ninji pinalonga ine? Kuti ntsembe inayikhirwa dzimunthu ndi pinthu? Peno dzimunthu ndi cinthu?20Nkhabe! Ine ndisalonga kuti ntsembe zinaikhirwa madzimunthu, hasazipereka kuna Mulungu tayu, mbwenye kuna mizimu ya kuipa. Pontho ine nkhabe funa kuti imwe muphatane na mizimu ya kuipa. 21Nkhabe kucitika kumwa ndiko ya Mbuya na ndiko ya mizimu ya kuipa. Pontho lekani kudya pa thando ya Mbuya na pa thando ya mizimu ya kuipa. 22Kodi tinansosera nchanje Mbuya? Ife tina mphambvu za kupiringana Iye?23Anango asalonga tenepa: “Pyonsene pisatawiriswa,” mbwenye si pyonsene pinaphedzera tayu. “Pyonsene pisatawiriswa,” mbwenye si pyonsene pinamanga tayu. 24Mbakhonde kuoneka munthu anasaka udidi wace, mbwenye mbaoneke anasaka udidi wa ndzace.25Dyaani pyonsene pinaguliswa m'misika mbamukhonda kubvundzisa, na thangwi ya manyerezero anu a muntima. 26Thangwi “dziko, na pyonsene pina iyo, ndi pya Mbuya.” 27Ungacemerwa kwenda kadya na nyakukhonda kutawira Yezu, ungapifuna ndoko, mbudya pyonsene pinakupasa iye, mbukhonda kubvundza cinthu, na thangwi ya manyerezero ako a muntima.28Mbwenye munthu angakupanga kuti: “Ipi pyaikhirwa ntsembe madzimunthu,” leka kudya. Na thangwi ya ule adakupanga, pontho na thangwi ya manyerezero a muntima. 29Siri kulongera manyerezero a muntima mwako tayu, mbwenye a munthu unango. Mphapo thangwi yanji kusudzuka kwanga kusatongwa na manyerezero a muntima a munthu unango? 30Ngakhala ine ndiri kudya mbindipereka takhuta kuna Mulungu, thangwi yanji pontho ndiri kusandikwa na pire pidaperekera ine takhuta kuna Mulungu?31Na tenepo, imwe mungadya, mungamwa, peno mungacita cinthu cinango, citani pyonsene toera kupasa mbiri Mulungu. 32Lekani kugwegwedusa madjuda, peno agerego, peno abale a Gereja ya Mulungu. 33Pontho ine ndisasaka na njira zonsene kutsandzaisa anthu onsene. Thangwi siri kusaka udidi wanga ndekha tayu, mbwenye udidi wa anthu onsene, toera iwo apulumuswe.

Chapter 11

1Kwatirani luso ine, ninga ine ndisakwatirambo luso Kirixtu. 2Ine ndisakusimbani, thangwi pa pyonsene musandikumbukira, pontho musakoya mitemo sawa-sawa ninga mudakupangirani ine. 3Mbwenye ndisafuna mudziwe kuti nsolo wa mamuna onsene ndi Kirixtu, nsolo wa nkazi ndi mamuna, nsolo wa Kirixtu ndi Mulungu. 4Mamuna onsene anaphembera peno mbalonga ciporofeta na nsolo wakugudumirwa, asapwaza nsolo wace.5Mbwenye nkazi onsene anaphembera peno mbalonga ciporofeta mbakhonda kugudumira nsolo, asapwaza nsolo wace, thangwi asakhala ninga acingwa mpala. 6Ngakhala nkazi nkhabe kufinikiza nsolo wace, mbacingwembo tsisi yace. Mbwenye ngakhala pisapasa manyadzo kuna nkazi kucinga tsisi peno kupala tsisi, mbafinikize nsolo wace.7Mamuna mbaleke kufinikiza nsolo wace tayu, thangwi iye ndi uunthu na mbiri ya Mulungu. Mbwenye nkazi ndi mbiri ya mamuna. 8Thangwi mamuna hadabuluka kuna nkazi tayu, mbwenye nkazi ndiye adabuluka kuna mamuna.9Pontho, mamuna hadacitiwa na thangwi ya nkazi tayu, mbwenye nkazi ndiye adacitiwa na thangwi ya mamuna. 10Na thangwi eneyo, pontho na thangwi ya maanju, nkazi asafunika akhale na cidzindikiro ca cilemedzo mu nsolo mwace.11Muna Mbuya, nkazi si cinthu tayu patsogolo pana mamuna, mamunambo si cinthu tayu patsogolo pana nkazi. 12Thangwi sawa-sawa ninga nkazi abuluka kuna mamuna, mamuna abaliwambo na nkazi. Mbwenye pyonsene pyabulukira kuna Mulungu.13Nyerezeranimbo imwe pakati panu, mphyadidi kuna nkazi kuphembera Mulungu mbali na nsolo pakweca? 14Kodi makhaliro ene a pinthu pya padziko, nkhabe kukupfundzisani kuti mphyakupwazika kuna mamuna kukhala na tsisi yakulapha? 15Pontho kuti nkazi angakhala na tsisi yakulapha ndi mbiri? Thangwi apaswa tsisi yakulapha ikhale ninga nguwo yakugudumira nsolo wace. 16Mbwenye ngakhala alipo munthu anafuna kupokanya pinthu penepi, mbadziwe kuti ife, peno abale a magereja, nkhabe nsambo unowu.17Mphapo pa pire pinafuna kukupangani ine, nkhabe kukusimbani. Thangwi m'misonkhano mwanu, musatekera kucita kuipa kupiringana kucita udidi. 18Pakutoma ndisabva kuti imwe mukhagumanyikana ninga abale a gereja, pakati panu pasaoneka phambulo. Khundu inango ine ndisapitawira. 19Thangwi pisafunika kuti phambulo iyoneke pakati panu, toera adziwike mbani pakati panu anyakutawiradi Yezu mwakukwana.20Mphapo mungagumanyikana pabodzi pene, inadya imwe si Seya ya Mbuya tayu. 21Thangwi m'bodzi na m'bodzi asadya phwandu yace mbakhonda kudikhira andzace. Na tenepo, m'bodzi asakhala na njala, unango asaledzera. 22Kodi imwe nkhabe nyumba za kudyera na za kumwera? Peno musapwaza abale a Gereja ya Mulungu pontho mbamupasa manyadzo ale adasowa pinthu? Ndinalonganji kuna imwe? Ndinakusimbani na thangwi ya penepi? Nkhabe, na pang'ono pene.23Thangwi ndatambira kuna Mbuya, pire pidakupangani ine kuti: Mbuya Yezu, na masiku adasandukirwa Iye, akwata nkate, 24pakumala kupereka takhuta, aumenya mbalonga tenepa: “Ici ndi manungo anga anaperekwa na thangwi yanu. Citani ipi mbamundikumbukira.”25Mudamala iwo siyari, acita pibodzi-bodzi. Akwata ndiko mbalonga tenepa: “Ndiko iyi ndi cibverano cipsa mu ciropa canga. Citani penepi midzidzi yonsene inamwa imwe, mbamundikumbukira.” 26Thangwi midzidzi yonsene inadya imwe nkate uyu, mbamumwa ndiko iyi, imwe musalonga kufa kwa Mbuya, mpaka kubwera kwace.27Na thangwi eneyo, ule anadya nkate mbamwa ndiko ya Mbuya mbakhonda kukwanira, asadawisira manungo na ciropa ca Mbuya. 28Munthu m'bodzi na m'bodzi, mbapidinkhisike ekha ene, na tenepo, mbadye nkate pontho amwe ndiko. 29Thangwi munthu anadya mbamwa, mbakhonda dzindikira manungo a Mbuya, asadya na kumwera nyatwa zace ekha ene. 30Na thangwi eneyo, alipo azinji anamala mphambvu na anyakuduwala pakati panu, pontho azinji amala kufa.31Mbwenye ngakhala ife mbidadinkhisika mwadidi tekha ene, mbatidatongwa tayu. 32Mbwenye tingatongwa, tiri kusandikwa na Mbuya toera tikhonde kukoneswa pabodzi na dziko.33Na tenepo, abale anga, pakugumanyikana kwanu kuti mudye Seya ya Mbuya, dikhiranani m'bodzi na m'bodzi. 34Ngakhala alipo ana njala, mbadye ku nyumba, toera imwe mungagumanyikana, penepi pikhonde kukukonesani. Pinango, ine ndingabwera ndinadza kapiona.

Chapter 12

1Abale anga, sinafuna tayu kuti mukhale anthu akukhonda kudziwa pa thangwi ya miyoni ya mu nzimu. 2Imwe musadziwa kuti, pikhakhala imwe anthu akukhonda kutawira Yezu, mukhadodomeswa na makhaliro mazinji, kuti mulambire madzimunthu akukhonda kulonga. 3Na thangwi eneyo, dziwani kuti nkhabe munthu analonga na Nzimu wa Mulungu kuti: “Yezu mbapaswe dzedze,” pontho nkhabe munthu anakwanisa kulonga kuti: “Yezu ndi Mbuya,” mbakhonda tsogolerwa na Nzimu Wakucena.4Iripo miyoni yakusiyana-siyana, mbwenye Nzimu Wakucena ndi ubodzi ene. 5Alipo mabasa a Mulungu akusiyana-siyana, mbwenye Mbuya ndi m'bodzi ene. 6Alipo maphatiro akusiyana-siyana, mbwenye ndi Mulungu m'bodzi ene, anaphata pyonsene muna onsene.7Mbwenye mabasa a Nzimu Wakucena asapangizika muna munthu m'bodzi na m'bodzi, toera uoneke udidi kuna onsene. 8Thangwi na Nzimu Wakucena, m'bodzi asapaswa fala ya udziwisi. Unango, na Nzimu ubodzi ene wa Mulungu, asapaswa fala ya kudziwa.9Unango, na Nzimu ubodzi ene, asapaswa cikhulupiro. Unango, na Nzimu ubodzi ene, asapaswa miyoni ya kuwangisa nthenda, 10unango apaswa mphambvu za kucita pirengo, unango apaswa kulonga ciporofeta, unango apaswa muwoni wa kudzindikira mizimu, unango apaswa malongero a kusiyana-siyana, unango apaswa kuchulula malongero a kusiyana-siyana. 11Mbwenye pinthu pyonsene ipi, pisacitika na Nzimu Wakucena ubodzi ene basi, pontho usagawiza kuna m'bodzi na m'bodzi ninga munafunira Iwo Nzimu.12Na tenepo, ninga manungo ndi mabodzi basi, iwo ana mapindi mazinji, mbwenye mapindi onsene awa, pakukhala kwawo mazinji, acitwa manungo mabodzi. Penepi ndi sawa-sawambo na Kirixtu. 13Thangwi ife tonsene, madjuda na ale adakhonda kukhala madjuda, adzakazi na atumbe, tatambira batixmu na Nzimu ubodzi basi, toera tikhale manungo mabodzi basi. Pontho tonsene tamweswa Nzimu ubodzi ene.14Thangwi manungo hadacitwa na phindi ibodzi basi tayu, mbwenye na mapindi mazinji. 15Mwendo ungalonga kuti: “Thangwi yakukhonda kukhala manja, ine sine wa manungo tayu,” penepi nkhabe kucita kuti ukhonde kukhala phindi ya manungo. 16Pontho khutu ingalonga kuti: “Thangwi yakukhonda kukhala diso, ine sine wa manungo tayu,” penepi nkhabe kucita kuti ikhonde kukhala phindi ya manungo. 17Manungo onsene mbadakhala diso, mbitidakwanisa tani kubva? Pontho manungo onsene mbadakhala khutu, mbitidakwanisa tani kubva khwema?18Mbwenye Mulungu aikha phindi ibodzi na ibodzi m'manungo, ninga mudafunira Iye. 19Pyonsene mbipidakhala ndi phindi ibodzi basi, manungo mbadakhala kupi? 20Ande, mapindi ndi mazinji, mbwenye manungo ndi mabodzi basi.21Diso mbileke kulonga kuna manja kuti: “Ine nkhabe kukufuna!” Nsolombo mbuleke kulonga kuna miyendo kuti: “Ine nkhabe kukufunani!” 22Mbwenye mapindi a m'manungo anakhala ninga akusowa mphambvu, ndiwo anafunika kakamwe. 23Pontho mapindi ananyerezera ife m'manungo kuti asafunika kulemebza pang'ono, ndiwo analemedza ife mwadidi. Alembo anapasa manyadzo muna ife, ndiwo analemedza ife mwadidi. 24Apo mapindi anakhonda kupasa manyadzo muna ife, nkhabe funika kulemebza mwadidi. Mbwenye Mulungu aphataniza manungo onsene, mbalemedza pikulu kakamwe mapindi onsene anapasa manyadzo muna ife,25Toera pakhonde kuoneka phambulo m'manungo, mbwenye mapindi onsene akhale akuonerana, mbaphedzana ibodzi na ibodzi. 26Phindi ibodzi ingaona nyatwa, mapindi anango onsene asaonambo nyatwa nayo pabodzi. Phindi ibodzi ingasimbwa, onsene asatsandzaya nayo pabodzi. 27Lang'anani, imwe ndimwe manungo a Kirixtu, pontho m'bodzi na m'bodzi wanu, ndi phindi ya manungo enewa.28Tenepa, pa abale a gereja, pakutoma Mulungu aikha apoxtolo, pa mbuto yaciwiri aikha maporofeta, pa mbuto yacitatu aikha apfundzisi. Buluka penepo aikha anyakucita pirengo, na ale adapaswa muwoni wa kuwangisa atenda, na ale adapaswa muwoni wa kuphedza andzawo, na ale anatsogolera, na anango adapaswa muwoni wa malongero akusiyana-siyana. 29Kodi onsene ndi apoxtolo? Onsene ndi maporofeta? Onsene ndi apfundzisi? Onsene ana muwoni wa kucita pirengo?30Onsene ana muwoni wa kuwangisa atenda? Onsene asalonga malongero akusiyana-siyana? Onsene asachulula malongero? 31Mphapo sakani miyoni yakufunika kakamwe. Cincino ndinakupangisani njira ibodzi yadidi kakamwe.

Chapter 13

1Mbidakhala ine ndisakwanisa kulonga malongero onsene a anthu na a maanju, mbandisowa kufunana, ndinakhala ninga simbi, peno ninga ng'oma inalira. 2Mbidakhala ine ndina muwoni wakulonga ciporofeta, mbandidziwa pyakubisala pyonsene na kudziwa konsene, pontho mbandikhala na cikhulupiro cakukwanisa kuthukusa mapiri, mbandisowa kufunana, mbidakhala cinthu tayu. 3Mbidapasa anyakucherenga pyonsene pina ine, pontho mbandipereka manungo anga toera apisiwe, mbandisowa kufunana, nkhabe cibodzi cikhafuna kundiphedzera.4Kufunana kusabala kupirira, kufunana kusabala udidi. Nkhabe kubala bibvu, nkhabe kubala kugaya, nkhabe kubala kupikuza. 5Nkhabe kucitira ndzace pyakuipa, nkhabe saka kucita kufuna kwace, nkhabe cimbiza na kuipirwa, nkhabe koyera ndzace nyongo. 6Kufunana nkhabe kukomerwa na pyakukhonda kulungama, mbwenye asakomerwa na pya ndimo mwene. 7Kufunana kusaphimbira pyonsene, kusakhulupira pyonsene, kusadikhira pyonsene, kusawangisira pyonsene.8Kufunana cipo kusamala. Mbwenye kulonga ciporofeta kusadza kamala, kulonga malongero akusiyana-siyana kunadza kamala, kudziwa kunadza kamala. 9Thangwi pinadziwa ife, na ciporofeta cinalonga ife, si pyakukwana tayu. 10Mbwenye cingadza kabwera cakukwana, cire cidakhonda kukhala cakukwana cinadza kamala.11Pikhali ine mwana, ndikhalonga ninga mwana, ndikhanyerezera ninga mwana, ndikhali na ndzeru za ciwana. Pidakula ine, ndasiya kucita pya ciwana. 12Thangwi cincino tisaona ninga pa supeyo, nkhabe kuonesa mwadidi. Mbwenye pa n'dzidzi unowu ungafika, tinadza kamuona mwakukwana nkhope na nkhope. Cincino ndisadziwa pang'ono, mbwenye kutsogolo ndinati ndidziwe mwakukwana ninga munadziwika ine. 13Na tenepo, cincino pinasala ipi pitatu: Kukhulupira, kudikhira na kufunana. Mbwenye pa pyonsene ipi, cikulu kakamwe ndi kufunana.

Chapter 14

1Fambani na njira ya kufunana, sakani mwakukwana miyoni ya mu nzimu, maka-maka muwoni wa kulonga ciporofeta. 2Thangwi ule analonga na malongero anango, hali kulonga kuna anthu tayu, mbwenye ali kulonga kuna Mulungu, thangwi nkhabe munthu anapibvesesa. Mu Nzimu asalonga pyakubisala. 3Mbwenye analonga ciporofeta asapicita toera kuphedza, kupasa cipapu na kubalangaza anthu. 4Munthu analonga malongero akusiyana-siyana, asaphedzereka iye ekha. Mbwenye analonga ciporofeta, asaphedza nsoka wa anyakutawira Yezu.5Ine ndikhafuna kuti monsene mulonge na malongero akusiyana-siyana, mbwenye maka-maka ndisafuna mulonge ciporofeta. Ule analonga ciporofeta, ndi nkulu kupiringana ule analonga malongero akusiyana-siyana, peno angaoneka unango wakupichulura, toera abale a gereja aphedzeke. 6Cincino abale anga, ine ndingadza kakuonani mbandilonga malongero akusiyana-siyana, ndi ninji pinafuna kukuphedzerani ine, ndingakhonda kukupangani na mafala a mu Nzimu, a udziwisi, a ciporofeta, peno a cipfundzo?7Penepi pisacitikambo na pinthu pya kuimbwa pinakhonda kupuma, ninga citoliro peno bhangwe. Munthu anadzindikira tani pinaimbwa, pingadyana kulira kwapyo? 8Pontho ngakhala ule analiza kaluta ya anyankhondo angakhonda kuiliza mwadidi, anyankhondo anasasanyira tani kuti aende ku nkhondo? 9Penepi pisacitikambo kuna imwe. Mungakhonda kulonga pinthu pyakubveka na malongero anu, munthu anapibvesa tani pinalongwa? Musakhala ninga musalonga papezi.10Ndimo mwene, alipo malongero mazinji pa dziko, mbwenye nkhabe malongero anakhonda kulonga pinthu. 11Mphapo ngakhala ine nkhabe kupibva pinalonga munthu unango, ine ndine munthu wakudza kuna ule analonga, iyembo ndi munthu wakudza kuna ine.12Penepi ndipyo pinacitika na imwe. Na tenepo, imwe, na kufuna kunacita imwe miyoni ya mu Nzimu, sakani kukula pa pire pinaphedzera abale a gereja. 13Na thangwi eneyo, munthu analonga na malongero anango, mbaphembere kuna Mulungu kuti akwanise kuachulula. 14Thangwi ngakhala ndisaphembera na malongero anango, nzimu wanga usaphembera, mbwenye ndzeru zanga nkhabe kuphedzeka.15Ndinacita tani mphapo? Ndinaphembera mu nzimu, mbwenye pontho mbindiphemberambo na ndzeru. Ndinaimba mu nzimu, mbwenye pontho mbindiyimbambo na ndzeru. 16Ngakhala iwe usakuza Mulungu mu nzimu basi, anatawira tani “Ameni’’ ule anakhonda kudziwa, pa cire cinaperekera iwe takhuta kuna Mulungu, thangwi iye nkhabe kupibva pire pinalonga iwe?17Panango iwe usapereka takhuta mwadidi mwene kuna Mulungu, mbwenye ndzako nkhabe phedzeka napyo. 18Ine ndisapereka ndakhuta kuna Mulungu, na thangwi ya kulonga malongero akusiyana-siyana a mu nzimu kupita imwe monsene. 19Mbwenye ine, pa abale a gereja, ndisakomerwa na kulonga mafala maxanu basi a ndzeru akubveka na anthu, toera kupfundzisa anango, kupiringana kulonga mafala pikwi khumi na malongero anango.20Abale, siyani manyerezero aciwana. Pa pyakuipa khalani ninga ana. Mbwenye pa kunyerezera, khalani ninga akulu. 21Thangwi pyalembwa mu Mwambo wa Mulungu kuti: “Kubulukira kuna anthu a malongero anango, pontho na milomo ya mbumba inango, ndinati ndilonge kuli mbumba iyi mbwenye iwo, nkhabe kudza kandibvera basi tayu,” ndipyo pidalonga Mbuya.22Na tenepo, malongero akusiyana-siyana ndi cidzindikiro kuna ale adakhonda kutawira Yezu, si kuna ale adatawira Yezu tayu. Mbwenye ciporofeta ndi cidzindikiro kuna anyakutawira Yezu, si kuna ale adakhonda kutawira Yezu tayu. 23Abale onsene a Gereja angagumanyikana, pontho onsene mbalonga na malongero akusiyana-siyana, mbapita anthu anango anakhonda kudziwa peno adakhonda kutawira Yezu, iwo nkhabe kulonga kuti imwe ndimwe madzemwa?24Mbwenye ngakhala monsene muli kulonga ciporofeta, mbapita munthu adakhonda kutawira Yezu, peno wakukhonda kudziwa, onsene anakwanisa kun'dzindikirisa kuti ndi nyakudawa, pontho onsene anakwanisa kunkonesa. 25Pontho pinthu piri muntima mwace pyakukhonda kudziwika, pinadziwika. Na tenepo, iye anagodama mbagwa pantsi, mbalambira Mulungu, mbalonga kuti: “Ndimo mwenedi, Mulungu ali na imwe.26Na tenepo, tinacitanji abale anga? Imwe mungagumanyikana pabodzi pene, m'bodzi wanu ana nyimbo, peno m'bodzi wanu ana fala ya kupfundzisa, m'bodzi wanu ana mafala a mu Nzimu, m'bodzi wanu ana fala ya malongero akusiyana-siyana, peno ya kuchulula mafala a malongero akusiyana-siyana, pyonsene ipi mbipicitwe toera kuphedzera abale a gereja. 27Mbwenye ngakhala alipo munthu analonga na malongero akusiyana-siyana, asatongwa kuti alonge anthu awiri peno atatu basi, m'bodzi na m'bodzi pa n'dzidzi wace, pontho paoneke nyakuchulula. 28Ngakhala nkhabe nyakuchulula, mbamatame pa abale a gereja, mbalonge kuna iye ekha ene na kuna Mulungu wace.29Pa thangwi ya maporofeta, mbalonge awiri peno atatu, anango mbanyerezere mwadidi pinalongwa. 30Ngakhala alipo munthu unango adakhala pantsi mbapangizwa mu Nzimu, ule wakutoma mbamatame.31Thangwi imwe monsene mwatawiriswa kulonga ciporofeta, mbamupitisirana m'bodzi na m'bodzi, kuti imwe monsene mupfundze pontho mukhale na cipapu. 32Mizimu ya maporofeta isabvera maporofeta. 33Thangwi Mulungu si wa nthonga tayu, mbwenye ndi wa ntendere. Ninga m'magereja onsene a mbumba ya Mulungu.34Akazi mbakhale akumatama pakati pa abale a gereja, thangwi iwo nkhabe kutawirirwa kuti alonge. Mbwenye mbakhale akubvera, ninga munalonga Mwambo. 35Ngakhala asafuna kupfundza pinthu, mbabvundze amuna awo kunyumba. Thangwi mphya manyadzo nkazi kulonga pa abale a gereja. 36Kodi fala ya Mulungu yabulukira kuna imwe? Peno yafikira imwe mwekha?37Ngakhala alipo munthu ananyerezera kuti ndi mporofeta wa Mulungu, peno kuti ana Nzimu Wakucena, mbadzindikire kuti pire pinakulemberani ine ndi matongero a Mbuya. 38Angakhonda kudziwa penepi, iye nkhabe dziwikambo.39Na tenepo, abale anga, sakani maka-maka muwoni wa ciporofeta, mbamuleka kukhondesa analonga malongero akusiyana-siyana. 40Mbwenye pyonsene mbapicitwe mwakulemedzeka, cibodzi na cibodzi.

Chapter 15

1Abale, ndisafuna ndikukumbuseni Mphangwa Zadidi zidakupangani ine. Mphangwa zenezi ndizo zidatambira imwe, pontho ndi mwenemu munalimirira imwe. 2Na Mphangwa izi Zadidi, imwe mwapulumuswa, male mungaikoya mwadidi fala eneyo ninga mudakupangirani ine. Mungakhonda kucita penepyo, mwatawira pa pezi.3Thangwi pire pidakupangani ine pakutoma, ndipyo pidatambirambo ine kuti: Kirixtu afera madawi athu, ninga munalongera Bukhu ya Mulungu. 4Ayikhwa n'nthumbi, ntsiku ya citatu mbalamuswa pa kufa, ninga mudalongera Bukhu ya Mulungu.5Iye aonekera kuna Pedhru, pakumala mbaonekerambo kuna Apoxtolo khumi na awiri. 6Buluka penepo, aonekera kuna abale akupiringana madzana maxanu pa n'dzidzi ubodzi ene. Azinji awo ali m'maso, mbwenye anango amala kufa. 7Buluka penepo, aonekera kuna Tiyago na kuna apoxtolo onsene.8Pakumalisira aonekerambo kuna ine, ninga ine ndine mwana wakubaliwa ntsiku zanga mbazidzati kukwana. 9Ndimo mwene, ine ndine mwana kakamwe pa apoxtolo, pontho nkhabe kukwanira na pang'ono pene kuti ndicemerwe mpoxtolo, thangwi ndazonda abale a gereja ya Mulungu.10Mbwenye na thangwi ya kukoma ntima kwa Mulungu, cincino ndiri ninga munandionera imwe. Pontho, kukoma ntima kudandipasa Iye si kwa pezi tayu. Mbwenye ndaphata basa ikulu kakamwe kupiringana iwo onsene. Mphapo sine tayu, ndi kukoma ntima kwa Mulungu kuli na ine. 11Na tenepo, peno ine, peno iwo, penepi ndipyo pinamwaza ife, pontho ndi penepi pidatawira imwe.12Lang'anani, ngakhala mphangwa ziri kumwazwa kuti Kirixtu alamuswa pa kufa, asalongeranji andzanu anango kuti nkhabepo kulamuka kwa anyakufa? 13Ngakhala nkhabepo kulamuka kwa anyakufa, Kirixtu hadalamuswambo pa kufa tayu. 14Pontho ngakhala Kirixtu hadalamuswa pa kufa tayu, na tenepo pinamwaza ife mphyapezi, pontho cikhulupiro canumbo nchapezi.15Pontho tenepa, tinaoniwa ninga ndife amboni authambi a Mulungu. Thangwi talonga umboni wa uthambi kuna Mulungu kuti Iye alamusa Kirixtu pa kufa. Mbwenye ngakhala ndimodi kuti anyakufa nkhabe kulamuswa, Mulungu hadalamusambo Kirixtu pa kufa tayu. 16Thangwi anyakufa ngakhala nkhabe kulamuswa, na Kirixtu ene hadalamuswambo pa kufa tayu. 17Apo ngakhala Kirixtu hadalamuswa tayu pa kufa, kukhulupira kwanu nkhwapezi, pontho madawi anu muciri na iwo.1818 Na tenepo, ale adagona muna Kirixtu amala kutaikambo. 19Ngakhala cidikhiro cathu muna Kirixtu ndi ca makhaliro a dziko ino basi, ndife acherengi kupiringana anthu onsene20Mbwenye ndimo mwene, Kirixtu alamukadi pa kufa. Iye ndiye wakutoma kulamuka pakati pa anyakufa. 21Thangwi kufa kwabwera na mamuna m'bodzi, kulamuka pa kufa kwabwerambo na mamuna m'bodzi.22Thangwi sawa-sawa ninga muna Adhamu onsene asafa, tenepambo muna Kirixtu onsene anati apulumuswe. 23Mbwenye m'bodzi na m'bodzi pa n'dzidzi wace: Kirixtu ndiye wakutoma. Buluka penepo, pakubwera kwace, analamukambo ale ace.24Buluka penepo, zinati zifike ntsiku zakumalisa, Iye angapereka Umambo kuna Mulungu Baba, pakumala kufudza umambo onsene, utongi na mphambvu zonsene. 25Thangwi pisafunika kuti Iye atonge mpaka kufikira kuti anyamalwa ace onsene aikhwa pantsi pa manyalo ace. 26Nyamalwa wakumalisira kufubza ndi kufa.27Thangwi Iye “aikha pyonsene pantsi pa manyalo ace.” Mbwenye pa kulonga kuti “pyonsene’’ piri pantsi pace, dziwani kuti penepi sikulongera na Mulungu ene tayu, ule adacita kuti pyonsene pikhale pantsi pa Kirixtu. 28Mbwenye pyonsene pingadza kakhala pantsi pace, na tenepo Iye ene Mwana, anadza kakhalambo pantsi pa ule adacita kuti pinthu pyonsene pikhale pantsi pa Mwana, toera Mulungu akhale pyonsene muna onsene.29Ngakhala nkhabepo kulamuka pa kufa, anadza kacitanji ale anatambirira batixmu anyakufa? Ngakhala anyakufa nkhabe kulamukadi pa kufa, thangwi yanji iwo asaatambirira batixmu? 30Ifembo, thangwi yanji tisaperekeka mwa kugopsa pa midzidzi yonsene?31Abale, ntsiku zonsene ndisamenyana na kufa. Ndisadumbira na kugaya kunacita ine na thangwi yanu, muna Kirixtu Yezu, Mbuya wathu. 32Ngakhala ndamenyana na pikala ku Efesu na mathangwi a anthu basi, ndawinanji na penepyo? Ngakhala anyakufa nkhabe kulamuka, “tendeni timwe pyathu mbatidya pyathu, thangwi mangwana tinafa.”33Lekani kunyengezwa. “Kufamba na anthu a kuipa kusafudza makhaliro adidi.” 34Ninga anthu akulungama, tomani pontho kunyerezera mwadidi, pontho siyani kudawa. Thangwi alipo anango anakhonda kudziwa Mulungu. Ndisalonga penepi toera mukhale na manyadzo.35Mbwenye unango anati abvundze kuti: “Kodi anyakufa analamuka tani? Pontho analamuka na manungo a khaindi yanji?” 36Iwe dzemwa! Pinabzala iwe nkhabe mera pingakhonda kufa.37Pontho iwe ungabzala, nkhabe bzala manungo anafuna kudza kamera, mbwenye ndi mbeu ibodzi basi ninga ya tirigu, peno mbeu inango. 38Mbwenye Mulungu asaipasa manungo ninga mudapitongera Iye, pontho pa mbeu ibodzi na ibodzi manungo ace akunkwanira. 39Nyama zonsene si sawa-sawa tayu. Anthu ana khaindi yawo ya nyama, pinyama pina khaindi yawo, mbalame zina khaindi yawo, pontho nyama za m'madzi zina khaindi yawombo ya nyama.4041Alipo manungo a kudzulu, alipombo manungo a pantsi pano. Mbwenye kuyetimira kwa manungo a kudzulu ndi kunango, kuyetimira kwa manungo a pantsi pano ndi kunangombo. 41 Kulipo kuyetimira kwa dzuwa, kulipo kuyetimira kwa mwezi, kulipo kuyetimira kwa nyenyezi. Pontho pakati pa nyenyezi zonsene, zisasyana pakuyetimira kwazo ibodzi na ibodzi.42Ndi tenepa pinadza kacitika pa kulamuka kwa anyakufa. Manungo anabzaliwa asabvunda, mbwenye analamuka mbakukhonda kubvunda. 43Asabzaliwa akupwazika, mbalamuka a mbiri. Asabzaliwa akusoweka mphambvu, mbalamuka a mphambvu. 44Asabzaliwa manungo akubalwa na iwo, mbalamuka a nzimu. Ngakhala alipo manungo akubalwa na iwo, alipombo manungo a nzimu.45Na tenepo, pyalembwa kuti: “Mamuna wakutoma, Adhamu, acitwa munthu wa m'maso,” Adhamu wakumalisa acitwa nzimu wakupulumusa. 46Pidatoma si pya nzimu tayu, mbwenye ndi pya manungo akubalwa na iwo. Pya nzimu mbipimalisira.47Mamuna wakutoma acitwa na mataka, ndi wa pantsi pano. Mamuna waciwiri ndi wa kudzulu. 48Ale a pantsi pano, alandana na mamuna wa pantsi pano. Ale a kudzulu, alandana na mamuna wa kudzulu. 49Ninga ife talandana na mamuna wa pantsi pano, tinadza kalandanambo na mamuna wa kudzulu.50Abale, ndisakupangani kuti nyama na ciropa nkhabe kukwanisa kutambira unthaka wa Mulungu. Pontho pinthu pinabvunda, nkhabe kukwanisa kutambira unthaka wa pinthu pyakukhonda kubvunda. 51Bvani pyakubisala pinafuna ine kukupangani: Si tonsene tayu anafuna kudza kafa, mbwenye tonsene tinadza kaphinduka.52Pa n'dzidzi ubodzi ene, pakuphoira kwa diso, pa kulizwa kwa kaluta yakumalisa. Thangwi kaluta inati ilire, anyakufa analamuka na manungo akukhonda kubvunda, pontho ife tinaphinduka. 53Thangwi pisafunika kuti cire cinabvunda cibvazikwe cakukhonda kubvunda. Pontho cire cinafa cibvazikwe cakukhonda kufa.54Pontho cakubvunda cingabvala cinthu cakukhonda kubvunda, peno cinafa cingabvala cinthu cakukhonda kufa, inasimbiswa fala idalembwa kuti: “Kufa kwamezwa na kuwina.” 55“Iwe kufa, kukunda kwako kuli kupi? Iwe kufa, mphambvu zako ziri kupi?”56Mphambvu za kufa ndi kudawa. Anapasa mphambvu za madawi ndi Mwambo. 57Tisapereka takhuta kuna Mulungu, adatipasa kukunda kubulukira muna Mbuya wathu Yezu Kirixtu.58Na tenepo, abale anga akufunika, khalani dzololo, lekani kuzunguzwa, mudzale na kutaikira pa mabasa a Mbuya, thangwi imwe musadziwa kuti muna Mbuya, basa yanu si ya pezi tayu.

Chapter 16

1Pa thangwi ya nsonkho-nsonkho unacitirwa mbumba ya Mulungu, citani ninga mudalonga ine kuna abale a magereja a ku dziko ya Galasya. 2Pa ntsiku ya Dimingu, m'bodzi na m'bodzi wanu, mbapambule ntengo wa pire pidawina iye mbapiyikha pa khundu, toera muleke kusonkhesana n'dzidzi unafika ine.3Na tenepo, ine ndingafika, ndinalemba matsamba mbandiapasa amuna adasankhula imwe, mbindiatuma kwenda ku Djerusalema na miyoni yanu. 4Ndingaona kuti pisafunika kuti ine ndiyendembo, iwo anaenda pabodzi na ine.5Ndingamala kupita na kudziko ya Masedhonya, ndinadza kakuonani, thangwi ndinapita na kweneku. 6Panango ine ndinakhala na imwe n'dzidzi pang'ono, peno ndinakhala mpaka kupita na imwe pabodzi n'dzidzi wa khoni, toera mundiphedze pa ulendo, kule kunafuna kwenda ine.7Cincino sinafuna kupita mbindikuonani basi tayu, thangwi ndisadikhira kukhala midzidzi mingasi na imwe, Mbuya angapifuna. 8Mbwenye ndinakhala mu Efesu mpaka pa phwandu ya Pentikoxti, 9thangwi ndafungulirwa nsuwo ukulu toera ndikwanise kuphata basa mwadidi, pontho alipo anyamalwa azinji.10Timoti angafika kuna imwe, ncitireni pyonsene toera iye akhonde gopa cinthu pa n'dzidzi unakhala iye pabodzi na imwe, thangwi iye asaphatira basa Mbuya sawa-sawa ninga ine. 11Na tenepo, mbaleke oneka munthu wakumpwaza. M'phedzeni kuti apitirize na ulendo mu ntendere, toera iye akwanise kubwerera pontho kuna ine. Ine ndisan'dikhira pabodzi na abale. 12Pa thangwi ya m'bale wathu Apolo, ndankakamiza kuti abwere pabodzi na abale kudza kakuonani. Iye akhonderatu kakamwe kwenda cincino, mbwenye anadza kaenda n'dzidzi wace ungakwana.13Lang'anirani, mbamukhala dzololo pa kukhulupira. Khalani amuna a cipapu, pontho mukhale a mphambvu. 14Citani pyonsene na kufunana.15Imwe musadziwa kuti mudzi wa Xitefana ndiwo udatoma kutawira Yezu mu dziko ya Akaya, pontho iwo ali kutsalakana kuphatira basa mwadidi mbumba ya Mulungu. Ndisakuphembani abale anga, 16kuti muabvere anthu ninga enewa, na onsene anabverana mbaphata basa pabodzi na iwo.17Ndatsandzaya na kubwera kwa Xitefana, Furutunatu na Akaiku, thangwi iwo andicitira pikhadasala kuti imwe mundicitire. 18Iwo akhurudza ntima wanga, pontho akhurudzambo mitima yanu. Asimbeni anthu ninga enewa19Abale a magereja a ku dziko ya Azya, asakumwanyikani. Akila na Pirisila asakumwanyikani pikulu muna Mbuya, pontho na nsoka wa anyakutawira Yezu unakhala mbugumanyikana pa nyumba pawo. 20Abale onsene a kuno asakumwanyikani. Mwanyikanani m'bodzi na m'bodzi na mpsompsono wa ciubale.21Ine Paulu ndisalemba m'mwanyikiro uyu na manja anga. 22Ngakhala alipo anakhonda kufuna Mbuya, mbapaswe dzedze. Bwerani Mbuya! 23Kukoma ntima kwa Mbuya Yezu, mbakukhale na imwe. 24Tambirani kukufunani kunakucitani ine monsene, muna Kirixtu Yezu. Ameni.

## 2 Corinthians

Chapter 1

1Phauri, mupostori waKristu Jesu ngokuda kwaMwari, naThimothi hama yedu,

kuchiara chaMwari chiri muKhorinte, pamwepo novakacheneswa veshe vari munyika yeshe yeAkhaiya;

2nyasha ngadzigare kwomuri nokunyalala kunobva kunaMwari aBaba vedu naMambo Jesu Kristu.3Ngavakudzwe Mwari naBaba Mambo wedu Jesu Kristu, aBaba wenyasha, Mwari wokuembedzera

kweshe, 4uwo unotiembedzera mukutambudzika kwedu kweshe, kuti yesuwo tikone kuembedzera avo

vari mukutambudzika kunyazwi kwakaitawani, ngoukwo kuembedzerwa kwetinoembedzerwa ndikwo

pachedu ndiMwari.5Ngokuti kudai ngokutambudzika kwaKristu kunowanzwa kwetiri, ndizvo

kuembedzerwa kwedu kunowanzwawo kubudikidza ndiKristu.

6Kudai teshitambudzwa, kunoitirwa kuembedzerwa noluponeso rwenyu; kunyazwi techiembedzerwa,

kunoitirwa kuembedzerwa kwenyu, kunoshanda mukushingirira nomukusenegerera paawo madambudziko

etinotambudzikawo ndiwo. 7Gonda ledu ndimwi lakagwina; techizia yezvi, kuti kudai

ngozvomunokovanisirana madambudziko vedu, ndizvo munokovanisirana kuembedzerwa kwedu.8Ngokuti

atidi, hama, kuti muite vasikazii ngokutambudzika kwedu kwakatigumira tiri muAsia; kuti takaremerwa

kakurutu kupinda simba redu, ngokudaro negonda reshe lokuti tinopona lakapera.

9Ngogwinyiso yesu pachedu takazwa mumweyo yedu kuti tainga tavashira kutongerwa rufu, kuti

tisadzigonda pachedu, asi kuti tigonde kuna Mwari unomusa vakafa. 10Uwo wakatinunura kubva

mukufa kwakakula kudaro, unozoangira kutinunura; mwavari tinogonda kuti uchazotinunura.11Yemwiwo mwechitibetsera ngomikumbiro yenyu, kuti vazhinji vatibongere ngendaa yezvifumiso zvenyasha zvakapuwa kwotiri ngendaa yemukumbiro mizhinji.12Ngogwinyiso uku ndikwo kudziganzisa kwedu, kuri chapupuzve chemhumba yedu, kuti takavzibata

munyika mukucheneswa[1] nomugwinyiso raMwari, kakurutu takaita kudaro kwomuri, haiwa

ngoungwaru hwenyama akadi, asi ngonyasha dzaMwari. 13Ngokuti atinyori zviro zvimweni kwomuri,

asi zvomunofunda nokuzwisisa, neni ndinogonda kuti munozozvizwisisa metsa kumagumo, 14kudai

ngezvemwakatizwisisa ngozvimweni, kuti ngozuva laMambo wedu Jesu yesu tiri kuganza kwenyu,

kunyazwi yemwiwo muri kuganza kwedu.15Mukugonda uku ndaipinimidza kuti nditange kuuya kwomuri, kuti mufumiswe kwochipiri.

16Nokugena ngokwomuri ndechienda Masedhonia, ndoobva Masedhonia ndipetuke kwomuri, ndiendiswe

mberi ndimwi murwendo rwangu loJudhia.17Ndizvo apo ndaipinimidza kudalo, ndakavonisa

kushanduka kwomweyo here? Nokuti izvo zviro zvendino vemesa kuti ndiite, ndinozozvivemesa here

ngokwenyama, kuti kungavapo kwendiri kuronza kuti, “Eya, eya,” nokuti, “Haiwa, haiwa?” 18Asi kudai

ndiMwari unogondeka, izwi ledu kwomuri andiropi rokuti, “Eya naHaiwa.”19Ngokuti Mukorore waMwari, Jesu Kristu, uwo wetakachumaera pakati penyu yeni, Sirivhanusi

naThimothi, wainga asiri, “Eya” nokuti, “Haiwa,” asi mwaari unoramba ari, “Eya.” 20Ngokuti mwaari

chimwe ngachimwe chezvigondiso zvaMwari kwavari zviri, “Eya.” Ngendaa yenyi kubudikidza ndiye tinoti,

“Ameni,” kuita kukudzwa kwaMwari tisu.21Asi ndiMwari uwo unotigwinyisa pamwepo naemwi munaKristu, nowakatidzodza, 22ngokangsa ruphau

rwake padenga pedu, akatipazve chibatiso choMweya mumwoyo yedu.23Asi ndinodaidza Mwari kuita

chapupu kumweyo wangu, kuti ngondava yokusikada kumutambudza andizi kuwiya Khorinte. 24Haiwa,

kuti titonge padenga pokugonda kwenyu; asi tinoshanda pamwepo kumubetsera kuti mudakare; ngokuti

munovema mwakagwinya mukugonda.

Chapter 2

1Asi ndakadziemesera pachangu, kuti andizoitazve kwomuri rwendo rmweni

runomutambudza. 2Ngokuti kudai ndechimutambudza yemwi, ndizvo ndiani ungazondidakarira,

kwega uwo wakatambudzwa ndini?3Neni ndakanyola ichi kwomuri kuti ngovogumeyo,

ndisazotambudzika ngaavo vendinosisira kudakala ndivo; ngochigonda kwomuri mweshe kuti kudakala

kwangu ndikwo kudakala kwenyu mweshe.

4Ngokuti ngokutambudzika kukuru nokurwadziwa kwomweyo ndakanyola kwomuri, ndinomisodzi

mizhinji; haiwa kuti mutambudzike, asi kuti muzie rudo rukuru rwendinalo kwomuri.5Asi kudai aripo

wakaita dambudziko, yena aazi kutambudza yeni, asi kuti wakatambudza nayemwi, andidi kuti ndinyanye

kumutambudza nayemwi meshe.

6Kuororwa kwavanhu vazhinji kunokwana kumunhu wakadalo; 7ndizvo zvino kwaisisira kuti yemwi

mumukungurire nokomuembedzera, kuti asazomedzwa ngokutambudzika kwakapinda kukura.8Ndizvo

ndinomupota kuti mugwimise rudo lenyu kwovari. 9Ngeiyi ndaa ndakanyola kwomuri kuti ndimuedze

ndimuzie, kuti munopurutana here muzviro zveshe.10Asi kunouwo womunokungurira chiro, neniwo ndinomukungurira; ngokuti izvo zvendakungurira,

kudai ndakukungurira zviro, ndakazvikungurira ngondaa yenyu mukuona kwaKristu. 11Tinoita izvi kuti

Sathani asazovona chokutinyisa ndicho; ngokuti atiri vasikazii mazano ake.12Zvino apo ndaguma Troasi

koochumaira vhangeri laKristu, musiwo wakabeurirwa kwendiri ndiMambo; 13asi ndaiya ndisina

kuzorora mumweya wangu, ngokuti andito kuonapo Thithusi hama yangu; asi ndechivavhaisa, ndakaenda

Masedhonia.14Asi ngavabongwe Mwari, uwo munaKristu unotitungamirira kudai ngemabhanditi mukufora

kwokunyisa kwaKristu. Mwari unotishandisa kuti ruziyo ngondava yaKristu rugume kundau dzeshe kudai

ngegwema rakanaka. 15Ngokuti isusu tiri gwema rakanaka laKristu kunaMwari, pakati paavo

vanoponeswa ngopakati paavo vanoparadzwa.16Kuneavo tiri gwema rinobva murufu kuenda murufu; nokune vamweni tiri gwema rinobva mukupona

kuenda mukupona. Ndiani ungakona kuita mushando wakadai? 17Ngokuti yesu atizi kudai ngovazhinji

vamweni, vanoshaishira izwi laMwari; asi munaKristu tinoereketa kudai ngevanhu vegwinyiso, kudai

ngevanhu vakatumwa kubva pamberi paMwari.

Chapter 3

1Tinotangazve kudziganzisa pachedu here? Ngogwinyiso tinotama here kudai ngozvevanotonga vamweni, tsamba dzokutendwa ndidzo dzinonyorerwa kwomuri, nokuti dzinobva kwomuri? 2yemwi pachenyu muri tsamba yedu, yakanyorwa pamweyo yedu, inoziikanwa ngokudzidzwa ngovanhu veshe; 3naemwi munovonisa kuti muri tsamba yaKristu, yakashandwa yesu, visikazi kunyorwa ngoinki, asi ngoMweya waMwari unopona, isikazi kunyorwa pamarusamba emapuwe, asi

pamarusamba omweyo yenyama.4Nesu tinako kugonda kwakadalo kunaMwari kubudikidza ndiKristu. 5Haiwa kuti yesu pachedu

tagutiswa, kuti tironze chiro kuti chinobva kwotiri, asi kugutswa kwedu kunobva kunaMwari, 6uwo

wakatiita vanokona kuita vashandiri veshitenderano chitsva, haiwa chotsamba yakanyorwa, asi

ngoMweya; ngokuti zvakanyorwa zvinoulaya, asi Mweya unopa kupona.7Zvino kudai mazwi emishando yorufu, vakanyorwa nokunangurwa pamapuwe kwakauya nouthende,

kwakaita kuti vana vaIsuraeri vasakona kunigira mumeso yaMosi ngondava yokunanikira kwayo, uhwo

uthende hwaipinda, 8kunozopinda kwakaitawani kupenya kwouthende kwemishando yoMweya?9Ngokuti kudai mishando yokurashwa yainga nouthende, uthende hwemishando yokururama hunopinda

kwakaitawani kupenya!

10Ngogwinyiso icho kaianga nouthende hwapera, uthende hwacho, ngondava youthende hwakapindisisa

kukura. 11Ngokuti kudai yecho chaipinda chakavya kubudikidza ngouthende, kakurutu yecho chinogala

chinouthende hunopinda.12Ndizvo zvino tinakwo kugonda kwakadalo, tinovereketa ngokusunga

kukuru.

13Atizi kudai naMosi, uwo wakafukidzira mumeso yake ngojira, kuti vana vaIsuraeri vasazoringisisa

magumo vezvaipinda.14Asi mipinimidzo yavo yakakonzeswa. Ngegwinyiso metsa nyamashi naapo

pevanozwa kudzidzwa kwechitenderano chekaretu, jira rimwero rindoripo risikazi kufukurwa, iro jira

rinoduswa munaKristu mwega.

15Asi mesa nyamashi, apo zvinyorwa zvaMosi zvechidzidzwa, jira iro rindoripo padenga pemweyo yavo;

16asi apo munhu vechizotenderukira kunaMambo, nguadza iro rinoviswa.17Zvino Mambo ndiMweya; naapo panoMweya waMambo, kuripo kusunhurika. 18Isusu teshe

tinohope dzisikazi kufukidzwa, techiringira uthende hwaMambo, kudai ngomuchiboniboni,

tinotsandudzwa techitodzana nomuedzaniso umwewo kubva kuuthende humweni kuenda kuuthende

humweni; ngokuti zvinobva kunaMambo, Mweya.

Chapter 4

1Ndizvo tinawo uyu mushando, kudai ngozvetakaitirwa nyasha, atiperi simba.

2Asi takarasha zviro zvakafishika zvinotsverudza, techiramba kuita ngourimbwi nokuti kubata izwi

laMwari ngokuchengedzera; asi ngokuonisa gwinyiso, tinodziganzisa kunemhumba yomunhu weshe

mukuona kwaMwari.3Kunyazwi vhangeri redu lakafishika, lakafishika kwavari vari kufa. 4Kwavari mwari weiyi nyika

wakapofomadza mipinimidzo yevasikatendi, kuti vasavona kujeka kwevhangeri routhende hwaKristu, uwo

uri muedzaniso waMwari.5Ngokuti atidzichumairi pachedu, asi tinochumaira Kristu Jesu, kuti

ndiMambo, naesu pachedu tiri varanda venyu ngndava yaJesu.

6Ngokuti ndiMwari wakati, “Kujeka kunozojeka kwechibva muchidima”, ndiyena wakajeka mumwoyo

mwedu, kuti atipe kujeka kwokuzia uthende hwaMwari pahope yaJesu Kristu.7Asi tino uhwu uganho

muzvidziyo zvedongo, kuti ukuru hukurutu hweiro simba huite hwaMwari, husaita hunobva kwetiri.

8Tinomanikwa kumarutii yeshe, asi atipedziswi; tinokangaidzwa, asi atiperi simba.

9Tinotambudzwa, asi atizi kusiiwa; tinoponderwa pashi, asi atiurawi. 10Nguva dzeshe tinotwara

mumiiri yedu rufu rwaJesu, kuti kupona kwaJesu kuoniswewo mumiiri yedu.11Ngokuti yesu tinopona,

tinogara techipirwa murufu ngondava yaJesu, kuti kupona kwaJesu kuoneke mumwiri yedu inofa.

12Ndizvo rufu runoshanda mwetiri, asi kupona kunoshanda mwomuri.13Asi kudai ngezvetinawo

Mweya umwewo wokugonda, kudai ngozvakanyorwa kuti, “Ndakatenda, ndizvo ndakavereketa”; ngosuwo

tinotenda, ndizvo tinovereketa, 14techizia kuti uwo wakamusa Mambo Jesu, unozotimusawo pamwepo

naJesu, nayena unozotiunza pamwepo naemwi pamberi pake.

15Ngokuti zviro zveshe zvinoitwa ngondava yenyu, kuti nyasha kudai ngozvedzinowanziswa kunevanhu

vazhinji, dziite kuti kubonga kuwandiswe kuti Mwari akudzwe.16Ndizvo atiperi simba. Kunyazwi

munhu wedu wokubanze echipera, munhu wedu womukati unondoitwa mutsva zuva ngezuva.

17Ngokuti kutambudzika kwedu kwonguva doko kunotinasirira uthende hwakakura kakurutu

ngovanogala mhera nariini, 18ngokuti atiringiri kuzviro zvinovoneka, asi kuizvo zvisikavoneki; ngokuti

zviro zvinovoneka zvinogala nguva fupi, asi zviro zvisikavoneki zvinogala mhera nariini.

Chapter 5

1Ngokuti tinozia kuti dai mhatso yetinogara yomunyika muno yanyaputsika, iri

muchacha, tinayo mhatso inobva kunaMwari, isikazi kuakwa ngenyara, yemhera nariini iri mudenga.

2Ngokuti tiri muneuyu muchacha tinogomera, techidisisa kufukidzwa ngemhatso yedu inobva mudenga,

3kudai ngogwinyiso techipfekedzwa kudaro tisazovoneka tiri mutitinini.4Ngokuti isusu tichiri mumuzi uyu, tinogomera, techidzimbirwa; haiwa kuti tikumurwe, asi kuti

tipfekedzwe, kuti uwo unofa amedzwe ngokupona. 5Zvino uwo wakatiitira chiro chakadalo ndiMwari,

uwo wakatipa chibatiso koMweya.6Ndizvo tinotsunga mwoyo nguva dzeshe, techizia kuti tisapona

ngomuiri uyu, tiri tiri kubva kunaMambo, 7ngokuti tinohamba ngokugonda, haiwa ngokuona.

8Tinotsunga mweyo, naesu tinotenda kusiya muiri wedu, tiite vaa kanyi naMambo.9Ngeiyi ndaa

tinechidisiso chedu chokuti tinyari pakanyi nokuti tisipo, tiite vanodakadza kwovari. 10Ngokuti isusu

teshe tinozovoneka pamberi pechigaro chokutonga chaKristu, kuti umwe ngaumwe aashire kudai

ngozvaakaita mumuiri, zvakanaka nokuti zvakashata.11Ndizvo techizia kutya Mambo, tinovonga vanhu, asi tiri vanoziikanwa kunaMwari; naeni ndinogondaswa

kuti tiri vanoziikanwa mumhumba dzenyu. 12Atidziganzisizve kwomuri, asi tinomupa nguva yokuganza

tisu, kuti mukone kupingura kuneavo vanoganza ngozvinovoneka, haiwa ngozvomumweyo.13Ngokuti

tinyari vanopenga, tinodaro ngondava yaMwari, nokuti tinyari vakaterama, tinodaro ngendaa yenyu.

14Ngokuti rudo rwaKristu runotionga; ngokuti tinozia kuti umwe wakafira veshe; ndizvo veshe vakatofa.

15Naye wakafira veshe kuti avo vanopona vasachadziponera pachavo, asi kuti vaponere kunouwo

wakafa ngondava yavo, akamuswazve.16Ndizvo yesu kubvira zvino atichazii munhu naumwe

ngokwenyama. Kunyazwi takamuzia Kristu ngokwenyama, asi zvino atichamuzii ngokwakadaro.

17Ndizvo kudai munhu ari munaKristu, wava chisikwa chitsva; zviro zvekaretu zvapinda, wonai zvaitwa

zvitsva!18Zveshe izvi zvinobva kunaMwari, uwo wakatiiyanisa kwaari kubudikidza ndiKristu, naye

wakapa kwotiri mushando wokuiyanisa; 19ndikwo kuti, Mwari wainga munaKristu, yeshiyanisa nyika

kwaari, asikaverengeri kwavari kupauka kwavo, naye wakapa kwetiri izwi rokuiyanisa.20Ndizvo tinoita vavemereri vaKristu, zvechiita ingatei Mwari wainamata vanhu kubudikidza tisu.

Tinomupota ngondava yaKristu, itai vanoiyaniswa munaMwari. 21Iye wakamuita kushaisha ngondava yedu,

uwo waiya asikazi kuzia kushaisha, kuti mwavari isusu tiite kururama kwaMwari.

Chapter 6

1Mukushanda pamwepo naye, tinomupota kuti musavashira nyasha dzaMwari

pasina shwiro. 2Ngokuti iye unoti, “Ndakamuzwa ngonguva inoashirika, nopazuva rokupora”; penyai, zvino ndiyo nguva inovashirika; penyai, zvino zuva roruponeso.

3Isusu atiisi chipumhuniso munjira youmweni kuti kushandira kwedu kusazoshoorwa,4asi ngezviro

zveshe tiite vanotendwa kudai ngezvinosisira vashandi vaMwari, kubudikidza ngokuguarira kukuru,

mukutambudzika, mukutama, mukuhahairwa, 5mukurohwa, mukukonyerwa mutirongo, muhohoho,

mukushanda ngesimba, mukurinda, mundzala, 6mukucheneswa, mukuzia, murubambazira, mukuitirwa

nyasha, muMweya Wakachena, ngorudo rusikadziitisi, 7ngoizwi logwinyiso, ngosimba laMwari;

ngezvokurwa ndizvo zvokururama ngokumudyo nokumuoshwe;8mukukudzwa nomukusikakudzwa,

mukureyiwa nomumbiri yakanaka; tinobatwa kudai ngevachengedzi, asi tiri vegwinyiso; 9kudai

ngevasikaziikanwi, asi tiri vanonasa kuziikanwa; kudai ngevanofa, asi wonai tinopona; kudai

ngevanoororwa, asi atiulawi; 10kudai ngevanosvipa mwoyo, asi tinogara techidakara; kudai ngevarombo,

asi tinofumisa vazhinji, kudai ngovasina chovanacho, asi tinazvo zveshe.11Muromo wedu wakavereketa zvakaperera kwomuri, yemwi vaKhorinte; mwryo yedu yakabeuka

yavamho. 12Amumanikidzwi tisu, asi munodzimanikidza murudo rwenyu. 13Zvino ngokuunzidzira

kwakatodzana, ndinovereketa kudai ngounovereketa kwendinoita kuvana vangu, mwoyo yenyu ngaibeuke

yaamho.14Musaita vanosungirwa ngokusikasisirani pamwepo novasikatendi. Ngokuti kuri pari kuzwanana

kwokururama nokushata? Nokuti kuri pari kuiyana kwokujeka nechidima? 15Nokuti kuri pari

kutenderana kwaKristu naBheriari? Nokuti mutendi unechikoaniswa chenyi nousikatendi? 16Kuri pari

kutenderana kwetemperi raMwari nemiedzaniso yokudira? Ngokuti isusu tiri temperi raMwari unopona;

kudai ngovaakavereketwa Mwari kuti, “Ndinozogara pakati pavo, nokuhamba pakati pavo; neni ndinozoita

Mwari wavo, navo vanozoita vanhu vangu.17Ndizvo budai kubva pakati pavo, muziparadzanise kubva kwavari, unogadzirira Mambo Mwari,

musagwama chiro chakasvipiswa; navapo ndinozomuashira, 18neni ndinozoita Baba enyu, nemwi

munozoita vakoroe vangu novasikana vangu, unoronza Mambo Mwari Unosimbareshe.”

Chapter 7

1Ndizvo vanodikanwa, kudai ngozvetinazvo izvi zvigondiso, ngativzichenese pachedu kubva kunezvinosvipisa zveshe zvenyama ngozvomweya, teshiperera mukucheneswa mukutya Mwari.2Tibeurirei ndau mumweyo yenyu; atizi kushaishira munhu, atizi kusvipisa munhu, atizi kubira munhu.

3Andironzi izvi kumuitira ndaa, ngokuti ndakamboronza kuti muri vopamweyo yedu, kuti tife pamwepo

nokupona pamwepo. 4Ndakaganza ndimwi nguva dzeshe; ndinodzikudza ndimwi kakurutu; ndakazala

ngokuembedzerwa, ndinodakala kakurutu mukutambudzika kwedu kweshe.5Ngokuti kunyazwi taguma

Masedhonia, miiri yedu aizi kuzorola, asi takatambudzwa kumarupande yeshe; ngokubanze kwaiyayo

kuambana, ngomukati kwaiyamwo kutya.

6Asi Mwari uwo unovembedzera vakasvipa mwoyo, iye wakatiembedzera ngokuguma kwaThithusi,

7haiwa ngokuguma kwake kwega, asizve ngokuembedzerwa kwavakaembedzerwa ndikwo ndimwi,

echitironzera ngochishuwo chenyu nokuchema kwenyu nokushingirira kwenyu ngendaa yangu; ndizvo

ndakapindisisa kudakara.8Ngokuti kunyazwi ndakamuchemedza ngotsamba yangu, andisvipi mweyo ndizvo, kunyazwi

ndakanyasvipa mweyo ndizvo; ngokuti ndinoona kuti iyo tsamba yakamuchemedza, asi kwega

kwomukuwo mufupi. 9Zvino ndinodakala, haiwa ngokuti mwakachemedzwa, asi kuti

mwakachemedzwa kuti mutenderuke. Ngokuti mwakachemedzwa ngondava yokuda kwaMwari, kuti

musarashikirwa ngechiro ngondava yedu.

10Ngokuti kuchemedzwa kunobva kunaMwari kunounza kutenderuka kworuponeso, kuri kutenderuka

kusina kuchema. Asi kuchema kwomunyika kunopala rufu.11Ngokuti wonai kutsamwirira

kwokuchemedzwa ngonjira yaMwari kwakaunza kutsamwirira kwakaitawani kukura mukati mwenyu!

Eya, kudzirwira, kunyangadzwa, kutya, chishuwo, kushingirira nokuunzidzira! Ngozviro zveshe

mwakadzipangidzira kuti muri vasina ndaa kuneizvi.

12Ndizvo kunyazwi ndakanyola kwomuri, andizi kunyora ngondava youwo wakaita kushata ukwo, nokuti

ngondava youwo wakashaishirwa, asi kuti kutsamwirira kwenyu ngondava yedu kuoniswe kwomuri

pamberi paMwari.13Ndizvo takaembedzerwa. Kututsira mukuembedzerwa kwedu takadakala kakuru

ngondava yokudakala kwaThithusi, ngokuti mweya wake wakagwinyiswa ndimwi mweshe.

14Ngokuti kudai chainyaiapo chiro chendakaganza kwavari ndimwi, andizi kutsverudziswa; asi kudai

ngozvetakavereketa zviro zveshe kwomuri zvaiya gwinyiso, kwakadarozve nokuganza kwedu,

kwendakaita pamberi paThithusi, kwakaoneka kuti kunegwinyiso.15Norudo rwake ngomweyo

runopinda kuwanzwa kwomuri, apo vokalangarira nokupurutana kwenyu mweshe, kuti mwakamuashira

ngokuitya nokuhuta. 16Ndinodakara kuti ngezviro zveshe ndinogonda ndimwi.

Chapter 8

1Ndizvo, hama, tinoda kuti muzie ngonyasha dzaMwari dzakapuwa kuzviara zviri

muMasedhonia, 2ngokuti, mukuedzwa kukuru kwokutambudzika, nouwandu ngokudakala kwavo,

noudzamu hwourombo hwavo, zvakawandisa upfumi hwokupa kwavo.3Ngokuti ndinoita chapupu ndivo,

kuti kudai ngozvevaikona, yeya, nokupinda zvevaikona, vakapa ngokuda kwavo, 4vechitipota

ngokunamatira kakurutu kuti tiashire ichi chipo noukama mukushandira vakacheneswa.

5Navo vakaita ichi, chisicho chetaikarira; asi kutanga vakadzipira ngokwavo kunaMambo nokwetirizve

ngokuda kwaMwari.6Ngokudalo kudai ngozvetakakumbira Thithusi, kuti iye kudai ngozvaiya avamba,

ngokudalo apedzisewo pakati penyu mushando wenyasha. 7Ndizvo kudai ngozvomunowanza munezviro

zveshe, mukugonda, mukuvereketa, mukuzia, mukutsamwirira kweshe, nomurudo rwenyu kwetiri, wonai

kuti muwanzewo muneuyu mushando wenyasha.8Andivereketi ngokumupanga, asi ngokutsamwirira kwevamweni kuti ndiedze gwinyiso rorudo

rwenyuwo. 9Ngokuti yemwi munozia nyasha dzaMambo wedu Jesu Kristu, kuti kunyazwi iye wainga

mupfumi, asi ngondava yenyu wakaita murombo, kuti yemwi ngourombo hwake muite vapfumi.10Muneiyi ndava ndinoronza kupinimidza kwangu, ngokuti izvi zvakamunakira yemwi, mwakatangira

yeweni gore lakapera, musigatewereri kuita kwega, asi mwechidisisa kuita.

11Asi zvino pedzisai kuzviita, kuti kudai ngezvemwaidisisa kuita, pedzisai pomunokona ndipo.

12Ngokuti kudai kuripo kuda, nechipo chinoashirika kudai ngozvavanazvo munhu, haiwa kudai ngezvaasina.13Ngokuti andironzi izvi kuti vamweni varerukirwe, nemwi mwechitambudzika, asi kuti mutodzane;

14kuti kuwandirwa kwenyu ngonguva iyi kudetsere kutama kwavo, kuti kuwandirwa kwavozve

kudetsere kutama kwenyu; kuti kuapo kutodzana. 15Kudai ngozvakanyorwa, “Aye wakaunganidza

zvakawanda aazi kusara nechiro; nouwo wakaunganidza zvishomani aazi kutama chiro.”16Asi

ngavabongwe Mwari uwo wakaisa mumweyo mwaThithusi ukwo kutsamwirira kwendaiya nakwo

pachangu ndimwi.

17Ngokuti ngogwinyiso iye wakazwa kupota kwedu; asi iye emene, echitsungirira kakurutu, wakabuda

kuuya kwomuri ngokuda kwake.18Nayesu tinotumira pamwepo naye hama iyo inembiri yakanaka

kuzviara zveshe; 19andizvopi zvega, asi wakavemeswazve ngozviara kuti ahambe nesu ngondava yeizvi

zvipo zvinoshandwa tisu, kuita kuti Mambo airikidzwe, nokuonisa kutendera kwedu.20Techingwarira kuti munhu asatiitira ndava ngouwandu hweizvo zvinoshandwa yesu, 21ngokuti

tinongwarira kuti zviite zvinoremeredzeka, haiwa kwega mukuona kwaMambo, asi nomukuona

kwevanhuwo.22Nesu takatuma pamwepo navo hama yedu, yetakaedza nguva zhinji tikaona kuti

inotsungirira zviro zvizhinji, asi zvino iri inopindisisa kutsungirira, ngondava yegonda guru reinaro

kwomuri.

23Kudai ndiThithusi, mudetseri wangu nomungani wangu mumushando unoitwa kwomuri; ngondava

yehama dzedu, ndidzo nhumwa dzechiara, uthende hwaKristu. 24Ndizvo wonesai kwavari chioniso

chorudo rwenyu, nechokuganza kwedu ndimwi, mukuona kwezviara.

Chapter 9

1Ngokuti vazvisisiri kuti ndinyore kwomuri ngondava yokushandira vakacheneswa,

2ngokuti ndinozia kudisisa kwenyu, kwendinoganza ndikwo ndimwi kwavari vanhu veMasedhonia, kuti

veAkhaiya vakapedza kunasirira gore lakapera; nokutsamwirira kwenyu kwakamusa vazhinji vavo.3Asi

ndakatumira hama kuti kuganza kwedu ndimwi kusazoita kusina shwiro ngeiyi ndaa, kuti muite

vakanasirira, kudai ngozvendakamuronzera; 4kuti kusazoitika, kuti kunyazwi ngairi nguandja, kudai vechiuya

neni vamweni veMasedhonia, vamuone musikazi kunasirira, yesu, (ndisikaronzi yemwi),

tingazotsverudzwa ngokugonda uku.

5Ndizvo ndaipinimidza kuti zvaisisira kunyengerera hama kuti dzitange pamberi pangu kuuya kwomuri,

vanasirire zvipo izvi nguva isati yaguma zvemwakagondisa, kuti zvipo zviite zvakanasirirwa ngokuda

kubonga kuti zvisaita zvakapambwa.6Asi ndinoronza yizvi, kuti yena unokusha ngokutsonzedza,

unozovhunazve ngokutsongesesa, nouwo unokusha ngokuwanza, unozovhunazve ngokuwanzisisa.

7Umwe ngaumwe ngavape kudai ngozvavakaemesa mumweyo mwake; haiwa zimupira nokuti

ngokuangiridzwa; ngokuti Mwari unoda unopa ngokudakala.8NaMwari unesimba lokuwandza zvipo zveshe, kuti yemwi mugutswe ngozviro zveshe ngonguva

dzeshe, muwanze kuita mishando yeshe yakanaka. 9Kudai ngozvakanyorwa, “Iye wakakusha

ngokuwanza, wakapa valombo; kururama kwake kunogara mhera nariini.”10Uwo unopa mukushi mbeu

nechingwa chokudya, uwo unozomupa nokudziwanza mbeu dzenyu dzokukusha, nokuwanza muchero

yokururama kwenyu.

11yemwi munozofumiswa ngozviro zveshe, mupe ngokusunhurika kweshe, nokushanda kubudikidza

tisu, kuti Mwari abongwe;12ngokuti mushando uyu wokukoanisa, auteri kukwanisa kutama kweshe

kwevakacheneswa vega, asi kunowandisazve kubonga kuzhinji kunaMwari.

13Kwechioneka kuti ngokuedzwa kwenyu ngohou mushando, munozoirikidza Mwari ngondava

yokupurutana ngokupupula kwenyu vhangeri laKristu, yokuwanda kwezvipo zvenyu kwavari,

nokwavari veshe, 14navapo ivo vemene vanomushuwira nokumukumbirira ngondava yenyasha huru

dzaMwari dziri mukati mwenyu. 15Ngavabongwe Mwari ngochipo chake chisikabviri kuronzwa!

Chapter 10

1Zvino inini pachangu, Phauri, ndinomupota ngokupfaa ngonyasha dzaKristu,

inini ndiri pakati penyu ndakapfaa, asi ndinoshinga kwomuri ndisipo! 2Ndinomupota kuti ndiri pakati

penyu ndisazovonisa kutsunga kwokurwisana ndikwo nevamweni, avo vanotikarakadzira kuti tinohamba

ngozvenyama.3Ngokuti kunyazwi techihamba mumuiri, atirwi akadi kudai ngokwenyama, 4ngokuti zvokurwa ndizvo

zvedu andizvopi zvenyama akadi, asi zvine simba pamberi paMwari rokuputsa ndau dzakagwinya

dzoumambo,5kuputsa mulagaridzo ngozviro zveshe zvakaturama zvinomuswa kurwisana nokuzia Mwari,

nokuunza mupinimidzo yeshe muvuranda hwokupurutana Kristu.

6Takanasirira kuorora kusikapurutana kweshe, apo kupurutana kwenyu kwaperera.7yemwi

munoringira zviro zviri pamberi pehope dzenyu, kudai aripo munhu unodzigonda yechiti ndiri waKristu,

ngavarangarire ichizve mukati mwake kuti, kudai ndiye uri waKristu, nesu takadarowo. 8Kunyazwi zvino

ndikanyaganza ngozvakatikuti ngosimba redu, lotakapuwa ndiMambo, rokumuaka ndiro, haiwa

rokumuputsira pashi, andizotsverudzwi akadi.9Andidi kuita kudai ngounomutyisidzira ngotsamba dzangu. 10Ngokuti vanoti, “Tsamba dzake

dzinemashoko makuru, dzinesimba, asi mukuoneka kwomuiri wake wakarembedzeka, nokuvereketa

kwake akuna shwiro.”11Munhu wakadaro ngavazwisise izvi, kuti kudai ngozvetinoronza mutsamba

dzedu, apo tisipo, ndizvo zvetinoita tiripo.

12Ngokuti atizi kutsunga kudziisa pamwepo nokudziedzanisa novamweni vanodziganzisa pachavo. Asi

apo vechidziedzanisa pachavo umwe noumweni, nokudzitodzanisa umwe noumweni, azvionisi ungwaru.13Asi yesu atizoganzi kupinda zvetiri, asi tinozogara tiri mukati mwendau yedu yetakavemeserwa

ndiMwari, kuti tigume kweshe kunyazwi nokwomuriyo. 14Ngokuti atizi kunyanya kudziganzisa,

kupinda zvinosisira apo takaguma kwomuri, ngokuti tisu takatanga kuguma kwomuri ngovhangeri raKristu.15Atiganzi kupinda zvinosisira, izvo zvinoti, atiganzi ngomushando yevanhu vamweni; asi kugonda

kwedu ngokwokuti, kudai kutenda kwenyu kwechikura, mushando yedu inozokudzwa yavamho pakati

penyu, 16kuti tichumaire vhangeri kunyika dziri ngomberi kwenyu, tisikaganzi ngomushando youmweni

yavakaita.17“Asi iye unoganza, ngavaganze munaMambo.” 18Ngokuti andivopi vanodziganzisa

vanotendwa, asi avo vavanoganzisa Mambo.

Chapter 11

1Dai mwechindisengerera padoko muvupenzi hwangu; asi ngogwinyiso

munondisengerela! 2Ngokuti ndinendurumwa ndimwi ngondurumwa yaMwari; ngokuti

ndakamugangisira kumwamuna umweni, kuti ndimuise kunaKristu kudai ngomhandwe ichakazara.3Asi ndinotya kuti pamweni, kudai ngonyoka yakachengedzera Evha ngourimbwi hwayo, ngokudaro

mupinimidzo yenyu ingazopauswa kubva mukururama nokuperera zviri kunaKristu. 4Ngokuti kudai

umweni echiuya echichumaira Jesu umweni, wetisikazi kuchumaira yesu, nokuti kudai mwechiashira

mweya wakasiyana, womusikazi kumbovashira, nokuti kuashira vhangeri rimweni lakasiyana, lomusikazi

kumbovashira, izvo zvakadalo munganasa kuzvipfaira.5Ngokuti ndinoronza kuti ngopadoko, andiri mudokopi kune vapostori vopadenga. 6Kunyazwi

ndisikanyanasi kuereketa, asi andizi kudaropi mukuzia; ngogwinyiso ngonjira dzeshe takazvionisa

kwomuri pamhene zviro zveshe.7Ndakashaisha here ngokudzipfaisa pachangu, kuti yemwi

mukudzwe, ngokuti ndakachumaira kwomuri vhangeri laMwari, ndisikapuwi musharo? 8Ndakabira

zviara zvimweni, ngokuashira musharo kubva kwezviri kuti ndishandire yemwi.

9Naapo ndainga ndinemwi, ndechitama, andizi kuita mutwaro kuno munhu, ngokuti apo hama dzauya

zvechibva Masedhonia, dzakandipa zveshe zvendaitama. Ndizvo ngozviro zveshe ndakangwarira kuti

ndirekere kuita mutwaro kwomuri, ndinozoangira kuita kudaro.10Kudai ngogwinyiso laKristu riri

mwendiri apana munhu unozondipinga ngokuganza uku munyika dzeAkhaiya. 11Ndaa ngoyenyi?

Ngokuti andimudi here? Mwari unozia kuti ndinomuda!12Asi izvo zvendinoita, ndinozovangira kuzviita kuti nditamise ndava kwavari vanotsvaka ndava, kuti

kuneizvo zvovanoganza ndizvo, vaoneke vakadai tisu. 13Ngokuti vanhu vakadalo vari vapostori

vokunyepa, nevashandi vokuchengedzera, vechidziitisa pachavo kudai ngovapostori vaKristu.14Andizvopi zvinoshamisa! Kunyazwi Sathani hochokuadi unodziitisa pachake kudai ngongirosi yokujeka.

15Ndizvo andichopi chiro chikuru kudai vashandi vakezve vechidziitisa pachavo kudai ngovashandi

vokururama. Magumo avo anozodai ngomushando yavo.16Ndinotizve, kusazovapo naumwe

unopinimidza kuti yeni ndiri benzi; asi kudai mwechipinimidza kudalo, ndiashirei kudai ngobenzi, kuti

ndiganze padoko. 17Izvo zvendinoereketa, andizviereketi kudai ngozvinobva kunaMambo, asi kudai

ngobenzi mukugonda uku kwokuganza kwangu; 18kwechioneka kuti vazhinji vanoganza ngozvenyama,

neni ndinozoganzawo.19Ngokuti munosengerera mapenzi ngokudakara, yemwi mwakangwara pachenyu! 20Ngokuti

munosengerera munhu kudai iye echimuita varanda, kudai echimupamba, kudai echimutora kuita

kuvuyirwa kwake, kudai echidzikudza, kudai echimupamhadza muhope. 21yeni ndinotsveruka,

ndinosisira kuronza kuti taiya takarembedzeka kwezviri! Asi kunyazwi ndiani unoshinga kuganza

ngochiro, inini ndinovereketa kudai ngebenzi, ndinoshingawo kuganza ndizvo.22VaHebheru here? Ndizvo naniwo. VaIsuraeri here? Ndizvo neniwo. Ngovorudzi rwaAbrahama here?

Ndizvo neniwo. 23Vashandi vaKristu here? (Inini ndinoerveketa kudai ngounopenga), inini ndinovapinda;

mumushando ndakaguenda kakurutu, mukukonyerwa mutirongo ndakavapinda kakuru, mukupondwa

ngendonga kakuru metsa parufu ndakavapinda.24Ndakachaiwa ngovaJudha kashanu ngomboma

dziri makumi malongomuna kwechirekerwa imwe.

25Ndakapondwa katatu ngendonga, ndakapondwa ngomapuwe kamwe, ndakaputsikirwa ngongarava

katatu, usiku humwe nozuva rimwe ndainga muruandhle. 26Ndainga murwendo kazhinji, mungozi

dzendwizi, mungozi dzemadzongoni, mungozi dzevedzinza langu, mungozi dzevemadzinza, mungozi

dzomumadhorobha, mungozi dzomushango, mungozi dzomuruandhle, mungozi dzopakati pevakoma

vokunyepa,27mukushanda nomukurwadziwa, mukusikaata kazhinji, mukupera ngenzara ngonyota,

mukuera kudya kazhinji, mukutonhorwa nomukuita mutitinini.

28Ngepabanze peizvo zvinondigumira zvokubanze chiripo chinondimanika zuva ngozuva chiri

kutambudzikira zviara zveshe. 29Ndiani wakarembedzeka neni andizi kurembedzeka naye? Ndiani

unopumhuniswa neni andizikurwadziwa mwoyo?30Kudai kwechisisira kuti ndiganzo ndinozoganza

ngoizvo zvokurembedzeka kwangu.

31Mwari naBaba waMambo Jesu, uwo unotendwa mhera nariini, unozia kuti andinyepi.32MuDhamasekusi nduna yoitonga pashi paAretasi mambo, yakarinda dhorobha rovaDhamasekusi, kuti

indibate, 33neni ndakadzaswa ngopafasitera parukumbati ndiri mudendere, ndakapokonyoka kubva

kunyara dzake.

Chapter 12

1Ndinosisira kuti ndiganze, kunyazwi azvito kunaka; asi ndaguma mukuvereketa

ngezvioniso nozvakaoniswa zvaMambo. 2Ndinozia munhu waiya munaKristu makore gumi

namarongomuna apinda, wakakwidzwa mudenga lochitatu (kunyazwi waiya mumuiri kunyazwi wainga

ngokubanze kwomuiri, andizii; ndiMwari unozia).3Neni ndinozia uwo munhu (kunyazwi waiya

mumuiri nokuti wainga ngokupanbene kwomuiri, andizii; ndiMwari unozia); 4nenjira yaakakwidzwa ndiyo

kuenda muPharadhaisi, naye wakazwa zviro zvisikabviri kuronzwa, zvisikatenderwi munhu kuti

azvironze.

5Ngondava yewakadaro ndinozoganza; asi ngondava yangu andizoganzi, kwega kuganza ngokurembedzeka

kwangu.6Ngokuti kunyazwi ndechida kuganza, andizoiti benzi, ngokuti ndinozovereketa gwinyiso. Asi

ndinoregera kuita kudaro, kuti kusazoapo naumwe ungapinimidza ndini, kupinda maonere aanondiita,

nokuti kupinda mazwire avanoita ndini. 7Ndizvo kuti inini ndiregere kuganza ngondava yokukura kweizvo

zvakaoniswa kwendiri, kwakapuwa kwendiri munzwa mumuiri, uri mutumwa waSathani, kuti

unditambudze, kuti ndisazoganza kupinda binzo.8Ngondava yeichi, ndakapota Mambo katatu, kuti ubviswe kwendiri, 9asi wakati kwendiri, “Nyasha

dzangu dzinokwana kwouri, ngokuti simba rinoitwa lakaperera mukurembedzeka.” Ndizvo ndinozopinda

kuganza ngokudakara mukurembedzeka kwangu, kuti simba laKristu rigare padenga pangu. 10Ndizvo

ndinodakala mukurembedzeka, mukuremadzwa, mukutamikirwa, mukutambudzwa, mumadambudziko,

ngondava yaKristu; ngokuti apo ndiri wakarembedzeka, navapo ndinesimba.11Ndaa benzi! yemwi mwakandivangiridza kuti ndidalo. Ngokuti inini ndaisisira kuti nditendwe

ndimwi, ngokuti andiri mudokopi kunevapostori vepadera, kunyazwi andiri chiropi. 12Ngogwinyiso

zvioniso zvoupostori zvakaitwa pakati penyu mukusengerera kweshe, ngozvioniso novishamiso

nemishando vinosimba. 13Ngokuti chiinyi chemwakapindwa ndicho kuita vari pashi kune zviara

zvimweni, kwega kuti inini pachangu andizi kuita mutwaro kwomuri? Ndikungurirenyi ngouku

kusikarurama!14Ningirai, inguva yechitatu yondanasirira kuti ndiuye kwomuri. Neni andizoiti mutwaro, ngokuti

anditsvaki zvenyu, asi ndinotsvaka yemwi; ngokuti akusisiri kuti vana vaunganidzire vabari, asi kuti

vabari vaunganidzire vana vavo. 15Inini ndinozopedza zveshe zvangu nokupedzwa ngokudakala,

ngondava yomweya yenyu. Kudai ndechimuda kakuru, kudiwa kwangu ndimwi kunozopinda kutsonga

here?16Asi zvakanyadalo, yeni pachangu andizi kuita mutwaro kwomuri; asi ndiri wakangwara,

ndakamubata ngourimbwi! 17Ndakauyirwa here ndimwi kubudikidza ngoumwe wevavo vendakatuma

kwomuri? 18Ndakapota Thithusi kuti ndimutume, ndikamutuma pamwepo nohama. Thithusi unacho

chavakauyirwa ndicho here kwomuri? Atizi kuhamba here ngomweya unotodzana? Atizi kuhamba here

muzvitsiko zvakatodzana?19Munopinimidza kuti nguva iyi yeshe tinodzipembedza pamberi penyu here? Mukuona kwaMwari tinovereketa munaKristu. Asi zviro zveshe, vanodikanwa, zviri zvokuakiwa kwenyu.20. 20 Ngokuti ndinotya,

kuti kunyazwi ngoiri njira, apo ndouyemo, ndingazomuona musiri avo vendingada kuti muite vakadalo,

neni ndemene ndioneke kwomuri ndiri womusikadi kuti ndiite wakadaro; kuti pamweni kunyazwi ngeiri

njira kungazoapo hasha, ndurumwa, ushungu, kusikazwanana, kureyana, makuhwa, kudzikudza

nehohoho. 21Ndinotya kuti apo ndogumeyozve, Mwari wangu unozondipfaisa pamberi penyu, neni

ndingazotsumba ngondava yevazhinji vakashaisha ngopamberi, vasikazi kutenderuka kubva

mukusikasukika, kuomba nozvinotsverudza zvevakaita.

Chapter 13

1Iyi inguva yechitatu yendinouya kwomuri. “Ngomulomo yozvapupu zviiri nokuti

zvitatu mazwi eshe anozogwinyiswa.” 2Ndakavavundja avo vakashaisha kareko novamweni veshe

ndinovavunjazve, zvino ndisipo navo, kudai ngozvendaiyapo ngomukuwo wechipiri, kuti ndouyeyozve,

andizovakunguriri;3mwechitsvaka chioniso chaKristu unovereketa kwendiri. Aazi kurembedzeka

kwomuri, asi unesimba mukati mwenyu.

4Ngokuti wakakohomerwa pamuchinjiko ngondava yokurembedzeka, asi unopona ngosimba laMwari.

Ngokuti nesuwo tiri vakarembedzeka mwaari, asi techishanda pamwepo nemwi tinozopona pamwepo

naye ngosimba laMwari.5Zvisotenyi yemwi pachenyu, muone kuti muri mukutenda here.

zviedzenyi pachenyu. Amuzii here pachenyu, kuti Kristu uri mukati mwenyu? Asi kuti muri vakarashwa!

6Asi ndinogonda kuti yemwi munozozia kuti yesu atizi kurashwa akadi.7Asi tinokumbira kunaMwari kuti yemwi musaita chiro chakashata nachimwe; andikwopi kuti yesu

tioneke tiri vakagondeka, asi kuti muite zvinoremeredzeka, kunyazwi yesu tinoerengwa tiri varashwa.

8Ngokuti apana chetingaita chinorwisana nogwinyiso, asi zvinoemererana nogwinyiso.9Ngokuti

tinodakala apo yesu tiri vakarembedzeka, yemwi mwakagwinya. Ndizvo zve, tinokumbirira ichi kuti

muite vakaperera.

10Ngeiyi ndava ndinonyora kwomuri izvi zviro ndisipo pomuri, kuti apo ndavapo ndisazofemurika

mukushandisa simba londakapuwa ndiMambo rokuaka, haiwa rokuputsira pashi.11Pakupedzisira, hama,

chisarai. Itai vakaperera, purutanai kupanga kwangu; itai vano mupinimidzo umwewo, mugare

mukunyalala; naMwari worudo nowokunyalala unozogara nemwi.

12Chingamidzanai ngomulomo ngokucheneswa. Veshe vakacheneswa vanomutambisa.13vatswene weshe vanomuchungamidza 14Nyasha dzaMambo Jesu Kristu norudo laMwari nokuiyana kwoMweya Wakachena ngazvigare naemwi mweshe.

## Galatians

Chapter 1

1Phauri mupostori - andizi kutumwa ndechibva kuvanhu nekuti kubva kumasimba evanhu, asi kubudikidza ndiJesu Kristu naMwari Baba, uwo wakamumusa kubva kwavakafa - , 2nehama dzeshe dzineni, Kuzviara zveGaratia.3Nyasha kwemuri nekunyarara zvinobva kunaMwari Baba edu nekuna Mambo Jesu Kristu, 4uwo wakadzipira pachake ngendaa yezvishaishi zvedu, kuti atinunure kubva munguva ino yakashata, kudai ngekuda kwaMwari wedu naBaba. 5Kwaari ngaugare utswene mhesa nariini nariini. Ameni.6Ndinoshamiswa kuti mwakasira kutiza kubva kwaari uwo wakamudaidza ngenyasha dzaKristu nokuenda kunerimweni vhangeri. 7Haiwa kuti ririyo vhangeri rimweni, asi kuti variyo vamweni vanomunzeremusa, vanoda kupausa vhangeri raKristu.8Asi kunyazwi tisu, nokuti ngirosi inobva mudenga, ikachumaira kwemuri vhangeri rakaparadzana neiro retakachumaira kwomuri, ngaitukwe! 9Kudai ngezvetakaronza kare, ndinoronzazve kudaro zvino kuti, kudai aripo munhu unochumaira kwemuri vhangeri rakaparadzana neiro remwakaashira, ngaatukwe! 10Ngokuti inini zvino ndinotsvaka kudiwa ngevanhu here, nokuti kudiwa ndiMwari? Nokuti ndinoedza kudakadza vanhu here? Kudai ndainga ndichadakadza vanhu, ngekudaro andingaiti muranda waKristu.11Ngokuti inini ndinoda kuti muzie, hama, kuti vhangeri rakachumairwa ndini, rainga risiri revanhu. 12Ngokuti andizi kuriashira kubva kumunhu, nekuti kuridzidziswa, asi rakauya kwendiri kubudikidza ngekuoneswa ndiJesu Kristu.13Ngokuti mwakazwa ngegwinyiso ngendaramo yangu yenguva yakapinda, mukudira kwevaJudha. Inini ndakatambudza chiara chaMwari ngenjira inopinda binzo yaamho, ndaedza kuchiparadza. 14Neni ndakapinda vanhu vazhinji vendanga yangu mukudira kwevaJudha, pakati pevanhu vedzinza rangu, ndechivapinda kukuru mukungwarira mishuma yemadzibaba angu.15Asi apo Mwari, uwo wakandiketa wakandiemesa ndisati ndabarwa, akandidaidza kubudikidza ngenyasha dzake, wakadakadzwa, 16kuti aonise kwendiri Mwana wake, kuti ndichumaire ndiye pakati pevemadzinza; paripo andizi kupangana nounenyama nengazi, 17nokuti andizi kukwira Jerusarema kuneavo vaiya vapostori kutangira inini, asi paripo ndakaenda Arabhia, ndorondo hwirirazve Dhamasekusi.18Zvino kwapera makore matatu ndakakwira Jerusarema koomusa Khefasi, ndakagara naye mazuva gumi nemashanu. 19Asi andizi kuona vamweni vapostori, ngepabanze paJakobe munukuna waMambo. 20Muneizvo zvendinonyora kwemuri, pamberi paMwari andinyepi.21Zvino ndakaenda kunharaunda yeSiria neyeSirisia. 22Ndainga ndisikaziikanwi ngehope kunezviara zveJudhia zvaiya muna Kristu; 23asi vakazwa zvega kuti: “Uwo waititambudza, zvino waakuchumaira ukwo kutenda kwaakamboedza kuparadza.” 24Navo vakakudza Mwari kubudikidza ndini.

Chapter 2

1Zvino kwapera makore gumi nemarongomuna ndakakwirazve Jerusarema, pamwepo naBhanabhasi, ndikatorazve Thithusi. 2Neni ndakakwirayo ngokuti ndakaoniswa chioniso. Ndakaisa pamberi pavo vhangeri rendinochumaira pakati pemadzinza, asi ndakariisa kunevakuru vari vega ngekufishika, kuitira kuti ndaizotera kurumba nekuti ndainga ndakambotera kurumba pasina shkwiro.3Asi kunyazwi naThithusi uwo wainga neni, aazi kuangiridzwa kuti achekwe kunyazwi wainga muGiriki. 4Asi ndakaita kudaro ngendaa yevatendi vokunyepa avo vakapotedzwamwo tisikazii, vechipoteramwo ngokufishika kuti vanengere kusununguka kwedu kwetinakwo munaKristu Jesu, kuti vatipotedze muuhloko. 5Atizi kudzipfaisa kwavari, kunyazwi nepadoko, kuitira kuti gwinyiso revhangeri rigare nemwi.6Asi kubva kuneavo vainga nembiri yekuti vari vakuru kunyazwi vari vakadini, azvina ndaa kwendir. Mwari aasarudze unhu wemunhu. Avo ndinoti, vainga vanembirikira avazi kututsira chiro kwendiri. 7Asi ngenjira imweni, apo vaona kuti inini ndakapuwa vhangeri kune vasikazi kuchekwa, kudai ngezvakapuwawo Petro vhangeri kunevakachekwa, 8ngekuti uwo wakashanda kubudikidza ndiPetro kumuita mupostori kune vakachekwa, wakashandawo kubudikidza ndini ngokunditumira kune vemadzinza.9Apo Jakobe, Khefasi naJohani, avo vaizwi ndivo madzeyo vakazia nyasha idzo dzakapuwa kwendiri, vakatibata inini naBhanabhasi ngenyara dzekumudyo ngeukama, kuti isusu tiende kunevemadzinza, navo vaende kunevakachekwa. 10Chiro chimwe chega chevakatironzera kuti tikarakadze ngevarombo. Icho chindainga ndei disisa kuita inini.11Asi apo Khefasi aguma Antiokhi, ndakamuphikisa pamberi pehope yake, nge kuti wainga anendaa pachake. 12Ngekuti vasati vaguma vanhu vamweni vechibva kunaJakobe, ena waidya pamwepo nevemadzinza. Asi apo vaguma, wakanyongoroka akadzipaura, akagara ega pachake, ngokuti waityka chikwata chevakachekwa.13Nevamweni vaJudha vakadziitisawo kudai ndiye; kunyazwi naBhanabhasi wakapaukiswawo ngekudziitisa kwavo. 14Asi apo ndaona kuti avazi kuhamba ngokururamisa, kudai ngegwinyiso revhangeri, ndakati kunaKhefasi pamberi pavo veshe, “Kudai iwewe kunyazwi uri muJudha, asi unogara kudai ngevari vemadzinza, haiwa kudai ngezvevanoita vaJudha, unovaangiridza ngenjiraiyi vemadzinza kuti vagare kudai ngevaJudha.”15Isusu pachedu tiri vaJudha ngechibarirwe, haiwa vemadzinza vashaishi. 16Asi techizia kuti munhu aapembedzwi ngemishando yeMupango, asi kubudikidza ngokugonda munaKristu Jesu, isusu nesu takatenda muna Kristu Jesu, kuti tipembedzwe ngokugonda munaKristu, haiwa ngokuita mishando yeMupango, ngekuti akuna naumwe ungazopembedzwa ngemushando yeMupango.17Asi kudai, taitsvaka kupembedzwa munaKristu, isusuwo temene takaoneka tiri vashaishi, ndizvo Kristu waamushandi wekushaisha here? Haiwa! 18Asi kudai ndechizoakazve izvo zvendakaparadza, ndinodzionisa kuti ndiri mupauki. 19Ngokuti inini kubudikidza ngeMupango ndakafa kuneMupango, kuti ndipone kunaMwari.20Ndakakohomerwa pamwepo naKristu, asi andinipi ndichapona, asi ndiKristu unopona mukati mwangu. Nendaramo yendinopona zvino munyama, ndinopona ngokugonda kuri kunoMwana waMwari, uwo wakandida, akadzipira ngendaa yangu. 21Andingarambi nyasha dzaMwari, ngekuti kudai kupembedzwa kwechizounzwa ngeMupango, ngekudaro Kristu wakatera kufa pasina shKwiro.

Chapter 3

1Imwimwi vaGaratia mapenzi! Ndiani wakamuroya? Imwimwi pamberi pemadziso enyu Jesu Kristu wakaoniswa pambhene akakohomerwa pamuchinjiko! 2Chiro chega chendinoda kuzwa kubva kwemuri ngeichi: Mwakaashira Mweya ngemushando yeMupango here nokuti ngekugonda zvemwakazwa? 3Muri mapenzi akadai here? Mwakatoamba ndiMweya, zvino mwogumisira ngenyama here?4Mwakatambudzikira zviro zvakawanda kudaro pasina shwiro here? Kudai zvakadaro ngegwinyiso pari pasina shkwiro. 5Ndizvo uwo unomupa Mweya, echishanda mushamiso pakati penyu, unozviita ngemushando yeMupango here nokuti ngokuzwa mwakagonda?6Kudai ndiAbrahama “Wakagonda Mwari, nakwo kwakaerengerwa kwaari kuti ndikwo kutendeka.” 7Ndizvo munoona kuti avo vanogonda ndivo vana vaAbrahama. 8Nezvinyorwa zvechiona ngepamberi kuti Mwari waizopembedza vemadzinza ngekugonda, zvakachumaira vhangeri kuretu kunaAbrahama zvechiti, “Mweuri madzinza eshe anozopfumiswka.” 9Ndizvo avo vekugonda vanofumiswa pamwepo naAbrahama uwo wainga nekugonda.10Ngokuti veshe avo vanogonda mushando yeMupango vari pashi pechituko, ngokuti kwakanyorwa kuti: “Wakatukwa weshe usikangwariri zveshe zvakanyorwa mubhuku reMupango kuti azviite.” 11Zvino zviri pamhene kuti apana munhu unopembedzwa ngeMupango pamberi paMwari; ngokuti, “Uwo wakarurama unozopona ngekugonda.” 12Asi Mupango autseyami pakugonda, ngenjira imweni, “Kunyazwi ndiani unoita mushando yeMupango unozopona ndiyo.”13Kristu wakatiripira kubva pachituko cheMupango, ena waitwa wakatukwa ngendaa yedu; ngokuti kwakanyorwa kuti: “Wakatukwa weshe unoturikwa pamuti''. 14Kuti munaKristu Jesu chifumiso chaAbrahama chiuye padera pevemadzinza, kuti tiashire chigondiso cheMweya kubudikidza ngekugonda.15Hama, ngemuedzaniso wendaramo yemazuva eshe, akuna munhu ungaita chitenderano chevanhu kuti chiite chisina shwiro kunyazwi kututsira kwechiri apo chatosimiswa. 16Zvino zvigondiso zvakaitwa kunaAbrahama nokunemubarirwana wake; azvironzi kuti, “Nokumibarirwana'', kuronza yakawanda, asi chinoti, “Nokumubarirwana wako'', ndikwo kuti, kumunhu umwe, ari Kristu.17Chendinoronza ngeichi: Mupango wakauya mazana marongomuna nemakumi matatu emakore karetu achingaiti kuti chiite chisina shkwiro chitenderano chaiya chakaemeswa ndiMwari karetu, kuti chigondiso chaMwari chikorere. 18Ngokuti kudai nhaka yechipuwa ngokungwarira Mupango, aichabvi muchigondisopi. Asi Mwari wakaipa kunaAbrahama kubudikidza ngechigondiso.19Mupango ngewenyi? Uwo wakatutsirwa ngendaa yezvipaukwa, metsa mubarirwana uapo, uwo wakaitirwa chigondiso; nacho chakaemeswa kubudikidza ngengirosi ngomuiyanisi. 20Zvino muiyanisi azvironzi rupande rimwe akadi; asi Mwari ndiumwe21Ndizvo Mupango unorwisana here nezvigondiso zvaMwari? Haiwa! Ngokuti kudai ngezvewakapuwa Mupango unesimba rekukona kuita ruponeso ngegwinyiso kururama kwaizouya kubudikidza ngeMupango. 22Asi zvinyorwa zvakakonyera zveshe pashi pesimba rekushaisha, kuti icho chakagondiswa kubudikidza ngekugonda munaJesu Kristu chipuwe kwavari avo vanotenda.23Asi kugonda kusati kwaguma, tainga takakonyerwa pashi peMupango, metsa kutenda kwaoniswa. 24Ndizvo Mupango wakaita mudzidzisi wedu metsa Kristu auya, kuti tipembedzwe kubudikidza ngekugonda. 25Asi zvino apo kugonda kwaguma, atichiri pashi pemudzidzisi. 26Ngokuti munaKristu Jesu imwimwi mweshe muri vana vaMwari kubudikidza ngokugonda.27Ngekuti avo veshe pakati penyu vakabhabhatidzwa munaKristu, mwakamupfeka Kristu. 28Apachina muJudha nekuti muGiriki, apachina wakasungwa nokuti wakasunhurika, apachina mwamuna nokuti mukadzi, ngokuti imwimwi mweshe muri umwe munaKristu Jesu. 29Zvino kudai muri vaKristu, muri mubarirwana yaAbrahama, muri vadyi venhaka kudai ngechigondiso.

Chapter 4

1Inini ndinoronza izvi kuti mudyi wenhaka mukuwo weshe waachiri ndumure, aana chaanopinda ndicho muranda, kunyazwi ndiye mambo wazvo zveshe. 2Asi uri pashi pevarindi nevangwariri metsa igume nguva yakaemeswa ndibaba.3Ndizvo nesuwo, apo tichiri ndumure, tainga hloko dzemweya yaitonga mundau dzemudenga. 4Asi apo nguva yakwana, Mwari wakatumira Mwana wake wakabarwa ngemudzimai, wakabarirwa pashi peMupango. 5Kuti aripire avo vainga pashi peMupango, kuti tiashire urerwa wekuita vana.6Ngokuti muri vana, Mwari wakatumira Mweya weMwana wake mukati mwemwoyo yedu, wechidaidzira wechiti, “Abha, Baba!” 7Ndizvo iwewe auchaiti muranda, asi mwana; kudai uri mwana, unogarawo nhaka kubudikidza ndiMwari.8Kare musati mwazia Mwari, mwainga hloko dzezviro zvechibarirwe zvaiya zvisiri zvimwari. 9Asi zvino mwamuzia Mwari, kukuru kuziikanwa ndiMwari, munoita mapetukireyi sure kuneiyo mweya yekuamba isina simba neyoubemha, yemunoda kusungwazve ndiyo?10Munongwarira mazuva, mwedzi, nguva nemakore. 11Ndinomutyira, kuti mushando wangu pakati penyu ungaita usina shwiro.12Ndinomupota, hama, itai vakadai ndini, ngekuti inini ndakadai ndimwi, amuzi kundishaishira. 13Zvino munozia kuti indaa yekurwadziwa kwomuiri kwakaita kuti ndichumaire vhangeri kwomuri pakutanga. 14kunyazwi kurwara kwangu kwaiya chiedzo kwomuri, amuzi kundinyenya nokuti kundiramba. Asi mwakandiashira kudai ngevanoashira ngirosi yaMwari, kudai ngevanoashira Kristu Jesu.15Kuripari kudakadzwa kwenyu kwemwakazwa? Ngokuti ndinomuitira chapupu imwimwi kuti kudai zvaibvira, mwaizodai mwakabvita madziso enyu mukaapa kwendiri. 16Ndizvo ndaita gaa renyu here ngekumuronzera gwinyiso?17Vanotsamwirira kumutsvaka asi haiwa ngenjira yakanaka; vanoda kumukonyera kubanze, kuti imwimwi muvatsamwirire. 18Asi zvakanaka kutsamwirirwa ngenjira yakanaka ngenguva dzeshe, haiwa kwega apo ndinemwi.19Vana vangu vadoko, vendinotambudzikira metsa Kristu abarwe mukati mwenyu, 20Ndaida kuti dai ndaingepo nemwi zvino, kuti nditsandure izwi rangu; ngokuti ndinokangaidzwa ndimwi.21Ndironzerenyi, imwimwi munoda kutongwa ngeMupango, amupurutani Mupango here? 22Ngokuti kwakanyorwa kuti, “Abrahama wainga nevana vairi, umwe wakabarwa ngemurandakadzi, neumweni wakabarwa ngomukadzi wakasununguka.” 23Asi mwana wemurandakadzi wakabarwa ngokuda kwenyama; asi mwana wemukadzi wakasunungurwha wakabarwa kubudikidza ngechigondiso.24Izvi zvinechidzidzo chemuedzaniso, ngekuti vakadzi vairi ava muedzaniso wezvitenderano zviiri. Umwe wevakadzi ndiHaga unobva kumutunhu weSinai, unobara vana vouranda. 25Zvino Haga idunhu reSinai muArabhia, unoedzaniswa neJerusarema rindoripo, ngekuti uri muusungwa pamwepo nevana vake.26Asi mukadzi umweni unoedzaniswa neJerusarema iro remudenga rakasunhurika, ndivo mai edu. 27Ngokuti kwakanyorwa kuti: “Dakara, iwewe ngomwa usikabari. Pururidza, udaidzire, iwewe usikazi kurwadziwa ngokubara. Ngokuti vanopinda kuwanda vana vomukadzi wakasiiwa kunouwo unemwamuna.”28Zvino imwimwi, hama, muri vana vechigondiso kudai ndiIsaka. 29Asi kudai ngezvakaitika nge iyo nguwa, ena wakabarwa ngokuda kwenyama wakatambudza uwo wakabarwa ngokuda kwoMweya, zvakandodaro nazvino.30Asi chinyorwa chinoti kudini? Chinoti, “Dzinga uwo murandakadzi nemwana wake, ngekuti mwana wemurandakadzi aazogari nhaka pamwepo nemwana wemukadzi wakasununguka.” 31Ndizvo hama, isusu atiri vanapi vouwo murandakadzi, asi tiri veuwo wakasununguka.

Chapter 5

1Kristu wakatisunungura akatiita vakasununguka. Ndizvo emai mwakagwinya, musachasungwazve mujoka reuranda. 2Izwai! Inini Phauri ndinoti kwemuri, kudai mwechiashira kuchekwa, Kristu aadetseri chiro kwemuri.3Inini ndinopupura kumunhu weshe unoashira kuchekwa kuti ena unemutari wekungwarira Mupango weshe. 4Imwimwi munoda kupembedzwa ngeMupango mwakadziparadzanisa kubva kunaKristu. Mwawa kubva kunyasha.5Ngokuti kubudikidza ndiMweya ngekugonda tinogarira gonda rekururama. 6Ngokuti munaKristu Jesu zveshe kuchekwa nokusikachekwa azvidetseri chiro, chiro chimwe chega chinodetsera kugonda ukwo kunoshanda kubudikidza ngerudo. 7Imwimwi mwairumba zvakanaka; ndiani wakamuramurambidza kuti musazwka gwinyiso? 8Uku kunyengererwa akubvi kuneuwo wakamudaidza.9Zvimumera zvidooko zvinofemesa hlama yeshe. 10Ndinogonda munaMambo, kuti amuzotori mukarakadzo umweni. Asi kunyazwi ndiani unomukangaidza unozodzitwarira kutongwa kwake.11Asi inini, hama, ndichatambudzirweyi kudai ndichachumaira kuchekwa? Kuti zvakadaro chipumhuniso chomuchinjiko chaduswa. 12Ndinoda kuti avo vanomunzeremusa dai vaizodzicheka pachavo.13Ngokuti imwimwi, hama, mwakadaidzwa kuti muite vakasununguka kwega musashandisa kusununguka kwenyu kuti kumutendere kuita zvenyama, asi ngorudo shandiranai umwe kunoumweni. 14Ngokuti Mepango yeshe inozadziswa ngomupango umwe, unoti, “Unozomuda muakirwana wako kudai ngokudzida kwako iwewe.” 15Asi kudai mwechirumana nekudyana, ngwarai kuti musazopedzana.16Asi ndinoti, “Hambai ngeMweya, nemwi amuzoiti kuemura kwenyama.” 17Ngokuti kuemura kwenyama kunorwisana noMweya, nokuemura kwoMweya kunorwisana nenyama, ngokuti izvi zvinopesana chimwe nechimweni, kumurambidza kuti musaita zvemunoda. 18Asi kudai mwechikweyiwa ndiMweya, amusiri pashi peMupangopi.19Zvino mushando yenyama inooneka pambhene, ndiyo iyi: kuomba, kusikasukika, kuemura, 20kudira miedzaniso, kuringidza, kunyenya, hasha, ndurumwa, ushungu, kudzida, kuparadzana, kudzidzisa manyepo, 21kururumwa, kuradza, kushadaya nezviro zvakadaro. Ndinomupanga kudai ngezvendakamupanga kare, kuti avo vanoita zvakadaro avazogari nhaka yeumambo waMwari.22Asi muchero yeMweya irudo, kudakara, kunyarara, kushinga, nyasha, kunaka, kugondeka, 23kupfaa, kudzibata. Akuna mupango unorwisana nezvakadai. 24Naavo vari vaKristu Jesu vakakohomera nyama pamwepo nekudisisa nekuemura kwayo.25Kudai techipona ngeMweya, ngatihambe ngeMweya. 26Tisadziganzisa nokuti kutsenesana kanakuti kururumwirana.

Chapter 6

1Hama, kuti munhu abatwa ngechishaishi, imwimwi voMweya muunziridzireyi wakadaro ngemweya wekupfaa, wechidzingwarira iwewe pachako newewo usazoedzwa. 2Twariranai mutwaro, ngekuita kudaro mudzadzise mupango waKristu.3Ngokuti dai munhu echifungidzira kuti urinane kupinda vamweni, apo asikavapindi, ena unodzichengedzera pachake. 4Asi munhu weshe ngaaedze mushando wake wemene; neapo unozodzionera kuti ungaganza ngeyi pachake, haiwa ngomushando womuakirwana wake. 5Ngokuti munhu weshe unozodzitwarira mutwaro wake.6Asi uwo unodzidziswa izwi ngaakoanisirane zviro zveshe zvakanaka nemudzidzisi wake. 7Musachengedzerwa; Mwari aaitirwi jee, ngokuti munhu unovhuna kunyazwi ngechiri chaanokusha. 8Ngokuti uwo unodzikushira nyama yake, unozovhuna kuora kubva kunyama; asi uwo unodzikushira Mweya, unozovhuna kubva kuMweya kupona kusikaperi.9Tisaremba kuita zvakanaka, ngokuti ngenguva kwayo tinozovhuna, kudai tisikademeri. 10Ndizvo zvino kudai ngezvetinayo nguva, ngatishande zvakanaka kunevanhu veshe, kukuru kuneavo

vari vemhuri yokutenda.11Munoona kukura kwetsamba yendakanyora kwemuri ngenyara yangu yemene! 12Ndivo avo vanoda kuoneka vari vakanaka munyama, vanomuangiridza kuti muchekwe, kwega kuti vasazotambudzwa ngendaa yemuchinjiko waKristu. 13Ngokuti kunyazwi naavo vemene vakachekwa, avangwariri Mupango, asi vanechidisiso chekuti muchekwe kuti vaganze ngenyama yenyu.14Asi kusaitika kuti inini ndiganze ngechiro chimweni asi ngomuchinjiko waMambo wedu Jesu Kristu, kubudikidza ndiwo nyika yakakohomerwa kwendiri, neni ndakakohomerwa kunenyika. 15Ngokuti kuchekwa nokuti kusikachekwa akuna shwiro, asi kuita chisikwa chitsva kuri zviro zveshe. 16Kunyarara nenyasha ngazvigare padera pavo veshe vanohamba ngouyu murao nepadera pavaIsuraeri vaMwari.17Kubvira zvino kuwaapo munhu unonditambudza, ngekuti ndinotwara pamuiri wangu magotsa aJesu. 18Nyasha dzaMambo wedu Jesu Kristu ngadzigare nemweya yenyu, hama. Ameni.

## Ephesians

Chapter 1

1Paulo mtumiki wa Krixtu Jezu na kufuna kwa Mulungu, kuna wakucena na wakukhulupirika mwa Krixtu Jezu womwe ali muEfezo. 2Nkhombo na mtendere kuna imwe, wakucokera kuna Mulungu, Baba wathu na kuna Mbuya Jezu Krixtu.3Asimbidwe Mulungu, Baba wa Mbuya wathu Jezu Krixtu, omwe ambatidalisa na madaliso yentse ya mzimu m'mbuto za kudzulu mwa Krixtu. 4Ninga adatisankhula ife mwa iye, dziko likanati kulengedwa, kuti tikhale wakucena na wakusaya kuphonya pamaso pace.5Mwa lufoyi adatisankhuliratu kuti tiyanyidwe ninga wana wace kudzera mwa Jezu Krixtu, na ubwino bwa cifuniro cace. 6Mbatitumbizeni mbiri ya nkhombo zace, zomwe adatipasa mwa ufulu mwa mwana wace wakufunika.7Mwa Iye talomboledwa kucokera mwa mulopa wace, ndipo talekeleredwa bzakuipa bzathu, kudzera mwa udali wa nkhombo za Mulungu. 8Nkhombozo adatithululira kwene-kwene mwa udziwi bwentse na ndzeru.9Adatiwonesa cifuniro cace cakubisika, mwa ubwino wace omwe Iye adauyikha mwa Krixtu. 10Ubwinobo ni bwakuti bugumanize mwa Krixtu bzinthu bzentse, bza kudzulu napo bza pantsi, pa kubzifambisa ku nthawe zentse.11Mwa Krixtu tidacitidwambo nthaka yakusankhulidwa kale mwa cakulinga ca ule omwe ambakondza bzinthu bzentse kuteweza ciyeruzo ca cifuniro cace. 12Cakulingaco ni cakuti ife omwe tin'khulupirira kale Krixtu tikhale wakutumbiza nkhombo zace.13Pomwe imwe mudabva ndipo mudakhulupirira fala la cadidi, ulaliki omwe udakupulumusani, mwa Krixtu imwepo mudaikhidwa cizindikiro ca Mzimu Wakucena wa cipiciro. 14Mzimuyo ni citsimikizo ca nthaka yathu, mpaka kulomboledwa kwa wale omwe ni wa Mulungu, kuti atumbize mbiri yace.15Na bzimwebzi inembo, kuyambira pomwe ndidabva cikhulupiriro comwe imwe munaco mwa Mbuya Jezu ndipo na lufoyi lomwe mumbawonesa kuna wakucena wentse, 16nin'pitiriza kutenda kuna imwe, ndicimbakuikhani m'mipembo yangu.17Ndiri kukumbira kuti Mulungu wa Mbuya wathu Jezu Krixtu, Baba wa mbiri, akupaseni Mzimu wa udziwi na kupaliza, kuti mumudziwisise iye. 18Nin'pembambo kuti maso ya m'tima mwanu yabvunikiridwe, kuti mudziwe n'ciponi cidikiro comwe adakucemererani, mbuponi udali bwa mbiri ya nthaka yace mwa wakucena19Ndipo na ukulu bwakusaya kulinganiza bwa mphambvu yace kuna ife wakukhulupirira, kuteweza kaphatidwe ka mphambvu yace ikulu. 20Mphambvu imweyi adaiphatisa basa mwa Krixtu, acimulamusa kwa wakufa ndipo acim'khazika kuboko lace ladidi mumbuto za kudzulu, 21padzaulu pa boma lentse na utongi, mphambvu, na azimbuya wentse, ndipo na dzina lentse lomwe lingacemerewe, sikuti nthawe ino yokha, tsono napombo yomwe irikubwerayo.22Mulungu adaikha bzinthu bzentse pantsi pa ndzayo zace, ndipo adamuikha kuti akhale msolo wa bzinthu bzentse kuna gereja, 23yomwe ni thupi lace, m'dzazidwe wa Iye omwe an'dzaza bzinthu bzentse ndipo mumbuto zentse.

Chapter 2

1Imwepo mukhadafa na bzakuipa na bzakuphonya bzanu, 2momwe kalekale mukhafamba, kuteweza khalidwe la dziko lino ndipombo na mkulu wa utongi wa m'dzulu, ni mzimu omwe tsapano uli kuphata basa kuna wale ana m'khalidwe wakusaya kubvera. 3Momwemo ife tentse kale-kale tikhafambambo, kuteweza bzakufuna bza thupi lathu, ticimbacita cifuniro ca thupi na kakumbukidwe ka thupi, ndipo tikhali mwacibadwire wakuthemera kukalipiridwa, ninga anangowombo.4Tsono Mulungu, omwe ngnyakudala na ntsisi, na thangwe la lufoi likulu lomwe adatifuna nalo, 5napo ife tikhadafa na bzakuipa bzathu, adatipasa moyo pabodzi na Krixtu, mwa nkhombo ndimwe wakupulumuka. 6Mulungu adatilamusa kwa wakufa pabodzi na Krixtu ndipo adatikhazika na iye m'mbuto za kudzulu mwa Krixtu Jezu, 7kuti adzawonese, ku nthawe zirikubwerazo, udali ukulu wa nkhombo zace, mwa lufoi kuna ife, mwa Krixtu Jezu.8Sabwa mwa nkhombo ndimwe wakupulumuka, kudzera mu cikhulupiriro, ndipo kumweku kun'cokera lini kwa imwe, ni mphatso ya Mulungu. 9Kun'cokera lini kwa mabasa nee, kuti paleke kuwoneka wakubzikuza. 10Nakuti ndife wakukondzedwa na Mulungu, wakulengedwa mwa Krixtu Jezu kuti ticite mabasa yabwino, yomwe Mulungu akhadakondza kale kuti ife tiyacite.11Na tenepo, kumbukirani kuti kale-kale pomwe mudabadwa mukhali lini aJuda, mukhacemeredwa wakusaya kugwatidwa na wale womwe ambabziti mbakugwatidwa muthupi na manja ya wanthu. 12Panthawe imweire, mukhali wakusaya Krixtu, wakupambulidwa pa mbumba ya Ijirayeri, ndipo mukhali kunja kwa mipangano ya m'piciro, wakusaya cidikiro na wakusaya Mulungu pa dziko la pantsi.13Tsono tsapano, mwa Krixtu Jezu, imwepo womwe kalekale mukhali kutali, mudafendezedwa kudzera mwa mulopa wa Krixtu. 14Nakuti Iye ndiye mtendere wathu, omwe adacita kuti awiriwo akhale m'bodzi, ndipo adapfudza litsito la ciwengo lomwe likhawamwazanisa pakati pawo. 15Na thupi lace adamalisa Mtemo wa malamulo na utongi, kuti mwa awiriwo akondze munthu mupsa, mwa Iye yekha, acimbacita mtendere. 16Ndipo adawayanjanisa awiriwo mu thupi libodzi na Mulungu, kudzera mwa m'tanda, omwe adamalisa nawo ciwengo17Iye adabwera acipalidza mtendere kuna imwe womwe mukhali kutali, ndipo mtendere kuna womwe akhali pafupi. 18Sabwa mwa iye ife na imwe tinawo m'pata kwa Baba mwa Mzimu ubodzi.19Na tenepo, ndimwe lini anyakudza ayai anyakutama, tsono ndimwe wa mum'zinda ubodzi na wakucena, ndipo bziwalo bza m'banja la Mulungu, 20mudakondzedwa pa alisese ya atumiki na ya apolofita. Jezu Krixtu ndiye adakhala mwala wa pagonyo. 21Mwa Iye nyumba yentse ni yakulumikidzika bwino ndipo imbakula kuti ikhale nyumba ya m'pembo wakucena ya Mbuya. 22Mwa Iye imwembo muli kukondzedwa pabodzi, kuti musanduke nyumba ya Mulungu mu Mzimu.

Chapter 3

1Na thangwe limweri, ine Paulo ndine wam'kawoko thangwe la Krixtu Jezu na lufoi kuna imwe omwe ndimwe lini aJuda. 2Cadidi-letu imwe mudabva kulewa bza uyimiriri bomwe ndidapasidwa na nkhombo za Mulungu kuna imwe.3Pakuti mwa kuwonesedwa ndidadziwisidwa cintsintsi, ninga momwe ndakunemberani mafala pang'ono. 4Pakuyalewenga mungakwanise kubvesesa momwe nimbadziwira cintsintsi ca Krixtu. 5Cintsintsi cimweci ciribe kudziwisidwa kuna wanthu wa mibadwe inango, tsono tsapano cawonesedwa na Mzimu kuna atumiki wakucena na apolofita,6kulewa kuti, kucokera mu ulaliki, omwe ni aJuda lini mbanyanthaka pabodzi na Ijirayeri, bziwalo bza thupi libodzi, ndipo acicitambo mbali pa cipiciro mwa Krixtu Jezu. 7Mu ulaliki bumwebu ndasanduka nthena na mphatso ya nkhombo za Mulungu, zomwe ndidapasidwa kudzera m'macitidwe ya mphambvu zace.8Ine, m'ng'ono wa ang'ono pa wakucena wentse, ndidapasiwa nkhombo zimwezi zakulalika kuna omwe ni aJuda lini udali wa Krixtu wakusaya malire 9na kuzimbula kuna wentse kafambisidwe ka cintsintsi cimweci, comwe Panthawe zapitazi cikhadabisika mwa Mulungu, omwe adalenga bzinthu bzentse.10Cakulinga ca nkhombo zimwezi cikhali cakuti, kudzera mwa gereja, udziwi bwa kusiyana-siyana bwa Mulungu budziwike tsapano kuna akulu na atongi wa mbuto za kudzulu, 11kudzera mu cifuniro cace cakuyenda-na-kuyenda comwe adacicita mwa Krixtu Jezu, Mbuya wathu.12Mwa Iye tinawo m'pata na ufulu kwa Mulungu mwa kukhulupirika, kudzera mwa cikhulupiriro kuna Iye. 13Na tenepo, ndirikukumbirani kuti lekani kuwofoka na kubonera kwangu thangwe ra imwe, sabwa kuboneraku ni mbiri kuna imwe14Na thangwe la bzimwebzo ndirikupemba pamaso pa Baba, 15omwe ambapasa dzina dzindza liri lentse kudzulu na pantsi. 16Nin'pemba kuti, na udali bwace bwa mbiri, akulimbiseni na mphambvu za Mzimu wace m'kati mwanu,17kuti Krixtu akhale mum'tima mwanu kudzera mwa cikhulupiriro. Ndipo nin'pemba pomwe kuti mukhale na mizi mucinjimbikira mu lufoyi, 18kuti imwe na wakucena wentse mukwanise kudziwisisa, kukula kwa mu ufupi, mu utali, kutalimpha na kuzika, 19ndipo mudziwe lufoyi la Krixtu, lomwe limbapitirira ndzeru zentse, kuti mukhale wakudzala na bzentse bza Mulungu.20Ndipo kwa ule omwe an'kwanisa kucita mwakupitiriza pa dzulu pa bzentse bzomwe tin'kumbira ayai tin'kumbuka, malingana na mphambvu zace zomwe zin'phata basa muna ife, 21kwa Iye ikhale mbiri mu gereja na mwa Krixtu Jezu kwa mibadwe yentse, kwa kuyenda-na-kuyenda. Amen!

Chapter 4

1Ine, wamkawoko thangwe la Mbuya, ndirirkukulimbikisani kuti mufambe mwa kufunika kwa macemeredwe yanu momwe mudacemeredwera, 2na kubzicepesa kwentse, kuderekha na kupirira mucithandizana wina na mwanzace mwa lufoyi. 3Citani mphambvu zentse kuti mukoye ciphatano ca Mzimu na cimangiriro ca m'tendere.4Liripo thupi libodzi lokha na Mzimu ubodzi, ningambo mudacemeredwa mucidikiro cibodzi ca macemeredwe yanu. 5Alipo Mbuya m'bodzi yekha, cikhulupiriro cibodzi cokha, ubatizo ubodzi okha, 6Mulungu m'bodzi yekha ndipo Baba wa wentse, omwe ali padzulu pa wentse, ambaphata mwa wentse ndipo ali mwa wentse.7Ndipo m'bodzi na m'bodzi wa ife adapasiwa nkhombo malingana na mphimo ya mphatso ya Krixtu. 8Ndipopo bzidalewedwa kuti: Pomwe iye adakwira kudzulu adatenga wam'kawoko azinji, ndipo adapasa mphatso kuna wanthu.9Bzirikulewa kuti tani “iye adakwira”, kuposa kulewa kuti adabulukambo mpaka kuntsi kwa dziko. 10Ule omwe adabulukambo ndiye m'bodzi-bodzi adakwira pa dzulu pa kudzulu kwentse, kuti adzaze bzinthu bzentse.11Iye adalata anango kuit akhale atumiki, anango mapolofita, anango alaliki ndipo wanango abusa na adziwi, 12na cakulinga cakuti akonze wakucena pa basa la kutumikira, kuti thupi la Krixtu likondzeke, 13mpaka tentse tifike pa kuphatana kwa cikhulupiriro na kuzindikira Mwana wa Mulungu ndipo tifike pakukula kupfitsa msinkhu wa kudzala wa Krixtu.14Kuti tileke kukhala pomwe ninga wana, kutengeka-tengeka na mabimbi mbali na mbali ndipo ticimbatengeka na conzi centse ca cipfunziso ca wanthu wakucenjera na kunama omwe ambayendesa kwa kutaika. 15Tsono ticitewera cadidi mwa lufoyi, tin'kula mu bzentse mwa ule omwe ni msolo, Krixtu. 16Kucokera mwa Iye thupi lentse lidandendemezeka na kuphatana mwa cithandizo ca bzakulumikidza bzentse, lin'kula licibzikondza lokha mwa lufoyi, pakuti ciwalo cibodzi-na-cibodzi cin'cita basa lace.17Na tenepo ine nin'kuuzani, ndipo mwa Mbuya nin'ngingimira kuti lekani kukhala pomwe ninga omwe an'pemba lini, omwe ambandokhala mundzeru zawo zakusaya basa. 18Ndzeru zawo zidacita m'dima, ndipo adapambulidwa pa moyo wa Mulungu na thangwe la mwakusaya kudziwa momwe iwo ali, kucokera mwa kuuma m'tima kwawo. 19Adaluza bzakubva bzentse, iwo adabzipereka kwa bzapezi, kumbacita bzakuipa bza mtundu uli-wentse mwakusaya thupo20Tsono imwe mulibe kupfundzira bza Krixtu tenepayu. N'cadidi, imwepo mudabva kulewa bza Iye, 21ndipo mwa Iye mudapfundzisidwa malingana na cadidi comwe ciri muna Jezu. 22Kulewa makhalidwe yanu yakale, imwe mudapfundzisidwa kukhundula munthu wakale, omwe ambaphonya na bzakufuna bzakunyengeza,23Ndipo mukhale wapsa mu makumbukiro, 24ndipo bvalani munthu mupsa, wakulengedwa mwakulingana na Mulungu mu cirungamo na kucena bza kucokera mu cadidi25Na tenepo m'bodzi na m'bodzi asiye kunama, ndipo alewe cadidi kuna mwandzace, sabwa ndife bziwalo bza thupi libodzi. 26Mungakalipa lekani kuphonya. Ukali bwanu bumale dzuwa likanati kumira, 27ndipo lekani kupasa m'pata Dyabu.28Omwe akhaba aleke kuba pomwe, tsono aphate basa, acimbacita bzabwino na manja yace, kuti akhale naco cakugwatirana naye omwe alibe. 29Lireke kucoka fala lakuipa pamulomo panu, tsono lomwe lingakhale laphindu kuti lirimbise winango, malingana na kufunika, kuti lipase nkhombo kwa omwe anilibva. 30Lekani kutsukwalisa Mzimu Wakucena wa Mulungu, omwe imwepo mudaikhidwa ninga cidindo m'paka ntsiku yakulomboledwa31Bzicoseni pa bzakuwawa bzentse, kupsa m'tima, ukali, phokoso na magunkha, ndipo na bzakuipa bzentse. Khalani wabwino ndipombo wacifundo winango na mwandzace, 32mucimbalekererana, ninga momwe Mulungu adakulekererani mwa Krixtu.

Chapter 5

1Tsono pakuti ndimwe wana wakufunika wa Mulungu m'tewezereni ndipo khalani mwa lufoyi, 2ninga Krixtu adatifunambo acibzipereka yekha kuna Mulungu thangwe la ife ninga cakupereka na ntsembe ya nunchi wabwino3Pakati panu paleke kuwoneka upombwe, napombo mtundu uli wentse wa bzakuipa ngakhale kusirira, ngakhale kubziguma pakati panu, pakuti bzinthu bzimwebzi n'bzakuthemera lini kuna wanthu wakucena. 4Lekani kulewa bza maika, nkhani zakusaya basa ngakhale bzakumpfendu, bzomwe n'bzakuthemera lini, tsono pambuto ya bzobzi mutende.5Pakati panu paleke kuwoneka upombwe, napombo mtundu uli wentse wa bzakuipa ngakhale kusirira, ngakhale kubziguma pakati panu, pakuti bzinthu bzimwebzi n'bzakuthemera lini kuna wanthu wakucena. 6Lekani kulewa bza maika, nkhani zakusaya basa ngakhale bzakumpfendu, 7bzomwe n'bzakuthemera lini, tsono pambuto ya bzobzi mutende.8Thangwe kale-kale mukhali m'dima, tsapano ndimwe ceza mwa Mbuya, khalani ninga wana wa ceza, 9Sabwa cisapo ca ceza ni ubwino, cirungamo na cadidi centse, 10ndipo pfundzani kuzindikira bzomwe n'bzabwino kwa Mbuya. 11Lekani kucita mbali ku mabasa ya kusaya bzisapo ya mum'dima, tsono yaikheni pa ceza. 12Thangwe bzin'pasa manyazi kubzilewa bzinthu bzomwe iwo ambacita mwakubisala.13Tsono bzinthu bzentse bzomwe bziniyikhidwa pa ceza bzimbawonekera, sabwa ceza cimbawonesa bzinthu bzentse. 14Ndipopo bzidalewedwa kuti: Muka iwe omwe udagona, lamuka pakati pa wakufa ndipo Krixtu an'dzakubvunika15Khalani na cheru pa khalidwe lanu, lekani kukhala ninga wakusaya ndzeru, koma ninga adziwi, 16phatani nthawe, thangwe ni ntsiku za kuipa. 17Na tenepo lekani kukhala wakusaya ndzeru, koma nyang'anani kubvesesa cifuniro ca Mbuya.18Lekani kuledzera na vinyu, pakuti imbataikisa, tsono dzazidwani na Mzimu, 19mucimbalewa-lewa wina na mwandzace na masalimo, muciyimba na kutumbiza Mbuya na m'tima wentse na nyimbo za mumzimu, 20mucimbatenda nthawe zentse kuna Mulungu Baba pa bzinthu bzentse mu dzina la Mbuya wathu Jezu Krixtu. 21Bzicepeseni kwa wina na mwandzace mwa kulemekeza Krixtu.22Akazi bzicepeseni kuna amuna wanu ninga kuna Mbuya, 23pakuti mwamuna ndiye msolo wa mkazi, ninga Krixtu ndiyembo msolo wa gereja na m'pulumusi wa thupi. 24Na tenepo ninga gereja imbabzicepesa kuna Krixtu, tenepoyo akazi abzicepesembo kuna amuna wawo pa bzentse25Amuna, funani akazi wanu, ninga momwe Krixtu adafunira gereja, ndipo adabzipereka thangwe ra gerejayo, 26kuti akaipambule, wataicenesa mwa kuitsuka na madzi kudzera mu fala. 27Ndipo kuti iwonekere kuna iye ninga gereja ya mbiri, yakusaya mathotho ngakhale tsinya, ayai cinthu ca kulingana nabzo, koma yakucena na yakusaya thangwe.28Tenepombo amuna funani akazi wanu ninga thupi lanu cairo. Omwe an'funa mkazi wace an'bzifuna iye yekha. 29Thangwe palibe na m'bodziyo adawenga kale thupi lace, tsono ambalidyesa acilikhongobza, ninga Krixtu ambacitambo kuna gereja, 30pakuti ndife bziwalo bza thupi lace.31Ndipopo mwamuna an'dzasiya baba na mai wace acikaphatana na mkazi wace, ndipo awiriwo an'dzakhala thupi libodzi. 32Cintsintsi cimweci n'cikulu, tsono ine ndiri kulewa bza Krixtu na gereja. 33Na tenepo imwembo m'bodzi na m'bodzi afune mkazi wace ninga ambabzifunira iye yekha, ndipo mkazi alemekeze mwamuna wace.

Chapter 6

1Wana bverani azibaba wanu mwa Mbuya, pakuti bzimwebzi n'bzabwino. 2“Lemekeza baba wako na mai wako” (umweyu ni m'temo wakuyamba una cipiciro) 3“kuti bzikufambire bwino, ndipo ukhale na moyo utali pa dziko”.4Ndipo imwe azibaba, lekani kukalipisa wana wanu, tsono alereni mu cipfundziso na ciyeruzo ca Mbuya.5Anyagrinya, bverani azimbuya wanu wa pantsi muciwalemekeza na kuwatetemerera, na kukhulupirika m'tima mwanu, ninga mulikubvera Krixtu. 6Abvereni iwo lekani kuwakondweresa mwacipha-maso, koma ninga anyagrinya wa Krixtu, kucita cifuniro ca Mulungu na m'tima wentse. 7Tumikirani azimbuya wanu na cifundo cabwino, ninga kutumikira Mbuya, sikuti kuna wanthu nee, 8mucimbadziwa kuti m'bodzi na m'bodzi akacita cinthu cabwino an'dzatambira cimweco kuna Mbuya, ngakhale nyagrinya ayai mpfulu.9Ndipo imwe azimbuya citani bzibodzi-bodzibzo kuna iwo, muleke kuwagopsa, pakudziwa kuti Mbuya wa iwo ngakhale wanu, ali kudzulu, ndipo Iye ambaponderera lini munthu10Pakumalizira limbisidwani kucokera mwa Mbuya ndipo mu mphambvu za ulemerero bwace. 11Bvalani bzombo bzentse bza nkhondo bza Mulungu, kuti mukhale wakulimbika pa bzakupumpsa bza Dyabu12Thangwe nkhondo yathu njakumenya lini kuna wanthu, koma kumenya kuna utongi na ulamuliro, kuna wakukunda dziko lino la m'dima, kuna mphambvu za mizimu yakuipa mumbuto za kudzulu. 13Na tenepo, bvalani bzombo bzentse bza nkhondo bza Mulungu, kuti mukhale wakulimbika pa ntsiku yakuipa, ndipo mwatamala kucita bzentse pitirizani kukhala dzololo.14Khalani wakulimbika ndipo mumange cadidi ninga bhande m'ciuno mwanu, mubvale cirungamo ninga cakukhocherera pacifuwa panu. 15Bvalanimbo kuminyendo kwanu kukondzeka kwa mafala ya m'tendere. 16Tengani nthawe zentse cikhulupiriro ninga m'khochero omwe mungadzathimire misewe yentse yakugaka ya wakuipayo.17Mubvalembo cipulumuso ninga capeu na Mzimu ninga cisenga comwe ni Fala la Mulungu. 18Pembani mwa Mzimu nthawe zentse, na mapembo yentse mucikumbira. Mucikhala nabzo mum'tima,19Mundipembererembo ine, kuti ndikafungula mulomo wangu ndipasiwe fala kuti ndidziwise mwakutsudzuka cintsintsi ca mafala yabwino. 20Thangwe la iyo ndine muyimiriri wam'kawoko. Pembani kuti, pakupitiriza mwa Iye, ine ndilewe-lewe mwakulimba m'tima ninga momwe ningacitire.21Tikiko, m'bale wakufunidwa ndipo nthena yakukhulupirika ya Mbuya, in'dzakudziwisani bzentse bza ine, ndipombo khalidwe langu ni liponi ndipo n'ciyani comwe ndirikucita. 22Ndam'tuma kuna imwe thangwe ra bzimwebzi, kuti mudziwe tiri tani ndipo kuti iye akukhwimiseni.23M'tendere ukhale na imwe abale, lufoyi na cikhulupiriro kucokera kuna Mulungu Baba na Mbuya Jezu Krixtu. 24Nkhombo zikhale kuna wentse wale womwe an'funa Mbuya wathu Jezu Krixtu na lufoyi lakusaya kumala.

## Philippians

Chapter 1

1Phauri naThimothi, varanda vaKristu Jesu, ndinonyorera kwavari veshe vakacheneswa munaKristu Jesu avo vari muFiripi, pamwepo nevatungamiriri vakuru vechiara nevadetseri. 2Nyasha ngadzigare kwomuri nekunyarara zvinobva kunaMwari Baba edu naMambo Jesu Kristu.3Ndinobonga Mwari wangu nguva yeshe yendinokarakadza ndimwi. 4Ngenguva dzeshemukukumbira kwangu kweshe ndimwi mweshe ndinokumbira ngokudakara. 5Ngendaayekubatana pamwepo kwenyu mukuhambisa vhangeri kubvira pazuva rekutanga metsa zvino. 6Ndechigonda ichi, kuti uwo wakatanga mushando wakanaka mukati mwenyu unozouita kuti uperere metsa pazuva raJesu Kristu.7Kudai ngezvezvakanaka kuti ndiwe nomupinimidzo wakadaro ndimwi mweshe, ngokuti ndinemwi mumwoyo mwangu, ngokuti mukusungwa kwangu nokudzirwira nokugwinyisa vhangeri, imwimwi mweshe munokovana neni munyasha. 8Ngokuti Mwari ndiye chapupu changu, munjira yendinomushuwira mweshe ndiyo kakuru ngerudo raKristu Jesu.9Uyu ndiwo mukumbiro wangu: kuti rudo rwenyu riangirire kuwanda nekuwanziswa mukuzianekuzwisisa kweshe, 10kuti muedze muzie zviri zvakapinda kunaka, kuti muite vakacheneswavasina ndaa metsa pazuva raKristu, 11mwechizadzwa ngemuchero yokururama, iyo iripokubudikidza ndiye Jesu Kristu, mukukudza nokuirikidza Mwari.12Asi ndinoda kuti muzie, hama, kuti izvo zvakaitika kwendiri zvakashanda kuhambisavhangeri. 13ndizvo kusungwa kwangu ngendaa yaKristu kwakaziikanwa kwavari veshe varimumhatso yamambo nokunevamweni veshe; 14hama jinji dzakaitwa kuti dzigonde munaMambo ngokusungwa kwangu, nadzo dzinopinda kutsunga kureketa izwi raMwari dzisikatkyi.15Ngegwinyiso vamweni vanochumaira Kristungegodo nehasha, asi vamweni ngemwoyo unoda. 16Vamweni vanoita kudaro ngerudo, vechizia kuti ndakaemeswa kurwira vhangeri. 17Asi vamweni vanochumaira Kristu ngehasha, vasikaiti ngegwinyiso, vechipinimidza kututsirakutambudzika kwendiri muusungwa wangu.18Zvinendaa yeyi izvi? Kwega kuti ngenjira dzeshe, kunyazwi ngokudziitisa nokuti ngegwinyiso, Kristu unochumairwa; neni ndinodakara ndizvo.Eya, ndinozoangira kudakara, 19ngekuti ndinozia kuti izvi zvinozokunukuka kuita ruponesorwangu ngokukumbira kwenyu nekudetsera kwoMweya waJesu Kristu.20Ndikwo kudisisa nokukarira kwokugonda kwangu, kuti andizotsveruki ngechiro nachimwe,asi kuti ngokureketa kwangu ngokutsunga, kudai ngenguva dzeshe, kuti nazvino Kristu unozokuriswa mumuiri wangu kunyazwi mukurarama nokuti murufu. 21Ngekuti kwendiri kurarama ndiKristu norufu kuuyirwa.22Asi kudai ndechipona munyama, zvinoronza muchero yemushando wangu neni; andizii chendichaketa. 23Asi ndinomanikidzwa pakati peizvi zviiri. Chidisiso changu ngechokuti ndibve ndiende koogara naKristu, ngekuti ndizvo zvakapindisisa kunaka. 24Asi kugara munyama kunopinda kufanera ngendaa yenyu.25Ndechigonda izvi, ndinozia kuti ndinozogara ndechiangirira kugara nemwi mweshe, mukuenda mberi nokudakara mukugonda, 26kuti kuganza kwenyu kuwanzwe munaKristu Jesu, ndapetukazve kwomuri. 27Kwega kuti muhambe kudai ngezvinosisira vhangeri raKristu, kuti kunyazwi ndechiuya koomuona nokuti ndisipo, ndingazwa ngendaa yekugara kwenyu, ndinozozia kuti mwakaema mwakagwinya ngomweya umwewo, ngemwoyo umwe mwechirwira kugondwa kwevhangeri.28musikatkyisidzirwi ngechiro nachimwe ngeavo vanorwisana nemwi. Kwavari izvi zviri chioniso chiri pamhene chokurashwa, asi kwomuri zviri chioniso choruponeso, urwu unobva kunaMwari. 29Ngokuti kwakatenderwa kwomuri nguva ngenyasha, haiwa yokutenda kwega munaKristu, asi yokutambudzika ngendaa Yake, 30mwechirwawo kurwa kwemwakaona kwendiri namanje munozwa kuti ngekwangu.

Chapter 2

1Ndizvo kudai kuripo kunyaradzwa munaKristu, kudai kuripo kuembedzerwa kwerudo, kudai kuripo kuiyana kweMweya, kudai dziripo nyasha dzinorudo nekuitirwa nyasha, 2itai kuti kudakara kwangu kuite kwakaperera; muite vane mupinimidzo umwe, munerudo rimwe nechisungo chimwe nomupinimidzo umwe.3Musaita chiro ngokudzida nokuti ngokudzitunhumadza, asi mukupfaa kwomupinimidzo umwe ngaumwe ngaaerenge kuti vamweni vanomupinda ngokunaka. 4Umwe ngaumwe ngaarekere kuningira zviro zvake, asi ngaaringire zvevamweni.5Uyu mupinimidzo ngaugare mukati mwenyu uwo wainga mukati mwaKristu Jesu, 6uwo, kunyazwi wainga mumuemo waMwari, aazi kupinimidza kuti chiri chiro chekukara kuedzana naMwari. 7Asi wakadziita usina shwiro, echidzitorera muemo wemuranda, akabarwa mumuemo wemunhu. Apo echioneka anomuemo wemunhu, 8wakadzipfaisa pachake, akaita unozwisisa metsa pakufa, kunyazwi rufu repamuchinjiko.9Ndizvo Mwari wakamukudza kakuru, akamupa zita riri padera pezita reshe. 10Kuti ngezitaraJesu mabvi eshe agwadame, evari mudenga nevari munyika nevari pashi penyika. 11kutindimi dzeshe dzitende kuti Jesu Kristu ndiye Mambo, kuti Mwari Baba akudzwe.12Ndizvo, vanodikanwa vangu, kudai ngezvemwakandizkwa ngenguva dzeshe, haiwa panguva dzendiripo dzega, asi zvino munopinda kakuru apo ndisipo, shandirai ruponeso renyu mukutkya nomukuhuta. 13Ngokuti ndiye Mwari unoshanda mukati mwenyu, echimuita kuti mukonemweshe kuda nokushandira kudakara kwake kwakanaka.14Itai zveshe pasina kuvhuruvhuta nekuti kuita hasha. 15kuti muite vasina chevanoitirwa ndaa, vakanaka, muri vana vaMwari musina ndaa pakati pomubarirwana wakashongoroka newakapauka, mujeke pakati pavo kudai ngenyeredzi dzinojeka padera penyika. 16Ngekubatisisa izwi rekupona kunoita kuti ndiwe nacho chekuganza ndicho ngezuva raKristu, kuti andizi kutera kurumba pasina shkwiro nekuti kutera kushanda pasina shkwiro.17Asi kunyazwi ndechidururwa padera pomudiro nemushando wokugonda kwenyu, ndinodakara ndechidakara nemwi mweshe. 18Nekudaro dakaraiwo imwimwi, mudakare neni.19Asi ndinogonda munaMambo Jesu kutumira Thimothi kwomuri ngokukasira kuti neni ndidakadzwe ngemashoko enyu. 20Ngokutiandina munhu umweni wakadai ndiye, ungazonasa kumutambudzikira imwimwi ngokugara kwenyu. 21Ngokuti veshe vanodzitsvakira zvavo, haiwa izvo zvaJesu Kristu.22Asi imwimwi munozia kugondeka kwake Thimothi, kuti kudai ngomwana unababa, ngokudaro ena wakashanda neni mukuhambisa vhangeri. 23Ndizvo ndinogonda kuti ndinozomutumira ngekukasira apo ndazoona zvooitika kwendiri. 24Asi neni ndinogonda munaMambo kuti ndinozokasira kuuyayo.25Asi ndapinimidza kuti zvinosisira kuti nditumire Ephafrodhitusi kwomuri, hama yangu, inoshanda pamwepo neni, nouri joni pamwepo neni, nhumwa yenyu, nounoshandira kutama kwangu. 26Ngokuti waimushuwira imwimwi mweshe, naye wakatambudzika kakurutu ngokuti mwakazwa kuti wairwara. 27Ngegwinyiso wairwara ari paduze pokufa. Asi Mwari wakamuitira nyasha, haiwa kwaari kwega asi nokwendiriwo, kuti ndisatambudzika padera pokutambudzika.28Ndizvo ndinopinda kuda kumutumira kwomuri, ndizvo kuitira kuti mumuonezve mudakare, kuti neni ndisanyanya kutambudzika. 29Ndizvo muashireyi munaMambo ngokudakara kweshe; mureemedze vakadaro. 30Ngokuti wakaapasinde pokufa ngendaa yemushando waKristu, echipira kupona kwake mungozi, kuti apedzise izvo zvaifanira zvemushando wenyu kwendiri.

Chapter 3

1Pakupedzisira, hama dzangu, dakarai munaMambo. Kunyorazve kwomuri zviro izvo azvindinesi inini, asi kwomuri kungwaririka. 2Ngwarai imbwa, ngwarai vashandi vezvakashata, ngwarai ngaavo vanocheka nyama. 3Ngokuti tisu tiri vakachekwa, avo vanodira Mwari muMweya nokuganza munaKristu Jesu, tisikagondi munyama4kunyazwi zvakadaro, inini pachangu ndinazvo zvendingagondawo munyama. Kudai aripo munhu unokarakadza kuti ungagonda nyama, inini ndingamupinda: 5ndakachekwa ngezuva rechisere, ndiri worudzi revanhu veIsuraeri, ndiri wedzinza raBhenjamini, ndiri muHebheru wakabarwa ngevaHebheru; paMipango ndiri muFarisi.6Nendaa yokutsamwirira ndakaita mutambudzi wechiara. Ngendaa yekutendeka kweMupangondakaita usina ndaa. 7Asi izvo zvainga upfumi kwendiri, ndakazvierenga kuita zvisina shkwirongendaa yaKristu.8Eya ngegwinyiso, ndinoerenga zveshe kuti zviri zvisina shkwiro ngendaa yekunaka kukuru kwokumuzia Kristu Jesu, Mambo wangu. Ngendaa yake ndakatambudzika ngokurashikirwangezviro zveshe, neni ndinozvierenga kuti zviri marara, kuitira kuti ndiuyirwe naKristu, 99ndioneke mwaari ndisina kururama kuri kwangu, kunobva muMupango, asi ukwo kunouyakubudikidza ngokugonda munaKristu, kururama kunobva kunaMwari ngokugonda. 10Ininindinoda kumuzia Kristu nesimba rekumuka kwake, nokukowana naye mukutambudzika kwake,ndechitodzaniswa naye mukufa kwake, 11kuti zvanyadini ndihanire mukumuka kubva kwevakafa.12Andikwopi kuti ndatohanira ichi nokuti kuita waperera zvino; asi ndinoangirira kuenda mberikuti chiite changu icho chaakandibatira Kristu Jesu. 13Hama, inini ndemene andifungi kutindakabata kuita changu; asi chiro chimwe chendinoita, ndinoriarwa zviri sure nokunanambira zviri mberi. 14Ndinogwinyisira kuenda kumagumisiro, koopuwa chipo chokudaidzwa kunobva mudenga kuri munaKristu Jesu.15Ndizvo isusu teshe vakura ngatiwe nekufunga kwakadaro. Nokudai muno mufunga zvakasiana ngewechiri chiro, neichozve Mwari unozochionesa kwomuri. 16Kwega ngatibatisise kuneizvo zvetakahanira kwezviri.17Hama, itai vanonditedzera wangu. Muningisise avo vanohamba kudai ngechionero chemunacho kwetiri. 18Ngokuti vajinji vanohamba kudai ngemagaa omuchinjiko waKristu; ndakamuronzera ndivo kazhinji, nazvino ndinomuronzera ngokuchema. 19Magumo avo kuparadzwa, chimwari chavo indani dzavo, navo vanoganza ngezvinodanisa zvavo; vanopinimidza ngezvomunyika.20Asi nyika yedu iri mudenga, kubveyozve tinogarira kuuya kweMuponesi, Mambo Jesu Kristu. 21Ena unozosandura muiri woupashi wedu, kuti uite unotodzana nomuiri wouthende wake, kubudikidza ngesimba iro rinomuitawo kuti akone kupfaisa zveshe pashi pake.

Chapter 4

1Ndizvo, hama dzangu, avo vendinoda nevendinoshuwira, kudakara kwangunedzungudza rangu, ngokudaro emai mwakagwinya munaMambo, vanodikanwa vangu. 2Ndinopota Yuodhia, ndinopota Sintikhe, kuti vaano mupinimidzo umwewo munaMambo. 3Zvechokwadi, ndinokumbirawo, iwewe mungani wangu wegwinyiso, detsera madzimai aya, ngokutivakashanda pamwepo neni muvhangeri, pamwepo naKrementi nevamweni vangani vanguvendinoshanda navo, avo mazita avo ari mubhuku reupenyu.4Dakarai munaMambo ngenguva dzeshe; zve, ndinozoti, Dakarai. 5Kupfaa kwenyu ngakuziikanwe kuvanhu veshe. Mambo waapaduzesinde. 6Musanyunyutira chiro, asi muzviro zveshe kubudikidza ngomukumbiro nekupota pamwepo nokubonga, mikumbiro yenyu ngaiziikanwe kunaMwari. 7Kunyarara kwaMwari, kunopinda kuzwisisa kweshe, kunozongwarira mwoyo yenyu nemipinimidzo yenyu munaKristu Jesu.8Pakugumisira, hama, zveshe zviri zvegwinyiso, zveshe zvinoreremedzeka, zveshe zvirozvakanaka, zveshe zviri zvakachena, zveshe zvinodikanwa, zveshe zvine mbiri yakanaka, kudaikuripo kunaka, kudai kuripo kukudzwa, pinimidzai ngeizvi zviro. 9Rambai mwechiita zviroizvo zvemwakadzidza nekuashira nokuzwa nokuona mwendiri; naMwari wkunyarara unozogaranemwi.10Inini ndinodakara kakuru munaMambo kuti zvino pakupedzisira mwakafanira kufunga ndini; ngegwinyiso mwaipinimidza ndini, asi mwakatama nguva wekuzvionisa. 11Haiwa kuti ndinoreketa ngendaa yekutama; ngokuti ndakadzidza kugutiswa kunyazwi ngohuri ugaro wendinawo. 12Ndinozia kuita murombo nokuita mupfumi. Kuzviro zveshe nepakati pazvo zveshe, ndakadzidza zvakafishika zveshe kugutiswa nokuita nzara, zveshe kupfuma nourombo. 13Ndingaita zveshe ndiye unondigwinyisa.14Asi mwakaita zvakanaka kuti mwakatambudzika neni mukutambudzika kwangu. 15Imwimwi vaFiripi ngegwinyiso munozia kuti pakutanga kwevhangeri, apo pendakabva Masedhonia, apana chiara chakatambudzika neni ngendaa yokupa neyokuashira, asi imwimwi mwega. 16Ngekuti kunyazwi apo pendaiya muThesaronika, mwakatumira kamwe nokwechipiri kundidetsera mukutama kwangu. 17Haiwa kuti ndinotsvaka chipo, asi ndinotsvaka muchero yemunozo fumiswa ndiyo.18Asi ndaanazvo zviro zveshe, ndafumiswa. Ndagutiswa, ndaashira kubva kunaEphafrodhitusizvipo zvemwakatumira kubva kwomuri, zviri gwema rakanaka, mudiro unoashirika unodakadzakunaMwari. 19Asi Mwari wangu unozomugutisa ndizvo zveshe zvomunotama, kudai ngeupfumi hwake muuthende munaKristu Jesu. 20Kuna Mwari Baba wedu ngakugare uthende mhera nariini nariini. Ameni.21Tambisai vakacheneswa veshe vari munaKristu Jesu. Hama dzineni dzinomutambisa. 22Veshe vakacheneswa vanomutambisa, kakuru avo vemhuri yaSiza. 23Nyasha dzaMambo Jesu Kristu ngadzigare nemweya yenyu.

## Colossians

Chapter 1

1Pauri, muphostori wa Jesu Kristu nge kuda kwa Mwari, na Thimoti, hama yedu, 2kuti vatswene ne hama vadikanwa muna Kristu, vari mu Corose. Nyasha kwomuri ne ugare kubva kuna Mwari Baba wedu. 3Tinopa nyasha kuna Mwari, Baba wa Ishe wedu Jesu Kristu, nenguva dzeshe tishamunamatiravo.4Isusu takazkwa kutenda kwenyu muna Kristu neRudo romunaro kuva tswene weshe vaMwari, 5ngekuda kwekugarira kwakamuemera kudenga. pakutanga makazkwa ngekuda kweku garira mu shoko rechokwadi, Evangeri, 6rakaguma kwomuri. Nokutiwo riri kubara muchero neku kura mu nyika yeshe, ne kwomuri, kutangira pamazua emakarizkwa nekuzia nyasha yaMwari muchokwadi.7Iri Ivangeri remakadzidza na Epafres, mudikanwa wedu muperekedzi, uyo ari minista yaKristu, anoti fevera. 8Ena wakati erengedza ngekuda kwerudo renyu muMweya.9Nge kuda kazvo, nesuwo, kutangira pamazua etakazua, atina kumbo ema kunamata neku kumbira kuti kudzare neruziwo rekuda kwenyu, mukuzia nekufunga mu Mweya. 10Isusu tino namata kuti muhambe muchokwadi munaMwari, kuti adakare muzweshe, echibara neku kura muruziwo ramwari pamabasa eshe.11Tinonamata kuti muguinyiswe nge simba reshe, ngekudankwe simba re girori, pakuguinyisira nekuemera kweshe. 12Tinonamata kuti mupe nyasha kuna Mwari nge mufaro, wakamu nasirira kuti muachire diwi rimwe re nhaka ye watswene pa chienda.13Ena wakatibvisa muSimba reRima nekuti twara ku umambo we Mwanakomana wake aano disisa. 14Vatinaye ruregerero, ndizvo ruregerero re zwitadzo.15Ena ihope yaMwari Asinga woneki, dhangwe re zwisikwa zweshe. 16Ndizvo, kwaari, zwiro zweshe zwakasikwa, zwoda kudenga ne panyika, zwinooneka nezwisika oneki; muhumambo, kana muutongi, zwiro zweshe zwakasikwa ndiye nekutizwe kwaari. 17Ena matangiro ezviro zweshe, nezviro zweshe zwakaunzwa ndiye.18Ena musoro yo Mwiri, uri chiara. Ena maambo, dhambwe pakati pevakafa; nokudaro, Ena uri pekutanga pazwiro zweshe. 19Ngekuti, wakadakadza Mwari pazweshe , akagara mwaari, 20nekutizwe wainga akaita runyararo nge ngazi yepamuchinjiko wake, ngekubudikidza kwake, zwirwgererei pachenyu pazweshe, kuda munyika kana mudenga.21Nemwiwo kare mwainga vapara nemagaa mukupinimidza kwenyu, mwechiita mushando yakashata. 22Zvino wakaiyanisa munyama yemuiri wake kubudikidza ngokufa, kuti amuise muri vakacheneswa nevasina ndaa, musikashooreki pamberi pake, 23kudai mwechiangira kugara mwakadzimikwa nokugwinyiswa mukugonda, musikatsukunuswi kubva mugonda remwakagondiswa ngevhangeri remwakazwa, iro rakachumairwa kunezvisikwa zveshe pashi pomudenga. Inini, Phauri, ndakaitwa mushandiri waro vhangeri iri.24Zvino ndinodakara mukutambudzika kwangu ngendaa yenyu, ndechizadzisa munyama yangu icho chakasarira chemadambudziko aKristu ngendaa yomuiri wake, kuronza, chiara. 25Inini ndakaitwa mushandiri kudai ngoungwariri wakapuwa kwendiri ndiMwari ngendaa yenyu, kuzadzisa izwi raMwari kuti rinase kuziikanwa. 26Mushamiso wainga wakafishwa kubvira pakutanga kumibarirwana yeshe, asi zvino waoneswa kunevatswene vake. 27Kwavari Mwari wakatsanangura kuti avaziise icho chiri upfumi hwouthende wechakafishika pakati pevemadzinza, ndiye Kristu mukati mwenyu, gonda routhende.28Uyo Ndiye wetinochumaira, techipanga munhu weshe nokudzidzisa munhu weshe muungwaru hweshe, kuti tiunze munhu weshe akaperera munaKristu. 29Ngekuti ndizvo izvi zvendinoshandawo, ndechitambudzika ngesimba rake iro raakafemera mukati mwangu ngesimba.

Chapter 2

1Ngokuti ndinoda kuti muzie kuti kukura kwakaitawani kwokutambudzika kwendinakwo ngendaa yenyu, nendaa yaavo vari muRaodhisia, naavo veshe vasati vatongoona hope yangu ngokwenyama, 2kuti mwoyo yavo igwinyiswe nokubatana pamwepo murudo, kuti vawe neupfumi weshe wekuzwisisa wakakwana nokuwa neruziyo rechakafishika chaMwari, zvinoronza Kristu emene,. 3mwaari kwakafishwa upfumi weshe weungwaru neweruziyo.4Ndinoronza izvi kuti kusazoapo naumwe unozomuchengedzera ngemazwi ourimbwi. 5Ngokuti kunyazwi ndisipo ngomuiri, asi ndinemwi mumweya, ndechidakara, ndechiningirakuzwanana kwenyu nokugwinya kwokugonda kwenyu munaKristu.6Sezvamwakaashira Kristu Jesu Mambo, angirai kupona mukati mwake, 7munenzindedzakadzimikwa nokuakwa mukati mwake, mwechigwinyiswa mukugonda, kudaingezvemwakadzidziswa, mwechizadzwa ngokubonga.8Ngwarai kuti asazoapo naumwe unomushaishira ngoungwaru wevanhu nokuchengedzera ngezvisina shkwiro, kuteera mishuma yevanhu, kudai ngokudzidzisa kwomweya yemunyika, haiwa kwaKristu. 9Ngokuti mwaari munekuperera kweshe kwoUmwari kunogara mumuiri.10Mwaari imwimwiwo muri vakaperera, uwo uri soro padera pevatongi veshe nepadera pevanesimba. 11Mwaariwo imwimwi mwakachekwa ngokuchekwa kusikaitwi ngenyara, ngokubviswakwomuiri wenyama, mukuchekwa ukwo kuri kwaKristu. 12Apo pemwakaigwa pamwepo nayemurubhabhatidzo, rwemwakamuswazve pamwepo naye kubudikidza ngokugonda musimbaraMwari uwo wakamumusa kubva kwevakafa.13Pemwaiya vakafa mukupauka kwenyu nokusikachekwa kwenyama yenyu, Mwariwakamuita kuti mupone pamwepo naye, apo paakatikungurira kupauka kwedu kweshe, 14atsukutidza chisungo chakanyorwa cheMupango, icho chakatiitira ndaa nemutemo yacho chinopesana nesu; naye wakachibvisa munjira, akachikohomera pamuchinjiko. 15Wakadusapo vatongi nevane simba, akavabudisa pamhene, echivanyisa ndiwo.16Ndizvo musatendera munhu kuti amutonge ngendaa yezvokudya nokuti zvokumwa nokuti ngendaa yemishongano yokurha nokuti yokutawa kwomwedzi nokuti yemaSabatha. 17Izvo zviri bvuri rezvinouya, asi muiri ngewaKristu.18Musatendera naumwe kuti amukorerese kuashira chipo chenyu ngokudzipfaisa ngamaune nokudira ngirosi, echibatisisa kuneizvo zvaakaona, echidzikudza kusina shwiro ngomupinimidzo wenyama, 19asikanasi kubatirira kuSoro, kweriri muiri weshe unonasa kugutswa nokugwinyiswa ngenhengo nemidzira, unokura ngokukuriswa ndiMwari.20Kudai mwakafa pamwepo naKristu kubva kuzvidzidziso zvokutanga zvenyika, munodzipfaisangenyi kungwarira zviemeso, kudai ngevachapona ngezvomunyika? 21Izvo zvinoti, “Musabata,musaraira, musagwama.” 22Mutemo iyi yeshe inoereketa ngezviro zvinopera ngokushandiswa;ndiyo mupango nezvidzidziso zvevanhu zvega. 23Zviro zvakadai ngegwinyiso zvinoonekazvakadai ngezvinoungwaru mukudira kwokuda nokudzipfaisa nokurekeredza muiri; asi azvinasimba rokunyisa kuda kwenyama.

Chapter 3

1Ndizvo kudai mwakamuswa pamwepo naKristu, tsvakai zviro zviri padera, apo pana Kristu, akagara ngokumudyo kwaMwari. 2Emesai mipinimidzo yenyu kunezviro zviri padera, haiwa kuzviro zviri munyika, 3ngokuti imwimwi mwakafa, nokurarama kwenyu kwakafishwa pamwepo naKristu munaMwari. 4Apo Kristu uwo uri kurarama kwenyu ooneswa, munozoonekawo pamwepo naye muuthende.5Ndizvo urayai zviemuriro zvenyu zvenyika: kuomba, kusikasukika, kuemura kwomuiri,kudisisa zvakashata nokuemura pfuma, ukwo kuri kudira muedzaniso. 6Ngendaa yeizvi zviroushungu hwaMwari hunouya padera peavo vokusikapurutana. 7Kwezviri imwimwiwomwakahamba mukati mwazvo kare, apo muchagara mukati mwazvo. 8Asi zvino imwimwiwo rashai zviro zveshe izvi: kutseneka, ushungu, kunyenya, kutuka nekureketa zvinotdanisa ngemiromo yenyu.9Musanyeperana, kwechioneka kuti mwakarasha munhu wekare nezviito zvake, 10nemwi mwakadzipfekedza munhu mutsva, uwo unomusirirwa muruziyo kuti aedzane nemuedzaniso wouwo wakamusika. 11Apachina muGiriki nokuti muJudha, wakachekwa nokuti usikazi kuchekwa, wenyika mukanza, muSkuthia, hloko nowakasununguka. Asi Kristu ndiye zveshe nomukati mwazvo zveshe.12Ndizvo, kudai ngevakatsanangurwa vaMwari, vakacheneswa nevanodikanwa, pfekai pachenyu mwoyo wokuzwira urombo, nyasha, kunaaniswa, kupfaa nokusengerera. 13Mwechisengerera umwe noumweni, mwechirekererana, kuti aripo munhu unendaa kunoumweni; kudai ngezvaakamurekerera Mambo, ndizvo nemwiwo munosisira kurekererana. 14Kupinda izvi zveshe, dzipfekedzei ngorudo, rinosungira zviro zveshe pamwepo mukunyarara kwakaperera.15Tenderai kuti kunyarara kwaKristu kutonge mumwoyo yenyu; ndikwo kwemwakadaidzirwa mumuiri umwe. Mwechibonga. 16Izwi raKristu ngarigare mukati mwenyu ngokuwandisa, mwechidzidzisana nokupangana umwe noumweni muungwaru weshe; mwechibonga mumwoyo yenyu embai nduyo, ngoma nengoma dzoMweya kunaMwari. 17Kunyazwi chiinyi chemunoita, ngeizwi nokuti ngomushando, itai zviro zveshe ngezita raMambo Jesu, mwechibonga kunaMwari Baba kubudikidza ndiye.18Vakadzi, farirai vamuna venyu, kudai ngezvinosisira vari muna Mambo. 19Vamuna, idai vakadzi venyu, musaita ushungu kwavari. 20Vana, yaeyai vabari venyu pazveshe, ngokuti ichi chiri mushando wenyu unodakadza Mambo. 21Madzibaba, musatsenesa vana venyu, kuti mwoyo yavo isazopera simba.22Hloko, yaeyai madzimambo enyu omunyika ngezviro zveshe, haiwa ngokurindwa, kudai ngevanodakadzisa vanhu, asi ngemwoyo weshe, mwechitya Mambo. 23Kunyazwi chiinyi chemunoita, shandai ngemwoyo, kudai ngevanoshandira Mambo, haiwa vanhu. 24Mwechizia kuti munozoashira musharo wenhaka kubva kunaMambo. Munoshandira Mambo Kristu. 25Ngekuti ena unoita zvakashata unozoashira zvakashata zvaakaita, akuna musananguro.

Chapter 4

1Madzimambo, itirai hloko dzenyu izvo zvakanaka nezvinoedzana, mwechizia kuti imwimwiwo munaMambo mudenga.2Angirai mukukumbira, mwechirinda murimwo ngokubonga. 3Panguva imweyo mwechitikumbirirawo kuti Mwari atibeurire musiwo weizwi, kuti tirekete chakafishika chaKristu, chendiri muzvisungo ngendaa yacho, 4nyengeterai kuti ndinase kuchionesa pamhene kudai ngezvendinofanira kuti ndirekete.5Hambai muungwaru kwavari vari kubanze,mwechitenga mukuwo. 6Kureketa kwenyu ngakuwe nenyasha nguva dzeshe, kwechirungwangomunyu, kuti muzie njira inosisira kupingurana ndiyo umwe kuno umweni.7Thichikusi unozomuronzera mashoko eshe ngendaa yangu; uwo uri hama unodikanwa,mushandi unogondeka, mungani wedu unoshanda pamwepo neni munaMambo. 8Ndamutumirakwomuri ngeiyi ndaa, kuti muzie ngokugara kwedu nokugwinyisa mwoyo yenyu. 9UnouyayonaOnesimusi, hama inogondeka neinodikanwa, uwo uri umwe wenyu. Vanozomuronzera zveshezvinoitwa pano.10Aristakhusi mungani wangu muubhanditi unomutambisa, naMarako muzukuru waBhanabhasi (uwo wemwakaashira kupangwa ngendaa yake; kudai echiguma kwomuriyo mumuashire.), 11NaJesu unozwi Justusi unomutambisa. Avo ndivo vanhu vega vakachekwa pakati pevangani vangu vendinoshanda navo muumambo waMwari, navo vakandiembedzera.12Ephafrasi, umwe wenyu, muranda waKristu Jesu, unomutambisa. Nguva dzeshe unomutambudzikira mukukumbira kwake ngendaa yenyu, kuti mueme mwakaperera mwechizia ngegwinyiso icho chiri kuda kwaMwari. 13Ngokuti ndinoita chapupu ndiye kuti unomushandira kukuru naavozve vari muRaodhisia nevari muHieraporisi. 14Ruka, dhokodheya unodikanwa naDhemasi vanomutambisa.15Tambisai hama dziri muRaodhisia, naNyumufa nechiara chiri mumhatso yake. 16Naapo iyi tsamba yadzidzwa pakati penyu, itaizve kuti idzidzwe muchiara chevaRaodhisia; kuti nemwiwo mudzidze tsamba inobva Raodhisia. 17Mwechironzera Akhipusi kuti, “Ngwara kuti upedzise mushando wowakaashira kubva kunaMambo.”18Inini, Phauri, ndanyora kutambisa uku ngenyara yangu yemene. Karakadzai maketani angu. Nyasha ngadzigare nemwi.

## 1 Thessalonians

Chapter 1

1Paulo, Silvano na Timoti pa nhumba ya Tezalonika ya mulungu bhambo, na mbuya Djessu Kristu, na thangwe la ntendere kuna imwe.2Ife tissakuza mulungu na wentse inwe, kupanguizira inwe na minamato. 3Tissanherezera ne kuita, pamberi pa mulungu bhambo, pa mabassa pa chido chanu, pa mabassa ha kudhana akukwana na kudzikoiya na kuimirira kwanu kwa mbuya wathu Djessu Kristu.4Wabale wa kudiwa na mulungu, ife tinazwidziwa kuti iye akussanankulani, 5thangue massoko hazi kuswika kuna inwe massoko bassi, thangue bassi uderetu pa nzimu wa kuchena na simba yentsene . Na daro tinadziwa nchobo wai wa munthu takhali pakati panu , kudzitira kuda uderetu6Inwe inwe makhala wanhamaluwa wathu wa mulungu, kutambira massoko na kudekeruwa na nzimu wa mulungu, nakunherezera ntemo ukulu. 7Thangwe mudakhala wanhakupanguizira kwa wentse wa Macedania na Akaia.8Pakati pa inwe , massoko a mulungu adamwazwa, nem ku Macedonia na Akaia. pa mbuto na mbuto, kutenda kwanu kuna mulungu kussamwazwa. Nadaro hapana chakulonga. 9Iyo wassaita nchobo wakutora ife takhana imwe thangwe lai imwe machinja mulungu, kussiya zinkhalamba kuthidza mulungu pamasso aderetu, 10kumwazuwa na mwana wache, buda ku dzulu, adamuka mwakufa. wenei ndi Djessu, nokuti ndiye anatifukiza kwatinoenda

Chapter 2

1imwe wabodzi bodzi munadzadziwa, wabale, kufambilana kwathu nem mahala. 2Munadziwa tabonela Taenda kaitwa chobo wakunhadzika kuna Filipo. nadaro takhala nachibatano na Mulungu wathu kuti tinwaze massoko na inwe, pabodzi pakati pa kukula kwa zvakuipa.3Maitiro athu haoneki kunhangaza, nem mahala, peno zvadonzvi. 4Nadaro mulungu adatidaira kuti massoko athembeke, nadaro tinaronga, nem kussimbissa wamuna, khussimbissa mulungu. iye ndiye anaona mitima yathu.5Tassati tassenzessa massoko munadziwa kuti, hazvizi kuchupha. Mulungu ndi sankulu wa zvenezvi. 6Batissatore ntendere wa muna, peno wanu peno wanzanu. Ninga ntongamiriri wa kristu, takadikana kupinguizwa nakuonereruwa.789Sizvenezvi bassi, takhali wanthu kuna imwe,10Imwimwi munopupura kudai Mwari, ngokudaro patinogarisika pazwiya zwakachena nozwakanaka ndizwona zwakaanaka kuna imwimwi, kuti tendai. 11Zwakadaro, zivai kuti tinowona umwe na umwe kuna imwimwi nenga baba nadjirira mwana wake, 12Dhakaranhi, mudjichikirire nokudjivangirira kuti urarame zwakanaka kuna Mwari, anomudainja kuUmamabo wake wou thende.13Ngokuda itusu tinotenda Mwari paiya, panoachira itusu mazwi awazwa, uchaatenda nenga mazwi omundhu , ngondava yokuti iona, mazwi a Mwari. aya ndiona mazwi anoitisa kuti utende.14Nokuti imwimwi, hama, mwakaita vatevereri vemuchiara raMwari Kristu Jesu; zviri muJudheya, nokuti mwakatambudjwua nozviro zvakatodjana ngevanhu venyika yenyu kudai ngezvevakatambudjwa avo ngevajudhea. 15Avo vakaenda vaJudeu vakamuraya veshe Manbo Jesu nevaProfeti. Vakati gogomera, vachingadakadzirMwari, vanorwisana noveshe vanarume; 16Vechitiranbisa kuvereketa kunavemadjindza kuti vaponeswe, ndizvo vechizadzisa chipimo chochishaishi kwavo ngenguva weshe asi ushungu hwaMwari hwakauya panber pavo pakupedjesera.1917Asi itisu hama, petakaparadzwa nemwi ngeguva choma, mokuonana kwomuiri , asi kwemoyo , takagaririra kuona hope yenyu ngokumushingirira kwakakura. 18Nokuti taida kuviya kwomuri, inini, Phauro, kamwe nekwechipiri, nasathani wakatipinga. Nokuti Manbo Jesu angazo wirira ngerapi gondisho redu kana kudakara kwedu nokuti dzungudza retinogadjwa ndiro? pamberi paMambo wedu Jesu pkuuya kwake andimwipi here. 20Ngokuti imwimwi muno kuganha hwedu nokudara kwedu

Chapter 3

1Ngokudaro,atishaidepi kukwanisazve, takazogara tega kuhAtena. 2Takazotuma hama yedu Timoti hama yedu arimushandi wakristo muvhangeri raKristo kuti amuguinhise nokuvanguisa muvhangeri raKristo pagonda renhu. 3Pakuti apana anowaniwa ngommatambujiko ondhoo. Ngokuti tahemesewa zvondhozho.4Ngomuchokwadi, Patainga Naimwimwi maitivhunja kuti tishito kuti tinozotanbudjika kutamujua zvakamboitikayazve,noku ti munozviziva. 5Ngokwazvo, pandajayida kukwanisha, Inini ndakamutuma kuti ndione gonda renhu inini ndaityia kuti mueji amueje, kuti basa redu rishande.6Asi wari,Timopti wawhirira kwatiri pamberi penhu, wakativisira masoko akanaka, ogonda renhu norudo, kuti nguva jese mutirangarirevo, tinoda kumuona kakurutu. 7Asi itsusu kwamuri. Ngokudaro hama tihembesenhi ngondava yo zvido zvedu nokutambujika kwedu ngogonda renhu.8Asi wari tinopona,kudai imwimwi makaperera paMambo. 9Asi tinobongesa kudinini Mwari kwamuri ngokudakara kwese ngokuti itusu tinodakara ngondava yenhu, pakati paMwari? 10Nousiku nomasikati nosimba tinonamata kuti tikwanise kuona mumeso menhu, tinoohona kukaraira kwenhu kogonda.11Asi Mwari, Baba wedu, Mambo wedu Jesu, nasiriranhi guanja redu mbesa renhu. 12Kuti Mambo ngamukuje meipidirija rudo umwe kunoumweni, kwamuri mwese, kutojana kwedu naimwimwi; pakati pokuvanguisa moyo yenhu. 13Kuti mushapumbwa pautsene pakati pamwari wenhu Baba,pakuviya Mambo Jesu nohutsene wese.

Chapter 4

1Ngokudaro,hama,ngozvasara kumushonipa nokumukuja paMambo Jesu, ngokuti takaashira Kwamuri kuti tifambe mukudakajisa Mwari ngokuti tirikufamba, ngatidaro nguva jese. 2Asi Munoziva mupango jamakapuwa na Mambo Jesu.3Asi uku kuda kwamwari; utsene wenhu, kuti mushaite shitema choumaponde, kuti 4Umwe naumwe azive kugara no mujiyo wake oustzene nokureremeja. 5kushiripi ngokuda kakashata, tenga vahedeni vashikazivi Mwari. 6Ngokudaro Apana anoctjengeja nokuzvinhirira hama yako, ngokuti Mambo indiena anotambuja. pazvese ngokuti tichito takananga topekeja chapupu.7Asi Mwari azivi kutidanja kukushata, Asi wakatidainja kuhuzvene. 8Ngokudaro anoramba achiripi mundhu, Asi kwaMwari, ngokuti wakamupavo Mweya mutsene.9Asi kurudo wamwari, azvidiki kuti nditare, Asi imwimwi jijiswanhi ndi mwari disananhi umwe kunoumweni. 10Ngokudaro, maita kudaro kuha jese jo masidona. 11Asi, tinomunguaja kuti muite zvondhozvo. 12Zvanganhi kupona zvakanaka, mechita zvamunoda, mechishanda ngonhara jenhu, ngokuti takamuvhunja kare, kuti fambanhi mukushonipa novokunja, mushikadi tsiro.13Asi hama, atidi kuti mushaziva ngodava yovakafa, kuti mushazonhangajua tenga vamweni vashina ruvetero. 14Asi tatenda kuti jesu wakafa omuka, asi vakafa kuna Jesu, kwamwari vanozoviya naye ngopatsa. 15Asi tinonanga izvi ngomazvi ya Mambo Jesu, itusu tinosara tiripenhe mbpesa mukuviya kwake Mambo, atiendi tishito tafa.16Asi Mambo anozozaka mudenga edanjira noizvi guru Arikanjo Miguel no hwamanda wamwari, vakafa kuna Kristo vanomuka pakutanga. 17Goshikapiri itusu tiripenhe, tinozotohwa pamwepo naivona mumakore, kuti tionane na Mambo mumphepo, Ngokudaro tinozogara na Mambo kuenda nokuenda. 18Ngokudaro embeserananhi umwe kunoumweni ngomazvi

Chapter 5

1Ngokudaro hama, ngokuti nomazuva vano azvidikani kuti itusu titarive. 2Apo imwimwi kamare munoziva kuti Mambo anodzoviya ninga mbava yousiku. 3Munga famba munoti:" Pano mutendere nokugadjana", apo, ngokuti, zwinomuwirira ngokuphatura, kudaro ninga kuwadja pokubhara ninga vuyana vano bhara. I pana umwe atchakwicha.4Nokuti imwimwi, hama, amuripi pachidima nokuti zuva rimugumire kudai ngenbavha 5Nokuti imwimwi mweshe muri vana vokujeka nomasikati , asi nousiku nokuti pashidima. 6Naapo wari tisaatia kudai ngevzevanoita, vamweni asi ngatiranbe techirinda, tingware. 7Nokuti anovata, anovata noushiku, vanodakwua, vadakwua nousiku.8Ngokudaro itussu tirivana vomasikati, ngatigare takangurira, ngatisimire shigoko shorudo no gonda, nokuvetera kokuponesuwa kamanguna kudai koshigoko chedu, 9Ngokudaro asivi kutiemesera pashike, Asi kuti tiwane kuponesuwa pakati pa Mambo Jesu Kristo, 10Iena wakatifira, kuti, kurikwese takavata kana kumuka, kuti tipone pamwepo naeena. 11Ngokudaro tinovangisana techivakana umwe kunoumweni izvo zvamakaita.12Hama, itusu takamukumbira, hama, kuti muzive anoshanda pakati penhu, kuti Amutaje nokumukhombija. 13Asi tikumbira kuti vamutaje ngokudakara, murudo ngodava yobasa ravo. Rabai noUnyarararo. 14Hama, itusu takamutcheudja, kuwagwisa wayana atchizivi kuwanga, kupanguira vakaremba wanasi kugara neVamweni.15Basopa kuti pachatika kushita ngokushaata, ngokuti ndakatevera kunaka, novamweni navese. 16Dakaranhi nguva yese. 17Kumbiranhi mushikarembi. 18Meshibonga ngozvese. Ngokuti kuda kwaMwari kwa Jesu Kristo kwamuri.19Musharipa kushata ngomweya. 20mushaherusa shiprofeti. 21Tesitanhi zvese, meshita zvakanaka. 22Zvishaitika kuwamuri zvakashata.23Mwari endhoo orunhararo ngamushenese kuzvese. Asi mweya wenyu mwese, kutu mweya nomuviri ushengeteke nokutama kukhomju mukuvia kwaJesu Kristo. 24Wakarurama ngawiya wakamudainja, iyenavo anozoitavo.25Hama, namatanhi kwatiri. 26Ctungamijananhi hama jese ngomuromo rakasheneswa. 27ndonomutuma kunaMambo kuti tsamba iyi iverengwe no hama jese. 28Nhasha jaMambo wedu Jesu Kristo ngajigare kwamuri.

## 2 Thessalonians

Chapter 1

1Pauro, Sirivano na Timoti, soto yo vate Tessaronika, kuna Mwari, aba Vedu, na Jesu krisito. 2Nhacha norugare rinova kuna Mwari aba vedu, na Jesu Krisito.3Ngatipenhi nhacha ja Mwari kamuri, hama. makafania, ngokuti kugonda kenhu kurikukula maningui, norudo la umwe na umwe wenhu riri kuphamukira kuno vamweni venhu. 4zwakadalo, yesu tinodadiswa ndimwe, pakati pomasoto a Mwari, ngondava yokutenda kenhu, ngondava yokutevererwa kese nomatambudjiko amunichingirira. 5izwi zwinokobidjira kutonga kakanaka kamwari. basera lakona gilokuti munozohoneka kuto makatcheneswa paumambo wamwari, pazwese zwamunozobatana nazwo.6Zwakafanira kuti Mwari awirigire ulombo kuno vanomupa ulombo, 7Nokusunungurwa, kuno vakasuangwa nahesu. Hena unozozwiheta pakuhoneswa ka Jesu Krisito wedu, zwehiva kudenga nogilosi josimba lake; 8amuriro, unozopanitcha vahani vasingamuzivi Mwari, navahani vasingadaviri vangeri la Jesu Krisito vedu.9vona vanozotabudjika ngomupanitcho wokupaladja kusingaperi, thambo naMwari no simba lake, 10pazuva riani, panozovia kuti anamatwe pavatho vake nokusekererwa ngovathu vese vanotenda kahari. ngokuti zwapupu zwedu zwakava kwamuri.11ngondava hazwo, tinolamba teimunamatira, kuitira kuti Mwari vedu vamuhone kuiti makafanira mukudanua kenhu, messiteverera tchinangua tchese nokuita zwiro zwakanaka no basa lokutenda musimba, 12kuti zina la Jesu Krisito ribongwe kamuri, kana kamuri nekahari, ngonhancha djaMwari wedu na Jesu Krisito.

Chapter 2

1hama, passolo pohupenhu wa Jesu Kristo nopassolo pogokwa redu nahena, tinokumbira 2kuti mussaneseka kanakukanakanangokukasika, nhangwe zwiri zwemweya, goshoko kanakuti ngotsamba hakaitangate hakatumirwa tisu, zwesitangate zuva la mabo laguma.3apana anozomumathisa. ngokuti izwi azwizoitiki kuzamara mwana o muthu abudha pachena, mwana hokupaladja, 4diyena anozwikudja patchake, endeni unozozwipira pazwese zwinozodanidjua Mwari kana kuti zwononamatwa. semupingulo, ihena unogala pasoto yaMwari eizozwikobidja kuti ndiMwari patchake.5yemwi amulangariri here, pandainga nayemwi ndakamuvudja zwiro hezwi? 6saka zwinezwi makuzwiziva zwiripo, zwakadalo hena unozokobidjua panguva hakafania. 7ndokuti rubato lokusakutendega latanga, zwinodikana basi kuviswa mugwadja uhani anazwo.8saka wakachata unozobunda patchena, uhani anozopaladjua ndi Jesu Krisito ngokufuridja ngomulomo wake. Mwari vanozomupaladja pakuvia kavo. 9kuvia kovakachata kunozoiyika pamabasa a satani nosimba lese, zwikombidjiro, nomunana djokunhepa, 10nokunheperwa kavahani varikuperewa, ngokuti avato kuwachira rudo lotchokwadi pamusana pokuporeswa.11gondava hazwo Mwari urikutumira maitire okunhepa kutimuzohona manhepo kuti vese 12vazotongwa, vasingatenderani notchokwadi, asi vakanga vano ruzivo lokusamakururama.13bati hesu tinodikana kubonga mwari gondava djenhu, hama djinodiwa dja mambo,ngokuti Mwari wakamuketa sezwibhereko zwokutanga kuti muponeswe mukucheneswa ngomweya no kutenda muchokwadhi. 14Ngokuti yena wakamudhanidja ngokuda kovhangeri ledhu kuti muwane kugwinha kamambo wedhu djesu krisito. 15Saka hama lambiriranhi makavanga nokuzwibatirira pamuthetho djimaka djidjiswa,ngoma shoko kana kuti ngoTsamba.16Zwino,ngokuti mambo djesu krisito,naMwari,bhabha wedhu,vakatidha nokutipa chinhaladjo chisinga peri nokutipa tariro yakanaka yamangwana ngokudha konhasha, 17nhaladjanhi nokuyemesa mweyo djenhu pamabasa ese akanaka noShoko.

Chapter 3

1Saka hama,tinamatirenhiwo kuti shoko lambo rigume ndhambo ngokukasika nokukudzwa,sezwinoitikawo nayemwi, 2notiwo tisunungurwe pavandhu vakashatirwa nokushata,ngokuti asivese vano tenda. 3Asi mambo wakatendeka ende usazomuvanguisa nokumungwarira paakaoma.4Yesu tinokugonda munaMambo kamuri,kuti munoita nokulamba mosiita zwandakamubvunja. 5Mambo ngafambise mweyo djenhu muRudho laMwari kuti muzoshinguirira munaKrisito.6Saka hama,tinomubvunja, muzina laMambo wedhu djesu krisito,kuti siyananhi noHama djia djinolalama nochimweyo mweyo zwinonga zwakazosiyana nomuthetho djitakamupa. 7Ngokuti yemwi munozwiziva kuti munofaneya kutiyedjerera. Yesu atina maitiro anomusikazwa pakati penhu, 8ende atirhyi chikafu chomundhu tisina kubadala. Asi takashanda mukushinga nomukuneseka usuku nomasikati kuti tisame kunga tiri muthwalo kwamuri. 9Asikuti atina umambo,asi tinofaneya kuva muyezaniso kamuri,kuyetera kuti yemwi kukwanise kutiteveredjera.10Patainga nayemwi,takamubvunja izvi: "Kana mundhu asingadhi kushanda,ena afaneyi kurhia". 11Ngokuti takazwa kuti vamweni venhu apana zvavanoita;vona avashandi,asi vanonghenera pakati pavanoshanda. 12Saka tinovabvunja nokuvapanga munaMambo djesu krisito,kuti ngoku garisika,vashande nokuti vazorhia chikafu chavo.13Asi yemwi hama,musaremba kuita zvakanaka. 14Kana mundhu asinga teveri shoko ledhu mutsamba ino,mumakenhi mosama kubhatana nayena,kuti ngomaitire onawawo,ena azodana. 15Musamuwona semuvengui wenhu,asi mupanguenhi seHama yenhu.16Ena mambo werugare ngaamupe rugare panguva yese nomaitire ese. Mambo ngave nayemwi mese. 17Uku ndikona kumusa kangu Paulo ,ndinonhola ngonhala djangu,chinonga chiri chiratidjo mutsamba djangu djese. ndoo manhorere angu. 18Nhasha djamambo wedhu djesu krisito ngadjive nayemwi mese.

## 1 Timothy

Chapter 1

1Pauro, muapositora waShe Kristu Jesu nekuraira kwaMwari, Muponesi wedu, naKristu Jesu, tariro yedu, 2kunaTimotio, mwana wangu chaiye pakutenda: Nyasha, nengoni, nerugare, zvinobva kunaMwari Baba, naKristu Jesu, Ishe wedu ngazvive newe.3Sezvandakakumbira zvikuru kwauri, ndechienda Makedhonia, ndinoti, usare paEfeso, kuti uraire vamwe varegere kudzidzisa dzimwe dzidziso. 4Kana kurangarira ngano nemazitaemadzitetegeru asingaperi, zvinongomusa nharo, zvisingatendisi zvakarairwa naMwari, zviri mukutenda.5Asi chinovavarirwa nemurairo ndirwo rudo rInobva pamoyo wakachena, nepahana yakanaka, nepakutenda kusinganyengeri. 6Vamwe vakarashika pazvinhu izvi, vakatsaukira mukutaurakusinamaturo; 7vechitsvaka kuti vave vadzidzisi vemurairo, vasingazii zvevanoreva kana zvevanosimbisa. 8Asi tinoziva kuti murairo wakanaka kana munhu achiita nawo sezvinoreva murairo.9Nokuti tinoziya kuti: murairo hauna kuitirwa wakanaka, asi vasinehanya nemurairo, nevasingateereri, nevasingadi Mwari, nevatadzi, nevasiri vatsvene, nevasinehanya naMwari, nevanorova madzibaba, nevanorova madzimai,nevanouraya vanhu, 10navanopombora nevarume,navanoba vanhu, nevanonyepa, nevanopika nhema, uye kana chimwe chirikochinopesana nedzidziso yakanaka. 11Sezvinoreva evhangeri yekugwinya kwaMwari wemufaro, yendakapuwa inini.12Ndinobonga Kristu Jesu, Ishe wedu, wakandipa simba, nekuti wakati ndakatendeka, akandiisa pabasa rake. 13Kunyange ini ndaimhura Mwari kare, nemutambudza ndechiteera vanhu zvakaipa, asi ndakaitirwa ngoni, nokuti ndakanga ndechizviita nekusaziva pakusatenda. 14Asi nyasha dzaShe wedu dzakawanda zvikuru nokutenda, nerudo ruri munaKristu Jesu.15Iri shoko rinofanira kutendwa kwazvo, kuti: Kristu Jesu wakauya panyika kuzoponesa vatadzi avo, inini ndiri mukuru wavo. 16Asi nazvo ndakaitirwa ngoni, kuti Jesu Kristu aratidze moyo wake weshe murefu mandiri, inini mukuru wevatadzi, kuti ndiee chiratidzo kuna vanozotenda kwaari, zvinovaisa kuupenyu bwusingaperi. 17Hino ena Mambo asingaperi, asingafi, asingawonekwi, Mwari umwe wega, wakachenjera ngaave nokukudzwa nokuewinya nokusingaperi-peri. Ameni.18Ndinokupa basa iri, iwewe Timotio, mwana wangu, kuti sezvazvakaprofitwa kare pamusoro pako, urwe pfumo rakanaka mazviri. 19Wakabata kutenda nehana yakanaaka; iyo yakarashwa nevamwe, vakarashikirwa nekutenda, 20vamwe vavo ndiHimenio naArekizandro, vandakaisa kunaSatani, vadzidziswe kuti varegere kumhungura Mwari.

Chapter 2

1Nazvo pakutanga kwezveshe ndinoraira kuti vanhu veshe vakumbirirwe, vanyengetererwe, varevererwe, vabongerwe; 2madzimambo, eshe vari vakuru, kuti tigare nerugare nekunyarara pakunamata Mwari kweshe, nemugarire unokudzwa. 3Ndizvo zvakanaka, zvinofadza pamberi paMwari, Muponesi wedu. 4Uyo unoda kuti vanhu veshe vaponeskwe, vaswike pakuziva chokwadi.5Nokuti kuna Mwari mumwe chete, noMureveri mumwe chete vo, pakati paMwari nevanhu, ndiye munhu Kristu Jesu. 6Wakazvipa ena, kuti awe rudzikinuro rweveshe, chive chapupu panguva dzakafanira. 7Ichokwadi, handinyepi, kune chinangwa chandakaitirwa muparidzi nemuapositora nemudzidzisi wevahedheni pakutenda nechokwadi.8Ndinoda kuti varume vanyengetere panzvimbo dzeshe, vachisimudza mavoko matsvene, vasina kutsamwa nenharo. 9Saizvo, kuti vakadzi vashonge ngubo dzakafanira, vanekunyara nokuzvidzora; vasina nevhudzi rakarukwa, nendarama, kana maparera, kana ngubo dzinorha mari jinji. 10Asi ngavapfeke mabasa akanaka, sezvinofanira vakadzi vanoti tinonamata Mwari.11Mukadzi ngaadzidze nekunyarara nokudzviisa pachi kweshe. 12Asi handitenderi mukadzi kuti adzidzise, kana kuti ave nesimba pamusoro pomurume, asi ngaanyarare.13Nokuti Adhamu wakatanga kuvumbwa, tevere Evha. 14NaAdhamu haana kunyengerwa, asi mukadzi wakanyengerwa akapinda pakudarika. 15Asi uchaponeswa nokubereka vana, kana vechirambira mukutenda nerudo, neutsvene pamwepo.

Chapter 3

1Ishoko rechokwadi, rokuti: kana munhu echitsvaka basa remutariri, unoda basa rakanaka. 2Nazvo mutariri unofanira kuva munhu usina chaangapomerwa, murume wemukadzi umwe chete, wakangwara, wakachenjera, unomugarire wakafanira, unoitira vamweni rudo, unoziya kudzidzisa. 3Usingadi waini, usingarwi, asi munyoro, usinegakava, usingakariri mare.4Unobata imba yake zvakanaka, anevana vanozwisisa pasi nemugarire weshe unokudzwa. 5kana munhu asingazii kubata imba yake, ungachengeta sei chiara chaMwari.6Ena asava mutendi mutsva, kuti aregere kuzvikudza, akawira mukutongwa kumwe naDhiabhorosi. 7Uyezve, unofanira kupupurirwa zvakanaka nevari kunze, kuti aregere kuwa nokubatwa nemusungo waDhiabhorosi.8Saizvo vashumiri ngavave vanokudzwa, vasinamazwi maviri, vasingamwi waini jinji, vasingakariri fuma yakaipa. 9Vanochengeta zvakavanzika zvokutenda muhana yakanaka. 10Navo ngavatange kuedzwa vo pakutanga, kubva papo vashumire, kana vasina chavangapomerwa.11Vanhu kadzi ngavave vanokudzwa, vasingacheri vamwe, vakapora, vakatendeka pazveshe. 12Vashumiri ngavave varume vanomukadzi umwe chete, vanobata vana vavo nedzimbadzavo zvakanaka. 13Nokuti avo vakashumira zvakanaka, vanozviwanira zita rinokudzwa nokutsunga kukuru pakutenda kwavo munaKristu Jesu.144 Zviro izvi zveshe ndinokunyorera, ndichiti ndichakurumidza kuuya kwauri, 15asi kana ndikanonoka, ndinoda kuti uzive kuti vanhu vanofanira kufamba sei mumba maMwari, iyo kereke yaMwari mupenyu, mbiru nechitsigiro chechokwadi.16Hakuna ungaramba kuti chakavanzika chokunamata chikuru kwazvo, chokuti: ''Ena Mwari wakakombidzwa panyama, akacheneswa pamweya, akavonekwa nevatumwa, akaparidzwa pakati pevahedheni, akatendwa panyika, akakwidzwa mukugwinya''.

Chapter 4

1Mweya unoreketa pachena, kuti panguva dzinouya vamweni vachatsauka pakutenda, vachiteerera mweya inonyengera nedzidziso dzemweya yakaipa, 2vechinyengerwanevanonyepa, vakapiswa pahana dzavo.3Vona vanorambidza vanhu kuwanana, nokuraira kuti zvimwe zvekurha zviregwe, zvakasikwa naMwari, kuti zvigamuchirwe nokubonga nevanotenda, vanoziya chokwadi. 4Nokuti zveshe zvakasikwa naMwari zvakanaka, hakunachiro chingafanira kurashkwa, kana chechigamuchirwa nekubonga, 5nokuti chinoitwa chitsvene neshoko raMwari nokunyengetera.6Kana uchiyeudzira hama zviro izvi, uchava mushumiri wakanaka waKristu Jesu, wakarerwa nemashoko ekutenda nedzidziso yakanaka, yawakateera nemoyo weshe. 7Asi urambe ngano dzisine hanya naMwari nedzechembere. Uzvirovedze kunamata Mwari. 8Nokuti kurovedza muviri kunobatsira zvishoma hako, asi kunamata Mwari kunobatsira pazvinhu zveshe, zvakune chipikirwa cheupenyu wazvino neunouya.9Ishoko rechokwadi, rinofanira kutendwa kwazvo. 10Nokuti ndizvo zvatinotambudzikira nekurwira, nokuti tariro yedu iri kunaMwari mupenyu, Muponesi wevanhu veshe, zvikuru wavanotenda.11Raira nokudzidzisa zviro izvi. 12Munhu ngaarege kuvapo unozvidza vadoko wako, asi uitire vanotenda makwara, pashoko nepamafambire, neparudo, nepaMweya nepakutenda, nepakuchena kwemoyo. 13Shingaira pakurava, nepakuraira, nepakudzidzisa, kusvikira ndo uya.14Usarega kuchengeta chipiwa chiri mauri, nekuporofita, nokuiswa mavoko evakuru. 15Shingairira zvinhu izvi, uzviite nemoyo weshe, kuti kupfurira mberi kwako kuvonekwe navanhu veshe. 16Uzvichengete nedzidziso yako. Urambire pazviro izvi, nokuti kana wechiita izvi, uchazviponesa iwewe nevanokuzwa.

Chapter 5

1Usatuka murume achembera, asi umuraire sababa, nevadoko sevanukuna. 2Nevakadzi vakuru semadzimai, nevadoko sehanzvadzi nokuchena kwemoyo kweshe.3Kudza chirikadzi, dziri chirikadzi chaidzo. 4Asi kana chirikadzi inevana kana vazukuru, ngavatange vona kudzidza kunamata Mwari paimba yavo, vadzosere zvakafanira kuvabereki vavo, nokuti ndizvo zvinofadza Mwari.5Hino kana iri chirikadzi chaiyo, yakasiyiwa iri yega, ndiyo inovimba naMwari, inogara ichikumbira nokunyengetera usiku nemasikati. 6Asi yona inokarira zvinofadza yakafa, nhange ichiri mpenyu.7Raira vo zviro izvi, kuti varegere kuva nechavangapomerwa. 8Asi kana munhu asingachengeti vekwake, zvikuru veimba yake, warasha kutenda, wakaipa kukunda usingatendi.9Chirikadzi ngairegere kunyorwa zita, asi kana yasvika makore makumi matanhatu, yaiva mukadzi womurume mumwe chete. 10Inorumbidzwa pamusoro pemabasa akanaka, kana yakarera vana, kana yaifarira vamweni, kana yaishambidza tsoka dzevatsvene, kana yaibatsira vari munjodzi, kana yaishingairira mabasa eshe akanaka.11Asi kune chirikadzi duku, urambe kuwana nadzo, nokuti kana dzopesana naKristu, dzotsvaka kuwanikwa. 12Zwakadaro, dzinobva nemhosva, nokuti dzaramba kutenda kokutanga. 13uye zve, dzinodzidza kuva novusimbe dzichipota nedzimba; hadzizi simbe bedzi, asi vaiti vo vemakuhwa, dzisingaregeri zvavamweni, dzichireketa zvisakafanira.14Nazvo, ndinoda kuti chirikadzi doko dziwanikwe, dzibereke vana, dzichengete dzimba dzadzo, kuti dziregere kupa muvengi nzira yokupomera nayo. 15Nokuti vamwe vatotsauka vechiteera Satani. 16Kana murume kana mukadzi mutendi anechirikadzi, ngadzibatsire, kereke irege kuremedzwa kuti igobatsira chirikadzi chaidzo.177 Vakuru vanobata kereke zvakanaka ngavanzi vanofanirwa nekukudzwa kaviri, zvikuru avo vanobata pashoko napakudzidzisa. 18Nokuti Rugwaro runoti: Usasunga muromo wenzombeinopura; uye zve: Mubati wakafanirwa nomubairo wake.19Usangotenda mhaka inopomerwa mukuru, asi kana ichibva pamuromo yezvapupu zviviri kana zvitatu. 20Vanotadza uvarange pamberi peveshe, kuti vamweni vagotka.21Ndinokuraira kwazvo pamberi paMwari, naKristu Jesu, nevatumwa vakaketwa, kuti uchengete zvinhu izvi usingatongiusati wambozwa kwazvo, kana kuita chiro uchitsaura vanhu. 22Usakurumidza kuisa maoko pamusoro pemunhu, kana kusangana pazvichaishi zvevamweni; uzvichengete kuti uve wakachena.23Usaramba wechingomwa mvura bedzi, asi umwe waini shoma nokuda kemudumbu mako noutera wako wujinji. 24Zvishaishi zvavamwe vanhu zvinovonekwa pachena, zvinotungamirira kutongwa kwavo vamwe zve vanoteverwa nazvo. 25Saizvo kunamabasa akanaka anovonekwa pachena, neasina kudaro haangavazwi.

Chapter 6

1Veshe vari varanda pasi pejoko, ngavati vatenzi vavo vanofanirwa nekukudzwa kweshe, kuti zita raMwari nedzidziso zviregere kuhungurwa. 2Avo vana vatenzi vanotenda, ngavaregere kuvazvidza zvedziri hama, asi zvikuru ngavavabatire, zvavari vatendi nevanodikanwa vanobatsirwa nekubata kwavo kwakanaka. Dzidzisa zvinhu izvi, uzviraire.3Kana kunomunhu unodzidzisa imwe dzidziso, asingabvumiri mashoko akatendeka, mashoko aShe wedu, Jesu Kristu, nedzidziso inofambirana nekunamata Mwari, 4unozvikudza, asingazii chiro, asi unokarira mubvunzo nenharo dzinomusa godo, negakava, nekutuka, nekufungidzira kwakaipa, 5nekukakavadzana kusingaperi kwevanhu vanomurangariro wakapodzwa, vakatorerwa chokwadi, vechiti kunamata Mwari ndizvo zvinopfumisa.6Asi kunamata Mwari pamwechete nekugutsikana nezvatinazvo ndizvo zvinopfumisa kwazvo. 7Nokuti atina kuuya nechiropanyika, hatigonivo kubuda tine chiro. 8Kunze kwazvo, kana tine zvokurha nezvokufuka, tichatenda nazvo.9Asi vanotsvaka kupfuma, vanowira mukuedzwa nemumusungo, nemukuchiva keupenzi kuzhinji kunokuadza, zvinonyudza vanhu mukuparadzwa nekurashwa. 10Nokuti kuda mari ndiko midzi wezvakaipa zveshe; vamweni vakati vechiida zvikuru vakatsauswa pakutenda, vakazvibaya neshungu jinji.11Asi iwewe, munhu waMwari, tiza zviro izvi. Uteere kunasa nekunamata Mwari, nekutenda, nerudo, nokutsungirira, nounyoro. 12Urwe kurwa kwakanaka kekutenda, ubatisise upenyu usingaperi, wawakadanirwa kwabwuri, ukapupura kupupura kwakanaka pamberi pe zvapupu zvijinji.13Ndinokuraira pamberi paMwari, unopa zviro zveshe upenyu wazvo, nepamberi paKristu Jesu, wakapupura kupupura kwakanaka pamberi paPontio Pirato; 14kuti uchengete murairo, usina chaungapomerwa, kusvikira pakuonekwa kwaShe wedu, Jesu Kristu;15kwaachazoratidza panguva dzake,ena ega wakaropafadzwa newamasimbaose, Mambo wamadzimambo, Ishe wamadzishe. 16Ena ega usingafi, unogara pachiedza chisingakoni kutimunhu akwedere kwachiri; usina kumboonekwa nemunhu, uye usingakoni kuonekwa; kukudzwa nesimba risingaperi ngazvive kwaari. Ameni.17Reketera vafumi panyika apa, kuti varegere kuzvikudza, kana kuvimba nepfuma isingagari, asi naMwari, unotipa zveshe echiwanza, kuti tifare nazvo. 18Kuti vaite zvakanaka, vave vapfumi pamabasa akanaka, vafarire kupa vamwe, nokugovana. 19Vazvirongedzere nheyo dzakanaka dzenguva inouya, kuti vabatisise upenyu chaiwo.20Timotio, chengeta icho chewakapiwa, ufuratire kutaura kusinehanya naMwari nokuramba kunobva pazivo inonzi zivo. Dziri nhema hadzo. 21Iyo yakapupurwa nevamweni, vakazorashikapakutenda. Nyasha ngadzive nemwi.

## Titus

Chapter 1

1Paulo, plumussi wa mulungu na ntongamiriri wa Djessu kristo, chido cha kussanankhuluwa kwa mulungu kudziwissika kwa ndizvodhi, 2nakuthemba kwa makhaliro a nzimu wa mulungu, hauiti dhonzwi, adhaphromessa haissati ya kwana nguwa ya nzimu. 3panguwa ya thangwe , iye adhatora massoko, pakati pakupokanhissana massoko, nadharo adhabvinhuwa, na ntumwi wa mulungu, mplumussi wathu.4Tito, wandimodiwene mwana mbhodzi wa chiwiri na chido chathu tentsene. Na thangwe la ntendere wa mulungu, Djessu kristu mplumussi wathu. 5Ndakussiya na zvidhakadha iye ku kreta, kuti uigwe ntemo wa zvinthu zvigare deretu, kuronzwe watongamiriri ku thaundi, ninga zvidhaita ine.6Ntongamiriri anadhikana kudzitongamirira, mamuna wa nkazi mbhodzi, na wana wakudzibhata, kuti hawapambazirwi zvinthu. 7Nadhikana kuti bisku, ninga kwereri wa mulungu,dhikana adzitongamirire,iye ngassapodhi khala nhakudzikuza, ne kudzita ndiripano, ne ku khala nhakumwane nhaupupa, na ku gara nhamakuwa.8Ne zvenezvi bhassi, iye dhikana gara munthu wakudha watendi wache pachepa, kukhala wa deretu, kukhala nhakudessessa, na nzimu wa mulungu dhikana kuzvidhessessa. 9Dhikana aparidze kufhunjissa massoko, kuti azvidzoerere nakudhississa mitemo na kupanguizira kuna wale wanalonga zvakuipa.10Waripo wakuwanda wakuezana kukulu kuna wale wanhakubhuluwa, wassakiya nakukweya wanzhao njira ya kuipa, massoko akuipa; 11wenewa nadhikana kuwamatamissa. iyo wassafhunjissa zvire zvokuiti hazviti kufhunjissa, kuti waone mbhairo wakuipa, kufudza mbhumba na mbhumba.12Murapi mbhodzi adhronga pa iyo: Kretense anagara achita dhonzwi, nhama zakutchessa, mbirava. 13zvenezvi ndizvodhi, nadhikana kuwafhunjissa kuti wakhale na chido.14Ussachenjeze madjudhaiko akuwanda , ne maitiro awamuna kuti wabhudhe pa deretu.15kuna wale wa kukwana, wentse mbakukwana, kuna wale ne wakukwana wanaterera, hapana zvakukwana, nzeru zao namanherezerero aho ntsakubvunda. 16Iyo wanadha kudziwa mulungu, wassamuramba na maitiro aho. iyo mbkuesseruwa na kureka kubvawanadha kubvunziwa kuna mabassa aderetu.

Chapter 2

1Iwe, nadharo, longa zvire zviri pa mitemo. 2wanthu wakuru wanadikana ku chinjuwa, remedza pa nzimu wa mulungu gara na chido, na kudhana, na ku koyana.3Wakazi wakulu, zvibhodzi bhodzi, wanadhikana kukhala na kubverana, ne kukhala wanhamakuwa, ne kukhala madzimwera. kuti iye afhunjisse zvaderetu, 4kupezessa awakwembo wassikana waezanisse manherezerero aho, 5wakhale na nzimu wakuchena, wakukwana, wakazi wa deretu wa panhumba wakudzibhata kuna wamuna wao, kupezessa kuti massoko ha mulungu aleke ku khala akuleka ku kwana.6zvibhodzibhodzi, udziwississe kuna waphale muzimu wa mulungu. 7Ku zventse zvinthu, wassapanguiza niga zvinthu zva mabhassa aderetu,na ku fhunjissa, 8wassapanguizira waderetu, wassassenzessa massoko aku leka ku kwana, wanhadzissue wentse wale wanamuessera kwa iye,mkhabhe tchakuipa kulonga kuna ife.9Warombo wanagara wakutewerera mbuya wao, kudhekedzessa kwa zventse, hawagari wanhakudhaira; 10Mussabhe, panguizirani kuti ndimwe waderetu, mukapera kunamata, kwa zventse, ntemo wa mulungu mbuya wathu.11Nakudha kwa mulungu aita kudha ku plumussa kwa wentse wamuna, 12wassafhunjissa kuthawa kwa zvakuipa na kuphatana, tikhale wakudzibhata na maitiro achinchino, 13kukoiya na kuimirira na kuya kwa mulungu wanthu wa nkulu na kuplumussa, Djessu kristu.14Iye adhapassa kuna iye, padhapeza iye kupereka mangawa akulekerera kuna ife, wanthu wachibhissebhisse wache, nhassimba ha mabassa aderetu.15Fhunjissa zvinthu zvenezvi, bhudhissa ussungue na ntemo wentse. Kuti hapana anakunhoza.

Chapter 3

1Nherezera kuna iye kuti alikudzipindissa wakutonga mitemo kuti uibvessere, kuti ukhale nhakudessa kwa mabassa aderetu. 2ussatessere munzako, utche kulongalonga, upanguizire uderetu kuna wentse wanthu.3Kuna ife pontho, nguwa inango, tissaponha ne thangwe,tinakanhangaza mahara nakudzichubha na zvinthu zvakudziwa, ife takagara na maluwa nakuzondana. Takanhangaza nakudziedza nakuzvikoiya kuna mbhodzi na mbhodzi.4Nakudha kwa mulungu, mplumussi wathu, na kudhana kwathu kwa moyo kudhauya, 5iye adhatiplumussa, kutitola ife kubhaluwa kanhuwani, kutimussila na nzimu wa mulungu, ne na mabhassa athu akaita ife pa nhama,na maitiro ache apamuzimu.6Mulungu na uderetu adhatiuissira nzimu wa kuchena kuna ife,pamberi pa mplumussi wathu Djessu kristu, 7ninga dharo, kudzidhairira na thangwe, ife tidzaite na herodi na kuimirira na upenhu wa nzimu.8Akuronzeka massoko, ndirikudha kuti ulongue thangwe la massoko eneya, nadharo kuti wale wali kuthemba massoko ha mulungu wanherezere wachita mabassa aderetu. zvenezvi ntswaderetu kuti wanthu wentse watewerere.9Zvinango, itcha kutchedza zvakuipa ,maitiro, muite kuchedza thangwe la mitemo. zvenezvi hazvipassi kulemera hapana zvokubhodza. 10Ramba ule anagwanda madhire kuna iwe, pontho kuna bhodzi peno wairi. 11Unadziwa kuti munthu adhathawa munzira yadheretu alikuita zvakuipa nakudzidjarira ekha.12ndikakutuma ku altema peno tikiko, upanguizire,huye kuna ine na Nikopoli, kuti nditendere kupinda kumoto. 13Upanguizire kutuma Zena, nhakuchinga, Apolo, na zventse zvinthu zvirikuda iye.14wanthu na wanthu wanadzirikana ku fhunza ku panguizira mabassa aderetu nakukassika, kuti uleke kukhala nhakuipa.15Wentse wale wana ine wali kukumussa. Kukumussa iye wale walikudha na chido. na thangwe kukhala na inwe wentse.

## Philemon

Chapter 1

1Pauro, musungwa waKristu Jesu, naTimotio, hama yedu, kunaFiremoni, mudikanwa wedu neunobata nesu, 2nekunaApfia, mukunda yedu, nekunaArkipo, murwi pamwepo nesu, nekukereke iri mumba mako. 3Nyasha nerugare raMwari, ngadzive nemi, Baba vedu, naShe Jesu Kristu, ngadzive nemi.4Ndinobonga Mwari wangu nguva dzeshe, ndichikurangarirai pamunyengetero yangu. 5Ndinozwa zverudo nekutenda kweunako kunaShe Jesu nekuvatsvene veshe. 6Ndinonyengetera kutikugovana kekutenda kwako kuve nesimba Nekuziisa zvakanaka zveshe zviri mauri munaKristuJesu. 7Nokuti tinomufaro mukuru nekunyaradzwa ngekuda kwe rudo rwako, nekuti moyo yevatswene yakavaraidzwa newe hama yangu.8Nokudaro, kunyange ndinekusunungukai keshe munaKristu kukuraira kuita zvaumofanira kuita, 9kunyange zvakadaro, nokuda kerudo ndinoita zvekukumbira zvikuru, zvandakadai hangu, ini Pauro, murume a chembera, uye zvino musungwa waKristu Jesu.10Ndinokumbira zvikuru kwauri pamusoro pemwana wangu, wandakabereka pakusungwakwangu, Onesimo. 11wakanga asingakubatsiri kare, asi zvinezwi unokubatsira zvikuru, iwewe neni. 12wandatumirazve kwauri, ena ndiye mwoyo wangu chaizvo. 13Ndaida kuti agare neni, kuti panzvimbo yako andishumire pakusungwa kwangu nokuda kweevhangeri.14asi ndakanga ndisingadi kuita chinhu, iwe usati watenda, kuti zvakanaka zvaungaita zvirege kuitwa nekumanikidzwa, asi nokuda kwako. 15Nokuti zvimwe wakaparadzaniswa newe chinguva nemhaka iyi, kuti ugozova naye zvashose, 16arege kuzova muranda, asi munhu unodarika muranda, ave hama inodikanwa, munyama nomunaShe, zvikuru kwendiri, asi zvikuru kwazvo17Hino, kana wechiti ndiri mugovani newe, umuachire sezvaungandiachira inini. 18Asi kana akakuitira chiro chisinakunaka, kunyange anengava newe, undiravireni izvo. 19Inini Pauro, ndinozvinyora neruvoko rwangu, ndicharipa; ndisingarewi hangu kuti pamusoro pezveshe unengava kwandiri, ndiyewe umene. 20Eya, hama, ngandive nemufaro kubva kwauri munaShe. Udzorodze moyo wangu munaKristu.21Ndinokunyorera, nokuti ndinotenda kuzwisisa kwako, ndechiziya kuti uchaita wo kudarika pandinokumbira napo. 22Asi panguvaimweyo ndigadzirirewo pekugara pevaenzi, nokuti ndinoemera kuti muchandipuwa inini nekuda kwekunyengetera kwenyu.23Epafrasi, musungwa pamwepo neni munaKristu, unokukwazisa. 24NaMarko, naAristarko, naDemasi, naRuka, vanobata-basa pamwepo neni. 25Nyasha dzaShe Jesu Kristu ngadzive nemweya wenyu.

## Hebrews

Chapter 1

1Kare Mwari wakavereketa kumadzibaba edu ngonguva dzakawanda ngoguandja dzakasiana ngovaprofeti. 2Pamazuva aya okupedzisira wakareketa kwetiri ngeMwana komana wake, uwo waakaemesa kugara nhaka yezviro zveshe, kubudikidza ndiyezve wakasika nyika. 3Aye uri kupenya kwoutswe waMwari nemuedzaniso wemene waMwari, nokugwinyisa zviro zveshe ngesimba reizwi rake. Apo achenesa zvishaishi, wakagara pashi ngekumudyo kwoUkuru mudenga.4Wakawa mwana wakapinda kunaka kunengirosi, ngokuti wakagara nhaka yezita

rakapinda kunaka kuneradzo. 5Ngokuti ngeiri ngirosi yaakaronza nokuti ngouri mukuwo echiti, “Ndiwe Mwana wangu, inini nyamashi ndakubara?” Zve, “Ndinozoita Baba ake, naye unozoita Mwana wangu''?6Apo zve, echiunza dangwe munyika, unoti, “Ngirosi dzeshe dzaMwari ngadzimudire.” 7Ngendaa yengirosi unoti, “Uwo unoita ngirosi dzake dziite mhepo, nevashandiri vake kuti vaite murazvu

wemuriro.”8Asi ngendaa yeMwana unoti, “Dendemaro rako, A Mwari, rinogara mhera nariini nariini, nendonga yekunaka ndiyo ndonga yeumambo wako. 9Iwewe wakada kunaka, wakanyenya kushata; ndizvo Mwari, Mwari wako, wakakudzodza ngemafuta okudakara kupinda vangani vako.”10Pakutanga, Mambo Mwari, wakaradzika dzeyo renyika, nematenga ari mishando yenyara dzako. 11Izvo zvichapera, asi iwewe unogara uripo; nazvo zveshe zvichatsakara kudai ngechokufuka. 12Kudai ngejira unozozvipeta, kudai ngechekufuka zvinozotsandudzwa. Asi iwewe unondogara wakadaro, nemakore ako aazoperi.”13Asi ngeiri yengirosi yaakareketa ndiyo nokuti ngouri mukuwo echiti, “Gara iwewe ngokumudyo kwangu metsa ndiite magaa ako chitambarariro chetsoka dzako?” 14Ngirosi dzeshe andiyopi mweya inoshandira here, inotumwa kushandira avo vanozogara nhaka yeruponeso?

Chapter 2

1Ndizvo tinofanira kuti tipinde kungwarira zvetakazwa, kuti tirekere mukukuzwa kubva kwezviri.2Ngokuti kudai izwi iro rakareketwa kubudikidza ngengirosi yakaoneswa kuti rakagwinya, nekupauka kweshe nokuzwisisa zvakathuswa ngokuunzidzirwa kwakafanira, 3isusu tingaita mapokonyokereyi kudai techirekeredza ruponeso rukuru rwakadai? Urwo rwakatanga kureketwa kubudikidza ndiye Mambo, rukagwinyisiswa kwetiri ngaavo vakamuzwa. 4Apo Mwari wakapupurawo pamwepo navo ngezvioniso nemushamiso nemushando yakawanda yesimba nezvipo zvoMweya Wakachena, zvakapuwa kudai ngokuda kwake.5Ngokuti aazi kuipfaisa pashi pengirosi nyika inouya, yetinoreketa ndiyo. 6Asi umwe wakapupura pandau imweni echiti: “Munhu chiinyi kuti ukarakadze ndiye? Nokuti mwana wemunhu kuti mumungwarire?,7Wakamuita kwekamukuwo kadoodori ari pashi pengirosi; wakamupfekedza dzungudza routhende nokuremeredzwa. [1], 8Wakapfaisa zveshe pashi petsoka dzake.” Ngokuti pakuisa pashi pake zviro zveshe, aazi kusiya chiro chisikazi kuiswa pashi pake. Asi zvino atisati taona kuti zveshe zvakaiswa pashi9Asi, tinoona Jesu, uwo wakaitwa mudoko pashi pengirosi kwenguva doko, asi zvino akapfekedzwa dzungudza routswene nokureremedzwa ngendaa yokutambudzika kwerufu, kuti ngenyasha dzaMwari araire rufu ngendaa yomunhu weshe. 10Ngokuti kwakamufanera Mwari, iye wakaitirwa zviro zveshe, nokubudikidza ndiye zviro zveshe zviripo, mukuunza vana vazhinji muuswene, kuti apererise mukutambudzika uwo uri mutungamiri weruponeso wavo.11Ngokuti uwo unochenesa naavo vakacheneswa vana Baba umwe. Ngeiyi ndaa Jesu aanyari kuvadaidza kuti hama. 12Ena unoti: “Ndinozochumaira zita rako kuhama dzangu, ndinozoemba mukukudza pakati pembungano.13Zve kare Ena unoti: “Ndinozogonda kwaari.” Zve: “Inini ndiri pano, nevana avo vaakandipa Mwari.” 14Ndizvo kwechioneka kuti vana vakakoanisirwa ngazi nenyama, iye emene ngokudaro wakakoana navo pane zviro zvakadaro, kuti kubudikidza ngokufa ungaparadza uwo unesimba rorufu, ndiye

Dhiabhorosi. 15Nokudaro wakasunungura veshe avo vainga muusungwa mukupona kwavo kweshe mukutya rufu.16Ngokuti ngegwinyiso aazi kuuya koodetsera ngirosi, asi kudetsera mibarirwana yaAbrahama. 17Ndizvo unofanira kuti atodzane nehama dzake ngezviro zveshe, kuti aite mupristi mukuru unenyasha nounogondeka mumushando waMwari, kuti aripire zvishaishi zvevanhu. 18Ngokuti ena emene wakatambudzika echiedzwa, unesimba rekudetsera avo vanoedzwa.

Chapter 3

1Ndizvo, hama dzakacheneswa, vanoashirawo kudaidzwa kwomudenga, reurirai ndiye Jesu, Mupostori noMupristi Mukuru wokutenda kwedu. 2Ena waigondeka kwaari uwo wakamuemesa, kudaiwo ndiMosi waigondeka mumhatso yaMwari yeshe. 3Ngokuti Jesu wakaerengwa kuita unofanira kureremedzwa kupinda Mosi, kudai ngouwo wakaaka mhatso unoreremedzwa kupinda mhatso yemene. 4Ngokuti mhatso yeshe inoakiwa ngemunhu, asi uwo wakaaka zveshe ndiMwari.5Ngekumweni, Mosi waigondeka mumhatso yaMwari yeshe kudai ngomuranda, kuti aite chapupu cheizvo zvaaizoreketa panguva yaiteera. 6Asi Kristu waigondeka padera pemhatso yaMwari kudai seMwana, nesu tiri mhatso yake kudai techibatisisa pakushinga kwedu negonda retinodzikudza ndiro mukugonda kwedu.7Ndizvo, kudai ngezvaanoreketa Mweya Wakachena, “Nyamashi, kudai mwechizwa izwi rake, 8“Musakonzesa mwoyo yenyu kudai ngenguva yokumukirana, kudai ngezuva rokuedzwa mushango.9Izwi zvakaitika Paakandiedza madzibaba enyu echindinesa, akaona mushando yangu makore makumi marongomuna. 10Ndizvo ndakanyangadzwa ngerudzi urwu, ndikati, ‘Vanogara vechipauka mumwoyo yavo navo avazi kuzia njira dzangu.’ 11Kudai ngezvendakapika muushungu hwangu kuti, ‘Avazopoteri mukudzorora kwangu.12Ngwarai, hama, kuti kusazoapo naumwe wenyu unemwoyo wakashata usikatendi, unofuratira kubva kuna Mwari unopona. 13Asi gwinyisanai umwe ngaumwe wenyu mazuva eshe kuchadaidzwa kuti, “Nyamashi,” kuti kusazoapo naumwe wenyu unokonzeswa ngokuchengedzerwa kwekushaisha.14Ngokuti isusu takaitwa vanokoanisirana naKristu, kudai techibatisisa kuamba kwokugonda kwedu metsa pakutanga. 15Nge izvo kuchazwi: “Nyamashi, kudai mwechizwa izwi rake, musakonzesa mwoyo yenyu kudai ngenguva yekumukirana.16Ndiani avo vakazwa, vakamumukira? Andivopi veshe here vakabudiswa Egipite ndiMosi? 17Ndianizve vaakanyangadzirwa makore makumi marongomuna? Andivopi avo vakashaisha here, miiri yavo yakawira mushango? 18Wakapikazve kunaani kuti avazopoteri mukudzorora kwake, kudai kusiri kwavari avo vainga vasikayaei? 19Ndizvo tinoona kuti avasaikona kupoteramwo, ngekuti vainga vasikatendi.

Chapter 4

1Ndizvo, kudai ngezvechichipo chigondiso chokupotera mukudzorora kwake, ngatingware kuti kusazoapo naumwe wenyu ungaoneka echikorera kuhanira kwechiri. 2Ngokuti ngegwinyiso mashoko akanaka akauya kwetiri, kudai ngekwavari; asi izwi revakazwa arizi kuvadetsera, ngokuti arizi kubvengedzwa pamwepo nokugonda kwaavo vakarizwa.3Ngokuti isusu takatenda tinopotera mukudzorora ukwo, kudai ngezvaakareketa echiti: “Kudai ngezvendakapika muushungu hwangu kuti, ‘Avazopoteri mukuzorora kwangu,’ ” kunyazwi mushando yake yakapedzwa kubvira mukuemeswa kwenyika. 4Ngokuti pandau imweni wakareketa ngendaa yezuwa rechinomwe echiti: “Mwari wakadzorora ngezuva rechinomwe kubva kumushando yake yeshe.” 5Nepandau inozve echiti: “Avazopoteri mukuzorora kwangu''.6Ndizvo kuchakabeuka kuti vamweni vapoteremwo, naavo vakaashira mashoko akanaka karetu vakakorera kupoteramwo ngokusikayaeia. 7Unoemesazve zuva rimweni rinoti: “Nyamashi,” rechiti kubudikidza ndiDhavhidha ngesure kwomukuwo wakareba kudai, kudai ngezvezvakareketwa kare kuti: “Nyamashi, kudai mwechizwa izwi rake, musakonzesa mwoyo yenyu.”8Ngokuti kudai Joshua ainga avapa kudzorora, Mwari asaizoreketa ngezuva rimweni sure kweizvo. 9Ndizvo zvino kuzorora kweSabatha revanhu vaMwari kuchiripo. 10Ngokuti avo vakapotera mwana raMwari vakazororawo kubva kumushando yavo, kudai ngezvaakaita Mwari kubva kuneyake. 11Ndizvo ngatitsamwirire kukumbira dzororo iro, kuti kusazoapo naumwe unozowa kubudikidza ngekuteera icho chionero chekusikazwisisa.12Ngokuti izwi raMwari rinopona, rinoshanda, rinopinza kupinda shoti ine upanga huiri, rinobaya kugumira panoparadzana mwoyo nomweya, nhengo nemwongo; rinokona kuzwisisa zvinotendwa nezvinonyerwa mumwoyo. 13Pamberi pake apana chisikwa chakafishika, asi zviro zveshe zviri pamhene nokufukurwa kumadziso ake uwo wetinozodzipingurira kwaari.14Ndizvo, saka zvetinaye mupristi wakapinda kukura, wakapinda ngepakati pematenga, Jesu, Mwana waMwari, ngatibatisise kutenda kwedu. 15Ngokuti atina mupristi mukuru usikakoni kutizwira urombo pakurembaremba kwedu, asi tinaye uwo wakaedzwa ngenjira dzeshe kudai tisu, asina kushaisha. 16Ndizvo ngatikwedzere ngokushinga kudendemaro renyasha, kuti tiashire nyasha nekuona nyasha dzekutidetsera ngenguwa wekutama.

Chapter 5

1Ngokuti mupristi mukuru weshe wakaketwa kubva pakati pevanhu unoemeserwa vanhu kuita zviro zvaMwari, kuti apire zvipo nemidiro ngendaa yezvishaishi. 2Unokona kuzwira urombo kunevasikazii nevanopauka, ngokuti iye emene wakatendenedzwawo ngokurembaremba. 3nge ndaa iyi, unofanira kuti apire midiro ngendaa yezvishaishi zvake, kudai ngezvaanopira ngendaa yevanhu.4Akuna munhu unodzitorera kureremedzwa uku, asi unotora kwega apo anodaidzwa ndiMwari, kudai ndiAroni. 5Ndizvo Kristuwo aazi kudzikudza ngekuita mupristi mukuru, asi wakaemeswa ngeuwo wakati kwaari: “Ndiwe Mwana wangu, inini nyamashi ndakubara''.6Kudai ngezvakanyorhwazve kundau imweni kuti: “Iwewe uri mupristi mhera nariini kudai ngourongwa hworudzi rwaMerekhizedheki.”7Ngemazuva ekupona kwake munyama, Jesu wakakumbira mikumbiro nekupota, ngokuchema kukuru nemusodzi, kwaari umwe uwo waikona kumuponesa kubva murufu, naye wakazwika ngendaa yokumutya Mwari. 8Kunyazwi wainga Mwana, asi wakadzidza kuzwisisa kubudikidza ngeizvo zvaakatambudzika ndizvo;9Apo aitwa wakaperera, wakaita muambi wekuponeswa kusikaperi kwavari veshe vanomzkwa. 10Apo aemeswa ndiMwari kuita mupristi mukuru kudai ngokuteererana kworudzi rwaMerekhizedheki. 11Ngendaa yeizvi tinazvo zvakawanda zvokuronza zvakakonza kududzira, kudai ngezvemwaita vanhu vasikachakoni kuzwisisa.12Ngekuti kunyazwi ngouyu mukuwo mwaifanira kuita vadzidzisi, zvino imwimwi munodazve kuti umweni amudzidzise zvidzidziso zvekutanga zvemazwi aMwari. Imwimwi mwatoita vanofanira kupuwa mukaka, haiwa kudya kwakagwinya. 13Ngekuti munhu weshe unomwa mukaka aazwisisi izwi rokururama, ngokuti mwana mudoko. 14Asi kudya kwakagwinya ngokwevakuru, ngokuti avo mipinimidzo yavo yakadzidziswa ngekuita kuketwa zvakanaka kubva panezvakashata.

Chapter 6

1Ndizvo ngatiangire kuenda mberi mukuperera, techisiya sure zvidzidziso zvekutanga zvaKristu, tisikaradzikizve dzeyo rokutendeuka kubva kumushando yakafa nekugonda kuna Mwari, 2nokuchidzidziso chokubhabhatidzwa nekuiswa nyara nechokumuka kwevakafa nechokutongwa kwemhera nariini. 3Neizvi tinozozviita, kudai Mwari echitendera.4Ngokuti azviitiki kuvapetudzazve kuti vatendeuke avo vakambojekiswa nekuraira chipo chemudenga, vaashira chikoaniswa muMweya Wakachena, 5vakaraira unaku weizwi raMwari nemasimba enguva inouya, 6kudai vechipauka kuhwirira sure, azvingaitiki kuvatenderudzazve, ngokuti vanokohomerazve Mwana waMwari vechimunyadisa pamhene.7Ngokuti nyika inomwirira mvura inonaya kazhinji padera payo, kudai yechimera miriwo inofanira avo vayakarimirwa, inoashira chifumiso chinobva kuna Mwari. 8Asi kudai yechibereka minzwa nemakato, inoita isina shwiro yaapasinde pekutukwa, magumisiro ayo kupishkwa.9Kunyazwi tinoreketa kudai, vanodikanwa, tinegonda rezviro zvakapinda kunaka ndimwi, zviro zveruponeso. 10Ngokuti Mwari aasiri wokusikaruramapi; aazoriyarwi mushando wenyu nerudo rwemwakaonisa ngendaa yezita rake mukushandira vakacheneswa, kudai ngezvemuchavashandira nazvino.11Nesu tinodisisa kuti umwe ngaumwe wenyu aonise kutsamwirira kwakadaro kunokugonda kwakaperera metsa pakugumisira. 12Kuti musaita nungo, asi vatedzeri veavo vanogara nhaka yezvigondiso kubudikidza ngekugonda nekushingirira.13Ngokuti apo Mwari paakaita chigondiso kuna Abrahama, wakapika ndiye pachake, ngokuti painga pasina mukuru wokuti apike ndiye. 14Ena wakati: “Ngegwinyiso ndinozomupfumisa nekumuwanza.” 15Ngokudaro Abrahama echishingirira mukusshinga wakahanira chigondiso.16Ngegwinyiso vanhu vanopika ngomukuru wakavapinda pachavo, nemhiko inogwinyisa inopedza hasha dzeshe. 17Ngenjira imweyo, apo Mwari, paakada kunasa kuonisa kwavari avo vanogara nhaka yechigondiso, icho chine chiemo chisikatsandudzwi biningidzo racho, wakachigwinyisa ngemhiko. 18Kuti kubudikidza ngezviro zviiri zvisikashanduki, mwezviri amungaitiki kuti Mwari anyepe, isusu tione kugwinyiswa kwakagwinya, isusu takatiza kubatisisa gonda rakaiswa pamberi pedu.19Tinaro gonda iri kuita chitsimiso chomweya, rine gwinyiso rakatsima rinopotera muneicho chiri mukati mwejira rechisitiro, 20umwo Jesu mutungamiriri wakapoteramwo pekutanga ngendaa yedu, apo aitwa mupristi mukuru mhera nariini kudai ngeurongwa werudzi rwaMerekhizedheki.

Chapter 7

1Ngokuti uyu Merekhizedheki, mambo weSaremu, mupristi waMwari Uri- Padera-Pazveshe, wakashongana naAbrahama, echipetuka kubva koorwa nemadzimambo naye wakamupfumisa. 2Kwaarizve Abrahama wakapa “Chimwe chegumi cheizvo zveshe.” Zita rake pakutanga rinoronza kuti: “Mambo wakunaka;” sure kwazvo unozwi, mambo weSaremu, rinoronza kuti, “Mambo wokunyarara.” 3Asina baba, asina mai, asina madzisekuru, asina maambo emazuva nokuti magumo endaramo, asi wakaitwa kudai ngomuedzaniso weMwana waMwari, unogara ari mupristi mhera nariini.4Wonai kukura kwaakaita murume uyu! Kunyazwi naAbrahama, baba mukuru, akamupa chimwe chegumi cheizvo zvaakachakata. 5Ngegwinyiso naavo vemhuri yaRevhi vanoashira mushando woupristi, vanopangwa ngeMupango kuti vatore chegumi kuvanhu, ndikwo kuti kubva kuhama dzavo, kunyazwi vakabva muchiunu chaAbrahama. 6Asi munhu uyu, mubarirwana wake usikazi kuerengwa rudzi rwake kwavari, wakatora chegumi kubva kunaAbrahama, akamupfumisa uwo wakaashira zvigondiso.7Zviri pamhene pasina kuphikisa kuti mudoko unopfumiswa ngomukuru. 8Panapa vanhu vanofa vanoashira chimwe chegumi; pamweni ngoumweni uwo unopupurwa ndiye kuti unorarama. 9Umwe ungaronza kuti Revhi pachake unoashira chegumi, wakapawo chegumi kubudikidza ndiAbrahama, 10ngokuti iye waiya achiri muchiunu chababa ake, apo Merekhizedheki paakashongana naye11Zvino kudai kuperera kwakaoneka kubudikidza ngoupristi hwaRevhi (ngokuti vanhu vakaashira Mupango paupristi uhu) kwaiya kuchatamikenyi kuti tirekete ngomupristi umweni kudai ngokuteera urongwa weupristi waMerekhizedheki, pane kuti umwe worudzi rwaAroni? 12Ngekuti apo upristi wechishandurwa kunofanira kuti Mupango ishandurwe.13Ngokuti uwo unoreketwa ndiye ngeizvi zviro ngowedzinza rimweni, kubva kwaari akuna naumwe

wakamboshanda paarita. 14Ngokuti zviri pamhene kuti Mambo wedu wakabva kudzinza raJudha, ngeiri dzinza Mosi aazi kuereketa chiro ngendaa yevapristi.15Izvi zvakapinda kunasa kuita pamhene, kudai kwechimiruka mupristi umweni wakatodzana nemuemo waMerekhizedheki, 16uwo usikazi kuitwa mupristi kudai ngechironzo chemupango wenyama, asi wakaitwa ngesimba rokupona kusikaperi. 17Ngokuti ndiye unopupurirwa kuti, “Iwewe uri mupristi mhera nariini kudai ngeurongwa hworudzi rwaMerekhizedheki.18Ngekuti kuripo, munyara imweni, kutama simba kwemupango wekutanga ngendaa yekurembedzeka nekusikadetsera kwawo. 19Ngekuti mupango apana chiro chewakaita chakaperera; kuripozve, munyara imweni, kutanga kwegonda rakapinda kunaka, kubudikidza ndiro tinokwedzera kunaMwari.20Ichi chakagwinyiswa ngemhiko; ngokuti ivo ngegwinyiso vakaitwa vapristi pasina mhiko, 21pamweni uyu wakaitwa mupristi ngokupika mhiko ngendaa youwo wakati kwaari: “Mambo wakapika naye aazokunukudzi mupinimidzo wake, ‘Iwewe uri mupristi mhera nariini.22Ndizvo Jesu wakaitwa chibatiso chechitenderano chakapinda kunaka. 23Vapristi vokutanga vaiya vazhinji, ngokuti vairambidzwa ngerufu kuangira kugara varimwo mumushando. 24Asi unogara mhera nariini, anawo upristi wake, ngekuti unoangira mhera nariini.25Ndizvozve unesimba rekuponesa yaamho avo vanokwedzera kunaMwari kubudikidza ndiye, ngokuti unorarama nguva dzeshe kuti avakumbirire. 26 26Ngokuti zvainga zvakanaka kuti taifanira kuwa nemupristi mukuru, wakachena, usikashooreki, usina chinosvipisa, wakaparadzaniswa nevashaishi, wakamirudzwa padera pematenga.27Kusiana nevamewni, uwo usikatami kupira midiro zuva ngezuva, kutanga ngendaa yezvishaishi zvake, ngesure kweizvo ngendaa yezvishaishi zvevanhu, kudai ngezvevakaita avo vapristi vakuru. Ngokuti wakaita izvi kamwe kega, apo paakadzipira pachake. 28Ngekuti Mupango inoemesa kuita vapristi vakuru vanhu vakarembedzeka, asi izwi remhiko, rakateera kuuya sure kwokupirwa kweMipango, rakaemesa Mwana uwo akaitwa akaperera mhera nariini.

Chapter 8

1Zvino ndaa huru yeizvi zvetinoreketa ndizvo ngeiyi, kuti tinaye mupristi mukuru wakadaro, uwo wakagara pashi ngokumudyo kwedendemaro roUmambo hwomudenga, 2ari mushandi wezvakachena nowetende regwinyiso, raakaaka Mambo, haiwa munhu.3Ngekuti mupristi mukuru weshe unoemeserwa kupira zveshe zvipo nemudiro; ndizvo kunofanira kuti uyu mupristi naye aanachowo chokupira. 4Zvino kudai aiya munyika, aasaizoita mupristipi, kudai ngezvevaripo vapristi vanopira zvipo kudai ngezvinodiwa ngeMipango. 5Vanoita midiro mundau yakachena iri muedzaniso nebvute reiyo yomudenga; ngokuti Mosi, apo ooda kudzimika tende, wakapangwa kwechizwi, “Ngwara kuti uite zveshe kudai ngechionero icho chakaoniswa kwouri pamutunhu''.6Asi Jesu zvino wakahanira mushando wakapindisisa kunaka, ndizvo ndiye muiyanisi wechitenderano chakapinda kunaka, chakaitwa kubudikidza ngezvigondiso zvakapinda kunaka. 7Ngokuti kudai chitenderano chekutanga chainga chakaperera, akusaizotsvakwazve chechipiri.8Ngokuti Mwari unovaitira ndaa, apo paanoti: “Mazuva achazouya, unoronza Mambo Mwari, ''apo pendinozoita chitenderano chitsva nemhatso yaIsuraeri nemhatso yaJudha. 9Haiwa chakadai ngechitenderano chendakaita nemadzibaba avo, ngezuva rendakavatora ngenyara kuvatungamirira kubuda munyika yeEgipite; ngokuti avazi kuangira kugara muchitenderano changu, neni andizi kufunga ndivo'', unoronza Mambo Mwari.10Ngokuti ichi ndicho chitenderano chendinozoita nevemhatso yaIsuraeri ngesure kwemazuva awo, unoronza Mambo Mwari; ndinozoisa Mipango yangu mufungwa yavo, ndinozoinyora mumwoyo yavo, neni ndinozoita Mwari wavo, navo vanozoita vanhu vangu.11Navo avazodzidzisani umwe kune umweni, nekuti kuronzerana umwe kuno umweni wake, echiti: ‘Ziai Mambo Mwari,’ ngokuti veshe vanozondizia, kubvira kumudoko wakatsongesesa metsa kumukuru wavo wakakurisisa. 12Ngokuti ndinozoita nyasha pane zvinonyangadza zvavo, nezvishaishi zvavo andichazozvikarakadzizve.13Mukuronza kuti “Chitenderano chitsva,” ngekudaro wakachiita chokutanga chisharuka. Asi icho chaita chisharuka nekutsakara chaapaduze pekurova

Chapter 9

1Zvino kunyazwi nechitenderano chekutanga chaiya nemutemo yekudira nendau yakachena yepanyika. 2Ngokuti tende rekutanga rakanasirwa, umwo mwainga nechigadzikiro chechibani, tafura nezvingwa zvaipirwa kunaMwari; iyi inodaidzwa kuti, “Ndau yakachena.”3Ngesure kwemachira ezvisitiro echipiri, painga netende rinodaidzwa kuti, “Rakapindisisa kuchena.” 4Mukati mwaro mwaiya nearita yomukore yekupishira mutombo unonuhwira nebhokisi rechitenderano rakasetwa marutii aro eshe ngomukore, mukati mwaro mwaiya nehari yemukore ine mana nendonga yaAroni yakatungira mashakani matsva nemapuwe akanyorwa chitenderano. 5Padera paro painga nemakherubhi outhende echithibikira chigaro chenyasha. Ngendaa yeizvi zviro atikoni kuereketa ndizvo zvino chimwe ngachimwe.6Zvino kunasirirwa uku kwaitwa kudaro, vapristi vaigara vechipotera kundau yokutanga yetende vechiita mushando yekudira Mwari. 7Asi kundau yechipiri yetende kwaipotera mupristi mukuru ega, kamwe ngegore, haiwa asinangazi, yaapira ngendaa yake nendaa yezvishaishi zvevanhu zvakaitwa ngokusikazia.8Mweya Wakachena wechionisa kuti njira yekupotera mundau yakachenesisa yainga isati yaoniswa, apo tende rokutanga richakaema. 9Ichi chiri muedzaniso wenguva ino, yavanopira ndiyo zveshe zvipo nemidiro, zvisikakoni kuita kuti mhumba younodira iperere, 10asi zvainga zviemeso zvega zvenyama, zvekudya, zvekumwa nerubhabhatidzo rwakaparadzana, zvakaemeswa metsa kuguma kumukuwo wokutsandudzwa.11Asi apo Kristu auya ari mupristi mukuru wezviro zvakanaka zvauya, zvino kubudikidza

ngemutende rakapinda kukura nokuperera, risikazi kuitwa ngenyara, kuronza kuti andiropi

rokusikwa uku, 12haiwa nengazi yembudzi neyemakonyana, asi nengazi yake yemene, unopoteramwo kamwe kwega mundau yakachenesisa, wakationera kuripirwa kusikaperi.13Ngokuti kudai ngazi yembudzi neyemikono, nemarota etsiru echifafazirwa kwavari vakasvipiswa, zvechivachenesa kuti nyama isukike, 14ngazi yaKristu inozopinda kwakaitawani, uwo

kubudikidza ngomweya wemhera nariini wakadzipa asina chaangapomerwa kunaMwari, kuchenesa mhumba dzedu kubva kumushando yakafa kuti tishandire Mwari unopona! 15Ngeiyi ndaa Ena ari muiyanisi wechitenderano chitsva, ngokuti rufu rwakauya kuti vaponeswe kubva kuzvipaukwa zvavo vaiya pashi pechitenderano chokutanga; kuti avo vanodaidzwa vaashire chigondiso chenhaka isikaperi.16Ngekuti apo pane tsamba yekukoanisa nhaka, panofanira kuti kuapo pakutanga rufu rwouwo wakainyora. 17Ngokuti tsamba yokukoanisanhaka ine simba apo munhu uwo afa, zvino aina simba kuti uwo wakainyora achapona.18Ndizvo nechitenderano chekutanga achizi kugwinyiswa pasina ngazi. 19Ngokuti apo mupango yeshe yainga yaronzwa ndiMosi kuvanhu veshe kudai ngezvinodiwa ngeMupango, wakatora ngazi yemakonyana neyembudzi, pamwepo nemvura, nehombori yehisopi yakasungwa ngemamviri akatsvuka, wakafafazira tsamba nevanhu veshe, 20echiti: “Iyi ingazi yechitenderano chemwakapangwa ndiMwari.”21Ngenjira imweyo, wakafafazira ngazi zveshe tende nendiro dzomushando wokudira. 22Ngegwinyiso, zviro zvinoda kuita zveshe pashi peMipango zvinocheneswa ngengazi, pasina kuparadzwa ngazi apana kurekererwa kwezvishaishi.23Ndizvo kwaifanira kuti muedzaniso yeizvo zviri mudenga zvisukwe ngemidiro iyi, asi zviro zvemudenga zvemene zvinocheneswa ngemidiro yakapinda iyi kunaka. 24Ngekuti Kristu aazi kupotera kundau yakachenesisa, yakaitwa ngenyara dzemunhu, yakadai ngomuedzaniso weizvo zvegwinyiso, asi wakapotera mudenga remene, kuti zvino aeme pamberi pehope yaMwari ngendaa yedu.25Ena aazi kupindemwo kuti adzipire kuita mudiro kazhinji, kudai ngezvaaipotera mupristi mukuru kundau yakachenesisa gore ngegore ane ngazi isiri yake. 26Ngokuti zvino kwaisisira kuti atambudzike kazhinji kubvira mukuemeswa kwenyika. Asi zvino pakupedzisira kwenguva Ena wakaoneka kamwe kuti abvise zvishaishi ngekudzipira kuita mudiro.27Kudai ngezvekwakaemeserwa kuvanhu kufa kamwe, ngesure kwazvo kutongwa, 28ndizvo

Kristu wakapirwa kamwe kuti atware zvishaishi zvevazhinji, unozoonekazve ngokwechipiri asikatwari zvishaishi, asi kuponesa avo vanomugarira.

Chapter 10

1Ngokuti Mupango zveune mumvuri wega wezviro zvakanaka zvichauya, haiwa muemo wemene wezviro izvo zvegwinyiso, aungatongoiti kuti vaperere avo vanokwedzera paduze ngemidiro imweyo inogara yechipirwa gore ngegore. 2Kudai zvainga zvakadaro aisaizorekerwa kupirwa here, ngekuti kudai vadiri, apo vainga vacheneswa kamwe mhera nariini, avasaichazoa nemhumba yekushaisha? 3Asi mumudiro iyi uripo mukarakadzisi wezvishaishi gore ngegore. 4Ngekuti azvingaitiki kuti ngazi yemikono neyembudzi iduse zvishaishi.5Ndizvo apo Kristu auya munyika wakati, “Mubairo nezvipo iwewe auzi kuzvida, asi wakandinasirira muiri. 6Mudiro yekupisha nemudiro yekushaisha amuzi kuidakarira. 7Saka ndakati: ‘Wona, ndauya kuti ndiite kuda kwako, A Mwari’ mutsamba yakapetwa kwakanyorwa kudaro ndini''.8Zvaakaronza pakutanga kuti: “Mubairo nezvipo nembeu dzeshe dzemidiro nemubairo yezvishaishi auzi kuzvida, zve, auzi kudakara ndizvo izvo zvinopirwa kudai ngezvinodiwa ngoMupango''. 9Hino wakati: “Wona, ndauya kuti ndiite kuda kwako.” Unodusa chokutanga kuti agwinyise chechipiri. 10Ngekuda ukwo takacheneswa kubudikidza ngokupirwa kwemuiri waJesu Kristu kamwe kega.11Nomupristi weshe ngegwinyiso unoema zuva ngezuva pamushando wake, echipira kazhinji mudiro inotodzana, isikatongokoni kudusa zvishaishi. 12Asi apo Kristu ainga apira mudiro umwe wemhera nariini ngendaa yezvishaishi, wakagara pashi ngekumurho kwaMwari. 13Kubvira nguwa iyo echigarira metsa magaa ake aitwa chitambarariro chetsoka dzake. 14Ngokuti ngekupira mudiro umwe Ena wakavaita vakaperera mhera nariini avo vakacheneswa.15Ne Mweya Wakachena unoitawo chapupu kwetiri, ngokuti ngesure Ena wakati: 16“Ichi ndicho chitenderano chendinozoita navo ngesure kwemazuva awo, unoronza Mambo Mwari; ndinozoisa Mupango yangu mumwoyo yavo, ndinozoinyora mumipfungwa yavo,17Nezvishaishi zvavo nezvinyangadzo zvavo andichazozvikarakadzizve.” 18Zvino apo pane kurekererwa kweizvi, apachina kupirwa kwomudiro umweni ngendaa yekushaisha.19Ndizvo hama, apo tinokutsunga kwokupotera kundau yakachena ngengazi yaJesu. 20Ngenjira itsva inopona yaakatibeurira, kubudikidza ngejira rechisitiro, ndikwo kuti kubudikidza ngenyama yake. 21Hino zvetinaye mupristi mukuru padera pemhatso yaMwari, 22ngatikwedzere tine mwoyo wegwinyiso mukugonda kwakazara, tine mwoyo yedu yakafafazwa kucheneswa kubva kumhumba yakashata nemiiri yedu yakashambwa ngemvura yakaera.23Ngatibatisise kutenda kwegonda redu tisikazungunyiswi, ngokuti unogondeka uwo wakagondisa. 24Zve, ngatikarakadzane kumusirana rudo nokuita mishando yakanaka, 25Tisikarekeredzi kuungana pamwepo kudai ngomuitiro wevamweni, asi techigwinyisana umwe kuno umweni, kukuru apo munotoona kuti Zuva rinokwedzera26Ngokuti kudai techizoshaisha maune ngesure kwokuashira kuzwisisa gwinyiso, akuchina mubairo unopirwa ngendaa yezvishaishi. 27Asi kwasara kugarira mukutya kutongwa, nemuriro uno ushungu unozopedza magaa.28Munhu uwo wakagura MUpango yaMosi unofa asikaitirwi nyasha ngeizwi rezvapupu zviiri nokuti zvitatu. 29Kupanitshwa kwakapindisisa kushata kwakaitawani kukura kunozoitwa kuneuwo wakatsikatsika pashi petsoka Mwana waMwari, akaerenga ngazi yechitenderano, yaakacheneswa ndiyo, kuti chiro chisina shkwiro, akaita ngekushoora Mweya wenyasha?30Ngokuti tinomuzia uwo wakaronza kuti: “Kuunzidzira ngokwangu, inini ndinozounzidzira.” nekuti Zve: “Mambo unozotonga vanhu vake.” 31Ichi chiro chinotyisa kuwira munyara dzaMwari mupenyu.32Asi karakadzai ngemazuva ekutanga, apo ngesure kwokujekiswa kwenyu, mwakashingirira kurwisana kukuru ngekutambudzika. 33Pamweni mwakaemeswa pamhene kuti munyadziskwe nokutambudzwa, pamwenizve mwakakoanisirana naavo vakaitirwa zvakadaro. 34Ngokuti mwakazwira urombo avo vaiya mutirongo, mwakadakara mukushaishirwa kwenhumbi dzenyu, mwechizia kuti imwimwi mwemene mune nhaka yakapinda kunaka neinopinda kugara.35Ndizvo musarasha kushinga kwenyu, ukwo kuno mubairo mukuru. 36Ngokuti munofanira kusengerera, kuti apo mwaita kuda kwaMwari, mungaashira icho chakagondiswa. 37Ngokuti, “Mumukuwo mudoko, uwo unouya unozouya, aazononoki.38Asi wakatendeka wangu unozorarama ngekugonda. Mwoyo wangu auzodakari ngeuwo unopetuka sure.” 39Asi isusu atisiri pakati pavo avo vanopetuka sure kuenda mukurashkwa, asi tiri pakati peavo vanogonda vanoponeswa mweya.

Chapter 11

1Hino kugonda kutenda gwinyiso reizvo zvinogarirwa, gwinyiso rezviro zvisikaoneki. 2Ngegwinyiso ngokugonda madzibaba makuru edu vakapupurirwa zvakanaka. 3Ngokugonda tinozwisisa kuti nyika dzakaitwa ngeizwi raMwari, ndizvo izvo zvinooneka zvakaitwa ngezviro zvisikaoneki.4Ngokugonda Abhera wakapa Mwari mudiro wakanasa kunaka kupinda waKheni. Kubudikidza ndiwo kwakapupurirwa kwaari kuti wainga akatendeka, Mwari pachake echipupura ngendaa yezvipo zvake; wakafa, asi kubudikidza ngegonda rake uchandoreketa.5Ngokugonda Enokhi wakatorwa kuti asaona rufu; “Naye aazi kuoneka, ngokuti Mwari wainga amutora.” Ngokuti zvakapupurwa ndiye asati atorwa kuti, “Wakanasa kudakadza Mwari.” 6Asi pasina kugonda azvingaitiki kumudakadza, ngokuti kunyazwi ndiani uwo unouya kunaMwari, unofanira kuti atende kuti uriyo, naye unopa muthuso avo vanomutsvaka.7Ngekugonda Noa, echipangwa ndiMwari ngendaa yezvaizoitika zvainga zvisati zvaoneka, echimutya Mwari, wakanasira ngarava kuti vaponeswe vemhatso yake; ngokudaro wakaitirandaa nyika, wakaita unogara nhaka yekunaka kubudikidza ngokugonda.8Ngekugonda Abrahama wakazwisisa apo adaidzwa, kuti abude kuenda kundau yaaizoashira kuita nhaka; naye wakabuda kuenda, asikazii paaienda. 9Ngekugonda wakaita munhu mupara munyika yaakagondiswa, kudai ngouri munyika isiri yake, echigara mumatende, kudai ngezvakaita Isaka naJakobe, avo vainga vagari venhaka naye yechigondiso chimwe. 10Ngekuti wainingirira dhorobha rine madzeyo, Mwari ndiye ngwazi nemuaki waro.11Ngekugonda Sara emene kunyazwi waiya ngomwa wakaashira simba rokuita mimba apo aamusharuka, ngokuti wakamuerenga kuita wakagondeka uwo wakagondisa. 12Ndizvo kubva kuno munhu umwe, naye wakaita kudai ngowakafa, yakabarwa mibarirwana yakawanda kudai ngouwandu hwenyeredzi dzemudenga nokuwanda kudai ngeuwandu wejecha riri pahumbikumbi yeruandhle risikaerengeki.13Veshe ava vakafa mukugonda vasikazi kuashira zvigondiso, asi vakazviona, vakazvichingamidza zviri kuretu. Vakatenda kuti vainga vanhu vapara nevahambi munyika. 14Ngokuti vanhu avo vanoronza zvakadaro vanoonisa pamhene kuti vanotsvaka nyika yavo.15Ngegwinyiso dai vaikarakadza ngenyika yevakabuda kubva kweiri, vaizoano mukuwo wokuhwirirayo. 16Asi zvino vanodisisa nyika yakapinda kunaka, kuronza kuti, yomudenga. Ndizvo Mwari aanyari kudaidzwa kuti Mwari wavo. Ngokuti wakavanasirira dhorobha.17Ngokugonda Abrahama, apo echiedzwa, wakapira Isaka kuita mudiro. Eya, uwo wakaashira zvigondiso, wakanasirira akapira mwana wake wakabarwa ari ega. 18Ndiyezve wakaronzwa kuti, “Kubudikidza ndiIsaka mibarirwana yako inozodudzwa ngezina rako''. 19Echierenga kuti Mwari unesimba rokumumusa, eya kubva kwevakafa, apapozve wakamuashira mumuedzaniso20Ngokugonda Isaka wakafumisa Jakobe naIsau ngezviro zvaizoitika panguva ichauya. 21Ngokugonda Jakobe, pakufa kwake, wakapfumisa umwe ngaumwe wevana vaJosefa, “Pakudira akatseama padera pendonga yake.” 22Ngekugonda Josefa, pamagumo ekupona kwake, wakaronza ngedaa yekubuda kwevana vaIsuaeri, wakapanga ngedaa yemagodo ake.23Ngokugonda Mosi wakafishkwa ngevabari vake mwedzi mutatu pakubarwa kwake, ngokuti vakaona kuti mwana wainga akanaka; navo avazi kutya mupango wamambo. 24Ngokugonda Mosi, apo akura, wakaramba kuzwi mukororo womwanasikana waFaro. 25Wakatsanangura kuitirwa zvakashata pamwepo nevanhu vaMwari kuno kudakara kamukuwo muzvidakadziso zvokushaisha. 26echierenga kuti kudaniskwa ngendaa yaKristu kuri upfumi wakakura kupinda upfumi weEgipite, ngokuti wainingirira mberi kumubairo.27Ngokugonda wakabuda kubva muEgipite, asikatyi ushungu hwamambo; ngokuti wakashingirira kudai ngewaimuona uwo usikaoneki. 28Ngokugonda wakangwarira Phasika nokufafazwa kwengazi, kuti muurayi asazogwama matangwe aIsuraeri.29Ngokugonda vanhu vakaambuka Ruandhle Rwakatsvuka kudai ngevanoambuka panyika yakaoma, asi apo vaEgipite vechiedzererawo kuambuka vakanzvaidzwa. 30Ngokugonda marukumbati eJerikho akawa pashi, sure kwokutendererwa mazuva manomwe. 31Ngokugonda Rahabhi chifebi aazi kufa pamwepo naavo vaiya vasikapurutani, ngokuti wainga aashira vadongoreri ngekunyarara.32Chiinyi chimweni chendingaronza? Ngokuti mukuwo unozondiperera kudai ndechironza ndiGidheoni, Bharaki, Samusoni, Jefetha, Dhavhidha, Samueri nevaprofeti. 33Avo kubudikidza ngokugonda vakanyisa umambo, vakashanda zvakanaka, vakahanira zvigondiso, vakakonya miromo yemhondoro, 34vakadzima mirazvu yemuriro waibaka, vakapokonyoka kubva kushoti dzaipinza, pakurembaremba vakagwinyiswa, vakaita vanesimba guru mukurwa, vakadzinga hondo dzemadzinza.35Vakadzi vakapuwa vakafa vavo vamuswa. Vamweni vakarwadziswa, vechiramba kuashira kununurirwa, kuti vahanire kumuka kwakapinda kunaka. 36Vamweni vakaedzwa ngekuitirwe jee nokushwapurwa, kunyazwi vakasungwa ngemaketani nokukonyerwa mutirongo. 37Vakapondwa ngemapuwe, vakaadzwa ngepakati ngesaho, vakaurawa ngeshoti. Vakahamba vakasimira matoo emakwai neembudzi, vechitama, vechitambudzwa, vechiitirwa zvakashata; 38Nyika yainga isizi kuvafanira, vechipepesheka mumashango nemumatunhu, mumapako nomumabani enyika.39Neava veshe kunyazwi vakapupurirwa ngekugonda kwavo, avazikuashira icho chakagondiswa. 40wari wainga akatinasirira chiro chimweni chakapinda kunaka, kuti ngokubanze kwedu avo vasazoita vakaperera

Chapter 12

1Ndizvo kwechioneka kuti isusu takatendenedzwa ngegore guru rembungano yakadaro yevanopupura, ngatirashe zveshe zvinodzimbira nokushaisha kunotibatirira, ngatirumbe ngokushingirira mujaho wakaemeswa pamberi pedu, 2techiningira kunaJesu, muambi nomupedzi wokugonda kwedu, uwo ngendaa yokudakara kwakaiswa pamberi pake, wakashingirira muchinjiko, asikaerengi chimene chawo, wakagara pashi ngokumudyo kwedendemaro raMwari. 3Pinimidzai ndiye wakashingirira pachake kurwisa kwakadaro kunobva kuvashaishi vanomukira, kuti musazoremba nokuti kudemera mumweya yenyu.4Mukurwisana kwenyu nekushaisha imwimwi amusati mwarwa metsa kuguma pakubomha ngazi. 5Nemwi mwakariyarwa kupotwa kunonyengerera kwakaitwa kwomuri kudai ngokuvana, “Mwana wangu, usashoora kupanga kwaMambo nokuti kudemera apo wechiororwa ndiye. 6Ngokuti uwo waanoda Mamb unomuorora nekushkwapura mwana weshe waanoashira.7Shingirirai kuororwa. Mwari unomubata kudai ngevana; ngokuti uri pari mwana usikaororwi ndibaba ake? 8Asi kuti musikaororwi, kudai ngevana veshe, zvino muri mibvandirimwo, amuri vana vakepi.9Ngepabanze peizvi, tainga nemadzibaba edu ngokwenyama waitiorora, nesu takavareremedza. Atingapindi kuda kudzipfaisa kwakapindisisa kukuru kunaBaba emweya kuti tipone here? 10Ngokuti ngegwinyiso avo vakatiorora mazuva mashomani, kudai ngezvezvaioneka zvakanaka kwavari, asi unotiorora kuti tidetserwe, kuti tikoanisirane kuchena kwake. 11Kweshe kuororwa akudakadzi zvinopano, asi kunochemedza, asi ngesure kunobara michero mukunyarara yokunakaa kwavari vakadzidziswa.12Ndizvo murudzai nyara dzenyu dzakarembaremba nokugwinyisa mabvi enyu asina simba, 13munasire njira dzakarurama dzetsoka dzenyu, kuti icho chakaremara chisazoguduguka, asi kuti chiponeswe.14Tsvakai kugarisana ngokunyarara nevanhu veshe nokuita vakacheneswa, ngokuti pasina izvi apana munhu ungazoona Mambo. 15Mwechingwarira kuti kusazoapo naumwe unokorera kuashira nyasha dzaMwari, kuti rusazoapo runzinde rwokuvava runomera, runounza kutambudza, nokubudikidza ndirwo vazhinji vaitwe vakasvipiswa. 16Wonai kuti kusaapo naumwe wakadai ndiIsau, muombi nousikatyi Mwari, uwo wakatengesa nhaka youtangwe wake kuti apuwe tsima imwe yechokudya. 17Ngokuti munozia kuti ngesure kwazvo, apo paakadisisa kuti agare nhaka yechipfumiso, wakarambwa, ngokuti aazi kuona nguva yokutendeuka, kunyazwi akanyaitsvakisisa

ngokuchema.18Ngokuti imwimwi amuzikuuya kuchiro chingagwamwa, muriro unobaka nechidima nokusvipa nomubvumo, 19nokuridzwa kwegwama nemaungira emazwi, izwi iro maungira aro akaita kuti avo vakarizwa vakapota kuti izwi rimweni risachazoreketwa kwavari. 20Ngokuti avazi kukona kushingirira izvo zvakapangwa, “Kudai kunyazwi mhuka yaigwama mutunhu, yaizopondwa kufa ngemapuwe.” 21Ngegwinyiso zvakaoneka zvechityisa yaamho, kuti Mosi wakati, “Ndinohuta kukuru ngokutya.”222 Asi imwimwi mwauya kuMutunhu weZioni nokudhorobha raMwari unopona, Jerusarema remudenga, nekuhondo dzengirosi dzisikaerengeki mumushongano wedhiri. 23Nokumusangano wematangwe awo akanyorwa mudenga, nokunaMwari Mutongi wavo veshe, nokumweya yevanhu vakanaka vakaitwa vakaperera. 24NokunaJesu, muemereri wechitenderano chitsva, nokungazi yokufafazwa, inoreketa zvakanaka kupinda ngazi yaAbhera.25Ngwarai kuti musaramba uwo unoreketa; ngokuti kudai vasikazi kupokonyoka avo vakaramba uwo wakavapanga munyika muno, isusu tinozoita mapokonyokereyi, kuti techiramba uwo unotipanga echibva mudenga! 26Panguvayo izwi rake rakazungunyisa nyika; asi zvino wakagondisa echiti: “Ndichazozungunyisazve kamwe, haiwa nyika yega, asi nedenga naro.27Izwi iri rokuti: “Ndichazozungunyisazve kamwe,” rinoronza kubviswa kweizvo zvinozungunyika, kuronza kuti zviri zvakaitwa, kuti izvo zvisikazungunyiswi zvisare. 28Ndizvo ngatibonge, ngokuti tinoashiran umambo husikazungunyiswi, ndizvo ngatidire Mwari ngenjira inomudakadza nokureremedza nokutya. 29Ngokuti ngegwinyiso Mwari wedu muriro unoparadza.

Chapter 13

1Rudo pakati pehama ngarugare. 2Musariyarwa kuonisa rudo kuvahambi, ngokuti ngokuita kudaro vamweni vakaashira ngirosi vasikazii.3Karakadzai vakasungwa, mwechiita kudai ngevakasungwa pamwepo navo, neavo vanoitirwa zvakashata, kudai ngevanoitirwa pamwepo navo. 4Kuroora ngakureremedzwe ngevanhu veshe, nomubhedhi wakwo auzi kusvipiskwa; ngokuti Mwari unozotonga zvifebi nevaombi.5Kupona kwenyu ngakuite kusikakariri mare, itai vanogutiswa ngeizvo zvomunazvo; ngokuti wakati, “Anditongomurekeri nokuti kukusiya.” 6Ndizvo ngokutsunga tingakona kuronza kuti, “Mambo Mwari mudetseri wangu, andizotyi. Munhu ungazoitenyi kwendiri?”7Karakadzai vatungamiriri venyu, avo vakareketa kwomuri izwiraMwari; mwechifunga ngemagumo ekupona kwavo, muedzerere kugonda kwavo. 8Jesu Kristu unogara akadaro zuro nanyamashi, eya, mhera nariini.9Musapauswa ngezvidzidziso zvakaparadzana nezvisikaziikanwi. Ngekuti kwakanaka kuti mwoyo igwinyiswe ngenyasha, haiwa ngezvokudya, izvo zvevasikazi kudetserwa ndizvo avo vakahamba mwezviri. 10Tine arita isusu revasikatenderwi kurha kubva kweriri avo vanoita mushando mutende. 11Ngekuti miiri yemhuka dzine ngazi inounzwa kundau yakachena ngemupristi mukuru kuita mudiro wokushaisha, inopishkwa kubanze kwekamba.12Ndizvo Jesu wakatambudzikawo kubanze kwemusiwo wedhorobha, kuitira kuti achenese vanhu kubudikidza ngengazi yake. 13Ndizvo ngatibude tiende kwaari kubanze kwekamba, titware kutsverudzwa kwake. 14Ngekuti munyika muno atina dhorobha rinogara, asi tinotsvaka dhorobha iro rinouya.15Kubudikidza ndiye, zvino, ngatiangire kupira mudiro wokukudza kunaMwari, kuronza kuti, kupira muchero yemiromo yedu inopupura ngezina rake. 16Asi musariyarwa kuita zvakanaka nokukoana zvemunazvo. Ngekuti Mwari unonasa kudakadzwa ngemidiro yakadaro. 17Zwisisai vatungamiriri venyu nokuvapfaira. Ngokuti ivo vanogara vakarinda mweya yenyu, navo vanozobvunziswa ngendaa yenyu. Ngavaite izvi ngekudakara, haiwa ngekutambudzika, ngokuti izvi zvingazomuremadza.18Tikumbirireyi, ngokuti tinozia kuti tine mhumba isina ndaa, tinoemurira kuhamba takagondeka muzviro zveshe. 19Ndinomupota kuti muite izvi, kukuru kuti ndipetudzwe kwomuri ngokukasira.20Mwari wekunyarara, uwo wakaunzazve kubva kwevakafa Mambo wedu Jesu, muushi mukuru wemakwai ngengazi yechitenderano chisikaperi, 21ngaamuchenese kuzviro zveshe zvakanaka, kuti muite kuda kwake, echishanda pakati pedu izvo zvinonasa kumudakadza pamberi pake, kubudikidza ndiye Jesu Kristu, kwaari ngahugare huripo uthende mhera nariini. Ameni.22Ndinomupota, hama, shingirirai izwi rangu rekupanga, ngokuti ndakanyora kwomuri ngemazwi mashomani. 23Ndinoda kuti muzie kuti hama yedu Thimothi wakasunhurwa kubva mutirongo; kuti ena akakasira kuuya, ndinozouya pamwepo naye apo ndouya koomuona.24Tambisai veshe vatungamiriri venyu nevakacheneswa veshe. Avo vakabva Itaria vanomutambisa. 25Nyasha ngadzigare nemwi mweshe.

## James

Chapter 1

1Jakobe, muchandi waMwari nowaMambo Jesu Kristo, ndino tumira kutxungamidja kumadjinja ese amwari akaparajihwa panyika yese! 2Hama djangu, dakaranyi pamunosongana nomatambudjiko ariese, 3Ngokuti munozviziva kuti, kugonda kwenyu kwechihwisa zviedjo zvondozvo, zvinobara kuxingirira.4Kuti kuxingirira kuwane zviito zvakakwana, kuti muite vakaxinga vakakwana, pachina chino chamunotama. 5Kana aripo ari wese pakati penyu achina ruzivo, kumbiranyi kuna Mwari, ngokuti iyena unopa ngokudakara vese pachina kusungwa, vanozo puwa.6Asi munodikana kumukumbira mukugonda, muchikakanikani, ngokuti wiya uno kanakana wakatodjana nomadji omudjombe anotohwa ngompepo, okhandihwa. 7Vandhu vondovo avarangariri kuti vanozo puwa chirichese chinova kanaMambo. 8Mundhu wokurangarira kwakasiyana siyana Aazvizivi zvanoita9Asi hama ino zvidodokesa inodjikudja pakukusimbwa kwayo, 10Asi mundhu wakapfuma unodjikudja pakutseruka kwake, ngokuti iyena unozofa inga maruva omusora. 11Ngokuti zuva rino buda ropisazsa rovoma thikiti, asi maruva rinowa, kusedja kwaro kunopera. ngokudarovo mupfumi unongarangaka kuvira panguva yake12Wakadakara mundhu unoxingirira mukuedjwa; ngokuti, sure kokupera kokuedjwa, unozopuwa mubairo woupenyu wiya wakapikihwa vaya vanoda Mwari. 13Apana unodika kuti akaedjwa, wonanga kuti" ndaedjwa ndiMwari", ngokuti Mwari aaedjwi ngozvaka chata, iyenavo kamare aedji ariwese14Asi umwe ngaumwe unoedjwa ngozvido zvake kamare, zvinomudainjira zvinomunyangira. 15Waro, sure kokuti zvido zvazara, zvinobara chixaixi. sure kokuti chixaixi chazarisa, chinobara rufu. 16Hama diwa, muchachengedjehwa.17Zwipo zwese zvakanaka zvinova kudenga, zwinozaka kuna Baba pakujeka, kushina kushinja. 18Asi pakati poshidisiso shenyu, asi ngokuti iena wakatisika ngomazvi okadi, asi tiyite vokutanga muchero pakati pokusikwa.19Ndakazvizwa zwonazvo, vadikani vangu hama. Asi mundhu wese ngagare akapurikira nokuzva, anonoke kuvereketa, echinonoka kunhangajua; 20Ngokuti kunhagajua komundhu akudakajisi rutonga waMwari. 21Ngokudaro, rambanhi zvakashata nokukura kokushata, ashiranhi ngokudakara mazvi akasimuwa pakati penhu, kuti muponeswa mweya jenhu;22Itanhi vandhu vokuita mazvi kushiripi kuzwa basi, meizwishengueja mega. 23Asi, kudai aripo mundhu anozwa mazwi ashikaiti, wakafanana no mundhu anona pabuko kuona mumeso make moshibarihwe; 24Ngokuti wiya wajiona obuda, opera okanganuwa kuti wainga kudini. 25Asi wiya anozwa mutemo wakakwana, kwari kushiripi kuzwa kukukanganwa, Asi kuita mabasa, asi anomushena kwaari.26Asi mundhu anoti muzorana, asi ashika bati rurume wake, asi arikuchengeja moyo wake, asi kunamata kwake akushandi chiro. 27Asi kunamata kwakanaka kushikapairi Mwari ndikona kwaMwari naBaba ndiyena: Asi kuona ndherera no noni pamatambujiko avo, veshijiviga kwavari vashikatevereri zvonhika.

Chapter 2

1Hama jangu, mushagara nogonda raMambo yaJesu Kristo ngokukumijiwha kovandhu. 2Asi kana mundhu Apotera pakati penhu no mphete yomukore nonguvo jakadakaja, asi pangenazve murombo nonguvo joMutengo wakachipa, 3Asi munopa mbiri anonguvo jakanaka mechiti: ''Garai apa pandau, yakanaka'', asi kumorombo mechiti: Garai apa wakaima'' kana kuti garai pasi pomurenje jangu'', 4asi mushaita mbereketu pakati penhu, asi mushatonga kundangarijo jakashata,.5Ndazvizwa, hama jangu: Asi Mwari azivi kusana varombo panhika kuti vaite vafumi pagonda, vaite vana vakaemesewa kwavaiya vanoda? 6Asi kwamuri, makayerusa varombo. asi asipi vafumi kuti vamutore kwenda kuvatongi? 7Asipi vona vanotuka zina rakanaka kavanodainjua.8Kudai makateverera mutemo wakakwana pakati pomatahwathwa: Kuti idai mudoni wako tinga iwewe, zvakanaka itai; 9Asi kushiripi kukukmijihwa kovandhu, kuita zvakashata, mudoduhwa pakupesana nomutemo.10Asi kawiya anoviga mupango, asi oposa umwe washaisha wese. 11Asi anonanga kuti,'' ushauraya.'' asi, ashaita upombwe, asi eshiuraiya, waita okuposa mupango.12Ndananga kudeia ngokuti: Ndazviona kudeia,; Asi vanotongwa ngomutemo okusungunhuhwa; 13Ngokuti kutongwa akuna nhasha kwavaiaya vasizivi kuita nhasha; asi nhasha jinomutengo pakutongwa.14Hama jangu, zvinoshandenhi mundhu ananga kuti ndinogonda? Asi achina mabasa? Gonda ringamuponesa here? 15Hama kana anzvaji irimitu, 16kana ashina zvokuha zvopazuva, Asi mundhu pakati penhu onanga: ''endanhi muru nhararo, pisiwhanhi kanakuti gutanhi''; Kuudai motama kumupa zvaanoda kwaari, zvinoshandirenhi zvondhizv? 17Asi gonda, rishina mabasa rakafa kwariri.18Asi mundhu anoti; Iwewe unogonda inini ndinomabasa. Asi ndikhombijei gonda rako richina mabasa, asi inini ngomabasa angu ndinokukhombija gonda rangu. 19Asi iwewe unotenda kuti kuna Mwari umwe? Anoita zvakanaka, asi nomadimoni anotendavo, anokaruja. 20Bhenji ritendavo kuti gonda richina mabasa arishandi?21Asipi kubaba wedu Abraham eshitenda kunomabasa, pakapekeja mukororo wake Isaque pakati pomudiro? 22Munoona kuti gonda rashanda nomabasa, asi mabasa akazjiswa ngogonda. 23Zvakazajiswa zvironzo zvechiti, Abraham wakatenda kuna Mwari asi izvo zvakarurama, asi iyena wakadanjuwa shamuari ya Mwari. 24Onanhi kuita mundhu kunodavihwa ngomabasa, kuchiripi ngonda rega.25Asi ngokudaro azivi kuita upombwe Raabe kuitua ngomabasa, paakashira masoko, wakabesera kuti abude ngogwanja rimweni? 26Asi ngokudaro muviri uchina mweya wakafa, ngokudaro gonda richina mabasa rakafavo.

Chapter 3

1Hama jangu, mushajita vazivi kwamuri, ngokuti munozoaashira kutongwa kakakura maningue. 2Asi ngokuti vese vakaposa mutemo ngokuti mundhu anotendehwa mutemo, Asi angakuanisa kuonerera.3Namatanhi, meitetejera pamuromo po hachi kuti jitizwire, asi tinophinduja muviri wese wavo. 4Onanhi basi kupikete, kukura kwajo, jewhisana no dhutu, asi jinophindujua ngomulazwo oshiturituri kuti iyende kainoda kawiya anoitekenha.5Asi ngokudaro lulume idivi ro muviri, unotozwikujavo kakurutu. Chimuti shidoko cho fofo chinopisa guasha rakakura. 6Asi lulumi imuriro, nhika yakanesa; asi lulume uripakati pomuviri wedhu, weipaira muviri wese, weikukumuka kumuviri ovandhu, weikukumuka kugehena.7Asio mushovo wese,ozvinhama zvomusora nozvinomburuka, nozinofamba ngopasi nozvinhama zvomukumwa, zvese zvinonhiswa ngoshovo ovandhu; 8Asi akuna mundhu anokwanisa kunhisa lulume; iona kushata kushikarembi, kwakazara ngo poiseni rorufu.9Ngolulume tinokuja Mwari na Baba, asi ngorurume tinoshora vandhu zvinoita kutojana na Mwari. 10Ngomuromo unokomborera nokushora. Hama jangu, izvo azvivhiri kuita kudeia.11Asi murambo wakadaro unovhisa kumwa doce nokumwa inovava. 12Hama jangu, zvinotika kuti muvonde, kana muzambiringa oita mavonde? Akuna murambo odoce oita kwa inovava.13Ndiani pakati penhu anoziva norungwaro, anoita mugwanja rakanaka mushando yake mukuzvierusa paruzivo. 14Asi ngokudaro munondhurumwa inovava mumoyo jenhu, mushazwikuja, nokuti mushazonhepera zvokadi.15Ruzivo wakadaro auvi kudenga, asi ngopasi pozvinhama, pano ndhurumwa nokushata nokushata kozvinhama. 16Asi Pnondhurumwa nokunhangaruka, asi ponapo panokunhangaja pomushando yese yakashata. 17Asi ruzivo unovha kudenga ukutanga wakarurama, sure kokunaka, kakarongwa, wakaza ngonsha nomuchero jakanaka, jichina kushora. 18Asi muchero okururama unosumwa parunhararo kovanoita runhararo.

Chapter 4

1Inovhepi hondo nokunesana pakatin penhi? Pakusirira kwenhi pakati po muviri jenhu? 2Munosirira, mushiwani chiro; munouraya, mechizondana, kuti muchazoana, mechiwhisana pa hondo, asi amuwani chiro. 3Maunokumbira, asi amuchiwani nokuti munokumbira, mukushata, kuti mudakajise kuda kwenhu.4Vanarume novanakaji voupombwe, amuzvizivi kuti kuzvana konhika kuvengana na Mwari? Ngokudaro, anoda kuita chamwari yonhika anoita uvengi naMwari. 5Kana munoti matawhatawha nghokunhepa ngokuti: ''Mweya unopona kwatiri unoushanji?''6Asi iyena anotipa nhasha jakakura. Ngokudaro anoti: Mwari anovanga kuvanozvikuja asi anopa nhasha kuvanozvininipisa. 7Honereranhi asi, muvangue kuna satani, iyena anotiza kwamuri.8Kwedereranhi kaMwari, asi iyena anokwedera kwamuri. Sukanhi nhara jenhu joZvitema, asi ngokupinda sukanhi moyo yenhu. 9Mechiziva urombo wenhu, chumbanhi mechichema. Itanhi kudakara kwenhu pakudeketera, asi kudakara kwenhu pakunhangajua. 10Zvirerusenhi pamberi pamwuari, asi iyena anozomukuja.11Hama muchavereketa kushata kunoukwene. Anovereketa umweni pazvakashata, arikutonga mutem, asi anotonga mutmo atevereri mutemo, asi, parutongo. 12Umwe anonunura, indiena anoponesa indienazve anopwhanha. Indiani iwewe, unotonga vamweni.13Basopa! Imwimwi munanaga: Nhamasi kana mangwana tinoenda pa Doroba, teipinda gore techibuirana ngokuhina''; 14Asi amuzivi ra mwangwana. Asi upenhu wenhu ngowapi? Asi fuhi, asi panguva shomanani rinoviya, ngokukasika reshingarangara.15Kuchiripi zvondhozvo, maida kunanga: Mambo mechida, tinopona, izvi kana izvo. 16Asi wari zvikujenhi pakuda kwenhu; Asi kuzvikuja kwenhu kakashata. 17Asi, kunowiwa anoziva kuita zvakanaka, asi achikaiti, anoshaisha.

Chapter 5

1Basopa, vazvari! Chemanhi nokudeketera. Paurombo urikuviya kwamuri. 2Ufhumi wenhu wakavora, asi nonguvo jenhu jakamunhua ngomuchua. 3Asi mukore wenhu no thusi yenhu yakakadukari, asi kukadukari kwayo inozoita chapupu kwamuri, munozoha nhama yenhu tenga muriro. Ngokuti maviga pfuma jenhi pamazuva okupejesera.4Asi musharo ovashandi wavakakorora mumaminda menhu, kwamuri kakavhiswa pakuzverujuwa, ari kudhainjira; Asi kudhainjira kwavaita kakaguma munjeve maMambo omphungano. Wakapona zvakanaka panhika, wakaita zvawaida. 5Makapundisa moyo yenhu pazuva rakaera. 6Makasungisa nokuhuraisa vakarurama; asi imwimwi amuzivi kuchikirira.7Ngokudaro, hama, ivanhi norusenguerero dakara pakuvia Mambo. Asi murimi anovetera muchero jakanaka, echivetera norusengerero, dakara achire uvhura yokutanga nonvhura yokunonoka. 8Asi garanhivo munorusengerero. Meivangisa moyo moyo yenhu, ngokuti kuvia kwaMambo kuriphedo.9Hama, muchakerana umwe kuno umweni, kuitira muchazotongwa. Ngokuti mutongi wa pamusuvo. 10Hama, itaihi tenga mufananijo omatambujiko norusengerero zvakabuya vaProfeti pazina raMambo. 11Asi tinoti vanomuchena vanochingirira matambujiko. Makazwa rusengerero wa Jo, makazona mbpinduro yakavha kaMambo, ngokuti Mwari anonhasha jakakura, nousisi wakazara.12Asi padera pozvese, muchapika, kana kudenga no pasi, muchazoita mbpiko iriyese yayo. Asi kwamuri ngakuite kudaro, asi kwete, andizvopi; kuti mushaguta ngokusungwa.13Asi aripo pakati penhu arikuneseka? namatanhi. Aripo wakadakara? imbanhi nduyo. 14Aripo pakati penhu arikuwhaja? Daijanhi vakukuru vochiyara, munamete, meizoja mafuta ngozina raMambo. 15Asi munamato unogonda anovangisa anowhara, Mambo anomuswa vanoshaicha asi vanoshaicha vanoregerehwa.16Pupuranhi umwe kuno umweni, asi mechinamatira vamweni, kuno umweni, kuti varapwe. Asi munamato ovhandhu vakaperera unozika. 17Asi Elia wainga mundhu se itusu, asi wakanamata kuti nvhura ichana, asi aizivi kuna pamakore matatu no mweji mutandhatu. 18Asi wakanamatazve, asi gore rakavisa nvhura panhika, asi vandhu vakaivhisa.19Hama jangu, asi deni aripo pakati penhu anobuda pazvokadi, kana aripo watendeuka, 20munzviziva kuti anotendeusa mushaishi wakashata pagwanja, anoponesa Mweya parufu, anofukija mbpungano youshaishi.

## 2 Peter

Chapter 1

1Ine Simau Pedhru, bichu pontho mpoxtolo wa Yezu Kirixtu. Ndisalemba tsamba iyi kuli ale adatambira sawa-sawa pabodzi na ife cikhulupiro cikulu, na thangwi ya ulungami wa Mulungu wathu pontho Mpulumusi wathu Yezu Kirixtu. 2Kukoma ntima na ntendere mbapinjipe kuna imwe, pa thangwi ya kun'dziwa kwathu Mulungu na Yezu Mbuya wathu mwakukwana.3Na mphambvu za umulungu wace, atipasa pyonsene pinafunika pa upulumuki wathu na pakuphembera, na thangwi ya kun'dziwa kwathu mwakukwana Ule adaticemera ku mbiri yace ene pontho na ku udidi wace. 4Tenepa, Iye atipasa pipikiriro pyace pikulu pontho pyadidi, toera na penepi imwe mudze kakhala nanthu pa makhaliro a ciumulungu, pontho muthawe kuipa kuli pa dziko, kunasoswa na kusirira.5Na thangwi eneyo, citani mphambvu zonsene toera muthimizire udidi pa cikhulupiro canu, pa udidi muthimizire kudziwa. 6Pa kudziwa muthimizire kuphata ntima, pa kuphata ntima, muthimizire kupirira, pa kupirira, muthimizire kuphembera. 7Pa kuphembera, muthimizire kubverana muubale, pa kubverana muubale, muthimizire kufunana.8Thangwi pingaoneka pinthu penepi pakati panu mbipikula muna imwe, ipyo pinakucitani kuti muphate basa pontho mwende kutsogolo, na kudziwa kwanu mwakukwana Mbuya wathu Yezu Kirixtu. 9Mbwenye ule anasowa pinthu penepi ndi boli-boli, asaona pire basi piri dhuzi na iye, mbaduwala pyakuceneswa kwa madawi ace akale.10Na thangwi eneyo, abale anga, wangisani pikulu kakamwe toera kusimbisa kucemerwa kwanu na kusankhulwa kwanu. Thangwi mungacita penepi, nkhabebve kudza kagwegweduka. 11Thangwi tenepa, imwe munafungulirwa mwadidi, toera kupita mu Umambo wa kwenda na kwenda, wa Mbuya wathu na Mpulumusi wathu Yezu Kirixtu.12Na thangwi eneyo, ndinakhala mbindikukumbusani kazinji kene pinthu penepi. Mbwenye imwe musapidziwa kale, pontho mwakhazikika pa pya ndimo mwene pidatambira imwe. 13Ndisanyerezera kuti mphyadidi kukukumbusani mbindiri m'maso. 14Thangwi ndisadziwa kuti cincino pano ndinaasiya manungo awa, ninga mudapangizwa ine kale na Mbuya wathu Yezu Kirixtu. 15Mbwenye ine ndinacita mphambvu zonsene, kuti ndingaenda, midzidzi yonsene imwe mukwanise kupikumbukira pinthu penepi.16Ndimo mwene, pinakupangani ife na thangwi ya mphambvu na ya kubwera kwa Mbuya wathu Yezu Kirixtu, sikutowerera pithankano pya ucenjeri wa anthu tayu, mbwenye ife ene ndife amboni adaona na maso mphambvu zace za mbiri. 17Iye asimbwa pontho apaswa mbiri idabuluka kuna Mulungu Baba, pakupangwa kwace na fala ya Mbiri Ikulu mbilonga kuti: “Uyu ndi Mwana wanga wakufunika, ananditsandzaisa.” 18Ife ene, taibva fala eneyi idabuluka kudzulu, pikhali ife na iye pabodzi pa phiri ya Mulungu.19Tenepa, tisanyindira kakamwe fala ya maporofeta, pontho imwe munacita pyadidi mungaibvesera, thangwi ndi ninga nyale inagaka pa mbuto ya cidima mpaka kunja kuca, pontho mpaka nthondowa ya macibese ingabalwa muntima mwanu. 20Cakutoma dziwani kuti nkhabe ciporofeta cibodzi cidalembwa m'Bukhu ya Mulungu, cidabulukira pa udziwisi wa munthu. 21Thangwi nkhabe ciporofeta cibodzi cidadza na kufuna kwa munthu, mbwenye anthu akhaphatwa na Nzimu Wakucena, mbakhalonga pya Mulungu.

Chapter 2

1Ninga pa ntsiku zidapita kwaoneka maporofeta a uthambi pakati pa mbumba Izarayeli, tenepa pakati panu panaonekambo apfundzisi a uthambi. Anapitisa n'cibiso-biso pipfundzo pya uthambi pyakufudza, mbafikira kukhonda Mbuya wawo wankulu adaaombola, na mwansanga iwo ene mbataika. 2Anthu azinji anadza katowerera macitiro awo a manyadzo, pontho, na thangwi yawo, njira yakulungama inaxoliwa. 3Na kusirira kwawo mpfuma, apfundzisi enewa anakudyerani manja na mafala awo a uthambi. Kutongwa kwawo kwamala kale, pontho kuphiwa kwawo kuli dhuzi.4Thangwi Mulungu hadaalekerera maanju adadawa tayu, mbwenye aaponya mu infernu, aamanga mbaaikha mu djenje ya cidima cikulu, toera akoyerwe ntsiku ya kutongwa. 5Iye hadailekerera dziko ya kale tayu, mudadzesa Iye madzi makulu kuna mbumba ire ya kuipa ntima, mbwenye akoya Nowa nyakumwaza mphangwa zakulungama, pontho na anthu anomwe. 6Pontho aitongera kuifudza mizinda ya Sodhoma na Gomora, mbaipisa kudza dotha, kupangisa pire pinafuna kudza kacitika kuna anyakuipa mitima.7Mbwenye apulumusa Loti mamuna wakulungama, akhatsukwala na pyakuzuda pikhacita anthu akusowa ntemo. 8Thangwi mukhakhala iye pakati pawo, mamuna unowu wakulungama, ntsiku zonsene ntima wace ukhamupha na pyakuipa pikhabva iye na pikhaona iye. 9Na tenepo, tisaona kuti Mbuya asadziwa kuombola pa kuleserwa ale anamulambira, pontho asasiya mu nyatwa ale anacita kuipa mpaka ntsiku ya kutongwa.10Maka-maka kuna ale anatowerera pyakuipa pinafuna nyama, mbapwaza utongi. Ndi anthu anyamalango, anyakugaya, nkhabe gopa kuxola atongi a mbiri. 11Mbwenye maanju, akulu pa utongi na pa mphambvu, nkhabe kuapasa thangwi peno kuaxola pamaso pa Mbuya.12Mbwenye iwo, asaxola pinthu pinakhonda iwo kudziwa, pontho akhala ninga pinyama pyakusowa ndzeru, pidacitwa toera kuphatiwa mbapiphiwa. Pa pyonsene ipi, iwo anati aphiwe ninga pinyama pya n'tsanga. 13Iwo anabwezerwa pyakuipa na thangwi ya pyakuipa pidacita iwo. Asacita pinthu pyamanyadzo na masikati, mbanyerezera kuti nkhutsandzaya. Mphyakunyanyasa na pyamanyadzo angakhala pabodzi na imwe pa maphwandu anu, mbatsandzaya na macitiro awo a uthambi. 14Maso awo adzala na upombo, pontho iwo nkhabe siya kudawa. Asanyengerera anthu adakhonda kutawira mwadidi, pontho mitima yawo yadzowerera kusirira. Ndi anthu a dzedze.15Iwo asiya njira yakulungama, mbapeuka kutowerera njira ya Bhalamu, mwana wa Bheori, adakomerwa na kutambira kobiri toera kucita pyakukhonda kulungama. 16Mbwenye na thangwi ya kudawisa kwace, asandikwa na buru, cinyama cakukhonda kulonga mbacilonga ninga munthu, mbamalisa udzemwa wa mporofeta.17Amuna enewa ndi ninga micera yakusowa madzi, pontho ndi ninga makole anakwatiwa na conzi ca mphepo. Kuswipa kwa cidima cikulu kwakoyerwa iwo. 18Thangwi iwo, na mafala awo akugaya na apezi, asasosesa kusirira pyakuzuda pinafuna nyama, toera kunyengerera napyo anthu ali dhuzi na kukwanisa kuthawa ale anakhala mbadodomesa. 19Asaapikirira ufulu, iwo ene mbakhala adzakazi a pinthu pyakuipa, thangwi munthu ndi n'dzakazi wa pire pinankunda.20Na Tenepo, ngakhala pakumala kuthawa uipi wa padziko ino na thangwi ya kudziwa kwanu Mbuya wathu na Mpulumusi wathu Yezu Kirixtu, musasiya mbamumangwa napyo, pontho mbapikukundani, makhaliro anu a cincino anatekereratu kakamwe kupiringana akale. 21Thangwi pikhali pyadidi kwa iwo mbadakhonda kudziwa njira yakulungama, kupiringana pakumala kuidziwa, mbapasira nkhodolo ntemo wakulungama ukhadapangwa iwo kale. 22Pidacitika kuna iwo ndi sawa-sawa na pinalonga nsangani uyu kuti: “Mwanambwa adya matapiko ace pontho.” “Nkhumba yakumala kusambiswa, yabulumunda pontho m'matope.”

Chapter 3

1Abale akufunika, iyi ndi tsamba yaciwiri inakulemberani ine cincino. Pa matsamba mawiri awa, ndisasaka kuti ndikukumbuseni toera kulamusira ndzeru zanu zadidi, 2toera imwe mukumbuke mafala adalongwa kale ene na maporofeta a Mulungu, pontho toera mukumbuke matongero a Mbuya, Mpulumusi wathu, ale adakupfundzisani apoxtolo anu.3Pakutoma dziwani kuti ntsiku zakumalisa, anabulukira anyakusingirira mbakusingirirani, pontho mbatowerera kucita pinafuna iwo, 4mbalonga tenepa: “Ciri kupi cipikiriro cidacita Iye kuti anabwera pontho? Thangwi kutomera pa kufa kwa ambuya athu, pyonsene piri sawa-sawa ninga pakutoma kwa dziko.”5Ngokudalo zvona vakayesuisa yezvi ngokudha kwavo, ngomazvi ya Mwari panguva yokare yakapinda mugore, asi nhika yakava kuna ngokumwa yakavenkuerera. 6Asi ngonhika yokare yakapwanhua ngokumwa yo ndhambi. 7Asi nhika wari, ngomazwi yonayo yawigwa, nomuriro mbera pamazuva yokutongwa, pokuzvojeka povanyu vakashata.8Mbwenye abale anga akufunika, lekani kuduwala ici: Kuti ntsiku ibodzi kuna Mbuya, ndi ninga pyaka cikwi cibodzi, pontho pyaka cikwi cibodzi, ndi ninga ntsiku ibodzi. 9Mbuya nkhabe kudembuka na kucita pire pidapikirira Iye, ninga munanyerezera anthu anango. Mbwenye Iye ana ntsisi na imwe, thangwi nkhabe funa kuti munthu m'bodzi ataike, mbwenye asafuna kuti onsene afikire n'dzidzi wakuchunyuka.10Mphapo Ntsiku ya Mbuya inabwera ninga mbava. Kudzulu kunafudzika na kutitimira kukulu. Pinthu pyonsene pya kudzulu pinamala kufudziwa na kupisa, pontho pantsi pano na pyonsene piri pano, pinapiswa.11Thangwi kufubza kweneku kunafuna kucitwa pinthu pyonsene, imwembo musafunika mukhale tani? Makhaliro anu mbakhale akulungama na akuperekeka kuna Mulungu, 12mbamudikhira na kulang'anira Ntsiku ya Mulungu, pontho mbamucita kuti ifike na mwansanga. Ntsiku eneyo, kudzulu kunafudziwa na moto, pontho na pinthu pyonsene piri kudzulu pinamala kunyunguluka na kupisa. 13Mbwenye ninga mudapikirira Iye, tisadikhira kudzulu kupsa na pantsi papsa, kule kunagumanika kulungama.14Ngokudalo, vadikani, meshivetera zviri zvonazvo, twakanhi kuiti kwaari ngakukandike kuiti mushapumbwa ngogua yorunhalala; 15Itanhi se kuponeswa norusengerero kaMambo wedhu; asi tengavo hama yedui Pauro wakatala, paruzivo wakapuwa; 16Asi kugueza jake mbiri; ngocushata kuti kunozvimweni zvinono mesa kuti zvizike, zvimweni zvinoyerusa nozvimweni zvinopanguigira, ngokudalo matanho amweni, mukuzejejab kake.17Na tenepo, abale anga akufunika, ninga musadziwa kale, citani mphole gopa munanyengezwa mbamukwekwetwa na pya uthambi pya anthu akusowa ntemo, mbamusiya kunyindira kwanu, mbamugwa. 18Mbwenye kulani mwa kukoma ntima kwa Mulungu pa kudziwa Mbuya wathu na Mpulumusi wathu Yezu Kirixtu. Mbiri mbikhale na Iye, cincino na kwenda na kwenda. Ameni!

## 1 John

Chapter 1

1Izvo zvakanga zviripo kubvira pakutanga, zvatakazwa, zvatakavona nemadziso edu, zvatakaninguira, nezvatakabata namahoko edu, zveShoko roupenyu 2(upenyu wakaratidzwa, tikawuvona, tinopupura nokukuparidzirai upenyu usingaperi, wakanga uri kunaBaba, ukaratidzwa kwatiri);33 Izvo zvaakavona, nezvatakazwa, ndizvo zvetinokuparidziraivo, kuti nemivo mudanane nesu;

kudanana kwedu tinako naBaba, noMwanakomana wake Jesu Kristu. 4Zviro izvi

tinokunyorerai, kuti kudakara kwenyu kuzadziswe.5iyi ndiyo mharidzo yatakanzwa kwaari, yatinokuparidzirai vo, kuti Mwari chiedza, hamunarima maari. 6Kana tichiti, tinodanana naye, tichihamba murima tinobuya zvekunyepa, hatiiti chokwadi; 7asi kana

tichihamba muchiedza, saiye ari pachiedza, tinodanana isu; neropa raJesu Kristu, Mwanakomana wake, rinotinatsa pazvivi zveshe.8Kana tichiti, hatinazvivi, tinozvinyepera, chokwadi hachisi matiri. 9Kana tichizvirevurira zvivi zvedu, iye wakatendeka wakarurama, nekudaro kuti

unotiregerera zvivi zvedu, nokutinatsa pakusarurama kweshe. 10Kana tichiti, hatina kutadza, tinomuita murevi wenhema, neshoko rake arisi matiri.

Chapter 2

1Vana vangu vadoko, ndinokunyorerai zviro izvi, kuti, murege kutadza. Kana

munhu achitadza, tinoMurevereri kunaBaba, ena Jesu Kristu wakarurama; 2ndiye mudzikinuri

wezvivi zvedu; haasi wezvivi zvedu bedzi, asi wezvivi zvenyika yeshe . 3Ndizvo zvinotizivisa kuti tinomuziya, kana tichichengeta murairo yake.44 Uyo, unoti, ndinomuziva, asingachengeti mirairo yake, murevi wenhema, chokwadi achisi maari; 5asi uyo, anochengeta shoko rake, rudo rwaMwari rakakwaniswa maari zvirokwazvo. Ndizvo

zvinotizivisa kuti tiri maari; 6uyo, unoti, ndinogara maari, unofanira kuhamba vo sezvaakafamba

ena.77 Hama dzangu, handikunyoreriyi murairo mutsva, asi murairo wekare, wamainga munawo

kubva pakutanga; murairo wekare ndiro shoko ramakazwa. 8Pamwe zve ndinokunyorerai

murairo mutsva, chiri chiro chechokwadi maari nememuri; nekuti rima rodarika, chiedza

chachokwadi chotovhenekera.99 Uyo, anoti, ndiri muchiedza, achizonda hama yake, uchiri

murima kusvikira zvino. 10Unoda hama yake, unogara muchiedza, hapana chigumbuso maari. 11Asi anozonda hama

yake, uri murima, unohamba murima haazivi kwaanoenda, nekuti rima rakafukidza meso ake.1212 Ndinokunyorerai, vana vadoko, nekuti makakangamwirwa zvivi nokuda kwezita rake.

13Ndinokunyorerai, madzibaba, nekuti munoziya iye wakanga aripo kubva pakutanga. Ndinokunyorerai, majaya, nekuti makakunda wakaipa. Ndakunyorerai, vana vadoko, nekuti

munoziya Baba. 14Ndakunyorerai, madzibaba, nokuti munoziva iye wakanga aripo kubva pakutanga. Ndakunyorerai, majaya, nokuti munesimba, neshoko raMwari rinogara mamuri, makakunda

wakaipa.1515 Musada nyika kunyangwe nezviro zviri munyika. Kana munhu achida nyika, rudo

rwaBaba harusi maari. 16Nokuti zvose zviri munyika, zvinoti, kuchiva kwenyama, nokuchiva

kwemeso, nokuzvikudza kovupenyu, hazvibvi kunaBaba, asi panyika. 17Nyika inopfuvura nokuchiva kwayo; asi unoita kuda kwaMwari, unogara nokusingaperi.18

Vana vadoko, inguva yokupedzisira; sezvamakazwa kuti antikristu unovuya, nazvino vana

antikristu vazhinji vavapo; ndizvo zvinotizivisa kuti yava nguva yokupedzisira. 19Vakabva

kwatiri, asi vakanga vasati vari vedu, nokuti dai vaive vedu, vangadai vaigara nesu; asi vakabva

kuti vavonekwe kuti vose havazi vedu.20imwi munokuzodzwa kunobva kunaiye Mutsvene, munoziva zvose. 21Handina kukunyorerai

ndichiti hamuzivi chokwadi, asi nokuti munoiziva, uye nokuti hakunenhema dzingabva

pachokwadi.22Ndianiko murevi wenhema, kana asati ari iye unoramba kuti Jesu ndiye Kristu?

Ndiye antikristu, unoramba Baba noMwanakomana. 23 23Aninani unoramba Mwanakomana, naye aanavo baba.24Kana muri imwi, izvo

zvamakanzwa kubva pakutanga, ngazvigare mamuri, nemivo muchagara muMwanakomana, nomunaBaba. 25Ndichochi chipikirwa chaakatipikira, ndibwo vupenyu bwusingaperi.

26Zvinhu izvi ndakakunyorerai pamusoro pavanokutsausai.27Kana muri imwi, kuzodzwa

kwamakagamuchira kwaari kunogara mamuri, hamufaniri kuti mudzidziswe nomunhu; asi

kuzodzwa kwake, sezvakunokudzidzisai pamusoro pezvinhu zvose, kuri kwechokwadi, dzisati

dziri nhema, se zvakwakakudzidzisai, garai maari. 28Zvino, vana vaduku, garai maari,kuti, kana achizovoneswa, tive nokusatya, tirege

kunyadziswa vo pamberi pake pakuvuya kwake. 29Kana muchiziva kuti iye wakarurama zivaivo

kuti mumwe nomumwe unoita zvakarurama wakaberekwa naye.

Chapter 3

1Tarirai kukura korudo rwa takaitirwa naBaba, kuti tinzi vanakomana vaMwari;

ndizvo zvatiri vo; saka nyika haitizivi, nokuti haina kumuziva iye. 2Vadikamwa, zvino tiri vana

vaMwari, uye zvichigere kuratidzwa kuti tichazovei. Tinoziva kuti kana achizovoneswa, isu

tichafanana naye; nokuti tichamuvona sezvaakaita. 3Mumwe nomumwe unetariro iyi kwaari, unozvichenesa sezvaa iye.44 Mumwe

nomumwe unoita zvivi, unodarika nomurairo vo; zvivi ndiko kudarika murairo. 5Munoziva kuti

iye wakavoneswa kuti abvise zvivi; maari hamunezvivi. 6Mumwe nomumwe unogara maari, haaiti zvivi; mumwe nomumwe unoita zvivi, haana

kumuvona kana kumuziva.7Vana vaduku, musatsauswa nomunhu; uyo, unoita zvakarurama, wakarurama, saiye akarurama. 8Uyo, unoita zvivi, ndowaDhiabhorosi, nokuti Dhiabhorosi unoita

zvivi kubva pakutanga. Mwanakomana waMwari wakavoneswa nemhaka iyi kuti aparadze

mabasa aDiaborosi.9Mumwe nomumwe wakaberekwa naMwari haaiti zvivi, nokuti mbeu yake inogara maari, haagoni kuita zvivi, nokuti wakaberekwa naMwari. 10Vana vaMwari vanovoneswa naizvozvi, navana vaDhiabhorosi; mumwe nomumwe usingaiti zvakarurama, haazi waMwari, naiyevo

usingadi hama yake.11. Nokuti ndiro shoko ramakanzwa kubva pakutanga, kuti tidane;

12tisingaiti saKaini, wakanga ari wowakaipa, akavuraya munununa wake. Wakamuvurayireiko?

Nokuti mabasa ake akanga akaipa, asi omunun'una wake akanga akarurama.13

Musashamiswa, hama dzangu, kana nyika ichikuvengai. 14Tinoziva kuti takabva murufu, tapinda muvupenyu, nokuti tinoda hama. Uyo, usingadi, hama yake unogara murufu. 15Mumwe nomumwe unovenga hama yake, muvurayi; munoziva kuti hakunomuvurayi

unovupenyu bwusingaperi bwugere maari.16Ndozvatinoziva rudo nazvo, kuti wakatipa

vupenyu bwake; nesuvo tinofanira kupa hama vupenyu bwedu. 17Asi kana munhu anefuma

yenyika, akavona hama yake ichishaiwa, akamupfigira tsitsi dzake, rudo rwaMwari runogara

seiko maari?

18Vana vaduku, ngatirege kuda neshoko kana norurimi, asi nebasa nemuchokwadi19Ndizvo

zvatichaziva nazvo kuti tiri vechokwadi, tigosimbisa moyo yedu ichitipa mhaka, Mwari mukuru

kumoyo yedu, unoziva zvose. 20nokuti kana moyo yedu ichitipa mhaka, Mwari mukuru kumwoyo vedu, unoziwa zose.

21Vadikamwa, kana moyo usingatipi mhaka, tinako kusatya pamberi paMwari; 22uye zvose

zvatinokumbira tinopiwa naye, nokuti tinochengeta mirairo yake, tichiita zvinomufadza.23Ndiwo murairo wake, kuti titende kuzita roMwanakomana wake, Jesu Kristu, uye tidane, sezvaakatiraira. 24Unochengeta mirairo yake, unogara maari, naiye maari. Ndizvo zvatinoziva

nazvo kuti unogara matiri, noMweya waakatipa.

Chapter 4

1Vadikamwa, musatenda mweya yose, asi muidze mweya, kuti muvone kana

yakabva kunaMwari; nokuti vaporofita vazhinji venhema vakabudira munyika. 2Ndizvo zvamunoziva nazvo Mweya waMwari: Mweya mumwe nomumwe unopupura kuti Jesu

Kristu wakavuya munyama, ndowaMwari. 3Mweya mumwe nomumwe usingapupuri kuti Jesu

Kristu wakavuya panyama, hauzi waMwari; iwo ndowaantikristu, wamakanzwa kuti unovuya' nazvino watova panyika.4Vana vaduku, imi, muri vaMwari, makavakunda, nokuti uyo, uri mamuri, mukuru kunaiye, uri

munyika. 5Ivo ndovenyika, naizvozvo vanotaura savenyika, nenyika inovanzwa. 6Isu tiri

vaMwari; unoziva Mwari, unotinzwa; usi waMwari, haatinzwi. Ndizvo zvatinoziva nazvo Mweya

wechokwadi, nomweya wokutsau7Vadikamwa, ngatidane; nokuti rudo runobva kunaMwari, mumwe nomumwe, unoda, wakaberekwa naMwari, unoziva Mwari. 8Usingadi, haazivi Mwari, nokuti Mwari rudo.9Rudo

rwaMwari rwakaratidzwa kwatiri nechinhu ichi, kuti Mwari wakatuma Mwanakomana wake, wakaberekwa ari mumwe chete, munyika, kuti tive novupenyu naye. 10Rudo ruri pachinhu ichi, kuti hatizisu takada Mwari, asi kuti ndiye wakatida, akatuma

Mwanakomana wake kuti ave rudzikinuro rwezvivi zvedu.11Vadikamwa, kana Mwari akatida

saizvozvo, nesuvo tinofanira kudana. 12Hakuna munhu wakambovona Mwari; kana tichidana, Mwari unogara matiri, norudo rwake runokwaniswa matiri. 13Ndizvo zvatinoziva nazvo kuti tinogara maari, naiye matiri, nokuti wakatipa zvoMweya wake. 14Isu takavona, uye tinopupura kuti Baba vakatuma Mwanakomana, kuti ave Muponesi

wenyika.15Aninani unopupura kuti Jesu ndiye Mwanakomana waMwari, Mwari unogara maari, naiye munaMwari. 16Nesu takaziva, tikatenda rudo urwu, Mwari rwaanarwo kwatiri. Mwari rudo; unogara murudo, unogara munaMwari, naMwari maari.17Rudo rwakakwaniswa matiri pachinhu ichi, kuti tirege

kutya nezuva rokutongwa; nokuti sezvaakaita iye, ndizvo zvatakaitavo panyika ino.

18Hakunokutya murudo; asi rudo, rwakakwana, runodzinga kutya, nokuti kutya kunorobwa; munhu, unotya, haana kukwaniswa19Isu tinoda, nokuti iye wakatanga kutida. 20Kana munhu achiti, ndinoda Mwari, achivenga

hama yake, murevi wenhema; nokuti usingadi hama yake yaakavona, ungada seiko Mwari, waasina kuvona? 21Iwoyu murairo wakabva kwaari, tinawo, wokuti unoda Mwari, ngaade vo

hama yake

Chapter 5

1Mumwe nomumwe, unotenda kuti Jesu ndiye Kristu, iye wakaberekwa naMwari;

mumwe nomumwe, unoda iye wakabereka, unodavo wakaberekwa naye. 2Ndizvo zvatinoziva

nazvo kuti tinoda vana vaMwari, kana tichida Mwari, tichiita mirairo yake. 3Nokuti rudo

rwaMwari ndirwo, kuti tichengete mirairo yake; mirairo yake hairem44 Nokuti chinhu chipi nechipi, chinoberekwa naMwari chinokunda nyika; uku ndiko kukunda

kunokunda nyika, ndiko kutenda kwedu. 5 5Ndianiko unokunda nyika? Haazi iye unotenda kuti

Jesu Kristu; ndiye mwanakomana waMwari here?6ndiye wakavuya nemvura neropa, iye Jesu

Kristu; haana kuvuya nemvura bedzi, asi nemvura neropa. Mweya ndiye unopupura nokuti

mweya ichokwadi

7Nokuti vatatu vanopupura kudenga Baba, Shoko naMweya Mutsvene, ava vatatu ndimumwe.

8Varipo vatatu vanopupura panyika zvinoti Mweya, mvura neropa izvi zvitatu ava vatatu

vanotenderana pachinhu chimwe.9Kana tichigamuchira kupupura kwavanhu, kupupura

kwaMwari kukuru; nokuti kupupura kwaMwari ndiko, kuti wakapupura pamusoro

poMwanakomana wake. 10Uyo, unotenda kuMwanakomana waMwari, kupupura unako mukati make; usingatendi

Mwari, wakamuita murevi wenhema; nokuti haana kutenda kupupura kwakapupurirwa naMwari

pamusoro poMwanakomana wake.11Kupupura ndiko, kuti Mwari wakatipa vupenyu

bwusingaperi; zvino vupenyu ubwu bwuri muMwanakomana wake. 12UnoMwanakomana, unovupenyu; usinoMwanakomana waMwari haanovupenyu13Ndakakunyorerai zvinhu izvi kuti mugoziva kuti munovupenyu bwusingaperi, iyemwi

munotenda kuzita romwanakomana waMwari. 14Ndiko kusatya, kwatinako kwaari, kuti kana

tichikumbira chinhu nokuda kwake, unotinzwa; 15zvino kana tichiziva kuti unotinzwa pazvose

zvatinokumbira, tinoziva kuti tapiwa mikumbiro yatakakumbira kwaari.16Kana munhu achivona hama yake ichiita chinhu chisati chiri chorufu, uchakumbira, Mwari

agomupa vupenyu bwunopiwa vasingaiti chivi chorufu. Chiripo chivi chorufu; handiti akumbire

pamusoro pechichi. 17Kusarurama kose chivi; zvino chivi chiripo chisati chiri chorufu.18

Tinoziva kuti mumwe nomumwe wakaberekwa naMwari haaiti zvivi; asi wakaberekwa naMwari

unochengetwa naye, wakaipa haangamubati. 19Tinoziva kuti tiri vaMwari, nenyika yose ivete munaiye wakaipa.20Tinoziva kuti

mwanakomana waMwari wakavuya, akatipa kuziva, kuti tizive iye wechokwadi; nesu tiri munaiye

wechokwadi, mumwanakomana wake Jesu Kristu. Ndiye Mwari wechokwadi, novupenyu

bwusingaperi. 21Vana vaduku, zvichenjererei pazvifananidzo

## 2 John

Chapter 1

1Mukuru kunamai vakasanangurwa navana vavo vandinoda nechokwadi; ndisati

ndiri ini ndoga, asi navosevo vanoziva chokwadi; 2nokuda kwechokwadi, chinogara matiri, chichagaravo nesu nokusingaperi. 3Nyasha,nengoni,nerugare zvichava nesu, zvinobva kuna Mwari Baba nokunaShe Jesu Kristu, Mwanakomana waBaba, muchokwadi norudo.4Ndinofara zvikuru, nokuti ndakawana vamwe

vana venyu vachifamba muchokwadi, sezvatakarairwa naBaba. 5Zvino ndinokumbira kwamuri, mai, ndisingaiti sendinokunyorerai murairo mutsva, asi uyo watakanga tinawo kubva pakutanga, wokuti tidane. 6Ndirwo rudo, kuti tifambe nemirairo yake. Ndiwoyu murairo, sezvamakanzwa kubva pakutanga, kuti mufambe mauri.7Nekuti vanyengeri vazhinji vakabudira munyika, vasingapupuri kuti Jesu

Kristu wakavuya panyama. Ndiye munyengeri naantikristu. 8Zvichenjererei imi, kuti murege

kurashikirwa nezvatakabatira, asi kuti mupiwe mubairo wakakwana.9umwe neumwe, anotungamirira vamwe, asingarambiri mukudzidzisa kwaKristu, haanaMwari; asi uyo, unorambira mukudzidzisa ndiye unaBaba noMwanakomana. 10Kana

mumwe achivuya kwamuri, asingavuyi nokudzidzisa uku, musamugamuchira mumba, kana kuti

kwaari, Kwaziwa! 11Nokuti unoti kwaari kwaziwai unofambidzana naye pamabasa ake akashata.12Kunyangwe ndinezvizhinji zvandaida kukunyorerai, handidi kunyora pamwadhi neingi; asi

ndinotarira kuti ndichavuya kwamuri, tigotaurirana nomuromo, kuti mufaro wenyu uzadziswe.

13Vana vomunun'una wenyu vakasanangurwa vanokukwazisai.

## 3 John

Chapter 1

1Mukuru kunaGayo, mudikanwa, wandinoda zvemene. 2Mudikanwa, ndinoshuva pamusoro pezviro zveshe, kuti ubudirire,uve wakasimba, somweya wako

uchibudirira. 3Nokuti ndakafara zvikuru hama dzichisvika dzichipupurira chokwadi chako, dzichiti, unofamba muchokwadi. 4Handinomufaro unopfuvura uyu, wokuti ndinzwe kuti vana vangu vanofamba muchokwadi.5Mudikamwa, unobate-basa rakatendeka pazvinhu zvose zvaunoitira hama navaeni vo;

6vakapupurira rudo rwako pamberi pekereke; uchaita zvakanaka kana uchivaperekedza

nomutovo wakafanira Mwari. 7Nokuti vakabuda nokuda kweZita rake, vasingatori chinhu

kuvahedheni. 8Naizvozvo isu tinofanira kugamuchira zvakanaka vakadaro, kuti tibatsirane pachokwadi.9Ndakanyorera kereke; asi Dhiotirefe, unoda kuva mukuru pakati pavo, unotiramba isu.

10Naizvozvo kana ndichivuya, ndicharangarira mabasa ake aanoita, kuti unotiitira makuhwa

namashoko akaipa; vuye, haatendi naizvozvo bedzi, iye amene haagamuchiri hama, uye vakanga

vachida havo unovadzivisa nokuvadzinga mukereke.11Mudikanwa, usatevera chakaipa, asi

chakanaka. Uyo, anoita zvakanaka, ndewaMwari; anoita zvakaipa, haana kuvona Mwari. 12Dhemetirio unopupurirwa navanhu vose, uye nechokwadi chomene; nesu tinopupura vo, iwe

unoziva kuti kupupura kwedu ndokwechokwadi.13Ndakanga ndinezvizhinji zvandaida

kukunyorera, asi handidi kukunyorera neingi nepeni; 14asi ndinotarira kuti ndichakurumidza

kukuvona, tigotaurirana nomuromo. 15Rugare ngaruve newe. Hama dzinokukwazisa. Ndikwazisire

hama, mumwe nomumwe nezita rake.

## Jude

Chapter 1

1Juda Muranda Wa Jesu Kristo, hama ya Jakob, kuvaiya vakadainjua, vadikani va Mwari Baba, vakavigua ndi Jesu Kristo. 2Nhasha kwamuri, runhararo no rudo ngarienguejehwe kwamuri.3Varhandziwa, aninavela ngopfu kumitsalela timhaka ta kuponisiwa lokunga ka hina hinkwerhu, kambe nikumile lesvaku svanifanela kumitsalela nimikhongotela kulwela vupfumeli lebzi Xikwembu xibzinyikeke kan'we vahlawuliwa va xona. 4Hikuva vanhu van'wana vangungumelile vanghena xikarhi ka hina; kuyavanyisiwa ka vona kulungisiwe khale. I vanhu lavangaliki na mhaka ni vukhongeli; vahundzula timpsalu ta Xikwembu xa hina, vayendla sva manyala ha tona, nasvona valandzula Yesu Kriste, yena N'winyi wa hinkwasvu ni Hosi ya hina.5Asi inini ndinoda kumcherecheza, mechiziva kamwe pavhese; Kuti Mambo asujunhuwha mbungano kunja ko Egipita, vopunha vaiya vasisivi kumutenda. 6Nguirosi ajisivi knkwarira kusikwa, asi vakasiya kugara kwavo, ieyena wakanasirira pasi pakuru poshidima shomushibitongo zamara zuva guru rokutongwa.7Ngokudaro kudi Sodoma noGomorra, nomadoroba ophedo ngati jia, jakaitya chitema shomumaponde, kutevera nonhama yakaera, jakadiwa pakukhawiswa pomufananijo pomuriro omukati. 8Asi izwi, zwakatojana nokuvata zvinopaira nhama vechituka zviro zvokadi zvakanaka zvouthendi.9Asi Miguel, oalkanjo, painesana naSatani ngodava yomuviri wa Mosi, Azivi kushandisa mwazvi ohutongui okushatisa ngokudaro wakati: Mambo anokusunga. 10Asi vanotuka zvavashikazivi; nazvese zvavanoziva zvoshibarihwe, nozvinhama zvakaera paizvo vanokanwa. 11Asi kwavari, vanonguena mugwanja ra Caim, vokujengueja Balaao ngokuda kuwina, vanoviya kurebelao kwaCore.12Iji imbponje jokuoniwa kwenhu pa rudo, pakuvha padiri naimwimwi, mechizvionera mushingati; imakwiti ashina nvhura, anotohwa nompbepo ashina divi, tenga mambuti akafota, ashikabereki, kaviri akafa ovhitwa no muji. 13Maphendo akashata omubahari, anodurura nhowa jahwo; nhereji, jodhondho, kuti shidima choshidima chakaviguwa kwenda nokwenda.14Avile Enoke, munhu wa rixaka ra vuntlhanu kusukela ka Adamu, lweyi aprofeteke mayelanu ni vanhu volavo aku: “Vonani, Hosi yifikile ni vakwetsimi va yona va madzanadzana, 15kutayavanyisa hinkwavu, ni kukholwisa hinkwavu va ka vona lavangaliki ni vukhongeli henhla ka mintirho ya vona hinkwayu leyi vayiyendleke hi kusandza, ni le henhla ka marito hinkwawu ya vusandzi lawa vajohi lavangaliki ni vukhongeli vamavuleke henhla ka yona.” 16Lava i vanhu votshamela kungurangura ni kuvilela, lavasusumetiwaka hi kunavela ka vona lokobiha, vanhu vamanyunyu lavatikulisaka, lavakanganyisaka van'wana hi kuvabumabumela, kasi valava kuvuyeliwa.17Asi imwimwi, vadikani cherechezanhi mazwi amakavhunjua no maPostoro aMambo Jesu Kristo wedu; 18Nayena mainanga panguva yokupejesera kunozohoneka vakashata vanoda pashavo vahedeni. 19Ivona vanokasha pashavo veshichinja kuti avana Mweya.20Kambe n'wina, varhandziwa, tiyakeni kupfumeleni ka n'wina lokokwetsima ngopfu, Khongelani hi matimba ni Moya Lowokwetsima. 21Tshamani rirhandzwini ra Xikwembu. Langutelani musa wa Hosi ya hina Yesu Kriste lowuyisaka vuton'wini lebzingaheliki.22Asi panonhasha kunavaiya vanokakaseka, echiponesa veshibisan pamuriro. 23Asi vamweni vanonhasha pakutyia, nokuvenga zamara panguvo yakapairihwa no nhama.24Eka yena lweyi anga ni matimba ya kumihlayisa lesvaku mingakhunguvanyeki miwa, ka yena lweyi akwetsimaka, lweyi akotaka kumiyimisa mahlweni ka yena na mingali na xivati, na mitsakile svinene kutwalisiweni ka yena. 25Ka xona Xikwembu xili xin'we, muponisi wa hina ha Yesu Kriste Hosi ya hina, ku ni kutwala, ni vukulukumba, ni kufuma, ni matimba, kusukela minkarhini hinkwayu leyihundzeke, ni svosvi, ni hilaha kungaheliki. Amen.

## Revelation

Chapter 1

1zvakapangidzirwa zvaJesu Kristu, zvaakapuwa ndiMwari kuti

apangidzire varanda vake izvo zvinosisira kuitika ngokukasira; naye wakaita kuti zviziikanwe

ngokutumira ngirosi yake kumuranda wake Johani, 2uwo wakapupurira izwi raMwari

nouchapupu hwaJesu Kristu, echironza zveshe zvaakaona.

3Unomuchena uwo unodzidza ngokudaidzira mazwi omuprofeti, vanomuchena avo vanoazwa

naavo vanongwarira zvakanyorwamwo; ngokuti nguva yaapasinde.4Johani kuzviara zvinomwe

zviri muAsi. Nyasha ngadzia kwomuri nokunyarara, zvinobva kunouwo uripo, waiyapo

nounouya, nokunobva kumweya minomwe iri pamberi pedendemaro rake;

5nokunobva kunaJesu Kristu uri chapupu chakagondeka, dangwe rokumuka kwevakafa,

nomutongi wemadzimambo enyika. Kwaari uwo wakatida, akatisunhura kubva kuzvishaishi

zvedu ngengazi yake, 6akatiita voumambo nevapristi kunaMwari naBaba ake, kwaari ngakuapo

uthende nokutonga mhera nariini nariini. Ameni.7Ringirai! Unouya nemakore; nemadziso eshe

anozomuona, naavozve vakamubaya; nemadzinza eshe enyika anozobonda ngendaa yake. Eya,

Ameni.

8“Ndini Arfa naOmega,” unoronza Mambo Mwari, uwo uripo, waiyapo nounouya,

Unesimbareshe.9Inini, Johani, hama yenyu yomunokoanisirana nayo munaJesu

mumadambudziko nomuumambo nokusengerera, ndaiya pachiwi chinozwi Phatimosi ngendaa

yeizwi raMwari neyouchapupu hwaJesu. 10Ndaiya ndiri muMweya ngezuva raMambo,

ndakazwa sure kwangu izwi guru rairira kudai ngokurira kwehwama,[1], 11rechiti “Nyora

mubhuku izvo zvounoona, uritumire kuzviara zvinomwe, kuEfesu, kuSimirna, kuPhergamumu,

kuThiatira, kuSardhisi, kuFiradherifia nokuRaodhisia.”12Naapo ndakakunukuka kuti ndione izwi raiereketa kwendiri, ndechikunukuka ndakaona

zvigadzikiro zvezvibani zvinomwe zvomukore, 13nepakati pezvigadzikiro zvezvibani ndakaona

umwe wakadai ngoMukororo woMunhu, akapfeka chokufuka chakaguma kutsoka nediti rake

rakasungwa ngebhande romukore.14Soro rake nebvudzi rake zvakachena kudai ngemamviri

egwai, zvakachena kudai ngechando; madziso ake akadai ngomurazvu womuriro, 15tsoka dzake

dzakadai ngethusi rinon'anikira, apo ranyunguruswa muchoto, neizwi rake raidai ngechaungu

chemvura yakawanda.

16Munyara yake yokumudyo waiya akabata nyeredzi nomwe, kubva pamuromo wake

pakabuda shoti inopinza inoupanga huiri, nehope yake yain'anikira kudai ngezuva rinojeka

ngesimba reshe.17Naapo ndamuona, ndakawa patsoka dzake kudai ngewafa. Naapo wakaisa

nyara yake yokumudyo padera pangu echiti, “Usatya; ndini muambi nemagumo, 18ndini umwe

unopona. Ndaiya ndafa, wona, ndinopona mhera nariini nariini, neni ndine makiyi orufu

neeHaidhesi.19Zvino nyora zviro zvawaona, zviripo nezvinozoitika sureni. 20Kudai

ngezvakafishika zvenyeredzi nomwe dzawaona munyara yangu yokumudyo, nezvigadzikiro

zvezvibani zvinomwe zvomukore, nyeredzi nomwe ingirosi dzezviara zvinomwe nezvigadzikiro

zvezvibani zvinomwe zviri zviara zvinomwe.

Chapter 2

1“Nyorera ngirosi yechiara chiri muEfesu wechiti: ‘Aya ndiwo mazwi ouwo

unobata nyeredzi nomwe munyara yake yokumudyo, unohamba pakati pezvigadzikiro zvezvibani

zvinomwe zvomukore.’ 2“Ndinozia mishando yako nokutambudzika kwako nokusengerera kwako.

Ndinozia kuti autenderi vaiti vezvakashata; newe wakavaedza vanodzidaidza kuti vapostori, asi andivopi,

wakavaona kuti vanyepi.3Ndinoziazve kuti iwewe unotsamwirira mukusengerera ngendaa yezina rangu, newe auzi kupera simba.

4Asi ndinokushoora ngeichi, kuti wakasiya rudo rwako rwokutanga. 5Ndizvo karakadza apo powakawa;

utenderuke, uite mishando yowakaita kutanga. Kuti usikaiti kudaro, ndinozouya kwouri ndiduse

chigadzikiro chechibani chako kubva pandau pacho, asi kuti ukatenderuka.6Asi ichi unacho, chokuti unonyenya mishando yevaNikoraitisi, yendinonyenyawo. 7Iye unenzee

ngaazwe zvinoereketwa ndiMweya kuzviara. Kwaari unonyisa, ndinozomutendera kuti adye kumuti

wokupona uri muPharadhaisi raMwari.8“Nyorera ngirosi yechiara chiri muSimirna wechiti: ‘Aya ndiwo

mazwi ouwo wokuamba nowokugumisira, uwo wakafa, akamukazve.’ 9“Ndinozia dambudziko rako

nourombo hwako, (asi uri gurudza,) nokutuka kwaavo vanoti vari vaJudha, asi andivopi, asi ngevemhatso

yokudira yaSathani.10Usatya izvo zvounozotambudzika ndizvo. Wona, Sathani woda kubata nokupotedza vamweni venyu

mutirongo, kuti muedzwe, nemwi munozoa nedambudziko pamazuva gumi. Ita unogondeka metsa

mukufa, neni ndinozokupa dzungudza rokupona. 11Iye unenzee ngaazwe zvinoereketwa ndiMweya

kuzviara. Iye unonyisa aazoremadzwi ngokufa kwechipiri.12“Nyorera ngirosi yechiara chiri muPhergamumu wechiti: ‘Aya ndiwo mazwi ouwo uneshoti inopinza

inoupanga huiri.’ 13“Ndinozia pounogara, ndipo pane dendemaro raSathani; newe unobatisisa zina

rangu, auzi kuramba kutenda kwako mwendiri, kunyazwi kumazuva aAntiphasi chapupu changu,

wakagondeka wangu, wakaurawa pakati penyu, paanogara Sathani.14Asi ndinokushoora ngezviro zvishomani: ngokuti unavo vamweni vanobatisisa zvidzidziso zvaBharamu,

uwo wakadzidzisa Bharaki kuisa chipumhuniso pamberi pevana vaIsuraeri kuti vadye zvakadirwa

zvimwari nokuita vanoomba. . 15Ngokudarozve unavo vamweni vanobatisisa zvidzidziso

zvevaNikoraitisi .16Zvinopano tenderuka. Kuti usikaiti kudaro, ndinozouya kwouri ngokukasira, ndirwe navo ngeshoti

yomuromo wangu. 17Iye unenzee ngaazwe zvinoereketwa ndiMweya kuzviara. Kwaari unonyisa

ndinozomupa imweni yemana yakafishika, ndinozomupazve buwe rakachena, nepadera pebuwe

pakanyorwa zina idzva, risikaziikanwi ngoumweni kwega ngouwo unoriashira.18“Nyorera ngirosi yechiara chiri muThiatira wechiti: ‘Aya ndiwo mazwi ouwo Mukororo waMwari,

uwo unemadziso akadai ngomurazvu womuriro, netsoka dzake dzakadai ngethusi rapukutwa

rinon'anikira.’ 19“Ndinozia mishando yako, rudo rwako, kutenda kwako, kushandira kwako

nokusengerera kwako, nokuti mishando yako yokugumisira yakakura kupinda yokutanga.20Asi

ndinokushoora ngeichi, kuti unotendera mukadzi Jezebheri, uwo unoti uri muprofeti wechikadzi pachake,

naye unodzidzisa nokupausa varanda vangu kuti vaombe nokudya zvakadirwa miedzaniso yokudira.

21Neni ndakamupa nguva yokuti atenderuke, asi unoramba kutenderuka kubva mukuomba kwake.22Wona, ndinozomukandira mumubhedhi, naavo vanoomba naye mudambudziko gurutu, kuti

vasikatenderuki kumishando yake. 23Neni ndinozouraya vana vake vafe. Nezviara zveshe zvinozozia kuti

inini ndini ndinotsvakisisa mupinimidzo nomwoyo, neni ndinozomupa umwe ngaumwe kudai

ngemishando yake.24Asi ndinoti kwomuri, imwimwi mwakasara muThiatira, avo vasina uku kudzidziswa, vasikazi kuzia izvo

zvinodaidzwa ngevamweni kuti udzamu hwaSathani, ‘Andizomutwarisi mutwaro umweni.’ 25Asi

batisisai izvo zvomunazvo metsa ndauya.26Nouwo unonyisa nokuangira kuita mishando yangu metsa pakugumisira, “Ndinozomupa simba

padera pemadzinza, 27naye unozoatonga ngendonga yesimbi, kudai ngehari dzomuumbi dzinoputswa

kuita zviwenda; 28kunyazwi inini pachangu ndakaashira simba kubva kunaBaba angu. Neni

ndinozomupa nyeredzi yemambakwedza. 29Iye unenzee ngaazwe zvinoereketwa ndiMweya kuzviara.

Chapter 3

1“Nyorera ngirosi yechiara chiri muSardhisi wechiti: ‘Aya ndiwo mazwi ouwo

unemweya minomwe yaMwari nenyeredzi nomwe.’ “Ndinozia mishando yako; unezina rokuti unopona,

asi wakafa. 2Muka, ugwinyise izvo zvasara zvodo kufa, ngokuti andizi kuona mishando yako yakaperera

pamberi paMwari wangu.3Zvino karakadza maashirire nokuzwa kwowakaita, uzvingwarire nokutenderuka. Kudai usikamuki,

ndinozouya kudai ngembavha, newe auzozii awa rendinozouya ndiro kwouri. 4Asi unemazina

mashomani muSardhisi eavo vasikazi kusvipisa zvokufuka zvavo; navo vanozohamba neni, vakasimira

zvakachena, ngokuti vanosisira.5Iye unonyisa unozopfekedzwa kudai ndivo ngezvokufuka zvakachena,

neni andizodzimi zina rake mubhuku rokupona; ndinozopupura ngezina rake pamberi paBaba angu

nepamberi pengirosi dzake.

6Iye unenzee ngaazwe zvinoereketwa ndiMweya kuzviara.7“Nyorera ngirosi yechiara chiri

muFiradherifia wechiti: “Aya ndiwo mazwi ouwo wakachena, unegwinyiso, unekiyi raDhavhidha, uwo

unobeura akuna unozokonya, naye akonya akunazve unobeura. 8“Ndinozia mishando yako. Wona,

ndakaisa pamberi pako musiwo wakabeurwa, akuna munhu ungakona kuukonya. Ndinozia kuti iwewe

une simba doko, asi wakangwarira izwi rangu, auzi kuramba zina rangu.9Wona, ndinokupa vamweni

vemhatso yokudira yaSathani avo vanodziti vaJudha vasivopi, asi vanonyepa; wona, ndinozoita kuti

vauye vagwadame pamberi petsoka dzako, navo vanozozia kuti inini ndakakuda.

10Ngokuti wakangwarira izwi rangu rokusengerera, neni ndinozokungwarira kubva kuawa

rokutambudzika rinouya padera penyika yeshe, kuedza avo vanogara munyika. 11Ndinokasira kuuya;

batisisa chounacho, kuti asazoapo naumwe unozokutorera dzungudza rako.12Iye unonyisa

ndinozomuita sika mutemperi raMwari wangu; aachazobudimwo. Ndinozonyora padera pake zina

raMwari wangu nezina redhorobha raMwari wangu, Jerusarema idzva rinodzaka kubva mudenga

kunaMwari wangu, nezina rangu idzva.

13Iye unenzee ngaazwe zvinoereketwa ndiMweya kuzviara.,14“Nyorera ngirosi yechiara chiri

muRaodhisia wechiti: ‘Aya ndiwo mazwi ouwo uri Ameni, chapupu chakagondeka chine gwinyiso,

maambo ezvisikwa zvaMwari.’ 15“Ndinozia mishando yako, kuti autonhori nokuti kupisha. Ndinoda kuti

utonhore nokuti upishe! 16Ndizvo, ngokuti unodzia, usikapishi nokuti kutonhora, ndinozokurutsa

mumuromo wangu.17Ngokuti unoti, ‘Ndiri gurudza, ndakapfuma, anditami chiro;’ usikazii kuti unenhamo

nounotambudzika, uri murombo, bofu nomutitinini. 18Avo veshe vendinoda, ndinovaganyira

nokuvaorora; ndizvo tsamwirira utenderuke.19Ndinokupanga kuti utenge kubva kwendiri mukore

wakanyunguruswa ngomuriro kuti uite gurudza; nezvokufuka zvakachena kuti udzifukidze, kuti

kutsveruka kwoutitinini hwako husazooneka; nomutombo wokudzodza madziso kuti uone.

20Wona, ndinoema pamusiwo nokudododza; kudai aripo munhu unorizwa izwi rangu nokubeura

musiwo, ndinozopotera mwaari, ndidye naye, naye adye neni.21Iye unonyisa, ndinozomuita kuti agare

neni padendemaro rangu, kudai ndini ndakanyisawo, ndikagara naBaba angu padendemaro ravo. 22Iye

unenzee ngaazwe zvinoereketwa ndiMweya kuzviara.”

Chapter 4

1Ngesure kweizvi ndakaringira, wona, musiwo wakabeurwa mudenga! Neizwi

rokutanga rendakazwa rechiereketa kwendiri rakadai ngokurira kwehwama rakati, “Kwira pano,

ndinozokupangidzira izvo zvinosisira kuitika sure kweizvi.” 2Paripo ndakabatwa ndiMweya; wona,

mudengamwo ndakaona chigaro choumambo, nepadera pacho paigara umwe.

3Nouwo waigarapo kuringirika kwake kwaiya kwakadai ngebuwe rejasipa nerekarneriani, kwaiyapozve

utahwadande hwechitendenedza chigaro choumambo, hwairingirika hwakadai ngebuwe reemeraridhi.4Kutendenedza chigaro choumambo zvaiyapo zvigaro zvoumambo makumi mairi nemarongomuna,

nepadera pezvigaro zvoumambo paigara vakuru makumi mairi nevarongomuna, vakapfeka zvokufuka

zvakachena nemadzungudza omukore pamasoro avo.

5Pachigaro choumambo pakabuda kupenya kwemheni nemazwi nokutinhira. Pamberi pechigaro

choumambo paibaka zvibani zvinomwe zvomuriro zviri mweya minomwe yaMwari;,6nepamberipechigaro choumambo pane ruandhle rwakadai ngebuwe regirazi. Nepakati pechigaro choumambo nokuchitendenedza zvaiyapo zvisikwa zvinopona zvirongomuna, zvakazara ngemadziso mberi nesure.7Chisikwa chinopona chokutanga chaiya chakadai ngemhondoro, nechisikwa chinopona chechipiri

chaiya chakadai ngomukono wen'ombe, nechisikwa chinopona chechitatu chaiya chine hope yakadai

ngeyomunhu, nechisikwa chinopona chechirongomuna chaiya chakadai ngegodzi rinombururuka.

8Nezvisikwa zvinopona zvirongomuna chimwe ngachimwe chazvo chaiya nemaphaphiro matanhatu,

zvakazara madziso kutenderera kubanze nomukati; nazvo azvizi kuzorora kuemba masikati nousiku

zvechiti, “Wakachena, Wakachena, Wakachena, Mambo Mwari Unesimbareshe, waiyapo, uripo

nounouya!”9Naapo zvisikwa zvinopona zvakudza, zvaremeredza nokubonga kwaari unogara pachigaro choumambo,

unopona mhera nariini nariin, 10vakuru makumi mairi navarongomuna vanozowa pashi pamberi pouwo

unogara pachigaro choumambo, nokumudira uwo unopona mhera nariini nariini, navo vanozokandira

madzungudza avo vechiemba pamberi pechigaro choumambo vechiti, 11“Munosisira, imwimwi Mambo

wedu naMwari wedu, kuashira kukudzwa nokuremeredzwa nesimba, ngokuti mwakasika zviro zveshe,

ngokuda kwenyu zvakaapo nazvo zvakasikwa.”

Chapter 5

1Zvino ndakaona munyara yokumudyo youwo wakagara pachigaro

choumambo bhuku rakanyorwa mukati nokubanze, rakanamirwa ngezvinamiro zvinomwe; 2neni

ndakaona ngirosi inesimba yechidaidzira ngeizwi gurutu yechiti, “Ndiani unosisira kubeura bhuku

nokupwanya zvinamiro zvaro?”3Asi mwaiya musina naumwe mudenga nokuti panyika nokuti pashi penyika waikona kubeura bhuku

nokuti kuriringira. 4Ndakachema kakurutu ngokuti mwaiya musina naumwe wakaoneka akasisira

kubeura bhuku nokuti kuriringira.

5Zvino umwe wevakuru wakati kwendiri, “Usachema. Wona, Mhondoro yorudzi rwaJudha, Runzinde

rukuru rwaDhavhidha, rwanyisa, ndizvo unokona kubeura bhuku nezvinamiro zvinomwe zvaro.”6Zvino

ndakaona pakati pechigaro choumambo nepezvisikwa zvinopona zvirongomuna nepevakuru raiya

rakaemapo Gwai rakadai ngerakaurawa, raiya rine nyanga nomwe nemadziso manomwe, izvo zviri mweya minomwe

yaMwari yakatumwa panyika peshe.

7Naye wakaenda, akatora bhuku kubva munyara yokumudyo youwo waigara pachigaro choumambo.8Naapo atora bhuku, zvisikwa zvinopona zvirongomuna nevakuru makumi mairi navarongomuna vakawa pashi pamberi peGwai, umwe ngaumwe wavo waiya nechimadangari nendiro yakanasirwa ngomukore yakazara ngomutombo unegwema rakanaka, uri mikumbiro yevakacheneswa.9Navo vakaemba ruyo

rutsva vechiti, “Munosisira imwimwi kutora bhuku nokubeura zvinamiro zvaro, ngokuti imwimwi

mwakaurawa, kubudikidza ngengazi yenyu mwakatengera Mwari vanhu kubva kumadzinza eshe

nendimi dzeshe nevanhu veshe nokumarusinga eshe;

10nemwi mwakavaita voumambo nevapristi kunaMwari wedu, navo vanozotonga padera penyika.”11Zvino ndakaringira, ndikazwa izwi rengirosi dzakawanda dzaiya dzakatendenedza chigaro choumambo

nezvisikwa zvinopona nevakuru; nouwandu hwadzo hwaiya makumi nemakumi emakumi emazana,

12dzechiti ngeizwi guru, “Rakasisira Gwai iro rakaurawa kuashira simba, upfumi, ungwaru, kugwinya,

kuremeredzwa, uthende nokukudzwa!13Ndakazwa zviro zveshe zvakasikwa zviri mudenga nezviri munyika nezviri pashi penyika nezviri

muruandhle, nazvo zveshe zviri mukati mwazvo zvechiti, “Kwaari uwo unogara pachigaro choumambo

nokuGwai ngakuapo kukudzwa, kuremeredzwa, uthende nokugwinya, mhera nariini nariini!”,

14Nezvisikwa zvinopona zvirongomuna zvakati, “Ameni!” Nevakuru vakawa pashi, vakadira.

Chapter 6

1Zvino ndakaona Gwai rabeura chimwe chezvinamiro zvinomwe, ndakazwa

chimwe chezvisikwa zvinopona zvirongomuna chechiti ngeizwi raizwika rakadai ngomutinhiro rechiti,

“Uya!”, 2Ndakaringira, ndikaona hachi rakachena! Nomugadhi waro waiya nouta; wakapuwa dzungudza,

naye wakabuda echinyisa nokuti anyise.3Naapo abeura chinamiro chechipiri, ndakazwa chisikwa chinopona chechipiri chechiti, “Uya!”,

4Nehachi rimweni rakabuda shava; nomugadhi waro wakapuwa simba rokudusa kunyarara kubva

munyika, kuti vanhu vaurayane; naye wakapuwa shoti huru.5Naapo abeura chinamiro chechitatu,

ndakazwa chisikwa chinopona chechitatu chechiti, “Uya!” Ndakaringira, ndikaona hachi rakasvipa!

Nomugadhi waro waiya nechipimo munyara yake.

6Ndakazwa chakarira chakadai ngeizwi chaibva pakati pezvisikwa zvinopona zvirongomuna chechiti,

“Chipimo chekoroni chinotengwa ngedhenario,[2] nezvipimo zvitatu zvebhare zvinotengwa ngedhenario,

usashaishira mafuta nevhini!”,7Naapo abeura chinamiro chechirongomuna, ndakazwa izwi rechisikwa

chinopona chechirongomuna chechiti, “Uya!” 8Ndakaringira, ndikaona hachi rakacheneruka!

Nomugadhi waro zina rake ndiRufu, neHaidhesi zvakamuteera; nazvo zvakapuwa simba padera

perupande rwechirongomuna rwenyika, rokuuraya ngeshoti, ngenzara, ngenhenda nezvikara

zvomunyika.9Naapo abeura chinamiro chechishanu, ndakaona ngepashi pearita mwoyo yaavo vakaurawa ngendaa

yeizwi raMwari nendaa youchapupu hwavakapupura. 10Vakadaidzira ngeizwi gurutu vechiti, “Mambo

Mwari Unesimbareshe, iwewe wakachena nounegwinyiso, munozogarira kwomukuwo wakadini kureba

musati mwatonga nokuunzidzira ngazi yedu padera paavo vanogara munyika?”

11Vakapuwa umwe ngaumwe zvokufuka zvakachena, navo vakaronzerwa kuti vazorore mukuwo

mudoko, metsa uwandu hwevamweni vavo varanda nehama dzavo hwaperera, avo vaisisira kuurawa

kudai ndivo pachavo.12Naapo abeura chinamiro chechitanhatu, ndakaringira, ndikaona kuzungunyika

kukurutu kwenyika; nezuva rakasvipiswa kudai ngejira rokusvipa remamviri, nomwedzi weshe

wakatsvuka kudai ngengazi, 13nenyeredzi dzomudenga dzakawira pashi panyika, kudai ngomuonde

unoriga maonde awo pachando asikazi kuibva, apo wazungunyiswa ngedutu guru.

14Denga rakabviswa kudai ngebhuku apo rechipetwa, nomutunhu weshe nechiwi cheshe chakabviswa

kubva pandau yacho.15Zvino madzimambo enyika nevanhu vakuru, nduna huru dzehondo, makurudza

nevakagwinya, veshe hloko nevakasunhurika, vakahwara mumapako nomumapuwe emitunhu,

16vechidaidzira kumitunhu nokumapuwe vechiti, “Tiwirenyi, mutifishe kubva kuhope youwo unogara

pachigaro choumambo nokubva kuushungu hweGwai, 17ngokuti raguma zuva guru roushungu hwavo,

ndiani ungakona kuema?”

Chapter 7

1Ngesure kweizvi ndakaona ngirosi murongomuna dzakaema kumarutii

marongomuna enyika dzakabata madutu marongomuna enyika kuti risaapo dutu rinofuridza panyika

nokuti muruandhle nokuti padera pomuti weshe. 2Zvino ndakaona ngirosi imweni yechikwira kubva

kumabvazuva, ine chinamiro chaMwari unopona, nayo yakadaidzira ngeizwi guru kungirosi

murongomuna dzakapuwa simba rokushaishira nyika noruandhle, 3yechiti, “Musashaishira nyika nokuti

ruandhle nokuti muti naumwe, metsa taisa chinamiro pahuma dzevaranda vaMwari wedu.”4Ndakazwa uwandu hwaavo vakanamirwa, vaiya zana namakumi marongomuna namarongomuna

emakumi emazana, vakaisirwa chinamiro kubva kudzinza rimwe ngarimwe revana vaIsuraeri: 5Kudzinza

raJudha vakaisirwa chinamiro makumi emazana ari gumi namairi, (12,000) kudzinza raRubheni makumi

emazana ari gumi namairi, (12,000) kudzinza raGadhi makumi emazana ari gumi namairi, (12,000),

6kudzinza raAsha makumi emazana ari gumi namairi, (12,000) kudzinza raNafitari makumi emazana ari

gumi namairi, (12,000) kudzinza raManase makumi emazana ari gumi namairi, (12,000),7kudzinza

raSimeoni makumi emazana ari gumi namairi, (12,000) kudzinza raRevhi makumi emazana ari gumi

namairi, (12,000) kudzinza raIsakha makumi emazana ari gumi namairi, (12,000), 8kudzinza raZebhuruni

makumi emazana ari gumi namairi, (12,000) kudzinza raJosefa makumi emazana ari gumi namairi,

(12,000) kudzinza raBhenjamini vakaisirwa chinamiro makumi emazana ari gumi namairi (12,000).9Ngesure kweizvi ndakaringira, ndikaona mbungano huru isina munhu ungakona kuierenga, inobva

kumadzinza eshe nemarusinga eshe nevevanhu veshe nevendimi dzeshe, vakaema pamberi pechigaro

choumambo nepamberi peGwai, vakapfeka zvakachena, vane matai emijindwi munyara dzavo.

10Vakadaidzira ngeizwi guru vechiti, “Ruponeso runobva kunaMwari wedu uwo unogara pachigaro

choumambo, nokuneGwai!”11Nengirosi dzeshe dzakaema dzechitendenedza chigaro choumambo, nokutendenedza vakuru

nezvisikwa zvinopona zvirongomuna; dzakawa pashi ngehope dzadzo pamberi pechigaro choumambo,

dzakadira Mwari, 12dzechiti, “Ameni! Kukudzwa, uthende, ungwaru, kubonga, kuremeredzwa, simba

nokugwinya ngazvigare kunaMwari wedu mhera nariini nariini! Ameni.”13Noumwe wevakuru

wakabvunza echiti kwendiri, “Ndiani ava, vakapfeka zvokufuka zvakachena, vanobva kuri?”

14Ndikati kwaari, “Mambo wangu, ndimwi munozia.” Naye wakati kwendiri, “Ava ndivo vanobuda

kubva mudambudziko gurutu; navo vakasuka zvokufuka zvavo, vakazvichenesa mungazi yeGwai.15“Ndizvo vari pamberi pechigaro choumambo chaMwari, vanomushandira masikati nousiku mutemperi

rake, nouwo unogara pachigaro choumambo unozovangwarira ngokuapo kwake., 16Avachazozwi nzara

nokuti nyota; zve, zuva arichazovapishi nokuti kupisha kumweni; 17ngokuti Gwai riri pakati pechigaro

choumambo rinozovausha nokuvatungamirira kuenda navo kuzvinyuka zvemvura yokupona, naMwari

unozopukuta masodzi eshe kubva pamadziso avo.”

Chapter 8

1Naapo abeura chinamiro chechinomwe, kwakaapo kunyarara mudenga

mukuwo unoda kuguma pakati peawa., 2Zvino ndakaona ngirosi nomwe dzakaema pamberi paMwari,

dzakapuwa hwama nomwe.,3Nengirosi imweni yakauya ikaema pasinde pearita, inechidziyo

chomukore chokupishira mutombo unegwema rakanaka; yakapuwa mutombo wakawanda wokupisha

unegwema rakanaka, kuti ipire padera pearita romukore raiya pamberi pechigaro choumambo

pamwepo nemikumbiro yevakacheneswa veshe.

, 4Nechiushi chomutombo wokupisha unegwema rakanaka chakakwira, pamwepo nemikumbiro

yevakacheneswa, pamberi paMwari chechibuda kubva munyara yengirosi. 5Zvino ngirosi yakatora

chidziyo chokupishira mutombo nayo yakachizadza ngomuriro waibva paarita, ikaukandira padera

penyika; kwakaapo kutinhira nemazwi makuru nemheni nokuzungunyika kwenyika.6Zvino ngirosi

nomwe dzaiya hwama nomwe dzakanasirira kudziridza.

7Ngirosi yokutanga yakaridza hwama yayo, kwakaapo matsanza nomuriro, zvakabvengedzwa nengazi,

izvo zvakakandirwa padera penyika; norupande rwechitatu rwenyika rwakapishwa, norupande

rwechitatu rwemiti rwakapishwa, nomwenje weshe muishi wakapishwa.8Ngirosi yechipiri yakaridza

hwama yayo, nechakadai ngomutunhu mukuru, chinobaka ngomuriro, chakakandirwa muruandhle.

Norupande rwechitatu rworuandhle rwakaita ngazi, 9norupande rwechitatu rwezvisikwa zvinopona

zvomuruandhle zvakafa, norupande rwechitatu rwengarava rwakaputswa.100 Ngirosi yechitatu yakaridza hwama yayo, nenyeredzi huru yakawa kubva mudenga, yechibaka kudai

ngesasi, yakawira padera porupande rwechitatu rwendwizi nepadera pezvinyuka zvemvura. 11Zina

renyeredzi rakazwi, Chinovava; norupande rwechitatu rwemvura rwakavaviswa, nevanhu vazhinji vakafa

ngemvura iyo ngokuti yaivava.12Ngirosi yechirongomuna yakaridza hwama yayo, norupande rwechitatu rwezuva rwakafurwa, norupande rwechitatu rwemwedzi, norupande rwechitatu rwenyeredzi, kuti rupande rwechitatu rwokujeka kwazvo kudzime; nemasikati asazojeka rupande rwawo rwechitatu nousiku ngokudaro.13Zvino ndakaringira, ndikazwa godzi rechichema ngeizwi guru rechimbururuka pakati pomudenga rechiti, “Ihehe, ihehe, ihehe kwavari vanogara padera penyika, ngendaa yemazwi amweni ehwama dzengirosi nhatu dzichazoridza.”

Chapter 9

11 Ngirosi yechishanu yakaridza hwama yayo, neni ndakaona nyeredzi yakabva

mudenga ikawa panyika, yakapuwa kiyi yomurindi usina magumo; 2yakabeura murindi usina magumo,

nechiushi chakakwira kubva mumurindi, chakadai ngechiushi chechoto chakakura. Zuva nomweya

zvakasvipiswa ngechiushi chaibva mumurindi uwo.3Zvino ndongwe dzakabuda dzechibva muchiushi kuuya padera penyika, dzakapuwa simba rakadai

ngesimba rezvinyaada zvomunyika. 4Dzakaronzerwa kuti dzisazoshaishira mwenje wenyika nokuti chiro

chimweni chinokura chakasvipira nokuti muti, asi vega vanhu avo vasina chinamiro chaMwari pahuma

dzavo.,5Adzizi kupuwa simba rokuvauraya, asi kuti dzivarwadzise mwedzi mishanu; nokurwadzisa

kwadzo kwaiya kwakadai ngokurwadzisa kwechinyaada apo charuma munhu.

6Ngaawo mazuva vanhu vanozotsvaka rufu vasikaruoni; nokudisisa kuti vafe, asi rufu runozotiza kubva

kwavari.7Nemiemo yendongwe idzo yaiya yakadai ngeyemahachi akanasirirwa kurwa hondo. Nepadera

pemasoro adzo paiya nezvairingirika zvakadai ngemadzungudza omukore; nehope dzadzo dzaiya

dzakadai ngedzevanhu,, 8dzaiya nebvudzi rakadai ngebvudzi revakadzi, nemazino adzo akadai

ngeemhondoro;

9dzaiya nemagwamba akadai ngechihlangu chepaditi chesimbi, nokutinhira kwemaphaphiro adzo

kwakadai ngokutinhira kwengoro dzokurwa hondo, dzinokweiwa ngemahachi akawanda echirumba

kuenda koorwa.10Dzaiya nemiswe yakadai ngeyezvinyaada, ineukaira; pamiswe padzo paiya nesimba

rokuremadza vanhu mwedzi mishanu. 11Dzaiya namambo wadzo waiya ngirosi yomurindi usina

magumo; zina rayo ngechiHebheru ndiAbhadhoni, ngechiGiriki inezina rokuti Aphorioni. 12Dambudziko

rokutanga rapinda. Wona, kuchauya madambudziko mairi ngesure kweizvi.13Ngirosi yechitanhatu yakaridza hwama yayo, neni ndakazwa izwi rechibva panyanga murongomuna

dzearita romukore riri pamberi paMwari, 14rechiti kunengirosi yechitanhatu, yaiya nehwama, “Sunhura

ngirosi murongomuna idzo dzakasungwa parwizi rukuru Yufratesi.” 15Ndizvo ngirosi murongomuna

dzakasunhurwa, idzo dzakanasirirwa awa, zuva, mwedzi negore kuti dziuraye rupande rwechitatu

rwevanhu.,16Nouwandu hwehondo dzevanogadha mahachi hwaiya mazana mairi emakumi emazana

akapetwa kagumi; ndakazwa uwandu hwavo.

17Iyi ndiyo njira yendakaona ndiyo mahachi muchioniso changu; vagadhi vaiya nezvihlangu vane

zvidzitiro zvepaditi zvakatsvuka kudai ngomuriro wesafire nesurufa; nemasoro emahachi akadai

ngeemhondoro, muriro, chiushi nesurufa zvakabuda kubva pamiromo pawo.18Ngenyatwa idzi nhatu

rupande rwechitatu rwavanhu rwakaurawa, ngomuriro, chiushi nesurufa izvo zvakabuda kubva

kumiromo yawo. 19Ngokuti simba remahachi riri mumiromo yawo nokumiswe yawo; ngokuti miswe

yawo yakadai ngenyoka, inemasoro; kubudikidza ndiwo anoremadza.20Vamweni vanhu, vasikazi kuurawa ngenyatwa idzi, avazi kutenderuka kubva kumishando yenyara

dzavo, kuitira kuti vasazodira madhimoni nemiedzaniso yokudira yomukore, yesirivha, yethusi,

yemapuwe neyemiti, iyo isikakoni kuona nokuti kuzwa nokuti kuhamba. 21Avazi kutenderuka kubva

mukuuraya kwavo nokuti mukukamba kwavo nokuti mukuomba kwavo nokuti mukuba kwavo.

Chapter 10

1Zvino ndakaona ngirosi imweni yakagwinya yechidzaka kubva mudenga,

yakafuka gore, noutahwadande hwaiya padera pesoro rayo; nehope yayo yakadai ngezuva, netsoka

dzayo dzaiya dzakadai ngesika dzomuriro. 2Yaiya yakabata munyara yayo kabhuku kakabeuka. Yakatsika

rutsoka rwayo rwokumudyo padera poruandhle norwomuoshwe padera penyika.3Yakadaidzira ngeizwi guru, kudai ngokurira kwemhondoro; naapo yadaidzira, kutinhira kunomwe

kwakatinhira. 4Naapo kutinhira kunomwe kwaiya kwatinhira, ndaiya ndooda kunyora, ndakazwa izwi

rechibva mudenga rechiti, “Namira izvo zvakaronzwa ngokutinhira kunomwe, usazvinyora.”5Zvino ngirosi iya yendakaona yakaema padera poruandhle nepenyika, yakamirudza nyara yayo

yokumudyo mudenga, 6ikapika ndiye unopona mhera nariini nariini, uwo wakasika denga neizvo

zvirimwo, nenyika neizvo zvirimwo, noruandhle neizvo zvirimwo kuti, “Kusachazoapo mukuwo

wokunonoka, 7asi mumazuva apo ngirosi yechinomwe yooridza hwama yayo, ngouwo mukuwo

chakafishika chaMwari chinozozadziswa, kudai ngezvaakaronza kuvaranda vake vaprofeti.”8Zvino izwi rendakazwa rechibva mudenga rakaereketazve kwendiri, rikati, “Enda, utore kabhuku

kakabeuka kari munyara yengirosi yakaema padera poruandhle nepadera penyika.”, 9Ndizvo ndakaenda

kunengirosi ndikaironzera kuti indipe kabhuku, nayo yakati kwendiri, “Katore, ukadye; kanozovava

mundani yako, asi mumuromo wako kanozotapira kudai ngouchi.”10Ndakatora kabhuku kubva munyara yengirosi, ndakakadya, kaitapira kudai ngouchi mumuromo

wangu; asi apo ndakadya, ndani yangu yakaitwa kuti ivave., 11Dzakati kwendiri, “Kunosisira kuti

uprofetezve ngendaa yevanhu vazhinji, madzinza, ndimi nemadzimambo.”

Chapter 11

1Zvino ndakapuwa chipimiso cherutsanga rwakadai ngomudondoro, kukazwi

kwendiri, “Miruka, upime temperi raMwari nearita naavo vanodiramwo, 2asi usapima ruwanze ruri

kubanze kwetemperi; usarupima, ngokuti rwakapuwa kunevemadzinza, navo vanozotsikatsika pashi

ngetsoka dzavo padera pedhorobha rakachena mwedzi makumi marongomuna namiiri (42).3Ndinozopa simba kuzvapupu zvangu zviiri kuti zviprofete mazuva gumi remazana nemazana mairi

nemakumi matanhatu (1,260), zvakapfeka machira emasaka.” 4Ava vari miti miiri yemaorivhi

nezvigadzikiro zviiri zvezvibani zvinoema pamberi paMambo wenyika. 5Kuti aripo munhu unoda

kuvaremadza, muriro unobuda kumiromo yavo wechiuraya magaa avo; kuti aripo munhu unoda

kuvaremadza, ngeiyi njira kunosisira kuti aurawe.6Vane simba rokukonya denga, kuti isazonaya mvura ngamazuva okuprofeta kwavo, navo vane simba

padera pemvura kuitsandudza kuti iite ngazi, nokuita kuti nyika igumirwe ngemadambudziko eshe,

panguva dzeshe dzevanoda. 7Naapo vapedza uchapupu hwavo, chikara chinokwira kubva mumugodhi

usina magumo chinozoambana navo nokuvanyisa nokuvauraya,8nemiiri yavo yakafa inozorashwa

mupato redhorobha guru rinozwi ngokuedzanisa Sodhoma neEgipite, paakakohomerwa Mambo wavo.

9Navo vanobva kuvanhu, kumarusinga, kundimi nokumadzinza, vanozoringira miiri yavo yakafa mazuva

matatu nehafu, vasikatenderi kuti miiri yavo yakafa iikwe mumaiba;10naavo vanogara munyika

vanodakara ndivo nokupembera; vanozoashidzana zvipo umwe kunoumweni, ngokuti ava vaprofeti vairi

vakatambudza avo vanogara munyika. 11Ngesure kwemazuva matatu nehafu mweya wokupona

unobva kuna Mwari wakapotera mukati mwavo, vakaema ngetsoka dzavo, nokutya kukurutu

kwakagumira avo vakavaona.

12Zvino vakazwa izwi guru rechibva mudenga rechiti kwavari, “Kwirai uno!” Vakakwira mudenga vari

mugore, magaa avo akavaringira.13Ngeiro awa kwaiyapo kuzungunyika kukurutu kwenyika norupande

rwegumi rwedhorobha rwakawa; vakaurawa vanhu vari makumi emazana manomwe mukuzungunyika

kwenyika, nevamweni vakatya, vakakudza Mwari womudenga. 14Dambudziko rechipiri rapinda. Wona,

dambudziko rechitatu rinokasira kuuya.15Zvino ngirosi yechinomwe yakaridza hwama yayo, kwakazwika mazwi makuru mudenga echiti, “Umambo hwenyika hwaita umambo hwaMambo wedu nohwaKristu wake, naye unozotonga mhera nariini nariini.”16Nevakuru vari makumi mairi navarongomuna, vanogara pazvigaro zvavo zvoumambo

pamberi paMwari, vakawa ngehope dzavo, vakadira Mwari, 17vechiti, “Tinomubonga, imwimwi Mambo

Mwari, Munesimbareshe, uwo uripo nowaiyapo, ngokuti mwakadzitorera simba renyu guru, mukatonga.18Madzinza akatseneka, noushungu hwenyu hwakauya, nomukuwo wevakafa kuti vatongwe, nomukuwo wokupa musharo kunevaranda venyu vaprofeti nevakacheneswa nokwavari vanotya zina renyu, vadoko nevakuru, nokuparadza avo vanoparadza nyika.”19Zvino temperi raMwari rakabeurwa mudenga, mwakaoneka mutemperi rake bhokisi rechitenderano chake; kwakaapo kupenya kwemheni nemazwi okutinhira nokuzungunyika kwenyika nematsanza makurutu.

Chapter 12

1chikuru chinoshamisa chakaoneka mudenga: mukadzi akapfeka zuva,

nomwedzi pashi petsoka dzake, nepadera pesoro rake paiya nedzungudza renyeredzi gumi nembiri.

2Waiya nemimba naye wakachema echirwadziwa ngokubara, nokurwadziwa ngokusununguka.3Nechioniso chimweni chinoshamisa chakaoneka mudenga; wona, dragoni guru rakatsvuka rine

masoro manomwe nenyanga gumi, nepadera pemasoro aro paiya nemadzungudza manomwe. 4Muswe

waro unokweya rupande rwechitatu rwenyeredzi dzomudenga nokudzikandira panyika. Nedragoni

rakaema pamberi pomukadzi waiya ooda kubara mwana, kuti ridye mwana wake apo abarwa.5Naye wakabara mukororo, unozotonga madzinza eshe ngendonga yesimbi. Asi mwana wake

wakabvukwa, akakwidzwa kunaMwari nokuchigaro chake choumambo, 6nomukadzi wakatizira

mushango, apo paiya nendau yaakanasirirwa ndiMwari, kuti vamurere apo mazuva gumi remazana

nemazana mairi nemakumi matanhatu (1,260).7Zvino kwakaapo kurwa mudenga; Mikhaeri pamwepo nengirosi dzake dzakarwisa dragoni. Nedragoni

rakarwisa pamwepo nengirosi dzaro, 8asi dzakanyiswa nendau yadzo aizi kuchazoapo mudenga.

9Dragoni guru rakakandirwa pashi, iyo nyoka sharuka, inozwi ndiDhiabhorosi naSathani, muchengedzeri

wenyika yeshe, wakakandirwa pashi munyika, nengirosi dzake dzakakandirwa pashi pamwepo naye.10Neni ndakazwa izwi guru rechibva mudenga rechiti, “Zvino rwaguma ruponeso, simba noumambo zvaMwari wedu nesimba raKristu wake, ngokuti mupumhi wehama dzedu wakandirwa pashi, uwo unovaitira ndaa pamberi paMwari wedu masikati nousiku.11Navo vakamunyisa ngengazi yeGwai

neizwi rouchapupu hwavo, navo avazi kuda kupona kwavo metsa murufu.

12Ndizvo dakarai, imwimwi matenga neavo vanogara mukati mwawo! Asi kushatanyi kwezvinoita

kunyika nokuruandhle, ngokuti Dhiabhorosi wakadzaka pashi kwomuri anoushungu hukurutu, ngokuti

unozia kuti nguva yake yafupika!”13Naapo dragoni raona kuti rakakandirwa pashi panyika,

rakatambudza mukadzi uwo wakabara mukororo.

14Asi mukadzi wakapuwa maphaphiro mairi egodzi guru, kuti ambururuke kuenda mushango kundau

yake, paanorerwa mukuwo nemikuwo nehafu yomukuwo kubva kuhope yenyoka.15Zvino nyoka

yakabudisa mvura mumuromo wayo kudai ngorwizi sure kwomukadzi, kuti atorwe ngorwizi.

16Nenyika yakadetsera mukadzi, ikabeura muromo wayo nokumedza rwizi urwo rwakabudiswa

ngedragoni kubva mumuromo waro. 17Zvino dragoni rakatsenekera mukadzi, rikaenda, rikaambana

nevamweni vana vake, avo vanongwarira mipango yaMwari vechibata uchapupu hwaJesu. 18Dragoni

rakaema padera pejecha roruandhle.

Chapter 13

1Zvino ndakaona chikara chechibuda kubva muruandhle, chine nyanga gumi

nemasoro manomwe; nepadera penyanga dzacho paiya nemadzungudza gumi, nepadera pemasoro

acho paiya nemazina okutuka Mwari. 2Nechikara chendakaona chaiya chakadai ngekhamba, netsoka

dzacho dzaiya dzakadai ngebheya, nomuromo wacho waiya wakadai ngowemhondoro. Kwechiri dragoni

rakapa simba raro, chigaro choumambo hwaro nesimba rokutonga guru.3Ndakaona rimwe remasoro acho rairingirika rakadai ngerakakuwara yaamho, asi bonje rokufa kwacho

raiya rapora, nenyika yeshe yakateera chikara yechishamiswa. 4Vanhu vakadira dragoni, ngokuti ndiro

rakapa chikara simba raro, navo vakadira chikara vechiti, “Ndiani ungaedzaniswa nechikara nounesimba

rokurwa nacho?”5Chakapuwa muromo wokuereketa mazwi akakura nokutuka, chakapuwazve simba

rokuti chiite mishando yacho mwedzi makumi marongomuna namiiri (42).

6Nacho chakabeura muromo wacho kutuka Mwari nokutuka zina rake nougaro hwake, navo vanogara

mudenga.7Chakapuwazve simba rokurwa nevakacheneswa nokuvanyisa. Chakapuwazve simba padera

pedzinza reshe, pomunhu weshe, padera pendimi yeshe nembeu yeshe yomunhu.

8Veshe vanogara padera penyika vanozochidira, weshe unezina risikazi kunyorwa mubhuku rokupona

reGwai rakaurawa kubvira mukuemeswa kwenyika.9Kuti aripo unenzee ngaazwe: 10Kuti aripo

wakaemeserwa kusungwa, unozosungwa muusungwa; kuti aripo wakaemeserwa kuurawa ngeshoti, [4]

ngegwinyiso unozourawa ngeshoti. Pano ndipo panokusengerera nokugonda kwevakacheneswa.11Ndakaona chikara chimweni chechikwira kubuda chechibva munyika; chaiya nenyanga mbiri dzakadai

ngedzegwai, chakaereketa kudai ngedragoni.

12Chinoshandisa simba rechikara chokutanga mukuona kwacho, chinoita kuti nyika navo vanogaramwo

vadire chikara chokutanga, chaiya nebonje rokufa rakapora.13Chinoita mioniso mikuru, kunyazwi kuita

kuti muriro udzake padera penyika wechibva mudenga mukuona kwevanhu;

14ngemioniso yechinotenderwa kuita pamberi pechikara, chinochengedzera avo vanogara munyika,

chechironza kwavari kuti vaite muedzaniso wechikara chakabaiwa ngeshoti asi chikapona.15Chakapuwa simba rokupa mweya kumuedzaniso wechikara, kuti muedzaniso wechikara ukone

kuereketa nokuita kuti veshe vasikadiri muedzaniso wechikara vaurawe.

16Chinoitazve kuti veshe, vadoko nevakuru, vapfumi nevarombo, vakasunhurika nehloko, vaiswe

chioniso panyara yavo yokumudyo nokuti pahuma yavo, 17kuitira kuti pasazoita munhu naumwe

ungazokona kutenga nokuti kutengesa, asi uwo unechioniso, ndikwo kuti, zina rechikara nokuti namba

yezina racho.18Pano ndipo panodiwa ungwaru; iye unozwisisa ngaaerenge namba yechikara, ngokuti ndiyo namba yomunhu. Namba yake ndiyo mazana matanhatu nemakumi matanhatu nematanhatu (666).

Chapter 14

1Zvino ndakaringira, ndakaona Gwai rakaema pamutunhu weZioni! Vaiyapo

naye zana nemakumi marongomuna namarongomuna emakumi emazana (144,000) vane zina rake

nezina raBaba ake rakanyorwa pahuma dzavo.

2Ndakazwa izwi rakabva mudenga rakadai ngechaungira chemvura zhinji nokudai ngokutinhira

kukurutu; neizwi rendakazwa raiya rakadai ngerevaridzi vechiridza zvimadangari zvavo,3navo

vanoemba nduyo itsva pamberi pechigaro choumambo nepamberi pezvisikwa zvinopona zvirongomuna

nepamberi pevakuru. Apana munhu waikona kudzidza nduyo iyo kwega avo vari zana nemakumi

marongomuna nemarongomuna emakumi emazana (144,000) vakatengwa kubva munyika.

4Ava ndivo vasikazi kudzisvipisa ngavakadzi, ngokuti vakadai ngemhandwe; ndivo vanoteera Gwai

kweshe kwerinoenda. Vakatengwa kubva pakati pevanhu kuti vaite mitanguro kunaMwari nokuGwai,

5nomumiromo yavo amuzi kuoneka kunyepa; avana ndaa.6Neni ndakaona ngirosi imweni yechimbururuka pakati pedenga, ine vhangeri remhera nariini

koochumaira kwavari avo vanogara munyika, kumadzinza eshe, marusinga eshe, kundimi dzeshe

nokuvanhu veshe; 7yechiti ngeizwi guru, “Ityai Mwari mumukudze, ngokuti awa rokutonga kwake

raguma; mumudire uwo wakaita denga nenyika noruandhle nezvinyuka zvemvura.”8Ngirosi imweni yechipiri yakateera yechiti, “Rawa, rawa, Bhabhuroni gurutu! Rakaita kuti madzinza eshe amwe vhini roushungu hwokuomba kwaro.”9” Zvino ngirosi imweni yechitatu yakadziteera yechiti

ngeizwi gurutu, “Kuti aripo munhu unodira chikara nomuedzaniso wacho, nokuashira chioniso pahuma

yake nokuti panyara yake, 10iye unozomwa vhini roushungu hwaMwari, rinodururwa risikazi

kubvengedzwa mutsani youshungu hwake, naye unozotambudzwa ngomuriro nesurufa pamberi

pengirosi dzakachena nepamberi peGwai.11Nechiushi chokutambudzwa kwavo chinopwititika mhera nariini nariini. Navo avana zororo masikati

nousiku, avo vanodira chikara nomuedzaniso wacho, kunyazwi ndiani unoashira chioniso chezina racho.”

12Pano ndipo panodiwa kusengerera kwevakacheneswa, vanongwarira mipango yaMwari nokugonda

kunaJesu.13Ndakazwa izwi rechibva mudenga rechiti, “Nyora izvi: vanomuchena vakafa vanofira munaMambo kubvira zvinopano.” “Eya,” unoronza Mweya, “Kuti vazorore kubva kumishando yavo, ngokuti mishando yavo inovateera!14Ndakaringira, ndikaona gore rakachena, nepadera pegore pane umwe wakadai

ngoMukororo woMunhu echigarapo, anedzungudza romukore pasoro rake, nomunyara mwake

anesikeyo inopinza.

15Nengirosi imweni yakabuda kubva mutemperi, yechidaidzira ngeizwi guru kwaari uwo wakagara

padera pegore yechiti, “Shandisa sikeyo yako, ucheke, ngokuti awa rokucheka raguma; ngokuti

zvokukukura zvenyika zvaibva.” 16Ndizvo uwo wakagara padera pegore wakakandira sikeyo yake

munyika, nenyika yakachekwa17vino ngirosi imweni yakabuda kubva mutemperi riri mudenga, nayo yaiya nesikeyo inopinza.

18Ngirosi imweni yakabuda kubva paarita, inesimba padera pomuriro, yakadaidzira ngeizwi gurutu kuneiyo

inesikeyo inopinza yechiti, “Shandisa sikeyo yako inopinza, uunganidze zvikore zvemavhini enyika,

ngokuti mavhini ayo aibva.”19Ndizvo ngirosi yakakandira sikeyo yayo munyika ikaunganidza mavhini enyika, ikaakandira

muchisviniro chikurutu chevhini choushungu hwaMwari. 20Nechisviniro chevhini chakatsikwatsikwa

kubanze kwedhorobha, kwakabuda ngazi kubva muchisviniro chevhini, ikagumira pamatomu emahachi,

nokureba kwayo kwaiita makhiromitha mazana matatu (300), yechiita mamitha mairi kudzama.

Chapter 15

1Ndakaona chioniso chimweni mudenga, chikuru chinoshamisa: ngirosi nomwe dzine madambudziko manomwe, awo okugumisira, ngokuti ndiwo okugumisira kuonisa ushungu hwaMwari.2Ndakaona chairingirika chakadai ngoruandhle rwegirazi, rwakabvengedzwa nomuriro; naavo vakanyisa chikara nomuedzaniso wacho nenamba yezina racho, vaiema pasinde poruandhle rwegirazi, vane zvimadangari zvaMwari munyara dzavo.3Vanoemba ruyo rwaMosi, muranda waMwari, noruyo rweGwai vechiti, “A Mambo Mwari,

Unesimbareshe, mishando yenyu mikuru neinoshamisa! Nenjira dzenyu dziri dzakarurama, dzine

gwinyiso, imwimwi Mambo wemadzinza! 4Ndiani usikazomutyi nokukudza zina renyu, A Mambo?

Ngokuti imwimwi mwega mwakachena. Madzinza eshe anozouya nokudira pamberi penyu ngokuti zviito

zvenyu zvakarurama zvakaoniswa.”5Ngesure kweizvi ndakaona, temperi retende rouchapupu rakabeurwa mudenga, 6nengirosi nomwe

dzakabuda kubva mutemperi, idzo dzaiya nemadambudziko manomwe, dzakapfeka machira akachena,

anojeka, dzakasunga pamaditi adzo ngamabande omukore.7Nechimwe chezvisikwa zvinopona zvirongomuna chakapa ngirosi nomwe mikheyo minomwe

yomukore yakazara ngoushungu hwaMwari, unopona mhera nariini nariini; 8netemperi rakazara

ngechiushi chaibva muuthende hwaMwari nomusimba rake, akuna waikona kupotera mutemperi metsa

madambudziko manomwe engirosi nomwe apera.

Chapter 16

1Zvino ndakazwa izwi guru rechibva mutemperi rechironzera ngirosi nomwe rechiti, “Endai, mwodururira munyika mikheyo minomwe youshungu hwaMwari.”2Ndizvo ngirosi yokutanga yakaenda, ikadurura mukheyo wayo munyika; kwakaapo zvironda zvakashata nezvinorwadza padera pevanhu vaiya nechioniso chechikara, vakadira muedzaniso wacho. Ngirosi yechipiri yakadururira mukheyo wayo muruandhle, rwakaita ngazi yakadai ngeyomunhu wakafa, nezviro zveshe zvaipona zvaiya muruandhle zvakafa.4Ngirosi yechitatu yakadururira mukheyo

wayo mundwizi nezvinyuka zvemvura, nazvo zvakaita ngazi.

5Ndakazwa ngirosi yepamvura yechiti, “Wakarurama, iwewe Wakachena, uripo nowaiyapo, ngokuti

wakatonga izvi; 6ngokuti vakaparadza ngazi yevakacheneswa neyevaprofeti, wakavapa ngazi kuti

vamwe. Ngokuti vanosisirwa ndizvo! 7Ndakazwa izwi rechibva paarita rechiti, “Eya, A Mambo Mwari

Unesimbareshe, gwinyiso nokururama zvitongero zvako!8Ngirosi yechirongomuna yakadururira mukheyo wayo padera pezuva, rakapuwa simba rokupisha

vanhu ngomuriro. 9Vanhu vakapishwa ngokupisha kwaityisa; vakatuka zina raMwari, uwo unesimba

padera peaya madambudziko, navo avazi kutenderuka kuti vamukudze.10Ngirosi yechishanu

yakadururira mukheyo wayo padera pechigaro choumambo hwechikara, noumambo hwacho

hwakasvipiswa kuita chidima; vakatsenga marurumi avo ngendaa yokurwadziwa kwavo.

11Vakatuka Mwari wedenga ngendaa yokurwadziwa kwavo neyezvironda zvavo, avazi kutenderuka

kubva kumishando yavo.12Ngirosi yechitanhatu yakadururira mukheyo wayo padera porwizi rukuru,

Yufratesi, nemvura yarwo yakapwa kuti paitwe njira yemadzimambo aibva ngokumabvazuva.

13Ndakaona mweya mitatu yakashata yakadai ngemachedye, yechibuda kubva mumuromo wedragoni,

wechikara nowomuprofeti wokunyepa.

14Ngokuti ndiyo mweya yemadhimoni inoita mioniso, inobuda kuenda kumadzimambo enyika dzeshe,

kuvaunganidza pamwepo kurwa hondo yezuva guru raMwari Unesimbareshe.15“Ringira, ndinouya

kudai ngembavha! Unomuchena uwo unogara akarinda nokungwarira zvokufuka zvake, kuti

asazohamba ari mutitinini nevanhu vaone kutsveruka kwake! 16Mweya yakavaunganidza pamwepo

kundau inozwi ngechiHebheru Hamagedhoni.17Ngirosi yechinomwe yakadururira mukheyo wayo mumhepo, izwi guru rakabuda mutemperi,

rechibva pachigaro choumambo rechiti, “Zvapera! 18Kwakaapo kupenya kwemheni, mazwi, kutinhira,

kwakaapozve kuzungunyika kukurutu kwenyika, kusikazi kumboapozve kwakadaro kubvira pakusikwa

kwevanhu panyika, uku ndikwo kuzungunyika kwakapinda kushata kwenyika kwakadai. 19Nedhorobha

guru rakagurwa kuita marupande matatu, nemadhorobha evemadzinza akawa. Mwari wakakarakadza

Bhabhuroni guru, kuti ripuwe tsani yevhini rokutyisa kwoushungu hwake.20Chiwi cheshe chakatiza, nemitunhu aizi kuonekazve; 21nematsanza makurutu, rimwe ngarimwe

rairema makhirogramu angakwana makumi mashanu akabva mudenga, akawira padera pevanhu, metsa

vakatuka Mwari ngendaa yedambudziko rematsanza, ngokuti dambudziko rawo raiya rakakura kakurutu.

Chapter 17

1Zvino imwe yengirosi nomwe dzaiya nemikheyo minomwe yakauya, ikati

kwendiri, “Uya pano, ndinozokupangidzira kutongwa kwehure guru rinogara padera pemvura zhinji, 2iro

madzimambo enyika akaomba naro, navanogara munyika vakaradza ngevhini rokuomba kwaro.3Ngirosi yakanditora kuenda neni mushango ndakabatwa ndiMweya, ndakaona mukadzi akagadha

padera pechikara chakatsvuka, chakazara ngemazina okutuka, chine masoro manomwe nenyanga gumi.

4Mukadzi wakapfeka zvakatsvukuruka nezvakatsvuka, nokunemeswa ngomukore nemapuwe

anemutengo mukuru nemapherere, munyara mwake mwaiya netsani yomukore yakazara

ngezvinonyangadza, zvine tsvina zvokuomba kwake; 5nepahuma pake pakanyorwa zina rakafishika,

“BHABHURONI GURU, MAI WEMAHURE NEEZVINONYANGADZA ZVENYIKA.”67Neni ndakaona mukadzi araradza ngengazi yevakacheneswa nengazi yezvapupu zvaJesu. Naapo ndakamuona, ndakashamiswa kakurutu. 7 Asi ngirosi yakati kwendiri, “Washamiswa ngenyi? Ndinozokuronzera biningidzo rakafishika romukadzi nerechikara chinomutwara, chine masoro manomwe nenyanga gumi.8Chikara chewaona chaiyapo, apachina, chodo kukwira kubva mumugodhi usina magumo nokuenda mukuparadzwa. Naavo vanogara munyika, vane mazina avo asikazi kunyorwa mubhuku rokupona kubvira pakusikwa kwenyika, vanozoshamiswa apo vaona chikara chaiyapo, chisiripo nechichauya.9“Ndipo panodiwa kupinimidza kuneungwaru; masoro manomwe mitunhu minomwe, apo pagarwa

ngomukadzi; ndiwozve madzimambo manomwe, 10vashanu vavo vakawa, noumwe uchiripo,

noumweni aasati auya; naapo auya unosisira kuti agare mukuwo mudoko.11Nechikara chaiyapo, zvino apana, ndicho chechisere, asi ngechimwe chezvinomwe, chinoenda mukurashwa.12Nenyanga gumi dzewaona ndiwo madzimambo gumi asati aashira umambo, asi

anoashira simba kudai ngemadzimambo pamwepo nechikara awa rimwe.

13Avo vanomupinimidzo umwe, vanopira simba ravo nokutonga kwavo kuchikara; 14vanozorwisana

neGwai, neGwai rinozovanyisa, ngokuti ndiMambo wemadzimambo noMutongi wevatongi, naavo

vanaye vanodaidzwa nokutsanangurwa nokugondeka15Nayo yakati kwendiri, “Mvura iyo yewakaona, apo pakagara hure, ndivo vanhu, zviunga, madzinza nendimi.16Nyanga gumi dzewaona, idzo nechikara zvinozonyenya hure; zvinozomuparadza mukumuita

mutitinini, nokudya nyama yake nokumupisha ngomuriro. 17Ngokuti Mwari wakaisa izvi mumwoyo

yazvo kuti zviite kuda kwake, ngokuita zvinomupinimidzo umwe nokupa simba roumambo hwazvo kune

chikara, metsa mazwi aMwari aitika18Nomukadzi wowaona ndiro dhorobha guru iro rinotonga padera pemadzimambo enyika.”

Chapter 18

1Ngesure kweizvi ndakaona ngirosi imweni yechidzaka kubva mudenga,

inesimba guru; nenyika yakajekiswa ngouthende hwayo. 2Yakadaidzira ngeizwi rine simba yechiti,

“Rawa, rawa, Bhabhuroni guru! Raita ugaro hwamadhimoni, nendau yemweya yeshe inetsvina,

neyeshiri dzeshe dzinetsvina,[5] dzinonyenyiwa.

3Ngokuti madzinza eshe akamwa vhini roushungu hwokuomba kwake, nemadzimambo enyika akaomba

naye, nevatengisi vomunyika vakapfuma ngesimba rouwandu hwepfuma yokuangira kwake kuemura.4Ndakazwa izwi rimweni rechibva mudenga rechiti, “Budai kubva kwaari, vanhu vangu, kuti

musakoanisana naye muzvishaishi zvake, zve, kuti musazoashidzana naye madambudziko ake;

5ngokuti zvishaishi zvake zvakaita murwi zvinoguma mudenga, naMwari wakakarakadza ngezvakashata

zvake. 6Mupei musharo kudai ngezvaakamupa pachake, mumuhwirinzire kairi kakapetwa kudai

ngemishando yake; mutsani iyo yaakazadza, mumudzadzire kairi.7Ndizvo mupenyi kutambudzika

nokusvipa mwoyo kukurutu, kudai ngouwandu hwaakadzikudza ndihwo nokupona mukudzidakadzisa

pachake, ngokuti unoti mumwoyo mwake, ‘Inini ndakagara pano, ndini mambokadzi, andiri shirikadzi

akadi, andizombooni dambudziko.

8Ndizvo madambudziko ake anozomugumira ngezuva rimwe, rufu, kubonda, nzara, naye unozopishwa

ngomuriro; ngokuti Mambo Mwari, uwo unomutonga, unesimba.9Madzimambo enyika, awo akaomba

nokupona echidzidakadzisa pamwepo naye, anozochema nokubonda ngendaa yake, apo paanozoringira

chiushi chokutsva kwake., 10Vanozoema vari kuretu, ngokutya kutambudzwa kwake vechiti, “Kutyisanyi

uku! Kutyisanyi uku! Newe dhorobha guru, dhorobha rakagwinya Bhabhironi! Ngokuti ngeawa rimwe

kutongwa kwako kwakugumira.”11Nevatengisi venyika vanochema nokubonda ngendaa yake ngokuti apana munhu uchatenga zviro

zvavo, 12mukore, sirivha, mapuwe anemutengo mukuru, mapherere, nemachira akanaka orukangaza

neakatsvukuruka, neesirika yakatsvuka; nembeu dzeshe dzemiti inonuhwira, nembeu dzeshe

dzezvidziyo zvenyanga dzenzou, mbeu dzeshe dzezvidziyo zvakaitwa ngemiti inemutengo mukuru,

zvethusi, zvesimbi, mapuwe akachena,, 13sinamoni, mutombo unonuhwira, mutombo wokupisha

unegwema rakanaka, mafuta okudzora, makha, vhini, mafuta, ufu hwakamotseka, koroni, n'ombe,

makwai, mahachi, ngoro, hloko, kunyazwi nemweya yevanhu.14“Michero yaidisiswa ngomweya wako yakabva kwouri, nezviro zveshe zvainakisisa nezvaipenya zvakaparadzwa kwouri, auchazozvionizve!15Vatengesi veizvi zviro, avo vakaita makurudza ndiye,

vanozoema kuretu ngokutya dambudziko rake, vechichema nokubonda, 16vechiti, “Kutyisanyi uku!

Kutyisanyi uku, dhorobha guru! Raipfeka machira akanaka orukangaza akatsvukuruka, akatsvuka,

rakanemeswa ngomukore namapuwe anemutengo mukuru nemapherere!

17Ngokuti upfumi hwakakura kudaro hwaparadzwa ngeawa rimwe!” Nenduna dzeshe dzengarava,

navo veshe vahambisi vengarava, navo veshe vairarama ngokushanda muruandhle, vakaema vari kuretu,18vakadaidzira vechiona chiushi chokutsva kwake vechiti, “Ngeriri dhorobha ringaedzaniswa neiri

dhorobha guru?” 19Navo vakakandira bukuta padera pemasoro avo, vechichema nokubonda vechiti,

“Kutyisanyi uku! Kutyisanyi uku, dhorobha guru umwo veshe vaiya nengarava dzavo muruandhle

vakaitwa makurudza ngezvinokosha zvake! Ngokuti ngeawa rimwe rakaparadzwa.

20Dakarai ngendaa yake, iwewe denga, nemwi vakacheneswa, nemwi vapostori, nemwi vaprofeti!

Ngokuti Mwari wakamutonga ngendaa yeizvo zvaakaita kwomuri.21Nengirosi inesimba yakamirudza

buwe rakadai ngeguyo rakakura, ikarikandira muruandhle yechiti, “Ngokuwa kwakakura kudaro

Bhabhuroni, dhorobha guru, rinozokandirwa pashi, arichazooneki nepadoodoko. 22Neizwi revaridzi

vezvimadangari nerevaembi, revanoridza minanzi, revaridzi vehwama arichazozwiki mukati mwako;

mbeu dzemishando yeshe kunyazwi ngouri adzichazoapo nepadoodoko mukati mwako; neizwi rokukuya

arichazozwiki nepadoodoko mukati mwako.23Kujeka kwechibani akuchazojeki nepadoodoko mukati mwako; neizwi romukwambo neromuroorwa

arichazozwiki mukati mwako; ngokuti vatengesi vako vaiya vanhu vakuru venyika, ngokuti madzinza

eshe akachengedzerwa ngokurowa kwako. 24Mukati mwake mwakaoneka ngazi yevaprofeti

neyevakacheneswa neyeavo veshe vakaurawa munyika.”

Chapter 19

1Ngesure kweizvi ndakazwa bope guru rakadai ngerevanhu vazhinji mudenga

rechiti, “Haleluya! Ruponeso nouthende nesimba ngezvaMwari wedu, 2ngokuti kutonga kwake

kunegwinyiso nekwakarurama; wakatonga muombi mukuru wakashaishira nyika ngokuomba kwake,

naye wakaunzidzira kwaari ngazi yevaranda vake padera pake.”3Naapo vakadaidzirazve vechiti, “Haleluya! Chiushi chake chinopwititika kukwira mudenga mhera

nariini nariini.” 4Nevakuru makumi mairi nevarongomuna nezvisikwa zvinopona zvirongomuna vakawa

pashi, vakadira Mwari unogara pachigaro choumambo vechiti, “Ameni. Haleluya!”5Izwi rakazwika rechibva pachigaro choumambo rechiti, “Kudzai Mwari wedu, imwimwi mweshe varanda vake, imwimwi munomutya, vadoko nevakuru.”6Apapo ndakazwa chakadai ngeizwi rechiunga chakakura kudai ngebope remvura yakawanda nokudaingeizwi romutinhiro unesimba rechiti, “Haleluya! Ngokuti Mambo Mwari wedu Unesimbareshe unotonga.7Ngatidakare nokudakara kukurutu, ngatimupe mbiri; ngokuti muchadho weGwai waguma

nomuroorwa waro wakadzinasirira. 8Wakatenderwa kuti adzisimidze ngemachira akanaka orukangaza,

anojeka neakaperera.” Ngokuti machira akanaka orukangaza ndizvo zviito zvakarurama

zvevakacheneswa.9Ngirosi yakati kwendiri, “Nyora izvi: Vanomuchena vakakokwa kudhiri romuchadho weGwai.” Nayo

yakati kwendiri, “Aya ndiwo mazwi egwinyiso aMwari.” 10Ndakawa pashi patsoka dzayo kuidira, asi

yakati kwendiri, “Ausisiri kuita kudaro! Inini ndiri muranda pamwepo newe nevangani vako, vanobatirira

kuuchapupu hwaJesu. Dira Mwari! Ngokuti uchapupu hwaJesu huri mweya wokuprofeta.”11Ndakaona denga rakabeuka, ndikaona hachi rakachena! Mugadhi waro waizwi Unogondeka

neUnegwinyiso, naye mukururama unotonga nokuita hondo. 12Madziso ake akadai ngomurazvu

womuriro, nepadera pesoro rake pane madzungudza akawanda. Waiya nezina rakanyorwa, risina

kuziikanwa ngevanhu, asi iye ega. 13Naye wakasimira zvokusimira zvakanyikwa mungazi:[6] nezina rake

rinozwi, Izwi raMwari.14Nehondo dzomudenga dzakasimira machira akanaka, akachena neakaperera, dzaimuteera

dzakagadha mahachi akachena. 15Neshoti yakapinza inobuda kubva pamuromo wake, kuti atemere

pashi ndiyo madzinza, naye unozoatonga ngendonga yesimbi; unotsikatsika chikamuriro chevhini

rokutyisa kwoushungu hwaMwari Unesimbareshe.

16Naye unezina rakanyorwa padera pechokufuka chake nepachizva chake kuti, “MAMBO

WEMADZIMAMBO NOMUTONGI WEVATONGI.17Ndakaona ngirosi yakaema muzuva, yakadaidzira

ngeizwi guru, yechiti kuneshiri dzeshe dzinombururuka mudenga, “Uyai, muungane padhiri guru

raMwari, 18kuti mudye nyama yemadzimambo, nyama yenduna huru, nyama yevanhu vane simba,

nyama yemahachi nevagadhi vawo, nyama yevanhu veshe, vakasunhurika nevakasungwa, yevadoko

nevakuru.”19Ndakaona chikara nemadzimambo enyika nehondo dzawo dzakaungana pamwepo kuti varwe hondo

nouwo wakagadha hachi nehondo yake. 20Nechikara chakabatwa nomuprofeti wokunyepa uwo

wakashanda zvioniso mukuona kwacho, zvaakachengedzera ndizvo avo vaiya vaashira chioniso

chechikara, naavo vakadira muedzaniso wacho. Ava vairi vakakandirwa vechizwa mugandwa romuriro

raibaka ngesurufa.21Nevamweni vakaurawa ngeshoti youwo waigadha hachi, shoti iyo yakabuda kubva mumuromo wake; neshiri dzeshe dzakaguta ngenyama yavo.

Chapter 20

1Zvino ndakaona ngirosi yechidzaka kubva mudenga, yakabata munyara yayo

kiyi romugodhi usina magumo neketani huru. 2Yakabata dragoni, nyoka yekare, ndiyo Dhiabhorosi

naSathani, ikamusunga makore gumi remazana.

3Yakamukandira mumugodhi usina magumo, ikaukonya ikaisa chinamiro padera pake, kuti

asachazochengedzerazve madzinza, metsa makore gumi remazana apera. Ngesure kweizvi kunosisira

kuti ambosunhurwa mukuwo mudoko.4Ndakaona zvigaro zvoumambo, naavo vakagara padera pazvo, vakapuwa simba rokutonga. Ndakaona mweya yeavo vakagurwa masoro ngendaa youchapupu hwaJesu neizwi raMwari. Avazi kudira chikara nokuti muedzaniso wacho vasikazi kuashira chioniso pahuma dzavo nepanyara dzavo. Vakararama, vakatonga vari pamwepo naKristu makore gumi remazana (1,000).5Vamweni vevakafa avazi kurarama metsa makore gumi remazana apera. Uku ndikwo kumuka

kwokutanga. 6Vanomuchena nokucheneswa avo vane chikoaniswa mukumuka kwokutanga. Padera

peava kufa kwechipiri akuchina simba, asi vanozoita vapristi vaMwari nevaKristu, navo vanozotonga

naye makore gumi remazana.7Naapo makore gumi ramazana apera, Sathani unozosunhurwa kubva

mutirongo rake.

8Unozobuda nokuenda koochengedzera madzinza kumarupande marongomuna enyika, Gogi naMagogi.

Unozovaunganidza pamwepo kurwa hondo; uwandu hwavo hwakadai ngejecha roruandhle.9Vakakwira

pakupamhama kwenyika, vakatendenedza matumba evakacheneswa nedhorobha rinodikanwa. Naapo

wakadzaka muriro wechibva mudenga, ukavapedza.

10NaDhiabhorosi uwo wakavachengedzera wakakandirwa mugandwa romuriro nesurufa, munechikara

nomuprofeti wokunyepa navo vanozotambudzwa masikati nousiku mhera nariini nariini.11Ndakaona

chigaro chikuru choumambo chakachena, nouwo wakagara padera pacho; ngokuapo kwake nyika

nedenga zvakamutiza, akuzi kuchazooneka ndau yazvo.

12Ndakaona vakafa, vakuru nevadoko, vakaema pamberi pechigaro choumambo, nemabhuku

akabeurwa. Bhuku rimwenizve rakabeurwa, bhuku rokupona. Nevakafa vakatongwa kudai ngemishando

yavo, kudai ngezvakanyorwa mumabhuku.13Noruandhle rwakabudisa vakafa vaiya mukati mwarwo,

rufu neHaidhesi zvakabudisa vakafa vaiya mukati mwazvo, navo veshe vakatongwa umwe ngaumwe

ngendaa yezvaakaita.

14Zvino rufu neHaidhesi zvakakandirwa mugandwa romuriro. Uku ndikwo kufa kwechipiri, gandwa

romuriro. 15Kudai aripo wakaoneka zina rake risikazi kunyorwa mubhuku rokupona, wakakandirwa

mugandwa romuriro.

Chapter 21

1Zvino ndakaona denga idzva nenyika itsva; ngokuti denga rokutanga nenyika yokutanga zvakapinda,

noruandhle paiya pasisina. 2Neni ndakaona dhorobha rakachena, Jerusarema idzva, rechidzaka kubva

mudenga kunaMwari, rakanasirirwa kudai ngomuroorwa wakanemeserwa mwamuna wake.3Neni

ndakazwa izwi guru rechibva pachigaro choumambo rechiti, “Ringira, ugaro hwaMwari huri pakati

pevanhu. Unozogara navo; navo vanozoita vanhu vake, naMwari emene unozoa navo, echiita Mwari

wavo.

4Naye unozopukuta masodzi eshe kubva pamadziso avo. Rufu aruchazoapo; akuchina kubonda nokuti

kuchema zve, nokuti kurwadziwa, ngokuti zviro zvokutanga zvapinda.5Nouwo wakagara pachigaro

choumambo wakati, “Ringira, ndinoita zviro zveshe kuti zviite zvitsva.” Wakatizve, “Nyora izvi, ngokuti

aya mazwi anogondeka, anegwinyiso.” 6Zvino wakati kwendiri, “Zvaitwa! Ndini Arfa naOmega,

wokutanga nowokugumisira. Kwavari vane nyota ndinozovapa mvura isina mutengo, mvura inobva

pachinyuka chokupona.7Iye unonyisa unozogara nhaka yezviro izvi, neni ndinozoita Mwari wake, naye unozoita mukororo

wangu. 8Asi ngendaa yevanotya, vasikagondi, vanonyangadza, vaurayi, vaombi, varoyi, vadiri

vemiedzaniso, navo veshe vanyepi vanozoa nechikoaniswa chavo mugandwa rinobaka ngomuriro

nesurufa, ndirwo rufu rwechipiri.”9Zvino yakauya imwe yengirosi nomwe yeidzo dzaiya nemikheyo minomwe yakazara

ngemadambudziko manomwe okugumisira, yakaereketa kwendiri yechiti, “Uya pano, ndinozokuonisa

muroorwa, mukadzi weGwai.” 10Yakanditora ndakabatwa ndiMweya kuenda kumutunhu mukuru

wakareba, ikandionisa dhorobha rakachena Jerusarema, rechidzaka kubva mudenga kunaMwari,11rine

uthende hwaMwari; kujeka kwaro kwaiya kwakadai ngebuwe rino mutengo mukuru rakadai ngebuwe

rejasipa, rakaera kudai ngegirazi.

12Raiya rine rukumbati rukuru, rwakareba kuenda mudenga, rine misiwo gumi namiiri, nepamisiwo

pane ngirosi gumi nambiri; nemazina akanyorwa padera payo, mazina evakororo gumi navairi

vaIsuraeri. 13Kumabvazuva kwaiya nemisiwo mitatu, dera kwaiya nemisiwo mitatu, kubani kwaiya

nemisiwo mitatu, kumabirirazuva kwaiya nemisiwo mitatu.14Norukumbati rwedhorobha rwaiya nemadzeyo gumi namairi, nepadera pawo paiya nemazina gumi

namairi evapostori gumi navairi veGwai. 15Iyo yakaereketa neni yaiya nendonga yomukore yokupima

dhorobha nemisiwo yaro norukumbati rwaro.16Nedhorobha raiya nemarupande marongomuna

akaedzana, nokureba kwaro kwakandodai ngokupamhama kwaro; nayo yakapima dhorobha ngendonga,

rakaita makhiromitha mazana makumi mairi nemazana marongomuna (2,400) kureba kwaro;

nokupamhama nokukwira kwaro mudenga kwaiya kwakaedzana.

17Nayo yakapima rukumbati rwaro, rwaiya mamitha matanhatu kureba kuenda mudenga, kudai

ngokupima kwomunhu, kunoti, kwengirosi.18Norukumbati rwaro rwakaakiwa ngejasipa, nedhorobha raiya romukore wakaera, wakadai ngegirazi rakaera. 19Madzeyo orukumbati rwedhorobha akanemeswa ngembeu dzeshe dzemapuwe anemutengo mukuru.

Dzeyo rokutanga raiya rejasipa, rechipiri raiya resafire, rechitatu raiya reagate, rechirongomuna raiya

reemeraridhi, 20rechishanu raiya reonikisi, rechitanhatu raiya rekhaneriani, rechinomwe raiya

rekrusoriti, rechisere raiya rebheruri, rechipfumbamwe raiya retopazi, rechigumi raiya rekrusoprasi,

rechigumi narimwe raiya rejakiniti nerechigumi namairi raiya reametisiti.211 Nemisiwo gumi namiiri yaiya nemapherere gumi namairi, umwe ngaumwe wemisiwo waiya

nepherere rimwe, nepato redhorobha raiya romukore wakaera, wakadai ngegirazi rakaera. 22Neni

andizi kuona temperi mudhorobha, ngokuti Mambo Mwari Unesimbareshe neGwai ndivo temperi raro.23Nedhorobha aritsvaki zuva nokuti mwedzi kurijekisa, ngokuti uthende hwaMwari ndikwo kujeka

kwaro, neGwai ndicho chibani charo.

24Nemadzinza anozohamba ngokujeka kwaro, nemadzimambo enyika anozounza uthende hwawo

mukati mwaro. 25Nemisiwo yaro aizokonyiwi masikati, ngokuti ahuzoapo usiku.26Vanozounzamwo mukati mwaro uthende nokuremeredzwa kwemadzinza. 27Asi akuna nachimwe

chakasvipiswa chinozopoteramwo nokuti uwo unoita chinonyangadza nemanyepo, asi avo vega

vakanyorwa mubhuku rokupona reGwai.

Chapter 22

1Zvino ngirosi yakandionisa rwizi rwemvura yokupona, rwakaera kudai

ngegirazi, rwechibuda muchigaro choumambo hwaMwari necheGwai. 2Pakati pepato redhorobha,

nokumarutii eshe orwizi, waiyapo muti wokupona, wechibereka mbeu dziri gumi nambiri dzemichero,

wechibereka michero yawo mwedzi umwe ngaumwe; nemashakani omuti aiya mutombo wokuponesa

madzinza.3Akuchazoapozve nachimwe chiro chakatukwa; asi chigaro choumambo hwaMwari

necheGwai zvinozoapo mukati mwaro, nevaranda vake vanozomudira.

4Vanozoona hope yake, nezina rake rinozoapo pahuma dzavo. 5Akuchazoapo usiku; navo avazotsvaki

kujeka kwechibani nokuti kujeka kwezuva, ngokuti Mambo Mwari unozoita kujeka kwavo navo

vanozotonga mhera nariini nariini.,6Nayo yakati kwendiri, “Aya mazwi anogondeka, anegwinyiso,

naMambo Mwari, Mwari womweya yevaprofeti, wakatuma ngirosi yake kuti ionise varanda vake

zvinosisira kuitika ngokukasira.”

7“Ringira, ndinokasira kuuya. Unomuchena uwo unongwarira mazwi okuprofeta kweiri bhuku.8Inini,

Johani, ndakazwa ndikaona zviro izvi. Naapo ndazwa nokuzviona, ndakawa pashi kuti ndidire pamberi

petsoka dzengirosi yakandionisa izvi; 9asi yakati kwendiri, “Ngwara kuti usaita kudaro! Ndiri muranda

pamwepo newe nehama dzako vaprofeti, naavo vanongwarira mazwi okuprofeta kwebhuku iri. Dira

Mwari!”10Nayo yakati kwendiri, “Usakonya mazwi okuprofeta kwebhuku iri, ngokuti mukuwo waapasinde.

11Iye usikazi kururama ngaagare asikazi kururama, nouwo unetsvina ngaagare anetsvina, nouwo

wakarurama ngaagare kuita zvakarurama, nouwo wakacheneswa ngaagare kuita wakacheneswa.12Ringira, ndinokasira kuuya, ndinouya nomusharo wangu, kuti ndihwirinzire kuneweshe kudai

ngezvaakaita. 13Ndiri Arfa naOmega, wokutanga newokugumisira, muambi nowokupedzisira.14Vanomuchena avo vanosuka zvokusimira zvavo, kuti vawe nesimba rokuuya kumuti wokupona

nokupotera ngepamisiwo mudhorobha.

15Ngokuti ngokubanze kunembwa, varoyi, vaombi, vaurayi, vadiri vemiedzaniso, navo veshe vanoda

nokuita vanyepi. 116“Inini, Jesu, ndakatuma ngirosi yangu kwomuri nouchapupu uhwu muzviara. Ndini runzinde nomubarirwana waDhavhidha, nyeredzi inojeka masase.,17Mweya nomuroorwa vanoti, “Uyai.” Nouwo unozwa ngaati, “Uyai.” Naye unozwa nyota ngaauye. Uwo unoda ngaatore mvura yokupona pasina mutengo.18Inini ndinopupura kumunhu weshe unozwa mazwi okuprofeta kwebhuku iri, kuti kudai aripo munhu

unozotutsira kwaari awo, Mwari unozotutsira kwaari madambudziko akanyorwa mubhuku iri. 19Kudai

aripo munhu unozodusa mazwi ebhuku rokuprofeta uku, Mwari unozodusa chikoaniswa chake kumuti

wokupona nokudhorobha rakachena, izvo zvakanyorwa mubhuku iri.20Iye unopupura izvi unoti, “Eya, ndinokasira kuuya.” Ameni. Uya, Mambo Jesu! 21Nyasha dzaMambo

Jesu ngadzigare nevakacheneswa veshe.[7] Ameni.